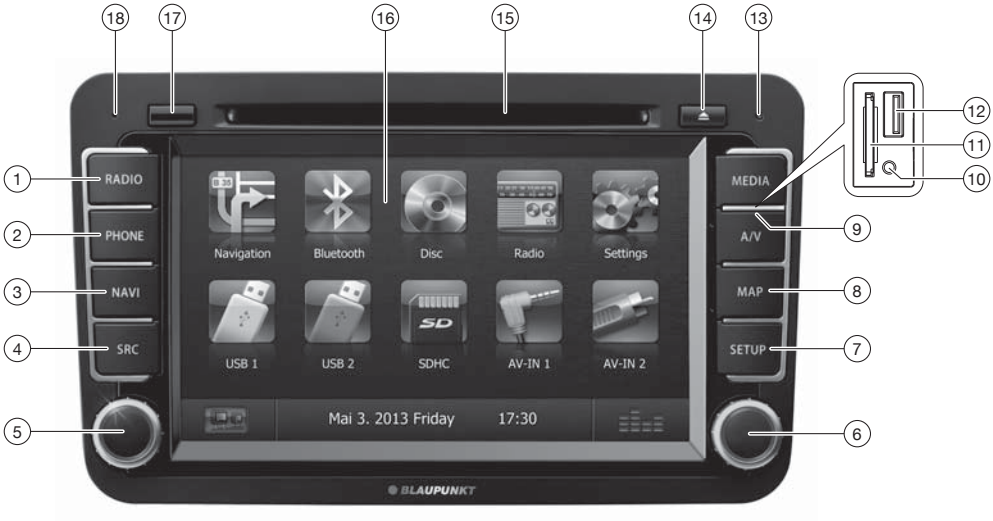
www.blaupunkt.com

Multimedia Navigation
Philadelphia 835

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Notice d'utilisation
Istruzioni d'uso
Bedieningshandleiding
Bruksanvisning
Manual de instrucciones
Instruções de serviço
Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet
Οδηγίες χειρισμού
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Instrucțiuni de utilizare
Ръководство за работа

BLAUPUNKT



(1) Taste **RADIO**
Radiobetrieb starten
Im Radiobetrieb: Wellenbereich/Speicherebene auswählen

(2) Taste **PHONE**
Bluetooth-Betrieb starten
Im Telefonbetrieb: Menü der letzten Quelle aufrufen

(3) Taste **NAVI**
Navigation aufrufen
Im Navigationsbetrieb: Menü der aktiven Quelle aufrufen

(4) Taste **SRC**
Kurzdruck: Quelle auswählen
Langdruck: Hauptmenü aufrufen

(5) Linker Dreh-/Druckknopf
Kurzdruck: Gerät einschalten
Im Betrieb: Audioquelle stumm schalten (Mute)
Langdruck: Gerät ausschalten
Drehen: Lautstärke einstellen

(6) Rechter Dreh-/Druckknopf
Drehen: In Menüs/Listen navigieren und Einstellungen ändern; Sendersuchlauf starten; Titel, Kapitel, Film auswählen
Kurzdruck: Markierte Menüeinträge aufrufen und Einstellungen bestätigen; Wiedergabe starten und unterbrechen
Langdruck: In nächsthöhere Menüebene wechseln

(7) Taste **SETUP**
Einstellungen-Menü aufrufen/verlassen

(8) Micro-SD-Kartenleser für Navigationsdaten
Zugang nur bei geöffneter Abdeckung

(9) Abdeckklappe

(10) Front-AV-IN-Buchse (Quelle AV-IN 1)
Zugang nur bei geöffneter Abdeckung

(11) SD-Kartenleser
Zugang nur bei geöffneter Abdeckung

(12) Front-USB-Buchse (Quelle USB 1)
Zugang nur bei geöffneter Abdeckung

(13) Reset-Taste
Ursprüngliche Werkseinstellungen des Gerätes wiederherstellen.
Achtung! Alle persönlichen Einstellungen gehen verloren!

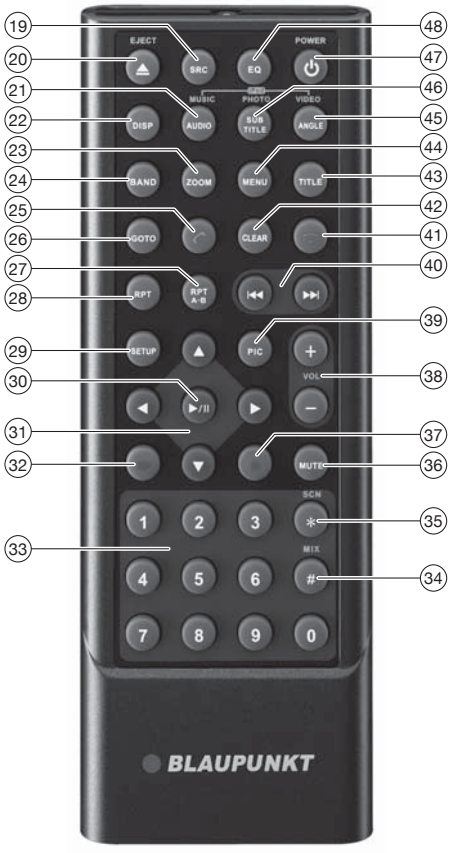
(14) Taste ⏏ (Eject)
CD/DVD ausgeben

(15) DVD-/CD-Laufwerk

(16) Touchscreen Bedienoberfläche

(17) Infrarotempfänger für die Fernbedienung

(18) Mikrofon



(19) Taste **SRC**
Hauptmenü aufrufen

(20) Taste ⏏ **/ EJECT**
CD/DVD ausgeben

(21) Taste **AUDIO / MUSIC**
Wiedergabesprache wählen (wenn auf DVD verfügbar)
Ordnerübersicht der Audiodateien aufrufen

(22) Taste **DISP**
Informationen im Display anzeigen

(23) Taste **ZOOM**
Bildausschnitt vergrößern

(24) Taste **BAND**
Wellenbereich/Speicherebene auswählen

(25) Taste
Anruf annehmen

(26) Taste **GOTO**
Titel, Kapitel, Film bzw. Laufzeit direkt anwählen

(27) Taste **RPT A-B**
Bereich für Wiederholfunktion festlegen

(28) Taste **RPT**
Wiederholfunktion

(29) Taste **SETUP**
Einstellungen-Menü aufrufen

(30) Taste ▶/II
Widergabe starten und unterbrechen
Einstellungen bestätigen

(31) Taste ◀ / ▶ / ▲ / ▼
In Menüs navigieren und Einstellungen ändern
Sender manuell einstellen (▲ / ▼)
Sendersuchlauf starten (◀ / ▶)

(32) Taste II▶
Zeitlupen-Wiedergabe

(33) Zifferntasten **0 - 9**

(34) Taste **# / MIX**
Zufallswiedergabe

(35) Taste ✳ **/ SCN**
Scan-Funktion

(36) Taste **MUTE**
Audioquelle stumm schalten

(37) Taste ■
Wiedergabe beenden

(38) Taste **VOL + / –**
Lautstärke einstellen

(39) Taste **PIC**
Bildeinstellungen

(40) Taste ⏮ / ⏭
Titel, Kapitel, Film auswählen
Schneller Suchlauf

(41) Taste
Anruf beenden/abweisen

(42) Taste **CLEAR**
Letztes Zeichen einer Eingabe löschen

(43) Taste **TITLE**
Titel- und Kapitelliste aufrufen

(44) Taste **MENU**
DVD-Menü aufrufen

(45) Taste **ANGLE / VIDEO**
Kamerablickwinkel wählen (wenn auf DVD verfügbar)
Ordnerübersicht der Filme aufrufen

(46) Taste **SUBTITLE / PHOTO**
Untertitelsprache wählen (wenn auf DVD verfügbar)
Ordnerübersicht der Bilder aufrufen

(47) Taste ⏻
Gerät ein-/ausschalten

(48) Taste **EQ**
Equalizer-Menü aufrufen

Sicherheitshinweise 5
Verwendete Symbole 5
Verkehrssicherheit 5
Allgemeine Sicherheitshinweise 5
Konformitätserklärung 5
Reinigungshinweise 5
Entsorgungshinweise 5
Lieferumfang 6
In Betrieb nehmen 6
Diebstahlschutz 6
Ein-/Ausschalten 6
Lautstärke 7
Hauptmenü 7
Radiobetrieb 7
Radiobetrieb starten 7
Speicherebene wählen 7
Sender einstellen 7
Sender manuell speichern 8
Sender automatisch speichern (Travelstore) 8
Sender anspielen 8
RDS ein-/ausschalten 8
RDS-Zeitsignal ein-/ausschalten 8
Radioempfang optimieren 8
REG-Funktion (Regionalprogramme) ein-/ausschalten 9
AF-Funktion (Alternativfrequenzen) ein-/ausschalten 9
Suchlauf-Empfindlichkeit einstellen 9
Verkehrsfunk 9
Navigation 9
Navigationsdaten laden 9
Download von Kartendaten 9
Navigation starten 9
Erste Inbetriebnahme 10
Ziel eingeben 10
Adresse 10
Sonderziele - Points of Interest (POI) 11
Routenoptionen einstellen 12
Karteneinstellungen 12
Medienwiedergabe DVD/CD/USB/SDHC/iPod 13
Grundlegende Informationen 13
DVD-/CD-Betrieb 13
USB-Datenträger 14
SDHC-Karten 14
iPod/iPhone über USB 14
DVD Filmwiedergabe 14
Audiowiedergabe von DVD/CD, USB, SDHC oder iPod/iPhone 15
Videowiedergabe von DVD/CD, USB oder SDHC 16
Bildwiedergabe von DVD/CD, USB oder SDHC 17
Bluetooth-Betrieb 17
Bluetooth-Betrieb starten 18
Bluetooth-Geräte koppeln 18
Telefonbetrieb - Bluetooth 18
Audiowiedergabe - Bluetooth 19
Bluetooth-Einstellungen 19
Rear Seat Entertainment (RSE) 20
Externe Audio-/Videoquellen 20
Klangeinstellungen 21
Lautstärkeverteilung (Fader/Balance) 21
Equalizer 21
Grundeinstellungen 21
Video 21
Allgemein 22
Zeit 22
Klang 22
Sprache 23
Bluetooth 23
DVD 23
Lautstärke 23
Nützliche Informationen 23
Gewährleistung 23
Service 23
Anschlussschema 334
Anhang 335

Sicherheitshinweise

Das Autoradio wurde entsprechend dem heutigen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln hergestellt. Trotzdem können Gefahren entstehen, wenn Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht beachten.

Diese Anleitung soll Sie mit den wichtigsten Funktionen vertraut machen. Ausführliche Informationen zur Navigation finden Sie im Internet unter www.blaupunkt.com.

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Autoradio benutzen.
- Bewahren Sie die Anleitung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
- Geben Sie das Autoradio an Dritte stets zusammen mit dieser Anleitung weiter.

Beachten Sie außerdem die Anleitungen der Geräte, die Sie im Zusammenhang mit diesem Autoradio verwenden.

Verwendete Symbole

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR!

Warnt vor Verletzungen

VORSICHT!

Warnt vor Beschädigung des DVD-/CD-Laufwerks

GEFAHR!

Warnt vor hoher Lautstärke

CE Das CE-Kennzeichen bestätigt die Einhaltung der EU-Richtlinien.

☛ Kennzeichnet einen Handlungsschritt

• Kennzeichnet eine Aufzählung

Verkehrssicherheit

Beachten Sie folgende Hinweise zur Verkehrssicherheit:

- **Benutzen Sie Ihr Gerät so, dass Sie Ihr Fahrzeug immer sicher steuern können.** Im Zweifelsfall halten Sie an geeigneter Stelle an und bedienen Ihr Gerät bei stehendem Fahrzeug. Sind Sie Fahrer, dürfen Sie die Anwendungen nicht verwenden, die Sie vom Verkehrsgeschehen ablenken (je nach Funktionsumfang des Gerätes z. B. Videos anschauen, Ziel eingeben).
- **Befolgen Sie die Fahrempfehlungen während der Zielführung nur dann, wenn Sie dabei keine Verkehrsregeln missachten!** Verkehrsschilder und Verkehrsvorschriften haben stets Vorrang vor den Fahrempfehlungen.
- **Hören Sie stets in mäßiger Lautstärke,** um Ihr Gehör zu schützen und um akustische Warnsignale (z. B. der Polizei) hören zu können. In Stummschaltungspausen (z. B. beim Wechsel der Audioquelle) ist das Verändern der Lautstärke nicht hörbar. Erhöhen Sie die Lautstärke nicht während dieser Stummschaltungspause.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Beachten Sie folgenden Hinweis, um sich selbst vor Verletzungen zu schützen:

Verändern oder öffnen Sie das Gerät nicht. Im Gerät befindet sich ein Class-1-Laser, der Ihre Augen verletzen kann.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Autoradio ist für den Einbau und Betrieb in einem Fahrzeug mit 12-V-Bordnetzspannung vorgesehen und muss in einen DIN-Schacht eingebaut werden. Beachten Sie die Leistungsgrenzen des Gerätes. Lassen Sie Reparaturen und ggf. den Einbau von einem Fachmann durchführen.

Einbauhinweise

Sie dürfen das Autoradio nur dann einbauen, wenn Sie Erfahrung mit dem Einbau von Autoradios haben und Ihnen die Elektrik des Fahrzeugs vertraut ist. Beachten Sie dazu das Anschlussschema am Ende dieser Anleitung.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Blaupunkt Europe GmbH, dass das Gerät Philadelphia 835 sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Sie finden die Konformitätserklärung im Internet unter www.blaupunkt.com.

Reinigungshinweise

Löse-, Reinigungs- und Scheuermittel sowie Cockpit-Spray und Kunststoff-Pflegemittel können Stoffe enthalten, welche die Oberfläche des Autoradios angreifen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Autoradios nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

Entsorgungshinweise

Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht in den Hausmüll!

Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes, der Fernbedienung und verbrauchter Batterien die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

- Philadelphia 835
- Fernbedienung (inkl. Batterie)
- TMC Tuner (nicht bei 1 011 303 911)
- Micro-SD-Karte mit Navigationsdaten im Micro-SD-Kartenschacht (nur bei Geräten mit Navigation)
- GPS-Antenne
- Externes Bluetooth-Mikrofon
- Kurzanleitung
- Kleinteile-Set
- Installationsmaterial
- Anschlusskabel

In Betrieb nehmen

Achtung

Transportsicherungsschrauben

Stellen Sie sicher, dass vor der Inbetriebnahme des Gerätes die Transportsicherungsschrauben auf der Geräteoberseite entfernt werden.

Hinweis::

Das Philadelphia 835 verfügt über ein integriertes CAN-Interface und kann darüber bei ausgewählten Fahrzeugen in die fahrzeuginterne Datenkommunikation eingebunden werden. Durch diese Integration schaltet das Display des Philadelphia 835 (soweit die Ausstattungsmerkmale im Fahrzeug vorgerüstet sind) beim Einparken automatisch auf den Parkmodus. Bei Bedienung der Klimaanlage werden die Einstellungen auf dem Display des Philadelphia 835 eingeblendet. Die Audio-/Videoquellen können bequem und sicher über die Lenkradfernbedienung bedient werden.

Diebstahlschutz

Dieses Autoradio ist gegen Diebstahl mit einer vierstelligen Code-Nummer geschützt (Code-Nummer werkseitig: 0000).

Ist die Code-Abfrage aktiviert, muss die Code-Nummer nach jeder Unterbrechung der Stromversorgung von der Fahrzeugbatterie eingegeben werden.

Hinweis:

Im Untermenü Allgemein des Einstellungen-Menüs können Sie die Code-Abfrage aktivieren/deaktivieren und die Code-Nummer ändern.

Code-Nummer nach Spannungsunterbrechung eingeben

Wenn die Code-Nummer erforderlich ist, wird ein Zahlenfeld zur Eingabe der Code-Nummer angezeigt.

☛ Geben Sie die Code-Nummer mit dem Zahlenfeld ein.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[✓]**, um die Eingabe zu bestätigen.

Das Gerät wird eingeschaltet.

Hinweis:

Wenn Sie eine falsche Code-Nummer eingegeben haben, wird kurz **Sicherheitscode falsch!** angezeigt. Danach können Sie die Code-Eingabe wiederholen.

Ein-/Ausschalten

Ein-/Ausschalten mit dem Dreh-/Druckknopf

☛ Zum Einschalten drücken Sie den linken Dreh-/Druckknopf (5).

☛ Zum Ausschalten halten Sie den linken Dreh-/Druckknopf (5) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Ein-/Ausschalten über die Fahrzeugzündung

Wenn das Autoradio mit der Fahrzeugzündung verbunden ist und es nicht mit dem linken Dreh-/Druckknopf (5) ausgeschaltet wurde, wird es mit der Zündung aus- bzw. eingeschaltet.

Lautstärke

Lautstärke einstellen

Die Lautstärke ist in Schritten von 0 (aus) bis 50 (maximal) einstellbar.

☛ Drehen Sie den linken Dreh-/Druckknopf (5), um die Lautstärke zu verändern.

Autoradio stumm schalten (Mute)

☛ Drücken Sie kurz den linken Dreh-/Druckknopf (5), um das Gerät stumm zu schalten bzw. um wieder die vorherige Lautstärke zu aktivieren.

Hauptmenü

Im Hauptmenü können Sie durch Drücken der Schaltflächen auf dem Touchscreen die verschiedenen Quellen und Betriebsarten aufrufen.

☛ Drücken Sie die Taste **SRC** (4) für ca. 2 Sekunden.

- Oder -

☛ Drücken Sie in der aktuellen Quelle die Schaltfläche […… ⌂].

Das Hauptmenü wird angezeigt.

Solange Sie keine neue Audioquelle wählen, wird die zuletzt aktive Audioquelle wiedergegeben.

Hinweis:

Sie können auch direkt aus der aktuellen Quelle eine andere Quelle aufrufen.

☛ Drücken Sie die Taste **SRC** (4) ein- oder mehrmals kurz, um zwischen den Quellen zu wechseln.

Die ausgewählte Quelle wird nach ca. 2 Sekunden aufgerufen.

Hinweis:

Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen sollen die Erklärungen unterstützen und können im Detail von Ihrem Gerät abweichen.

Radiobetrieb

Radiobetrieb starten

☛ Drücken Sie die Taste **RADIO** (1).

- Oder -

☛ Drücken Sie die Taste **SRC** (4) so oft, bis die Quelle **Radio** ausgewählt ist.

- Oder -

☛ Drücken Sie im Hauptmenü die Schaltfläche **Radio**.

Das Radiomenü wird angezeigt.

Speicherebene wählen

Es stehen verschiedene Speicherebenen und Wellenbereiche zur Verfügung. Auf jeder Speicherebene können bis zu 6 Sender gespeichert werden.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche [ )))] so oft, bis die gewünschte Speicherebene angezeigt wird.

- Oder -

☛ Drücken Sie die Taste **RADIO** (1) so oft, bis die gewünschte Speicherebene angezeigt wird.

Sender einstellen

Sender manuell einstellen

☛ Drücken Sie die Schaltfläche [◀] bzw. [▶] ein- oder mehrmals kurz, um die Frequenz schrittweise zu ändern.

Sendefrequenz direkt eingeben

Wenn ihnen die Frequenz des gewünschten Senders bekannt ist, können Sie diese über den Touchscreen direkt eingeben.

☛ Drücken Sie im Radiobetrieb die Schaltfläche [▦].

Ein Zahlenfeld zur Frequenzeingabe wird angezeigt.

☛ Geben Sie die Frequenz des gewünschten Senders mit dem Zahlenfeld ein.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche [✓].

Das Radiomenü wird angezeigt, der Sender der eingegebenen Frequenz wird wiedergegeben.

Sendersuchlauf starten

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[◀]** bzw. **[▶]** für ca. 2 Sekunden, um den Sendersuchlauf zu starten.

- Oder -

☛ Drehen Sie den rechten Dreh-/Druckknopf (6) nach links bzw. rechts, um den Sendersuchlauf zu starten.

Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.

Hinweis:

Für die Empfangsregion Europa: Im Wellenbereich FM werden bei eingeschaltetem Vorrang für Verkehrsfunk nur Verkehrsfunksender eingestellt.

Sender manuell speichern

☛ Wählen Sie die gewünschte Speicherebene.

☛ Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[▶■]**.

Das Menü zum Speichern wird angezeigt. Es stehen 6 Speicherplätze zur Verfügung die als Schaltflächen angezeigt werden.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche, auf der Sie den aktuellen Sender speichern möchten.

Der Sender wird gespeichert, das Radiomenü wird wieder angezeigt.

Sender automatisch speichern (Travelstore)

Mit Travelstore können Sie die 6 stärksten Sender der Region automatisch suchen und auf der Speicherebene FM1, FM2 oder FM3 speichern.

☛ Wählen Sie eine FM-Speicherebene.

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche **[☰]**.

☛ Drücken Sie im Optionen-Menü die Schaltfläche **Travelstore**.

Der Tuner beginnt mit dem automatischen Sendersuchlauf. Wenn das Speichern beendet ist, wird der Sender auf Speicherplatz 1 der zuvor gewählten Speicherebene wiedergegeben.

Hinweis:

Für die Empfangsregion Europa: Bei eingeschaltetem Vorrang für Verkehrsfunk werden nur Verkehrsfunksender gespeichert.

Sender anspielen

Mit der Scan-Funktion können Sie alle empfangbaren Sender des aktuellen Wellenbereichs einige Sekunden anspielen lassen.

☛ Drücken Sie im Radiobetrieb die Schaltfläche **[🎤]**.

Der Scan-Suchlauf sucht im aktuellen Wellenbereich nach Sendern. Jeder empfangbare Sender wird dabei einige Sekunden angespielt.

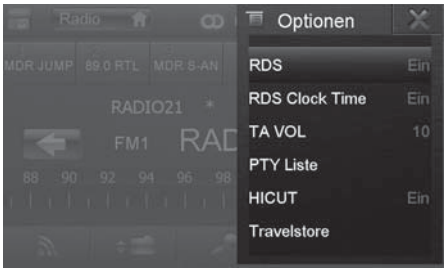
☛ Durch nochmaliges Drücken der Schaltfläche **[🎤]** wird der gerade angespielte Sender ausgewählt und wiedergegeben.

RDS ein-/ausschalten

In der Empfangsregion Europa strahlen viele FM-Sender neben ihrem Programm ein RDS-Signal (Radio Data System) aus, das Zusatzfunktionen wie z. B. die Anzeige des Sendernamens im Display ermöglicht.

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche **[☰]**.

Das Optionen-Menü wird angezeigt, hinter RDS wird die aktuelle Einstellung angezeigt.



☛ Drücken Sie im Optionen-Menü die Schaltfläche **RDS**, um die Einstellung zu ändern.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[✕]**.

Das Radiomenü wird wieder angezeigt.

RDS-Zeitsignal ein-/ausschalten

Die Uhrzeit kann mit den über RDS gesendeten Uhrzeitdaten synchronisiert werden.

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche **[☰]**.

☛ Drücken Sie im Optionen-Menü die Schaltfläche **RDS Clock Time**, um die Einstellung zu ändern.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[✕]**.

Das Radiomenü wird wieder angezeigt.

Radioempfang optimieren

Die HICUT-Funktion bewirkt eine Empfangsverbesserung bei schlechtem Radioempfang (nur im FM-Radiobetrieb). Wenn Empfangsstörungen vorhanden sind, wird automatisch der Störpegel abgesenkt.

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche **[☰]**.

☛ Drücken Sie im Optionen-Menü die Schaltfläche **HICUT**, um die Einstellung zu ändern.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[✕]**.

Das Radiomenü wird wieder angezeigt.

REG-Funktion (Regionalprogramme) ein-/ausschalten

Einige RDS-Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Bei eingeschalteter REG-Funktion wechselt das Autoradio nur auf Alternativfrequenzen des eingestellten Senders, auf denen dasselbe Regionalprogramm ausgestrahlt wird.

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche **REG**, um die REG-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

Die Schaltfläche **REG** leuchtet, wenn die REG-Funktion eingeschaltet ist.

AF-Funktion (Alternativfrequenzen) ein-/ausschalten

Wenn die AF-Funktion aktiviert ist, schaltet das Autoradio automatisch auf die am besten zu empfangende Frequenz des eingestellten Senders.

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche **AF**, um die AF-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

Die Schaltfläche **AF** leuchtet, wenn die AF-Funktion eingeschaltet ist.

Suchlauf-Empfindlichkeit einstellen

Die Suchlauf-Empfindlichkeit entscheidet darüber, ob der automatische Sendersuchlauf nur starke Sender oder auch schwächere Sender, die evtl. verrauscht sind, findet.

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche **Loc**, um die Emfindlichkeit des Sendersuchlaufs einzustellen.

Wenn die Schaltfläche **Loc** leuchtet, findet der Suchlauf nur starke Sender.

Verkehrsfunk

In der Empfangsregion Europa kann ein FM-Sender Verkehrsmeldungen durch ein RDS-Signal kennzeichnen. Wenn der Vorrang für Verkehrsmeldungen eingeschaltet ist, wird eine Verkehrsmeldung automatisch durchgestellt, auch wenn sich das Autoradio gerade nicht im Radiobetrieb befindet.

Hinweis:

Die Lautstärke wird für die Dauer der durchgestellten Verkehrsdurchsage erhöht. Sie können die Minimallautstärke für Verkehrsdurchsagen einstellen.

Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche **TA**, um den Vorrang für Verkehrsmeldungen ein- bzw. auszuschalten.

Die Schaltfläche **TA** leuchtet, wenn der Vorrang für Verkehrsmeldungen eingeschaltet ist.

Minimallautstärke für Verkehrsdurchsagen einstellen

☛ Drücken Sie im Radiomenü die Schaltfläche [▤].

☛ Drücken Sie im Optionen-Menü die Schaltfläche **TA VOL**.

☛ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit der Schaltfläche **[◀]** bzw. **[▶]** ein.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[✕]**.

Das Radiomenü wird wieder angezeigt, die eingestellte Lautstärke ist gespeichert.

Navigation

Navigationsdaten laden

Die Navigationssoftware und Kartendaten befinden sich auf einer Micro-SD-Karte. Bei Geräten mit Navigation wird das Gerät mit der Micro-SD-Karte im Micro-SD-Kartenschacht ausgeliefert. Um die Navigation nutzen zu können, muss die Micro-SD-Karte im Kartenschacht eingelegt sein.

☛ Öffnen Sie die Abdeckung **MAP** des Kartenschachtes (8).

☛ Schieben Sie die Micro-SD-Karte mit der bedruckten Seite nach oben in den Schacht bis sie einrastet.

☛ Schließen Sie die Abdeckung des Schachtes wieder.

Download von Kartendaten

Um Ihnen beim Erwerb des Philadelphia 835 den neuesten Stand der Kartendaten zu garantieren, besteht 30 Tage nach der ersten GPS-Ortung die Möglichkeit, über die Internetseite www.naviextras.com einmalig und kostenlos, die aktuellsten Kartendaten auf die serienmäßige SD-Micro-Karte herunterzuladen.

Zu späteren Zeitpunkten können Sie hier jederzeit neues Kartenmaterial kostenpflichtig erwerben.

Wichtiger Hinweis:

Bei Verlust oder Beschädigung der Micro-SD-Karte erlischt die damit verbundene Navigations-Kartenlizenz. In diesem Fall muss die Lizenz zusammen mit einer neuen Micro-SD-Karte neu erworben werden.

Navigation starten

☛ Drücken Sie die Taste **NAVI** (3).

- Oder -

☛ Drücken Sie die Taste **SRC** (4) so oft, bis die Quelle **Navigation** ausgewählt ist.

- Oder -

☛ Drücken Sie im Hauptmenü auf **Navigation**.

Das Navigationsmenü wird angezeigt. Wenn Sie die Navigation zum ersten Mal starten wird der Einrichtungsassistent angezeigt.

Erste Inbetriebnahme

Wenn Sie die Navigation zum ersten Mal starten, wird ein Einrichtungsassistent gestartet der die Grundeinstellungen für die Navigation vornimmt.

- ☛ Stellen Sie die Sprache für die Navigation ein. Dies kann eine andere Sprache sein als für die anderen Funktionen des Philadelphia 835.
- ☛ Bestätigen Sie die Auswahl mit [✓].

  Der Endbenutzerlizenzvertrag wird angezeigt.
- ☛ Lesen Sie den Endbenutzerlizenzvertrag. Wenn Sie mit den Bestimmungen einverstanden sind, drücken Sie auf [✓].

  Der Konfigurationsassistent wird gestartet.
- ☛ Drücken Sie auf [✓], um fortzufahren.
- ☛ Wählen Sie eine Stimme für die Sprachausgabe der Navigation. Es stehen unterschiedliche Stimmen für die Sprachen zur Verfügung.
- ☛ Bestätigen Sie die Auswahl mit [✓].
- ☛ Legen Sie das Zeitformat und die Einheiten für die Navigation fest. Drücken Sie anschließend [✓].

  Auf dem nächsten Bildschirm können Sie ihre bevorzugten Routeneinstellungen vornehmen.
- ☛ Ändern Sie die Einträge ggf. durch Drücken der angezeigten Menüeinträge.
- ☛ Drücken Sie [✓], wenn Sie die Einstellungen angepasst haben.
- ☛ Tippen Sie auf [✓], um die Konfiguration abzuschließen.

  Das Navigationsmenü wird angezeigt.

Ziel eingeben

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Ziele einzugeben: Über die Adresse oder als Sonderziel aus der Datenbank der Sonderziele. Sonderziele sind z. B. Sehenswürdigkeiten, Museen, Stadien, Tankstellen.

Adresse

- ☛ Öffnen Sie das Navigationsmenü.
- ☛ Drücken Sie auf **Suche**.

  Das Menü zur Zieleingabe wird angezeigt.

- ☛ Drücken Sie auf **Adresse suchen**.

  Das Menü zur Adresseingabe wird angezeigt.

- ☛ Geben Sie nacheinander das Land, die Stadt und die Straße sowie die Kreuzung oder Hausnummer ein. Drücken Sie dazu die entsprechenden Einträge im Menü zur Adresseingabe.

  Ein Menü zur Texteingabe wird angezeigt.

- ☛ Geben Sie das gewünschte Ziel mit der Tastatur ein.

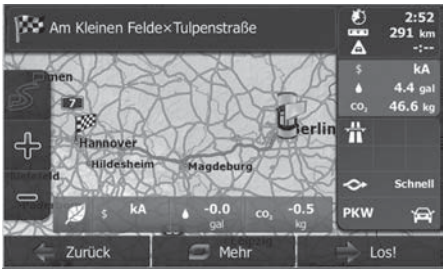
  Mit jedem Buchstaben den Sie eingeben wird der Eintrag in der Eingabezeile automatisch vervollständigt.
- ☛ Wenn der Name des gewünschten Ziels in der Adresszeile angezeigt wird, drücken Sie die Schaltfläche [✓].

Das ausgewählte Ziel wird auf der Karte gezeigt.

☛ Drücken Sie **Weiter**, um die Zielführung zu starten.

Die Berechnung der Route beginnt. Abhängig von der Entfernung zwischen Start und Ziel kann die Routenberechnung einige Zeit dauern.

Nach Abschluss der Routenberechnung werden die Parameter der Route wie Entfernung und Zeit angezeigt. Außerdem wird der gesamte Routenverlauf auf der Karte dargestellt.



☛ Drücken Sie **Los!**, um die Zielführung zu starten.

Sonderziele - Points of Interest (POI)

☛ Öffnen Sie das Navigationsmenü.

☛ Drücken Sie auf **Suche**.

Das Menü zur Zieleingabe wird angezeigt.

☛ Drücken Sie auf **POIs suchen**.

Das Sonderziel-Menü wird angezeigt.

☛ Sie können aus einer der vier vordefinierten Kategorien **Tankstellen**, **Parkplätze**, **Restaurants** und **Übernachtung** ein Sonderziel auswählen oder eine eigene Suche starten.

☛ Drücken Sie z. B. auf **Tankstellen**, um schnell eine Tankstelle zu finden.

Eine Liste mit Tankstellen in der Umgebung des Fahrzeugs wird angezeigt. Die Tankstellen sind dabei sortiert nach der Entfernung zum Fahrzeug.

☛ Wählen Sie eine Tankstelle aus der Liste durch Drücken auf den Listeneintrag aus.

Die Tankstelle wird auf der Karte angezeigt.

☛ Drücken Sie **Weiter**.

Der Routenverlauf und die Routendaten werden angezeigt.

☛ Drücken Sie **Los!**, um die Zielführung zu starten.

Routenoptionen einstellen

In den Routenoptionen werden der Fahrzeugtyp, die Art der Route (schnell, kurz, dynamisch) sowie weitere Parameter eingestellt die das Gerät benötigt, um die Route nach ihren Anforderungen zu berechnen.

Sie stellen die Routenoptionen bei der ersten Einrichtung der Navigation ein, können diese aber für jede Zielführung ändern.

Routenoptionen vor der Zielführung anpassen

- ☛ Rufen Sie das Navigationsmenü auf.
- ☛ Drücken Sie **Mehr…**.

- ☛ Drücken Sie **Einstellungen**.

  Das Einstellungen-Menü für die Navigation wird angezeigt.

- ☛ Drücken Sie auf die Schaltfläche [▼], um die zweite Seite anzeigen zu lassen.
- ☛ Drücken Sie **Routeneinstellungen**.

  Die Routeneinstellungen werden angezeigt.

- ☛ Ändern Sie ggf. die Einstellungen.
- ☛ Drücken Sie **Zurück** so oft, bis wieder das Navigationsmenü angezeigt wird.

Routenoptionen während der Zielführung ändern

- ☛ Drücken Sie während einer Zielführung die Schaltfläche **Mehr**.

- ☛ Drücken Sie **Routeneinstellungen**.

  Die Routeneinstellungen werden angezeigt.
- ☛ Ändern Sie ggf. die Einstellungen.
- ☛ Drücken Sie **Zurück**.

  Die Zielführung wird wieder angezeigt.

Karteneinstellungen

Mit den Karteneinstellungen können Sie den Ansichtsmodus (2D oder 3D), den Blickwinkel der Karte, die Farben sowie die Anzeige von Gebäuden und Orientierungspunkten auf der Karte einstellen. Darüber hinaus können Sie für Kategorien von Sonderzielen einstellen, ob diese auf der Karte angezeigt werden sollen z. B. Autohäuser, Cafés, Restaurants.

- ☛ Rufen Sie das Navigationsmenü auf.
- ☛ Drücken Sie **Mehr…**.
- ☛ Drücken Sie **Einstellungen**.

  Das Einstellungen-Menü für die Navigation wird angezeigt.

- ☛ Drücken Sie auf die Schaltfläche [▼], um die zweite Seite anzeigen zu lassen.
- ☛ Drücken Sie **Karteneinstellungen**.

Die Karteneinstellungen werden angezeigt.

☛ Ändern Sie ggf. die Einstellungen.

☛ Drücken Sie **Zurück** so oft, bis wieder das Navigationsmenü angezeigt wird.

Hinweis:

Sie können die Karteneinstellungen auch während der Zielführung ändern:

☛ Drücken Sie während einer Zielführung die Schaltfläche **Mehr**.

☛ Drücken Sie **Karteneinstellungen**.

Die Karteneinstellungen werden angezeigt.

☛ Ändern Sie ggf. die Einstellungen.

☛ Drücken Sie **Zurück**.

Die Zielführung wird wieder angezeigt.

Medienwiedergabe DVD/CD/USB/SDHC/iPod

Grundlegende Informationen

Sie können mit dem Philadelphia 835 Audio-DVDs/CDs (CDDA) und DVD-/CD-R/RWs mit Audio-, MP3- oder WMA-Dateien sowie MP3- oder WMA-Dateien auf USB-Datenträgern und SDHC-Karten spielen.

Außerdem können Sie Filme und Bilder von DVDs/VCDs/CDs, USB-Datenträgern und SDHC-Karten auf dem Display oder einem angeschlossenem Monitor (Rear Seat Entertainment - RSE) anzeigen lassen.

Die Wiedergabe von Filmen und Fotos ist aus Sicherheitsgründen auf dem eingebauten Monitor nur bei stehendem Fahrzeug und angezogener Handbremse erlaubt. Das Kabel „BRAKE" muss an den Handbremsanschluss des Fahrzeugs angeschlossen werden (siehe Anschlussschema am Ende dieser Anleitung). Die Filmwiedergabe auf einem externen Monitor ist auch während der Fahrt möglich.

Hinweise:

- Für eine einwandfreie Funktion verwenden Sie nur CDs mit dem Compact-Disc-Logo und DVDs mit dem DVD-Logo.
- Blaupunkt kann nicht die einwandfreie Funktion von kopiergeschützten DVDs/CDs sowie aller auf dem Markt erhältlichen DVD-/CD-Rohlinge, USB-Datenträger und SD-Karten garantieren.

Beachten Sie beim Vorbereiten eines MP3-/WMA-Datenträgers die folgenden Angaben:

- Benennung von Titeln und Verzeichnissen:
  - Max. 32 Zeichen ohne Dateiendung „.mp3" bzw. „.wma" (bei mehr Zeichen verringert sich die Anzahl der vom Autoradio erkennbaren Titel und Ordner)
  - Keine Umlaute oder Sonderzeichen
- DVD-/CD-Formate: DVD-/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- DVD-/CD-Datenformate: ISO 9669 Level 1 und 2, Joliet
- CD-Brenngeschwindigkeit: Max. 16-fach (empfohlen)
- USB-Format/-Dateisystem: Mass Storage Device (Massenspeicher)/FAT32
- SD-Karten-Dateisystem: FAT32
- Dateiendung von Audiodateien:
  - .MP3 für MP3-Dateien
  - .WMA für WMA-Dateien
- WMA-Dateien nur ohne Digital Rights Management (DRM) und erstellt mit Windows Media® Player ab Version 8
- MP3-ID3-Tags: Version 1 und 2
- Bitrate für die Erzeugung von Audiodateien:
  - MP3: 32 bis 320 kbps
  - WMA: 32 bis 192 kbps
- Maximale Anzahl von Dateien und Verzeichnissen: Bis zu 1500 Dateien / 150 Verzeichnisse in Abhängigkeit von der Datenstruktur

DVD-/CD-Betrieb

DVD/CD einlegen

Zerstörungsgefahr des DVD/CD-Laufwerks!

Unrund konturierte DVDs/CDs und DVDs/CDs mit 8 cm Durchmesser (Mini-DVDs/CDs) dürfen nicht verwendet werden.

Für Beschädigungen des Laufwerks durch ungeeignete DVDs/CDs wird keine Haftung übernommen.

☛ Schieben Sie die DVD/CD mit der bedruckten Seite nach oben in den DVD-/CD-Schacht (15), bis ein Widerstand spürbar wird.

Die DVD/CD wird automatisch eingezogen und ihre Daten werden überprüft. Danach beginnt die Wiedergabe im DVD/CD- bzw. MP3-Betrieb.

Hinweis:

Der automatische Einzug der DVD/CD darf nicht behindert oder unterstützt werden.

DVD/CD entnehmen

☛ Drücken Sie die Taste ⏏ (14), um eine eingelegte DVD/CD auszuschieben.

Hinweis:

Das Ausschieben der DVD/CD darf nicht behindert oder unterstützt werden.

USB-Datenträger

Dieses Gerät verfügt über zwei USB-Anschlüsse:

- USB1 ist unter der Abdeckklappe in die Gerätefront integriert.
- USB2 ist als USB-Anschluss an einem Kabel an der Geräterückseite ausgeführt. Sie können das Kabel beim Einbau des Gerätes an einen im Fahrzeug integrierten USB-Anschluss anschließen.

USB-Datenträger anschließen

☛ Ziehen Sie die Abdeckklappe (9) an der linken Seite nach vorn, bis sie sich löst, und klappen Sie sie nach rechts.

☛ Stecken Sie den USB-Datenträger in die USB-Buchse (12).

Das Gerät schaltet automatisch in den USB-Betrieb. Die Daten werden eingelesen, die Wiedergabe beginnt mit der ersten Mediendatei die das Gerät erkennt.

USB-Datenträger entfernen

☛ Schalten Sie das Autoradio aus.

☛ Ziehen Sie den USB-Datenträger ab.

SDHC-Karten

Dieses Gerät verfügt über einen SDHC-Kartenschacht unter der Abdeckklappe an der Gerätefront.

SDHC-Karte einstecken

☛ Ziehen Sie die Abdeckklappe (9) an der linken Seite nach vorn, bis sie sich löst, und klappen Sie sie nach rechts.

☛ Schieben Sie die SDHC-Karte mit der bedruckten Seite nach links (abgeflachte Ecke nach oben) und den Kontakten voran in den Kartenschacht (11), bis sie einrastet.

Das Gerät schaltet automatisch in den SDHC-Betrieb. Die Daten werden eingelesen, die Wiedergabe beginnt mit der ersten Mediendatei die das Gerät erkennt.

SDHC-Karte entnehmen

☛ Öffnen Sie ggf. die Abdeckklappe (9).

☛ Drücken Sie auf die SDHC-Karte, bis sie entriegelt wird.

☛ Ziehen Sie die SDHC-Karte aus dem Kartenschacht (11) heraus.

iPod/iPhone über USB

Sie können zahlreiche iPod®- und iPhone®-Modelle über die USB-Anschlüsse an das Autoradio anschließen und die Audiowiedergabe vom Autoradio aus steuern.

Hinweis:

Eine Liste kompatibler iPod®- und iPhone®-Modelle finden Sie am Ende der Anleitung. Blaupunkt kann nicht die einwandfreie Funktion anderer iPod®- und iPhone®-Modelle garantieren.

Verwenden Sie ein geeignetes Adapterkabel, um Ihren iPod® oder Ihr iPhone® mit dem USB-Anschluss des Autoradios zu verbinden.

☛ Stecken Sie den USB-Stecker des Adapterkabels in die USB-Buchse (12) unter der Abdeckklappe (9).

Das Gerät schaltet automatisch in den USB-Betrieb. Die Daten werden eingelesen, die Wiedergabe beginnt mit der ersten Mediendatei auf dem iPod®/iPhone® die das Gerät erkennt.

DVD Filmwiedergabe

Das Philadelphia 835 kann Video-DVDs und VCDs abspielen. Nach dem Einlegen der DVD startet automatisch die Wiedergabe. Das DVD-Menü wird angezeigt.

Sie können im DVD-Menü navigieren indem Sie die entsprechenden Schaltflächen im DVD-Menü auf dem Touchscreen berühren.

Nachdem Sie den Film über das Menü der DVD gestartet haben, wird der Film angezeigt. Das Wiedergabemenü für DVDs wird ausgeblendet.

☛ Tippen Sie einmal kurz auf den Touchscreen, um das Wiedergabemenü anzeigen zu lassen.

Das Wiedergabemenü wird eingeblendet.

[▶] Zweite Seite des Menüs anzeigen lassen.

[■↵] Wiedergabe beenden, DVD-Menü aufrufen.

[|◀◀] Vorheriges Kapitel auswählen.

[▶II] Wiedergabe unterbrechen und wieder fortsetzen.

[▶▶|] Nächstes Kapitel auswählen.

[◀◀] Schneller Suchlauf rückwärts.

[▶▶] Schneller Suchlauf vorwärts.

Hinweis:

Sie können auch durch Drehen des rechten Dreh-/Druckknopfes (6) ein Kapitel auswählen und durch Drücken die Wiedergabe unterbrechen bzw. wieder fortsetzen.

☛ Tippen Sie auf [ ], um die zweite Seite des Wiedergabemenüs anzeigen zu lassen.

Die zweite Seite des Wiedergabemenüs wird eingeblendet.

[ ] Erste Seite anzeigen lassen.

[ ] Wiedergabesprache wählen (nur wenn von der DVD unterstützt).

[ ] Untertitel einblenden (nur wenn von der DVD unterstützt).

[ ] Wiederholfunktion für Kapitel oder Bereich A-B ein-/ausschalten.

[A-B] Bereich für Wiederholfunktion festlegen.

[Angle] Kamerablickwinkel (Angle) umschalten (nur wenn von der DVD unterstützt).

[ ] Tastenfeld zur direkten Anwahl von Titeln, Kapiteln bzw. Laufzeit aufrufen.

Audiowiedergabe von DVD/CD, USB, SDHC oder iPod/iPhone

Die Prinzipien der Audiowiedergabe (MP3/WMA) von Datenträgern bzw. iPod®/iPhone® sind für alle Quellen identisch.

☛ Wählen Sie über das Hauptmenü oder mit der Taste **SRC** (4) die gewünschte Quelle.

Wenn die Wiedergabe mit Bild- oder Videodateien startet,

☛ drücken Sie die Schaltfläche [ ], um in die Audiowiedergabe zu wechseln.

Die Ordner des Datenträgers, die Audiodateien enthalten, werden angezeigt.

[ ] Wechsel in die nächsthöhere Ordnerebene.

[ ] Auswahlmarkierung verschieben.

[ ] Auswahlmarkierung verschieben.

[ ] Ausgewählten Ordner öffnen bzw. Titel starten.

- Oder -

Zweimal kurz (Doppelklick) den Namen des Ordners/des Titels drücken. Der Ordner wird geöffnet/der Titel wird gestartet.

[ ] Wiedergabe fortsetzen
nur iPod®/iPhone®.

[ ] Tastenfeld anzeigen lassen, um die Nummer des gewünschten Titels direkt einzugeben.

[ ] Equalizer anzeigen lassen.

Hinweis:

Sie können auch durch Drehen des rechten Dreh-/Druckknopfes (6) die Auswahlmarkierung verschieben und durch kurzes Drücken den ausgewählten Ordner öffnen bzw. Titel starten. Um in die nächsthöhere Ordnerebene zu wechseln, drücken Sie den rechten Dreh-/Druckknopf (6) ca. 2 Sekunden.

Wenn Sie einen Titel gestartet haben, wird das Wiedergabemenü angezeigt.

[ ] Ordneransicht anzeigen lassen.

[ ] Kurzdruck: Titelwahl.
Langdruck: Schneller Suchlauf.

[ ] Wiedergabe unterbrechen (Pause).

[ ] Kurzdruck: Titelwahl.
Langdruck: Schneller Suchlauf.

Hinweis:

Sie können auch durch Drehen des rechten Dreh-/Druckknopfes (6) einen Titel auswählen und durch Drücken die Wiedergabe unterbrechen bzw. wieder fortsetzen.

Audiowiedergabe von DVD/CD, USB oder SDHC:

[ ] Wiederholfunktion REPEAT starten und wieder beenden.

Der REPEAT-Modus wechselt mit jedem Drücken der Schaltfläche [ ].

Anzeige	REPEAT-Modus
	Aktuellen Titel wiederholen
	Aktuellen Ordner wiederholen
	Alle Titel des Datenträgers wiederholen

[ ] Zufallswiedergabe MIX starten und wieder beenden.

Wenn die MIX-Funktion eingeschaltet ist wird die Schaltfläche [ ] hervorgehoben angezeigt.

Der MIX-Modus ist abhängig von der gewählten Wiederholfunktion REPEAT.

Anzeige REPEAT-Modus	MIX-Modus
	Keine Zufallswiedergabe
	Titel des aktuellen Ordners mischen
	Titel des Datenträgers mischen

Audiowiedergabe von iPod®/iPhone®:

[ ] Wiederholfunktion REPEAT starten und wieder beenden.

Der REPEAT-Modus wechselt mit jedem Drücken der Schaltfläche [ ].

Anzeige	REPEAT-Modus
	Aktuellen Titel wiederholen
	Aktuelle Auswahl wiederholen

[ ] Zufallswiedergabe MIX starten und wieder beenden.

Der MIX-Modus wechselt mit jedem Drücken der Schaltfläche [ ].

Anzeige	MIX-Modus
	Titel der aktuellen Auswahl mischen
	Titel des aktuellen Albums mischen

Hinweis:

Die Zufallswiedergabe der Titel ist abhängig vom benutzten iPod®-/iPhone®-Modell.

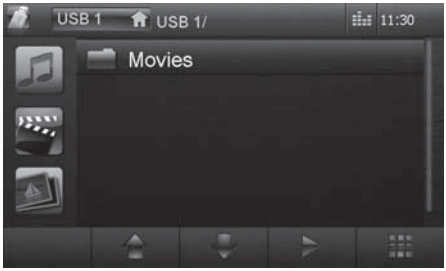
Videowiedergabe von DVD/CD, USB oder SDHC

☛ Wählen Sie über das Hauptmenü oder mit der Taste **SRC** (4) die gewünschte Quelle.

Wenn die Wiedergabe mit Audio- oder Bilddateien startet,

☛ drücken Sie die Schaltfläche [ ], um in die Videowiedergabe zu wechseln.

Die Ordner des Datenträgers, die Filme enthalten, werden angezeigt.



Hinweis:

Ordner und Titel werden gewählt und gestartet, wie unter Audiowiedergabe beschrieben.

Wenn Sie einen Film ausgewählt haben, wird die Wiedergabe gestartet. Während der Filmwiedergabe ist das Wiedergabemenü ausgeblendet.

☛ Tippen Sie einmal kurz auf den Touchscreen, um das Wiedergabemenü anzeigen zu lassen.

Das Wiedergabemenü wird eingeblendet.

[ ] Zweite Seite des Menüs anzeigen lassen.

[ ] Wiedergabe beenden, zur Ordneransicht wechseln.

[ ] Vorherigen Film auswählen.

[ ] Wiedergabe unterbrechen und wieder fortsetzen.

[ ] Nächsten Film auswählen.

[ ] Schneller Suchlauf rückwärts.

[ ] Schneller Suchlauf vorwärts.

Hinweis:

Sie können auch durch Drehen des rechten Dreh-/Druckknopfes (6) einen Film auswählen und durch Drücken die Wiedergabe unterbrechen bzw. wieder fortsetzen.

Zweite Seite des Wiedergabemenüs.

[ ] Erste Seite anzeigen lassen.

[ ] Wiedergabe beenden, zur Ordneransicht wechseln.

[ ] Wiedergabesprache wählen (nur wenn diese Funktion vom Film unterstützt wird).

[ ] Untertitel einblenden (nur wenn diese Funktion vom Film unterstützt wird).

[ ] Wiederholfunktion für Film oder Ordner ein-/ausschalten.

[ ] Zufallsweidergabe ein-/ausschalten.

[ ] Tastenfeld zur direkten Anwahl von Film bzw. Laufzeit aufrufen.

Hinweis:

Sie können auf einem iPod®/iPhone® gespeicherte Videodateien über dieses Gerät abspielen. Dafür muss der iPod®/das iPhone® mit einem speziellen im Zubehörhandel erhältlichen Spezialkabel (USB - A/V) an das Gerät angeschlossen werden.

Bildwiedergabe von DVD/CD, USB oder SDHC

☛ Wählen Sie über das Hauptmenü oder mit der Taste **SRC** (4) die gewünschte Quelle.

Wenn die Wiedergabe mit Audio- oder Filmdateien startet,

☛ drücken Sie die Schaltfläche **[ ]**, um in die Bildwiedergabe zu wechseln.

Die Ordner des Datenträgers, die Bilder enthalten, werden angezeigt.

Hinweis:

Ordner und Bilder werden gewählt und gestartet, wie unter Audiowiedergabe beschrieben.

Bluetooth-Betrieb

Sie können über die Bluetooth®-Funktion Mobiltelefone und Medienabspielgeräte mit dem Philadelphia 835 koppeln.

Wenn Sie ein Mobiltelefon mit dem Philadelphia 835 koppeln können Sie Telefonate mit der eingebauten Freisprechfunktion führen. Sie können auf die Listen der gewählten Nummern und das Telefonbuch des gekoppelten Mobiltelefons zugreifen.

Wenn das verbundene Bluetooth®-Gerät die Funktionen A2DP und AVRCP unterstützt, können Sie die Musik über das Philadelphia 835 wiedergeben und die Wiedergabe steuern. Während eines Anrufs wird die Musikwiedergabe unterbrochen und nach dem Gespräch fortgesetzt.

Wenn ein Mobiltelefon über Bluetooth® gekoppelt ist und während der Wiedergabe einer anderen Quelle ein Anruf eingeht, wird die Quellenwiedergabe unterbrochen und das Anrufmenü angezeigt.

Bluetooth-Betrieb starten

☛ Drücken Sie die Taste **PHONE** (2).

- Oder -

☛ Drücken Sie die Taste **SRC** (4) so oft, bis die Quelle **Bluetooth** ausgewählt ist.

- Oder -

☛ Drücken Sie im Hauptmenü auf **Bluetooth**.

Das Bluetooth®-Menü wird angezeigt. Es enthält die Liste der bekannten Bluetooth®-Geräte. Andere Audioquellen werden abgeschaltet.

[ ] Wechsel in die nächsthöhere Ebene.

[ ] Auswahlmarkierung verschieben.

[ ] Auswahlmarkierung verschieben.

[ ] Verbindung zu markiertem Gerät beenden.

[ ] Markiertes Gerät aus der Liste löschen.

[ ] Optionen-Menü anzeigen lassen.

☛ Tippen Sie zweimal kurz (Doppelklick) auf den Namen des Bluetooth®-Gerätes mit dem Sie eine Verbindung aufbauen wollen.

Wenn das Gerät in Reichweite ist, wird die Verbindung hergestellt und das Menü für das Gerät wird angezeigt.

Hinweis:

Sie können auch durch Drehen des rechten Dreh-/Druckknopfes (6) die Auswahlmarkierung verschieben und durch kurzes Drücken eine Verbindung mit dem ausgewählten Gerät aufbauen. Um in die nächsthöhere Ebene zu wechseln, drücken Sie den rechten Dreh-/Druckknopf (6) ca. 2 Sekunden.

Bluetooth-Geräte koppeln

Wenn Sie ein Gerät zum ersten Mal mit dem Philadelphia 835 koppeln wollen, gehen Sie wie folgt vor:

☛ Stellen Sie sicher das Bluetooth® am Philadelphia 835 und an ihrem Bluetooth®-Gerät aktiviert sind.

☛ Geben Sie im Optionen-Menü des Bluetooth®-Betriebs einen Pairing Code ein (s. Bluetooth®-Einstellungen).

☛ Suchen Sie an ihrem Bluetooth®-Gerät nach neuen Geräten/Verbindungen.

☛ Das Philadelphia 835 erscheint als „BP 835“ in der Liste der Bluetooth®-Geräte.

☛ Stellen Sie die Verbindung her, ggf. müssen Sie den vorher am Philadelphia 835 festgelegten Pairing Code eingeben.

Die Verbindung wird hergestellt und das Menü für das gekoppelte Gerät wird angezeigt.

Hinweis:

Wenn ein Telefon mit dem Philadelphia 835 verbunden ist, wird in allen Audio-/Videoquellen am rechten oberen Rand des Displays das Bluetooth®-Symbol ᛒ eingeblendet.

Telefonbetrieb - Bluetooth

Wenn Sie ein Telefon über Bluetooth® mit dem Philadelphia 835 gekoppelt haben, wird folgendes Menü angezeigt.

[ ] Wechsel in die nächsthöhere Ebene.

[ ] Auswahlmarkierung verschieben.

[ ] Auswahlmarkierung verschieben.

[ ] Verbindung mit aktuellem Gerät beenden.

[ ] Tastenfeld anzeigen lassen, um eine Telefonnummer direkt einzugeben

[ ] Optionen-Menü anzeigen lassen.

☛ Wählen Sie über die Anruflisten oder das Telefonbuch einen Kontakt/eine Nummer aus und tippen Sie zweimal (Doppelklick) auf den Eintrag.

Die Verbindung wird aufgebaut.

Hinweis:

Sie können auch durch Drehen des rechten Dreh-/Druckknopfes (6) die Auswahlmarkierung verschieben und durch kurzes Drücken den ausgewählten Eintrag bestätigen. Um in die nächsthöhere Ebene zu wechseln, drücken Sie den rechten Dreh-/Druckknopf (6) ca. 2 Sekunden.

Wenn ein Anruf eingeht, wird das Anrufmenü angezeigt.

[ ] Anruf annehmen.

[ ] Anruf ablehnen.

Wenn während eines Gesprächs ein zweiter Anruf eingeht, haben Sie folgende Möglichkeiten:

☛ Drücken Sie die Schaltfläche [ ], um das aktive Gespräch zu halten und den eingehenden Anruf anzunehmen.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche [ ], um zwischen den beiden Gesprächen hin- und herzuschalten.

Hinweis:

Diese Funktion muss an Ihrem Telefon aktiviert sein.

Audiowiedergabe - Bluetooth

Wenn ein Audiostreaming-Gerät über Bluetooth® mit dem Philadelphia 835 verbunden ist, können Sie die Musik über das Philadelphia 835 wiedergeben und die Wiedergabe steuern.

☛ Drücken Sie im Bluetooth®-Menü die Schaltfläche [ ], um in die Audiowiedergabe zu wechseln.

[ ] Kurzdruck: Titelwahl.
Langdruck: Schneller Suchlauf.

[ ] Wiedergabe unterbrechen und wieder fortsetzen.

[ ] Kurzdruck: Titelwahl.
Langdruck: Schneller Suchlauf.

[ ] Verbindung mit aktuellem Gerät beenden.

[ ] Optionen-Menü anzeigen lassen.

Hinweis:

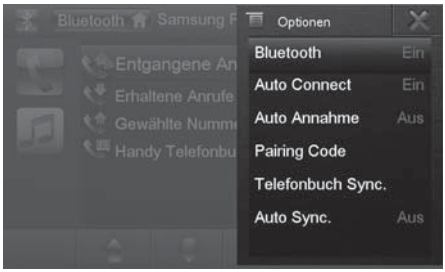
Sie können auch durch Drehen des rechten Dreh-/Druckknopfes (6) einen Titel auswählen und durch Drücken die Wiedergabe unterbrechen bzw. wieder fortsetzen.

Bluetooth-Einstellungen

Im Optionen-Menü für Bluetooth® können Sie die Grundeinstellungen für den Bluetooth®-Betrieb vornehmen.

☛ Drücken Sie im Bluetooth®-Menü die Schaltfläche [ ].

Das Optionen-Menü wird angezeigt.



Bluetooth – Sie können hier Bluetooth® ein- bzw. ausschalten.

Auto Connect – Wenn „Auto Connect" eingeschaltet ist, verbindet sich das Gerät automatisch mit bekannten Bluetooth®-Geräten sobald diese in Reichweite sind.

Auto Annahme – Wenn „Auto Annahme" aktiviert ist, werden eingehende Telefonate automatisch angenommen.

Pairing Code – Viele Bluetooth®-Geräte fragen vor der Aufnahme der Verbindung den Pairing Code ab. Diesen können Sie hier festlegen.

Telefonbuch Sync. – Um auf das Telefonbuch eines verbundenen Telefons zugreifen zu können, müssen Sie es zuerst über diesen Menüeintrag synchronisieren.

Auto Sync. – Wenn „Auto Sync." aktiviert ist, wird die Synchronisation des Telefonbuchs automatisch durchgeführt sobald das Telefon mit dem Gerät verbunden ist.

Rear Seat Entertainment (RSE)

Das Philadelphia 835 verfügt über Ausgänge zum Anschluss von zwei externen Monitoren und Audioausgängen für den hinteren Bereich des Fahrzeugs.

Auf den externen Monitoren kann ein anderes Programm als auf dem Gerät gezeigt werden, so ist es z. B. möglich, während der Fahrt auf einem externen Monitor Bilder und Filme zu sehen.

Die Audiowiedergabe für das RSE erfolgt über die Buchsen Rear Out R und Rear Out L. Diese Buchsen sollten mit geeigneten Klinkenbuchsen verbunden werden, so dass die Passagiere im Fond ihr Audioprogramm über Kopfhörer hören können.

RSE über externe Monitore starten:

☛ Wählen Sie über das Hauptmenü die gewünschte Quelle und starten Sie die Filmwiedergabe, z. B. von einer DVD.

Der Film wird auf dem Monitor des Philadelphia 835 angezeigt.

☛ Rufen Sie das Hauptmenü auf.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[ ]**.

Das RSE Hauptmenü wird angezeigt.

☛ Wählen Sie die gleiche Quelle im RSE Hauptmenü wie zuvor im Hauptmenü.

Der Film wird zusätzlich auf den externen Monitoren angezeigt.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[ ]**, um wieder in das Hauptmenü zu wechseln.

Hinweis:

Wenn Sie für den eingebauten Monitor eine andere Quelle wählen, wird die Filmwiedergabe auf den externen Monitoren weiter angezeigt.

☛ Um das RSE zu deaktivieren, wechseln Sie in das RSE Hautmenü und drücken die Schaltfläche **Rear off**.

Externe Audio-/Videoquellen

Dieses Gerät verfügt über zwei externe AV-Eingänge für Audio- und Videowiedergabe:

- AV-IN 1 ist unter der Abdeckklappe in die Gerätefront integriert.
- AV-IN 2 ist als Cinch-Buchse an einem Kabel an der Geräterückseite ausgeführt. Sie können beim Einbau des Gerätes den Installationsort des Anschlusses bestimmen.

Gefahr!

Erhöhte Verletzungsgefahr durch Stecker.

Im Falle eines Unfalls kann der hervorstehende Stecker in der Front-AV-IN-Buchse Verletzungen verursachen. Die Verwendung gerader Stecker oder Adapter führt zu einem erhöhten Verletzungsrisiko.

☛ Starten Sie den AV-IN-Betrieb **AV-IN 1** bzw. **AV-IN 2** über das Hauptmenü oder mit der Taste **SRC** (4).

Im Display wird die Audio- bzw. Viedeowiedergabe der ausgewählten AV-Quelle angezeigt.

Klangeinstellungen

Lautstärkeverteilung (Fader/Balance)

Sie können die Lautstärkeverteilung im Fahrzeug für alle Quellen einstellen.

☛ Drücken Sie in der aktuellen Quelle bzw. im Hauptmenü die Schaltfläche **[ ]**.

Das Equalizer-Menü wird angezeigt.

☛ Drücken Sie die Schaltfläche **[ ]**.

Das Menü für Fader und Balance wird angezeigt.

☛ Stellen Sie Fader und Balance mit **[▼]** / **[▲]** bzw. **[◀]** / **[▶]** ein.

☛ Drücken Sie anschließend auf **[Equalizer]**.

Die Einstellung wird gespeichert, das Menu der aktuellen Quelle bzw. das Hauptmenü wird wieder angezeigt.

Equalizer

Sie können den Equalizer für alle Quellen einstellen.

☛ Drücken Sie in der aktuellen Quelle bzw. im Hauptmenü die Schaltfläche **[ ]**.

Das Equalizer-Menü wird angezeigt.

☛ Wählen Sie mit **[◀]** bzw. **[▶]** einen voreingestellten Equalizer.

- Oder -

☛ Stellen Sie mit **[+]** bzw. **[—]** den Pegel für **Bass**, **Mitten** und **Höhen** sowie die Frequenz der Filter **LPF**, **MPF** und **HPF** nach ihren Wünschen ein.

☛ Drücken Sie anschließend auf **[Equalizer]**.

Die Einstellung wird gespeichert, das Menu der aktuellen Quelle bzw. das Hauptmenü wird wieder angezeigt.

Hinweis:

Mit der Schaltfläche **[ ]** können Sie die Standardwerte der ausgewählten Equalizer-Voreinstellung wiederherstellen.

Grundeinstellungen

Im Einstellungen-Menü des Gerätes können Sie die Grundeinstellungen zu den verschiedenen Funktionen des Philadelphia 835 an ihre Anforderungen anpassen.

☛ Drücken Sie die Taste **SETUP** (7).

- Oder -

☛ Drücken Sie im Hauptmenü auf **Einstellung**.

Das Einstellungen-Menü wird angezeigt, das Untermenü **Allgemein** ist aktiviert.

☛ Rufen Sie mit den Schaltflächen im unteren Bereich des Einstellungen-Menüs die Untermenüs auf.

Video

Folgende Einstellungen sind möglich:

Bildformat – Bildformat einstellen

Videoeingang – Farbsystem des externen Videoeingangs einstellen

Rückfahrkamera – Rückfahrkamera einstellen (wenn eine Rückfahrkamera angeschlossen ist)

Parken – Wenn „Parken" eingeschaltet ist, schaltet das Display des Philadelphia 835 beim Einparken auf den Parkmodus.

Backcar Modus – Wählen Sie welche Einparkhilfe (Parkradar oder Rückfahrkamera) auf dem Display angezeigt werden soll.

Lautstärke beim Parken – Hier können Sie die Lautstärke der aktiven Audioquelle während des Einparkens einstellen.

DivX Registrierung – Anzeige des DivX®-Registrierungscodes

Allgemein

Folgende Einstellungen sind möglich:

Radio Region – Empfangsregion für den Radioempfang auswählen.

Beleuchtung aus – Wenn dieser Wert gesetzt ist, wird das Display des Radios jeweils nach 10 bzw. 20 Sek. ohne Benutzung komplett ausgeschaltet.

Dimmer Modus – Displayhelligkeit einstellen

VarioColour – Hier können Sie die Beleuchtungsfarbe der Tasten einstellen.

Beep – Bestätigungston ein-/ausschalten

Hintergrund – Hintergrundbild für die Menüs auswählen. Es stehen verschiedene Motive im Gerät zur Auswahl. Sie können auch eigene Bilder auswählen, die Sie vorher auf der Micro-SD-Karte gespeichert haben.

Kalibrierung – Hier können Sie den Touchscreen kalibrieren.

SWC – Hier können Sie die Tasten einer angeschlossenen Lenkradfernbedienung konfigurieren.

Diebstahlschutz – Code-Abfrage aktivieren/deaktivieren. Wenn die Code-Abfrage aktiviert ist, muss nach jeder Trennung des Gerätes von der Bordspannung (z. B. Ausbau der Batterie bei Reparaturen) die vierstellige Code-Nummer eingegeben werden.

Sicherheitscode – Sie können die Code-Nummer ändern. Um die Code-Nummer zu ändern, müssen Sie die vierstellige Code-Nummer eingeben. Werkseitig ist die Code-Nummer auf 0000 eingestellt.

Fabrikeinstellungen laden – Setzt alle personalisierten Einstellungen zurück. Mit Ausnahme des persönlich gewählten Sicherheitscodes.

Zeit

Folgende Einstellungen sind möglich:

Datum – Datum einstellen

Uhr Modus – Auswahl zwischen 12 und 24 Std. Modus

Zeit – Uhrzeit einstellen

Klang

Folgende Einstellungen sind möglich:

Subwoofer – Subwoofer ein-/ausschalten

Subwooferfilter – Nehmen Sie die Einstellung entsprechend des verwendeten Subwoofers vor (Einstellungen: 80/120/160 Hz).

Dyn. Bass – Dynamik Bass ein-/ausschalten

Automatic Volume (GALA) – Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung ein-/ausschalten

Sprache

Folgende Einstellungen sind möglich:

Displayanzeige – Sprache für die Bedienoberfläche des Philadelphia 835.

DVD Audio – Die Audio-Wiedergabe von DVDs wird in der hier eingestellten Sprache gestartet.

DVD Untertitel – Die Untertitel von DVDs werden in der hier eingestellten Sprache eingeblendet.

Disc Menü – Das DVD-Menü wird in der hier eingestellten Sprache angezeigt.

Bluetooth

Folgende Einstellungen sind möglich:

Bluetooth – Sie können hier Bluetooth® ein- bzw. ausschalten

Auto Connect – Wenn „Auto Connect" eingeschaltet ist, verbindet sich das Gerät automatisch mit bekannten Bluetooth®-Geräten sobald diese in Reichweite sind.

Auto Annahme – Telefongespräche von verbundenen Telefonen werden automatisch angenommen, wenn „Auto Annahme" eingeschaltet ist.

Mikrofon – Wählen Sie welches Mikrofon für die Freisprecheinrichtung über Bluetooth® verwendet werden soll.

Pairing Code – Viele Bluetooth®-Geräte fragen vor der Aufnahme der Verbindung den Pairing Code ab. Diesen können Sie hier festlegen.

BT Tastatur – Sie können hier das Tastaturlayout für die Suche im Telefonbuch einstellen.

DVD

Folgende Einstellungen sind möglich:

Passwort einstellen – Legen Sie ein Passwort fest, wenn Sie die Jugendschutzeinstellungen nutzen möchten.

Berechtigungsstufe – Hier können Sie die Altersfreigabe von DVDs festlegen. Wenn Sie „Erwachsene" einstellen, können alle Filme wiedergegeben werden. Wenn Sie ein Passwort eingerichtet haben, können Sie die Berechtigungsstufe nur mit dem Passwort ändern.

Lautstärke

Im Lautstärke-Menü können Sie die Mindestlautstärken für alle Audio-Quellen einstellen.

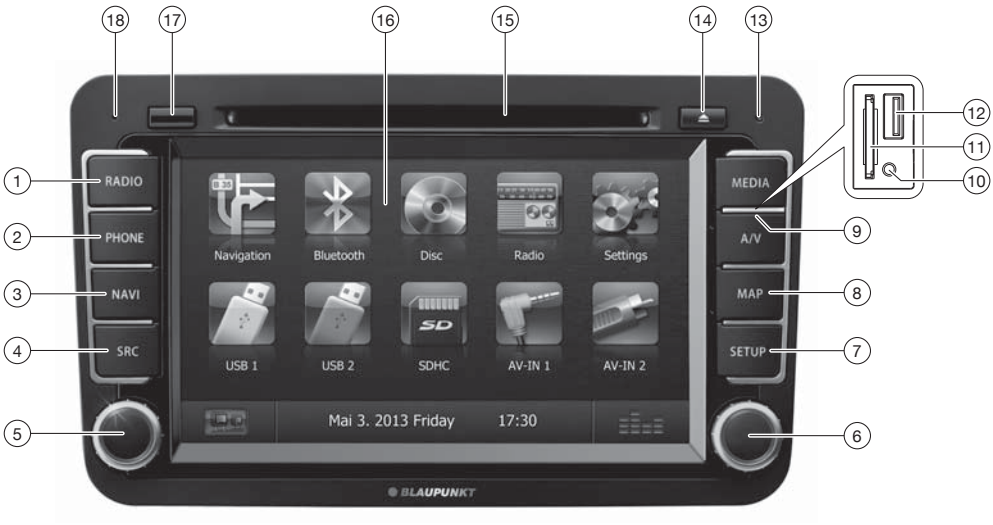
Nützliche Informationen

Gewährleistung

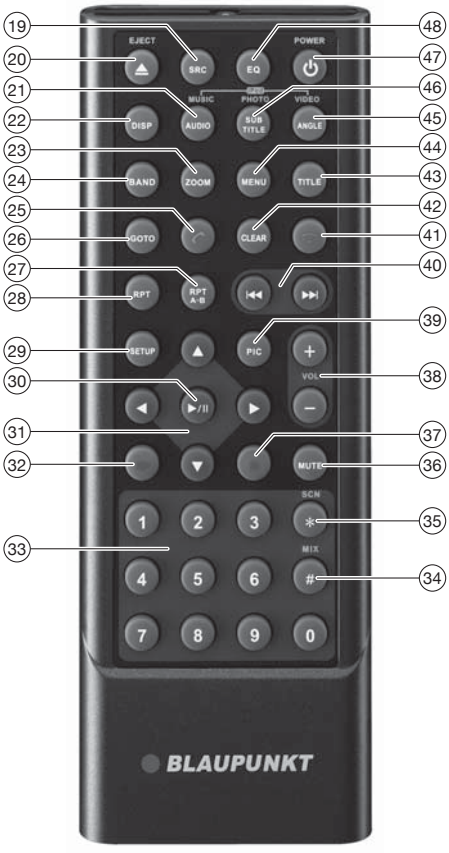
Für innerhalb der Europäischen Union gekaufte Produkte geben wir eine Herstellergarantie. Für außerhalb der Europäischen Union gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen. Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.com abrufen.

Service

Sollten Sie einmal einen Reparaturservice in Anspruch nehmen müssen, finden Sie unter www.blaupunkt.com Informationen über Servicepartner in Ihrem Land.



1. **RADIO** button
   Start radio mode
   In radio mode: Select waveband/memory bank
2. **PHONE** button
   Starting Bluetooth mode
   In telephone mode: Call up menu of last source
3. **NAVI** button
   Call up navigation
   In navigation mode: Call up menu of active source
4. **SRC** button
   Short press: Select source
   Long press: Call up main menu
5. Left rotary/pushbutton
   Short press: Switch on device
   In operation: Mute audio source
   Long press: Switch off device
   Turn: Adjust volume
6. Right rotary/pushbutton
   Turn: Navigate in menus/lists and change settings; start station seek tuning; select track, chapter, film
   Short press: Call up selected menu entries and confirm settings; start and interrupt playback
   Long press: Change to next higher menu level
7. **SETUP** button
   Call up/exit settings menu
8. MicroSD card reader for navigation data
   Access only with open cover
9. Cover
10. Front AV-IN socket (source AV-IN 1)
    Access only with open cover
11. SD card reader
    Access only with open cover
12. Front USB socket (source USB 1)
    Access only with open cover
13. Reset button
    Restoring the original factory settings of the device.
    Caution! All personal settings will be lost!
14. ⏏ button (Eject)
    Eject a CD/DVD
15. DVD/CD drive
16. Touchscreen user interface
17. Infrared receiver for remote control
18. Microphone



(19) **SRC** button
Call up main menu

(20) ⏏ **/ EJECT** button
Eject a CD/DVD

(21) **AUDIO / MUSIC** button
Select playback language (if available on DVD)
Call up folder overview of audio files

(22) **DISP** button
Show information on the display

(23) **ZOOM** button
Zoom in on image area

(24) **BAND** button
Select waveband/memory bank

(25) button
Answer a call

(26) **GOTO** button
Directly select title, chapter, movie or playtime

(27) **RPT A-B** button
Define range for repeat function

(28) **RPT** button
Repeat function

(29) **SETUP** button
Call up settings menu

(30) ▶/II button
Start and interrupt playback
Confirm settings

(31) ◀ / ▶ / ▲ / ▼ button
Navigate in menus and change settings
Tuning into stations manually (▲ / ▼)
Starting station seek tuning (◀ / ▶)

(32) II▶ button
Slow-motion playback

(33) Number buttons **0 - 9**

(34) **# / MIX** button
Random track play

(35) ✻ **/ SCN** button
Scan function

(36) **MUTE** button
Mute audio source

(37) ■ button
Quit playback

(38) **VOL + / –** button
Adjusting the volume

(39) **PIC** button
Screen settings

(40) ⏮ / ⏭ button
Select title, chapter, movie
Fast searching

(41) button
Ending/rejecting a phone call

(42) **CLEAR** button
Delete last character of an entry

(43) **TITLE** button
Call up title and chapter list

(44) **MENU** button
Call up DVD menu

(45) **ANGLE / VIDEO** button
Select camera viewing angle (if available on DVD)
Call up folder overview of movies

(46) **SUBTITLE / PHOTO** button
Select subtitle language (if available on DVD)
Call up folder overview of images

(47) ⏻ button
Switching device on/off

(48) **EQ** button
Call up equaliser menu

Safety notes 27
Symbols used 27
Road safety 27
General safety notes 27
Declaration of conformity 27
Cleaning notes 27
Disposal notes 27
Scope of delivery 28
Placing the device in operation 28
Theft protection 28
Switching on/off 28
Volume 29
Main menu 29
Radio mode 29
Start radio mode 29
Select memory bank 29
Tuning into a station 29
Storing stations manually 30
Storing stations automatically (Travelstore) 30
Scanning stations 30
Switching RDS on/off 30
Switching RDS time signal on/off 30
Optimising radio reception 30
Switching the REG function (regional programmes) on/off 31
Switching the AF function (alternative frequencies) on/off 31
Adjusting the seek tuning sensitivity 31
Traffic information 31
Navigation 31
Loading navigation data 31
Download of map data 31
Starting the navigation 31
Initial startup 32
Entering a destination 32
Address 32
Points of Interest 33
Setting route options 34
Map Settings 34
DVD/CD/USB/SDHC/iPod media playback 35
Basic information 35
DVD/CD mode 35
USB data carrier 36
SDHC cards 36
iPod/iPhone via USB 36
DVD movie playback 36
Audio playback of DVD/CD, USB, SDHC or iPod/iPhone 37
Video playback from DVD/CD, USB or SDHC 38
Image playback from DVD/CD, USB or SDHC 39
Bluetooth mode 39
Starting Bluetooth mode 39
Registering Bluetooth devices 40
Telephone mode - Bluetooth 40
Audio playback - Bluetooth 40
Bluetooth settings 41
Rear Seat Entertainment (RSE) 41
External audio/video sources 42
Sound settings 42
Volume distribution (fader/balance) 42
Equalizer 42
Basic settings 43
Video 43
General 43
Time 44
Sound 44
Language 44
Bluetooth 44
DVD 45
Volume 45
Useful information 45
Warranty 45
Service 45
Connection diagram 334
Appendix 335

Safety notes

The car sound system was manufactured according to the state of the art and established safety guidelines. Even so, dangers may occur if you do not observe the safety notes in these instructions.

These instructions are intended to familiarise you with the most important functions. Detailed information can be found on the Internet under www.blaupunkt.com.

- Read these instructions carefully and completely before using the car sound system.
- Keep the instructions at a location so that they are always accessible to all users.
- Always pass on the car sound system to third parties together with these instructions.

In addition, observe the instructions of the devices used in conjunction with this car sound system.

Symbols used

These instructions employ the following symbols:

DANGER!

Warns about injuries

CAUTION!

Warns about damages to the DVD/CD drive

DANGER!

Warns about high volume

CE The CE mark confirms the compliance with EU directives.

☛ Identifies a sequencing step

- Identifies a listing

Road safety

Observe the following notes about road safety:

- **Use your device in such a way that you can always safely control your vehicle.** In case of doubt, stop at a suitable location and operate your device while the vehicle is standing. As the driver, you may not use the applications that will distract you from traffic (depending on the scope of functions of the device, e.g. viewing videos, entering a destination).
- **Follow the driving recommendations during the route guidance only if you are not violating any traffic regulations!** Traffic signs and traffic regulations have always priority over driving recommendations.
- **Always listen at a moderate volume** to protect your hearing and to be able to hear acoustic warning signals (e.g. police sirens). During mute phases (e.g. when changing the audio source), changing the volume is not audible. Do not increase the volume during this mute phase.

General safety notes

Observe the following note to protect yourself against injuries:

Do not modify or open the device. The device contains a Class 1 laser that can cause injuries to your eyes.

Use as directed

This car sound system is intended for installation and operation in a vehicle with 12 V vehicle system voltage and must be installed in a DIN slot. Observe the output limits of the device. Repairs and installation, if necessary, should be performed by a specialist.

Installation instructions

You may only install the car sound system yourself if you are experienced in installing car sound systems and are very familiar with the electrical system of the vehicle. For this purpose, observe the connection diagram at the end of these instructions.

Declaration of conformity

We, Blaupunkt Europe GmbH, affirm that the device Philadelphia 835 fulfils the fundamental requirements and other relevant regulations of the EU Directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity can be found on the Internet under www.blaupunkt.com.

Cleaning notes

Solvents, cleaning and scouring agents as well as dashboard spray and plastics care product may contain ingredients that will damage the surface of the car sound system.

Use only a dry or slightly moistened cloth for cleaning the car sound system.

Disposal notes

Do not dispose of your old unit in the household trash!

Use the return and collection systems available to dispose of the old device, the remote control and exhausted batteries.

Scope of delivery

The scope of delivery includes:

- Philadelphia 835
- Remote control (incl. battery)
- TMC Tuner (not for 1 011 303 911)
- MicroSD card with navigation data in the MicroSD card slot (only for devices with navigation)
- GPS antenna
- External Bluetooth microphone
- Getting started
- Small parts set
- Installation material
- Connecting cable

Placing the device in operation

Caution!

Transport securing screws

Ensure that the transport securing screws at the top side of the device are removed before the startup of the device.

Note:

The Philadelphia 835 features an integrated CAN interface that allows it to be integrated into the internal vehicle data communication for selected vehicles. This integration automatically switches the display of the Philadelphia 835 (if the equipment features in the vehicle are prepared for it) to parking mode when parking. When operating the air-conditioning system, the settings are shown on the display of the Philadelphia 835. The audio/video sources can be operated conveniently and safely from the steering wheel-mounted controls.

Theft protection

This car sound system is protected against theft with a four-digit code number (code number is factory-set to 0000).

If the code query is activated, the code number must be entered after every interruption of the power supply from the vehicle battery.

Note:

In the General submenu of the settings menu, you can activate/deactivate the code query and change the code number.

Entering the code number after a voltage interruption

If the code number is required, a keypad for entering the code number is displayed.

☛ Enter the code number via the keypad.

☛ Press the [✓] button to confirm the entry.

The device is switched on.

Note:

If you entered an incorrect code number, the display briefly shows **Security code incorrect!**. Afterwards, you can repeat the code entry.

Switching on/off

Switching on/off with the rotary/pushbutton

☛ For switch-on, press the left rotary/pushbutton (5).

☛ For switch-off, hold the left rotary/pushbutton (5) pressed for more than 2 seconds.

Switching on/off via vehicle ignition

If the car sound system is connected with the vehicle ignition and it was switched off with the left rotary/pushbutton (5), it is switched on or off with the ignition.

Volume

Adjusting the volume

You can adjust the volume in steps from 0 (off) to 50 (maximum).

☛ Turn the left rotary/pushbutton (5) to change the volume.

Muting the car sound system (Mute)

☛ Briefly press the left rotary/pushbutton (5) to mute the device or to reactivate the previous volume.

Main menu

In the main menu, you press the buttons on the touchscreen to call up the different sources and operating modes.

☛ Press the **SRC** button (4) for approx. 2 seconds.

- or -

☛ In the current source, press the [……] button.

The main menu is displayed.

As long as you do not select a new audio source, the last active audio source is played back.

Note:

You can also call up another source directly from within the current source.

☛ Press the **SRC** button (4) briefly once or several times to change between sources.

The selected source is called up after approx. 2 seconds.

Note:

The figures used in these instructions are intended to facilitate the explanations and details may deviate from your device.

Radio mode

Start radio mode

☛ Press the **RADIO** button (1).

- or -

☛ Press the **SRC** button (4) repeatedly until the **Radio** source is selected.

- or -

☛ In the main menu, press the **Radio** button.

The radio menu is displayed.

Select memory bank

Different memory banks and wavebands are available. Up to 6 stations can be stored in each memory bank.

☛ Press the [ ] button repeatedly until the desired memory bank is displayed.

- or -

☛ Press the **RADIO** button (1) repeatedly until the desired memory bank is displayed.

Tuning into a station

Tuning into stations manually

☛ Briefly press the [◀] or [▶] button once or several times to change the frequency in increments.

Enter broadcast frequency directly

If the frequency of the desired stations is known, it can be entered directly via the touchscreen.

☛ In radio mode, press the [ ] button.

A numeric keypad is displayed for the frequency input.

☛ Enter the frequency of the desired station with the numeric keypad.

☛ Press the [✓] button.

The radio menu is displayed, the station of the frequency entered is played back.

ENGLISH

Starting station seek tuning

☛ Press the [◀] or [▶] button for approx. 2 seconds to start station seek tuning.

- or -

☛ Turn the right rotary control (6) counter-clockwise or clockwise to start station seek tuning.

The radio tunes into the next receivable station.

Note:

For the reception area Europe: In the FM waveband, only traffic information stations are tuned into if the priority for traffic information is switched on.

Storing stations manually

☛ Select the desired memory bank.

☛ Set the desired station.

☛ Press the [▶■] button.

The menu for storing stations is displayed. 6 memory locations are available that are displayed as buttons.

☛ Press the button under which you want to store the current station.

The station is stored, the radio menu is displayed again.

Storing stations automatically (Travelstore)

With Travelstore, you can automatically search for and store the 6 FM stations offering the strongest reception in the region in the memory bank FM1, FM2 or FM3.

☛ Select an FM memory bank.

☛ In the radio menu, press the [▤] button.

☛ In the options menu, press the **Travelstore** button.

The tuner starts the automatic station seek tuning. After the storing is completed, the radio plays the station at memory location 1 of the previously selected memory bank.

Note:

For the reception area Europe: With switched-on priority for traffic information, only traffic information stations are stored.

Scanning stations

You can use the scan function to play all the receivable stations of the current waveband for a few seconds.

☛ In radio mode, press the [🎤] button.

The seek tuning searches for stations in the current waveband. Each receivable station is played for a few seconds in the process.

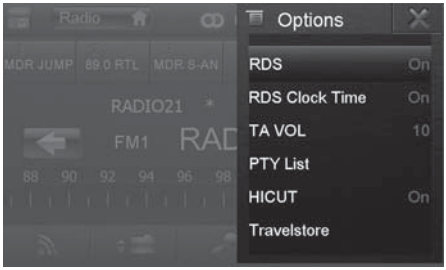
☛ Pressing the [🎤] button again selects the currently scanned station and plays it back.

Switching RDS on/off

Many FM stations broadcast an RDS (Radio Data System) signal in addition to their programme in the reception area Europe that allows additional functions, such as the display of the station name.

☛ In the radio menu, press the [▤] button.

The options menu is displayed, the current setting is shown after RDS.



☛ In the options menu, press the **RDS** button to change the setting.

☛ Press the [✕] button.

The radio menu is displayed again.

Switching RDS time signal on/off

The time can be synchronised with the time data transmitted via RDS.

☛ In the radio menu, press the [▤] button.

☛ In the options menu, press the **RDS Clock Time** button to change the setting.

☛ Press the [✕] button.

The radio menu is displayed again.

Optimising radio reception

The HICUT function causes a reception improvement in case of poor radio reception (in FM radio mode only). If reception interferences exist, the interference level is automatically decreased.

☛ In the radio menu, press the [▤] button.

☛ In the options menu, press the **HICUT** button to change the setting.

☛ Press the [✕] button.

The radio menu is displayed again.

Switching the REG function (regional programmes) on/off

Some RDS stations divide their programmes into regional programmes with different contents at certain times. If the REG function is activated, the car sound system changes only to those alternate frequencies of the set station on which the same regional programme is being broadcast.

☛ In the radio menu, press the **REG** button to switch the REG function on or off.

The **REG** button is illuminated if the REG function is switched on.

Switching the AF function (alternative frequencies) on/off

If the AF function is activated, the car sound system automatically tunes into the best receivable frequency for the station that is currently set.

☛ In the radio menu, press the **AF** button to switch the AF function on or off.

The **AF** button is illuminated if the AF function is switched on.

Adjusting the seek tuning sensitivity

The seek tuning sensitivity decides whether the automatic station seek tuning finds only strong stations or also weaker stations that may be noisy.

☛ In the radio menu, press the **Loc** button to set the sensitivity of the station seek tuning.

If the **Loc** button is illuminated, the seek tuning locates only strong stations.

Traffic information

In the reception region Europe, an FM station can identify traffic announcements via an RDS signal. If priority for traffic reports is switched on, a traffic report is automatically switched through, even if the car sound system is currently not in radio mode.

Note:

The volume is increased for the duration of the switched-through traffic announcement. You can adjust the minimum volume for traffic announcements.

Switching priority for traffic announcements on/off

☛ In the radio menu, press the **TA** button to switch the priority for traffic announcements on or off.

The **TA** button is illuminated if the priority for traffic announcements is switched on.

Setting the minimum volume for traffic announcements

☛ In the radio menu, press the **[▤]** button.

☛ In the options menu, press the **TA VOL** button.

☛ Adjust the desired volume with the **[◀]** or **[▶]** button.

☛ Press the **[✕]** button.

The radio menu is displayed again, the set volume is stored.

Navigation

Loading navigation data

The navigation software and map data are located on a MicroSD card. For devices with navigation, the device is delivered with the MicroSD card in the MicroSD card slot. To be able to use the navigation, the MicroSD card must be inserted in the card slot.

☛ Open the **MAP** cover of the card slot (8).

☛ Insert the MicroSD card with the printed side up into the slot until it engages.

☛ Close the cover of the slot.

Download of map data

To ensure that you have the latest version of the map data when you purchase the Philadelphia 835, you have 30 days from the first GPS positioning to download the latest version of the map data once and free of charge to the standard MicroSD card from the Internet at www.naviextras.com.

You can always purchase map material from this site at a later time.

Important note:

If the MicroSD card is lost or damaged, the navigation map license associated with the card will be lost. In this case, the license must be purchased anew with a new MicroSD card.

Starting the navigation

☛ Press the **NAVI** button (3).

- or -

☛ Press the **SRC** button (4) repeatedly until the **Navigation** source is selected.

- or -

☛ In the main menu, press the **Navigation** button.

The navigation menu is displayed. If you start the navigation for the first time, the setup wizard is displayed.

Initial startup

If you start the navigation for the first time, a setup wizard appears which performs the basic settings for the navigation.

- ☛ Adjust the language for the navigation. This can be a different language from the other functions of the Philadelphia 835.
- ☛ Confirm the selection with **[✓]**.

  The end-user license agreement is displayed.
- ☛ Read the end-user license agreement. If you agree with the terms and conditions, press **[✓]**.

  The configuration wizard starts.
- ☛ Press **[✓]** to continue.
- ☛ Select a voice for the voice output of the navigation. Various voices are available for the languages.
- ☛ Confirm the selection with **[✓]**.
- ☛ Specify the time format and the units for the navigation. Next, press **[✓]**.

  On the next screen, you can perform your preferred route settings.
- ☛ If necessary, change the entries by pressing the displayed menu entries.
- ☛ Press **[✓]**, after you adjusted the settings.
- ☛ Touch **[✓]**, to finish the configuration.

  The navigation menu is displayed.

Entering a destination

Destinations can be entered in different ways: Via the address or as point of interest from the database of points of interest. Points of interest can be sights, museums, stadiums, petrol stations.

Address

- ☛ Open the navigation menu.
- ☛ Press on **Find**.

  The menu for the destination entry is displayed.

- ☛ Press **Find Address**.

  The menu for the address entry is displayed.

- ☛ Enter the country, city and street in succession as well as the intersection or house number. To do so, press the corresponding entry in the address entry menu.

  A menu for text entry is displayed.

- ☛ Enter the desired destination via the keyboard.

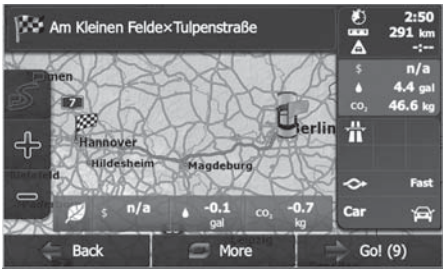
  With every character entered, the entry in the input line is automatically completed.
- ☛ If the name of the desired destination is displayed in the address line, press the **[✓]** button.

The selected destination is displayed on the map.

☛ Press **Next** to start the route guidance.

The calculation of the route starts. Depending on the distance between start and destination, the route calculation may take some time.

After the route calculation is complete, the parameters of the route, such as distance and time, are displayed. In addition, the entire route is displayed on the map.



☛ Press **Go!** to start the route guidance.

Points of Interest

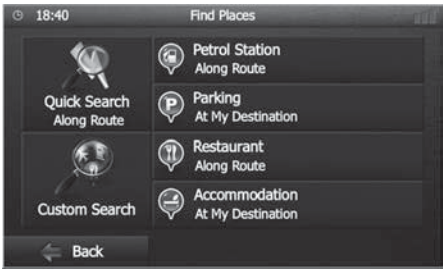
☛ Open the navigation menu.

☛ Press on **Find**.

The menu for the destination entry is displayed.

☛ Press **Find Places**.

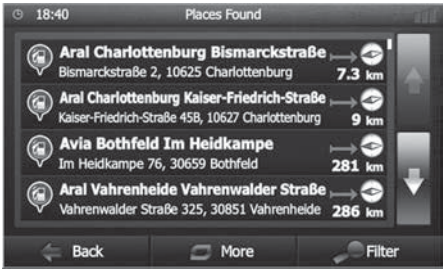
The point of interest menu is displayed.



☛ You can select a point of interest from one of the four predefined categories **Petrol Station**, **Parking**, **Restaurant** and **Accommodation** or start a separate search.

☛ For example, press on **Petrol Station** to quickly find a petrol stations.

A list of petrol stations in the vicinity of the vehicle is displayed. The petrol stations are sorted by distance to vehicle.



☛ Select a petrol station from the list by pressing on the list entry.

The petrol stations is displayed on the map.

☛ Press **Next**.

The route course and the route data are displayed.

☛ Press **Go!** to start the route guidance.

Setting route options

In the route options, the vehicle type, type of route (quick, short, dynamic) and additional parameters are defined which are required by the device to calculate the route according to your requirements.

You define the route options during the initial configuration of the navigation, but you can change them for any route guidance.

Adjusting route options before the route guidance

☛ Call up the navigation menu.

☛ Press **More…**.

☛ Press **Settings**.

The settings menu for the navigation is displayed.

☛ Press on the [▼] button to display the second page.

☛ Press **Route Settings**.

The route settings are displayed.

☛ Change the settings, if necessary.

☛ Press **Back** repeatedly until the navigation menu is displayed again.

Changing route options during route guidance

☛ During a route guidance, press the **More** button.

☛ Press **Route Settings**.

The route settings are displayed.

☛ Change the settings, if necessary.

☛ Press **Back**.

The route guidance is displayed again.

Map Settings

With the map settings, you can adjust the view mode (2D or 3D), the viewing angle of the map, the colours and the display of buildings and points of orientation on the map. In addition, you can specify for categories of points of interest whether they should be displayed on the map, e.g. car dealerships, cafés, restaurants.

☛ Call up the navigation menu.

☛ Press **More…**.

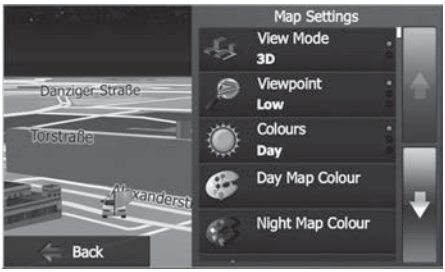
☛ Press **Settings**.

The settings menu for the navigation is displayed.

☛ Press on the [▼] button to display the second page.

☛ Press **Map Settings**.

The map settings are displayed.



☛ Change the settings, if necessary.

☛ Press **Back** repeatedly until the navigation menu is displayed again.

Note:

You can also change the map settings during the route guidance:

☛ During a route guidance, press the **More** button.

☛ Press **Map Settings**.

The map settings are displayed.

☛ Change the settings, if necessary.

☛ Press **Back**.

The route guidance is displayed again.

DVD/CD/USB/SDHC/iPod media playback

Basic information

The Philadelphia 835 can be used to play audio DVDs/CDs (CDDA) and DVD/CD-R/RWs with audio, MP3 or WMA files as well as MP3 or WMA files on USB data carriers and SDHC cards.

In addition, you can view movies and images from DVDs/VCDs/CDs, USB data carriers and SDHC cards on the display or a connected monitor (Rear Seat Entertainment - RSE).

For safety reasons, the playback of movies and images on the integrated monitor is allowed only while the vehicle is standing and the hand brake is applied. The "BRAKE" cable must be connected with the hand brake connection of the vehicle (see Connection diagram at the end of these instructions). The movie playback on an external monitor is also possible while driving.

Notes:

- To ensure proper functioning, use only CDs with the Compact-Disc logo and DVDs with the DVD logo.
- Blaupunkt cannot guarantee the flawless function of copy-protected DVDs/CDs and all DVD/CD blanks, USB data carriers and SD cards available on the market.

Note the following information when preparing an MP3/WMA data carrier:

- Naming of tracks and directories:
  - Max. 32 characters without the file extension ".mp3" or ".wma" (the use of more characters reduces the number of tracks and folders that the car sound system can recognise)
  - No umlauts or special characters
- DVD/CD formats: DVD/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- DVD/CD data formats: ISO 9669 Level 1 and 2, Joliet
- CD burn speed: Max. 16x (recommended)
- USB format/file system: mass storage device/FAT32
- SD card file system: FAT32
- File extension of audio files:
  - .MP3 for MP3 files
  - .WMA for WMA files
- WMA files only without Digital Rights Management (DRM) and created with Windows Media® Player version 8 or later
- MP3 ID3 tags: Version 1 and 2
- Bit rate for creating audio files:
  - MP3: 32 to 320 kbps
  - WMA: 32 to 192 kbps
- Maximum number of files and directories: Up to 1500 files/150 directories depending on the data structure

DVD/CD mode

Inserting a DVD/CD

Risk of severe damage to the DVD/CD drive!

Noncircular contoured DVDs/CDs and DVDs/CDs with a diameter of 8 cm (mini DVDs/CDs) must not be used.

We accept no responsibility for any damage to the drive that may occur as a result of the use of unsuitable DVDs/CDs.

☛ Insert the DVD/CD with its printed side up into the DVD/CD tray (15) until you feel a slight resistance.

The drive automatically draws in the DVD/CD and checks its data. Afterwards, the playback starts in DVD/CD or MP3 mode.

Note:

You must not hinder or assist the drive as it automatically draws in the DVD/CD.

Ejecting a DVD/CD

☛ Press the ⏏ button (14) to eject an inserted DVD/CD.

Note:

You must not hinder or assist the drive as it ejects the DVD/CD.

ENGLISH

USB data carrier

This device features two USB ports:

- USB1 is located under the cover at the front of the device.
- USB2 is implemented as a USB port on a cable at the rear of the device. You can connect the cable to a USB port integrated in the vehicle when you install the device.

Connecting the USB data carrier

☛ Pull the cover plate (9) at the left side to the front until is disengages and fold it to the right.

☛ Insert the USB data carrier in the USB socket (12).

The device automatically switches to USB mode. The data are read, the playback starts with the first media file recognized by the device.

Removing the USB data carrier

☛ Turn off the car sound system.

☛ Disconnect the USB data carrier.

SDHC cards

This device features an SDHC card slot under the cover at the front of the device.

Inserting the SDHC card

☛ Pull the cover plate (9) at the left side to the front until is disengages and fold it to the right.

☛ Insert the SDHC card with its labelled side to the left (flattened corner to the top) and its contacts first into the card slot (11) until it clicks into place.

The device automatically switches to SDHC mode. The data are read, the playback starts with the first media file recognized by the device.

Removing the SDHC card

☛ If necessary, open the cover (9).

☛ Push on the SDHC card until it disengages.

☛ Pull the SDHC card out of the card slot (11).

iPod/iPhone via USB

You can connect numerous iPod® and iPhone® models to the car sound system via the USB ports and control the audio playback from the car sound system.

Note:

A list of compatible iPod® and iPhone® models is located at the end of these instructions. Blaupunkt cannot guarantee the flawless function of other iPod® and iPhone® models.

Use a suitable adapter cable to connect your iPod® or iPhone® with the USB port of the car sound system.

☛ Insert the USB plug of th e adapter cable into the USB socket (12) under the cover plate (9).

The device automatically switches to USB mode. The data are read, the playback starts with the first media file on the iPod®/iPhone® recognized by the device.

DVD movie playback

The Philadelphia 835 can play video DVDs and VCDs. After inserting the DVD, the playback starts automatically. The DVD menu is displayed.

You can navigate in the DVD menu by touching the corresponding buttons in the DVD menu on the touchscreen.

After starting the movie via the menu of the DVD, the movie is displayed. The playback menu for DVDs is hidden.

☛ Briefly touch the touchscreen once to display the playback menu again.

The playback menu is shown.

[▶] Display the second page of the menu.

[■↵] End playback, call up DVD menu.

[|◀◀] Select previous chapter.

[▶II] Interrupt playback and continue playback.

[▶▶|] Select next chapter.

[◀◀] Fast searching reverse.

[▶▶] Fast searching forward.

Note:

You can also select a chapter by turning the right rotary/pushbutton (6) and interrupt or continue playback by pressing it.

☛ Touch [▶] to display the second page of the playback menu.

The second page of the playback menu is displayed.

[ ] Display first page.

[ ] Select playback language (only if supported by the DVD).

[ ] Show subtitles (only if supported by the DVD).

[ ] Switch repeat function for chapter or area A-B on/off.

[A-B] Define range for repeat function.

[Angle] Switch camera viewing angle (Angle) (only if supported by the DVD).

[ ] Call up keypad for direct selection of titles, chapters or playing time.

Audio playback of DVD/CD, USB, SDHC or iPod/iPhone

The principles of the audio playback (MP3/WMA) from data carriers or iPod®/iPhone® are identical for all sources.

☛ Selected the desired source via the main menu or with the **SRC** button (4).

If the playback starts with image or video files,

☛ press the [♫] button to change to the audio playback.

The folders of the data carrier containing audio files are displayed.

[ ] Change to next higher folder level.

[ ] Move selection mark.

[ ] Move selection mark.

[▶] Open selected folder or start titles.

- or -

Double-click on the name of the folder/title. The folder is opened/the title is started.

[ ] Continue playback **only iPod®/iPhone®**.

[ ] Display keypad to directly enter the number of the desired title.

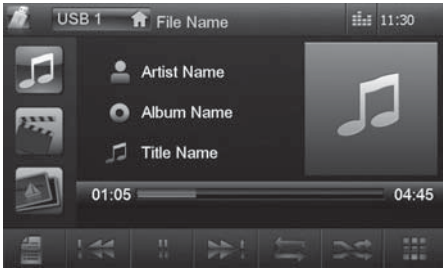
[ ] Display equalizer.

Note:

You can also move the selection mark by turning the right rotary/pushbutton (6) and open the selected folder or start the track by briefly pressing it.

To change to the next higher folder level, press the right rotary/pushbutton (6) for approx. 2 seconds.

After starting a title, the playback menu is displayed.



[ ] Display folder view.

[⏮] Short press: Title selection.
Long press: Fast searching.

[⏸] Interrupt playback (pause).

[⏭] Short press: Title selection.
Long press: Fast searching.

Note:

You can also select a track by turning the right rotary/pushbutton (6) and interrupt or continue playback by pressing it.

Audio playback from DVD/CD, USB or SDHC:

[ ] Start and end REPEAT function.

The REPEAT mode changes each time the [ ] button is pressed.

Display	REPEAT mode
	Repeat current track
	Repeat current folder
	Repeat all tracks of data carrier

[ ] Start MIX random track play and end it again.

If the MIX function is activated, the [ ] button is displayed as highlighted.

The MIX mode depends on the selected REPEAT function.

REPEAT mode display	MIX mode
	No random track play
	Mixing tracks of the current folder
	Mixing tracks of the data carrier

Audio playback from iPod®/iPhone®:

[ ] Start and end REPEAT function.

The REPEAT mode changes each time the [ ] button is pressed.

Display	REPEAT mode
	Repeat current track
	Repeat current selection

[ ] Start MIX random track play and end it again.

The MIX mode changes each time the [ ] button is pressed.

Display	MIX mode
	Mixing tracks of the current selection
	Mixing tracks of the current album

Note:

The random track play of tracks depends on the iPod®/iPhone® model used.

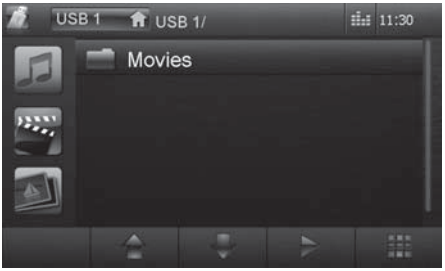
Video playback from DVD/CD, USB or SDHC

☛ Selected the desired source via the main menu or with the **SRC** button (4).

If the playback starts with audio or image files,

☛ press the [ ] button to change to the video playback.

The folders of the data carrier containing movie files are displayed.



Note:

Folders and titles are selected and started as described under audio playback.

If you selected a movie, the playback is started. During the movie playback, the playback menu is hidden.

☛ Briefly touch the touchscreen once to display the playback menu again.

The playback menu is shown.

[ ] Display the second page of the menu.

[ ] End playback, change to folder view.

[ ] Select previous movie.

[ ] Interrupt playback and continue playback.

[ ] Select next movie.

[ ] Fast searching reverse.

[ ] Fast searching forward.

Note:

You can also select a film by turning the right rotary/pushbutton (6) and interrupt or continue playback by pressing it.

Second page of playback menu.

[ ] Display first page.

[ ] End playback, change to folder view.

[ ] Select playback language (only if supported by the movie).

[ ] Show subtitles (only if supported by the movie).

[ ] Switch repeat function for movie or folder on/off.

[ ] Switch random playback on/off.

[ ] Call up keypad for direct selection of movie or playing time.

Note:

You can play back video files stored on an iPod®/ iPhone® with this device. For this purpose, the iPod®/ iPhone® must be connected with the device using a special cable (USB - AV) that is commercially available.

Image playback from DVD/CD, USB or SDHC

☛ Selected the desired source via the main menu or with the **SRC** button (4).

If the playback starts with audio or movie files,

☛ press the **[ ]** button to change to the image playback.

The folders of the data carrier containing images are displayed.

Note:

Folders and images are selected and started as described under audio playback.

Bluetooth mode

The Bluetooth® function allows registering cell phones and media playback devices with the Philadelphia 835.

When you register a cell phone with the Philadelphia 835, you can make phone calls with the built-in hands-free function. You can access the lists of dialled numbers and the phone book of the registered cell phone.

If the connected Bluetooth® device supports the functions A2DP and AVRCP, you can play the music via the Philadelphia 835 unit and control the playback. During a call, the music playback is interrupted and continued again after the call.

If a cell phone is registered via Bluetooth® and a call is received during the playback of another source, the source playback is interrupted and the call menu is displayed.

Starting Bluetooth mode

☛ Press the **PHONE** button (2).

- or -

☛ Press the **SRC** button (4) repeatedly until the **Bluetooth** source is selected.

- or -

☛ In the main menu, press the **Bluetooth** button.

The Bluetooth® menu is displayed. It contains the list of known Bluetooth® devices. Other audio sources are switched off.

[ ] Change to next higher level.

[ ] Move selection mark.

[ ] Move selection mark.

[ ] Disconnect connection to marked device.

[ ] Delete marked device from the list.

[ ] Display options menu.

☛ Double-click on the name of the Bluetooth® device with which you want to establish a connection.

When the device is in range, the connection is established and the menu for the device is displayed.

Note:

You can also move the selection mark by turning the right rotary/pushbutton (6) and establish a connection with the selected device by briefly pressing it. To change to the next higher level, press the right rotary/pushbutton (6) for approx. 2 seconds.

Registering Bluetooth devices

If you want to register a device with the Philadelphia 835 for the first time, proceed as follows:

- ☛ Ensure that Bluetooth® is activated at the Philadelphia 835 and at your Bluetooth® device.
- ☛ In the options menu of the Bluetooth® mode, enter a pairing code (see Bluetooth® settings).
- ☛ Search for new devices/connections on your Bluetooth® device.
- ☛ The Philadelphia 835 appears as "BP 835" in the list of Bluetooth® devices.
- ☛ Establish the connection; you may have to enter the pairing code that was previously defined on the Philadelphia 835.

  The connection is being established and the menu for the registered device is displayed.

Note:

If a telephone is connected with the Philadelphia 835 unit, the Bluetooth® icon ᛒ is displayed at the top right edge of the display in all audio/video sources.

Telephone mode - Bluetooth

If you registered a phone with the Philadelphia 835 via Bluetooth®, the following menu appears.

- [↰] Change to next higher level.
- [↑] Move selection mark.
- [↓] Move selection mark.
- [⊶] Disconnect connection with current device.
- [⠿] Display keypad to directly enter a phone number
- [☰] Display options menu.

☛ Select a contact/number via the call lists or the phone book and double the entry twice (double-click).

The connection is being established.

Note:

You can also move the selection mark by turning the right rotary/pushbutton (6) and confirm the selected entry by briefly pressing it. To change to the next higher level, press the right rotary/pushbutton (6) for approx. 2 seconds.

If a call is coming in, the call menu is displayed.

- [✆] Answer a call.
- [✆] Reject a call.

If a second call arrives during a phone call, you have the following options:

☛ Press the [✆²] button to pause the active call and to answer the incoming call.

☛ Press the [✆⇅] button to switch back and forth between the two calls.

Note:

This function must be activated on your phone.

Audio playback - Bluetooth

If an audio streaming device is connected with the Philadelphia 835 unit via Bluetooth®, you can play back the music via the Philadelphia 835 unit and control the playback.

☛ In the Bluetooth® menu, press the [♫] button to change to the audio playback.

- [⏮] Short press: Title selection.
  Long press: Fast searching.
- [⏯] Interrupt playback and continue playback.
- [⏭] Short press: Title selection.
  Long press: Fast searching.

[ ] Disconnect connection with current device.

[ ] Display options menu.

Note:

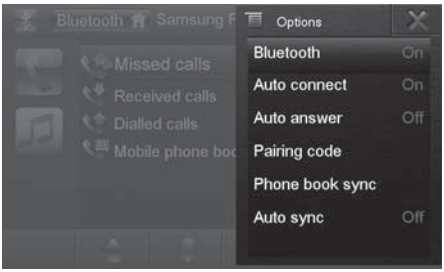
You can also select a track by turning the right rotary/pushbutton (6) and interrupt or continue playback by pressing it.

Bluetooth settings

In the options menu for Bluetooth®, you can make the basic settings for the Bluetooth® mode.

☛ In the Bluetooth® menu, press the [ ] button.

The options menu is displayed.



Bluetooth – Bluetooth® can be switched on or off.

Auto connect – If "Auto Connect" is activated, the device automatically connects with known Bluetooth® devices as soon as they are in range.

Auto answer – If "Auto Answer" is activated, incoming phone calls are automatically answered.

Pairing code – Many Bluetooth® devices request the pairing code before establishing the connection. You can define it here.

Phone book sync – To be able to access the phone book of a connected telephone, you must first synchronise it via this menu entry.

Auto sync – If "Auto sync" is activated, the synchronisation of the phone book is performed automatically as soon as the telephone is connected with the device.

Rear Seat Entertainment (RSE)

The Philadelphia 835 features outputs to connect two external monitors and audio outputs for the rear area of the vehicle.

Since a different programme can be displayed on the external monitors than on the device, it is possible to view images and movies on an external monitor while driving.

The audio playback for the RSE is established via the sockets Rear Out R and Rear Out L. These sockets should be connected with suitable jack sockets so that the passengers in the front can listen to their audio programme via headphones.

Starting RSE via external monitors:

☛ Select the desired source via the main menu and start the film playback, e.g. from a DVD.

The film is displayed on the monitor of the Philadelphia 835 unit.

☛ Call up the main menu.

☛ Press the [ ] button.

The RSE main menu is displayed.

☛ Select the same source in the RSE main menu as previously done in the main menu.

The film is now also displayed on the external monitors.

☛ Press the [ ] button to change back to the main menu.

Note:

If you select different source for the built-in monitor, the film playback continues to be displayed on the external monitors.

☛ To deactivate the RSE, change to the RSE main menu and press the **Rear off** button.

External audio/video sources

This device features two external AV inputs for audio and video playback:

- AV-IN 1 is located under the cover at the front of the device.
- AV-IN 2 is implemented as a cinch socket on a cable at the rear of the device. You can specify the installation location of the port during the installation of the device.

Danger!

Increased risk of injury from connector.

In case of an accident, the protruding connector in the front AV-IN socket may cause injuries. The use of straight plugs or adapters leads to an increased risk of injury.

☛ Start the AV-IN mode **AV-IN 1** or **AV-IN 2** via the main menu or with the **SRC** button (4).

The display shows the audio or video playback of the selected AV source.

Sound settings

Volume distribution (fader/balance)

You can adjust the volume distribution in the vehicle for all sources.

☛ In the current source or in the main menu, press the [ ] button.

The equalizer menu is displayed.

☛ Press the [ ] button.

The menu for fader and balance is displayed.

☛ Adjust fader and balance with [▼] / [▲] or [◀] / [▶].

☛ Next press on [**Equalizer**].

The setting is stored, the menu of the current source or the main menu is displayed again.

Equalizer

You can adjust the equalizer for all sources.

☛ In the current source or in the main menu, press the [ ] button.

The equalizer menu is displayed.

☛ Select a preset equalizer with [◀] or [▶].

- or -

☛ Use [+] or [—] to adjust the level for **Bass**, **Mid** and **Treble** as well as the frequency of the **LPF**, **MPF** and **HPF** filters according to your needs.

☛ Next press on [**Equalizer**].

The setting is stored, the menu of the current source or the main menu is displayed again.

Note:

With the [ ] button, you can restore the default values of the selected equalizer presettings.

Basic settings

In the settings menu of the device, you can adjust the basic settings for the different functions of the Philadelphia 835 to your requirements.

☛ Press the **SETUP** button (7).

- or -

☛ In the main menu, press the **Settings** button.

The settings menu is displayed, the **General** submenu is activated.

☛ Call up the submenus with the buttons in the lower area of the settings menu.

Video

The following settings are possible:

Aspect ratio – Adjust image format

Video Input – Adjust the colour system of the external video input

Rear view camera – Adjust back-up camera (if a back-up camera is connected)

Parking – When "Parking" is activated, the display of the Philadelphia 835 switches to parking mode when parking.

Backcar mode – Select the parking aid (parking radar or back-up camera) to be shown on the display.

Parking volume – Adjust the volume of the active audio source while parking.

DivX registration code – Display of the DivX® registration code

General

The following settings are possible:

Radio region – Select the reception region for the radio reception.

Background light off – If this value is set, the display of the radio is completely switched off after 10 or 20 sec. without use.

Dimmer mode – Adjust the display brightness

VarioColour – Adjust the illumination colour of the buttons.

Beep – Switch confirmation beep on/off

Wallpaper – Select the wallpaper for menus. Various motifs can be selected in the device. You can also select your own images which you previously stored on the MicroSD card.

Calibration – The touchscreen can be calibrated here.

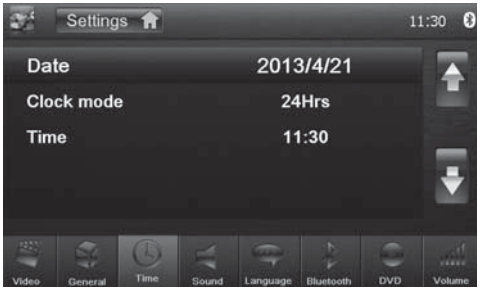
SWC – The buttons of a connected steering wheel control can be configured here.

Theft protection – Activate/deactivate the code query. If the code query is activated, the four-digit code number must be re-entered every time the device is disconnected from the vehicle system voltage (e.g. removal of the battery for repairs).

Security code – You can change the code number. To change the code number, enter the four-digit code number. The code number is set to 0000 at the factory.

Load factory – Resets all personalised settings. With the exception of the personally selected security code.

Time



The following settings are possible:

Date – Set the date

Clock mode – Selection between 12 and 24-h mode

Time – Set the time

Sound

The following settings are possible:

Subwoofer – Switch subwoofer on/off

Subwoofer filter – Make the setting according to the subwoofer used (settings: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – Switch dynamic bass on/off

Automatic volume (GALA) – Switch speed-dependent volume increase on/off

Language

The following settings are possible:

On screen display – Language for the user interface of the Philadelphia 835.

DVD audio – The audio playback of DVDs is started in the language defined here.

DVD subtitle – The subtitles of DVDs are shown in the language defined here.

Disc menu – The DVD menu is displayed in the language defined here.

Bluetooth

The following settings are possible:

Bluetooth – Bluetooth® can be switched on or off.

Auto connect – If "Auto Connect" is activated, the device automatically connects with known Bluetooth® devices as soon as they are in range.

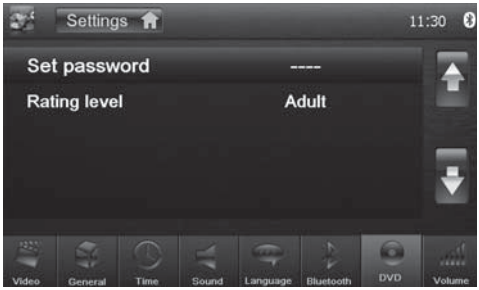
Auto answer – Phone calls from connected telephones are automatically answered if this option is enabled.

Microphone – Select the microphone to be used for the hands-free system via Bluetooth®.

Pairing code – Many Bluetooth® devices request the pairing code before establishing the connection. You can define it here.

BT Keyboard – Adjust the keyboard layout for searching in the phone book.

DVD



The following settings are possible:

Set password – Define a password if you want to use the parental controls.

Rating level – The rating of DVDs can be defined here. If set to "Adult", all movies can be played back. If a password was configured, the rating level can be changed only with the password

Volume

You can adjust the minimum volume levels for all sources in the volume menu.

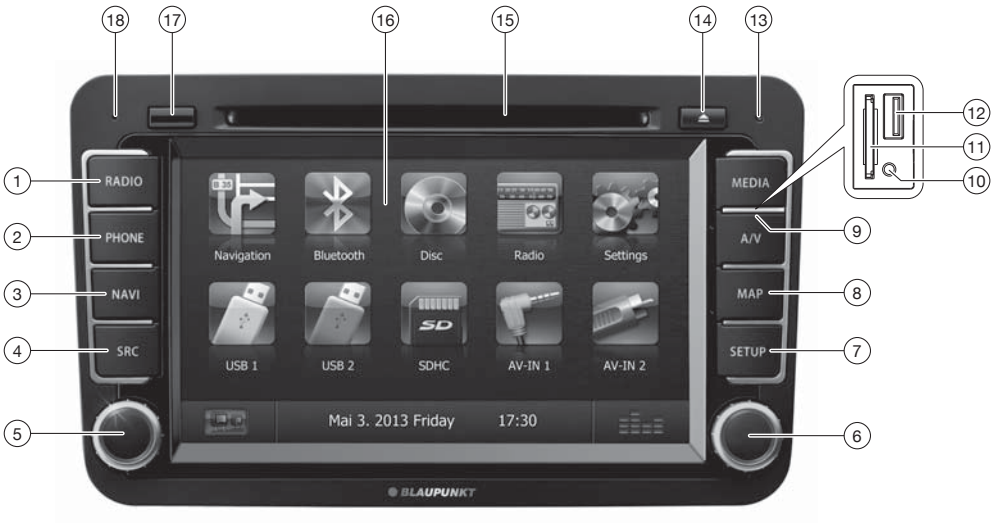
Useful information

Warranty

We provide a manufacturer's warranty for products bought within the European Union. For devices purchased outside the European Union, the warranty terms issued by our respective responsible domestic agency are valid. The warranty terms can be called up from www.blaupunkt.com.

Service

If you ever need to use a repair service, you will find information about service partners in your country under www.blaupunkt.com.



(1) Touche **RADIO**
Démarrage du mode radio
Dans le mode radio : sélection de la gamme d'ondes/ du niveau de mémoire

(2) Touche **PHONE**
Démarrage du mode Bluetooth
Dans le mode téléphone : appel du menu de la dernière source

(3) Touche **NAVI**
Appel de la navigation
Dans le mode navigation : appel du menu de la source active

(4) Touche **SRC**
Pression brève : sélection de la source
Pression prolongée : appel du menu principal

(5) Bouton-poussoir rotatif gauche
Pression brève : mise en marche de l'appareil
En fonctionnement : coupure du son de la source audio (Mute)
Pression prolongée : arrêt de l'appareil
Rotation : réglage du volume sonore

(6) Bouton-poussoir rotatif droit
Rotation : navigation dans les menus/listes et modification des réglages ; démarrage de la recherche des stations ; sélection de titre, chapitre, film
Pression brève : appel des entrées du menu marquées et validation des réglages ; démarrage et interruption de la lecture
Pression prolongée : accès au niveau de menu supérieur

(7) Touche **SETUP**
Appel/sortie du menu réglages

(8) Lecteur de carte Micro-SD pour données de navigation
Accès uniquement lorsque le volet de protection est ouvert

(9) Volet de protection

(10) Prise AV-IN frontale (source AV-IN 1)
Accès uniquement lorsque le volet de protection est ouvert

(11) Lecteur de carte SD
Accès uniquement lorsque le volet de protection est ouvert

(12) Prise USB frontale (source USB 1)
Accès uniquement lorsque le volet de protection est ouvert

(13) Touche de réinitialisation (Reset)
Retour au réglages d'usine de l'appareil.
Attention ! Tous les réglages personnels sont perdus !

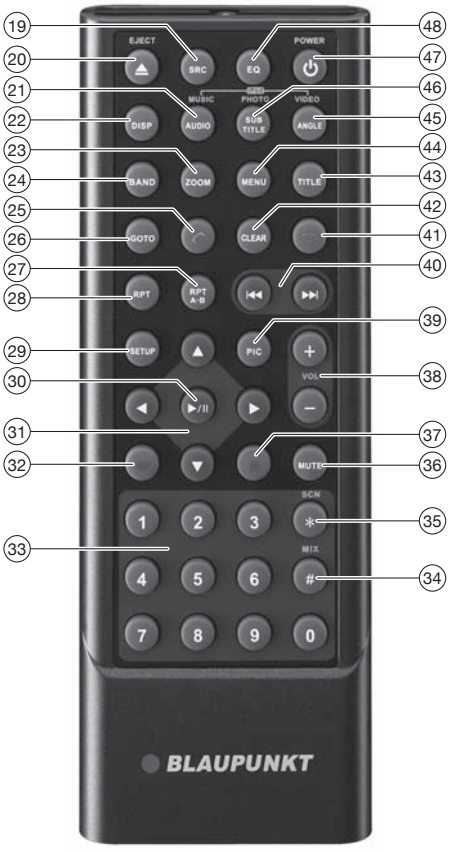
(14) Touche ⏏ (Eject)
Ejection du CD/DVD

(15) Lecteur de DVD/CD

(16) Interface utilisateur à écran tactile (Touchscreen)

(17) Récepteur infrarouge pour la télécommande

(18) Microphone



(19) Touche **SRC**
Appel du menu principal

(20) Touche ⏏ **/ EJECT**
Ejection du CD/DVD

(21) Touche **AUDIO / MUSIC**
Sélection de la langue de lecture (si disponible sur le DVD)
Appel de la vue d'ensemble des dossiers de fichiers audio

(22) Touche **DISP**
Affichage d'informations sur l'écran

(23) Touche **ZOOM**
Agrandissement de l'image

(24) Touche **BAND**
Sélection de la gamme d'ondes/du niveau de mémoire

(25) Touche
Prise d'appel

(26) Touche **GOTO**
Sélection directe de titres, chapitres, films ou durée de lecture

(27) Touche **RPT A-B**
Détermination de la section pour la fonction de répétition

(28) Touche **RPT**
Fonction de répétition

(29) Touche **SETUP**
Appel du menu réglages

(30) Touche ▶/II
Démarrage et interruption de la lecture
Confirmation des réglages

(31) Touche ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Navigation dans les menus et modification des réglages
Réglage manuel des stations (▲ / ▼)
Démarrage de la recherche des stations (◀ / ▶)

(32) Touche II▶
Lecture ralentie

(33) Touches numériques **0 - 9**

(34) Touche **# / MIX**
Lecture aléatoire

(35) Touche ✳ **/ SCN**
Fonction de balayage

(36) Touche **MUTE**
Coupure du son de la source audio

(37) Touche ■
Arrêt de la lecture

(38) Touche **VOL + / –**
Réglage du volume sonore

(39) Touche **PIC**
Réglages vidéo

(40) Touche ⏮ / ⏭
Sélection des titres, chapitres, films
Recherche rapide

(41) Touche
Fin de communication/refus d'appel

(42) Touche **CLEAR**
Effacement du dernier caractère entré

(43) Touche **TITLE**
Appel de la liste des titres et des chapitres

(44) Touche **MENU**
Appel du menu DVD

(45) Touche **ANGLE / VIDEO**
Sélection de l'angle de caméra (si disponible sur le DVD)
Appel de la vue d'ensemble des dossiers de films

(46) Touche **SUBTITLE / PHOTO**
Sélection de la langue de sous-titrage (si disponible sur le DVD)
Appel de la vue d'ensemble des dossiers de photos

(47) Touche ⏻
Mise en marche et arrêt de l'appareil

(48) Touche **EQ**
Appel du menu égaliseur

Consignes de sécurité 49
Symboles utilisés 49
Sécurité routière 49
Consignes de sécurité générales 49
Déclaration de conformité 49
Instructions de nettoyage 49
Instructions pour l'élimination 49
Composition de la fourniture 50
Mise en service 50
Protection antivol 50
Mise en marche et arrêt 50
Volume sonore 51
Menu principal 51
Mode radio 51
Démarrage du mode radio 51
Sélection du niveau de mémoire 51
Réglage des stations 51
Mémorisation manuelle des stations 52
Mémorisation automatique de stations (Travelstore) 52
Balayage des stations 52
Activation et désactivation du RDS 52
Activation/désactivation du signal d'horloge RDS 52
Optimisation de la réception radio 53
Activation/désactivation de la fonction REG (programmes régionaux) 53
Activation/désactivation de la fonction AF (fréquences alternatives) 53
Réglage de la sensibilité de la recherche 53
Informations routières 53
Navigation 53
Chargement des données de navigation 53
Téléchargement des données cartographiques 53
Démarrage de la navigation 54
Première mise en service 54
Entrée des destinations 54
Adresse 54
Destinations spéciales - Points d'intérêt (POI) 55
Réglage des options d'itinéraire 56
Paramètres de la carte 56
Lecture des médias DVD/CD/USB/SDHC/iPod 57
Informations de base 57
Mode DVD/CD 57
Supports de données USB 58
Cartes SDHC 58
iPod/iPhone par USB 58
Lecture de films sur DVD 58
Lecture des fichiers audio de DVD/CD, USB, SDHC ou iPod/iPhone 59
Lecture des fichiers vidéo de DVD/CD, USB ou SDHC 60
Lecture des fichiers d'images de DVD/CD, USB ou SDHC 61
Mode Bluetooth 61
Démarrage du mode Bluetooth 62
Couplage d'appareils Bluetooth 62
Mode téléphone - Bluetooth 62
Lecture de fichiers audio - Bluetooth 63
Réglages Bluetooth 63
Rear Seat Entertainment (RSE) (système de divertissement à l'arrière) 64
Sources audio/vidéo externes 64
Réglages du son 65
Répartition du volume sonore (Fader/Balance) 65
Egaliseur 65
Réglages de base 65
Vidéo 65
Général 66
Temps 66
Son 66
Langue 67
Bluetooth 67
DVD 67
Volume sonore 67
Informations utiles 67
Garantie 67
Service 67
Schéma de raccordement 334
Annexe 335

Consignes de sécurité

L'autoradio a été fabriqué en fonction de l'état actuel des connaissances techniques et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Cette notice a pour but de vous familiariser avec les principales fonctions de l'appareil. Vous trouverez des informations détaillées sur la navigation en vous rendant sur le site Internet www.blaupunkt.com.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'autoradio.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'autoradio à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à cet autoradio.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :

DANGER !

Avertit d'un risque de blessure

ATTENTION !

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de DVD/CD

DANGER !

Avertit de la possibilité d'un volume sonore élevé

CE Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

☛ Identifie une action

• Identifie une énumération

Sécurité routière

Tenez compte des remarques suivantes relatives à la sécurité routière :

- **Utilisez l'appareil de manière à pouvoir toujours conduire votre véhicule en toute sécurité.** En cas de doute, arrêtez-vous dans un endroit approprié et manipulez l'appareil alors que le véhicule est immobilisé. Si vous conduisez, vous ne devez pas utiliser les applications qui détournent votre attention de la circulation (en fonction de l'équipement de l'appareil, par ex. regarder des vidéos, entrer une destination).
- **Lors du guidage vers la destination, suivez les recommandations de conduite uniquement si elles ne sont pas contraires aux règles de circulation !** Les panneaux et les consignes de circulation ont la priorité sur les recommandations de conduite.
- **Réglez toujours un volume sonore modéré** de manière à protéger votre ouïe et à pouvoir entendre les signaux d'alerte (par ex. de la police). Si vous modifiez le volume sonore pendant une coupure momentanée du son (par ex. lors d'un changement de source audio), la différence ne sera audible qu'une fois le son rétabli. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.

Consignes de sécurité générales

Tenez compte de la remarque suivante pour ne pas vous exposer à un risque de blessure :

N'ouvrez pas l'appareil, ne le modifiez pas. L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.

Utilisation conforme

Cet autoradio est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et il doit être monté dans une baie DIN. Tenez compte des limites de puissance de l'appareil. Confiez les réparations, et au besoin le montage, à un spécialiste.

Instructions de montage

Vous n'êtes autorisé à monter l'autoradio que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. Tenez compte pour cela du schéma de raccordement qui se trouve à la fin de cette notice.

Déclaration de conformité

Blaupunkt Europe GmbH déclare ici que l'appareil Philadelphia 835 est en conformité avec les exigences de base et les autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité sur le site Internet www.blaupunkt.com.

Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'autoradio.

Pour nettoyer l'autoradio, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

Instructions pour l'élimination

Ne jetez pas votre ancien appareil avec les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le retour ou la collecte de l'appareil usagé, de la télécommande et des piles usées en vue de leur élimination.

Composition de la fourniture

La fourniture comprend les articles suivants :

- Philadelphia 835
- Télécommande (pile comprise)
- Tuner TMC (pas avec 1 011 303 911)
- Carte Micro-SD avec données de navigation dans la fente d'introduction des cartes Micro-SD (uniquement appareils avec navigation)
- Antenne GPS
- Microphone Bluetooth externe
- Notice abrégée
- Petit matériel
- Matériel de montage
- Câble de raccordement

Mise en service

Attention

Vis de sécurité de transport

Avant la mise en service de l'appareil, assurez-vous que les vis de sécurité de transport du dessus de l'appareil ont été enlevées.

Remarque :

Le Philadelphia 835 est doté d'une interface CAN permettant d'intégrer l'appareil dans l'échange de données interne du véhicule, sur certains véhicules spécifiques. Du fait de cette intégration, l'écran du Philadelphia 835 (dans la mesure où le véhicule est prééquipé en conséquence) passe automatiquement en mode Parking lors d'une manœuvre de stationnement du véhicule. Lors de la commande du climatiseur, les réglages correspondants sont affichés à l'écran du Philadelphia 835. La commande des sources audio/vidéo a lieu en toute simplicité et en toute sécurité au moyen de la télécommande au volant.

Protection antivol

Cet autoradio est protégé contre le vol par un code à quatre chiffres (code d'usine : 0000).

Si la demande d'entrée du code est activée, le code doit être entré après chaque interruption de l'alimentation électrique fournie par la batterie du véhicule.

Remarque :

Le sous-menu Général du menu réglages vous permet d'activer/désactiver la demande d'entrée du code et de modifier le code.

Entrée du code après une interruption de la tension d'alimentation

Si le code doit être entré, un pavé numérique s'affiche permettant la saisie du code.

☛ Entrez le code au moyen des touches du pavé numérique.

☛ Appuyez sur le bouton **[✓]**, pour valider votre entrée.

L'appareil se met en marche.

Remarque :

En cas d'erreur de saisie du code, le message **Code de sécurité erroné !** s'affiche brièvement. Ensuite, vous pouvez ressaisir le code.

Mise en marche et arrêt

Mise en marche et arrêt avec le bouton-poussoir rotatif

☛ Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton-poussoir rotatif gauche (5).

☛ Pour arrêter l'appareil, maintenez le bouton-poussoir rotatif gauche (5) appuyé pendant plus de 2 secondes.

Mise en marche et arrêt par l'intermédiaire du contact du véhicule

Lorsque l'autoradio est raccordé au contacteur d'allumage du véhicule et qu'il n'a pas été arrêté avec le bouton-poussoir rotatif (5) gauche, il est mis en marche et arrêté lorsque le contact est mis ou coupé.

Volume sonore

Réglage du volume sonore

Le volume sonore est réglable par pas de 0 (arrêt) à 50 (maximum).

☛ Tournez le bouton-poussoir rotatif gauche (5) pour modifier le volume sonore.

Coupure du son de l'autoradio (Mute)

☛ Appuyez brièvement sur le bouton-poussoir rotatif gauche (5) pour couper le son de l'appareil ou réactiver le volume sonore précédent.

Menu principal

Dans le menu principal, vous pouvez appeler différentes sources ou différents modes de fonctionnement en appuyant sur les boutons de l'écran tactile.

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (4) pendant env. 2 secondes.

- ou -

☛ Dans la source actuelle, appuyez sur le bouton **[……]**.

Le menu principal apparaît.

Tant que vous ne sélectionnez pas une nouvelle source audio, la source audio activée en dernier est diffusée.

Remarque :

Vous pouvez également appeler directement depuis la source actuelle une autre source.

☛ Appuyez une ou plusieurs fois brièvement sur la touche **SRC** (4) pour passer d'une source à l'autre.

La source sélectionnée est appelée après env. 2 secondes.

Remarque :

Les figures présentées dans cette notice servent à compléter les explications et elles peuvent varier dans le détail de ce que vous pouvez voir sur l'appareil.

Mode radio

Démarrage du mode radio

☛ Appuyez sur la touche **RADIO** (1).

- ou -

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (4) autant de fois qu'il est nécessaire, jusqu'à ce que la source **Radio** soit sélectionnée.

- ou -

☛ Appuyez sur le bouton **Radio** dans le menu principal.

Le menu radio apparaît.

Sélection du niveau de mémoire

Plusieurs niveaux de mémoire et plusieurs gammes d'ondes sont disponibles. Six stations au maximum peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.

☛ Appuyez sur le bouton **[ ]** autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le niveau de mémoire souhaité.

- ou -

☛ Appuyez sur la touche **RADIO** (1) autant de fois qu'il est nécessaire, jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit affiché.

Réglage des stations

Réglage manuel des stations

☛ Appuyez une ou plusieurs fois brièvement sur le bouton **[ ]** ou **[ ]** pour modifier la fréquence pas par pas.

Entrée directe de la fréquence de la station

Si vous connaissez la fréquence de la station souhaitée, vous pouvez l'entrer directement par l'intermédiaire de l'écran tactile.

☛ Appuyez sur le bouton **[ ]** dans le mode radio.

Un pavé numérique pour l'entrée de la fréquence apparaît.

☛ Entrez la fréquence de la station souhaitée avec le pavé numérique.

☛ Appuyez sur le bouton [✓].

Le menu radio est affiché, la station correspondant à la fréquence entrée est diffusée.

Démarrage de la recherche des stations

☛ Appuyez sur le bouton [◀] ou [▶] et maintenez-le appuyé pendant 2 secondes environ pour démarrer la recherche des stations.

- ou -

☛ Tournez le bouton-poussoir rotatif droit (6) un cran vers la gauche ou vers la droite pour lancer la recherche des stations.

L'autoradio se règle sur la station suivante qui peut être reçue.

Remarque :

Pour la zone de réception Europe : dans la gamme d'ondes FM, seules les stations qui diffusent des informations routières sont réglées lorsque la priorité aux informations routières est activée.

Mémorisation manuelle des stations

☛ Sélectionnez le niveau de mémoire souhaité.

☛ Réglez la station souhaitée.

☛ Appuyez sur le bouton [➡].

Le menu de mémorisation apparaît. Un bouton est affecté à chacune des 6 places de mémoire disponibles.

☛ Appuyez sur le bouton sous lequel vous souhaitez mémoriser la station actuelle.

La station est mémorisée, le menu radio réapparaît.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

La fonction Travelstore vous permet de rechercher automatiquement les 6 stations les plus puissantes de la région et de les mémoriser sur le niveau de mémoire FM1, FM2 ou FM3.

☛ Sélectionnez un niveau de mémoire FM.

☛ Appuyez sur le bouton [☰] dans le menu radio.

☛ Appuyez sur le bouton **Travelstore** dans le menu options.

Le tuner démarre la recherche automatique des stations. A la fin de la mémorisation, la station occupant la place de mémoire 1 du niveau de mémoire sélectionné précédemment est diffusée.

Remarque :

Pour la zone de réception Europe : lorsque la priorité aux informations routières est activée, seules les stations qui diffusent des informations routières sont mémorisées.

Balayage des stations

La fonction Scan vous permet d'écouter pendant quelques secondes chacune des stations pouvant être reçues dans la gamme d'ondes sélectionnée.

☛ Appuyez sur le bouton [🎤] dans le mode radio.

La fonction de balayage Scan recherche les stations dans la gamme d'ondes sélectionnée. Chacune des stations pouvant être reçue est alors captée pendant quelques secondes.

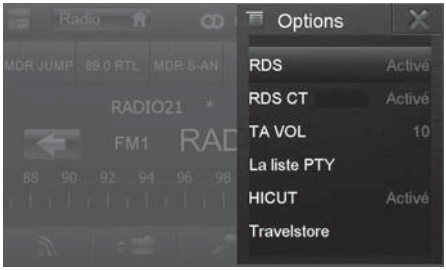
☛ Appuyez encore une fois sur le bouton [🎤] pour sélectionner et continuer d'écouter la station qui vient d'être balayée.

Activation et désactivation du RDS

Dans la zone de réception Europe, de nombreuses stations FM émettent, outre leur programme, un signal RDS (Radio Data System) qui propose les fonctions supplémentaires, par ex. l'affichage du nom de la station sur l'écran.

☛ Appuyez sur le bouton [☰] dans le menu radio.

Le menu options apparaît, le réglage actuel est affiché derrière RDS.



☛ Appuyez sur le bouton **RDS** dans le menu options pour modifier le réglage.

☛ Appuyez sur le bouton [✕].

Le menu radio réapparaît.

Activation/désactivation du signal d'horloge RDS

L'heure peut être synchronisée au moyen des données d'heure d'horloge envoyées via RDS.

☛ Appuyez sur le bouton [☰] dans le menu radio.

☛ Appuyez sur le bouton **RDS CT** dans le menu options pour modifier le réglage.

☛ Appuyez sur le bouton [✕].

Le menu radio réapparaît.

Optimisation de la réception radio

La fonction HICUT améliore la qualité de la réception en cas de mauvaise réception radio (uniquement en mode radio FM). Elle réduit automatiquement le niveau de perturbation.

☛ Appuyez sur le bouton [▤] dans le menu radio.

☛ Appuyez sur le bouton **HICUT** dans le menu options pour modifier le réglage.

☛ Appuyez sur le bouton [✕].

Le menu radio réapparaît.

Activation/désactivation de la fonction REG (programmes régionaux)

Certaines stations RDS répartissent leur programme, à certaines heures de la journée, en programmes régionaux proposant des émissions différentes. Si la fonction REG est activée, l'autoradio se règle uniquement sur la fréquence alternative d'une station qui diffuse le même programme régional.

☛ Appuyez sur le bouton **REG** dans le menu radio pour activer ou désactiver la fonction REG.

Le bouton **REG** est allumé lorsque la fonction REG est activée.

Activation/désactivation de la fonction AF (fréquences alternatives)

L'autoradio se règle automatiquement sur la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute quand la fonction AF est activée.

☛ Appuyez sur le bouton **AF** dans le menu radio pour activer ou désactiver la fonction AF.

Le bouton **AF** est allumé lorsque la fonction AF est activée.

Réglage de la sensibilité de la recherche

La sensibilité de la recherche définit si la recherche automatique des stations ne s'arrête que sur des stations puissantes ou aussi sur des stations plus faibles éventuellement perturbées.

☛ Appuyez sur le bouton **Loc** dans le menu radio pour régler la sensibilité de la recherche des stations.

Lorsque le bouton **Loc** est allumé, la fonction de recherche détecte uniquement les stations puissantes.

Informations routières

Dans la zone de réception Europe, une station FM peut identifier des messages d'information routière grâce au signal RDS. Lorsque la priorité aux informations routières est activée, un message d'information routière est diffusé automatiquement, même si l'autoradio ne se trouve pas dans le mode radio.

Remarque :

Le volume sonore est augmenté pendant la diffusion du message d'information routière. Vous pouvez régler le volume sonore minimal pour les informations routières.

Activation et désactivation de la priorité aux messages d'information routière

☛ Appuyez sur le bouton **TA** dans le menu radio pour activer ou désactiver la priorité aux messages d'information routière.

Le bouton **TA** est allumé lorsque la priorité aux messages d'information routière est activée.

Réglage du volume sonore minimal pour les informations routières

☛ Appuyez sur le bouton [▤] dans le menu radio.

☛ Appuyez sur le bouton **TA VOL** dans le menu options.

☛ Réglez le volume sonore souhaité avec le bouton [◀] ou [▶].

☛ Appuyez sur le bouton [✕].

Le menu radio réapparaît, le volume sonore réglé est mémorisé.

Navigation

Chargement des données de navigation

Le logiciel de navigation et les données cartographiques se trouvent sur une carte Micro-SD. Les appareils avec navigation sont livrés avec la carte Micro-SD dans la fente d'introduction des cartes Micro-SD. Pour pouvoir utiliser la navigation, la carte Micro-SD doit être introduite dans la fente d'introduction des cartes.

☛ Ouvrez le volet de recouvrement **MAP** de la fente d'introduction des cartes (8).

☛ Introduisez la carte Micro-SD, côté imprimé en haut, dans la fente jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

☛ Refermez le volet de protection de la fente.

Téléchargement des données cartographiques

Pour que vous soyez sûr d'avoir les données cartographiques les plus récentes lors de l'acquisition du Philadelphia 835, vous disposez de 30 jours à partir de la première localisation GPS pour télécharger une fois gratuitement ces données sur la carte Micro-SD en vous rendant sur le site Internet www.naviextras.com.

Vous pouvez ensuite obtenir les données cartographiques récentes à tout moment contre paiement.

Remarque importante :

Si vous perdez ou endommagez la carte Micro-SD, la licence d'utilisation des cartes de navigation correspondante expire. Dans ce cas, vous devez acquérir une nouvelle licence avec une nouvelle carte Micro-SD.

Démarrage de la navigation

☛ Appuyez sur la touche **NAVI** (3).

- ou -

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (4) autant de fois qu'il est nécessaire, jusqu'à ce que la source **Navigation** soit sélectionnée.

- ou -

☛ Appuyez sur **Navigation** dans le menu principal.

Le menu navigation apparaît. Lorsque vous démarrez la navigation pour la première fois, l'assistant de configuration apparaît.

Première mise en service

Lorsque vous démarrez la navigation pour la première fois, un assistant de configuration vous aide à effectuer les réglages de base pour la navigation.

☛ Réglez la langue pour la navigation. Cela peut être une autre langue que celle sélectionnée pour les autres fonctions du Philadelphia 835.

☛ Confirmez la sélection avec [✓].

Le contrat de licence d'utilisateur final apparaît.

☛ Prenez connaissance du contenu de ce contrat. Si vous êtes d'accord avec les clauses de celui-ci, appuyez sur [✓].

L'assistant de configuration démarre.

☛ Appuyez sur [✓] pour continuer.

☛ Sélectionnez une voix pour la sortie vocale du système de navigation. Différentes voix sont disponibles pour chaque langue.

☛ Confirmez la sélection avec [✓].

☛ Déterminez le format horaire et les unités pour la navigation. Appuyez ensuite sur [✓].

Sur l'écran suivant, vous pouvez effectuer votre paramétrage d'itinéraire préféré.

☛ Modifiez au besoin les choix en appuyant sur les entrées de menu affichées.

☛ Appuyez sur [✓], lorsque vous avez adapté les réglages.

☛ Appuyez brièvement sur [✓], pour terminer la configuration.

Le menu navigation apparaît.

Entrée des destinations

Vous avez plusieurs possibilités pour entrer des destinations : par l'adresse ou par destination spéciale à partir de la base de données des destinations spéciales. Les destinations spéciales sont par ex. des curiosités touristiques, des musées, des stades, des stations-service.

Adresse

☛ Ouvrez le menu navigation.

☛ Appuyez sur **Rechercher**.

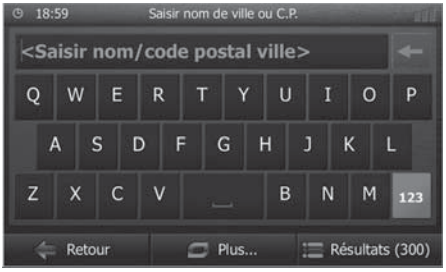
Le menu pour l'entrée de la destination apparaît.

☛ Appuyez sur **Chercher l'adresse**.

Le menu d'entrée de l'adresse apparaît.

☛ Entrez successivement le pays, la localité et la rue ainsi que le croisement ou le numéro de maison. Appuyez pour cela sur les entrées correspondantes dans le menu d'entrée de l'adresse.

Un menu d'entrée du texte apparaît.



☛ Entrez la destination souhaitée avec le clavier.

A chaque lettre, l'entrée dans la ligne d'adresse est complétée automatiquement.

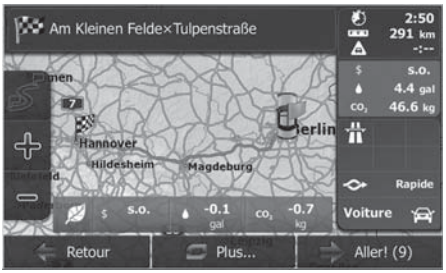
☛ Lorsque le nom de la destination souhaitée est affichée dans la ligne d'adresse, appuyez sur le bouton [✓].

La destination sélectionnée est indiquée sur la carte.

☛ Appuyez sur **Suivant** pour démarrer le guidage vers la destination.

Le calcul de l'itinéraire commence. En fonction de la distance entre le point de départ et la destination, le calcul de l'itinéraire peut prendre un certain temps.

Une fois le calcul de l'itinéraire terminé, les paramètres de l'itinéraire ainsi que la distance et le temps de parcours sont affichés. De plus, le tracé de l'itinéraire est représenté sur la carte.



☛ Appuyez sur **Aller!** pour démarrer le guidage vers la destination.

Destinations spéciales - Points d'intérêt (POI)

☛ Ouvrez le menu navigation.

☛ Appuyez sur **Rechercher**.

Le menu pour l'entrée de la destination apparaît.

☛ Appuyez sur **Rechercher des lieux**.

Le menu destinations spéciales apparaît.

☛ Vous pouvez sélectionner une destination spéciale dans quatre catégories prédéfinies : **Station-service**, **Parking**, **Restaurant** et **Hébergement** ou démarrer votre propre recherche.

☛ Appuyez par ex. sur **Station-service** pour trouver rapidement une station-service.

Une liste des stations-service dans les environs du véhicule apparaît. Les stations-service sont classées par ordre de distance par rapport au véhicule.

☛ Sélectionnez une station-service de la liste en appuyant sur l'entrée correspondante.

La station-service est indiquée sur la carte.

☛ Appuyez sur **Suivant**.

Le tracé et les données de l'itinéraire apparaissent.

☛ Appuyez sur **Aller!** pour démarrer le guidage vers la destination.

Réglage des options d'itinéraire

Les options d'itinéraire permettent de régler le type de véhicule, le type d'itinéraire (rapide, court, dynamique) ainsi que d'autres paramètres dont l'appareil a besoin pour calculer l'itinéraire en fonction de vos préférences.

Vous réglez les options d'itinéraire lors de la première configuration de la navigation, mais vous pouvez les modifier si vous le souhaitez pour chaque guidage vers la destination.

Adaptation des options d'itinéraire avant le guidage vers la destination

☛ Appelez le menu navigation.

☛ Appuyez sur **Suite…**.

☛ Appuyez sur **Réglages**.

Le menu réglages pour la navigation apparaît.

☛ Appuyez sur le bouton [▼] pour afficher la deuxième page.

☛ Appuyez sur **Paramétrage de l'itinéraire**.

Le paramétrage de l'itinéraire apparaît.

☛ Modifiez les réglages selon besoin.

☛ Appuyez sur **Retour** autant de fois qu'il est nécessaire pour faire de nouveau apparaître le menu navigation.

Modification des options d'itinéraire pendant le guidage vers la destination

☛ Appuyez sur le bouton **Plus…** pendant le guidage vers la destination.

☛ Appuyez sur **Paramétrage de l'itinéraire**.

Le paramétrage de l'itinéraire apparaît.

☛ Modifiez les réglages selon besoin.

☛ Appuyez sur **Retour**.

Le guidage vers la destination réapparaît.

Paramètres de la carte

Les paramètres de la carte vous permettent de régler le mode d'affichage (2D ou 3D), l'angle de vision de la carte, les couleurs ainsi que l'affichage des bâtiments et des points d'orientation sur la carte. Vous pouvez en outre déterminer si les destinations spéciales pour les différentes catégories, par ex. les garages, les cafés, les restaurants, doivent être affichées sur la carte.

☛ Appelez le menu navigation.

☛ Appuyez sur **Suite…**.

☛ Appuyez sur **Réglages**.

Le menu réglages pour la navigation apparaît.

☛ Appuyez sur le bouton [▼] pour afficher la deuxième page.

☛ Appuyez sur **Paramètres de la carte**.

Les paramètres de la carte apparaissent.

☛ Modifiez les réglages selon besoin.

☛ Appuyez sur **Retour** autant de fois qu'il est nécessaire pour faire réapparaître le menu navigation.

Remarque :

Vous pouvez également modifier les paramètres de la carte pendant le guidage vers la destination :

☛ Appuyez sur le bouton **Plus…** pendant le guidage vers la destination.

☛ Appuyez sur **Paramètres de la carte**.

Les paramètres de la carte apparaissent.

☛ Modifiez les réglages selon besoin.

☛ Appuyez sur **Retour**.

Le guidage vers la destination réapparaît.

Lecture des médias DVD/CD/USB/ SDHC/iPod

Informations de base

Le Philadelphia 835 vous permet de lire des DVD/CD audio (CDDA) et des DVD/CD-R/RW avec des fichiers audio, MP3 ou WMA ainsi que des fichiers MP3 ou WMA sur des supports de données USB et sur des cartes SDHC.

Ils vous permet en outre de voir des films et des images enregistrées sur DVD/VCD/CD, supports de données USB et cartes SDHC sur l'écran ou sur un moniteur raccordé (Rear Seat Entertainment - RSE).

Pour des raisons de sécurité, la vision de films ou de photos sur l'écran intégré est possible uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le frein de stationnement est serré. Le câble « BRAKE » doit être raccordé au frein de stationnement du véhicule (voir le schéma de raccordement qui se trouve à la fin de cette notice). La vision de films sur un moniteur externe est possible pendant la marche.

Remarques :

- Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement des CD avec le logo Compact-Disc et des DVD avec le logo DVD.
- Blaupunkt ne peut pas garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des DVD/CD protégés contre la copie ainsi qu'avec certains DVD/CD vierges, supports de données USB et cartes SD disponibles sur le marché.

Pour préparer un support de données MP3/WMA, tenez compte des remarques suivantes :

- Noms pour les titres et les répertoires :
  - 32 caractères au maximum, extension « .mp3 » ou « .wma » non comprise (un nombre de caractères plus grand limite le nombre de titres et de dossiers que l'autoradio peut reconnaître)
  - Pas de caractères spéciaux
- Formats de DVD/CD : DVD/CD-R/RW, Ø : 12 cm
- Formats de données de DVD/CD : ISO 9669 Level 1 et 2, Joliet
- Vitesse de gravage des CD : max. 16x (recommandé)
- Format/système de fichiers USB : Mass Storage Device (mémoire de masse)/ FAT32
- Système de fichiers des cartes SD : FAT32
- Extensions des fichiers audio :
  - .MP3 pour les fichiers MP3
  - .WMA pour les fichiers WMA
- Fichiers WMA uniquement sans Digital Rights Management (DRM) et établis avec Windows Media® Player à partir de la version 8
- Balise ID3 du MP3 : versions 1 et 2
- Vitesse de transmission pour la génération des fichiers audio :
  - MP3 : 32 à 320 kbps
  - WMA : 32 à 192 kbps
- Nombre maximal de fichiers et de répertoires : jusqu'à 1500 fichiers/150 répertoires en fonction de la structure des données

Mode DVD/CD

Introduction des DVD/CD

Risque de destruction du lecteur DVD/CD !

Les DVD/CD de forme autre que circulaire et les DVD/CD de 8 cm de diamètre (mini-DVD/CD) ne doivent pas être utilisés.

Blaupunkt décline toute responsabilité en cas d'endommagement du lecteur suite à l'utilisation de DVD/CD inappropriés.

☛ Introduisez le DVD/CD dans la fente d'insertion du DVD/CD (15), face imprimée tournée vers le haut, jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.

Le DVD/CD est automatiquement inséré et les données qu'il contient sont contrôlées. La lecture dans le mode DVD/CD ou MP3 commence ensuite.

Remarque :

L'introduction automatique du DVD/CD doit s'effectuer sans entrave et sans intervention de votre part.

Retrait des DVD/CD

☛ Appuyez sur la touche ⏏ (14) pour éjecter un DVD/CD qui se trouve dans l'appareil.

Remarque :

L'éjection du DVD/CD doit s'effectuer sans entrave et sans intervention de votre part.

Supports de données USB

Cet appareil comporte deux raccordements USB :

- USB1 est intégré à l'avant de l'appareil, sous le volet de protection.
- USB2 consiste en un connecteur USB pour un raccordement par câble à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez brancher le câble sur le connecteur USB intégré au véhicule lors du montage de l'appareil.

Raccordement du support de données USB

☛ Tirez à vous le volet de recouvrement (9) en le soulevant par le côté gauche, jusqu'à ce qu'il soit délogé puis rabattez-le vers la droite.

☛ Emboîter le support de données USB dans la prise USB (12).

L'appareil passe automatiquement dans le mode USB. Les données sont lues, la lecture commence par le premier fichier que l'appareil reconnaît.

Retrait du support de données USB

☛ Arrêtez l'autoradio.

☛ Retirez le support de données USB.

Cartes SDHC

Cet appareil dispose d'une fente d'introduction des cartes SDHC en dessous du volet de protection qui se trouve sur la face avant.

Introduction des cartes SDHC

☛ Tirez à vous le volet de recouvrement (9) en le soulevant par le côté gauche, jusqu'à ce qu'il soit délogé puis rabattez-le vers la droite.

☛ Introduisez la carte SDHC, face imprimée orientée vers la gauche (angle coupé en haut) et contacts vers l'avant, dans la fente d'introduction des cartes (11) et enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

L'appareil passe automatiquement dans le mode SDHC. Les données sont lues, la lecture commence par le premier fichier que l'appareil reconnaît.

Retrait des cartes SDHC

☛ Ouvrez le volet de protection (9) si nécessaire.

☛ Enfoncez la carte SDHC jusqu'à ce qu'elle se déverrouille.

☛ Retirez la carte SDHC de la fente d'introduction (11).

iPod/iPhone par USB

Vous pouvez brancher de nombreux modèles d'iPod® et d'iPhone® sur l'autoradio par l'intermédiaire des raccordements USB et commander la lecture depuis l'autoradio.

Remarque :

Vous trouverez une liste des modèles d'iPod® et d'iPhone® compatibles à la fin de cette notice. Blaupunkt ne peut garantir le fonctionnement parfait avec tous les modèles d'iPod® et d'iPhone®.

Utilisez un câble d'adaptation approprié pour relier votre iPod® ou votre iPhone® à la prise USB de l'autoradio.

☛ Enfichez la fiche USB du câble adaptateur dans la prise USB (12) sous le volet de recouvrement (9).

L'appareil passe automatiquement dans le mode USB. Les données sont lues, la lecture commence par le premier fichier de l'iPod®/iPhone® que l'appareil reconnaît.

Lecture de films sur DVD

Le Philadelphia 835 peut lire des DVD vidéo et des VCD. La lecture commence automatiquement une fois le DVD introduit. Le menu DVD apparaît.

Vous pouvez naviguer dans le menu DVD en effleurant les boutons correspondants du menu DVD sur l'écran tactile.

Après que vous avez démarré la lecture du film par l'intermédiaire du menu DVD, vous pouvez voir le film. Le menu lecture des DVD est masqué.

☛ Appuyez brièvement une fois sur l'écran tactile pour faire réapparaître le menu lecture.

Le menu lecture réapparaît.

[▶] Affichage de la deuxième page du menu.
[■↵] Arrêt de la lecture, appel du menu DVD.
[⏮] Sélection du chapitre précédent.
[▶II] Interruption et reprise de la lecture
[⏭] Sélection du chapitre suivant.
[◀◀] Recherche rapide en arrière.
[▶▶] Recherche rapide en avant.

Remarque :

Vous pouvez également tourner le bouton-poussoir rotatif droit (6) pour sélectionner un chapitre et appuyer sur le bouton-poussoir rotatif pour interrompre ou reprendre la lecture.

☛ Appuyez brièvement sur [ ] pour afficher la deuxième page du menu lecture.

La deuxième page du menu lecture apparaît.

[ ] Affichage de la première page.

[ ] Sélection de la langue de lecture (uniquement si reconnu par le DVD).

[ ] Affichage des sous-titres (uniquement si reconnu par le DVD).

[ ] Activation/désactivation de la fonction de répétition du chapitre ou de la section A-B.

[A-B] Détermination de la section pour la fonction de répétition.

[Angle] Commutation de l'angle de caméra (uniquement si reconnu par le DVD).

[ ] Affichage du clavier pour la sélection directe de titres, chapitres ou durée de lecture.

Lecture des fichiers audio de DVD/CD, USB, SDHC ou iPod/iPhone

Les principes de lecture des fichiers audio (MP3/WMA) de supports de données ou de iPod®/iPhone® sont identiques pour toutes les sources.

☛ Sélectionnez, dans le menu principal ou en appuyant sur la touche **SRC** (4), la source souhaitée.

Lorsque la lecture démarre avec des fichiers image ou vidéo,

☛ appuyez sur le bouton [ ] pour passer à la lecture des fichiers audio.

Le dossier du support de données, qui contient les fichiers audio, apparaît.

[ ] Passage dans le niveau de dossier immédiatement supérieur.

[ ] Déplacement du curseur.

[ ] Déplacement du curseur.

[ ] Ouverture du dossier sélectionné ou démarrage de la lecture d'un titre.

- ou -

Appuyez deux fois brièvement (double clic) sur le nom du dossier/du titre. Le dossier s'ouvre/la lecture du titre démarre.

[ ] Reprise de la lecture **uniquement iPod®/iPhone®**.

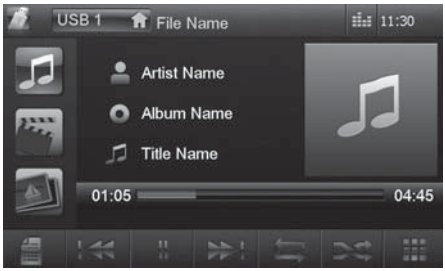
[ ] Affichage du clavier pour l'entrée directe du numéro du titre souhaité.

[ ] Affichage de l'égaliseur.

Remarque :

Vous pouvez également tourner le bouton-poussoir rotatif droit (6) pour déplacer le curseur et appuyer brièvement sur le bouton-poussoir rotatif pour ouvrir le dossier sélectionné et lancer la lecture du titre. Pour accéder au niveau de dossier supérieur, appuyez sur le bouton-poussoir rotatif droit (6) pendant env. 2 secondes.

Lorsque vous avez démarré la lecture d'un titre, le menu lecture apparaît.



FRANÇAIS

[ ] Affichage des dossiers.

[ ] Pression brève : sélection du titre.
Pression prolongée : recherche rapide.

[ ] Interruption de la lecture (Pause).

[ ] Pression brève : sélection du titre.
Pression prolongée : recherche rapide.

Remarque :

Vous pouvez également tourner le bouton-poussoir rotatif droit (6) pour sélectionner un titre et appuyer sur le bouton-poussoir rotatif pour interrompre et reprendre la lecture.

Lecture des fichiers audio de DVD/CD, USB ou SDHC :

[ ] Démarrage et arrêt de la fonction de répétition REPEAT.

Le mode REPEAT commute à chaque pression du bouton [ ].

Affichage	Mode REPEAT
	Répétition du titre actuel
	Répétition du dossier actuel
	Répétition de tous les titres du support de données

[ ] Démarrage et arrêt de la lecture aléatoire MIX.

Lorsque la fonction MIX est activée, le bouton [ ] est mis en surbrillance.

Le fonctionnement du mode MIX varie en fonction de la fonction de répétition REPEAT sélectionnée.

Affichage du mode REPEAT	Mode MIX
	Pas de lecture aléatoire
	Mélange des titres du dossier actuel
	Mélange des titres du support de données

Lecture des fichiers audio de iPod®/iPhone® :

[ ] Démarrage et arrêt de la fonction REPEAT.

Le mode REPEAT commute à chaque pression du bouton [ ].

Affichage	Mode REPEAT
	Répétition du titre actuel
	Répétition de la sélection actuelle

[ ] Démarrage et arrêt de la lecture aléatoire MIX.

Le mode MIX commute avec chaque pression du bouton [ ].

Affichage	Mode MIX
	Mélange des titres de la sélection actuelle
	Mélange des titres de l'album actuel

Remarque :

La lecture aléatoire des titres dépend du modèle d'iPod®-/iPhone®.

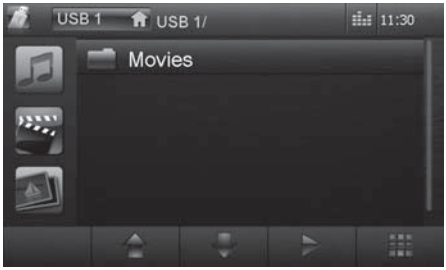
Lecture des fichiers vidéo de DVD/CD, USB ou SDHC

☛ Sélectionnez, dans le menu principal ou en appuyant sur la touche **SRC** (4), la source souhaitée.

Lorsque la lecture démarre avec des fichiers audio ou image,

☛ appuyez sur le bouton [ ] pour passer à la lecture des fichiers vidéo.

Le dossier du support de données, qui contient les films, apparaît.



Remarque :

La sélection et la lecture du dossier et du titre s'effectuent comme décrit pour la lecture des fichiers audio.

Lorsque vous avez sélectionné un film, la lecture démarre. Le menu lecture est masqué pendant la lecture du film.

☛ Appuyez brièvement une fois sur l'écran tactile pour faire réapparaître le menu lecture.

Le menu lecture réapparaît.

[ ] Affichage de la deuxième page du menu.

[ ] Arrêt de la lecture, affichage du dossier.

[ ] Sélection du film précédent.

[ ] Interruption et reprise de la lecture.

[ ] Sélection du film suivant.

[ ] Recherche rapide en arrière.

[ ] Recherche rapide en avant.

Remarque :

Vous pouvez aussi tourner le bouton-poussoir rotatif droit (6) pour sélectionner un film et appuyer sur le bouton-poussoir rotatif pour interrompre ou reprendre la lecture.

Deuxième page du menu lecture.

[ ] Affichage de la première page.

[ ] Arrêt de la lecture, affichage du dossier.

[ ] Sélection de la langue de lecture (uniquement si cette fonction est reconnue par le film).

[ ] Affichage des sous-titres (uniquement si cette fonction est reconnue par le film).

[ ] Activation et désactivation de la fonction de répétition du film ou du dossier.

[ ] Activation et désactivation de la lecture aléatoire.

[ ] Affichage du clavier pour la sélection directe du film ou de la durée de lecture.

Remarque :

Avec cet appareil, vous pouvez lire les fichiers vidéo mémorisés sur un iPod®/iPhone®. L'iPod®/iPhone® doit pour cela être raccordé à l'appareil avec un câble spécial (USB - A/V) disponible dans un magasin d'accessoires.

Lecture des fichiers d'images de DVD/CD, USB ou SDHC

☛ Sélectionnez, dans le menu principal ou en appuyant sur la touche **SRC** (4), la source souhaitée.

Lorsque la lecture démarre avec des fichiers audio ou des films,

☛ appuyez sur le bouton [ ] pour passer à la lecture des fichiers d'images.

Le dossier du support de données, qui contient les images, apparaît.

Remarque :

La sélection et la lecture du dossier et des images s'effectuent comme décrit pour la lecture des fichiers audio.

Mode Bluetooth

Vous pouvez coupler des téléphones portables et des lecteurs de média au Philadelphia 835 par l'intermédiaire de la fonction Bluetooth®.

Lorsque vous couplez un téléphone portable avec le Philadelphia 835, vous pouvez bénéficier de la fonction mains libres intégrée pour téléphoner. Vous pouvez accéder aux listes des numéros des appels entrants/sortants et au répertoire téléphonique du téléphone portable couplé.

Si l'appareil Bluetooth® connecté reconnaît les fonctions A2DP et AVRCP, vous pouvez procéder à une lecture de la musique via le Philadelphia 835 et commander la lecture. La lecture musicale est interrompue pour la durée d'un appel et reprise une fois l'appel terminé.

Lorsqu'un téléphone portable est couplé par l'intermédiaire de Bluetooth® et qu'un appel survient pendant la diffusion d'une autre source, celle-ci est interrompue et le menu appels apparaît.

Démarrage du mode Bluetooth

☛ Appuyez sur la touche **PHONE** (2).

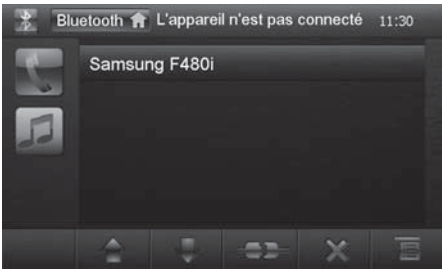
- ou -

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (4) autant de fois qu'il est nécessaire, jusqu'à ce que la source **Bluetooth** soit sélectionnée.

- ou -

☛ Appuyez sur le bouton **Bluetooth** dans le menu principal.

Le menu Bluetooth® apparaît. Il contient la liste des appareils Bluetooth® connus. Les autres sources audio sont coupées.



[ ] Passage dans le niveau immédiatement supérieur.

[ ] Déplacement du curseur.

[ ] Déplacement du curseur.

[ ] Fin de liaison avec l'appareil marqué.

[ ] Effacement de l'appareil marqué de la liste.

[ ] Affichage du menu options.

☛ Appuyez deux fois brièvement (double clic) sur le nom de l'appareil Bluetooth® avec lequel vous souhaitez établir la liaison.

Lorsque l'appareil est à portée, la liaison est établie et le menu pour l'appareil apparaît.

Remarque :

Vous pouvez également tourner le bouton-poussoir rotatif droit (6) pour déplacer le curseur et appuyer brièvement sur le bouton-poussoir rotatif pour établir une liaison avec l'appareil sélectionné. Pour accéder au niveau supérieur, appuyez sur le bouton-poussoir rotatif droit (6) pendant env. 2 secondes.

Couplage d'appareils Bluetooth

Lorsque vous couplez un appareil au Philadelphia 835 pour la première fois, procédez comme suit :

☛ Assurez-vous que la fonction Bluetooth® est activée sur le Philadelphia 835 et sur l'appareil Bluetooth®.

☛ Entrez un code de pairage dans le menu options du mode Bluetooth® (voir réglages Bluetooth®).

☛ Recherchez les nouveaux appareils/nouvelles liaisons sur votre appareil Bluetooth®.

☛ Le Philadelphia 835 apparaît comme « BP 835 » dans la liste des appareils Bluetooth®.

☛ Etablissez la liaison, vous devez éventuellement entrer le code de pairage déterminé précédemment sur le Philadelphia 835.

La liaison est établie et le menu pour l'appareil couplé apparaît.

Remarque :

Lorsqu'un téléphone est couplé au Philadelphia 835, le symbole Bluetooth® apparaît en haut à droite de l'écran de la source audio/vidéo.

Mode téléphone - Bluetooth

Lorsque vous avez couplé un téléphone au Philadelphia 835 par l'intermédiaire de Bluetooth®, le menu suivant apparaît.

[ ] Passage dans le niveau immédiatement supérieur.

[ ] Déplacement du curseur.

[ ] Déplacement du curseur.

[ ] Fin de liaison avec l'appareil actuel.

[ ] Affichage du clavier pour l'entrée directe d'un numéro de téléphone

[ ] Affichage du menu options.

☛ Sélectionnez un contact/un numéro par l'intermédiaire des listes d'appels ou du répertoire téléphonique et appuyez deux fois brièvement (double clic) sur l'entrée.

La liaison s'établit.

Remarque :

Vous pouvez également tourner le bouton-poussoir rotatif droit (6) pour déplacer le curseur et appuyer brièvement sur le bouton-poussoir rotatif pour valider l'entrée sélectionnée. Pour accéder au niveau supérieur, appuyez sur le bouton-poussoir rotatif droit (6) pendant env. 2 secondes.

Dans le cas d'un appel entrant, le menu appels apparaît.

[ ] Prise d'appel.

[ ] Refus d'appel.

Si un deuxième appel survient pendant une liaison téléphonique, vous avez les possibilités suivantes :

☛ Appuyez sur le bouton [ ], pour maintenir la liaison en cours et prendre l'appel entrant.

☛ Appuyez sur le bouton [ ], pour passer de l'une à l'autre liaison.

Remarque :

Cette fonction doit être activée sur votre téléphone.

Lecture de fichiers audio - Bluetooth

Si un appareil de lecture audio en continu (streaming audio) est connecté au Philadelphia 835 par Bluetooth®, vous pouvez procéder à la lecture musicale via le Philadelphia 835 et commander la lecture.

☛ Appuyez sur le bouton [ ] dans le menu Bluetooth®, pour passer en mode de lecture de fichiers audio.

[ ] Pression brève : sélection du titre.
Pression prolongée : recherche rapide.

[ ] Interruption et reprise de la lecture.

[ ] Pression brève : sélection du titre.
Pression prolongée : recherche rapide.

[ ] Fin de liaison avec l'appareil actuel.

[ ] Affichage du menu options.

Remarque :

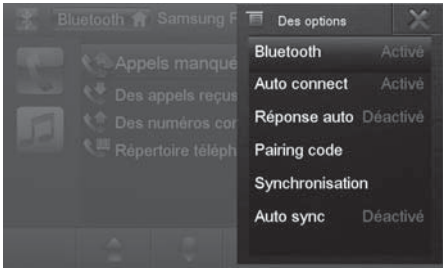
Vous pouvez également tourner le bouton-poussoir rotatif droit (6) pour sélectionner un titre et appuyer sur le bouton-poussoir rotatif pour interrompre et reprendre la lecture.

Réglages Bluetooth

Le menu options pour Bluetooth® vous permet d'effectuer les réglages de base pour le mode Bluetooth®.

☛ Appuyez sur le bouton [ ] dans le menu Bluetooth®.

Le menu options apparaît.



Bluetooth – Ici, vous pouvez activer ou désactiver Bluetooth®.

Auto connect – Lorsque « Auto connect » est activé, l'autoradio établit automatiquement la liaison avec les appareils Bluetooth® connus dès que ceux-ci sont à portée.

Réponse auto – Lorsque « Réponse auto » est activé, les appels entrants sont pris automatiquement.

Pairing code – De nombreux appareils Bluetooth® demandent un code de pairage avant l'acceptation de la liaison. Vous pouvez le déterminer ici.

Synchronisation – Pour avoir accès au répertoire téléphonique d'un téléphone relié, vous devez d'abord effectuer la synchronisation par l'intermédiaire de cette entrée du menu.

Auto sync – Si la fonction « Auto sync » est activée, la synchronisation du répertoire téléphonique est automatique dès que le téléphone est connecté à l'appareil.

Rear Seat Entertainment (RSE) (système de divertissement à l'arrière)

Le Philadelphia 835 propose des sorties pour le raccordement de deux moniteurs externes et des sorties audio pour l'arrière du véhicule.

Les moniteurs externes peuvent présenter un autre programme que celui de l'appareil, ce qui permet par ex. de voir des photos ou des films sur un moniteur externe pendant la marche.

La reproduction audio pour le RSE s'effectue par l'intermédiaire des prises Rear Out R et Rear Out L. Ces prises doivent être reliées à des douilles de jack appropriées afin que les passagers arrière puissent écouter leur programme en utilisant des casques.

Démarrage de la fonction RSE par moniteurs externes :

☛ Sélectionnez dans le menu principal la source voulue et démarrez le visionnage du film, depuis un DVD par exemple.

Le film est visionné sur le moniteur du Philadelphia 835.

☛ Appelez le menu principal.

☛ Appuyez sur le bouton **[ ]**.

Le menu principal RSE apparaît.

☛ Sélectionnez dans le menu principal RSE la même source qu'auparavant dans le menu principal.

Le film est visionné également sur les moniteurs externes.

☛ Appuyez sur le bouton **[ ]**, pour revenir au menu principal.

Remarque :

Si vous sélectionnez une autre source pour le moniteur intégré, le visionnage du film se poursuit sur les moniteurs externes.

☛ Pour désactiver la fonction RSE, passez dans le menu principal RSE et appuyez sur le bouton **Rear off**.

Sources audio/vidéo externes

Cet appareil dispose de deux entrées AV externes pour la lecture de fichiers audio et vidéo :

- AV-IN 1 est intégré à l'avant de l'appareil, sous le volet de protection.
- AV-IN 2 consiste en une prise Cinch pour un raccordement par câble à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez déterminer l'emplacement du support de données lors du montage de l'appareil.

Danger !

Risque élevé de blessure par la fiche.

La fiche introduite dans la prise AV-IN frontale dépasse et peut provoquer des blessures en cas d'accident. L'utilisation d'une fiche droite ou d'un adaptateur entraîne un risque de blessure élevé.

☛ Démarrez le mode AV-IN **AV-IN 1** ou **AV-IN 2** depuis le menu principal ou avec la touche **SRC** (4).

Les données de lecture des fichiers audio ou vidéo de la source AV sélectionnée apparaissent sur l'écran.

Réglages du son

Répartition du volume sonore (Fader/Balance)

Vous pouvez régler la répartition du volume sonore dans le véhicule pour toutes les sources.

☛ Dans la source actuelle ou dans le menu principal, appuyez sur le bouton [ ].

Le menu égaliseur apparaît.

☛ Appuyez sur le bouton [ ].

Le menu pour fader (répartition avant/arrière du volume sonore) et balance (répartition droite/gauche du volume sonore) apparaît.

☛ Réglez le fader et la balance avec [▼] / [▲] ou [◀] / [▶].

☛ Appuyez ensuite sur [**Equalizer**].

Le réglage est mémorisé, le menu de la source actuelle ou le menu principal s'affiche de nouveau.

Egaliseur

Vous pouvez régler l'égaliseur pour toutes les sources.

☛ Dans la source actuelle ou dans le menu principal, appuyez sur le bouton [ ].

Le menu égaliseur apparaît.

☛ Sélectionnez un préréglage de l'égaliseur avec [◀] ou [▶].

- ou -

☛ Les boutons [+] ou [—] vous permettent de régler le niveau pour **Bass** (graves), **Mid** (médium) et **Treble** (aiguës) ainsi que la fréquence des filtres **LPF**, **MPF** et **HPF** selon vos préférences.

☛ Appuyez ensuite sur [**Equalizer**].

Le réglage est mémorisé, le menu de la source actuelle ou le menu principal s'affiche de nouveau.

Remarque :

Le bouton [ ] vous permet de rétablir les valeurs par défaut du préréglage de l'égaliseur sélectionné.

Réglages de base

Le menu réglages de l'appareil vous permet d'effectuer les réglages de base pour les différentes fonctions du Philadelphia 835 en fonction de vos préférences.

☛ Appuyez sur la touche **SETUP** (7).

- ou -

☛ Appuyez sur le bouton **Paramètres** dans le menu principal.

Le menu réglages apparaît, le sous-menu **Général** est activé.

☛ Appelez les sous-menus avec les boutons qui se trouvent dans la zone inférieure du menu réglages.

Vidéo

Les réglages possibles sont les suivants :

Format d'image – Réglage du format d'image

Entrée vidéo – Réglage du système de couleurs de l'entrée vidéo externe

Caméra externe – Réglage de la caméra de marche arrière (lorsqu'une caméra de marche arrière est raccordée)

Parking – Lorsque la fonction « Parking » est activée, l'écran du Philadelphia 835 commute en mode Parking lors des manœuvres de stationnement.

Mode Backcar – Sélectionnez le type d'aide au stationnement (radar de stationnement ou caméra de marche arrière) que vous souhaitez voir affiché à l'écran.

Volume sonore en mode Parking – Vous pouvez régler ici le volume sonore de la source audio active durant les manœuvres de stationnement.

DivX registration – Affichage du code d'enregistrement DivX®

Général

Les réglages possibles sont les suivants :

Radio Region – Sélection de la région pour la réception radio.

Non Éclairage – En fonction du réglage, l'écran de l'autoradio s'éteint complètement au bout de 10 ou 20 s s'il n'est pas utilisé.

Mode variateur – Réglage de la luminosité de l'écran

VarioColour – Vous pouvez régler ici la couleur de l'éclairage des touches.

Beep – Activation et désactivation du bip de confirmation

Second plan – Sélection du fond d'écran pour les menus. L'appareil propose plusieurs motifs. Vous pouvez aussi sélectionner vos propres images que vous aurez mémorisées au préalable sur la carte Micro-SD.

Calibrage – Vous pouvez calibrer l'écran tactile ici.

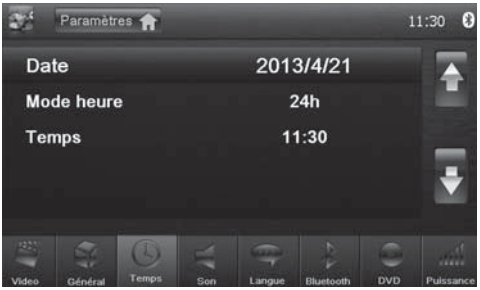
SWC – Ici, vous pouvez configurer les touches d'une télécommande au volant raccordée.

Code antivol – Activation/désactivation de la demande d'entrée du code. Lorsque la demande d'entrée du code est activée, le code à quatre chiffres doit être entré chaque fois que l'appareil est déconnecté de la tension de bord (par ex. en cas de dépose de la batterie lors d'une réparation).

Code – Vous pouvez modifier le code. Pour modifier le code, vous devez entrer le code à quatre chiffres. Au départ de l'usine, le code est réglé sur 0000.

Load factory – Efface tous les réglages personnels. À l'exception du code de sécurité personnel.

Temps



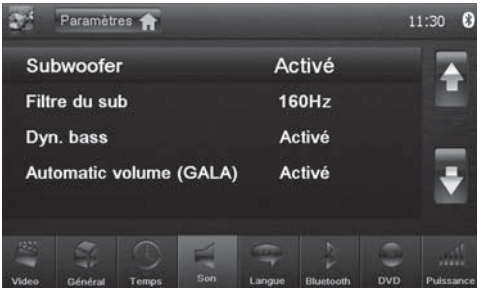
Les réglages possibles sont les suivants :

Date – Réglage de la date

Mode heure – Sélection de l'affichage sur 12 ou 24 heures

Temps – Réglage de l'heure

Son



Les réglages possibles sont les suivants :

Subwoofer – Activation et désactivation du subwoofer

Filtre du sub – Effectuez le réglage en fonction du subwoofer utilisé (réglages : 80/120/160 Hz).

Dyn. bass – Activation et désactivation des graves dynamiques

Automatic volume (GALA) – Activation et désactivation du relèvement du volume sonore en fonction de la vitesse

Langue

Les réglages possibles sont les suivants :

On screen display – Langue de l'interface utilisateur du Philadelphia 835.

DVD audio – La lecture des fichiers audio de DVD démarre dans la langue réglée ici.

DVD subtitle – Les sous-titres du DVD apparaissent dans la langue réglée ici.

Disc menu – Le menu DVD est affiché dans la langue réglée ici.

Bluetooth

Les réglages possibles sont les suivants :

Bluetooth – Vous pouvez activer et désactiver Bluetooth® ici

Auto connect – Lorsque « Auto connect » est activé, l'autoradio établit automatiquement la liaison avec les appareils Bluetooth® connus dès que ceux-ci sont à portée.

Réponse auto – Lorsque « Réponse auto » est activé, les appels entrants des téléphones reliés sont pris automatiquement.

Microphone – Sélectionnez le microphone qui doit être utilisé avec le kit mains-libres Bluetooth®.

Code pairing – De nombreux appareils Bluetooth® demandent un code de pairage avant l'acceptation de la liaison. Vous pouvez le déterminer ici.

Clavier BT – Vous pouvez régler ici la configuration du clavier pour la recherche dans l'annuaire.

DVD

Les réglages possibles sont les suivants :

Définir le mot de passe – Déterminez un mot de passe lorsque vous souhaitez utiliser les réglages de protection de l'enfance.

Niveau d'autorisation – Ici, vous pouvez déterminer la limite d'âge pour les DVD. Lorsque vous réglez sur « Adulte », tous les films peuvent être lus. Si vous avez configuré un mot de passe, vous pouvez modifier la limite d'âge uniquement avec le mot de passe.

Volume sonore

Le menu volume sonore vous permet de régler le volume sonore minimal pour toutes les sources audio.

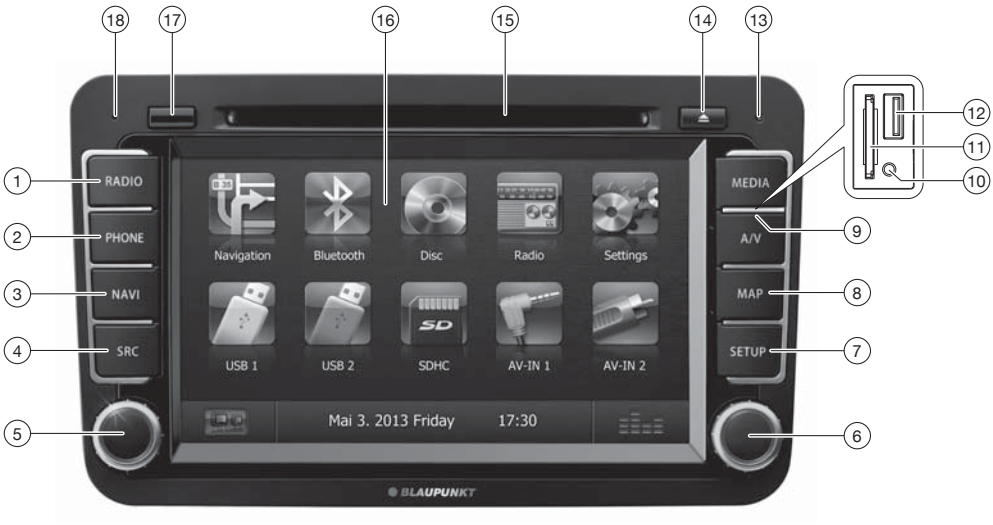
Informations utiles

Garantie

Notre garantie constructeur s'étend à tous nos produits achetés à l'intérieur de l'Union Européenne. Pour les appareils vendus en dehors de l'Union européenne, les conditions de garantie applicables sont celles définies par notre représentant agréé dans le pays. Vous pouvez consulter les conditions de garantie sur le site www.blaupunkt.com.

Service

Si vous devez un jour faire appel à notre service de réparation, vous trouverez les informations sur notre partenaire de service dans votre pays en vous rendant sur le site Internet www.blaupunkt.com.



(1) Tasto **RADIO**
Avvio esercizio radio
In esercizio radio: selezione della gamma di lunghezze d'onda/livello di memoria

(2) Tasto **PHONE**
Avvio dell'esercizio Bluetooth
In modalità telefono: richiamo del menu dell'ultima fonte

(3) Tasto **NAVI**
Richiamo navigazione
In modalità navigazione: richiamo della fonte attiva

(4) Tasto **SRC**
Premuto brevemente: selezione della fonte
Premuto a lungo: richiamo menu principale

(5) Pulsante-manopola sinistro
Premuto brevemente: accensione apparecchio
Durante l'uso: modalità silenziosa (mute) della fonte audio
Premuto a lungo: spegnimento apparecchio
Rotazione: regolazione del volume

(6) Pulsante-manopola destro
Ruotato: navigazione nei menu/elenchi e modifica delle impostazioni; avvio della ricerca delle stazioni; selezione di brani, capitoli e filmati
Premuto brevemente: richiamo delle voci di menu segnate e conferma delle impostazioni; avvio e interruzione della riproduzione
Premuto a lungo: passaggio al livello di menu superiore

(7) Tasto **SETUP**
Richiamo/abbandono del menu Impostazioni

(8) Lettore schede micro SD per dati di navigazione
Accesso solo con sportellino aperto

(9) Sportellino di protezione

(10) Presa AV-IN frontale (fonte AV-IN 1)
Accesso solo con sportellino aperto

(11) Lettore schede SD
Accesso solo con sportellino aperto

(12) Presa USB frontale (fonte USB 1)
Accesso solo con sportellino aperto

(13) Tasto Reset
Ripristino delle impostazioni di fabbrica originarie dell'apparecchio.
Attenzione! Tutte le impostazioni personalizzate andranno perse!

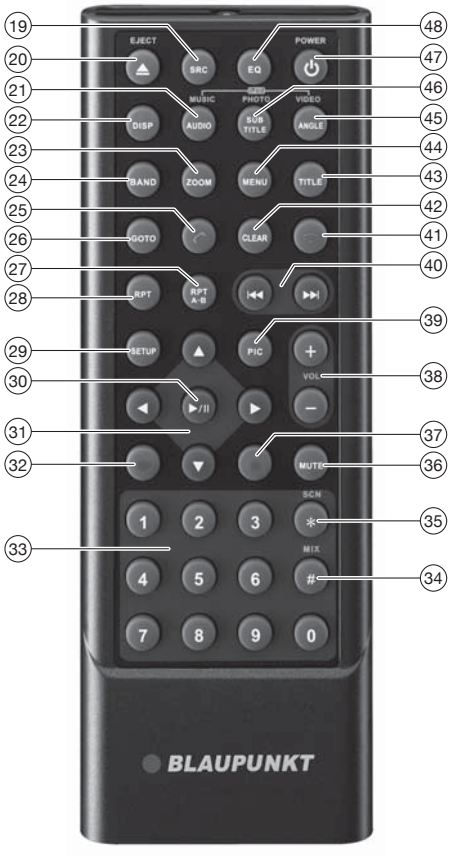
(14) Tasto ⏏ (Eject)
Espulsione del CD/DVD

(15) Lettore DVD/CD

(16) Interfaccia utente touchscreen

(17) Ricevitore infrarossi per telecomando

(18) Microfono



(19) Tasto **SRC**
Richiamo menu principale

(20) Tasto ⏏ **/ EJECT**
Espulsione del CD/DVD

(21) Tasto **AUDIO / MUSIC**
Selezionare lingua riproduzione (se disponibile sul DVD)
Richiamo panoramica cartella dei file audio

(22) Tasto **DISP**
Visualizzazione informazioni sul display

(23) Tasto **ZOOM**
Ingrandimento selezione

(24) Tasto **BAND**
Selezione gamma di lunghezze d'onda/livello di memoria

(25) Tasto
Accettazione chiamata

(26) Tasto **GOTO**
Selezione diretta brano, capitolo, film o tempo esecuzione

(27) Tasto **RPT A-B**
Area definizione della funzione di ripetizione

(28) Tasto **RPT**
Funzione di ripetizione

(29) Tasto **SETUP**
Richiamo menu Impostazioni

(30) Tasto ▶/II
Avvio e interruzione riproduzione
Conferma impostazioni

(31) Tasto ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Navigazione nel menu e modifica impostazioni
Impostazione manuale delle stazioni (▲ / ▼)
Avvio della ricerca delle stazioni (◀ / ▶)

(32) Tasto II▶
Riproduzione rallentata

(33) Tasti numerici **0 - 9**

(34) Tasto **# / MIX**
Riproduzione in ordine casuale

(35) Tasto ✳ **/ SCN**
Funzione Scan

(36) Tasto **MUTE**
Fonte audio in modalità silenziosa

(37) Tasto ■
Fine riproduzione

(38) Tasto **VOL + / –**
Regolazione del volume

(39) Tasto **PIC**
Impostazioni immagine

(40) Tasto ⏮ / ⏭
Selezione brano, capitolo, film
Ricerca rapida automatica

(41) Tasto
Conclusione/rifiuto di una chiamata

(42) Tasto **CLEAR**
Cancellazione dell'ultimo carattere inserito

(43) Tasto **TITLE**
Richiamo elenco brani e capitoli

(44) Tasto **MENU**
Richiamo menu DVD

(45) Tasto **ANGLE / VIDEO**
Selezione angolazione telecamera (se disponibile sul DVD)
Richiamo panoramica cartella dei film

(46) Tasto **SUBTITLE / PHOTO**
Selezione lingua dei sottotitoli (se disponibile sul DVD)
Richiamo panoramica cartella delle immagini

(47) Tasto ⏻
Accensione/spegnimento apparecchio

(48) Tasto **EQ**
Richiamo menu equilizzatore

Norme di sicurezza 71
Simboli utilizzati 71
Sicurezza stradale 71
Norme di sicurezza generali 71
Dichiarazione di conformità 71
Avvertenze per la pulizia 71
Avvertenze per lo smaltimento 71
Fornitura 72
Messa in funzione 72
Protezione antifurto 72
Accensione e spegnimento 72
Volume 73
Menu principale 73
Esercizio radio 73
Avvio esercizio radio 73
Selezione livello di memoria 73
Sintonizzazione di una stazione 73
Memorizzazione manuale delle stazioni 74
Memorizzazione automatica delle stazioni (Travelstore) 74
Breve ascolto delle stazioni 74
Attivazione e disattivazione RDS 74
Attivazione e disattivazione del segnale orario RDS 74
Ottimizzazione della ricezione radio 74
Attivazione/disattivazione della funzione REG (programmi regionali) 75
Attivazione e spegnimento della funzione AF (frequenze alternate) 75
Impostazione della sensibilità nella ricerca 75
Informazioni sul traffico 75
Navigazione 75
Caricamento dei dati di navigazione 75
Download di dati della mappa 75
Avvio della navigazione 75
Prima messa in funzione 76
Inserimento della destinazione 76
Indirizzo 76
Destinazioni speciali - Points of Interest (POI) 77
Impostazione delle opzioni di percorso 78
Impostazioni mappa 78
Riproduzione DVD/CD/USB/SDHC/iPod 79
Informazioni principali 79
Esercizio DVD/CD 79
Supporto USB 80
Schede SDHC 80
iPod/iPhone tramite USB 80
Riproduzione di film su DVD 80
Riproduzione audio di DVD/CD, USB, SDHC o iPod/iPhone 81
Riproduzione video di DVD/CD, USB o SDHC 82
Riproduzione immagini da DVD/CD, USB o SDHC 83
Esercizio Bluetooth 83
Avvio dell'esercizio Bluetooth 84
Accoppiamento di apparecchi Bluetooth 84
Esercizio telefono - Bluetooth 84
Riproduzione audio - Bluetooth 85
Impostazioni Bluetooth 85
Rear Seat Entertainment (RSE) 86
Fonti audio/video esterne 86
Regolazioni del suono 87
Bilanciamento del volume (Fader/Balance) 87
Equalizer 87
Impostazioni generali 87
Video 87
Generali 88
Ora 88
Suono 88
Lingua 89
Bluetooth 89
DVD 89
Volume 89
Informazioni utili 89
Garanzia 89
Servizio di assistenza 89
Schema elettrico 334
Appendice 335

Norme di sicurezza

L'autoradio è stata prodotta conformemente allo stato attuale della tecnica e alle regole di sicurezza generali riconosciute. Ciononostante possono sussistere pericoli a causa della mancata osservanza delle norme di sicurezza contenute in queste istruzioni.

È necessario conoscere bene le presenti istruzioni, nonché le funzioni più importanti. Informazioni più dettagliate sono riportate nel sito Internet www.blaupunkt.com.

- Leggere accuratamente tutte le istruzioni, prima di utilizzare l'autoradio.
- Conservare le istruzioni in modo che siano sempre disponibili per tutti gli utilizzatori.
- Consegnare l'autoradio a terzi sempre completa di manuale.

Osservare inoltre le istruzioni degli apparecchi che si utilizzano in questo contesto.

Simboli utilizzati

In queste istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:

PERICOLO!

Pericolo di lesioni

ATTENZIONE!

Danneggiamento del lettore DVD/CD

PERICOLO!

Volume elevato

CE Il marchio CE certifica l'osservanza delle direttive UE.

☛ Identifica un passo operativo

• Identifica un conteggio

Sicurezza stradale

Prestare attenzione alle seguenti note sulla sicurezza stradale:

- **Utilizzare l'apparecchio in modo da poter condurre il veicolo sempre in sicurezza.** In caso di dubbio, fermarsi in un luogo adeguato e utilizzare l'apparecchio a veicolo fermo. Il guidatore non può utilizzare le applicazioni che potrebbero distrarlo dalla guida (a seconda delle caratteristiche dell'apparecchio, ad es. guardare video, inserire destinazioni).
- **Seguire le indicazioni durante la guida a destinazione soltanto nella misura in cui ciò non comporti violazioni del codice stradale!** I cartelli stradali e le norme del codice della strada hanno sempre priorità rispetto alle indicazioni del navigatore.
- **L'ascolto deve avvenire sempre a volume moderato,** per proteggere l'udito e percepire i segnali di avvertimento acustici (ad es. la polizia). Nelle pause durante le quali l'apparecchio si trova in modalità silenziosa (ad es. quando si commuta su una diversa fonte audio) la variazione del volume non può essere percepita. Non aumentare il volume durante la pausa in modalità silenziosa.

Norme di sicurezza generali

Prestare attenzione alla seguente nota per proteggere se stessi da eventuali lesioni:

Non aprire né apportare modifiche all'apparecchio. Nell'apparecchio è presente un laser Classe 1, che può danneggiare gli occhi.

Uso conforme alle norme

Questa autoradio è concepita per il montaggio e l'impiego in un veicolo con tensione della rete di bordo a 12 Volt e deve essere installato in un vano conforme alle norme DIN. Tenere in considerazione i limiti di potenza dell'apparecchio. Far eseguire le riparazioni ed eventualmente il montaggio da un tecnico specializzato.

Avvertenze per il montaggio

L'autoradio può essere montata solo da chi abbia esperienza nel montaggio di autoradio e sistemi di navigazione e conosca bene l'impianto elettrico del veicolo. Osservare a tal fine lo schema elettrico contenuto in fondo a queste istruzioni.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Blaupunkt Europe GmbH dichiara che l'apparecchio Philadelphia 835 è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità è riportata nel sito Internet www.blaupunkt.com.

Avvertenze per la pulizia

Solventi, detergenti e abrasivi come spray per il cockpit e prodotti per la cura dei materiali sintetici possono contenere sostanze corrosive per la superficie dell'autoradio.

Per la pulizia dell'autoradio utilizzare soltanto un panno asciutto o leggermente umido.

Avvertenze per lo smaltimento

Non smaltire il proprio vecchio apparecchio nei rifiuti domestici!

Per lo smaltimento del vecchio apparecchio, del telecomando e delle batterie esauste, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

Fornitura

Sono compresi nella fornitura:

- Philadelphia 835
- Telecomando (incl. batteria)
- Tuner TMC (non con 1 011 303 911)
- Scheda micro SD con dati di navigazione nel vano portaschede micro SD (solo negli apparecchi con navigazione)
- Antenna GPS
- Microfono Bluetooth esterno
- Istruzioni brevi
- Set parti piccole
- Materiale per il montaggio
- Cavo di collegamento

Messa in funzione

Attenzione

Viti di sicurezza per il trasporto

Assicurarsi che le viti di sicurezza per il trasporto, poste sul lato superiore dell'apparecchio, siano state rimosse prima della messa in funzione dell'apparecchio.

Nota:

Il Philadelphia 835 dispone di un'interfaccia CAN integrata e può quindi essere integrato, in alcuni veicoli, nella comunicazione dati interna al veicolo. Questa integrazione consente al display del Philadelphia 835 di passare automaticamente alla modalità parcheggio in fase di parcheggio (qualora il veicolo fosse già dotato di tale equipaggiamento). Azionando l'impianto di climatizzazione, sul display vengono visualizzate le impostazioni del Philadelphia 835. È possibile azionare le fonti audio/video in tutta sicurezza e comodità, tramite il telecomando sul volante.

Protezione antifurto

Quest'autoradio è dotata di una protezione antifurto con codice numerico a quattro cifre (codice numerico impostato di fabbrica: 0000).

Se la richiesta del codice è attivata, il codice numerico deve essere inserito dopo ogni interruzione dell'alimentazione di corrente della batteria della vettura.

Nota:

Nel sottomenu Generali del menu impostazioni è possibile attivare/disattivare la richiesta del codice e modificare il codice numerico.

Immissione del codice numerico dopo un'interruzione di tensione

Se è necessario inserire il codice numerico, viene visualizzato un campo numerico per immettere il codice.

☛ Immettere il codice numerico con il campo numerico.

☛ Premere il pulsante [✓] per confermare l'immissione.

L'apparecchio si accende.

Nota:

Immettendo un codice numerico errato viene brevemente visualizzato il messaggio **Codice di sicurezza errato!**. In seguito, è possibile ripetere l'immissione del codice.

Accensione e spegnimento

Accensione e spegnimento con il pulsante-manopola

☛ Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante-manopola sinistro (5).

☛ Per spegnerlo tenere premuto il pulsante-manopola sinistro (5) per più di 2 secondi.

Accensione e spegnimento tramite accensione del veicolo

Se l'autoradio è collegata all'accensione del veicolo e non è stata spenta con il pulsante-manopola sinistro (5), si accenderà e spegnerà automaticamente insieme al veicolo.

Volume

Regolazione del volume

Il volume si può regolare passo a passo dal valore 0 (spento) fino a 50 (massimo).

☛ Ruotare il pulsante-manopola sinistro (5) per modificare il volume.

Attivazione dell'autoradio in modalità "silenziosa" (Mute)

☛ Premere brevemente il pulsante-manopola sinistro (5) per passare in modalità "silenziosa" o per ripristinare il livello di volume precedente.

Menu principale

Nel menu principale, premendo i pulsanti sul touchscreen è possibile richiamare le varie fonti e modalità.

☛ Premere il tasto **SRC** (4) per circa 2 secondi.

- oppure -

☛ Nella fonte attuale, premere il pulsante **[** …… **]**.

Viene visualizzato il menu principale.

Finché non viene selezionata una nuova fonte audio, continua ad essere riprodotta l'ultima fonte attivata.

Nota:

È inoltre possibile richiamare direttamente dalla fonte attuale un'altra fonte.

☛ Premere brevemente il tasto **SRC** (4) una o più volte per passare da una fonte all'altra.

La fonte selezionata viene richiamata dopo circa 2 secondi.

Nota:

Le figure contenute nelle presenti istruzioni servono a rendere più chiare le spiegazioni e possono quindi differire, nei dettagli, rispetto al singolo apparecchio acquistato.

Esercizio radio

Avvio esercizio radio

☛ Premere il tasto **RADIO** (1).

- oppure -

☛ Premere ripetutamente il tasto **SRC** (4), fino a quando non viene selezionata la fonte **Radio**.

- oppure -

☛ Nel menu principale, premere il pulsante **Radio**.

Viene visualizzato il menu radio.

Selezione livello di memoria

Sono disponibili vari livelli di memoria e gamme di lunghezze d'onda. Su ogni livello di memoria si possono memorizzare al massimo 6 stazioni.

☛ Premere ripetutamente il pulsante **[** **]**, finché non appare il livello di memoria desiderato.

- oppure -

☛ Premere ripetutamente il tasto **RADIO** (1), finché non appare il livello di memoria desiderato.

Sintonizzazione di una stazione

Impostazione manuale delle stazioni

☛ Premere brevemente il pulsante **[** **]** o **[** **]** una o più volte per modificare gradualmente la frequenza.

Inserimento diretto della frequenza della stazione

Se si conosce la frequenza della stazione desiderata, è possibile inserirla direttamente dal touchscreen.

☛ Premere in esercizio radio il pulsante **[** **]**.

Viene visualizzato un campo numerico per l'inserimento della frequenza.

☛ Inserire la frequenza della stazione desiderata.

☛ Premere il pulsante **[** **]**.

Viene visualizzato il menu radio e riprodotta la stazione corrispondente alla frequenza inserita.

Avvio della ricerca delle stazioni

☛ Premere il pulsante [◀] o [▶] per circa 2 secondi per avviare la ricerca delle stazioni.

- oppure -

☛ Ruotare verso destra o sinistra il pulsante-manopola destro (6) per avviare la ricerca delle stazioni.

La radio si sintonizza su una delle successive stazioni ricevibili.

Nota:

Per la regione di ricezione Europa: nella gamma di lunghezze d'onda FM, se la priorità per le informazioni sul traffico è attivata, verranno sintonizzate solo stazioni che trasmettono informazioni sul traffico.

Memorizzazione manuale delle stazioni

☛ Selezionare il livello di memoria desiderato.

☛ Sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

☛ Premere il pulsante [▶■].

Viene visualizzato il menu di memorizzazione. Sono disponibili 6 posti di memoria, visualizzati come pulsanti.

☛ Premere il pulsante sul quale si desidera salvare la stazione corrente.

La stazione viene memorizzata e appare nuovamente il menu radio.

Memorizzazione automatica delle stazioni (Travelstore)

Con Travelstore, le 6 stazioni FM di maggiore potenza del Paese possono essere ricercate automaticamente e memorizzate sul livello di memoria FM1, FM2 o FM3.

☛ Selezionare un livello di memoria FM.

☛ Premere nel menu radio il pulsante [▤].

☛ Premere nel menu opzioni il pulsante **Travelstore**.

Il tuner avvia la ricerca delle stazioni automatica. Quando la memorizzazione è conclusa, si ascolta la stazione della posizione di memoria 1 del livello di memoria selezionato precedentemente.

Nota:

Per la regione di ricezione Europa: se è attivata la priorità per le informazioni sul traffico, vengono memorizzate solo le stazioni che trasmettono tali informazioni.

Breve ascolto delle stazioni

Con la funzione Scan è possibile ascoltare per alcuni secondi tutte le stazioni ricevibili della gamma di lunghezze d'onda corrente.

☛ Premere in esercizio radio il pulsante [🎤].

La ricerca automatica Scan cerca le stazioni nella gamma di lunghezze d'onda corrente e consente di ascoltare per alcuni secondi ogni stazione ricevibile.

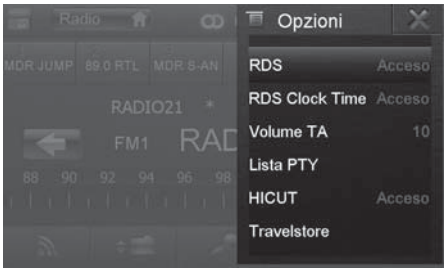
☛ Premendo nuovamente il pulsante [🎤] viene selezionata e riprodotta la stazione appena ascoltata.

Attivazione e disattivazione RDS

Nella regione di ricezione Europa, molte stazioni FM trasmettono oltre al proprio programma un segnale RDS (Radio Data System), che consente di utilizzare delle funzioni supplementari, come ad esempio l'indicazione del nome della stazione sul display.

☛ Premere nel menu radio il pulsante [▤].

Viene visualizzato il menu opzioni, accanto a RDS viene indicata l'impostazione corrente.



☛ Premere nel menu opzioni il pulsante **RDS** per modificare l'impostazione.

☛ Premere il pulsante [✕].

Viene nuovamente visualizzato il menu radio.

Attivazione e disattivazione del segnale orario RDS

È possibile sincronizzare l'ora con i dati inviati tramite RDS.

☛ Premere nel menu radio il pulsante [▤].

☛ Premere nel menu opzioni il pulsante **RDS Clock Time** per modificare l'impostazione.

☛ Premere il pulsante [✕].

Viene nuovamente visualizzato il menu radio.

Ottimizzazione della ricezione radio

La funzione HICUT comporta un miglioramento qualitativo della ricezione quando ci sono dei disturbi radio (solo per la ricezione radio FM). Quando la ricezione è disturbata, il livello di disturbo viene abbassato automaticamente.

☛ Premere nel menu radio il pulsante [▤].

☛ Premere nel menu opzioni il pulsante **HICUT** per modificare l'impostazione.

☛ Premere il pulsante [✕].

Viene nuovamente visualizzato il menu radio.

Attivazione/disattivazione della funzione REG (programmi regionali)

In determinate ore del giorno alcune stazioni RDS suddividono il loro programma in diversi programmi regionali con differenti contenuti. Con funzione REG attivata l'autoradio commuta solo sulle frequenze alternate per la stazione sintonizzata, sulle quali viene trasmesso lo stesso programma nazionale.

☛ Nel menu radio premere il pulsante **REG** per attivare o disattivare la funzione REG.

Il pulsante **REG** s'illumina quando la funzione REG è attivata.

Attivazione e spegnimento della funzione AF (frequenze alternate)

Con la funzione AF attivata, l'autoradio cerca automaticamente la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.

☛ Nel menu radio premere il pulsante **AF** per attivare o disattivare la funzione AF.

Il pulsante **AF** s'illumina quando la funzione AF è attivata.

Impostazione della sensibilità nella ricerca

La sensibilità nella ricerca decide se nel ciclo di ricerca automatica debbano essere rilevate solo le stazioni forti o anche quelle con un segnale più debole, magari disturbato.

☛ Nel menu radio premere il pulsante **Loc** per impostare la sensibilità nella ricerca delle stazioni.

Quando il pulsante **Loc** s'illumina la ricerca trova solo le stazioni forti.

Informazioni sul traffico

Nella regione di ricezione Europa, una stazione FM può identificare messaggi sul traffico tramite segnale RDS. Se è attivata la priorità per i messaggi sul traffico, i messaggi sul traffico vengono trasmessi automaticamente, anche quando l'autoradio non si trova ancora in esercizio radio.

Nota:

Il volume, durante la trasmissione delle informazioni sul traffico, viene alzato. È possibile impostare il volume minimo per le informazioni sul traffico.

Attivazione e disattivazione della priorità per i messaggi sul traffico

☛ Premere nel menu radio il pulsante **TA** per attivare o disattivare la priorità dei messaggi sul traffico.

Il pulsante **TA** è acceso se la priorità dei messaggi sul traffico è attivata.

Impostare il volume minimo per le informazioni sul traffico

☛ Premere nel menu radio il pulsante **[** ▤ **]**.

☛ Premere nel menu opzioni il pulsante **Volume TA**.

☛ Impostare il volume desiderato con il pulsante **[** ◀ **]** e **[** ▶ **]**.

☛ Premere il pulsante **[** ✕ **]**.

Viene nuovamente visualizzato il menu radio, il volume impostato è stato salvato.

Navigazione

Caricamento dei dati di navigazione

Il software di navigazione e i dati della mappa si trovano su una scheda micro SD. Gli apparecchi con navigazione vengono forniti con la scheda micro SD nell'apposito vano portaschede SD. Per poter utilizzare la navigazione, la scheda micro SD deve essere inserita nel vano portascheda.

☛ Aprire lo sportellino **MAP** del vano portascheda (8).

☛ Inserire la scheda micro SD nel vano con la parte stampata rivolta verso l'alto, fino a farla scattare in sede.

☛ Chiudere lo sportellino del vano.

Download di dati della mappa

Per garantire, all'atto dell'acquisto di Philadelphia 835, l'ultimo aggiornamento dei dati della mappa, 30 giorni dopo la localizzazione GPS c'è la possibilità di scaricare gratuitamente e una sola volta, tramite il sito Internet www.naviextras.com, i dati aggiornati sulla propria scheda micro SD di serie.

Successivamente sarà comunque possibile richiedere in qualsiasi momento, a pagamento, nuovo materiale della mappa.

Nota importante:

In caso di smarrimento o danneggiamento della scheda micro SD, decade la licenza di navigazione ad essa collegata. In tal caso è necessario richiedere una nuova licenza con una nuova scheda micro SD.

Avvio della navigazione

☛ Premete il tasto **NAVI** (3).

- oppure -

☛ Premere ripetutamente il tasto **SRC** (4), fino a quando non viene selezionata la fonte **Navigazione**.

- oppure -

☛ Nel menu principale, premere **Navigazione**.

Viene visualizzato il menu navigazione. Quando si avvia la navigazione per la prima volta, viene visualizzato l'assistente alla configurazione.

Prima messa in funzione

Quando si avvia la navigazione per la prima volta, viene attivato un assistente alla configurazione che effettua le impostazioni generali per la navigazione.

- ☛ Impostare la lingua di navigazione. È possibile selezionare una lingua diversa da quella impostata per le altre funzioni di Philadelphia 835.
- ☛ Confermare la scelta con [✓].

  Viene visualizzata la licenza dell'utente finale.
- ☛ Leggere la licenza dell'utente finale. Se si accettano le condizioni proposte, premere [✓].

  Viene attivato l'assistente alla configurazione.
- ☛ Premere [✓] per continuare.
- ☛ Selezionare una voce per i messaggi vocali della navigazione. Per ogni lingua sono disponibili varie voci.
- ☛ Confermare la scelta con [✓].
- ☛ Scegliere il formato dell'ora e le unità di misura per la navigazione. Premere infine [✓].

  Sulla schermata successiva sarà possibile effettuare le impostazioni di percorso preferite.
- ☛ Modificare eventualmente le voci premendo le voci del menu visualizzate.
- ☛ Premere [✓], quando le impostazioni sono state effettuate.
- ☛ Premere leggermente su [✓] per terminare la configurazione.

  Viene visualizzato il menu navigazione.

Inserimento della destinazione

Esistono diverse possibilità per inserire una destinazione: è possibile digitare l'indirizzo oppure scegliere una destinazione speciale dalla relativa banca dati. Le destinazioni speciali sono, ad es., attrazioni turistiche, musei, stadi, aree di servizio.

Indirizzo

- ☛ Aprire il menu di navigazione.
- ☛ Premere **Trova**.

  Viene visualizzato il menu per l'inserimento della destinazione.

- ☛ Premere su **Trova indirizzo**.

  Viene visualizzato il menu per l'inserimento dell'indirizzo.

- ☛ Inserire nell'ordine il Paese, la città e la strada, nonché l'incrocio o il numero civico. Premere le voci corrispondenti nel menu di inserimento degli indirizzi.

  Viene visualizzato un menu per l'immissione di testo.

- ☛ Inserire la destinazione desiderata utilizzando la tastiera.

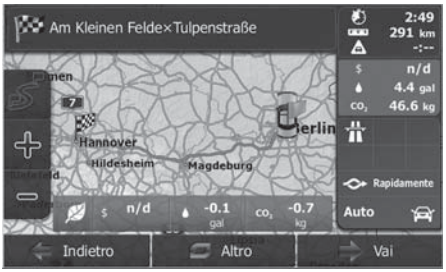
  Ad ogni lettera inserita, la voce nella riga di inserimento viene automaticamente completata.
- ☛ Quando nella riga dell'indirizzo viene visualizzato il nome della destinazione desiderata, premere il pulsante [✓].

La destinazione selezionata viene indicata sulla mappa.

☛ Premere **Avanti** per iniziare la guida a destinazione.

Si avvia il calcolo del percorso. A seconda della distanza tra punto di partenza e destinazione, il calcolo del percorso può durare piuttosto a lungo.

Concluso il calcolo del percorso, vengono visualizzati i relativi parametri, come distanza e tempo. Viene inoltre rappresentato, sulla mappa, l'intero andamento del percorso.



☛ Premere **Vai** per avviare la guida a destinazione.

Destinazioni speciali - Points of Interest (POI)

☛ Aprire il menu di navigazione.

☛ Premere **Trova**.

Viene visualizzato il menu per l'inserimento della destinazione.

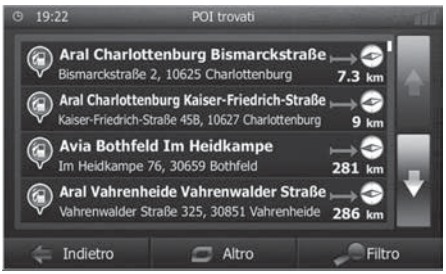
☛ Premere su **Trova POI**.

Viene visualizzato il menu delle destinazioni speciali.

☛ È possibile selezionare una destinazione speciale oppure avviare una ricerca propria, scegliendo una tra le quattro categorie predefinite: **Distributori**, **Parcheggi**, **Ristoranti** e **Alloggio**.

☛ Premere ad es. **Distributori** se si desidera trovare rapidamente un'area di servizio.

Viene visualizzato un elenco di distributori nelle vicinanze del veicolo. I distributori vengono elencati in base alla distanza dal veicolo.



☛ Selezionare un distributore dall'elenco premendo sulla voce corrispondente.

Il distributore selezionato viene visualizzato sulla mappa.

☛ Premere **Avanti**.

Vengono visualizzati l'andamento e i dati del percorso.

☛ Premere **Vai** per avviare la guida a destinazione.

Impostazione delle opzioni di percorso

Nelle opzioni di percorso è possibile impostare il tipo di veicolo, il tipo di percorso (rapido, breve, dinamico), nonché altri parametri necessari all'apparecchio per calcolare il percorso in base alle preferenze dell'utente.

Le opzioni di percorso vengono impostate durante la prima configurazione della navigazione, ma possono essere modificate per ogni singola guida a destinazione.

Modificare le opzioni di percorso prima della guida a destinazione

☛ Richiamare il menu di navigazione.

☛ Premere **Altro…**.

☛ Premere **Impostazioni**.

Viene visualizzato il menu impostazioni per la navigazione.

☛ Premere il pulsante [⬇] per visualizzare la seconda pagina.

☛ Premere **Parametri del percorso**.

Vengono visualizzate le impostazioni del percorso.

☛ Modificare le impostazioni desiderate.

☛ Premere ripetutamente **Indietro**, finché viene nuovamente visualizzato il menu di navigazione.

Modificare le opzioni di percorso durante la guida a destinazione

☛ Premere, durante la guida a destinazione, il pulsante **Altro**.

☛ Premere **Parametri del percorso**.

Vengono visualizzate le impostazioni del percorso.

☛ Modificare le impostazioni desiderate.

☛ Premere **Indietro**.

Viene visualizzata nuovamente la guida a destinazione.

Impostazioni mappa

Le impostazioni mappa consentono di scegliere la modalità di visualizzazione (2D o 3D), l'angolo visuale della mappa, i colori e l'indicazione di edifici e punti di orientamento sulla mappa. È inoltre possibile impostare le categorie di destinazioni speciali da indicare sulla mappa, ad es. officine, bar, ristoranti.

☛ Richiamare il menu di navigazione.

☛ Premere **Altro…**.

☛ Premere **Impostazioni**.

Viene visualizzato il menu impostazioni per la navigazione.

☛ Premere il pulsante [⬇] per visualizzare la seconda pagina.

☛ Premere **Impostazioni mappa**.

Vengono visualizzate le impostazioni mappa.

☛ Modificare le impostazioni desiderate.

☛ Premere ripetutamente **Indietro**, finché viene nuovamente visualizzato il menu di navigazione.

Nota:

È possibile modificare le impostazioni mappa anche durante la guida a destinazione:

☛ Premere, durante la guida a destinazione, il pulsante **Altro**.

☛ Premere **Impostazioni mappa**.

Vengono visualizzate le impostazioni mappa.

☛ Modificare le impostazioni desiderate.

☛ Premere **Indietro**.

Viene visualizzata nuovamente la guida a destinazione.

Riproduzione DVD/CD/USB/SDHC/ iPod

Informazioni principali

Con Philadelphia 835 è possibile riprodurre DVD/CD audio (CDDA) e DVD/CD-R/RWs con file audio, MP3 o WMA, nonché file MP3 o WMA su supporto USB e su schede SDHC.

È inoltre possibile riprodurre film e immagini da DVD/ VCD/CD, supporti USB e schede SDHC su display oppure su un monitor collegato (Rear Seat Entertainment - RSE).

La riproduzione di film e foto sul monitor integrato è consentita, per motivi di sicurezza, soltanto a veicolo fermo e freno di stazionamento attivato. Il cavo "BRAKE" deve essere collegato all'apposita presa del freno di stazionamento del veicolo (vedi schema elettrico alla fine delle presenti istruzioni). La riproduzione di film su un monitor esterno è possibile anche durante la guida.

Note:

- Per un corretto funzionamento del lettore, utilizzare esclusivamente CD con il logo Compact Disc e DVD con il logo DVD.
- Blaupunkt non può garantire il perfetto funzionamento dei DVD/CD con controllo di copia, nonché di tutti i DVD/CD vergini, dei supporti USB e delle schede SD disponibili sul mercato.

Nel preparare un supporto MP3/WMA prestare attenzione alle seguenti indicazioni:

- Denominazione di brani e directory:
  - Max 32 caratteri esclusa l'estensione del file rispettivamente ".mp3" e ".wma" (con più caratteri diminuisce il numero dei brani e delle cartelle riconoscibili dall'autoradio)
  - Nessuna dieresi o carattere speciale
- Formati DVD/CD: DVD/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- Formato dati DVD/CD: ISO 9669 Level 1 e 2, Joliet
- Velocità di masterizzazione dei CD: max 16x (consigliata)
- Formato USB/file di sistema USB: Mass Storage Device (memoria di massa)/FAT32
- File di sistema schede SD: FAT32
- Estensione di file audio:
  - .MP3 per file MP3
  - .WMA per file WMA
- File WMA solo senza Digital Rights Management (DRM) e realizzati con Windows Media® Player a partire dalla versione 8
- Tag MP3-ID3: versione 1 e 2
- Velocità di trasferimento dati per la generazione di file audio:
  - MP3: da 32 a 320 kbps
  - WMA: da 32 a 192 kbps
- Quantità massima di file e directory: fino a 1500 file/ 150 directory a seconda della struttura dei dati

Esercizio DVD/CD

Inserimento DVD/CD

Pericolo di danneggiamento del lettore DVD/CD!

Non utilizzare DVD/CD sagomati e DVD/CD con diametro di 8 cm (mini DVD/CD).

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni al lettore conseguenti all'impiego di DVD/CD inadatti.

☛ Spingere il DVD/CD nel vano DVD/CD con il lato stampato rivolto verso l'alto (15), finché si percepisce una certa resistenza.

Il DVD/CD viene automaticamente inserito e i dati in esso contenuti vengono controllati. Viene quindi avviata la riproduzione nell'esercizio DVD/CD o MP3.

Nota:

L'inserimento automatico del DVD/CD non deve essere ostacolato o aiutato.

Estrazione del DVD/CD

☛ Premere il tasto ⏏ (14) per estrarre il DVD/CD inserito.

Nota:

L'estrazione del DVD/CD non deve essere ostacolata né favorita.

Supporto USB

Questo apparecchio dispone di due porte USB:

- la USB1 è integrata nel frontalino, sotto lo sportellino.
- La USB2 consiste in una porta USB su un cavo posto sul retro dell'apparecchio. In fase di montaggio dell'apparecchio, è possibile collegare il cavo a una porta USB integrata nel veicolo.

Collegamento del supporto USB

☛ Tirare in avanti il coperchio del pannello (9) posto sul lato sinistro finché non si sgancia e aprirlo verso destra.

☛ Infilare il supporto USB nella presa USB (12).

L'apparecchio passa automaticamente all'esercizio USB. Vengono letti i dati e inizia la riproduzione del primo file media riconosciuto dall'apparecchio.

Rimozione del supporto USB

☛ Spegnere l'autoradio.

☛ Estrarre il supporto USB.

Schede SDHC

Questo apparecchio dispone di un vano portascheda SDHC sotto lo sportellino presente sul frontalino.

Inserire la scheda SDHC

☛ Tirare in avanti il coperchio del pannello (9) posto sul lato sinistro finché non si sgancia e aprirlo verso destra.

☛ Spingere la scheda SDHC nel vano portascheda (11) con il lato stampato rivolto verso sinistra (angolo smussato verso l'alto) e i contatti in avanti, fino a farla scattare in sede.

L'apparecchio passa automaticamente all'esercizio SDHC. Vengono letti i dati e inizia la riproduzione del primo file media riconosciuto dall'apparecchio.

Estrazione della scheda SDHC

☛ Aprire lo sportellino (9).

☛ Premere la scheda SDHC fino a sbloccarla.

☛ Estrarre la scheda SDHC dal vano portascheda (11).

iPod/iPhone tramite USB

Mediante le porte USB è possibile collegare all'autoradio numerosi modelli di iPod® e iPhone® e comandare la riproduzione audio dall'autoradio medesima.

Nota:

Alla fine delle presenti istruzioni si trova un elenco dei modelli di iPod® e iPhone® compatibili. La Blaupunkt non può garantire il perfetto funzionamento di altri modelli di iPod® e di iPhone®.

Per collegare il proprio iPod® o il proprio iPhone® con la porta USB dell'autoradio utilizzare un adeguato cavo adattatore.

☛ Inserire il connettore USB del cavo adattatore nella presa USB (12) sotto il coperchio del pannello (9).

L'apparecchio passa automaticamente all'esercizio USB. Vengono letti i dati e inizia la riproduzione del primo file media riconosciuto dall'apparecchio sull'iPod®/iPhone® .

Riproduzione di film su DVD

Philadelphia 835 è in grado di riprodurre DVD video e VCD. Una volta inserito il DVD, la riproduzione si avvia automaticamente. Viene visualizzato il menu DVD.

È possibile navigare all'interno del menu DVD toccando i pulsanti corrispondenti nel menu DVD sul touchscreen.

Dopo aver avviato la riproduzione del film tramite menu DVD, viene visualizzato il film. Il menu di riproduzione del DVD viene nascosto.

☛ Toccare brevemente il touchscreen per richiamare il menu di riproduzione.

Il menu di riproduzione appare nuovamente.

[▶] Visualizzazione della seconda pagina del menu.

[■↵] Fine riproduzione, richiamo del menu DVD.

[|◀◀] Selezione del capitolo precedente.

[▶II] Interruzione e ripresa della riproduzione.

[▶▶|] Selezione del capitolo successivo.

[◀◀] Ricerca rapida automatica indietro.

[▶▶] Ricerca rapida automatica avanti.

Nota:

Ruotando il tasto-manopola destro (6) è inoltre possibile selezionare un capitolo, mentre premendolo è possibile interrompere o continuare la riproduzione.

☛ Premere [▶] per visualizzare la seconda pagina del menu di riproduzione.

Viene visualizzata la seconda pagina del menu di riproduzione.

[◀] Visualizzazione della prima pagina.

[◀] Selezione della lingua di riproduzione (se supportata dal DVD).

[▭] Attivazione dei sottotitoli (solo se supportati dal DVD).

[⇄] Funzione di ripetizione per capitoli o attivazione e disattivazione area A-B.

[**A-B**] Definizione dell'area della funzione di ripetizione.

[**Angle**] Cambio angolazione della telecamera (angle) (solo se supportato dal DVD).

[▦] Tastiera per la selezione diretta di brani, capitolo o tempo esecuzione.

Riproduzione audio di DVD/CD, USB, SDHC o iPod/iPhone

I principi della riproduzione audio (MP3/WMA) di supporti dati e iPod®/iPhone® sono identici per tutte le fonti.

☛ Nel menu principale o con il tasto **SRC** (4) selezionare la fonte desiderata.

Se viene avviata la riproduzione di file di immagini o video,

☛ premere il pulsante [♫]per passare alla riproduzione audio.

Vengono visualizzate le cartelle del supporto in cui sono contenuti i file audio.

[↰] Passaggio al livello della cartella immediatamente superiore.

[▲] Spostamento del segno di selezione.

[▼] Spostamento del segno di selezione.

[▶] Apertura della cartella selezionata e avvio del brano.

- oppure -

Premere brevemente due volte (doppio clic) sul nome della cartella/brano. La cartella viene aperta/il brano viene avviato.

[⏯] Continuazione della riproduzione **solo iPod®/iPhone®**.

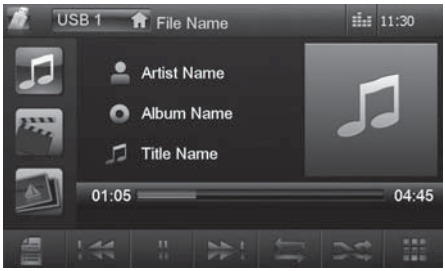
[▦] Visualizzare la tastiera per inserire direttamente il numero del brano desiderato.

[▁▃▅] Visualizzare l'equalizzatore.

Nota:

Ruotando il tasto-manopola destro (6) è inoltre possibile spostare il segno di selezione, mentre premendolo brevemente è possibile aprire la cartella selezionata e avviare il brano. Per passare al livello di cartella superiore, premere il tasto-manopola destro (6) per circa 2 secondi.

Quando si avvia un brano, viene visualizzato il menu di riproduzione.



[🗎] Visualizzazione delle cartelle.

[⏮] Premuto brevemente: selezione del brano. Premuto a lungo: ricerca rapida automatica.

[⏸] Interruzione della riproduzione (pausa).

[⏭] Premuto brevemente: selezione del brano. Premuto a lungo: ricerca rapida automatica.

Nota:

Ruotando il tasto-manopola destro è inoltre possibile selezionare (6) un brano, mentre premendolo è possibile interrompere o continuare la riproduzione.

Riproduzione audio da DVD/CD, USB o SDHC:

[🔁] Avvio e fine della funzione di ripetizione REPEAT.

La modalità REPEAT commuta ogni volta che si preme il pulsante **[🔁]**.

Indicazione	Modalità REPEAT
🔁①	Ripetizione brano corrente
🔁📁	Ripetizione cartella corrente
🔁Ⓐ	Ripetizione di tutti i brani del supporto

[🔀] Avvio e fine della riproduzione in ordine casuale MIX.

Se è attivata la funzione MIX, il relativo pulsante **[🔀]** viene evidenziato.

La modalità MIX dipende dalla funzione di ripetizione REPEAT selezionata.

Visualizzazione modalità REPEAT	Modalità MIX
🔁①	Nessuna riproduzione in ordine casuale
🔁📁	Mescolare i brani della cartella attuale
🔁Ⓐ	Mescolare i brani del supporto

Riproduzione audio da iPod®/iPhone®:

[🔁] Avvio e fine della funzione di ripetizione REPEAT.

La modalità REPEAT commuta ogni volta che si preme il pulsante **[🔁]**.

Indicazione	Modalità REPEAT
🔁①	Ripetizione brano corrente
🔁Ⓐ	Ripetizione selezione corrente

[🔀] Avvio e fine della riproduzione in ordine casuale MIX.

La modalità MIX commuta ogni volta che si preme il pulsante **[🔀]**.

Indicazione	Modalità MIX
🔀Ⓣ	Mescolare i brani della selezione corrente
🔀Ⓐ	Mescolare i brani dell'album corrente

Nota:

La riproduzione in ordine casuale del brano dipende dal modello di iPod®-/iPhone® utilizzato.

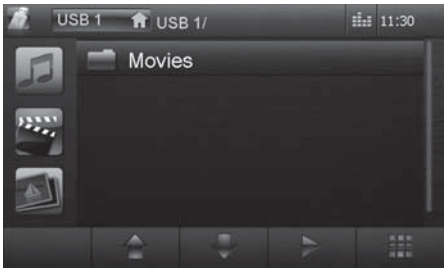
Riproduzione video di DVD/CD, USB o SDHC

☛ Nel menu principale o con il tasto **SRC** (4) selezionare la fonte desiderata.

Se viene avviata la riproduzione di file audio o di immagini,

☛ premere il pulsante **[🎬]** per passare alla riproduzione video.

Vengono visualizzate le cartelle del supporto in cui sono contenuti i film.



Nota:

La selezione e l'avvio della cartella e del brano avvengono come illustrato nella riproduzione audio.

Selezionando un film, si avvia la riproduzione. Durante la riproduzione del film, il menu di riproduzione è nascosto.

☛ Toccare brevemente il touchscreen per richiamare il menu di riproduzione.

Il menu di riproduzione appare nuovamente.

[ ] Visualizzazione della seconda pagina del menu.

[ ] Fine riproduzione per passare alla visualizzazione della cartella.

[ ] Selezione del film precedente.

[ ] Interruzione e ripresa della riproduzione.

[ ] Selezione del film successivo.

[ ] Ricerca rapida automatica indietro.

[ ] Ricerca rapida automatica avanti.

Nota:

Ruotando il tasto-manopola destro (6) è inoltre possibile selezionare un filmato, mentre premendolo è possibile interrompere o continuare la riproduzione.

Seconda pagina del menu di riproduzione.

[ ] Visualizzazione della prima pagina.

[ ] Fine riproduzione per passare alla visualizzazione della cartella.

[ ] Selezione della lingua di riproduzione (solo se tale funzione è supportata dal film).

[ ] Attivazione sottotitoli (solo se tale funzione è supportata dal film).

[ ] Attivazione e disattivazione della funzione di ripetizione del film o della cartella.

[ ] Attivazione e disattivazione della riproduzione in ordine casuale.

[ ] Richiamo della tastiera per la selezione diretta del film o del tempo esecuzione.

Nota:

Con questo apparecchio, è possibile riprodurre i file video memorizzati su iPod®/iPhone®. È necessario collegare l'iPod®/iPhone® all'apparecchio con un cavo speciale disponibile come accessorio (USB – A/V).

Riproduzione immagini da DVD/CD, USB o SDHC

☛ Nel menu principale o con il tasto **SRC** (4) selezionare la fonte desiderata.

Se viene avviata la riproduzione di file audio o video,

☛ premere il pulsante [ ]per passare alla riproduzione delle immagini.

Vengono visualizzate le cartelle del supporto in cui sono contenute immagini.

Nota:

La selezione e l'avvio della cartella e delle immagini avvengono come illustrato nella riproduzione audio.

Esercizio Bluetooth

Con la funzione Bluetooth, è possibile accoppiare Philadelphia 835 a telefoni cellulari e riproduttori di media.

Se si accoppia a Philadelphia 835 un telefono cellulare, è possibile telefonare con la funzione vivavoce integrata dell'autoradio. È inoltre possibile accedere alla lista delle chiamate e all'elenco telefonico del telefono cellulare accoppiato.

Se l'apparecchio Bluetooth® connesso supporta le funzioni A2DP e AVRCP, è possibile riprodurre la musica con il Philadelphia 835 e regolare la riproduzione. Durante una chiamata in entrata, la riproduzione viene interrotta e ripresa al termine della conversazione.

Se è stato accoppiato un telefono cellulare tramite Bluetooth® e durante la riproduzione si riceve una chiamata, la riproduzione della fonte viene interrotta e viene visualizzato il menu della chiamata.

Avvio dell'esercizio Bluetooth

☛ Premete il tasto **PHONE** (2).

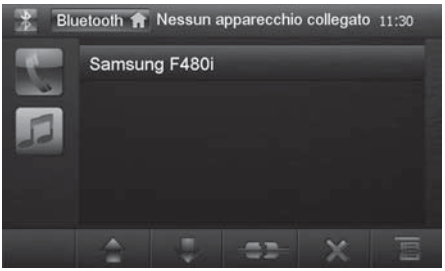
- oppure -

☛ Premere ripetutamente il tasto **SRC** (4), fino a quando non viene selezionata la fonte **Bluetooth**.

- oppure -

☛ Nel menu principale, premere il pulsante **Bluetooth**.

Viene visualizzato il menu Bluetooth®. Nel menu è contenuto l'elenco degli apparecchi Bluetooth® conosciuti. Le altre fonti audio vengono disattivate.



[ ] Passaggio al livello immediatamente superiore.

[ ] Spostamento del segno di selezione.

[ ] Spostamento del segno di selezione.

[ ] Fine connessione all'apparecchio selezionato.

[ ] Cancellazione dell'apparecchio selezionato dall'elenco.

[ ] Visualizzazione del menu opzioni.

☛ Premere brevemente due volte (doppio clic) sul nome dell'apparecchio Bluetooth® con il quale si desidera stabilire una connessione.

Se l'apparecchio desiderato si trova nel raggio d'azione, viene stabilita la connessione e viene visualizzato il menu dell'apparecchio.

Nota:

Ruotando il tasto-manopola destro (6) è inoltre possibile spostare il segno di selezione, mentre premendolo brevemente è possibile creare una connessione con l'apparecchio selezionato. Per passare al livello superiore, premere il tasto-manopola destro (6) per circa 2 secondi.

Accoppiamento di apparecchi Bluetooth

Se si desidera accoppiare per la prima volta un apparecchio con Philadelphia 835, procedere come segue:

☛ Assicurarsi che il Bluetooth® sia attivato su Philadelphia 835 e sul proprio apparecchio Bluetooth®.

☛ Inserire nel menu opzioni dell'esercizio Bluetooth® un codice pairing (v. impostazioni Bluetooth®).

☛ Cercare, nel proprio apparecchio Bluetooth®, nuovi apparecchi/connessioni.

☛ Nell'elenco degli apparecchi Bluetooth®, Philadelphia 835 viene visualizzato come "BP 835".

☛ Stabilire la connessione, digitando eventualmente il codice pairing precedentemente impostato su Philadelphia 835.

La connessione viene stabilita e viene visualizzato il menu dell'apparecchio accoppiato.

Nota:

Se il Philadelphia 835 è connesso a un telefono, in tutte le fonti audio/video viene visualizzato sul bordo destro del display il simbolo Bluetooth® ᛒ.

Esercizio telefono - Bluetooth

Dopo aver accoppiato un telefono, tramite Bluetooth®, all'apparecchio Philadelphia 835, viene visualizzato il seguente menu.

[ ] Passaggio al livello immediatamente superiore.

[ ] Spostamento del segno di selezione.

[ ] Spostamento del segno di selezione.

[ ] Fine della connessione con l'apparecchio corrente.

[ ] Richiamo della tastiera per digitare direttamente i numeri telefonici

[ ] Visualizzazione del menu opzioni.

☛ Selezionare, tramite elenco delle chiamate o elenco telefonico, un contatto/numero e premere due volte (doppio clic) sulla voce inserita.

La connessione viene avviata.

Nota:

Ruotando il tasto-manopola destro (6) è inoltre possibile spostare il segno di selezione, mentre premendolo brevemente è possibile confermare la voce selezionata. Per passare al livello superiore, premere il tasto-manopola destro (6) per circa 2 secondi.

Quando si riceve una chiamata, viene visualizzato il menu della chiamata.

[ ] Accettazione chiamata.

[ ] Rifiuto chiamata.

Se durante una conversazione arriva una seconda chiamata, è possibile procedere nella maniera seguente:

☛ Premere il pulsante [ ] per continuare la conversazione attiva e accettare la chiamata in arrivo.

☛ Premere il pulsante [ ] per passare da una conversazione all'altra.

Nota:

Questa funzione deve essere attivata sul proprio telefono.

Riproduzione audio - Bluetooth

Se il Philadelphia 835 è connesso a un apparecchio di audio streaming tramite Bluetooth®, è possibile riprodurre la musica con il Philadelphia 835 e regolare la riproduzione.

☛ Premere il pulsante [ ] nel menu Bluetooth® per passare alla riproduzione audio.

[ ] Premuto brevemente: selezione del brano.
Premuto a lungo: ricerca rapida automatica.

[ ] Interruzione e ripresa della riproduzione.

[ ] Premuto brevemente: selezione del brano.
Premuto a lungo: ricerca rapida automatica.

[ ] Fine della connessione con l'apparecchio corrente.

[ ] Visualizzazione del menu opzioni.

Nota:

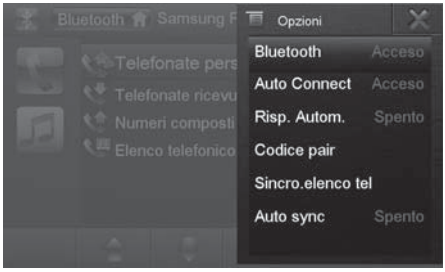
Ruotando il tasto-manopola destro è inoltre possibile selezionare (6) un brano, mentre premendolo è possibile interrompere o continuare la riproduzione.

Impostazioni Bluetooth

Nel menu opzioni del Bluetooth® è possibile effettuare le impostazioni generali per l'esercizio Bluetooth®.

☛ Premere, nel menu Bluetooth®, il pulsante [ ].

Viene visualizzato il menu opzioni.



Bluetooth – È possibile attivare o disattivare il Bluetooth®.

Auto Connect – Quando è attivato "Auto Connect", l'apparecchio si connette automaticamente con gli apparecchi Bluetooth® conosciuti, non appena entrano nel raggio d'azione.

Risp. Autom. – Se è attivato "Risp. Autom.", le chiamate in arrivo vengono automaticamente accettate.

Codice pair. – Molti apparecchi Bluetooth® richiedono, per la connessione, un codice pairing. Qui è possibile definire tale codice.

Sincro. elenco tel – Per poter accedere all'elenco telefonico di un telefono connesso, è necessario sincronizzarla utilizzando questa voce del menu.

Auto sync – Quando è attivato "Auto sync" viene eseguita automaticamente la sincronizzazione della rubrica telefonica non appena il telefono è connesso all'apparecchio.

Rear Seat Entertainment (RSE)

Philadelphia 835 dispone di uscite per il collegamento di due monitor esterni e uscite audio per la zona posteriore dell'abitacolo del veicolo.

Sui monitor esterni è possibile visualizzare un programma diverso rispetto all'apparecchio, è quindi possibile, ad es., guardare su un monitor esterno, durante la guida, foto e film.

La riproduzione audio per l'RSE avviene tramite le prese Rear Out R e Rear Out L. Queste prese devono essere connesse con prese jack adeguate, cosicché i passeggeri nella parte posteriore del veicolo potranno ascoltare il programma audio tramite cuffie.

Avvio di RSE tramite monitor esterni:

☛ Sul menu principale selezionare la fonte desiderata e avviare la riproduzione del film, ad esempio, da un DVD.

Il film viene visualizzato sul monitor del Philadelphia 835.

☛ Richiamare il menu principale.

☛ Premere il pulsante [ ].

Viene visualizzato il menu principale RSE.

☛ Nel menu principale RSE selezionare la stessa fonte del menu principale precedente.

Il film viene visualizzato anche sui monitor esterni.

☛ Premere il pulsante [ ] per passare nuovamente al menu principale.

Nota:

Selezionando una fonte diversa per il monitor installato, il film continua a essere visualizzato sui monitor esterni.

☛ Per disattivare l'RSE passare al menu principale RSE e premere il pulsante **Rear off**.

Fonti audio/video esterne

Questo apparecchio dispone di due entrate AV esterne per la riproduzione audio e video:

- AV-IN 1 è integrata nel frontalino, sotto lo sportellino.
- AV-IN 2 consiste di una presa cinch su un cavo sul retro dell'apparecchio. Durante il montaggio dell'apparecchio è possibile definire il punto d'installazione del collegamento.

Pericolo!

Maggior pericolo di lesioni a causa del connettore.

In caso di incidenti la presa sporgente nella presa AV-IN anteriore potrebbe essere causa di lesioni. L'impiego di una presa sporgente o di un adattatore aumenta il rischio di lesioni.

☛ Avviare l'esercizio AV-IN **AV-IN 1** o **AV-IN 2** dal menu principale oppure con il tasto **SRC** (4).

Sul display viene visualizzata la riproduzione audio o video della fonte AV selezionata.

Regolazioni del suono

Bilanciamento del volume (Fader/Balance)

È possibile impostare il bilanciamento del volume nel veicolo per tutte le fonti.

☛ Nella fonte attuale o nel menu principale premere il pulsante **[ ]**.

Viene visualizzato il menu equalizzatore.

☛ Premere il pulsante **[ ]**.

Viene visualizzato il menu Fader e Balance.

☛ Regolare fader e balance con **[▼]** / **[▲]** o **[◀]** / **[▶]**.

☛ Premere infine su **[Equalizer]**.

L'impostazione viene salvata, viene visualizzato nuovamente il menu della fonte attuale o il menu principale.

Equalizer

È possibile impostare l'equalizzatore per tutte le fonti.

☛ Nella fonte attuale o nel menu principale premere il pulsante **[ ]**.

Viene visualizzato il menu equalizzatore.

☛ Selezionare con **[◀]** o **[▶]** un equalizzatore preimpostato.

- oppure -

☛ Impostare con **[+]** o **[—]** il livello per **Bassi**, **Medi** e **Alti**, nonché la frequenza dei filtri **LPF**, **MPF** e **HPF** a seconda delle proprie esigenze.

☛ Premere infine su **[Equalizer]**.

L'impostazione viene salvata, viene visualizzato nuovamente il menu della fonte attuale o il menu principale.

Nota:

Il pulsante **[ ]** consente di ripristinare i valori standard della preimpostazione dell'equalizzatore selezionata.

Impostazioni generali

Nel menu impostazioni dell'apparecchio è possibile regolare le impostazioni generali delle varie funzioni di Philadelphia 835 a seconda delle proprie esigenze.

☛ Premete il tasto **SETUP** (7).

- oppure -

☛ Nel menu principale, premere **Impostazioni**.

Viene visualizzato il menu impostazioni, il sottomenu **Generali** è attivo.

☛ Richiamare, con i pulsanti nell'area inferiore del menu impostazioni, i sottomenu.

Video

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Formato immagine – Impostazione del formato immagine

Ingresso video – Impostazione del sistema a colori dell'ingresso video esterno

Telecam retrom. – Impostazione della telecamera per la retromarcia (se è collegata una telecamera per la retromarcia)

Parcheggio – Se è attivato "Parcheggio", il display del Philadelphia 835 passa automaticamente alla modalità parcheggio in fase di parcheggio.

Modalità Backcar – Seleziona quale sensore di parcheggio (park radar o telecamera per la retromarcia) debba essere visualizzato sul display.

Volume parcheggio – Qui è possibile impostare il volume della fonte audio attiva durante il parcheggio.

Codice di registrazione DivX – Indicazione del codice di registrazione DivX®

Generali

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Regione radio – Selezione della regione di ricevimento per la ricezione radio.

Illuminazione sfondo spenta – Se questo valore viene impostato, il display della radio, se non viene usato, si disattiva completamente dopo 10 o 20 secondi.

Modalità dimmer – Impostazione della luminosità del display

VarioColour – Qui è possibile impostare il colore di illuminazione dei tasti.

Beep – Attivazione e disattivazione del segnale acustico di conferma

Sfondo – Selezione dell'immagine dello sfondo per i menu. L'apparecchio dispone di vari motivi che è possibile selezionare. È inoltre possibile selezionare delle immagini personali, memorizzate sulla scheda micro SD.

Calibrazione – Qui è possibile calibrare il touchscreen.

SWC – Qui è possibile configurare i tasti di un telecomando sul volante eventualmente collegato.

Antifurto – Attivazione/disattivazione richiesta del codice. Quando la richiesta del codice è attivata, dopo ogni disconnessione dell'apparecchio dalla tensione di bordo (ad es. rimozione della batteria per le riparazioni) è necessario inserire il codice numerico a quattro cifre.

Codice – È possibile modificare il codice numerico. Per modificare il codice numerico inserire il codice numerico a quattro cifre. Il codice numerico è impostato di default su "0000".

Impostazione di fabbrica – Ripristina tutte le impostazioni di fabbrica. Ad eccezione del codice di sicurezza scelto personalmente.

Ora

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Data – Impostazione data

Modalità orologio – Scelta tra modalità 12h e 24h

Ora – Impostazione ora

Suono

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Subwoofer – Attivazione e disattivazione subwoofer

Filtro subwoofer – Impostare a seconda del subwoofer utilizzato (impostazioni: 80/120/160 Hz).

Dyn. bass – Attivazione e disattivazione aumento dinamico delle basse frequenze

Automatic volume (GALA) – Attivazione e disattivazione dell'aumento del volume in funzione della velocità

Lingua

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Indicazione display – Lingua per l'interfaccia utente di Philadelphia 835.

DVD audio – La riproduzione audio di DVD utilizza la lingua impostata qui.

Sottotitoli DVD – I sottotitoli del DVD vengono visualizzati nella lingua impostata qui.

Disc menu – Il menu DVD viene visualizzato nella lingua impostata qui.

Bluetooth

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Bluetooth – È possibile attivare o disattivare il Bluetooth®

Auto connect – Quando è attivato "Auto connect", l'apparecchio si connette automaticamente con gli apparecchi Bluetooth® conosciuti, non appena entrano nel raggio d'azione.

Risp. Autom. – Le chiamate dei telefoni connessi vengono automaticamente accettate se è attivato "Risp. Autom.".

Microfono – Selezionare quale microfono deve essere utilizzato tramite Bluetooth® per il vivavoce.

Codice pair. – Molti apparecchi Bluetooth® richiedono, per la connessione, un codice pairing. Qui è possibile definire tale codice.

Tastiera BT – Qui è possibile impostare il layout della tastiera per la ricerca nella rubrica telefonica.

DVD

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Inserimento password – Impostare una password se si desidera utilizzare la funzione di parental control.

Livello di legittimazione – Qui è possibile impostare l'età per la riproduzione dei DVD. Se si imposta "Adulto", è possibile riprodurre tutti i film. Se è stata impostata una password, è possibile modificare il livello di autorizzazione soltanto tramite password.

Volume

Nel menu Volume, è possibile impostare il volume minimo per tutte le fonti audio.

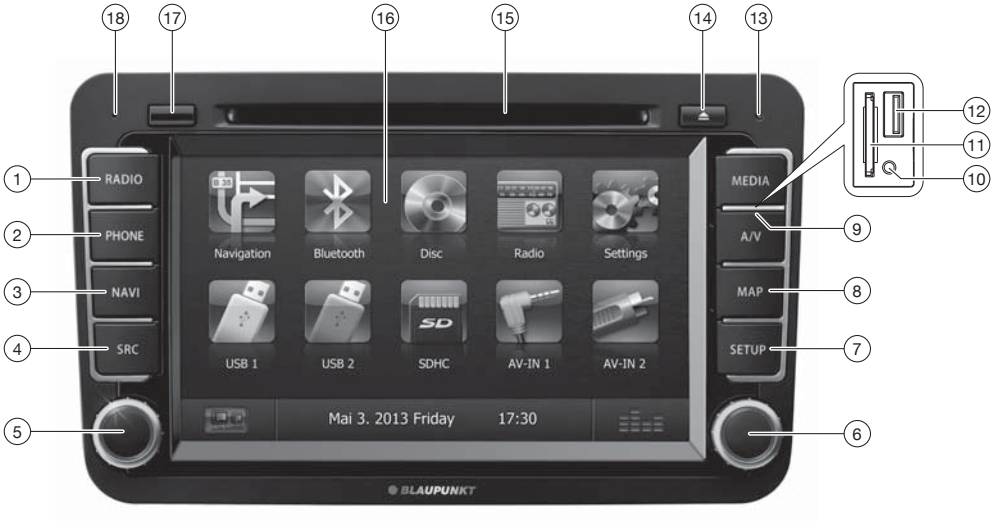
Informazioni utili

Garanzia

Concediamo una garanzia del produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei Paesi dell'Unione Europea. Per gli apparecchi venduti fuori dell'Unione Europea, valgono le condizioni di garanzia stabilite dalla nostra rappresentanza nel Paese. È possibile consultare le condizioni di garanzia sul sito www.blaupunkt.com.

Servizio di assistenza

Qualora si rendesse necessario contattare un servizio di riparazioni, all'indirizzo www.blaupunkt.com si possono trovare informazioni sui service partner presenti nei vari Paesi.



(1) Toets **RADIO**
Radioweergave starten
Bij radioweergave: golfgebied/geheugenniveau selecteren

(2) Toets **PHONE**
Bluetooth-bedrijf starten
Bij telefoonfunctie: menu van de laatste bron oproepen

(3) Toets **NAVI**
Navigatie oproepen
Tijdens navigatiefunctie: menu van de actieve bron oproepen

(4) Toets **SRC**
Kort indrukken: bron selecteren
Lang indrukken: hoofdmenu oproepen

(5) Linker draai-/drukknop
Kort indrukken: apparaat inschakelen
In bedrijf: audiobron onderdrukken (mute)
Lang indrukken: apparaat uitschakelen
Draaien: volume instellen

(6) Rechter draai-/drukknop
Draaien: in menu's/lijsten navigeren en instellingen wijzigen; zoekafstemming starten; titel, hoofdstuk, film selecteren
Kort indrukken: gemarkeerde menu-opties oproepen en instellingen bevestigen; weergave starten en onderbreken
Lang indrukken: maar volgend menuniveau gaan

(7) Toets **SETUP**
Kort indrukken: bron selecteren

(8) Micro-SD-kaartlezer voor navigatiedata
Toegang alleen bij geopende afdekking

(9) Afdekklep

(10) Front-AV-IN-bus (bron AV-IN 1)
Toegang alleen bij geopende afdekking

(11) SD-kaartlezer
Toegang alleen bij geopende afdekking

(12) Front-USB-bus (bron USB 1)
Toegang alleen bij geopende afdekking

(13) Reset-toets
Oorspronkelijke fabrieksinstellingen van het apparaat weer instellen.
Let op! Alle persoonlijke instellingen gaan verloren!

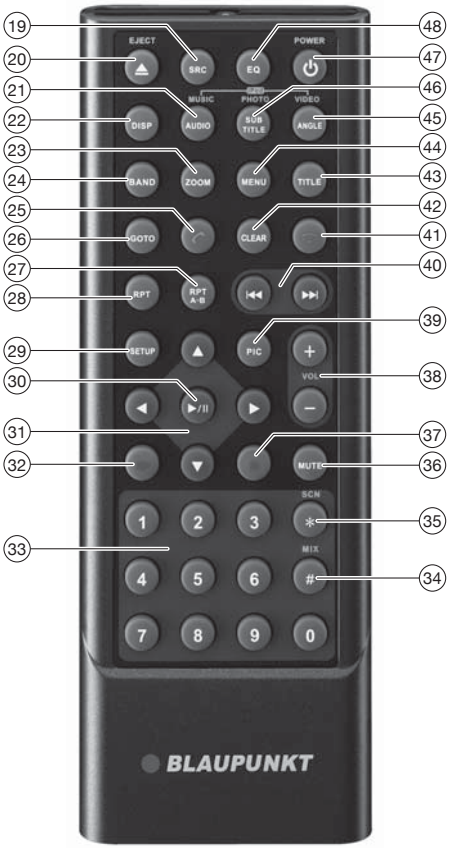
(14) Toets ⏏ (Eject)
CD/DVD uitwerpen

(15) DVD-/CD-speler

(16) Touchscreen bedieningsinterface

(17) Infrarood-ontvanger voor de afstandsbediening

(18) Microfoon



(19) Toets **SRC**
Hoofdmenu oproepen

(20) Toets ⏏ **/ EJECT**
CD/DVD uitwerpen

(21) Toets **AUDIO / MUSIC**
Weergavetaal kiezen (wanneer op DVD beschikbaar)
Mapoverzicht van de audiobestanden oproepen

(22) Toets **DISP**
Informatie op het display weergeven

(23) Toets **ZOOM**
Beelduitsnede vergroten

(24) Toets **BAND**
Golfgebied/geheugenniveau selecteren

(25) Toets
Oproep accepteren

(26) Toets **GOTO**
Titel, paragraaf, film resp. looptijd direct selecteren

(27) Toets **RPT A-B**
Bereik voor herhaalfunctie vastleggen

(28) Toets **RPT**
Herhaalfunctie

(29) Toets **SETUP**
Instellingenmenu oproepen

(30) Toets ▶/II
Weergave starten en onderbreken
Instellingen bevestigen

(31) Toets ◀ / ▶ / ▲ / ▼
In menu's navigeren en instellingen veranderen
Zender handmatig instellen (▲ / ▼)
Zoekafstemming starten (◀ / ▶)

(32) Toets II▶
Tijdlusweergave

(33) Cijfertoetsen **0 - 9**

(34) Toets **# / MIX**
Willekeurige weergave

(35) Toets ✳ **/ SCN**
Scanfunctie

(36) Toets **MUTE**
Audiobron onderdrukken

(37) Toets ■
Weergave beëindigen

(38) Toets **VOL + / –**
Volume instellen

(39) Toets **PIC**
Beeldinstellingen

(40) Toets ⏮ / ⏭
Titel, hoofdstuk, film selecteren
Snelle zoekdoorloop

(41) Toets
Gesprek beëindigen/afwijzen

(42) Toets **CLEAR**
Laatste teken van invoer wissen

(43) Toets **TITLE**
Titel- en hoofdstuklijst oproepen

(44) Toets **MENU**
DVD-menu oproepen

(45) Toets **ANGLE / VIDEO**
Camerahoek kiezen (indien op DVD beschikbaar)
Mapoverzicht van de film oproepen

(46) Toets **SUBTITLE / PHOTO**
Ondertiteltaal kiezen (indien op DVD beschikbaar)
Mapoverzicht van de foto's oproepen

(47) Toets ⏻
Apparaat in-/uitschakelen

(48) Toets **EQ**
Equalizer-menu oproepen

Veiligheidsinstructies 93
Gebruikte symbolen 93
Verkeersveiligheid 93
Algemene veiligheidsinstructies 93
Conformiteitsverklaring 93
Reinigingsinstructies 93
Afvoerinstructies 93
Leveringsomvang 94
In bedrijf nemen 94
Diefstalbeveiliging 94
In-/uitschakelen 94
Volume 95
Home (Hoofdmenu) 95
Radioweergave 95
Radioweergave starten 95
Geheugenniveau kiezen 95
Zenders instellen 95
Zenders handmatig opslaan 96
Zenders automatisch programmeren (Travelstore) 96
Zenders kort weergeven 96
RDS in-/uitschakelen 96
RDS-tijdsignaal in-/uitschakelen 96
Radio-ontvangst optimaliseren 96
REG-functie (regionale programma's) in-/uitschakelen 97
AF-functie (alternatieve frequenties) in-/uitschakelen 97
Zoekgevoeligheid instellen 97
Verkeersinformatie 97
Navigatie 97
Navigatiedata laden 97
Downloaden van kaartgegevens 97
Navigatie starten 97
Eerste inbedrijfname 98
Bestemming invoeren 98
Adressen 98
Bijzondere bestemmingen - Points of Interest 99
Routeopties instellen 100
Kaartinstellingen 100
Mediaweergave DVD/CD/USB/SDHC/iPod 101
Basisinformatie 101
DVD-/CD-weergave 101
USB-datadrager 102
SDHC-kaarten 102
iPod/iPhone via USB 102
DVD filmweergave 102
Audioweergave van DVD/CD, USB, SDHC of iPod/iPhone 103
Videoweergave van DVD/CD, USB of SDHC 104
Beeldweergave van DVD/CD, USB of SDHC 105
Bluetooth-bedrijf 105
Bluetooth-bedrijf starten 106
Bluetooth-apparaten koppelen 106
Telefoonfunctie - Bluetooth 106
Audioweergave - Bluetooth 107
Bluetooth-instellingen 107
Rear Seat Entertainment (RSE) 108
Externe audio-/videobronnen 108
Klankinstellingen 109
Volumeverdeling (fader/balans) 109
Equalizer 109
Basisinstellingen 109
Video 109
Algemeen 110
Tijd 110
Klankkleur 110
Taal 111
Bluetooth 111
DVD 111
Volume 111
Nuttige informatie 111
Garantie 111
Service 111
Aansluitschema 334
Bijlage 335

Veiligheidsinstructies

De autoradio is conform de huidige stand van de techniek en erkende veiligheidstechnische voorschriften geproduceerd. Toch kunnen er gevaren ontstaan wanneer u de veiligheidsinstructies in deze handleiding niet aanhoudt.

Deze handleiding moet u vertrouwd maken met de belangrijkste functies. Uitgebreide informatie over de navigatie kunt u vinden op het internet onder www.blaupunkt.com.

- Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door, voordat u de autoradio gebruikt.
- Bewaar deze handleiding zodanig, dat deze te allen tijde voor alle gebruikers toegankelijk is.
- Geef de autoradio altijd samen met deze handleiding aan derden door.

Houd u tevens de handleidingen van de apparaten aan die in combinatie met deze autoradio worden gebruikt.

Gebruikte symbolen

In deze handleiding worden de volgende symbolen gebruikt:

GEVAAR!

Waarschuwt voor persoonlijk letsel

VOORZICHTIG!

Waarschuwt voor beschadiging van de DVD/CD-speler

GEVAAR!

Waarschuwt voor hoog volume

CE Het CE-teken bevestigt dat de EU-richtlijnen zijn aangehouden.

☛ Geeft een handeling aan

- Geeft een opsomming aan

Verkeersveiligheid

Houd de volgende instructies aan m.b.t. de verkeersveiligheid:

- **Gebruik het apparaat zodanig, dat u uw voertuig altijd veilig kunt besturen.** Stop bij twijfel op een geschikte plek en bedien uw apparaat terwijl het voertuig stil staat. U bent de bestuurder, gebruik geen toepassingen die u van het verkeer afleiden (afh. van de functionaliteit van het apparaat, bijv. video's bekijken, bestemming invoeren).
- **Houd de rijadviezen tijdens de routegeleiding alleen dan aan, wanneer u daarbij geen verkeersregels overtreedt!** Verkeersborden en voorschriften hebben altijd voorrang boven de rijadviezen.
- **Luister altijd met een redelijk volume**, om uw gehoor te beschermen en om akoestische waarschuwingssignalen (bijv. politie) te kunnen horen. Tijdens mute-pauzes (bijv. bij het wisselen van audiobron) is het veranderen van het volume niet hoorbaar. Verhoog niet het volume tijdens deze geluidsonderdrukking.

Algemene veiligheidsinstructies

Houd de volgende instructie aan, om uzelf tegen letsel te beschermen:

U mag het apparaat niet openen of veranderen. In dit apparaat bevindt zich een klasse-1-laser welke letsel aan uw ogen kan veroorzaken.

Correct gebruik

Deze autoradio is voor inbouw en gebruik in een voertuig met 12 V boordspanning ontworpen en moet in een DIN-opening worden ingebouwd. Let op de vermogensgrenzen van het apparaat. Laat reparaties en eventueel de inbouw door een vakman uitvoeren.

Inbouwinstructies

U mag de autoradio alleen inbouwen, wanneer u ervaring heeft met de inbouw van autoradio's en bekend bent met het elektrische systeem van het voertuig. Houd daarbij het aansluitschema aan zoals weergegeven achter in deze handleiding.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de Blaupunkt Europe GmbH, dat het apparaat Philadelphia 835 in overeenstemming is met de basisvereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

De conformiteitsverklaring kunt u op het internet vinden onder www.blaupunkt.com.

Reinigingsinstructies

Oplos-, reinigings- en schuurmiddelen alsmede cockpitspray en kunststofonderhoudsmiddelen kunnen stoffen bevatten welke het oppervlak van de autoradio aantasten.

Gebruik voor de reiniging van de autoradio uitsluitend een droge, of licht vochtige doek.

Afvoerinstructies

Voer uw afgedankte apparaat niet af met het huisvuil!

Gebruik voor het afvoeren van het oude apparaat, de afstandsbediening en verbruikte batterijen de beschikbare retour- en verzamelsystemen.

Leveringsomvang

In de leveringsomvang zijn inbegrepen:

- Philadelphia 835
- Afstandsbediening (incl. batterij)
- TMC tuner (niet bij 1 011 303 911)
- Micro-SD-kaart met navigatiedata in Micro-SD-kaartsleuf (alleen bij apparaten met navigatie)
- GPS-antenne
- Externe Bluetooth-microfoon
- Verkorte handleiding
- Set bevestigingsmateriaal
- Installatiemateriaal
- Aansluitkabel

In bedrijf nemen

Let op

Transportborgschroeven

Verifieer dat voor de inbedrijfname van het apparaat de transportborgschroeven aan de bovenkant van het apparaat worden verwijderd.

Opmerking:

De Philadelphia 835 beschikt over een geïntegreerde CAN-interface en kan via die interface bij bepaalde voertuigen worden gekoppeld aan de interne datacommunicatie van het voertuig. Door deze integratie schakelt het display van de Philadelphia 835 (mits deze functionaliteit in het voertuig aanwezig is) bij het parkeren automatisch in de parkeermodus. Bij bediening van de klimaatbeheersing worden de instellingen op het display van de Philadelphia 835 weergegeven. De audio-/videobronnen kunnen handig en veilig via de bediening op het stuur worden gekozen.

Diefstalbeveiliging

Deze autoradio is beveiligd tegen diefstal met een viercijferige code (code af-fabriek: 0000).

Wanneer de codevraag is geactiveerd, dan moet de code na elke onderbreking van de voeding van de voertuigaccu worden ingevoerd.

Opmerking:

In het submenu Algemeen van het Instellingen menu kunt u de codevraag activeren/deactiveren en de code wijzigen.

Codenummer na spanningsonderbreking invoeren

Wanneer de invoer van de code noodzakelijk is, wordt een cijferveld voor de invoer van de code weergegeven.

☛ Voer de code in het cijferveld in.

☛ Druk op de knop [✓], om de invoer te bevestigen.

Het apparaat wordt ingeschakeld.

Opmerking:

Wanneer u een verkeerde code heeft ingevoerd, wordt kort **Security code incorrect!** weergegeven. Daarna kunt u de code-invoer herhalen.

In-/uitschakelen

In-/uitschakelen met de draai-/drukknop

☛ Voor het inschakelen drukt u op de linker draai-/drukknop (5).

☛ Voor het uitschakelen houdt u de linker draai-/drukknop (5) langer dan 2 seconden ingedrukt.

In-/uitschakelen via voertuigcontact

Wanneer de autoradio is verbonden met het voertuigcontact en het niet met de linker draai-/drukknop (5) is uitgeschakeld, dan wordt het via het contact uit- resp. ingeschakeld.

Volume

Volume instellen

Het volume kan in stappen van 0 (uit) tot 50 (maximaal) worden ingesteld.

☛ Draai aan de linker draai-/drukknop (5), om het volume te veranderen.

Autoradio geluid onderdrukken (mute)

☛ Druk kort op de linker draai-/drukknop (5), om het apparaat te onderdrukken, resp. om het vorige volume weer te activeren.

Home (Hoofdmenu)

In het hoofdmenu kunt u door op een knop te drukken op het touchscreen de verschillende bronnen en weergavesoorten oproepen.

☛ Druk gedurende ca. 2 seconden op de toets **SRC** (4).

- Of -

☛ Druk in de actuele bron op de knop **[** …… **]**.

Het hoofdmenu wordt weergegeven.

Zolang u geen nieuwe audiobron kiest, wordt de laatste actieve audiobron weergegeven.

Opmerking:

U kunt ook direct uit de actuele bron een andere bron oproepen.

☛ Druk één of tweemaal kort op de toets **SRC** (4) om tussen de bronnen te wisselen.

De geselecteerde bron wordt na 2 seconden opgeroepen.

Opmerking:

De in deze handleiding weergegeven afbeeldingen moeten de toelichtingen ondersteunen en kunnen in detail van uw apparaat afwijken.

Radioweergave

Radioweergave starten

☛ Druk op de toets **RADIO** (1).

- Of -

☛ Druk net zo vaak op de toets **SRC** (4) tot de bron **Radio** is geselecteerd.

- Of -

☛ Druk in het hoofdmenu op de knop **Radio**.

Het radiomenu wordt weergegeven.

Geheugenniveau kiezen

Er staan verschillende geheugenniveaus en golfgebieden ter beschikking. Op elk geheugenniveau kunnen maximaal 6 zenders worden geprogrammeerd.

☛ Druk net zo vaak op de knop **[** **]** tot het gewenste geheugenniveau wordt weergegeven.

- Of -

☛ Druk net zo vaak op de toets **RADIO** (1) totdat het gewenste geheugenniveau wordt weergegeven.

Zenders instellen

Zenders handmatig instellen

☛ Druk één of enkele keren kort op de knop **[** **]** resp. **[** **]** om de frequentie stapsgewijs te wijzigen.

Zenderfrequentie direct invoeren

Wanneer u de frequentie van de gewenste zender kent, kunt u deze via het touchscreen direct invoeren.

☛ Druk tijdens radioweergave op de knop **[** **]**.

Een cijferveld voor invoer van de frequentie wordt weergegeven.

☛ Voer de frequentie in van de gewenste zender m.b.v. het cijferveld.

☛ Druk op de knop **[** **]**.

Het radiomenu wordt weergegeven, de zender van de ingevoerde frequentie weergegeven.

Zoekafstemming starten

☛ Druk op de knop [◀] resp. [▶] gedurende ca. 2 seconden, om de zoekafstemming te starten.

- Of -

☛ Draai de rechter draai-/drukknop (6) naar links, resp. rechts, om de zoekafstemming te starten.

De eerstvolgende ontvangbare zender wordt ingesteld.

Opmerking:

Voor de ontvangstregio Europa: in het golfgebied FM worden bij ingeschakelde voorrang voor verkeersinformatie alleen verkeersinformatiezenders ingesteld.

Zenders handmatig opslaan

☛ Kies het gewenste geheugenniveau.

☛ Stel de gewenste zender in.

☛ Druk op de knop [▶].

Het menu voor opslaan wordt weergegeven. Er zijn 6 geheugenposities beschikbaar die als knoppen worden weergegeven.

☛ Druk op de knop, waaronder u de actuele zender wilt opslaan.

De zender wordt opgeslagen, het radiomenu wordt weer weergegeven.

Zenders automatisch programmeren (Travelstore)

Met Travelstore kunt u de 6 sterkste zenders van de regio automatisch zoeken en op de geheugenniveaus FM1, FM2 of FM3 opslaan.

☛ Kies een FM-geheugenniveau.

☛ Druk in het radiomenu op de knop [☰].

☛ Druk in het optiemenu op de knop **Travelstore**.

De tuner begint met een automatische zoekafstemming. Wanneer het opslaan is voltooid, wordt de zender op geheugenpositie 1 van het eerder gekozen geheugenniveau weergegeven.

Opmerking:

Voor de ontvangstregio Europa: bij ingeschakelde voorrang voor verkeersinformatie worden uitsluitend verkeersinformatiezenders opgeslagen.

Zenders kort weergeven

Met de scan-functie kunt u alle ontvangbare zenders van het actuele golfgebied enkele seconden kort weergeven.

☛ Druk tijdens radioweergave op de knop [🎤].

De scan-zoekdoorloop zoekt in het actuele golfgebied naar zenders. Elke ontvangbare zender wordt daarbij enkele seconden kort weergegeven.

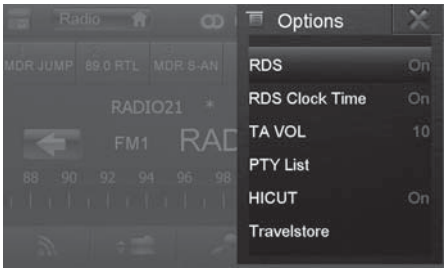
☛ Door nogmaals op de knop [🎤] te drukken wordt de weergegeven zender gekozen en weergegeven.

RDS in-/uitschakelen

In de ontvangstregio Europa zenden veel FM-zenders naast hun programma tevens een RDS-signaal (Radio Data System) uit, dat extra functies, zoals bijv. de weergaven van de zendernaam in het display mogelijk maakt.

☛ Druk in het radiomenu op de knop [☰].

Het opties menu wordt weergegeven, achter RDS wordt de actuele instelling weergegeven.



☛ Druk in het optiemenu op de knop **RDS**, om de instelling te veranderen.

☛ Druk op de knop [✕].

Het radiomenu wordt opnieuw weergegeven.

RDS-tijdsignaal in-/uitschakelen

De tijd kan met het via RDS verzonden tijdsignaal worden gesynchroniseerd.

☛ Druk in het radiomenu op de knop [☰].

☛ Druk in het optiemenu op de knop **RDS Clock Time**, om de instelling te wijzigen.

☛ Druk op de knop[✕].

Het radiomenu wordt opnieuw weergegeven.

Radio-ontvangst optimaliseren

De HICUT-werking resulteert in een ontvangstverbetering bij een slechte radio-ontvangst (alleen in FM-radioweergave). Wanneer ontvangststoringen aanwezig zijn, wordt automatisch de storing afgezwakt.

☛ Druk in het radiomenu op de knop [☰].

☛ Druk in het optiemenu op de knop **HICUT**, om de instelling te wijzigen.

☛ Druk op de knop[✕].

Het radiomenu wordt opnieuw weergegeven.

REG-functie (regionale programma's) in-/uitschakelen

Sommige RDS-zenders verdelen hun programma op bepaalde tijden in regionale programma's met verschillende inhoud. Bij ingeschakelde REG-functie schakelt de autoradio alleen naar alternatieve frequenties van de ingestelde zender, wanneer op die zender hetzelfde regionale programma wordt uitgezonden.

☛ Druk in het radiomenu op de knop **REG**, om de REG-functie in- resp. uit te schakelen.

De knop **REG** gaat branden wanneer de REG-functie is ingeschakeld.

AF-functie (alternatieve frequenties) in-/uitschakelen

Wanneer de AF-functie is geactiveerd, dan schakelt de radio automatisch naar de beste ontvangbare frequentie van de ingestelde zender.

☛ Druk in het radiomenu op de knop **AF**, om de AF-functie in- resp. uit te schakelen.

De knop **AF** gaat branden wanneer de AF-functie is ingeschakeld.

Zoekgevoeligheid instellen

De zoekgevoeligheid bepaalt of de automatische zoekafstemming alleen sterke zenders, of ook zwakkere zenders, eventueel met ruis, vindt.

☛ Druk in het radiomenu op de knop **Loc**, om de gevoeligheid van de zoekafstemming in te stellen.

Wanneer de knop **Loc** brandt, vindt de zoekdoorloop uitsluitend sterke zenders.

Verkeersinformatie

In de ontvangstregio Europa kan een FM-zender verkeersberichten markeren m.b.v. een RDS-signaal. Wanneer de voorrang voor verkeersberichten is ingeschakeld, wordt een verkeersbericht automatisch doorgegeven, ook wanneer de autoradio op dat moment niet in radioweergave staat.

Opmerking:

Het volume wordt voor de duur van het doorgeschakelde verkeersbericht verhoogd. U kunt het minimale geluidsvolume voor verkeersberichten instellen.

Voorrang voor verkeersberichten in-/uitschakelen

☛ Druk in het radiomenu op de knop **TA**, om de voorrang voor verkeersberichten in- resp. uit te schakelen.

De knop **TA** licht op wanneer de voorrang voor verkeersberichten is ingeschakeld.

Minimale volume voor verkeersberichten instellen

☛ Druk in het radiomenu op de knop **[ ]**.

☛ Druk in het optiesmenu op de knop **TA VOL**.

☛ Stel het gewenste volume in met de knop **[◀]** resp. **[▶]**.

☛ Druk op de knop **[✕]**.

Het radiomenu wordt opnieuw weergegeven, het ingestelde volume is opgeslagen.

Navigatie

Navigatiedata laden

De navigatiesoftware en kaarten bevinden zich op een Micro-SD-kaart. Bij apparaten met navigatie wordt het apparaat met de Micro-SD-kaart in een Micro-SD-kaartsleuf uitgeleverd. Om de navigatie te kunnen gebruiken, moet de Micro-SD-kaart in de kaartsleuf zijn geplaatst.

☛ Open de afdekking **MAP** van de kaartsleuf (8).

☛ Schuif de Micro-SD-kaart met de bedrukte zijde naar boven in de schacht, totdat deze borgt.

☛ Sluit de afdekking van de sleuf weer.

Downloaden van kaartgegevens

Om voor u bij aanschaf van de Philadelphia 835 de laatste stand van het kaartmateriaal te garanderen, bestaat 30 dagen na de eerste GPS-plaatsbepaling de mogelijkheid via de internetpagina www.naviextras.com eenmalig en kosteloos de meest actuele kaartgegevens op de standaard SD-Micro-kaart te downloaden.

Later kunt u hier altijd nieuw kaartmateriaal aanschaffen tegen een vergoeding.

Belangrijke opmerking:

Bij verlies of beschadiging van de Micro-SD-kaart gaat de daaraan gekoppelde navigatielicentie verloren. In dat geval moet de licentie, samen met een nieuwe Micro-SD-kaart opnieuw worden aangeschaft.

Navigatie starten

☛ Druk op de toets **NAVI** (3).

- Of -

☛ Druk net zo vaak op toets **SRC** (4) tot de bron **Navigation** (Navigatie) is geselecteerd.

- Of -

☛ Druk in het hoofdmenu op **Navigation** (Navigatie).

Het navigatiemenu wordt weergegeven. Wanneer u de navigatie voor de eerste keer start, wordt de configuratie-assistent weergeven.

Eerste inbedrijfname

Wanneer u de navigatie voor de eerste keer start, wordt een configuratie-assistent gestart, die de basisinstellingen van de navigatie uitvoert.

- ☛ Stel de taal voor de navigatie in. Dit kan een andere taal zijn dan voor de andere functies van de Philadelphia 835.
- ☛ Bevestig de keuze met [✓].

  De eindgebruikerslicentie-overeenkomst wordt weergegeven.
- ☛ Lees de eindgebruikerslicentie-overeenkomst. Wanneer u akkoord gaat met de bepalingen, druk dan op [✓].

  De configuratie-assistent wordt gestart.
- ☛ Druk op [✓] om verder te gaan.
- ☛ Kies een stem voor de gesproken mededelingen van de navigatie. Er zijn verschillende stemmen voor de talen beschikbaar.
- ☛ Bevestig de keuze met [✓].
- ☛ Leg het tijdformaat en de eenheden voor de navigatie vast. Druk aansluitend op [✓].

  Op het volgende scherm kunt u uw voorkeursrouteinstellingen maken.
- ☛ Wijzig de keuzes eventueel door op de getoonde menu-opties te drukken.
- ☛ Druk op [✓], wanneer u de instellingen heeft aangepast.
- ☛ Druk op [✓], om de configuratie af te sluiten.

  Het navigatiemenu wordt weergegeven.

Bestemming invoeren

U heeft verschillende mogelijkheden, bestemmingen in te voeren: via het adres, als bijzondere bestemming uit de database van bijzondere bestemmingen. Bijzondere bestemmingen zijn bijv. bezienswaardigheden, musea, stadions, , tankstations.

Adressen

- ☛ Open het navigatiemenu.
- ☛ Druk op **Find** (Zoeken).

  Het menu voor bestemmingsinvoer wordt weergegeven.

- ☛ Druk op **Find Address** (Adres zoeken).

  Het menu voor adresinvoer wordt weergegeven.

- ☛ Voer na elkaar het land, de stad en de straat alsmede kruising of huisnummer in. Druk daarvoor op de betreffende opties in het menu voor invoer van het adres.

  Een menu voor tekstinvoer wordt weergegeven.

- ☛ Voer het gewenste doel in m.b.v. het toetsenbord.

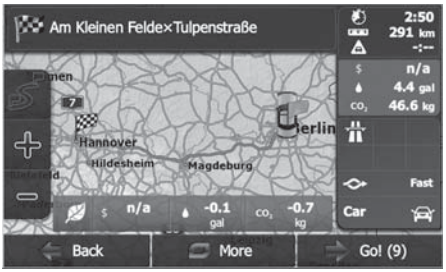
  Met elke letter die u invoert wordt de invoer in de invoerregel automatisch aangevuld.
- ☛ Wanneer de naam van de gewenste bestemming in de adresregel wordt weergegeven, druk dan op de knop [✓].

De geselecteerde bestemming wordt op de kaart weergegeven.

☛ Druk op **Next** (Volgende), om de routegeleiding te starten.

De berekening van de route begint. Afhankelijk van de afstand tussen start en bestemming kan de routeberekening enige tijd duren.

Na afronding van de routeberekening worden de parameters van de route zoals afstand en tijd weergegeven. Daarnaast wordt het totale routeverloop op de kaart weergegeven.



☛ Druk op **Go!** (Vertrek!), om de routegeleiding te starten.

Bijzondere bestemmingen - Points of Interest

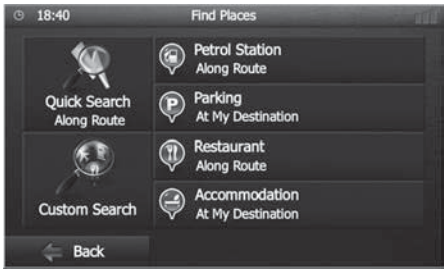
☛ Open het navigatiemenu.

☛ Druk op **Find** (Zoeken).

Het menu voor bestemmingsinvoer wordt weergegeven.

☛ Druk op **Find Places** (Plaatsen zoeken).

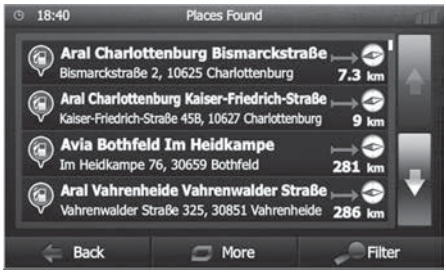
Het bijzondere bestemmingen menu wordt weergegeven.



☛ U kunt uit één van de vier voorgedefinieerde categorieën **Petrol station** (Tankstation), **Parking** (Parkeren), **Restaurant** en **Accommodation** (Accommodatie) een bijzondere bestemming selecteren of zelf zoeken.

☛ Druk bijv. op **Petrol Station** (Tankstation), om snel een tankstation te vinden.

Er wordt een lijst met tankstations in de omgeving van het voertuig weergegeven. De tankstations zijn daarbij gesorteerd naar afstand tot het voertuig.



☛ Kies een tankstation uit de lijst door op een positie in de lijst te drukken.

Het tankstation wordt op de kaart weergegeven.

☛ Druk op **Next** (Volgende).

Het routeverloop en de routedata worden weergegeven.

☛ Druk op **Go!** (Vertrek!), om de routegeleiding te starten.

Routeopties instellen

In de routeopties worden voertuigtype, de soort route (snel, kort, dynamisch) alsmede parameters ingesteld die het apparaat nodig heeft om de route volgens uw vereisten te berekenen.

U stelt deze route-opties in bij de eerste configuratie van de navigatie, maar kunt deze echter voor elke routegeleiding veranderen.

Routeopties voor de routegeleiding aanpassen

- ☛ Roep het navigatiemenu op.
- ☛ Druk op **More…** (Meer...).

- ☛ Druk op **Settings** (Instellingen).

  Het instellingenmenu voor de navigatie wordt weergegeven.

- ☛ Druk op de knop [▼], om de tweede pagina weer te geven.
- ☛ Druk op **Route Settings** (Route-Instellingen).

  De route-instellingen worden weergegeven.

- ☛ Wijzig eventueel de instellingen.
- ☛ Druk net zo vaak op **Back** (Terug) totdat het navigatiemenu weer wordt weergegeven.

Routeopties tijdens de routegeleiding veranderen

- ☛ Druk tijdens een routegeleiding op de knop **More** (Meer).

- ☛ Druk op **Route Settings** (Route-Instellingen).

  De route-instellingen worden weergegeven.
- ☛ Wijzig eventueel de instellingen.
- ☛ Druk op **Back** (Terug).

  De routegeleiding wordt weer getoond.

Kaartinstellingen

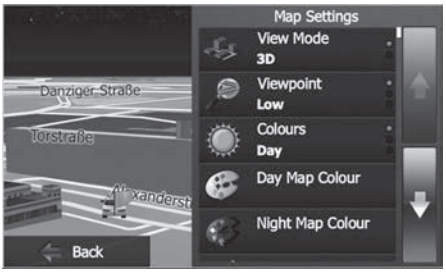
Met de kaartinstellingen kunt u de weergavemodus (2D of 3D), de kijkhoek van de kaart, de kleuren alsmede de weergave van gebouwen en oriëntatiepunten op de kaart instellen. Daarnaast kunt u voor categorieën van bijzondere bestemmingen instellen of deze op de kaart moeten worden weergegeven, bijv. garages, cafés, restaurants.

- ☛ Roep het navigatiemenu op.
- ☛ Druk op **More…** (Meer…).
- ☛ Druk op **Settings** (Instellingen).

  Het instellingenmenu voor de navigatie wordt weergegeven.

- ☛ Druk op de knop [▼], om de tweede pagina weer te geven.
- ☛ Druk op **Map Settings** (Kaartinstellingen).

De kaartinstellingen worden weergegeven.



☛ Wijzig eventueel de instellingen.

☛ Druk net zo vaak op **Back** (Terug) totdat het navigatiemenu weer wordt weergegeven.

Opmerking:

U kunt de kaartinstellingen ook tijdens de routegeleiding veranderen:

☛ Druk tijdens een routegeleiding op de knop **More** (Meer).

☛ Druk op **Map Settings** (Kaartinstellingen).

De kaartinstellingen worden weergegeven.

☛ Wijzig eventueel de instellingen.

☛ Druk op **Back** (Terug).

De routegeleiding wordt weer getoond.

Mediaweergave DVD/CD/USB/ SDHC/iPod

Basisinformatie

U kunt met de Philadelphia 835 Audio-DVD's/CD's (CDDA) en DVD-/CD-R/RW's met audio-, MP3- of WMA-bestanden alsmede MP3- of WMA-bestanden op USB-datadragers en SDHC-kaarten afspelen.

Daarnaast kunt u films en beelden van DVD's/VCD's/CD's, USB-datadragers en SDHC-kaart op het display of een aangesloten monitor (Rear Seat Entertainment - RSE) weergeven.

De weergave van films en foto's is vanwege veiligheidsredenen op de ingebouwde monitor alleen bij stilstaand voertuig en aangetrokken handrem toegestaan. De kabel "BRAKE" moet aan de handremaansluiting van het voertuig worden aangesloten (zie aansluitschema achter in deze handleiding). De filmweergave op een externe monitor is ook tijdens de rit mogelijk.

Opmerkingen:

- Gebruik voor een optimale werking alleen CD's met het Compact-Disc-logo en DVD's met het DVD-logo.
- Blaupunkt kan geen garantie geven voor het optimaal functioneren van tegen kopiëren beveiligde DVD's/CD's en op de markt leverbare lege DVD's/CD's, USB-datadragers en SD-kaarten.

Houdt bij het voorbereiden van een MP3-/WMA-datadrager de volgende instructies aan:

- Benaming van titels en mappen:
  - Max. 32 tekens zonder de extensie ".mp3" resp. ".wma" (bij meer tekens vermindert het aantal door de autoradio herkenbare titels en mappen)
  - Geen speciale tekens of umlauten
- DVD-/CD-formaten: DVD-/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- DVD-/CD-bestandsformaten: ISO 9669 Level 1 en 2, joliet
- CD-brandsnelheid: max. 16-voudig (aanbevolen)
- USB-formaat/-bestandssysteem: Mass Storage Device (massageheugen)/FAT32
- SD-kaarten bestandssysteem: FAT32
- Extensie van audiobestanden:
  - .MP3 voor MP3-bestanden
  - .WMA voor WMA-bestanden
- WMA-bestanden alleen zonder Digital Rights Management (DRM) en aangemaakt met Windows Media® Player vanaf versie 8
- MP3-ID3-tags: versie 1 en 2
- Bitrate voor het aanmaken van audiobestanden:
  - MP3: 32 tot 320 kbps
  - WMA: 32 tot 192 kbps
- Maximale aantal bestanden en mappen: tot 1500 bestanden/150 mappen afhankelijk van de datastructuur

DVD-/CD-weergave

DVD/CD plaatsen

Gevaar voor vernieling van de DVD/CD-speler!

Niet ronde contour DVD's/CD's (shape CD's) en DVD's/CD's met een doorsnede van 8 cm (mini-CD's) mogen niet worden gebruikt.

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor beschadigingen aan de DVD/CD-speler door ongeschikte DVD's/CD's.

☛ Schuif de DVD/CD met de bedrukte zijde naar boven in de DVD/CD-opening (15), totdat een weerstand waarneembaar wordt.

De DVD/CD wordt automatisch ingeschoven en de data worden getest. Daarna begint de weergave in DVD/CD- resp. MP3-weergave.

Opmerking:

Het automatische transport van de DVD/CD mag niet worden gehinderd of geholpen.

DVD/CD verwijderen

☛ Druk op de toets ⏏ (14), om een geplaatste DVD/CD uit te schuiven.

Opmerking:

Het uitschuiven van de DVD/CD mag niet worden gehinderd of geholpen.

USB-datadrager

Dit apparaat beschikt over twee USB-aansluitingen:

- USB1 is onder de afdekklep in het front van het apparaat geïntegreerd.
- USB2 is als USB-aansluiting op een kabel aan de achterzijde van het apparaat uitgevoerd. U kunt de kabel bij het inbouwen van het apparaat op een in het voertuig geïntegreerde USB-aansluiting aansluiten.

USB datadrager aansluiten

☛ Trek de afdekklep (9) aan de linker zijde naar voren, tot dat deze los komt, en klap deze vervolgens naar rechts.

☛ Steek de USB-datadrager in de USB-bus (12).

Het apparaat schakelt automatisch over naar USB-bedrijf. De data worden ingelezen, de weergave begint met het eerste mediabestand dat het apparaat herkend.

USB datadrager verwijderen

☛ Schakel de autoradio uit.

☛ Trek de USB-datadrager los.

SDHC-kaarten

Dit apparaat beschikt over een SDHC-kaartsleuf onder de afdekklep op het front van het apparaat.

SDHC-kaart insteken

☛ Trek de afdekklep (9) aan de linker zijde naar voren, tot dat deze los komt, en klap deze vervolgens naar rechts.

☛ Schuif de SDHC-kaart met bedrukte zijde naar links (afgevlakte hoek naar boven) en de contacten naar voren in de kaartsleuf (11), totdat deze borgt.

Het apparaat schakelt automatisch over naar SDHC-bedrijf. De data worden ingelezen, de weergave begint met het eerste mediabestand dat het apparaat herkend.

SDHC-kaart verwijderen

☛ Open eventueel de afdekklep (9).

☛ Druk op de SDHC-kaart, tot deze ontgrendeld.

☛ Trek de SDHC-kaart uit de kaartsleuf (11).

iPod/iPhone via USB

U kunt talrijke iPod®- en iPhone®-modellen via de USB-aansluitingen op de autoradio aansluiten en de audioweergave via de autoradio besturen.

Opmerking:

Een lijst met compatibele iPod®- en iPhone®-modellen vindt u achterin deze handleiding. Blaupunkt kan niet de probleemloze werking van andere iPod®- en iPhone®-modellen garanderen.

Gebruik een geschikte adapterkabel, om uw iPod® of uw iPhone® met de USB-aansluiting van de autoradio te verbinden.

☛ Steek de USB-stekker van de adapterkabel in de USB-bus (12) onder de afdekklep (9).

Het apparaat schakelt automatisch over naar USB-bedrijf. De data worden ingelezen, de weergave begint met het eerste mediabestand op de iPod®/iPhone® dat het apparaat herkent.

DVD filmweergave

De Philadelphia 835 kan video-DVD's en VCD's afspelen. Na het plaatsen van de DVD start volautomatisch de weergave. Het DVD-menu wordt weergegeven.

U kunt in het DVD-menu navigeren door de betreffende knoppen in het DVD-menu op het touchscreen aan te raken.

Nadat u de film via het menu van de DVD heeft gestart, wordt de film weergegeven. Het weergavemenu voor DVD's wordt onderdrukt.

☛ Druk eenmaal kort op het touchscreen, om het weergavemenu weer te tonen.

Het weergavemenu wordt weergegeven.

[⏩] Tweede pagina van het menu laten weergeven.

[■↵] Weergave beëindigen, DVD-menu oproepen.

[⏮] Vorige hoofdstuk selecteren.

[⏯] Weergave onderbreken en weer hervatten.

[⏭] Volgende hoofdstuk selecteren.

[⏪] Snelle zoekdoorloop achteruit.

[⏩] Snelle zoekdoorloop vooruit.

Opmerking:

U kunt ook door te draaien aan de rechter draai-/drukknop (6) een hoofdstuk selecteren en door te drukken de weergave onderbreken, resp. hervatten.

☛ Druk op [▶▶], om de tweede pagina van het weergavemenu weer te geven.

De tweede pagina van het weergavemenu wordt weergegeven.

[◀◀] Eerste pagina laten weergeven.

[◀] Weergavetaal kiezen (alleen wanneer door de DVD ondersteund).

[▭] Ondertitel weergeven (alleen indien ondersteund door de DVD).

[⇄] Herhaalfunctie voor hoofdstuk of bereik A-B in-/uitschakelen.

[A-B] Bereik voor herhaalfunctie vastleggen.

[Angle] Camerahoek (Angle) omschakelen (alleen indien ondersteund door de DVD).

[▦] Toetsenveld voor directe keuze van titels, hoofdstukken, resp. looptijd oproepen.

Audioweergave van DVD/CD, USB, SDHC of iPod/iPhone

De principes van de audioweergave (MP3/WMA) van datadragers resp. iPod®/iPhone® zijn voor alle bronnen identiek.

☛ Kies via het hoofdmenu of met de toets **SRC** (4) de gewenste bron.

Wanneer de weergave met beeld- of videodata start,

☛ druk dan op knop [♫], om naar de audioweergave om te schakelen.

De mappen van de datadrager, welke audiobestanden bevatten, worden weergegeven.

[↰] Ga naar eerstvolgende bovenliggende map.

[▲] Invoermarkering verschuiven.

[▼] Invoermarkering verschuiven.

[▶] Geselecteerde map openen resp. titel starten.

- Of -

Twee keer kort (dubbelklikken) op de naam van de map / de titel. De map wordt geopend / de titel wordt gestart.

[⏯] Weergave hervatten
alleen iPod®/iPhone®.

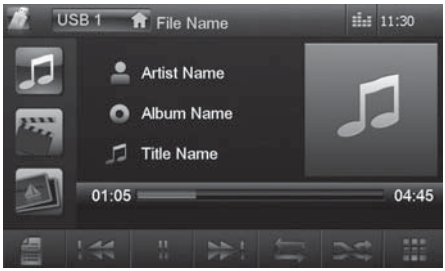
[▦] Toetsenbord laten weergeven, om het nummer van de gewenste titel direct in te voeren.

[▁▃▅] Equalizer laten weergeven.

Opmerking:

U kunt ook door te draaien aan de rechter draai-/drukknop (6) de invoermarkering verschuiven en door kort te drukken de geselecteerde map openen resp. titel starten. Druk om naar het bovengelegen niveau te gaan gedurende ca. 2 seconden op de rechter draai-/drukknop (6).

Wanneer u een titel heeft gestart, wordt het weergavemenu weergegeven.



[🗎] Mapweergave tonen.

[⏮] Kort indrukken: titelselectie.
Lang indrukken: snelle zoekdoorloop.

[⏸] Weergave onderbreken (Pauze).

[⏭] Kort indrukken: titelselectie.
Lang indrukken: snelle zoekdoorloop.

Opmerking:
U kunt ook door te draaien aan de rechter draai-/drukknop (6) een titel selecteren en door te drukken de weergave onderbreken, resp. hervatten.

Audioweergave van DVD/CD, USB of SDHC:

[🔁] Herhaalfunctie REPEAT starten en weer beëindigen.

De REPEAT-modus schakelt elke keer wanneer op de knop **[🔁]** wordt gedrukt.

Weergave	REPEAT-modus
🔁 1	Actuele titel herhalen
🔁 📁	Actuele map herhalen
🔁 A	Alle titels van de datadrager herhalen

[🔀] Willekeurige weergave MIX starten en weer beëindigen.

Wanneer de MIX-functie is ingeschakeld, wordt de knop **[🔀]** geaccentueerd weergegeven.

De MIX-modus is afhankelijk van de gekozen herhaalfunctie REPEAT.

Weergave REPEAT-modus	MIX-modus
🔁 1	Geen willekeurige weergave
🔁 📁	Titels van de actuele mappen in willekeurige volgorde weergeven
🔁 A	Titels van de datadragers in willekeurige volgorde weergeven

Audioweergave van iPod®/iPhone®:

[🔁] Herhaalfunctie REPEAT starten en weer beëindigen.

De REPEAT-modus schakelt elke keer wanneer op de knop **[🔁]** wordt gedrukt.

Weergave	REPEAT-modus
🔁 1	Actuele titel herhalen
🔁 A	Actuele selectie herhalen

[🔀] Willekeurige weergave MIX starten en weer beëindigen.

De MIX-modus schakelt elke keer wanneer op de knop **[🔀]** wordt gedrukt.

Weergave	MIX-modus
🔀 T	Titels van de actuele keuze mixen
🔀 A	Titels van het actuele album mixen

Opmerking:
De willekeurige weergave van de titels is afhankelijk van het gebruikte iPod®-/iPhone®-model.

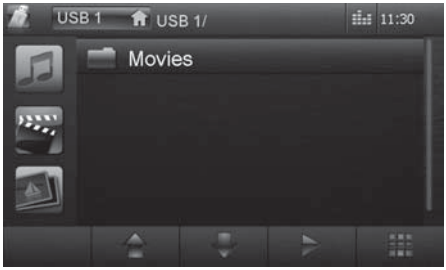
Videoweergave van DVD/CD, USB of SDHC

☛ Kies via het hoofdmenu of met de toets **SRC** (4) de gewenste bron.

Wanneer de weergave met audio- of fotobestanden start,

☛ druk dan op de knop **[🎬]**, om over te schakelen naar de videoweergave.

De mappen van de datadrager, welke films bevatten, worden weergegeven.



Opmerking:
Map en titel worden gekozen en gestart, zoals omschreven onder audioweergave.

Wanneer u een film heeft uitgekozen, wordt de weergave gestart. Tijdens de filmweergave wordt het weergavemenu niet weergegeven.

☛ Druk eenmaal kort op het touchscreen, om het weergavemenu weer te tonen.

Het weergavemenu wordt weergegeven.

[ ] Tweede pagina van het menu laten weergeven.

[ ] Weergave beëindigen, naar mapweergave gaan.

[ ] Vorige film selecteren.

[ ] Weergave onderbreken en weer hervatten.

[ ] Volgende film selecteren.

[ ] Snelle zoekdoorloop achteruit.

[ ] Snelle zoekdoorloop vooruit.

Opmerking:
U kunt ook door te draaien aan de rechter draai-/drukknop (6) een film selecteren en door te drukken de weergave onderbreken, resp. hervatten.

Tweede pagina van het weergavemenu.

[ ] Eerste pagina laten weergeven.

[ ] Weergave beëindigen, naar mapweergave gaan.

[ ] Weergavetaal kiezen (alleen wanneer deze functie door de film wordt ondersteund).

[ ] Ondertitel weergeven (alleen wanneer deze functie door de film wordt ondersteund).

[ ] Herhaalfunctie voor film of map in-/uitschakelen.

[ ] Willekeurige weergave in-/uitschakelen.

[ ] Toetsenveld voor directe keuze van film, resp. duur oproepen.

Opmerking:
U kunt op een iPod®/iPhone® opgeslagen videobestanden via dit apparaat afspelen. Daarvoor moet de iPod®/das iPhone® met een speciale in de accessoirehandel verkrijgbare kabel (USB - A/V) op het apparaat worden aangesloten.

Beeldweergave van DVD/CD, USB of SDHC

☛ Kies via het hoofdmenu of met de toets **SRC** (4) de gewenste bron.

Wanneer de weergave met audio- of filmbestanden start,

☛ druk dan op de knop **[ ]**, om naar de beeldweergave om te schakelen.

De mappen van de datadragers, welke beelden bevatten, worden weergegeven.

Opmerking:
Mappen en foto's worden gekozen en gestart, zoals is omschreven onder audioweergave.

Bluetooth-bedrijf

U kunt via de Bluetooth®-functie mobiele telefoons en mediaweergave-apparaten koppelen aan de Philadelphia 835.

Wanneer u een mobiele telefoon koppelt met de Philadelphia 835, kunt u telefoongesprekken voeren met de ingebouwde hands-free functie. U kunt later gebruik maken van de lijsten met gekozen nummers en het telefoonboek van de gekoppelde mobiele telefoon.

Wanneer het verbonden Bluetooth®-apparaat de functies A2DP en AVRCP ondersteund, dan kunt u de muziek via de Philadelphia 835 weergeven en de weergave regelen. Bij een oproep wordt de muziekweergave onderbroken en na het gesprek weer hervat.

Wanneer een mobiele telefoon via Bluetooth® is gekoppeld en tijdens de weergave van een andere bron een oproep binnenkomt, dan wordt de bronweergave onderbroken en het oproepmenu getoond.

Bluetooth-bedrijf starten

☛ Druk op de toets **PHONE** (2).

- Of -

☛ Druk net zo vaak op de toets **SRC** (4) tot de bron **Bluetooth** is geselecteerd.

- Of -

☛ Druk in het hoofdmenu op de knop **Bluetooth**.

Het Bluetooth®-menu wordt weergegeven. Deze bevat de lijst van bekende Bluetooth®-apparaat. Andere audiobronnen worden uitgeschakeld.

[ ] Ga naar eerstvolgende hogere niveau.

[ ] Invoermarkering verschuiven.

[ ] Invoermarkering verschuiven.

[ ] Verbinding met gemarkeerde apparaat beëindigen.

[ ] Gemarkeerd apparaat uit de lijst verwijderen.

[ ] Opties-menu weergeven.

☛ Druk tweemaal kort (dubbelklik) op de naam van het Bluetooth®-apparaat waarmee u een verbinding wilt opbouwen.

Wanneer het apparaat zich binnen de reikwijdte bevindt, wordt de verbinding gerealiseerd en wordt het menu voor het apparaat weergegeven.

Opmerking:

U kunt ook door draaien aan de rechter draai-/drukknop (6) de invoermarkering verschuiven en door kort drukken een verbinding met het geselecteerde apparaat opbouwen. Druk om naar het bovengelegen niveau te gaan gedurende ca. 2 seconden op de rechter draai-/drukknop (6).

Bluetooth-apparaten koppelen

Wanneer u een apparaat voor de eerste keer met de Philadelphia 835 wilt koppelen, handel dan als volgt:

☛ Zorg er voor dat Bluetooth® op de Philadelphia 835 en op uw Bluetooth®-apparaat zijn geactiveerd.

☛ Voer in het optiemenu van het Bluetooth®-bedrijf een pairing code in (zie Bluetooth®-instellingen).

☛ Zoek op uw Bluetooth®-apparaat naar nieuwe apparaten/verbindingen.

☛ De Philadelphia 835 verschijnt als "BP 835" in de lijst van Bluetooth®-apparaten.

☛ Realiseer de verbinding, eventueel moet u eerst de eerder op de Philadelphia 835 vastgelegde pairing code invoeren.

De verbinding wordt gerealiseerd en het menu voor het gekoppelde apparaat wordt weergegeven.

Opmerking:

Wanneer een telefoon met de Philadelphia 835 is verbonden, dan wordt in alle audio-/videobronnen aan de rechter bovenrand van het display het Bluetooth®-symbool ᛒ weergegeven.

Telefoonfunctie - Bluetooth

Wanneer u een telefoon via Bluetooth® met de Philadelphia 835 heeft gekoppeld, wordt het volgende menu weergegeven.

[ ] Ga naar eerstvolgende hogere niveau.

[ ] Invoermarkering verschuiven.

[ ] Invoermarkering verschuiven.

[ ] Verbinding met actueel apparaat beëindigen.

[ ] Toetsenbord laten weergeven om een telefoonnummer direct in te voeren

[ ] Opties-menu weergeven.

☛ Kies via de oproepenlijst of het telefoonboek een contact / nummer uit en druk er tweemaal (dubbelklik) op.

De verbinding wordt opgebouwd.

Opmerking:

U kunt ook door te draaien aan de rechter draai-/drukknop (6) de invoermarkering verschuiven en door kort te drukken de geselecteerde invoer bevestigen. Druk om naar het bovengelegen niveau te gaan gedurende ca. 2 seconden op de rechter draai-/drukknop (6).

Wanneer een oproep binnenkomt, wordt het oproepmenu weergegeven.

[ ] Oproep accepteren.

[ ] Oproep niet aannemen.

Wanneer tijdens een gesprek een tweede oproep binnenkomt, dan heeft u de volgende mogelijkheden:

☛ Druk op de knop [ ], om het actieve gesprek te onderbreken en het inkomende gesprek aan te nemen.

☛ Druk op de knop [ ], om tussen de beide gesprekken heen en weer te schakelen.

Opmerking:

Deze functie moet op uw telefoon geactiveerd zijn.

Audioweergave - Bluetooth

Wanneer een audio-streaming apparaat via Bluetooth® met de Philadelphia 835 is verbonden, dan kunt u muziek via de Philadelphia 835 weergeven en de weergave regelen.

☛ Druk in het Bluetooth®-menu op de knop [ ], om naar de audioweergave te schakelen.

[ ] Kort indrukken: titelselectie.
Lang indrukken: snelle zoekdoorloop.

[ ] Weergave onderbreken en weer hervatten.

[ ] Kort indrukken: titelselectie.
Lang indrukken: snelle zoekdoorloop.

[ ] Verbinding met actueel apparaat beëindigen.

[ ] Opties-menu weergeven.

Opmerking:

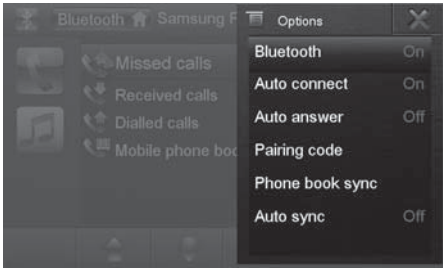
U kunt ook door te draaien aan de rechter draai-/drukknop (6) een titel selecteren en door te drukken de weergave onderbreken, resp. hervatten.

Bluetooth-instellingen

In het optiemenu voor Bluetooth® kunt u de basisinstellingen voor Bluetooth®-bedrijf vastleggen.

☛ Druk in het Bluetooth®-menu op de knop [ ].

Het opties menu wordt weergegeven.



Bluetooth – U kunt hier Bluetooth® in- resp. uitschakelen.

Auto connect – Wanneer "Auto connect" is ingeschakeld, verbindt het apparaat zich automatisch met bekende Bluetooth®-apparaten, zodra deze binnen de reikwijdte zijn.

Auto answer – Wanneer "Auto answer" is geactiveerd, worden inkomende telefoongesprekken automatisch geaccepteerd.

Pairing code – Vele Bluetooth®-apparaten vragen voor het maken van de verbinding de Pairing code af. Deze kunt u hier vastleggen.

Phone book sync – Voor toegang tot het telefoonboek van een verbonden telefoon, moet u eerst via deze menu-optie synchroniseren.

Auto sync – Wanneer "Auto sync" is geactiveerd, dan wordt de synchronisatie van het telefoonboek automatisch uitgevoerd zodra de telefoon met het apparaat is verbonden.

Rear Seat Entertainment (RSE)

De Philadelphia 835 beschikt over uitgangen voor aansluiting van twee externe monitoren en audio-uitgangen voor achterin het voertuig.

Op de externe monitoren kan een ander programma op het apparaat worden weergegeven, zo is het mogelijk tijdens op een externe monitor foto's en films te bekijken.

De audioweergave voor de RSE vindt plaats via de bussen Rear Out R en Rear Out L. Deze bussen moeten met geschikte stekkerbussen worden verbonden, zodat passagiers achterin hun audioprogramma via koptelefoons kunnen beluisteren.

RSE via externe monitoren starten:

☛ Selecteer via het hoofdmenu de gewenste bron en start de filmweergave, bijv. van een DVD.

De film wordt op de monitor van de Philadelphia 835 weergegeven.

☛ Roep het hoofdmenu op.

☛ Druk op de knop [ ].

Het RSE hoofdmenu wordt weergegeven.

☛ Selecteer dezelfde bron in het RSE hoofdmenu als eerder in het hoofdmenu.

De film wordt tevens op de externe monitor weergegeven.

☛ Druk op de knop [ ], om weer naar het hoofdmenu terug te keren.

Opmerking:

Wanneer u voor de ingebouwde monitor een andere bron kiest, dan wordt de film op de externe monitor verder weergegeven.

☛ Om de RSE te deactiveren, schakelt u terug naar het RSE hoofdmenu en drukt u op de knop **Rear off**.

Externe audio-/videobronnen

Dit apparaat beschikt over twee externe AV-ingangen voor audio en videoweergave:

- AV-IN 1 is onder de afdekklep in het front van het apparaat geïntegreerd.
- AV-IN 2 is als cinch-bus op een kabel aan de achterkant van het apparaat uitgevoerd. U kunt bij de inbouw van het apparaat de installatielocatie van de aansluiting bepalen.

Gevaar!

Verhoogd letselgevaar door stekker.

In geval van een ongeval kan de uitstekende stekker in de Front-AV-IN-bus letsel veroorzaken. Het gebruik van rechte stekkers of adapters leidt tot een verhoogd risicoletsel.

☛ Start het AV-IN-bedrijf **AV-IN 1** resp. **AV-IN 2** via het hoofdmenu of met de toets **SRC** (4).

In het display wordt de audio- resp. videoweergave van de gekozen AV-bron weergegeven.

Klankinstellingen

Volumeverdeling (fader/balans)

U kunt de volumeverdeling in het voertuig voor alle bronnen instellen.

☛ Druk in de actuele bron resp. in het hoofdmenu op de knop [ ].

Het equalizer-menu wordt weergegeven.

☛ Druk op de knop[ ].

Het menu voor fader en balans wordt weergegeven.

☛ Stel fader en balans met [▼] / [▲] resp. [◀] / [▶] in.

☛ Druk aansluitend op [**Equalizer**].

De instelling wordt opgeslagen, het menu van de actuele bron resp. het actuele hoofdmenu wordt weer weergegeven.

Equalizer

U kunt de equalizer voor alle bronnen instellen.

☛ Druk in de actuele bron resp. in het hoofdmenu op de knop [ ].

Het equalizer-menu wordt weergegeven.

☛ Kies met [◀] resp. [▶] een vooringestelde equalizer.

- Of -

☛ Stel met [+] resp. [—] het niveau voor **Bass**, **Mid** en **Treble** alsmede de frequentie van de filters **LPF**, **MPF** en **HPF** naar uw wens in.

☛ Druk aansluitend op [**Equalizer**].

De instelling wordt opgeslagen, het menu van de actuele bron resp. het actuele hoofdmenu wordt weer weergegeven.

Opmerking:

Met de knop [ ] kunnen de standaard waarden van de gekozen equalizer-voorinstellingen worden hersteld.

Basisinstellingen

In het instellingenmenu van het apparaat kunt u de basisinstellingen van de verschillende functies van de Philadelphia 835 aan hun vereisten aanpassen.

☛ Druk op de toets **SETUP** (7).

- Of -

☛ Druk in het hoofdmenu op de knop **Settings** (Instelling).

Het instellingen menu wordt weergegeven, het submenu **General** (Algemeen) is geactiveerd.

☛ Roep met de knoppen in het onderste deel van het instellingenmenu de submenu's op.

Video

De volgende instellingen zijn mogelijk:

Aspect ratio – Beeldformaat instellen

Video input – Kleursysteem van de externe video-ingang instellen

Rear view camera – Achteruitrijcamera instellen (indien een achteruitrijcamera is aangesloten)

Parking – Wanneer "Parking" is ingeschakeld, dan schakelt het display van de Philadelphia 835 bij het inparkeren in de parkeermodus.

Backcar mode – Selecteer welke parkeerhulpen (parkeerradar of achteruitrijcamera) op het scherm weergegeven moeten worden.

Parking volume – Hier kunt u het volume van de actieve audiobron instellen tijdens het inparkeren.

DivX registration code – Weergave van de DivX®-registratiecodes

Algemeen

De volgende instellingen zijn mogelijk:

Radio region – Ontvangstregio voor radio-ontvangst kiezen.

Background light off – Wanneer deze waarde is ingesteld, wordt het display van de radio steeds na 10, resp 20 seconden zonder gebruik volledig uitgeschakeld.

Dimmer mode – Displayhelderheid instellen

VarioColour – Hier kunt u de verlichtingskleur van de toetsen instellen.

Beep – Bevestigingstoon in-/uitschakelen

Wallpaper – Achtergrondafbeelding voor de menu's kiezen. Er zijn verschillende motieven beschikbaar in het apparaat. U kunt ook eigen afbeeldingen kiezen, welke u op de Micro-SD-kaart heeft opgeslagen.

Calibration – Hier kunt u het touchscreen kalibreren.

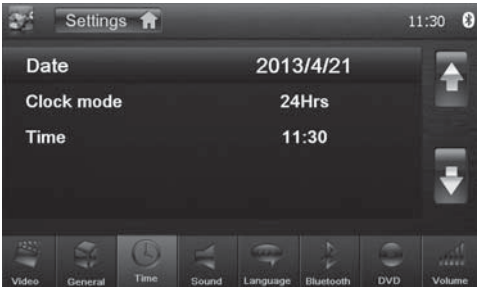
SWC – Hier kunt u de toetsen van een aangesloten stuurafstandsbediening configureren.

Theft protection – Codevraag activeren/deactiveren. Wanneer de codevraag is geactiveerd, moet elke keer dat het apparaat van de boordspanning wordt gescheiden (bijv. bij demontage van de accu bij reparaties) de code van vier posities worden ingevoerd.

Security code – U kunt de code wijzigen. Om de code te wijzigen, moet u de viercijferige code invoeren. Afabriek is de code ingesteld op 0000.

Load factory – Reset alle gepersonaliseerde instellingen. Behalve de persoonlijk gekozen anti-diefstalcodes.

Tijd



De volgende instellingen zijn mogelijk:

Date – Datum instellen

Clock mode – Selectie tussen 12- en 24-uurs modus

Time – Tijd instellen

Klankkleur

De volgende instellingen zijn mogelijk:

Subwoofer – Subwoofer in-/uitschakelen

Subwoofer filter – Voer de instellingen in overeenkomstig de gebruikte subwoofer (instelling: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – Dynamische bas in-/uitschakelen

Automatic volume (GALA) – Snelheidsafhankelijke volumeversterking in-/uitschakelen

Taal

De volgende instellingen zijn mogelijk:

On screen display – Taal voor de gebruikersinterface van de Philadelphia 835.

DVD audio – De audio-weergave van DVD's wordt in de hier ingestelde taal gestart.

DVD subtitle – De ondertitels van DVD's worden in de hier ingestelde taal weergegeven.

Disc menu – Het DVD-menu wordt in de hier ingestelde taal weergegeven.

Bluetooth

De volgende instellingen zijn mogelijk:

Bluetooth – Hier kunt u Bluetooth® in- resp. uitschakelen

Auto connect – Wanneer "Auto connect" is ingeschakeld, verbindt het apparaat zich automatisch met bekende Bluetooth®-apparaten, zodra deze binnen de reikwijdte zijn.

Auto answer – Telefoongesprekken van verbonden telefoons worden automatisch aangenomen, wanneer "Auto answer" is ingeschakeld.

Microphone – Kies welke microfoon voor de hands free functie via Bluetooth® gebruikt moet worden.

Pairing code – Vele Bluetooth®-apparaten vragen voor het maken van de verbinding de Pairing code af. Deze kunt u hier vastleggen.

BT Keyboard – Hier kunt u de toetsenbordindeling voor het zoeken in het telefoonboek instellen.

DVD

De volgende instellingen zijn mogelijk:

Set password – Leg een password vast, wanneer u gebruikt wilt maken van de jeugdbeveiligingsfuncties.

Rating level – Hier kunt u de leeftijdsvrijgave van DVD's vastleggen. Wanneer u "Adult" instelt, kunnen alle films worden weergegeven. Wanneer u een wachtwoord heeft ingesteld, kunt u de leeftijdsvrijgave alleen met password wijzigen.

Volume

In het volume-menu kunt u de minimale volumes voor alle audiobronnen instellen.

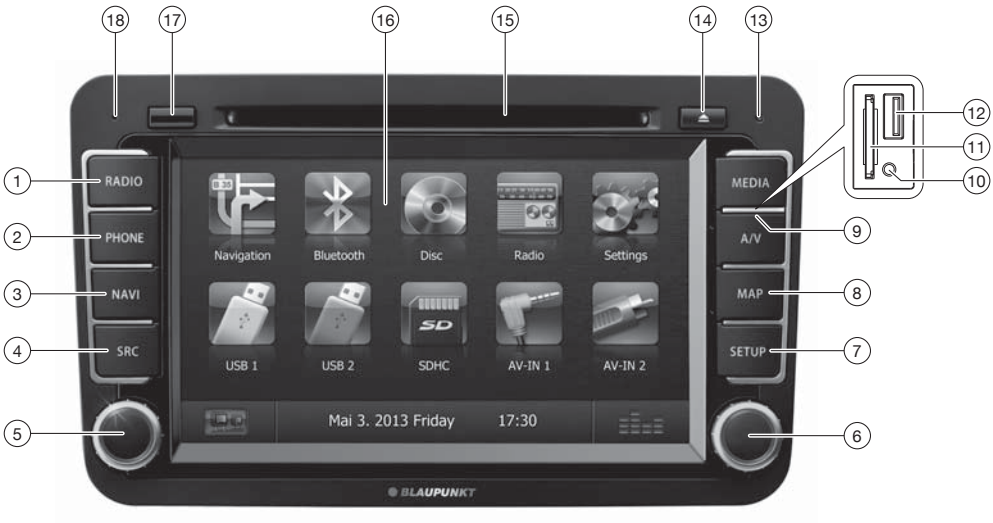
Nuttige informatie

Garantie

Voor onze producten die binnen de Europese Unie gekocht zijn, bieden wij een fabrieksgarantie. Voor buiten de EU gekochte apparaten gelden de garantiebepalingen van de betreffende vertegenwoordigingen in die landen. De garantiebepalingen kunt u onder www.blaupunkt.com opvragen.

Service

Mocht u ooit gebruik moeten maken van een reparatieservice, dan vindt u onder www.blaupunkt.com informatie over servicepartners in uw land.



① Knapp **RADIO**
Starta radioläge
I radioläget: Val av våglängdsområde/minnesnivå

② Knapp **PHONE**
Starta Bluetooth-läge
I telefonläget: Öppna menyn för den senaste källenheten

③ Knapp **NAVI**
Öppna navigering
I navigeringskörning: Öppna meny för aktiv källenhet

④ Knapp **SRC**
Kort tryckning: Val av källenhet
Lång tryckning: Öppna huvudmenyn

⑤ Vänster vred/tryckknapp
Kort tryckning: Slå på apparaten
Under drift: Dämpa ljudet på ljudkällan (Mute)
Lång tryckning: Stäng av apparaten
Vrida: Ställ in volym

⑥ Höger vred/tryckknapp
Vridning: Navigera i menyer/listor och ändra inställningar; starta stationssökning; välja spår, kapitel, film
Kort tryckning: Öppna markerade menyposter och bekräfta inställningar; starta och avbryta uppspelning
Lång tryckning: Gå till nästa, högre menynivå

⑦ Knapp **SETUP**
Öppna/stäng inställningsmenyn

⑧ Micro-SD-kortläsare för navigeringsdata
Åtkomst endast när luckan är öppen

⑨ Skyddslucka

⑩ Främre AV-IN-uttag (källenhet AV-IN 1)
Åtkomst endast när luckan är öppen

⑪ SD-kortläsare
Åtkomst endast när luckan är öppen

⑫ Främre USB-uttag (källenhet USB 1)
Åtkomst endast när luckan är öppen

⑬ Reset-knapp
Återställ apparatens ursprungliga fabriksinställningar.
Varning! Alla personliga inställningar går förlorade!

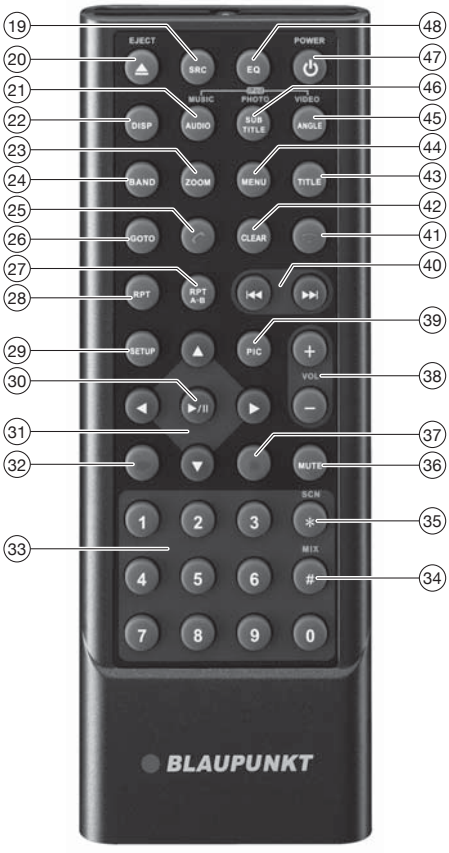
⑭ Knapp ⏏ (Eject)
Mata ut CD/DVD-skiva

⑮ DVD/CD-läsare

⑯ Pekskärm

⑰ Infraröd mottagare för fjärrkontrollen

⑱ Mikrofon



(19) Knapp **SRC**
Öppna huvudmenyn

(20) Knapp ⏏ **/ EJECT**
Mata ut CD/DVD-skiva

(21) Knapp **AUDIO / MUSIC**
Välj spelningsspråk (om det är möjligt på DVD-skivan)
Öppna mappöversikt för ljudfiler

(22) Knapp **DISP**
Visa information på skärmen

(23) Knapp **ZOOM**
Förstora bilddetalj

(24) Knapp **BAND**
Välj våglängdsområde/minnesnivå

(25) Knapp
Acceptera samtal

(26) Knapp **GOTO**
Välj spår, kapitel, film och speltid direkt

(27) Knapp **RPT A-B**
Bestäm område för återuppspelningsfunktion

(28) Knapp **RPT**
Återuppspelningsfunktion

(29) Knapp **SETUP**
Öppna inställningsmenyn

(30) Knapp ▶/II
Starta och avbryt återuppspelning
Bekräfta inställningar

(31) Knapp ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Navigera i menyer och ändra inställningar
Ställ in en station manuellt (▲ / ▼)
Starta stationssökning (◀ / ▶)

(32) Knapp II▶
Slow motion-uppspelning

(33) Sifferknappar **0 - 9**

(34) Knapp **# / MIX**
Slumpvis spelning

(35) Knapp ✳ **/ SCN**
Presentation (Scan)

(36) Knapp **MUTE**
Dämpa ljudet på ljudkälla

(37) Knapp ■
Avsluta uppspelning

(38) Knapp **VOL + / –**
Ställa in volym

(39) Knapp **PIC**
Bildinställningar

(40) Knapp ⏮ / ⏭
Välj spår, kapitel och film
Snabbsökning

(41) Knapp
Avsluta/avvisa inkommande samtal

(42) Knapp **CLEAR**
Radera det senast inmatade tecknet

(43) Knapp **TITLE**
Öppna spår- och kapitellista

(44) Knapp **MENU**
Öppna DVD-menyn

(45) Knapp **ANGLE / VIDEO**
Väl kameravinkel (om det är möjligt på DVD-skivan)
Öppna mappöversikt för filmer

(46) Knapp **SUBTITLE / PHOTO**
Välj språk för textning (om det är möjligt på DVD-skivan)
Öppna mappöversikt för bilder

(47) Knapp ⏻
Slå på/av apparaten

(48) Knapp **EQ**
Öppna equalizermenyn

Säkerhetsanvisningar 115
Symboler som används 115
Trafiksäkerhet 115
Allmänna säkerhetsanvisningar 115
Konformitetsdeklaration 115
Rengöringsanvisningar 115
Anvisningar om avfallshantering 115
Levererade komponenter 116
Idrifttagning 116
Stöldskydd 116
Till-/frånkoppling 116
Volym 117
Huvudmeny 117
Radioläge 117
Starta radioläge 117
Välj minnesnivå 117
Ställa in stationer 117
Spara en station manuellt 118
Spara stationer automatiskt (Travelstore) 118
Presentera stationer 118
Aktivera/avaktivera RDS 118
Aktivera/avaktivera RDS-tidssignal 118
Optimera radiomottagningen 118
Aktivera/avaktivera REG-funktion (regionalprogram) 119
Aktivera/avaktivera AF-funktion (alternativfrekvenser) 119
Ställa in sökkänslighet 119
Trafikradio 119
Navigering 119
Ladda navigeringsdata 119
Nedladdning av kartdata 119
Starta navigering 119
Första användningen 120
Ange destination 120
Adress 120
Intressant platser - Points of Interest 121
Ställa in alternativ för rutt 122
Kartinställningar 122
Mediauppspelning DVD/CD/USB/SDHC/iPod 123
Grundläggande information 123
DVD/CD-läge 123
USB-minne 124
SDHC-kort 124
iPod/iPhone via USB 124
Spela upp DVD-film 124
Spela upp ljud från DVD/CD, USB, SDHC eller iPod/iPhone 125
Spela upp video från DVD/CD, USB eller SDHC 126
Visa bilder från DVD/CD, USB eller SDHC 127
Bluetooth-läge 127
Starta Bluetooth-läge 127
Ansluta Bluetooth-apparat 128
Telefonsamtal - Bluetooth 128
Ljuduppspelning – Bluetooth 128
Bluetooth-inställningar 129
Rear Seat Entertainment (RSE) 129
Externa ljud-/videokällor 130
Klangbildsinställningar 130
Volymbalans (Fader/Balance) 130
Equalizer 130
Grundinställningar 131
Video 131
General (allmänt) 131
Time 132
Audio 132
Language (språk) 132
Bluetooth 132
DVD 133
Volym 133
Viktig information 133
Garanti 133
Service 133
Kopplingsschema 334
Bilaga 335

Säkerhetsanvisningar

Bilradion har tillverkats enligt den senaste tekniken och enligt gällande säkerhetstekniska regler. Trots det kan faror uppstå om du inte tar hänsyn till säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning.

Denna bruksanvisning ska hjälpa dig att komma igång med de viktigaste funktionerna. Utförlig information om navigering hittar du på www.blaupunkt.com.

- Läs noga igenom hela denna anvisning innan du använder bilradion.
- Förvara bruksanvisningen på en plats där den alltid är tillgänglig för alla användare.
- Lämna aldrig bilradion till någon utan att även bifoga bruksanvisningen.

Följ också bruksanvisningarna tillhörande andra apparater som du använder tillsammans med bilradion.

Symboler som används

I denna bruksanvisning används följande symboler:

VARNING!
Varning för skador

VARNING!
Varning för skador på DVD/CD-läsaren

VARNING!
Varning för hög volym

CE-märkningen visar att EU:s riktlinjer har följts.

☛ Kännetecknar en åtgärd

- Kännetecknar en uppräkning

Trafiksäkerhet

Observera följande anvisningar om trafiksäkerheten:

- **Använd apparaten så att du alltid kan styra fordonet på ett säkert sätt.** Om du är tveksam, stanna på en lämplig plats och använd apparaten när bilen står stilla. Om du sitter vid ratten får du inte använda funktioner som kan avleda din uppmärksamhet från trafiken (beroende på de funktioner som finns på apparaten, t.ex. titta på filmer eller ange destination).
- **Se till att du inte bryter mot trafikreglerna när du följer körrekommendationerna vid navigering!** Vägmärken och trafikregler går alltid före körrekommendationer.
- **Lyssna alltid med måttlig ljudvolym** för att skydda din hörsel och för att kunna höra akustiska varningssignaler (t.ex. polissirener). Vid ljudavstängningspauser (t.ex. vid byte av ljudkälla) är förändringen av volymen inte hörbar. Höj inte volymen under dessa perioder.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Följ nedanstående anvisningar för att skydda dig själv mot skador:

Apparaten får inte ändras eller öppnas. Apparaten innehåller en klass 1-laser som kan skada dina ögon.

Avsedd användning

Bilradion är gjord för att monteras och användas i en bil med 12 V nätspänning och måste monteras in i en DIN-hållare. Observera apparatens effektbegränsningar. Låt en fackman utföra reparationer och vid behov även monteringen.

Monteringsanvisningar

Du kan montera in bilradion själv, men endast om du har erfarenhet av att montera bilradioapparater och är väl förtrogen inom området fordonsel. Följ kopplingsschemat i slutet av bruksanvisningen.

Konformitetsdeklaration

Härmed förklarar Blaupunkt Europe GmbH att apparaten Philadelphia 835 motsvarar de grundläggande kraven och gällande bestämmelser i direktivet 1999/5/EG.

Konformitetsdeklarationen hittar du på www.blaupunkt.com.

Rengöringsanvisningar

Lösnings-, rengörings- och skurmedel liksom vinylglans och plastrengöringsmedel kan innehålla medel som skadar bilradions yta.

Använd bara en torr eller lätt fuktad trasa för att rengöra bilradion.

Anvisningar om avfallshantering

Kasta inte uttjänta apparater i hushållssoporna!

Lämna in den uttjänta apparaten, fjärrkontrollen och batterier till återvinningscentralen.

Levererade komponenter

Följande komponenter ingår vid leverans:

- Philadelphia 835
- Fjärrkontroll (inkl. batteri)
- TMC-radiomottagare (ej på 1 011 303 911)
- Micro-SD-kort med navigeringsdata i micro-SD-korthållare (endast på apparater med navigering)
- GPS-antenn
- Extern Bluetooth-mikrofon
- Kortfattad bruksanvisning
- Småkomponenter
- Installationsmaterial
- Anslutningskabel

Idrifttagning

Varning

Transportsäkringsskruvar

Försäkra dig om att transportsäkringsskruvarna på ovansidan tagits bort innan apparaten tas i drift.

Observera!

Philadelphia 835 har ett inbyggt CAN-gränssnitt, via vilket det i vissa fordon kan anslutas till det interna datakommunikationssystemet. Tack vare denna integrering kopplas skärmen på Philadelphia 835 (förutsatt att fordonet är förberett för sådan utrustning) automatisk över till parkeringsläge vid parkering. När du justerar luftkonditioneringen visas inställningarna på skärmen till Philadelphia 835. Du sköter inställningarna för audio-/videoenheterna bekvämt och säkert med rattens fjärrkontrollreglage.

Stöldskydd

Denna bilradio är stöldskyddad med en fyrsiffrig kod (kodnummer från fabriken: 0000).

Har kodfrågan aktiverats måste kodnumret anges efter varje avbrott i strömförsörjningen från fordonsbatteriet.

Observera!

I undermenyn General (allmänt) i inställningsmenyn kan du aktivera/avaktivera kodfrågan och ändra kodnumret.

Lägga in kodnummer efter strömavbrott

Om det krävs kodnummer visas ett sifferfält för inmatning av numret.

☛ Ange kodnumret i sifferfältet.

☛ Tryck på knappen **[✓]** för att bekräfta uppgiften.

Apparaten kopplas till.

Observera!

Har du angett ett felaktigt kodnummer visas kort **Security code incorrect!**. Därefter kan du upprepa kodinmatningen.

Till-/frånkoppling

Slå på/stäng av bilstereon med vredet/tryckknappen

☛ Tryck på vänster vred/tryckknapp (5) för att slå på anläggningen.

☛ Håll vänster vred/tryckknapp (5) intryckt i mer än 2 sekunder för att stänga av.

Slå på/stäng av via tändningslåset

Om anläggningen är ansluten till tändningslåset och den inte har stängts av med vänstra vredet/tryckknappen (5), stängs den av/slås på med tändningen.

Volym

Ställa in volym

Volymen kan ställas i steg mellan 0 (från) och 50 (max).

☛ Vrid på vänstra vredet/tryckknappen (5) för att ändra volymen.

Dämpa ljudet på bilradion (Mute)

☛ Tryck kort på vänstra vredet/tryckknappen (5) för att dämpa ljudet på anläggningen eller för att aktivera föregående volym igen.

Huvudmeny

I huvudmenyn trycker du på pekskärmens knappar för att öppna och aktivera olika källenheter och driftlägen.

☛ Tryck på knappen **SRC** (4) i cirka 2 sekunder.

- eller -

☛ Tryck på knappen [.....] i den aktuella källenheten.

Huvudmenyn visas.

Om ingen ny ljudkälla har valts visas den senast aktiva ljudkällan.

Observera!

Du kan också öppna en annan källenhet direkt från den aktuella källenheten.

☛ Tryck kort en eller flera gånger på knappen **SRC** (4) för att växla mellan källenheterna.

Den valda källan öppnas efter cirka 2 sekunder.

Observera

Bilderna i denna bruksanvisning är exempel, och vissa detaljer kan skilja sig från hur apparaten ser ut i verkligheten.

Radioläge

Starta radioläge

☛ Tryck på knappen **RADIO** (1).

- eller -

☛ Tryck på knappen **SRC** (4) upprepade gånger tills källenheten **Radio** väljs.

- eller -

☛ Tryck på knappen **Radio** i huvudmenyn.

Radiomenyn visas.

Välj minnesnivå

Det finns flera olika minnesnivåer och våglängdsområden. Upp till sex stationer kan sparas på varje minnesnivå.

☛ Tryck på knappen [ ] flera gånger tills den önskade minnesnivån visas.

- eller -

☛ Tryck på knappen **RADIO** (1) upprepade gånger tills den önskade minnesnivån visas.

Ställa in stationer

Ställa in en station manuellt

☛ Tryck kort på knappen [◀] eller [▶] en eller flera gånger för att ändra frekvensen stegvis.

Ange stationsfrekvens direkt

Om du vet frekvensen för en station kan du ange den direkt via pekskärmen.

☛ Tryck på knappen [⠿] i radioläget.

Sifferknappar för frekvensinmatning visas.

☛ Ange frekvensen för den önskade stationen med sifferknapparna.

☛ Tryck på knappen [✓].

Radiomenyn visas och den angivna stationen spelas.

SVENSKA

Starta stationssökning

☛ Tryck på knappen **[◀]** eller **[▶]** i ca 2 sekunder för att starta stationssökningen.

- eller -

☛ Vrid höger vred/tryckknapp (6) åt höger eller vänster för att starta stationssökning.

Närmaste station inom mottagningsområdet väljs.

Observera:

För mottagningsregion Europa: i FM-våglängdsområdet ställs endast trafikradiostationer in om företräde för trafikradio är aktiverat.

Spara en station manuellt

☛ Välj önskad minnesnivå.

☛ Ställ in önskad station.

☛ Tryck på knappen **[▶■]**.

Menyn för att spara visas. Det finns 6 minnesplatser som visas som skärmknappar.

☛ Tryck på den knapp där du vill spara den aktuella stationen.

Stationen sparas och radiomenyn visas igen.

Spara stationer automatiskt (Travelstore)

Med Travelstore kan du automatiskt söka efter de sex starkaste FM-stationerna i regionen och spara dem i minnesnivå FM1, FM2 eller FM3.

☛ Välj en FM-minnesnivå.

☛ Tryck på knappen **[▤]** i radioläget.

☛ Tryck på knappen **Travelstore** i menyn för alternativ.

Radiomottagaren startar en automatisk stationssökning. När stationerna har sparats, spelas stationen på minnesplats 1 på den tidigare valda minnesnivån.

Observera:

För mottagningsregion Europa: om företräde för trafikradio är aktiverat sparas endast trafikradiostationer.

Presentera stationer

Med Scan-funktionen kan du låta radion i följd söka upp och under några sekunder spela alla stationer inom våglängdsområdet.

☛ Tryck på knappen **[🔊]** i radioläget.

Sökningen efter stationer utförs i aktuellt våglängdsområde. Varje station som kan tas emot spelas då några sekunder.

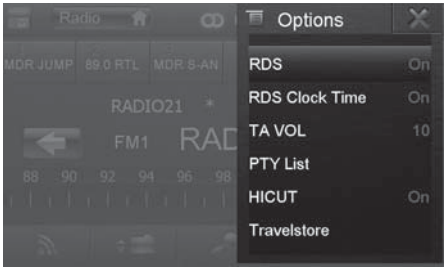
☛ Tryck igen på knappen **[🔊]** för att välja och återge den redan spelade stationen.

Aktivera/avaktivera RDS

I mottagningsregionen Europa skickar flera FM-stationer förutom sitt program ut en RDS-signal (Radio Data System), vilket möjliggör extrafunktioner som t.ex. visning av stationens namn.

☛ Tryck på knappen **[▤]** i radioläget.

Menyn för alternativ visas. Bakom RDS visas den aktuella inställningen.



☛ Tryck på knappen **RDS** i menyn för alternativ för att ändra inställningen.

☛ Tryck på knappen **[✕]**.

Radiomenyn visas igen.

Aktivera/avaktivera RDS-tidssignal

Tiden kan synkroniseras med de tidsdata som överförs via RDS.

☛ Tryck på knappen **[▤]** i radioläget.

☛ Gå till menyn Options (alternativ) och tryck på knappen **RDS Clock Time** för att ändra inställningen.

☛ Tryck på knappen **[✕]**.

Radiomenyn visas igen.

Optimera radiomottagningen

HICUT-funktionen förbättrar mottagningen vid dålig radiomottagning (endast i FM-radioläge). Vid mottagningsstörningar minskas bruset automatiskt.

☛ Tryck på knappen **[▤]** i radioläget.

☛ Tryck på knappen **HICUT** i menyn Options för att ändra inställningen.

☛ Tryck på knappen **[✕]**.

Radiomenyn visas igen.

Aktivera/avaktivera REG-funktion (regionalprogram)

Vissa RDS-stationer delar upp sina sändningar i regionalprogram med olika innehåll under vissa tider. När REG-funktionen har aktiverats växlar bilradion endast till de alternativfrekvenser för inställd station som sänder samma regionalprogram.

☛ Tryck på knappen **REG** i radiomenyn för att aktivera/avaktivera REG-funktionen.

Knappen **REG** lyser om REG-funktionen har aktiverats.

Aktivera/avaktivera AF-funktion (alternativfrekvenser)

Om AF-funktionen har aktiverats kopplas bilradion automatiskt till den bästa frekvensen för den inställda stationen.

☛ Tryck på knappen **AF** i radiomenyn för att aktivera/avaktivera AF-funktionen.

Knappen **AF** lyser om AF-funktionen har aktiverats.

Ställa in sökkänslighet

Känsligheten vid stationssökningen avgör om den automatiska sökningen endast ska ta med starka stationer eller även svagare sändare, som eventuellt kan ha störningar.

☛ Tryck på knappen **Loc** i radiomenyn för att ställa in känslighet för stationssökning.

Om knappen **Loc** lyser hittas endast starka stationer vid sökningen.

Trafikradio

I mottagningsregionen Europa kan en FM-station markera trafikmeddelanden med en RDS-signal. Om företräde för trafikmeddelanden är inställt släpps ett trafikmeddelande igenom automatiskt, även om bilradion för tillfället inte befinner sig i radioläge.

Observera:

Volymen ökar under tiden som trafikmeddelandet läses upp. Du kan ställa in min-volym för trafikmeddelanden.

Aktivera/avaktivera företräde för trafikmeddelanden

☛ Tryck på knappen **TA** i radiomenyn för att aktivera/avaktivera företräde för trafikmeddelanden.

Knappen **TA** lyser när företräde för trafikmeddelanden är aktiverat.

Ställa in min-volym för trafikmeddelanden

☛ Tryck på knappen **[ ]** i radioläget.

☛ Tryck på knappen **TA VOL** i menyn för alternativ.

☛ Ställ in önskad volym med knappen **[◀]** eller **[▶]**.

☛ Tryck på knappen **[✕]**.

Radiomenyn visas igen och den inställda volymen sparas.

Navigering

Ladda navigeringsdata

Navigeringsprogramvaran och kartdata ligger på ett micro-SD-kort. Apparater med navigering levereras med micro-SD-kortet i en micro-SD-korthållare. För att kunna använda navigeringen måste micro-SD-kortet sättas in i korthållaren.

☛ Öppna luckan **MAP** till kartfacket (8).

☛ Sätt in micro-SD-kortet med den tryckta sidan uppåt i hållaren tills det hakar fast.

☛ Stäng luckan till hållaren.

Nedladdning av kartdata

För att säkerställa att du får allra senaste kartdata vid köpet av Philadelphia 835 kan du inom 30 dagar efter den första GPS-användningen gå in på internetplatsen www.naviextras.com och kostnadsfritt ladda ner aktuell kartdata till SD-micro-kortet (erbjudandet gäller endast vid ett tillfälle).

Vid senare tillfällen kan du alltid köpa nytt kartmaterial.

Observera:

Om micro-SD-kortet tappas eller skadas upphör den tillhörande licensen för navigationskartorna. I sådana fall måste du köpa en ny licens tillsammans med ett nytt micro-SD-kort.

Starta navigering

☛ Tryck på knappen **NAVI** (3).

- eller -

☛ Tryck på knappen **SRC** (4) upprepade gånger tills källenheten **Navigation** väljs.

- eller -

☛ Tryck på knappen **Navigation** i huvudmenyn.

Navigeringsmenyn visas. Första gången som navigering startas visas en installationsguide.

Första användningen

När navigering startas första gången visas en installationsguide för grundinställningar.

- ☛ Ställ in språk för navigering. Det kan vara ett annat språk än det som används för funktioner i Philadelphia 835.
- ☛ Bekräfta ditt val med [✓].

  Slutanvändaravtalet visas.
- ☛ Läs igenom slutanvändaravtalet. Om du accepterar villkoren trycker du på [✓].

  Konfigurationsguiden startas.
- ☛ Tryck på [✓] för att fortsätta.
- ☛ Välj en röst för navigeringens syntetiska tal. Det finns flera olika röster för respektive språk.
- ☛ Bekräfta ditt val med [✓].
- ☛ Bestäm tidsformat och enheter för navigeringen. Tryck sedan på [✓].

  På nästa skärm kan du göra egna ruttinställningar.
- ☛ Om du vill ändra en inställning trycker du på respektive menypost.
- ☛ Tryck på [✓], om du vill anpassa inställningarna.
- ☛ Tryck på [✓], för att avsluta konfigurationen.

  Navigeringsmenyn visas.

Ange destination

Det finns flera sätt att ange destination: Via adress eller som intressant plats ur databasen över intressanta platser. Intressanta platser är t.ex. sevärdheter, museer, idrottsarenor eller bensinmackar.

Adress

- ☛ Öppna navigeringsmenyn.
- ☛ Tryck på **Find** (Sök).

  Menyn för destinationsangivelse visas.

- ☛ Tryck på **Find Address** (Sök adress).

  Menyn för adressinmatning visas.

- ☛ Ange land, stad, korsning eller husnummer efter varandra. Tryck på respektive menypost för att mata in adress.

  En meny för textinmatning visas.

- ☛ Skriv in destinationen med tangentbordet.

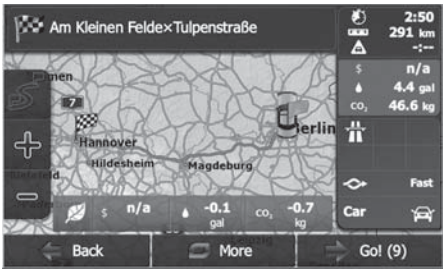
  För varje bokstav som matas in kompletteras inmatningen automatiskt med en föreslagen destination.
- ☛ När den önskade destinationen visas i adressfältet trycker du på knappen [✓].

Den valda destinationen visas på kartan.

☛ Tryck på **Next** (Nästa) för att starta navigeringen.

Beräkningen av rutten börjar. Beroende på avståndet mellan start och destination kan beräkningen av rutten ta en stund.

När beräkningen av rutten är klar visas parametrarna för rutten såsom avstånd och tid. Dessutom visas hela rutten på kartan.



☛ Tryck på **Go!** (Gå!) för att starta navigeringen.

Intressant platser - Points of Interest

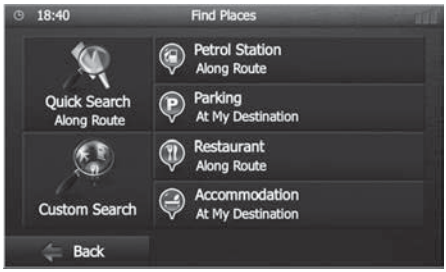
☛ Öppna navigeringsmenyn.

☛ Tryck på **Find** (Sök).

Menyn för destinationsangivelse visas.

☛ Tryck på **Find Places** (Sök platser).

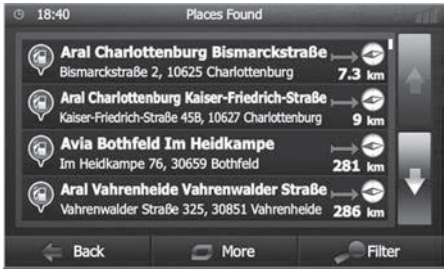
Menyn för intressanta platser visas.



☛ Du kan antingen välja en intressant plats ur de fyra fördefinierade kategorierna **Petrol Station** (Bensinstation), **Parking** (Parkeringar), **Restaurants** (Restauranger) och **Accomodation** (Logi) eller starta en egen sökning.

☛ Tryck t.ex. på **Petrol Station** (Bensinstation) för att snabbt hitta en bensinstation.

En lista med bensinstationer i närheten visas. Bensinstationerna sorteras efter närhet.



☛ Tryck på ett av alternativen i listan för att välja bensinstation.

Bensinstationen visas på kartan.

☛ Tryck på **Next** (Nästa).

Rutten och information om den visas.

☛ Tryck på **Go!** (Gå!) för att starta navigeringen.

SVENSKA

Ställa in alternativ för rutt

Med alternativ för rutt kan du ställa in biltyp, ruttyp (snabb, kort, dynamisk) och andra parametrar som apparaten behöver för att beräkna rutten.

Ruttalternativen som ställs in vid den första navigeringen kan ändras vid senare navigeringar.

Anpassa alternativ för rutt före navigeringen

☛ Öppna navigeringsmenyn.

☛ Tryck på **More...** (Mer…).

☛ Tryck på **Settings** (Inställningar).

Inställningsmenyn för navigering visas.

☛ Tryck på knappen [▼] för att visa nästa sida.

☛ Tryck på **Route Settings** (Ruttinställningar).

Ruttinställningarna visas.

☛ Ändra inställningarna vid behov.

☛ Tryck på **Back** (Tillbaka) flera gånger tills navigeringsmenyn visas.

Ändra alternativ för rutt under pågående navigering

☛ Tryck på knappen **More** (Mer) under pågående navigering.

☛ Tryck på **Route Settings** (Ruttinställningar).

Ruttinställningarna visas.

☛ Ändra inställningarna vid behov.

☛ Tryck på **Back** (Tillbaka).

Navigeringen visas igen.

Kartinställningar

Med kartinställningarna kan du ställa in projektion (2D eller 3D), synvinkel på kartan, färger samt visning av byggnader eller landmärken. Dessutom kan du ställa in vilka intressanta platser som ska visas på kartan, t.ex. verkstäder, kaféer och restauranger.

☛ Öppna navigeringsmenyn.

☛ Tryck på **More...** (Mer…).

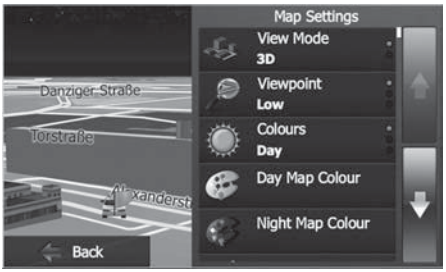
☛ Tryck på **Settings** (Inställningar).

Inställningsmenyn för navigering visas.

☛ Tryck på knappen [▼] för att visa nästa sida.

☛ Tryck på **Map Settings** (Kartinställningar).

Kartinställningarna visas.



☛ Ändra inställningarna vid behov.

☛ Tryck på **Back** (Tillbaka) flera gånger tills navigeringsmenyn visas.

Observera:

Kartinställningarna kan även ändras under pågående navigering:

☛ Tryck på knappen **More** (Mer) under pågående navigering.

☛ Tryck på **Map Settings** (Kartinställningar).

Kartinställningarna visas.

☛ Ändra inställningarna vid behov.

☛ Tryck på **Back** (Tillbaka).

Navigeringen visas igen.

Mediauppspelning DVD/CD/USB/SDHC/iPod

Grundläggande information

Med Philadelphia 835 kan du spela audio-DVD/CD-skivor (CDDA) och DVD-/CD-R/RW-skivor med ljud-, MP3- eller WMA-filer samt MP3- eller WMA-filer på USB-minnen och SDHC-kort.

Dessutom kan du visa filmer och bilder från DVD/VCD/CD-skivor, USB-minnen och SDHC-kort på skärmen eller på en ansluten bildskärm (Rear Seat Entertainment - RSE).

Av säkerhetsskäl är det endast tillåtet att spela upp filmer och foton på den inbyggda skärmen när bilen står stilla och handbromsen är åtdragen. Kabeln "BRAKE" måste anslutas till bilens handbromsanslutning (se kopplingsschemat i slutet av bruksanvisningen). På en extern bildskärm kan man spela upp film även under körning.

Observera:

- Använd endast CD-skivor med Compact-Disc-logotyp och DVD-skivor med DVD-logotyp för bästa möjliga funktion.
- Blaupunkt kan inte garantera en perfekt funktion för kopieringsskyddade DVD/CD-skivor eller för alla de inspelningsbara DVD-/CD-skivor, USB-minnen och SD-kort som finns på marknaden.

Ta hänsyn till följande uppgifter vid förberedelse av ett MP3-/WMA-datamedium:

- Spårets och mappens namn:
  - Max 32 tecken förutom filtilläggen ".mp3" eller ".wma" (vid flera tecken minskar antalet spår och mappar som bilradion accepterar)
  - Inga omljud eller specialtecken
- DVD/CD-format: DVD-/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- DVD/CD-dataformat: ISO 9669 nivå 1 och 2, Joliet
- CD-brännhastighet: max 16 ggr (rekommenderas)
- USB-format/-filsystem: Mass Storage Device (masslagring)/FAT32
- SD-kort-filsystem: FAT32
- Ljudfiländelser:
  - .MP3 för MP3-filer
  - .WMA för WMA-filer
- WMA-filer endast utan Digital Rights Management (DRM) och som skapats med Windows Media® Player från version 8
- MP3-ID3-taggar: version 1 och 2
- Bithastighet för återgivning av ljudfiler:
  - MP3: 32 till 320 kbps
  - WMA: 32 till 192 kbps
- Maximalt antal filer och mappar: Upp till 1500 filer/150 mappar beroende på datastruktur

DVD/CD-läge

Lägga i en DVD/CD

Risk för skada på DVD/CD-läsaren!

DVD/CD-skivor med kontur och DVD/CD-skivor som är 8 cm i diameter (mini-DVD/CD-skivor) får inte användas.

Vi frånsäger oss allt ansvar för skador på DVD/CD-läsaren som uppkommer genom inmatning av olämpliga skivor.

☛ Lägg in DVD/CD-skivan med den tryckta sidan uppåt och skjut in den i DVD/CD-hållaren (15) tills du känner ett motstånd.

DVD/CD-skivan dras automatiskt in i läsaren och dess data kontrolleras. Därefter börjar uppspelningen i DVD/CD- eller MP3-läge.

Observera:

Den automatiska laddningen av DVD/CD-skivan får inte hindras eller påskyndas.

Ta ut DVD/CD-skiva

☛ Tryck på knappen ⏏ (14) för att mata ut en DVD/CD-skiva som lagts i.

Observera:

Hindra inte utmatningen av DVD/CD-skivan och försök inte heller skynda på den.

USB-minne

Apparaten har två USB-anslutningar:

- USB1 sitter under luckan på apparatens framsida.
- USB2 är en USB-anslutning på en kabel på apparatens baksida. Finns det ett inbyggt USB-uttag i fordonet kan du ansluta kabeln dit när du monterar apparaten.

Ansluta USB-minne

☛ Skjut skyddsluckan (9) på vänster sida framåt tills den släpper och fäll den sedan åt höger.

☛ Sätt in USB-minnet i USB-uttaget (12).

Apparaten kopplar automatiskt om till USB-läge. Data läses in och uppspelningen startar med den första mediafilen som apparaten känner igen.

Ta bort USB-minne

☛ Stäng av bilstereon.

☛ Dra ut USB-mediet.

SDHC-kort

Apparaten har en SDHC-korthållare under luckan på framsidan.

Sätta in SDHC-kort

☛ Skjut skyddsluckan (9) på vänster sida framåt tills den släpper och fäll den sedan åt höger.

☛ Skjut in SDHC-kortet med den tryckta sidan åt vänster (avfasade hörnet uppåt) i korthållaren (11) tills det snäpper fast.

Apparaten kopplar automatiskt om till SDHC-läge. Data läses in och uppspelningen startar med den första mediafilen som apparaten känner igen.

Ta ut SDHC-kort

☛ Öppna luckan (9).

☛ Tryck på SDHC-kortet tills spärren lossas.

☛ Dra ut SDHC-kortet ur korthållaren (11).

iPod/iPhone via USB

Du kan ansluta många olika iPod®- och iPhone®-modeller till bilstereon via USB-anslutningarna och styra uppspelningen från bilstereon.

Observera:

I slutet av bruksanvisningen finns en lista med kompatibla iPod®- och iPhone®-modeller. Blaupunkt kan inte garantera att andra iPod®- och iPhone®-modeller fungerar korrekt.

Använd en lämplig adapterkabel för att ansluta din iPod® eller iPhone® till bilstereons USB-anslutning.

☛ Stick in adapterkabelns USB-kontakt i USB-uttaget (12) under skyddsluckan (9).

Apparaten kopplar automatiskt om till USB-läge. Data läses in och uppspelningen startar med den första mediafilen på iPod®/iPhone® som apparaten känner igen.

Spela upp DVD-film

Philadelphia 835 kan spela DVD-filmer och video-CD-skivor. Uppspelningen startar automatiskt när man lägger in en DVD-skiva. DVD-menyn visas.

Använd knapparna på pekskärmen för att navigera i DVD-menyn.

När filmen startats via DVD-menyn visas filmen. Uppspelningsmenyn för DVD döljs.

☛ Tryck kort en gång på pekskärmen för att visa uppspelningsmenyn.

Uppspelningsmenyn visas.

[⏭] Visa menyns andra sida.

[■↵] Avsluta uppspelningen och öppna DVD-menyn.

[⏮] Välj föregående kapitel.

[▶II] Avbryt uppspelningen och fortsätt igen.

[⏭] Välj nästa kapitel.

[◀◀] Snabbsökning bakåt.

[▶▶] Snabbsökning framåt.

Observera!

Du kan också välja ett kapitel genom att vrida höger vred/tryckknapp (6) och avbryta eller återuppta uppspelningen genom att trycka på knappen.

☛ Tryck på [⏭] för att visa uppspelningsmenyns andra sida.

Uppspelningsmenyns andra sida visas.

[ ] Visa första sidan.

[ ] Välj spelningsspråk (endast om DVD-skivan stödjer det).

[ ] Visa textning (endast om DVD-skivan stödjer det).

[ ] Aktivera/avaktivera återuppspelningsfunktion för kapitel eller område A-B.

[A-B] Bestäm område för återuppspelningsfunktion.

[Angle] Byt kameravinkel (Angle) (endast om DVD-skivan stödjer det).

[ ] Öppna knapprad för direktval av spår, kapitel och speltid.

Spela upp ljud från DVD/CD, USB, SDHC eller iPod/iPhone

Principen för att spela upp ljud (MP3/WMA) från datamedia och iPod®/iPhone® är identisk för alla källenheter.

☛ Välj önskad källenhet via huvudmenyn eller med knappen **SRC** (4).

Om uppspelning av bild-eller videofiler startar,

☛ tryck på knappen [ ] för att växla till ljuduppspelning.

Datamediets mapp som innehåller ljudfiler visas.

[ ] Gå till nästa mappnivå.

[ ] Flytta markeringen.

[ ] Flytta markeringen.

[ ] Öppna den valda mappen och starta ett spår.

- eller -

Dubbelklicka kort på mappen/spåret. Mappen öppnas/spåret startas.

[ ] Fortsätt uppspelning **endast iPod®/iPhone®**.

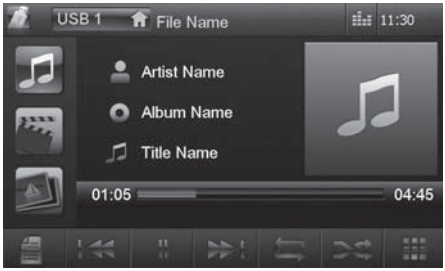
[ ] Visa sifferknapparna för att mata in numret på önskat spår.

[ ] Visa equalizern.

Observera!

Du kan också flytta valmarkören genom att vrida på höger vred/tryckknapp (6). Med en kort tryckning på knappen öppnar du sedan den valda katalogen eller startar uppspelningen av spåret. Tryck på höger vred/tryckknapp (6) i cirka 2 sekunder för att gå uppåt en katalognivå.

När du startat ett spår visas uppspelningsmenyn.



[ ] Visa mappvyn.

[ ] Kort tryckning: Val av spår.
Lång tryckning: Snabbsökning.

[ ] Avbryt uppspelning (paus).

[ ] Kort tryckning: Val av spår.
Lång tryckning: Snabbsökning.

Observera!

Du kan också välja ett spår genom att vrida höger vred/tryckknapp (6) och avbryta eller återuppta uppspelningen genom att trycka på knappen.

Ljuduppspelning från DVD/CD, USB eller SDHC:

[ ] Starta återuppspelningsfunktionen REPEAT och avsluta igen.

REPEAT-läget växlas med varje tryckning av knappen [ ].

Visning	REPEAT-läge
	Upprepa aktuellt spår
	Upprepa aktuell mapp
	Upprepa alla spår på datamediet

SVENSKA

[⇄] Starta och sluta slumpvis spelning med SHUFFLE.

När SHUFFLE-funktionen har aktiverats framhävs knappen [⇄].

SHUFFLE-läget är beroende av vald återuppspelningsfunktion (REPEAT).

Visning av REPEAT-läge	SHUFFLE-läge
🔁 1	Ingen slumpvis spelning
🔁 ■	Slumpvis uppspelning av spår i den aktuella mappen
🔁 A	Slumpvis uppspelning av spår på datamediet

Ljuduppspelning från iPod®/iPhone®:

[🔁] Starta återuppspelningsfunktionen REPEAT och avsluta igen.

REPEAT-läget växlas med varje tryckning av knappen [🔁].

Visning	REPEAT-läge
🔁 1	Upprepa aktuellt spår
🔁 A	Upprepa aktuellt urval

[⇄] Starta och sluta slumpvis spelning med SHUFFLE.

SHUFFLE-läget växlas med varje tryckning på knappen [⇄].

Visning	SHUFFLE-läge
⇄ T	Slumpvis uppspelning av spår i aktuellt urval
⇄ A	Slumpvis uppspelning av spår i aktuellt album

Observera!

Slumpvis uppspelning av spåret är beroende av vilken modell av iPod®-/iPhone® som används.

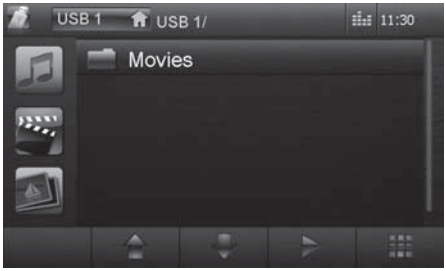
Spela upp video från DVD/CD, USB eller SDHC

☛ Välj önskad källenhet via huvudmenyn eller med knappen **SRC** (4).

Om uppspelning av ljud- eller bildfiler startar,

☛ tryck på knappen [🎬] för att växla till videouppspelning.

Datamediets mapp som innehåller filmer visas.



Observera:

Mapp och spår väljs och startas på samma sätt som beskrevs för ljuduppspelning.

När du valt en film startas uppspelningen. Under filmuppspelningen döljs uppspelningsmenyn.

☛ Tryck kort en gång på pekskärmen för att visa uppspelningsmenyn.

Uppspelningsmenyn visas.

[⏭] Visa menyns andra sida.

[■↩] Avsluta uppspelningen för att visa mappöversikten.

[⏮] Välj föregående film.

[⏯] Avbryt uppspelningen och fortsätt igen.

[⏭] Välj nästa film.

[⏪] Snabbsökning bakåt.

[⏩] Snabbsökning framåt.

Observera!

Du kan också välja en film genom att vrida höger vred/tryckknapp (6) och avbryta eller återuppta uppspelningen genom att trycka på knappen.

Uppspelningsmenyn andra sida.

[ ] Visa första sidan.

[ ] Avsluta uppspelningen för att visa mappöversikten.

[ ] Välj spelningsspråk (endast om filmen stödjer det).

[ ] Visa textning (endast om filmen stödjer det).

[ ] Aktivera/avaktivera återuppspelningsfunktionen för film eller mapp.

[ ] Aktivera/avaktivera slumpvis spelning.

[ ] Öppna tangentbord för direktval av film eller tid.

Observera:

Du kan spela upp videofiler från en iPod®/iPhone® på apparaten. För att göra detta måste iPod®/iPhone® anslutas till apparaten med en specialkabel (USB - A/V) som kan köpas i tillbehörshandeln.

Visa bilder från DVD/CD, USB eller SDHC

☛ Välj önskad källenhet via huvudmenyn eller med knappen **SRC** (4).

Om uppspelning av ljud- eller filmfiler startar,

☛ tryck på knappen **[ ]** för att växla till bildvisning.

Datamediets mapp som innehåller bilder visas.

Observera:

Mapp och bilder väljs och startas på samma sätt som beskrevs för ljuduppspelning.

Bluetooth-läge

Via Bluetooth®-funktionen kan mobiltelefoner och mediaspelare anslutas till apparaten.

När en mobiltelefon är ansluten till Philadelphia 835 kan du använda den inbyggda högtalarfunktionen. Du får åtkomst till den anslutna mobiltelefonens telefonbok.

Om den anslutna Bluetooth®-apparaten hanterar funktionerna A2DP och AVRCP kan du spela musik med hjälp av Philadelphia 835 och styra uppspelningen. Under ett samtal avbryts musikuppspelningen och fortsätts efter samtalet.

Om det ringer på mobiltelefonen när den är ansluten via Bluetooth® avbryts pågående uppspelning och samtalsmenyn visas.

Starta Bluetooth-läge

☛ Tryck på knappen **PHONE** (2).

- eller -

☛ Tryck på knappen **SRC** (4) upprepade gånger tills källenheten **Bluetooth** väljs.

- eller -

☛ Tryck på knappen **Bluetooth** i huvudmenyn.

Bluetooth®-menyn visas. Den innehåller en lista med kända Bluetooth®-apparater. Andra ljudkällor stängs av.

[ ] Gå till nästa nivå.

[ ] Flytta markeringen.

[ ] Flytta markeringen.

[ ] Avsluta förbindelse med markerad enhet.

[ ] Radera markerad enhet från listan.

[ ] Visa menyn för alternativ.

☛ Dubbelklicka kort på den Bluetooth®-apparat som du vill ansluta.

Om apparaten är inom räckvidd upprättas förbindelse och apparatens meny visas.

Observera!

Du kan också flytta valmarkören genom att vrida på höger vred/tryckknapp (6). Med en kort tryckning på knappen skapar du sedan en anslutning till den valda enheten. Tryck på höger vred/tryckknapp (6) i cirka 2 sekunder för att gå uppåt en nivå.

Ansluta Bluetooth-apparat

Gör så första gången du ansluter en apparat till Philadelphia 835:

- ☛ Kontrollera att Bluetooth® är aktiverat på Philadelphia 835 och på din Bluetooth®-apparat.
- ☛ Gå till menyn för alternativ i Bluetooth®-läge och ange en parningskod (se Bluetooth®-inställningar).
- ☛ Sök efter nya enheter/förbindelser i din Bluetooth®-apparat.
- ☛ Philadelphia 835 visas som "BP 835" i listan med Bluetooth®-apparater.
- ☛ Upprätta förbindelsen. Ange eventuellt först parningskoden till Philadelphia 835.

  Förbindelsen upprättas och menyn för den anslutna apparaten visas.

  Observera!

  Om en telefon har anslutits till Philadelphia 835 visas Bluetooth®-symbolen ᛒ i alla ljud-/videokällor i den högra övre kanten av teckenfönstret.

Telefonsamtal - Bluetooth

Om en telefon är ansluten till Philadelphia 835 via Bluetooth® visas följande meny.

- [ ] Gå till nästa nivå.
- [ ] Flytta markeringen.
- [ ] Flytta markeringen.
- [ ] Avsluta förbindelsen med den aktuella apparaten.
- [ ] Visa tangentbord för direktinmatning av telefonnummer
- [ ] Visa menyn för alternativ.

- ☛ Välj kontakt/nummer i samtalslistan eller telefonboken och dubbelklicka för att ringa upp.

  Förbindelsen upprättas.

  Observera!

  Du kan också flytta valmarkören genom att vrida på höger vred/tryckknapp (6). Med en kort tryckning på knappen bekräftar du sedan den valda posten. Tryck på höger vred/tryckknapp (6) i cirka 2 sekunder för att gå uppåt en nivå.

Vid inkommande samtal visas samtalsmenyn.

- [ ] Acceptera samtal.
- [ ] Avvisa samtal.

Om du får ett andra samtal under ett pågående samtal finns följande alternativ:

- ☛ Tryck på knappen [ ] för att hålla kvar det aktiva samtalet och svara på det inkommande samtalet.
- ☛ Tryck på knappen [ ] för att växla fram och tillbaka mellan de båda samtalen.

  Observera!

  Funktionen måste ha aktiverats på din telefon.

Ljuduppspelning – Bluetooth

Har en apparat för ljudstreaming anslutits via Bluetooth® till Philadelphia 835 kan du spela upp musik via Philadelphia 835 och styra uppspelningen där.

- ☛ Gå till Bluetooth®-menyn och tryck på knappen [ ] för att växla till ljuduppspelning.

- [ ] Kort tryckning: Val av spår.
  Lång tryckning: Snabbsökning.
- [ ] Avbryt uppspelningen och fortsätt igen.
- [ ] Kort tryckning: Val av spår.
  Lång tryckning: Snabbsökning.
- [ ] Avsluta förbindelsen med den aktuella apparaten.
- [ ] Visa menyn Options (alternativ).

Observera!

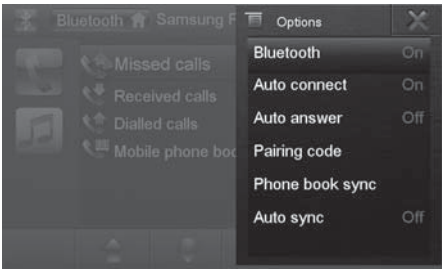
Du kan också välja ett spår genom att vrida höger vred/tryckknapp (6) och avbryta eller återuppta uppspelningen genom att trycka på knappen.

Bluetooth-inställningar

I menyn för alternativ för Bluetooth® kan du göra grundinställningar för Bluetooth®-läge.

☛ Tryck på knappen [ ] i Bluetooth®-menyn.

Menyn för alternativ visas.



Bluetooth – Här aktiverar/avaktiverar du Bluetooth®.

Auto connect – Om "Auto connect" är aktiverat ansluts apparaten automatiskt till kända Bluetooth®-apparater så fort de är i närheten.

Auto answer – Om "Auto answer" är aktiverat accepteras inkommande samtal automatiskt.

Pairing code – Många Bluetooth®-apparater frågar om parningskod innan de ansluter. Den kan du bestämma här.

Phone book sync – För att komma åt telefonboken på en ansluten telefon måste den först synkroniseras via denna menypost.

Auto sync – Har "Auto sync" aktiverats utförs synkronisering av telefonboken automatiskt när telefonen ansluts till apparaten.

Rear Seat Entertainment (RSE)

Philadelphia 835 har utgångar för anslutning av två externa bildskärmar och ljudutgångar för baksätet.

På de externa bildskärmarna kan man visa ett annat program än på apparaten. Man kan alltså titta på bilder och film på dessa bildskärmar under körning.

Ljudåtergivningen för RSE sker via uttagen Rear Out R och Rear Out L. Dessa uttag ska förses med lämpliga jackuttag så att passagerarna kan lyssna på ljudet i hörlurar utan att störa föraren.

Starta RSE via externa skärmar:

☛ Gå till huvudmenyn och välj önskad källa och starta filmuppspelningen, t.ex. från en DVD.

Filmen visas på Philadelphia 835:s skärm.

☛ Visa huvudmenyn.

☛ Tryck på knappen [ ].

Huvudmenyn för RSE visas.

☛ Välj samma källa i RSE-huvudmenyn som tidigare i Philadelphia 835:s huvudmeny.

Filmen visas sedan på den externa skärmen.

☛ Tryck på knappen [ ] för att komma till Philadelphia 835 huvudmeny igen.

Observera!

Väljer du en annan källa för den inbyggda skärmen visas filmuppspelningen på de externa skärmarna.

☛ Vill du avaktivera RSE går du till RSE-huvudmenyn och trycker på knappen **Rear off**.

SVENSKA

Externa ljud-/videokällor

Apparaten har två externa AV-ingångar för ljud- och videouppspelning:

- AV-IN 1 sitter under luckan på apparatens framsida.
- AV-IN 2 är en RCA-kontakt på en kabel på apparatens baksida. När apparaten monteras kan du bestämma plats för anslutningen.

Varning!

Ökad risk för skador p.g.a. stickkontakten.

I händelse av olycka kan den utskjutande kontakten i framsidans AV-IN-uttag orsaka skador. Om en rak stickkontakt eller adapter används leder detta till en ökad risk för skador.

☛ Starta AV-IN-läget **AV-IN 1** eller **AV-IN 2** via huvudmenyn eller med knappen **SRC** (4).

På skärmen visas ljud- och videouppspelning för den valda AV-källenheten.

Klangbildsinställningar

Volymbalans (Fader/Balance)

Volymbalansen i bilen kan ställas in för alla källenheter.

☛ Tryck på knappen **[** ▬▬ **]** i den aktuella källenheten eller i huvudmenyn.

Equalizermenyn visas.

☛ Tryck på knappen **[** ✥ **]**.

Menyn för Fader och Balance visas.

☛ Ställ in Fader och Balance med **[▼]** / **[▲]** eller **[◀]** / **[▶]**.

☛ Tryck sedan på **[Equalizer ⌂]**.

Inställningen sparas och menyn för den aktuella källenheten eller huvudmenyn visas igen.

Equalizer

Equalizern kan ställas in för alla källenheter.

☛ Tryck på knappen **[** ▬▬ **]** i den aktuella källenheten eller i huvudmenyn.

Equalizermenyn visas.

☛ Välj en förinställd egualizer med **[◀]** eller **[▶]**.

- eller -

☛ Använd knapparna **[+]** och **[—]** för att ställa in nivå för **Bass**, **Mid** (mellanregister) och **Treble** (diskant) samt frekvens för filtren **LPF**, **MPF** och **HPF**.

☛ Tryck sedan på **[Equalizer ⌂]**.

Inställningen sparas och menyn för den aktuella källenheten eller huvudmenyn visas igen.

Observera!

Du kan återställa standardvärdena för vald Equalizerförinställning med knappen **[** ↻ **]**.

Grundinställningar

I inställningsmenyn kan du anpassa grundinställningarna för olika funktioner i apparaten.

☛ Tryck på knappen **SETUP** (7).

- eller -

☛ Tryck på knappen **Settings** (inställningar) i huvudmenyn.

Inställningsmenyn visas och undermenyn **General** (allmänt) aktiveras.

☛ Öppna inställningsmenyerna för undermenyerna med knapparna på nedre knappraden.

Video

Följande inställningar kan göras:

Aspect ratio – Ställ in bildformat

Video input – Inställning av färgsystemet för den externa videoingången

Rear view camera – Ställ in backkamera (om en sådan finns)

Parking – När "Parking" är inställd, kopplas skärmen på Philadelphia 835 över till parkeringsläge vid parkering.

Backcar mode – Välj vilken typ av parkeringshjälp (parkeringsradar eller backkamera) som du vill ska visas på skärmen.

Parking volume – Här ställer du in ljudvolymen på den aktiva audiokällenheten vid parkering.

DivX registration code – Visning av DivX®-registreringskod

General (allmänt)

Följande inställningar kan göras:

Radio Region – Välj mottagningsregion för radiomottagning.

Background light off – Med denna inställning släcks skärmen på radion efter 10 eller 20 sekunder om den inte används.

Dimmer mode – Ställ in teckenfönstrets ljusnivå

VarioColour – Här ställer du in färgen på knappbelysningen.

Beep – Aktivera/avaktivera ljudsignal

Wallpaper – Välj bakgrundbild för menyn. Det finns flera olika motiv att välja mellan i apparaten. Du kan även välja egna bilder som du har sparat på micro-SD-kortet.

Calibration – Här kan du kalibrera skärmen.

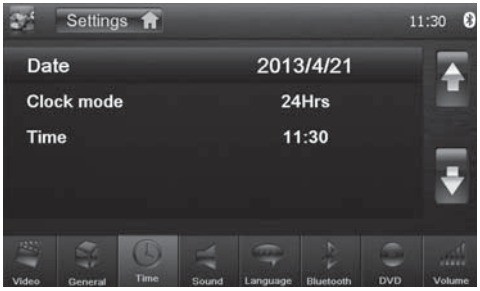
SWC – Här kan du konfigurera knapparna på en ansluten rattfjärrkontroll.

Theft protection – Aktivera/avaktivera kodfråga. När kodfrågan är aktiverad ska det fyrsiffriga kodnumret matas in efter varje gång apparaten skilts från strömförsörjningen (t.ex. vid demontering av batteri för reparation).

Security code – Du kan ändra kodnumret. Du måste ange det fyrsiffriga kodnumret för att ändra numret. Kodnumret är som standard inställt på 0000.

Load factory – Fabriksåterställer alla personliga inställningar. Med undantag för de personligt valda säkerhetskoderna.

Time



Följande inställningar kan göras:

Date – Ställ in datum

Clock mode – Välj mellan 12- och 24-timmarsvisning

Time – Ställ in klockan

Audio

Följande inställningar kan göras:

Subwoofer – Aktivera/avaktivera subwoofer

Subwoofer filter – Gör inställningar för subwoofern (inställningar: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – Aktivera/avaktivera dynamisk bas

Automatic volume (GALA) – Aktivera/avaktivera hetsberoende volymanpassning

Language (språk)

Följande inställningar kan göras:

On screen display – Visningsspråk på pekskärmen till Philadelphia 835.

DVD audio – Ljuduppspelning från DVD sker på det språk som anges här.

DVD subtitle – Textning vid DVD-uppspelning sker på det språk som anges här.

Disc menu – DVD-menyn visas på det språk som anges här.

Bluetooth

Följande inställningar kan göras:

Bluetooth – Här aktiverar/avaktiverar du Bluetooth®

Auto connect – Om "Auto connect" är aktiverat ansluts apparaten automatiskt till kända Bluetooth®-enheter så fort de är i närheten.

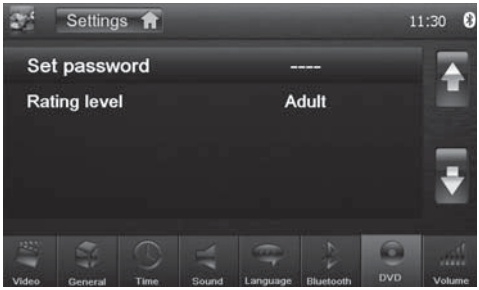
Auto answer – Om "Auto answer" är aktiverat accepteras inkommande samtal till en ansluten telefon automatiskt.

Microphone – Välj vilken mikrofon som ska användas för högtalarfunktion via Bluetooth®.

Pairing code – Många Bluetooth®-apparater frågar om parningskod innan de ansluter. Den kan du bestämma här.

BT Keyboard – Här ställer du in knappsatsens utformning vid sökning i telefonboken.

DVD



Följande inställningar kan göras:

Set password – Bestäm ett lösenord om du vill använda barnspärrfunktioner.

Rating level – Här kan du bestämma åldersgräns för DVD-skivor. Väljer du "Adult" kan alla filmer visas. Om du har lagt in ett lösenord kan åldersgränsen endast ändras om man anger lösenord.

Volym

I volymmenyn kan du ställa in minimivolym för alla ljudkällor.

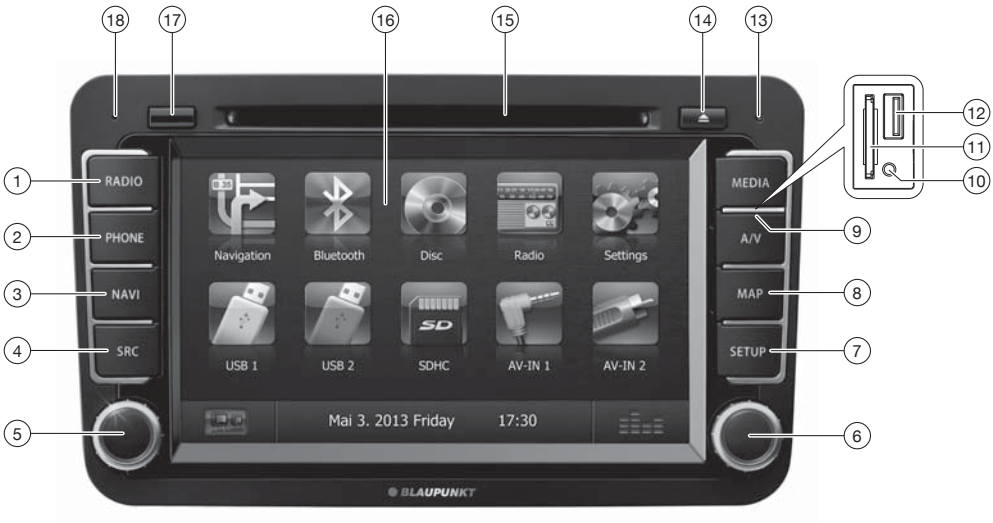
Viktig information

Garanti

För produkter köpta inom EU ger vi en tillverkargaranti. För apparater som inköpts utanför Europeiska Unionen gäller de garantivillkor som utgivits av våra representanter i inköpslandet. Garantivillkoren kan du läsa under www.blaupunkt.com.

Service

Om du skulle behöva reparera Philadelphia 835 hittar du information om närmaste servicepartner på www.blaupunkt.com.



(1) Tecla **RADIO**
Inicio del modo de radio
En modo de radio: seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

(2) Tecla **PHONE**
Inicio del modo Bluetooth
En modo de teléfono: abrir el menú de la última fuente

(3) Tecla **NAVI**
Abrir el sistema de navegación
En el modo de navegación: abrir el menú de la fuente activa

(4) Tecla **SRC**
Pulsación breve: seleccionar fuente
Pulsación prolongada: abrir el menú principal

(5) Botón giratorio izquierdo
Pulsación breve: conectar el equipo
En funcionamiento: suprimir el sonido de la fuente de sonido (función Mute)
Pulsación prolongada: desconectar el equipo
Girar: ajustar el volumen

(6) Botón giratorio derecho
Girar: navegar por los menús y cambiar ajustes; iniciar la búsqueda de emisoras; seleccionar título, capítulo y película
Pulsación breve: abrir las entradas de menú marcadas y confirmar ajustes; iniciar e interrumpir la reproducción
Pulsación prolongada: cambiar al nivel inmediatamente superior

(7) Tecla **SETUP**
Abrir el/salir del menú de ajustes

(8) Lector de tarjetas microSD para los datos de navegación
Accesible solo cuando la tapa está abierta

(9) Tapa

(10) Entrada AV IN frontal (fuente AV IN 1)
Accesible solo cuando la tapa está abierta

(11) Lector de tarjetas SD
Accesible solo cuando la tapa está abierta

(12) Entrada USB frontal (fuente USB 1)
Accesible solo cuando la tapa está abierta

(13) Tecla Reset
Restablecer los ajustes de fábrica originales del equipo.
¡Atención! ¡Se eliminarán todos los ajustes personales!

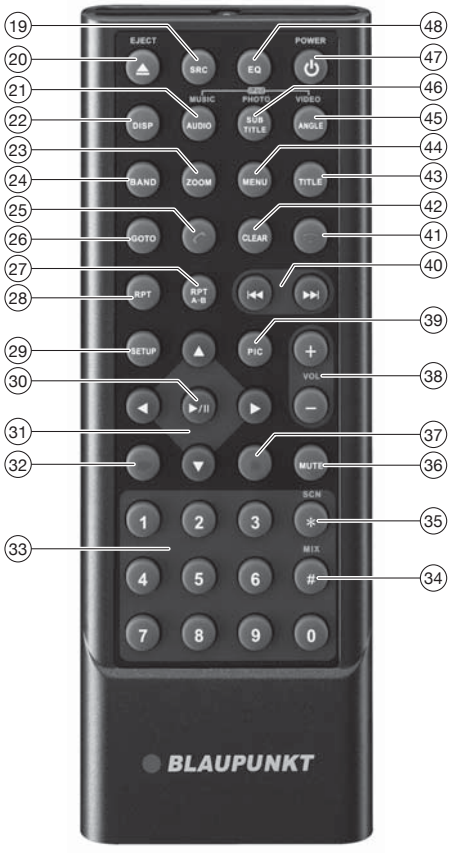
(14) Tecla ⏏ (Eject)
Expulsar el CD/DVD

(15) Unidad de DVD/CD

(16) Pantalla táctil con la interfaz de usuario

(17) Señal de infrarrojos para el mando a distancia

(18) Micrófono



(19) Tecla **SRC**
Abrir el menú principal

(20) Tecla ⏏ **/ EJECT**
Expulsar el CD/DVD

(21) Tecla **AUDIO / MUSIC**
Seleccionar el idioma de reproducción (cuando esté disponible en el DVD)
Abrir la estructura de carpetas de los archivos de audio

(22) Tecla **DISP**
Mostrar la información en la pantalla

(23) Tecla **ZOOM**
Ampliar la sección de la imagen

(24) Tecla **BAND**
Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

(25) Tecla
Aceptar la llamada

(26) Tecla **GOTO**
Seleccionar directamente título, capítulo, película o tiempo de reproducción

(27) Tecla **RPT A-B**
Determinar el fragmento para la función de repetición

(28) Tecla **RPT**
Función de repetición

(29) Tecla **SETUP**
Abrir el menú de ajustes

(30) Tecla ▶/II
Iniciar e interrumpir la reproducción
Confirmar los ajustes

(31) Tecla ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Navegar en los menús y cambiar los ajustes
Ajustar la emisora manualmente (▲ / ▼)
Iniciar la búsqueda de emisoras (◀ / ▶)

(32) Tecla II▶
Reproducción en cámara lenta

(33) Teclas numéricas **0 - 9**

(34) Tecla **# / MIX**
Reproducción aleatoria

(35) Tecla ✳ **/ SCN**
Función Scan

(36) Tecla **MUTE**
Suprimir el sonido de la fuente de sonido

(37) Tecla ■
Finalizar reproducción

(38) Tecla **VOL + / –**
Regular el volumen

(39) Tecla **PIC**
Ajustes de imagen

(40) Tecla ⏮ / ⏭
Seleccionar título, capítulo, película
Búsqueda rápida

(41) Tecla
Finalizar/rechazar llamada

(42) Tecla **CLEAR**
Borrar el último carácter de la entrada

(43) Tecla **TITLE**
Abrir la lista de títulos y capítulos

(44) Tecla **MENU**
Abrir el menú del DVD

(45) Tecla **ANGLE / VIDEO**
Seleccionar el ángulo visual de la cámara (cuando esté disponible en el DVD)
Abrir la estructura de carpetas de las películas

(46) Tecla **SUBTITLE / PHOTO**
Seleccionar el idioma de los subtítulos (cuando esté disponible en el DVD)
Abrir la estructura de carpetas de las imágenes

(47) Tecla ⏻
Conectar y desconectar el equipo

(48) Tecla **EQ**
Abrir el menú del ecualizador

Indicaciones de seguridad 137
Símbolos utilizados 137
Seguridad vial 137
Indicaciones generales de seguridad 137
Declaración de conformidad 137
Indicaciones de limpieza 137
Indicaciones de eliminación de residuos 137
Volumen de suministro 138
Puesta en funcionamiento 138
Seguro antirrobo 138
Conexión y desconexión 138
Volumen 139
Menú principal 139
Modo de radio 139
Inicio del modo de radio 139
Selección de nivel de memoria 139
Sintonizar emisoras 139
Memorización manual de emisoras 140
Memorizar emisoras de forma automática (Travelstore) 140
Reproducción de una emisora 140
Conexión y desconexión de la señal RDS 140
Conexión y desconexión de la señal horaria RDS 140
Optimizar la calidad de recepción de la radio 140
Activación y desactivación de la función REG (programas regionales) 141
Activación y desactivación de la función AF (frecuencias alternativas) 141
Ajuste de la sensibilidad de respuestas a la búsqueda de emisoras 141
Noticias de tráfico 141
Navegación 141
Carga de los datos de navegación 141
Descarga de los datos cartográficos 141
Inicio del sistema de navegación 141
Primera puesta en servicio 142
Introducción del destino 142
Dirección 142
Destinos especiales - Points of Interest 143
Ajuste de las opciones de ruta 144
Ajustes del mapa 144
Reproducción de DVD/CD/USB/SDHC/iPod 145
Información básica 145
Modo de DVD/CD 145
Soportes de datos USB 146
Tarjetas SDHC 146
iPod/iPhone a través de USB 146
Reproducción de películas en DVD 146
Reproducción de audio de DVD/CD, USB, SDHC o iPod/iPhone 147
Reproducción de vídeo de DVD/CD, USB o SDHC 148
Reproducción de imágenes de DVD/CD, USB o SDHC 149
Modo Bluetooth 149
Inicio del modo Bluetooth 150
Acoplamiento de dispositivos Bluetooth 150
Modo telefónico - Bluetooth 150
Reproducción de audio - Bluetooth 151
Ajustes Bluetooth 151
Rear Seat Entertainment (RSE) 152
Fuentes de audio/vídeo externas 152
Ajustes de sonido 153
Distribución del volumen (Fader/Balance) 153
Ecualizador 153
Ajustes básicos 153
Vídeo 153
General 154
Hora 154
Sonido 154
Idioma 155
Bluetooth 155
DVD 155
Volumen 155
Información útil 155
Garantía 155
Servicio 155
Esquema de conexiones 334
Anexo 335

Indicaciones de seguridad

La radio ha sido fabricada conforme al estado actual de la técnica y a las normas técnicas de seguridad vigentes. A pesar de todo, pueden surgir situaciones de peligro si no tiene en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual.

La finalidad del presente manual es ayudarle a que se familiarice con las funciones más importantes del equipo. En la página de internet www.blaupunkt.com encontrará información más detallada sobre la navegación.

- Tenga en cuenta además los manuales de otros dispositivos que vaya a utilizar con la radio.
- Guarde el manual de tal forma que siempre pueda ser consultado por todos los usuarios.
- Entregue la radio a terceros siempre con el presente manual.

Tenga en cuenta además los manuales de otros dispositivos que vaya a utilizar con la radio.

Símbolos utilizados

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

¡PELIGRO!
Peligro de lesiones

¡PRECAUCIÓN!
Peligro de daños en la unidad de DVD/CD

¡PELIGRO!
Peligro por volumen demasiado alto

CE La marca CE confirma el cumplimiento de las directivas de la UE.

☛ Indica un paso a seguir

- Indica una numeración

Seguridad vial

Observe las siguientes indicaciones relativas a la seguridad vial:

- **Utilice el equipo de modo que siempre maneje el vehículo con seguridad.** En caso de duda, deténgase en un lugar adecuado y maneje el aparato con el vehículo parado. Si es usted quien conduce, no debe utilizar las aplicaciones que puedan desviar su atención del tráfico (p. ej., ver vídeos o introducir destinos, dependiendo de las funciones que incluya el equipo).
- **Durante el guiado al destino obedezca las indicaciones solo cuando al hacerlo no incumpla ninguna regla de tráfico.** Las señales y las normas de tráfico prevalecen en todo caso sobre las recomendaciones de conducción.
- **Ajuste siempre un volumen moderado** para proteger sus oídos y poder percibir otras señales acústicas de alarma (p. ej., de la policía). Mientras tenga el sonido suprimido (p. ej., al cambiar la fuente de sonido) no podrá apreciar si se ha modificado el volumen. No suba el volumen durante estas pausas.

Indicaciones generales de seguridad

Observe la siguiente indicación para protegerse de posibles lesiones:

No desmonte ni modifique el equipo. El equipo incorpora un láser clase 1 que puede ser perjudicial para sus ojos.

Uso según las normas

Esta radio está diseñada para su instalación y utilización en un vehículo con una tensión de red de 12 V y debe montarse en una ranura de tamaño estándar (según DIN). Tenga en cuenta los límites de capacidad del equipo. Asegúrese de que las reparaciones y, en caso necesario, el montaje sean realizados por un técnico especializado.

Instrucciones de instalación

Solo puede instalar la radio si tiene experiencia con la instalación de radios de automóviles y conoce bien el sistema eléctrico del vehículo. Observe además el esquema de conexiones que se incluye al final de este manual.

Declaración de conformidad

Por la presente Blaupunkt Europe GmbH declara que el equipo Philadelphia 835 cumple los requisitos básicos y otras prescripciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Encontrará la declaración de conformidad en nuestra página de internet www.blaupunkt.com.

Indicaciones de limpieza

Los disolventes, detergentes y abrasivos, así como los sprays para el salpicadero y los productos de limpieza para plásticos pueden contener productos que dañen la superficie de la radio.

Para la limpieza de la radio, utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido.

Indicaciones de eliminación de residuos

¡No deseche los equipos antiguos junto a los residuos domésticos!

Utilice los sistemas de recogida y devolución que tenga a su disposición para desechar el equipo antiguo, el mando a distancia y las baterías usadas.

Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye:

- Philadelphia 835
- Mando a distancia (incluye pilas)
- Sintonizador TMC (excepto en el 1 011 303 911)
- Tarjeta microSD con datos de navegación en la ranura de tarjetas microSD (solo en los equipos con sistema de navegación)
- Antena GPS
- Micrófono Bluetooth externo
- Versión abreviada del manual de instrucciones
- Set de piezas pequeñas
- Material de instalación
- Cable de conexión

Puesta en funcionamiento

Atención

Tornillos de fijación para el transporte

Asegúrese de haber retirado los tornillos de fijación para el transporte de la parte superior del equipo antes de la puesta en funcionamiento del mismo.

Nota:

El Philadelphia 835 dispone de una interfaz CAN integrada y, a través de ella, puede integrarse en la comunicación de datos interna de los vehículos seleccionados. Mediante esta integración, se enciende la pantalla del Philadelphia 835 (siempre que el vehículo disponga de estas características de equipamiento) automáticamente al aparcar en el modo de estacionamiento. Al utilizar el aire acondicionado se visualizan los ajustes en la pantalla del Philadelphia 835. Las fuentes de audio/vídeo pueden manejarse de forma cómoda y segura mediante el mando a distancia del volante.

Seguro antirrobo

Este equipo está protegido contra robo con un código numérico de cuatro cifras (código configurado de fábrica: 0000).

Si la petición de código está activada, tendrá que introducir el código numérico cada vez que se interrumpa el suministro eléctrico de la batería del vehículo.

Nota:

En el submenú General del menú Ajustes se puede activar y desactivar la petición de código y modificar el código.

Introducir el código después de una interrupción en el suministro de tensión

Cuando se requiera el código, se mostrará un campo numérico para introducirlo.

☛ Introduzca el código mediante el campo numérico.

☛ Pulse el botón [✓] para confirmar la entrada.

El equipo se enciende.

Nota:

Si ha introducido un código incorrecto, se indica brevemente **¡Código de seguridad incorrecto!**. Posteriormente podrá repetir la introducción del código.

Conexión y desconexión

Conexión y desconexión con el botón giratorio

☛ Para conectar el equipo, pulse el botón giratorio izquierdo (5).

☛ Para desconectarlo, mantenga pulsado el botón giratorio izquierdo (5) más de 2 segundos.

Conexión y desconexión con el encendido del vehículo

Si la radio está conectada al encendido del vehículo y no se apagó mediante el botón giratorio izquierdo (5), se conectará y desconectará con el encendido del vehículo.

Volumen

Regulación del volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 50 (máximo).

☛ Gire el botón giratorio izquierdo (5) para ajustar el volumen.

Supresión del sonido de la radio (Mute)

☛ Pulse brevemente el botón giratorio izquierdo (5) para suprimir el sonido del equipo o para volver a activar el volumen ajustado anteriormente.

Menú principal

En el menú principal puede abrir las diferentes fuentes y modos de funcionamiento pulsando los botones de la pantalla táctil.

☛ Pulse la tecla **SRC** (4) durante aprox. 2 segundos.

- o bien -

☛ Pulse el botón **[……]** en la fuente actual.

Se muestra el menú principal.

Mientras no seleccione otra fuente de sonido se reproduce la última fuente de sonido que estuvo activa.

Nota:

También puede abrir directamente otra fuente desde la fuente actual.

☛ Pulse la tecla **SRC** (4) una vez o púlsela varias veces brevemente para cambiar entre las fuentes.

La fuente seleccionada se abrirá transcurridos aprox. 2 segundos.

Nota:

Las figuras del presente manual sirven de apoyo a las aclaraciones y pueden diferir en algunos detalles respecto a su equipo.

Modo de radio

Inicio del modo de radio

☛ Pulse la tecla **RADIO** (1).

- o bien -

☛ Pulse repetidas veces la tecla **SRC** (4) hasta que la fuente **Radio** esté seleccionada.

- o bien -

☛ En el menú principal, pulse el botón **Radio**.

Se abre el menú de la radio.

Selección de nivel de memoria

Tiene a su disposición varios niveles de memoria y banda de ondas. En cada nivel de memoria pueden memorizarse hasta 6 emisoras.

☛ Pulse el botón **[ ]** hasta que en la pantalla aparezca el nivel de memoria deseado.

- o bien -

☛ Pulse repetidas veces la tecla **RADIO** (1) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de memoria deseado.

Sintonizar emisoras

Sintonización manual de emisoras

☛ Pulse brevemente el botón **[ ]** o **[ ]** una o varias veces para cambiar gradualmente la frecuencia.

Introducción directa de la frecuencia de la emisora

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, la puede introducir directamente a través de la pantalla táctil.

☛ En el modo de radio, pulse el botón **[ ]**.

Se muestra un campo numérico para introducir la frecuencia.

☛ Introduzca la frecuencia de la emisora en el campo numérico.

☛ Pulse el botón **[ ]**.

Se muestra el menú de la radio y suena la emisora que corresponde a la frecuencia introducida.

Iniciar la búsqueda de emisoras

☛ Pulse el botón [◀] o [▶] durante aprox. 2 segundos para iniciar la búsqueda de emisoras.

- o bien -

☛ Gire el botón giratorio derecho (6) hacia la izquierda o la derecha para iniciar la búsqueda de emisoras.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

Nota:

En la zona de recepción Europa: en la banda de ondas FM, cuando la prioridad para las noticias de tráfico está activada, solo se ajustan las emisoras de radiotráfico.

Memorización manual de emisoras

☛ Seleccione el nivel de memoria deseado.

☛ Sintonice la emisora que desee memorizar.

☛ Pulse el botón [▶■].

Se muestra el menú de memorización. Hay 6 posiciones de memoria que se muestran en forma de botón.

☛ Pulse el botón en el que desee memorizar la emisora actual.

La emisora se memoriza y vuelve a aparecer el menú de la radio.

Memorizar emisoras de forma automática (Travelstore)

La función Travelstore le permite buscar automáticamente las 6 emisoras con mayor intensidad de recepción y guardarlas en el nivel de memoria FM1, FM2 o FM3.

☛ Seleccione un nivel de memoria FM.

☛ En el menú de la radio, pulse el botón [☰].

☛ En el menú opciones, pulse el botón **Travelstore**.

El sintonizador inicia una búsqueda automática de emisoras. Cuando se haya completado la memorización, la emisora se reproduce en la posición de memoria 1 del nivel de memoria seleccionado.

Nota:

En la zona de recepción Europa: cuando está activada la prioridad para las noticias de tráfico, solo se memorizan emisoras de radiotráfico.

Reproducción de una emisora

La función Scan sirve para explorar y reproducir durante unos segundos todas las emisoras que se puedan sintonizar de la banda de ondas actual.

☛ En el modo de radio, pulse el botón [🎤].

La búsqueda Scan busca emisoras en la banda de ondas actual. Las emisoras que se puedan sintonizar se reproducirán durante unos segundos.

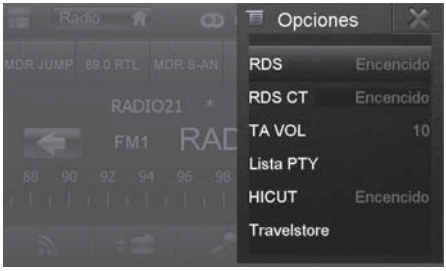
☛ Con una pulsación normal del botón [🎤], se selecciona la emisora que está sonando en ese momento y se sigue reproduciendo.

Conexión y desconexión de la señal RDS

En la zona de recepción Europa hay muchas emisoras FM que además de su programación emiten una señal RDS (Radio Data System), que permite algunas funciones adicionales como, p. ej., la visualización en pantalla del nombre de la emisora.

☛ En el menú de la radio, pulse el botón [☰].

Se muestra el menú opciones y detrás de RDS aparece el ajuste actual.



☛ En el menú opciones, pulse el botón **RDS** para modificar el ajuste.

☛ Pulse el botón [✕].

Se vuelve a mostrar el menú de la radio.

Conexión y desconexión de la señal horaria RDS

La hora puede sincronizarse con los datos horarios enviados mediante RDS.

☛ En el menú de la radio, pulse el botón [☰].

☛ En el menú opciones, pulse el botón **RDS CT** para modificar el ajuste.

☛ Pulse el botón [✕].

Se vuelve a mostrar el menú de la radio.

Optimizar la calidad de recepción de la radio

La función HICUT mejora la calidad de recepción de la radio cuando no es buena (solo en el modo de radio FM). Cuando existen interferencias de recepción, se reduce automáticamente el nivel de distorsión.

☛ En el menú de la radio, pulse el botón [☰].

☛ En el menú opciones, pulse el botón **HICUT** para modificar el ajuste.

☛ Pulse el botón [✕].

Se vuelve a mostrar el menú de la radio.

Activación y desactivación de la función REG (programas regionales)

A determinadas horas, algunas emisoras RDS dividen su programación en emisiones regionales de diferente contenido. Si la función REG está activada, la radio cambia solo a frecuencias alternativas de la emisora sintonizada que retransmiten el mismo programa regional.

☛ En el menú de la radio, pulse el botón **REG** para activar o desactivar la función REG.

El botón **REG** se ilumina cuando la función REG está activada.

Activación y desactivación de la función AF (frecuencias alternativas)

Cuando está activada la función AF, la radio se conmuta automáticamente a la frecuencia con mejor recepción para la emisora sintonizada.

☛ En el menú de la radio, pulse el botón **AF** para activar o desactivar la función AF.

El botón **AF** se ilumina cuando la función AF está activada.

Ajuste de la sensibilidad de respuestas a la búsqueda de emisoras

La sensibilidad de respuesta a la búsqueda de emisoras determina si la búsqueda automática de emisoras encuentra solo emisoras con señal potente o también las emisoras con señal débil, que podrían tener ruido.

☛ En el menú de la radio, pulse el botón **Loc** para ajustar la sensibilidad de la búsqueda de emisoras.

Si el botón **Loc** está iluminado, la búsqueda encontrará solo emisoras con señal potente.

Noticias de tráfico

En la zona de recepción de Europa, las emisoras FM pueden indicar las noticias de tráfico mediante una señal RDS. Si está activada la prioridad para las noticias de tráfico, éstas se retransmiten automáticamente aunque la radio no se encuentre en modo de radio en ese momento.

Nota:

El volumen aumenta durante la duración de la retransmisión de la noticia de tráfico. Tiene la posibilidad de ajustar el volumen mínimo para las noticias de tráfico.

Conexión y desconexión de la prioridad para las noticias de tráfico

☛ En el menú de la radio, pulse el botón **TA** para activar o desactivar la prioridad de las noticias de tráfico.

El botón **TA** se ilumina cuando la prioridad de las noticias de tráfico está activada.

Ajuste del volumen mínimo para las noticias de tráfico

☛ En el menú de la radio, pulse el botón **[ ]**.

☛ En el menú opciones, pulse el botón **TA VOL**.

☛ Ajuste el volumen deseado con el botón **[◀]** o **[▶]**.

☛ Pulse el botón **[✕]**.

El menú de la radio vuelve a aparecer y se memoriza el volumen ajustado.

Navegación

Carga de los datos de navegación

El software de navegación y los datos cartográficos se encuentran en una tarjeta microSD. Los equipos que incorporan un sistema de navegación se suministran con una tarjeta microSD en la ranura de tarjetas microSD. Para poder utilizar el sistema de navegación, la tarjeta microSD debe estar introducida en la ranura para tarjetas.

☛ Abra la tapa **MAP** de la ranura para tarjetas (8).

☛ Introduzca la tarjeta microSD en la ranura con la cara impresa hacia arriba hasta que encaje.

☛ Vuelva a cerrar la tapa de la ranura.

Descarga de los datos cartográficos

Al adquirir un equipo Philadelphia 835, a efectos de garantizar la absoluta actualidad de los datos cartográficos, dentro de los 30 días siguientes a la primera localización GPS tiene la posibilidad de descargar gratuitamente y una sola vez los datos cartográficos más actuales desde la página de internet www.naviextras.com a su tarjeta microSD de serie.

Una vez transcurrido el plazo podrá adquirir material cartográfico en todo momento abonando el correspondiente importe.

Nota importante:

En caso de pérdida o deterioro de la tarjeta microSD se extingue la licencia de uso del material cartográfico. En este caso deberá volver a adquirir la licencia junto con otra tarjeta microSD.

Inicio del sistema de navegación

☛ Pulse la tecla **NAVI** (3).

- o bien -

☛ Pulse repetidas veces la tecla **SRC** (4) hasta que la fuente **Navegación** esté seleccionada.

- o bien -

☛ En el menú principal, pulse el botón **Navegación**.

Se visualiza el menú de navegación. La primera vez que inicia el sistema de navegación aparece el asistente de configuración.

Primera puesta en servicio

Al iniciar por primera vez el sistema de navegación se ejecuta un asistente de configuración que realiza los ajustes básicos para la navegación.

- ☛ Ajuste el idioma del sistema de navegación. Es posible ajustar un idioma diferente al idioma de las demás funciones del Philadelphia 835.
- ☛ Confirme la selección con [✓].

  Se muestra el contrato de licencia de usuario final.
- ☛ Lea detenidamente el contrato de licencia de usuario final. Si está de acuerdo con el contenido, pulse [✓].

  Se inicia el asistente de configuración.
- ☛ Pulse [✓] para continuar.
- ☛ Seleccione una voz para las indicaciones de voz de la navegación. Cada idioma tiene sus propias voces.
- ☛ Confirme la selección con [✓].
- ☛ Ajuste el formato horario y las unidades para la navegación. A continuación, pulse [✓].

  En la siguiente pantalla puede ajustar las opciones de ruta preferentes.
- ☛ Si es necesario, puede cambiar las entradas pulsando sobre las entradas de menú.
- ☛ Pulse [✓], cuando haya realizado los ajustes deseados.
- ☛ Pulse el botón [✓], para terminar la configuración.

  Se visualiza el menú de navegación.

Introducción del destino

Tiene varias posibilidades para introducir destinos: indicando la dirección o seleccionando un destino especial de la base de datos de destinos especiales. Los destinos especiales son, por ejemplo, monumentos, museos, estadios o gasolineras.

Dirección

- ☛ Abra el menú de navegación.
- ☛ Pulse en **Buscar**.

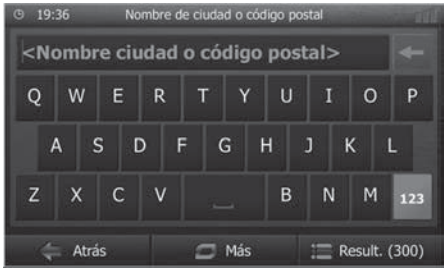
  Aparece el menú para la introducción de destinos.

- ☛ Pulse en **Buscar dirección**.

  Se abre el menú para introducir direcciones.

- ☛ Introduzca sucesivamente el país, la ciudad y la calle, así como la intersección o el número de portal. Para ello vaya pulsando las correspondientes opciones en el menú de introducción de direcciones.

  Se abre un menú para la introducción de texto.



- ☛ Introduzca el destino deseado mediante el teclado.

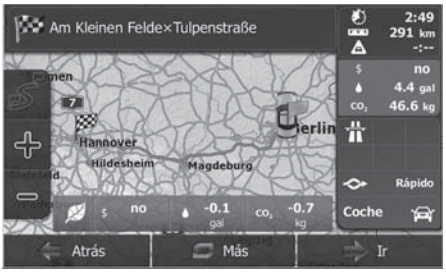
  Con cada letra que teclee su entrada se completará automáticamente en la línea de introducción de datos.
- ☛ Cuando la línea de direcciones muestre el nombre del destino deseado, pulse el botón [✓].

El destino seleccionado se mostrará en el mapa.

☛ Pulse **Siguiente** para iniciar el guiado al destino.

Comienza el cálculo de la ruta. Dependiendo de la distancia entre el lugar de partida y de destino, el cálculo de la ruta puede llevar algún tiempo.

Una vez terminado el cálculo de la ruta se muestran los parámetros de la ruta, como la distancia y el tiempo. Además se representa el recorrido de la ruta en el mapa.



☛ Pulse en **Ir** para iniciar el guiado al destino.

Destinos especiales - Points of Interest

☛ Abra el menú de navegación.

☛ Pulse en **Buscar**.

Aparece el menú para la introducción de destino.

☛ Pulse en **Búsqueda de lugares**.

Se abre el menú de destinos especiales.

☛ Puede seleccionar un destino especial de las cuatro categorías predefinidas **Gasolinera**, **Aparcamiento**, **Restaurante** y **Alojamiento** o iniciar una búsqueda propia.

☛ Pulse, p. ej., en **Gasolinera** para encontrar rápidamente una gasolinera.

Aparece una lista de las gasolineras que haya en las proximidades del vehículo. Las gasolineras están clasificadas según la distancia que las separa del vehículo.

☛ Seleccione una gasolinera de la lista pulsando en la correspondiente entrada de la lista.

La gasolinera aparece en el mapa.

☛ Pulse **Siguiente**.

Se muestran el recorrido y los datos de la ruta.

☛ Pulse en **Ir** para iniciar el guiado al destino.

Ajuste de las opciones de ruta

En las opciones de ruta se pueden ajustar el tipo de vehículo, el tipo de ruta (rápida, corta, dinámica), así como otros parámetros que el equipo requiere para calcular la ruta según sus necesidades.

Las opciones de ruta ya las ajusta al realizar la primera configuración del sistema de navegación, no obstante, las puede modificar para cualquier guiado al destino.

Adaptación de las opciones de ruta antes del guiado al destino

☛ Abra el menú de navegación.

☛ Pulse en **Más…**.

☛ Pulse en **Ajustes**.

Se abre el menú de ajustes de la navegación.

☛ Pulse el botón [▼] para pasar a la segunda página.

☛ Pulse en **Ajustes de la ruta**.

Se muestran las opciones de ruta.

☛ Si lo desea, cambie los ajustes.

☛ Pulse **Atrás** hasta que en la pantalla aparezca el menú de navegación.

Modificación de las opciones de ruta durante el guiado al destino

☛ Pulse el botón **Más** durante un guiado al destino.

☛ Pulse en **Ajustes de la ruta**.

Se muestran las opciones de ruta.

☛ Si lo desea, cambie los ajustes.

☛ Pulse **Atrás**.

Vuelve a aparecer el guiado al destino.

Ajustes del mapa

En los ajustes del mapa puede ajustar el tipo de vista (2D o 3D), el ángulo de visión del mapa, los colores, así como la representación de los edificios o los puntos de orientación en el mapa. Además, también puede ajustar si desea visualizar en el mapa las categorías de destinos especiales, por ejemplo, talleres, cafés o restaurantes.

☛ Abra el menú de navegación.

☛ Pulse **Más…**.

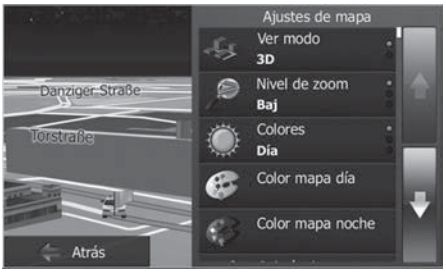
☛ Pulse en **Ajustes**.

Se abre el menú de ajustes de la navegación.

☛ Pulse el botón [▼] para pasar a la segunda página.

☛ Pulse en **Ajustes de mapa**.

Se muestran los ajustes del mapa.



☛ Si así lo desea, cambie los ajustes.

☛ Pulse **Atrás** hasta que en la pantalla aparezca el menú de navegación.

Nota:

También tiene la posibilidad de modificar los ajustes del mapa durante el guiado al destino:

☛ Pulse el botón **Más** durante un guiado al destino.

☛ Pulse en **Ajustes de mapa**.

Se muestran los ajustes del mapa.

☛ Si así desea, cambie los ajustes.

☛ Pulse **Atrás**.

Vuelve a aparecer el guiado al destino.

Reproducción de DVD/CD/USB/ SDHC/iPod

Información básica

El equipo Philadelphia 835 le permite reproducir DVD/CD de audio (CDDA) y DVD-/CD-R/RW con archivos de audio, MP3 o WMA, así como archivos MP3 o WMA almacenados en soportes de datos USB y tarjetas SDHC.

También permite reproducir películas o imágenes almacenadas en DVD/VCD/CD, soportes de datos USB y tarjetas SDHC en la pantalla o en un monitor externo conectado (Rear Seat Entertainment – RSE).

Por motivos de seguridad, la reproducción de películas y fotografías en el monitor integrado solo es posible cuando el vehículo está parado y el freno de mano activado. El cable "BRAKE" se debe conectar a la conexión del freno de mano del vehículo (véase el esquema de conexiones incluido al final de este manual). La reproducción de películas durante la conducción solo es posible a través de un monitor externo conectado.

Notas:

- Para garantizar un funcionamiento correcto utilice solo CD con el logotipo de Compact Disc y DVD con el logotipo DVD.
- Blaupunkt no garantiza el funcionamiento correcto de DVD/CD con protección de copia, ni de todos los DVD/CD vírgenes, soportes de datos USB o tarjetas SD disponibles en el mercado.

A la hora de preparar un soporte de datos MP3/WMA, tenga en cuenta los siguientes datos:

- Designación de títulos y directorios:
  - Un máximo de 32 caracteres, sin incluir las extensiones ".mp3" y ".wma" (si se introducen más caracteres, se reducirá el número de títulos y carpetas que puede reconocer la radio)
  - Sin caracteres especiales ni diéresis
- Formatos DVD/CD: DVD-/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- Formatos de datos DVD/CD: ISO 9669 nivel 1 y 2, Joliet
- Velocidad de grabación de CD: máx. 16x (recomendado)
- Formato/sistema de archivos del dispositivo USB: Mass Storage Device (dispositivo de almacenamiento masivo)/FAT32
- Sistema de archivos de tarjetas SD: FAT32
- Extensiones de archivos de audio:
  - .MP3 para archivos MP3
  - .WMA para archivos WMA
- Archivos WMA solo sin Digital Rights Management (DRM) y creados con Windows Media® Player versión 8 o superior
- Etiquetas ID3 MP3: versión 1 o 2
- Velocidad binaria para la creación de archivos de audio:
  - MP3: de 32 a 320 kbps
  - WMA: de 32 a 192 kbps
- Cantidad máxima de archivos y directorios: hasta 1.500 archivos/150 directorios, en función de la estructura de datos

Modo de DVD/CD

Cómo introducir un DVD/CD

¡Peligro de rotura de la unidad de DVD/CD!

No se deben utilizar DVD/CD que no sean redondos ni DVD/CD con 8 cm de diámetro (mini-DVD/CD).

Blaupunkt no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso de DVD/CD indebidos en el reproductor.

☛ Introduzca el DVD/CD con la cara impresa hacia arriba en la ranura de DVD/CD ⑮ hasta que note una ligera resistencia.

El DVD/CD entra automáticamente y sus datos se comprueban. A continuación se inicia la reproducción en el modo de DVD/CD o de MP3.

ESPAÑOL

Nota:

No se debe obstaculizar ni asistir la entrada automática del DVD/CD.

Cómo extraer un DVD/CD

☛ Pulse la tecla ⏏ (14) para extraer el DVD/CD del reproductor.

Nota:

No se debe obstaculizar ni asistir la extracción del DVD/CD.

Soportes de datos USB

El equipo cuenta con dos conexiones USB:

- La conexión USB1 está integrada debajo de la tapa en la parte frontal del equipo.
- La conexión USB2 está situada a modo de conexión USB en un cable de la parte posterior del equipo. Al montar el equipo, puede conectar el cable a una conexión USB integrada en el vehículo.

Conexión del soporte de datos USB

☛ Tire de la parte izquierda de la tapa (9) hacia delante hasta que quede suelta y ábrala hacia la derecha.

☛ Introduzca el soporte de datos USB en la entrada hembra USB (12).

El equipo pasa automáticamente al modo USB. El equipo lee los datos y comienza a reproducir por el primer archivo multimedia que ha reconocido.

Extracción del soporte de datos USB

☛ Apague la radio del automóvil.

☛ Extraiga el soporte de datos USB.

Tarjetas SDHC

Este equipo cuenta con una ranura para tarjetas SDHC situada debajo de la tapa de la parte frontal.

Introducción de una tarjeta SDHC

☛ Tire de la parte izquierda de la tapa (9) hacia delante hasta que quede suelta y ábrala hacia la derecha.

☛ Introduzca la tarjeta SDHC en la ranura para tarjetas (11) con la cara impresa hacia la izquierda (con la esquina recortada hacia arriba) y los contactos hacia delante hasta que encaje.

El equipo pasa automáticamente al modo SDHC. El equipo lee los datos y la reproducción comienza por el primer archivo multimedia que ha reconocido.

Extracción de la tarjeta SDHC

☛ Dado el caso, abra la tapa (9).

☛ Presione la tarjeta SDHC hasta que se desbloquee.

☛ Extraiga la tarjeta SDHC de la ranura para tarjetas (11).

iPod/iPhone a través de USB

Las conexiones USB le permiten conectar muchos modelos de iPod® e iPhone® a la radio del automóvil y controlar la reproducción del sonido desde la propia radio.

Nota:

Al final de este manual encontrará una lista de los modelos de iPod® e iPhone® compatibles. Blaupunkt no garantiza el funcionamiento correcto de otros modelos de iPod® e iPhone®.

Utilice su propio cable adaptador para conectar el iPod® o iPhone® a la conexión USB de la radio.

☛ Introduzca la clavija USB del cable adaptador en la entrada USB (12) debajo de la tapa (9).

El equipo pasa automáticamente al modo USB. El equipo lee los datos y la reproducción comienza por el primer archivo multimedia que reconoce en su iPod®/iPhone®.

Reproducción de películas en DVD

El Philadelphia 835 reproduce DVD de vídeo y VCD. Una vez introducido el DVD, la reproducción se inicia automáticamente. Se muestra el menú del DVD.

Puede navegar por el menú del DVD utilizando los correspondientes botones de la pantalla táctil.

Una vez que haya iniciado la película a través del menú del DVD, se muestra la película. El menú de reproducción de DVDs se oculta.

☛ Para volver a activar el menú de reproducción, pulse una vez la pantalla táctil brevemente.

El menú de reproducción se vuelve a activar.

[▶] Ir a la segunda página del menú.

[■↵] Finalizar reproducción, abrir el menú del DVD.

[⏮] Seleccionar capítulo anterior.

[▶⏸] Interrumpir y reanudar reproducción.

[⏭] Seleccionar capítulo siguiente.

[◀◀] Búsqueda rápida atrás.

[▶▶] Búsqueda rápida adelante.

Nota:

También puede girar el botón giratorio derecho (6) para seleccionar un capítulo o pulsarlo para interrumpir o continuar la reproducción.

☛ Pulse **[ ]** para ir a la segunda página del menú de reproducción.

Se muestra la segunda página del menú de reproducción.

[ ] Ir a la primera página.

[ ] Seleccionar idioma de reproducción (solo cuando el DVD lo permita).

[ ] Activar subtítulos (solo cuando el DVD lo permita).

[ ] Activar y desactivar la función de repetición del capítulo o del fragmento A-B.

[A-B] Determinar el fragmento para la función de repetición.

[Angle] Cambiar el ángulo de cámara (Angle) (solo cuando el DVD lo permita).

[ ] Teclado para la selección directa de títulos, capítulos y tiempo de reproducción.

Reproducción de audio de DVD/CD, USB, SDHC o iPod/iPhone

Los principios de reproducción de los archivos de audio (MP3/WMA) de soportes de datos o iPod®/iPhone® son idénticos para todas las fuentes.

☛ Seleccione la fuente deseada mediante el menú principal o con la tecla **SRC** (4).

Cuando se inicie la reproducción de archivos de imagen o de vídeo,

☛ pulse el botón **[ ]** para cambiar a la reproducción de audio.

Se muestran las carpetas del soporte de datos que contienen los archivos de audio.

[ ] Cambiar al nivel de carpetas inmediatamente superior.

[ ] Desplazar el cursor.

[ ] Desplazar el cursor.

[ ] Abrir la carpeta o el título seleccionado.

- o bien -

Pulsar brevemente dos veces (doble clic) sobre el nombre de la carpeta o del título. Se abre la carpeta/se inicia el título.

[ ] Reanudar la reproducción **solo en iPod®/iPhone®**.

[ ] Abrir el teclado para introducir directamente el número del título deseado.

[ ] Abrir el ecualizador.

Nota:

También puede girar el botón giratorio derecho (6) para desplazar el cursor o pulsarlo brevemente para abrir la carpeta seleccionada o iniciar un título. Para cambiar al nivel de carpetas inmediatamente superior, pulse el botón giratorio derecho (6) durante aprox. 2 segundos.

Cuando inicie la reproducción de un título, aparecerá el menú de reproducción.

[ ] Mostrar la vista de carpetas.

[ ] Pulsación breve: selección del título.
Pulsación prolongada: búsqueda rápida.

[ ] Interrumpir la reproducción (pausa).

[ ] Pulsación breve: selección de título.
Pulsación prolongada: búsqueda rápida.

Nota:

También puede girar el giratorio derecho (6) para seleccionar un título o pulsarlo para interrumpir o continuar la reproducción.

Reproducción de audio de DVD/CD, USB o SDHC:

[ ] Iniciar y finalizar la función de repetición REPEAT.

El modo REPEAT se cambia con cada pulsación del botón [ ].

Indicación	Modo REPEAT
	Repetir título actual
	Repetir carpeta actual
	Repetir todos los títulos del soporte de datos

[ ] Iniciar y finalizar la reproducción aleatoria MIX.

Cuando está activada la función MIX, el botón [ ] se muestra destacado.

El modo MIX depende de la función de repetición REPEAT seleccionada.

Indicación del modo REPEAT	Modo MIX
	Sin reproducción aleatoria
	Reproducir aleatoriamente los títulos de la carpeta actual
	Reproducir aleatoriamente los títulos del soporte de datos

Reproducción de audio desde iPod®/iPhone®:

[ ] Iniciar y finalizar la función de repetición REPEAT.

El modo REPEAT se cambia con cada pulsación del botón [ ].

Indicación	Modo REPEAT
	Repetir título actual
	Repetir selección actual

[ ] Iniciar y finalizar la reproducción aleatoria MIX.

El modo MIX se cambia con cada pulsación del botón [ ].

Indicación	Modo MIX
	Reproducir aleatoriamente los títulos de la selección actual
	Reproducir aleatoriamente los títulos del álbum actual

Nota:

La reproducción aleatoria de los títulos depende del modelo de iPod®/iPhone® utilizado.

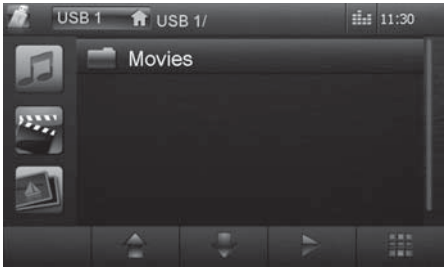
Reproducción de vídeo de DVD/CD, USB o SDHC

☛ Seleccione la fuente deseada mediante el menú principal o con la tecla **SRC** (4).

Cuando se inicia la reproducción de archivos de audio o de imagen,

☛ pulse el botón [ ] para cambiar a la reproducción de vídeo.

Se muestran las carpetas del soporte de datos que contienen los archivos de vídeo.



Nota:

Las carpetas y títulos se seleccionan tal y como se ha descrito en el apartado de la reproducción de audio.

Una vez que haya seleccionado una película, empieza su reproducción. Durante la reproducción el menú de reproducción permanece oculto.

☛ Para volver a activar el menú de reproducción, pulse una vez la pantalla táctil brevemente.

El menú de reproducción se vuelve a activar.

[ ] Ir a la segunda página del menú.

[ ] Finalizar la reproducción, cambiar a la vista de carpetas.

[ ] Seleccionar película anterior.

[ ] Interrumpir y reanudar reproducción.

[ ] Seleccionar película siguiente.

[ ] Búsqueda rápida atrás.

[ ] Búsqueda rápida adelante.

Nota:

También puede girar el botón giratorio derecho (6) para seleccionar una película o pulsarlo para interrumpir o continuar la reproducción.

Segunda página del menú de reproducción.

[ ] Ir a la primera página.

[ ] Finalizar la reproducción, cambiar a la vista de carpetas.

[ ] Seleccionar idioma de reproducción (solo cuando la función sea compatible con la película).

[ ] Activar subtítulos (solo cuando la función sea compatible con la película).

[ ] Activar y desactivar la función de repetición de la película o de la carpeta.

[ ] Activar y desactivar la reproducción aleatoria.

[ ] Teclado para la selección directa de una película o tiempo de reproducción.

Nota:

El equipo permite reproducir archivos de vídeo almacenados en un iPod®/iPhone®. Para ello es necesario conectar el iPod®/iPhone® al equipo con un cable especial (USB - A/V) disponible en comercios especializados.

Reproducción de imágenes de DVD/CD, USB o SDHC

☛ Seleccione la fuente deseada mediante el menú principal o con la tecla **SRC** (4).

Cuando se inicie la reproducción de archivos de audio o vídeo,

☛ pulse el botón [ ] para cambiar a la reproducción de imágenes.

Se muestran las carpetas del soporte de datos que contienen los archivos de imagen.

Nota:

Las carpetas e imágenes se seleccionan tal y como se ha descrito en el apartado de la reproducción de audio.

Modo Bluetooth

Gracias a la función Bluetooth® puede acoplar teléfonos móviles y dispositivos de reproducción con el Philadelphia 835.

Si acopla su teléfono móvil con el Philadelphia 835 puede utilizar la función de manos libres integrada para realizar sus llamadas telefónicas. También puede acceder a la lista de los números marcados o a la agenda telefónica del teléfono móvil acoplado.

Si el equipo Bluetooth® conectado es compatible con las funciones A2DP y AVRCP, podrá reproducir música y controlar la reproducción mediante el equipo Philadelphia 835. Si se produce una llamada, la reproducción se interrumpe y se vuelve a reanudar tras la conversación.

Si ha acoplado un teléfono móvil mediante Bluetooth® y recibe una llamada mientras se reproduce otra fuente, la reproducción de la fuente se detiene y se abre el menú de llamadas.

Inicio del modo Bluetooth

☛ Pulse la tecla **PHONE** (2).

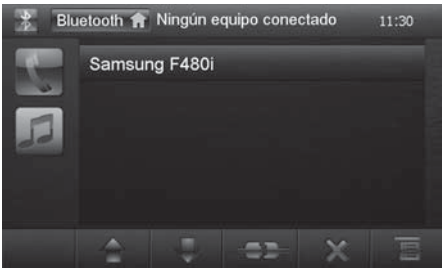
- o bien -

☛ Pulse repetidas veces la tecla **SRC** (4) hasta que la fuente **Bluetooth** esté seleccionada.

- o bien -

☛ En el menú principal, pulse el botón **Bluetooth**.

Se abre el menú de Bluetooth®. El menú contiene una lista de los dispositivos Bluetooth® conocidos. Las demás fuentes de sonido se desconectan.



[ ] Ir al nivel inmediatamente superior.

[ ] Desplazar el cursor.

[ ] Desplazar el cursor.

[ ] Finalizar la conexión con el dispositivo marcado.

[ ] Borrar el dispositivo marcado de la lista.

[ ] Abrir el menú opciones.

☛ Pulse dos veces brevemente (doble clic) en el nombre del dispositivo Bluetooth® con el que desea establecer la conexión.

Si el dispositivo se encuentra dentro del alcance del equipo, se establece la conexión y se muestra el menú del dispositivo.

Nota:

También puede girar el botón giratorio derecho (6) para desplazar el cursor o pulsarlo brevemente para establecer una conexión con el equipo seleccionado. Para cambiar al nivel inmediatamente superior, pulse el botón giratorio derecho (6) durante aprox. 2 segundos.

Acoplamiento de dispositivos Bluetooth

Para acoplar por primera vez un dispositivo al Philadelphia 835, proceda como se describe a continuación:

☛ Asegúrese de que el Bluetooth® esté activado tanto en el Philadelphia 835 como en su dispositivo Bluetooth®.

☛ En el menú opciones del modo Bluetooth®, introduzca un código de emparejamiento (véanse los ajustes Bluetooth®).

☛ En su dispositivo Bluetooth® busque si hay nuevos dispositivos/conexiones.

☛ El Philadelphia 835 aparece como "BP 835" en la lista de los dispositivos Bluetooth®.

☛ Establezca la conexión; en ocasiones es necesario introducir en el Philadelphia 835 un código de emparejamiento preestablecido.

La conexión se establece y se abre el menú del dispositivo acoplado.

Nota:

Cuando hay un teléfono conectado al Philadelphia 835, se visualiza el símbolo de Bluetooth® ᛒ en el margen superior derecho de la pantalla de todas las fuentes de audio y vídeo.

Modo telefónico - Bluetooth

Cuando acopla un teléfono con el Philadelphia 835 mediante la función Bluetooth®, aparece el siguiente menú.

[ ] Ir al nivel inmediatamente superior.

[ ] Desplazar el cursor.

[ ] Desplazar el cursor.

[ ] Finalizar la conexión con el dispositivo actual.

[ ] Abrir el teclado para introducir directamente un número de teléfono

[ ] Abrir el menú opciones.

☛ Seleccione un contacto o un número de la lista de llamadas o de la agenda telefónica y pulse dos veces (doble clic) en la entrada.

Se establece la llamada.

Nota:

También puede girar el botón giratorio derecho (6) para desplazar el cursor o pulsarlo brevemente para confirmar la entrada seleccionada. Para cambiar al nivel inmediatamente superior, pulse el botón giratorio derecho (6) durante aprox. 2 segundos.

Cuando recibe una llamada aparece el menú de llamadas.

[ ] Aceptar la llamada.

[ ] Rechazar la llamada.

Si durante una conversación recibe una segunda llamada, tiene las siguientes opciones:

☛ Pulse el botón [ ] para detener la conversación y aceptar la llamada entrante.

☛ Pulse el botón [ ] para cambiar de una conversación a otra.

Nota:

Esta función debe estar activada en su teléfono.

Reproducción de audio - Bluetooth

Si hay conectado al Philadelphia 835 un equipo de audiostreaming por Bluetooth®, podrá reproducir música y controlar la reproducción mediante el equipo Philadelphia 835.

☛ En el menú Bluetooth®, pulse el botón [ ] para cambiar a la reproducción de audio.

[ ] Pulsación breve: selección de título.
Pulsación prolongada: búsqueda rápida.

[ ] Interrumpir y reanudar reproducción.

[ ] Pulsación breve: selección de título.
Pulsación prolongada: búsqueda rápida.

[ ] Finalizar la conexión con el dispositivo actual.

[ ] Abrir el menú opciones.

Nota:

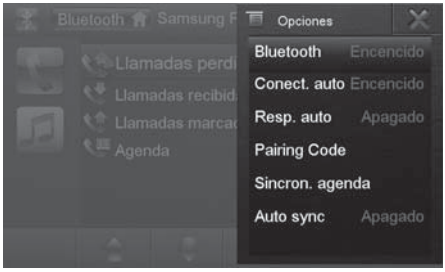
También puede girar el giratorio derecho (6) para seleccionar un título o pulsarlo para interrumpir o continuar la reproducción.

Ajustes Bluetooth

El menú opciones de Bluetooth® le permite realizar los ajustes básicos del modo Bluetooth®.

☛ En el menú Bluetooth®, pulse el botón [ ].

Se abre el menú opciones.



Bluetooth – Aquí puede conectar o desconectar el Bluetooth®.

Conect. auto – Cuando "Conect. auto" está activado, el equipo se conecta automáticamente con los dispositivos Bluetooth® que le son conocidos tan pronto como se encuentren dentro su alcance.

Resp. auto – Cuando "Resp. auto" está activada, las llamadas entrantes se aceptan automáticamente.

Pairing Code – Muchos dispositivos Bluetooth® exigen un código de emparejamiento (Pairing Code) antes de establecer la conexión. Puede introducir el código aquí.

Sincron. agenda – Para poder acceder a la agenda telefónica de un teléfono, primero debe sincronizar los equipos mediante esta opción de menú.

Auto sync – Si está activada la función "Auto sync", se efectúa una sincronización automática de la agenda telefónica en cuanto se conecta el teléfono al equipo.

Rear Seat Entertainment (RSE)

El Philadelphia 835 cuenta con salidas para conectar dos monitores externos y salidas de audio para la parte posterior del vehículo.

En los monitores externos se puede mostrar un programa distinto al del equipo, de esta manera, por ejemplo, en el monitor externo es posible ver imágenes y películas mientras el vehículo está en marcha.

La reproducción del sonido para el RSE tiene lugar a través de las conexiones hembra Rear Out R y Rear Out L. Las conexiones hembra se deberán equipar con unas entradas de jack para que los pasajeros de la parte trasera puedan escuchar su programa de audio con unos auriculares.

Inicio de RSE mediante monitores externos:

☛ Seleccione la fuente deseada mediante el menú principal e inicie la reproducción de la película, p. ej., de un DVD.

La película se muestra en el monitor del Philadelphia 835.

☛ Abra el menú principal.

☛ Pulse el botón **[ ]**.

Se abre el menú principal de RSE.

☛ Seleccione la misma fuente en el menú principal de RSE que en el menú principal anterior.

La película se muestra, además, en los monitores externos.

☛ Pulse el botón **[ ]** para volver al menú principal.

Nota:

Si selecciona otra fuente para el monitor integrado, la reproducción de la película se continúa mostrando en los monitores externos.

☛ Para desactivar la función RSE, acceda al menú principal de RSE y pulse el botón **Rear off**.

Fuentes de audio/vídeo externas

El equipo dispone de dos entradas AV externas para la reproducción de audio y vídeo:

- La entrada AV-IN 1 está integrada debajo de la tapa en la parte frontal del equipo.
- La entrada AV-IN 2 está situada a modo de hembra Cinch en un cable de la parte posterior del equipo. Puede determinar el lugar de instalación de la conexión el montar el equipo.

¡Peligro!

Peligro elevado de lesiones con el conector.

En caso de que se produzca un accidente, un conector que sobresalga enchufado en la hembra AV IN frontal podría ocasionar lesiones. La utilización de conectores o adaptadores rectos implica un mayor riesgo de sufrir lesiones.

☛ Inicie el modo AV-IN **AV-IN 1** o **AV-IN 2** mediante el menú principal o con la tecla **SRC** (4).

En la pantalla aparece la reproducción de audio o vídeo de la fuente AV seleccionada.

Ajustes de sonido

Distribución del volumen (Fader/Balance)

Tiene la posibilidad de ajustar la distribución del volumen en el vehículo para todas las fuentes.

☛ Pulse el botón [ ] en la fuente actual o en el menú principal.

En la pantalla se abre el menú del ecualizador.

☛ Pulse el botón [ ].

Se muestra el menú de Fader y Balance.

☛ Ajuste el fader y el balance con [▼] / [▲] o [◄] / [►].

☛ A continuación pulse en [**Equalizer**].

Se memoriza el ajuste y vuelve a aparecer el menú de la fuente actual o el menú principal.

Ecualizador

Tiene la posibilidad de ajustar el ecualizador para todas las fuentes.

☛ Pulse el botón [ ] en la fuente actual o en el menú principal.

En la pantalla se abre el menú del ecualizador.

☛ Con [◄] o [►] seleccione uno de los ecualizadores disponibles.

- o bien -

☛ Con [+] o [—] ajuste el nivel de **graves**, **medios** y **agudos**, así como la frecuencia de los filtros **LPF**, **MPF** y **HPF**.

☛ A continuación pulse en [**Equalizer**].

Se memoriza el ajuste y vuelve a aparecer el menú de la fuente actual o el menú principal.

Nota:

Con el botón [ ] se pueden restablecer los valores de los ajustes predeterminados seleccionados del ecualizador.

Ajustes básicos

En el menú de ajustes del equipo puede adaptar los ajustes básicos de las diferentes funciones del Philadelphia 835 según sus necesidades.

☛ Pulse la tecla **SETUP** (7).

- o bien -

☛ En el menú principal, pulse el botón **Ajustes**.

Se abre el menú Ajustes y se activa el submenú **General**.

☛ Abra los submenús con los botones de la zona inferior del menú de ajustes.

Vídeo

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Form. de imagen – Ajustar el formato de imagen

Entrada de vídeo – Ajustar el sistema de color de la entrada de vídeo externa

Cámara m. atrás – Ajustar la cámara de marcha atrás (siempre y cuando haya una conectada)

Estacionamiento – Cuando esta opción está activada, la pantalla del Philadelphia 835 cambia al modo de estacionamiento mientras se aparca el vehículo.

Modo backcar – Seleccione la ayuda para aparcar (radar de aparcamiento o cámara posterior de marcha atrás) que desea que se visualice en pantalla.

Volumen de aparcamiento – Aquí puede ajustar el volumen de la fuente de audio activa durante el aparcamiento.

Código del registro DivX – Se muestra el código de registro DivX®

General

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Radio región – Seleccionar la zona de recepción para recepción de la radio.

Luz de fonto apagada – Cuando se ajusta este valor, la pantalla de la radio se apaga completamente cuando transcurren 10 ó 20 s sin que se utilice.

Reducción luz – Ajustar el brillo de la pantalla

VarioColour – Aquí puede ajustar el color de la iluminación de las teclas.

Beep – Activar y desactivar tonos de confirmación

Fondo – Seleccionar imagen en segundo plano para los menús. El equipo ofrece diferentes motivos a su elección. También puede seleccionar sus propias fotos, para ello antes deberá almacenarlas en la tarjeta microSD.

Calibración – Aquí puede calibrar la pantalla táctil.

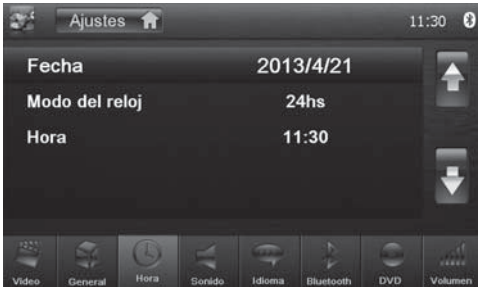
SWC – Le permite configurar las teclas del mando a distancia del volante (si dispone de uno).

Protección antirrobo – Activación y desactivación de la petición de código. Si está activada la petición de código, cada vez que se separa el equipo de la tensión de a bordo (p. ej. al desmontar la batería para una reparación), es preciso introducir el código numérico de cuatro cifras.

Código – Puede modificar el código. Para ello, debe introducir el código de cuatro dígitos. El código ajustado de fábrica es 0000.

Cargar ajuste original – Elimina todos los ajustes personales. Con excepción del código de seguridad seleccionado personalmente.

Hora



Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Fecha– Ajuste de la fecha

Modo del reloj – Selección entre modo de 12 ó 24 horas

Hora – Ajuste de la hora

Sonido

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Subwoofer – Conexión y desconexión del subwoofer

Filtro del subwoofer – Realice el ajuste en función del subwoofer utilizado (ajustes: 80/120/160 Hz).

Dyn. bass – Conexión y desconexión de los bajos dinámicos

Automatic volume (GALA) – Conexión y desconexión de la subida de volumen según la velocidad

Idioma

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Visualización de la pantalla – Idioma para la interfaz de usuario del Philadelphia 835.

DVD audio – La reproducción de audio del DVD se inicia en el idioma ajustado aquí.

DVD subtítulos – Los subtítulos del DVD se muestran en el idioma ajustado aquí.

Menu del disc – El menú del DVD se muestra en el idioma ajustado aquí.

Bluetooth

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Bluetooth – Aquí puede conectar o desconectar el Bluetooth®

Conect. auto – Cuando "Conect. auto" está activado, el equipo se conecta automáticamente con los dispositivos Bluetooth® que le son conocidos tan pronto como se encuentren dentro su alcance.

Resp. auto – Cuando "Resp. auto" está activada, las llamadas telefónicas de los teléfonos conectados se aceptan automáticamente.

Micrófono – Seleccione qué micrófono desea utilizar para el dispositivo de manos libres a través de Bluetooth®.

Pairing Code – Muchos dispositivos Bluetooth® exigen un código de emparejamiento (Pairing Code) antes de establecer la conexión. Puede introducir el código aquí.

Teclado BT – Aquí puede ajustar la distribución del teclado para la búsqueda en la agenda telefónica.

DVD

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Ajustar clave – Establezca la clave que desea utilizar para los ajustes de protección de menores.

Nivel de autorización – Aquí puede configurar la autorización por edades de los DVDs. Si ajusta "Adultos" se pueden reproducir todas las películas. En caso de que haya configurado una contraseña, puede cambiar el nivel de autorización utilizando la contraseña.

Volumen

En el menú Volumen puede ajustar los volúmenes mínimos de todas las fuentes de audio.

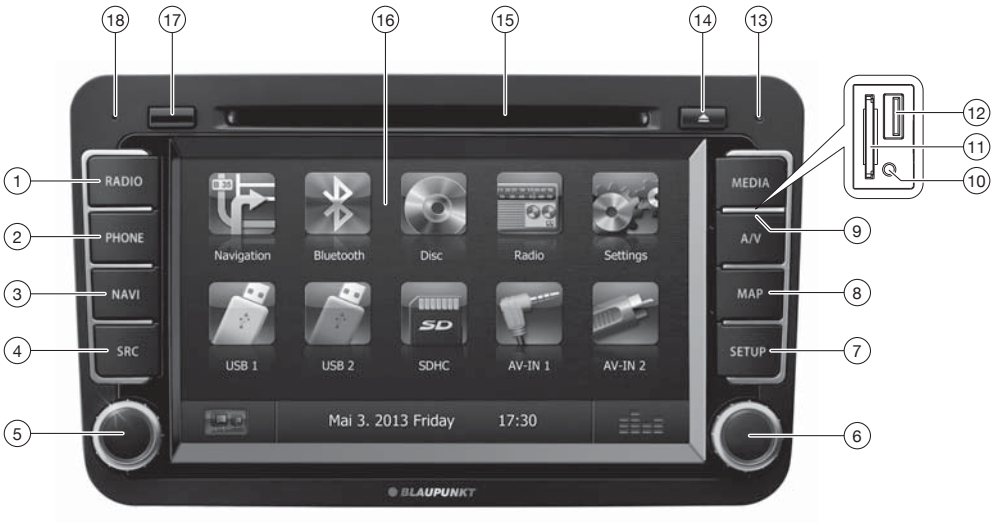
Información útil

Garantía

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Para los productos adquiridos en un país extracomunitario se aplicarán las condiciones de garantía estipuladas por nuestro representante en el país en cuestión. Puede consultar las condiciones de garantía en www.blaupunkt.com.

Servicio

En caso de que necesite recurrir a un servicio de reparaciones, en www.blaupunkt.com encontrará información sobre nuestros colaboradores en su país.



(1) Tecla **RADIO**
Iniciar o modo de rádio
No modo de rádio: seleccionar banda/nível de memória

(2) Tecla **PHONE**
Iniciar o modo Bluetooth
No modo de telefone: chamar o menu da última fonte

(3) Tecla **NAVI**
Chamar Navegação
No modo de navegação: chamar o menu da fonte activa

(4) Tecla **SRC**
Toque breve: seleccionar fonte
Toque longo: chamar Menu principal

(5) Botão de rodar/premir esquerdo
Toque breve: ligar o aparelho
Durante o funcionamento: silenciar a fonte áudio (Mute)
Toque longo: desligar o aparelho
Rodar: ajustar o volume

(6) Botão de rodar/premir direito
Rodar: navegar em menus/listas e alterar ajustes; iniciar sintonização de estações; seleccionar título, capítulo, filme
Toque breve: chamar entradas de menu marcadas e confirmar ajustes; iniciar e interromper reprodução
Toque longo: mudar para o seguinte nível de menu

(7) Tecla **SETUP**
Chamar/abandonar o menu Opções

(8) Leitor de cartões Micro-SD para dados de navegação
Acesso apenas com a cobertura aberta

(9) Tampa de cobertura

(10) Tomada entrada de áudio/vídeo (fonte AV-IN 1)
Acesso apenas com a cobertura aberta

(11) Leitor de cartões SD
Acesso apenas com a cobertura aberta

(12) Tomada USB dianteira (fonte USB 1)
Acesso apenas com a cobertura aberta

(13) Tecla de reset
Repor os ajustes de fábrica originais do aparelho.
Atenção! São perdidos todos os ajustes pessoais!

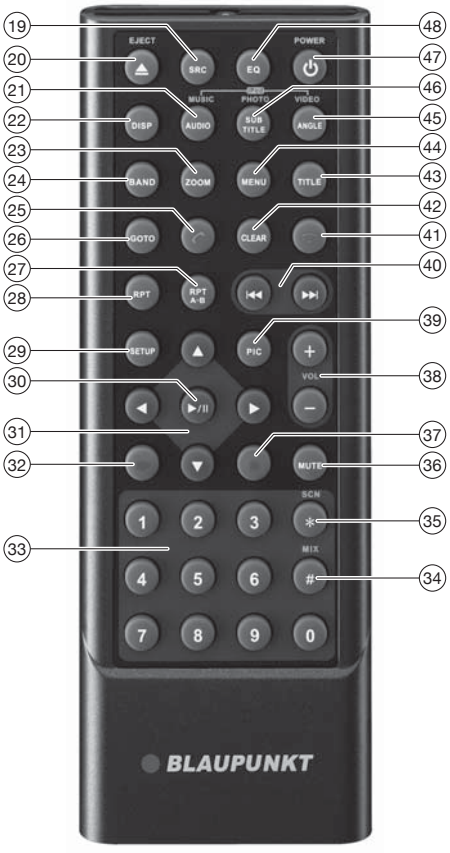
(14) Tecla ⏏ (Eject)
Ejectar um CD/DVD

(15) Unidade de DVD/CD

(16) Ecrã sensível ao toque, interface do utilizador

(17) Receptor de infravermelhos para o telecomando

(18) Microfone



(19) Tecla **SRC**
Chamar o menu principal

(20) Tecla ⏏ **/ EJECT**
Ejectar um CD/DVD

(21) Tecla **AUDIO / MUSIC**
Seleccionar idioma de reprodução (se disponível em DVD)
Chamar Visão geral das pastas dos ficheiros áudio

(22) Tecla **DISP**
Apresentar informações no visor

(23) Tecla **ZOOM**
Aumentar recorte de imagem

(24) Tecla **BAND**
Seleccionar banda/nível de memória

(25) Tecla
Atender uma chamada

(26) Tecla **GOTO**
Seleccionar directamente o título, capítulo, filme ou tempo de execução

(27) Tecla **RPT A-B**
Determinar a área para a função de repetição

(28) Tecla **RPT**
Função de repetição

(29) Tecla **SETUP**
Chamar o menu Ajustes

(30) Tecla ▶/II
Iniciar e interromper a reprodução
Confirmar Ajustes

(31) Tecla ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Navegar em Menus e alterar os ajustes
Sintonizar manualmente a estação (▲ / ▼)
Iniciar a sintonização de estações (◀ / ▶)

(32) Tecla II▶
Reprodução em câmara lenta

(33) Teclas numéricas **0 - 9**

(34) Tecla **# / MIX**
Leitura numa ordem aleatória

(35) Tecla ✳ **/ SCN**
Função Scan

(36) Tecla **MUTE**
Silenciar fonte áudio

(37) Tecla ■
Terminar reprodução

(38) Tecla **VOL + / –**
Ajustar o volume

(39) Tecla **PIC**
Ajustes da imagem

(40) Tecla ⏮ / ⏭
Seleccionar título, capítulo, filme
Busca rápida

(41) Tecla
Terminar/rejeitar uma chamada

(42) Tecla **CLEAR**
Apagar último caracter de uma introdução

(43) Tecla **TITLE**
Chamar a lista de títulos e capítulos

(44) Tecla **MENU**
Chamar o menu do DVD

(45) Tecla **ANGLE / VIDEO**
Seleccionar ângulo visual da câmara (se disponível no DVD)
Chamar Visão geral das pastas dos filmes

(46) Tecla **SUBTITLE / PHOTO**
Seleccionar idioma das legendas (se disponível no DVD)
Chamar Visão geral das pastas das imagens

(47) Tecla ⏻
Ligar/desligar o aparelho

(48) Tecla **EQ**
Chamar o menu Equalizador

Indicações de segurança 159
Símbolos utilizados 159
Segurança na estrada 159
Indicações gerais de segurança 159
Declaração de conformidade 159
Indicações de limpeza 159
Indicações para a remoção 159
Fornecimento 160
Colocar em funcionamento 160
Protecção anti-roubo 160
Ligar/desligar 160
Volume 161
Menu principal 161
Modo de rádio 161
Iniciar o modo de rádio 161
Seleccionar o nível de memória 161
Sintonizar as estações 161
Memorizar as estações manualmente 162
Memorizar as estações automaticamente (Travelstore) 162
Reproduzir estações 162
Ligar/desligar o RDS 162
Ligar/desligar o sinal horário RDS 162
Optimizar a recepção do rádio 162
Activar/desactivar a função REG (programas regionais) 163
Activar/desactivar a função AF (frequências alternativas) 163
Ajustar a sensibilidade da busca 163
Boletins de trânsito 163
Navegação 163
Carregar os dados de navegação 163
Download dos dados dos mapas 163
Iniciar a navegação 163
Primeira colocação em funcionamento 164
Introduzir o destino 164
Endereço 164
Destinos especiais - Points of Interest 165
Ajustar opções de percurso 166
Ajustes do mapa 166
Reprodução multimédia DVD/CD/USB/ SDHC/iPod 167
Informações básicas 167
Modo de DVD/CD 167
Suporte de dados USB 168
Cartões SDHC 168
iPod/iPhone através de USB 168
Reprodução de filmes em DVD 168
Reprodução áudio de DVD/CD, USB, SDHC ou iPod/iPhone 169
Reprodução de vídeo de DVD/CD, USB ou SDHC 170
Reprodução de imagem de DVD/CD, USB ou SDHC 171
Modo Bluetooth 171
Iniciar o modo Bluetooth 172
Acoplar os aparelhos Bluetooth 172
Modo de telefone - Bluetooth 172
Reprodução áudio - Bluetooth 173
Configurações Bluetooth 173
Rear Seat Entertainment (RSE) 174
Fontes áudio/vídeo externas 174
Ajustes do som 175
Distribuição do som (Fader/Balance) 175
Equalizador (Equalizer) 175
Ajustes básicos 175
Vídeo 175
Generalidades 176
Tempo 176
Som 176
Idioma 177
Bluetooth 177
DVD 177
Volume 177
Informações práticas 177
Garantia 177
Serviço 177
Esquema de ligações 334
Anexo 335

Indicações de segurança

O auto-rádio foi fabricado de acordo com os actuais conhecimentos tecnológicos e as regras credenciadas referentes aos regulamentos de segurança. Apesar disso, podem surgir situações perigosas no caso de não observar as indicações de segurança presentes nestas instruções.

Estas instruções visam familiariza-lo com as funções mais importantes. Pode encontrar informações pormenorizadas sobre a navegação na Internet em www.blaupunkt.com.

- Leia cuidadosa e totalmente estas instruções antes de utilizar o auto-rádio.
- Guarde estas instruções de forma a que estejam acessíveis a qualquer momento para todos os utilizadores.
- Entregue sempre o auto-rádio a terceiros juntamente com estas instruções.

Além disso, observe as instruções dos aparelhos que utiliza em conjunto com este auto-rádio.

Símbolos utilizados

Nestas instruções foram utilizados os seguintes símbolos:

PERIGO!
Aviso de ferimentos

CUIDADO!
Aviso de danos na unidade de DVD / CD

PERIGO!
Aviso de volume alto

CE A identificação CE confirma o cumprimento das directivas UE.

☛ Identifica um passo de procedimento

- Identifica uma enumeração

Segurança na estrada

Observe as seguintes indicações para a segurança na estrada:

- **Utilize o seu aparelho de forma a poder sempre controlar o seu veículo com segurança.** Em caso de dúvidas, pare num local adequado e opere o seu aparelho com o veículo parado. Se for o condutor, não pode utilizar as aplicações que desviem a atenção do trânsito (conforme o âmbito das funções do aparelho, p. ex., ver vídeos, introduzir destino).
- **Apenas deverá seguir as recomendações para a condução durante a indicação do percurso se com isso não desrespeitar qualquer regra do trânsito!** As placas de sinalização e as regulamentações do trânsito têm sempre prioridade sobre as recomendações para a condução.
- **Regule sempre um volume médio,** de forma a proteger a sua audição e a poder ouvir as advertências acústicas (p. ex. da polícia). Durante as pausas de silenciamento (p. ex., ao mudar de fonte áudio), a mudança de volume não é audível. Não aumente o volume durante esta pausa.

Indicações gerais de segurança

Observe a seguinte indicação para se proteger a si mesmo de ferimentos:

Não modifique nem abra o aparelho! No aparelho existe um Laser da classe 1, que pode lesionar os seus olhos.

Utilização de acordo com as disposições legais

Este auto-rádio foi concebido para a montagem e utilização num veículo com tensão da rede de bordo de 12 V e deve ser instalado numa abertura DIN. Respeite os limites de potência do aparelho. Mande efectuar as reparações e, eventualmente, a montagem por um técnico especializado.

Instruções de montagem

Só deve efectuar a instalação do auto-rádio se tiver experiência na instalação de auto-rádios e possuir conhecimentos seguros sobre o sistema eléctrico do veículo. Para o efeito, observe o esquema de ligações no final destas instruções.

Declaração de conformidade

A Blaupunkt Europe GmbH confirma por este meio que o aparelho Philadelphia 835 está em conformidade com as exigências básicas e outras disposições relevantes da directiva 1999/5/CE.

Poderá encontrar a declaração de conformidade na Internet, em www.blaupunkt.com.

Indicações de limpeza

Produtos solventes, de limpeza ou abrasivos, bem como spray para cockpits e produtos de conservação para plásticos podem conter substâncias corrosivas para a superfície do auto-rádio.

Para a limpeza do auto-rádio, utilize apenas um pano seco ou ligeiramente húmido.

Indicações para a remoção

Não remova o seu aparelho usado juntamente com o lixo doméstico!

Para a remoção do aparelho usado, do telecomando e das pilhas gastas, utilize os sistemas de devolução e recolha disponíveis.

Fornecimento

Estão incluídos no fornecimento:

- Philadelphia 835
- Telecomando (incl. bateria)
- Sintonizador TMC (não com 1 011 303 911)
- Cartão Micro-SD com dados de navegação na ranhura de cartões SD Micro (apenas nos aparelhos com navegação)
- Antena GPS
- Microfone Bluetooth externo
- Instruções abreviadas
- Kit de peças pequenas
- Material de instalação
- Cabo de ligação

Colocar em funcionamento

Atenção

Parafusos de segurança de transporte

Certifique-se de que os parafusos de segurança de transporte são retirados da parte superior antes da colocação em funcionamento do aparelho.

Nota:

O Philadelphia 835 dispões de uma interface CAN integrada, podendo, assim, ser incluído na comunicação de dados interna em veículos seleccionados. Devido a esta integração, o visor do Philadelphia 835 (desde que as características de equipamento estejam previamente equipadas no veículo) muda automaticamente para o modo de estacionamento ao estacionar. Durante a utilização do sistema de ar condicionado, os ajustes são apresentados no visor do Philadelphia 835. É possível comandar as fontes áudio e vídeo comodamente e de forma segura a partir do telecomando no volante.

Protecção anti-roubo

Este auto-rádio encontra-se protegido contra roubo através de um código numérico de quatro dígitos (código numérico de fábrica: 0000).

Se a solicitação do código estiver activa, o código numérico tem de ser introduzido após cada interrupção da alimentação eléctrica da bateria do automóvel.

Nota:

No submenu General (Generalidades) do menu Opções poderá activar / desactivar a solicitação do código e modificar o código numérico.

Introduzir o código numérico após interrupção da tensão

Se for necessário o código numérico, será apresentado um campo numérico para introduzir o código numérico.

☛ Introduza o código numérico através do campo numérico.

☛ Prima o botão [✓] para confirmar a introdução.

O aparelho liga-se.

Nota:

Se tiver introduzido um código numérico errado, será indicado por instantes **Security code incorrect!** (Código de segurança errado!). De seguida pode repetir a introdução do código.

Ligar/desligar

Ligar/desligar com o botão de rodar/premir

☛ Para ligar, prima o botão de rodar/premir esquerdo (5).

☛ Para desligar, mantenha o botão de rodar/premir esquerdo (5) premido durante mais de 2 segundos.

Ligar/desligar através da ignição do automóvel

Se o auto-rádio estiver conectado à ignição do automóvel e se não tiver sido desligado com o botão de rodar/premir esquerdo (5), ele liga-se e desliga-se juntamente com a ignição.

Volume

Ajustar o volume

O volume pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 50 (máximo).

☛ Rode o botão de rodar/premir esquerdo (5), para alterar o volume.

Silenciar o auto-rádio (Mute)

☛ Prima brevemente o botão de rodar/premir esquerdo (5) para silenciar o aparelho ou para voltar a activar o anterior volume.

Menu principal

No menu principal pode chamar as diferentes fontes e modos de funcionamento premindo os botões no ecrã sensível ao toque.

☛ Prima a tecla **SRC** (4) durante aprox. 2 segundos.

- ou -

☛ Ou prima na actual fonte o botão [……].

É apresentado o menu principal.

Enquanto não seleccionar nenhuma fonte áudio nova, é reproduzida a última fonte áudio activa.

Nota:

Poderá, também, chamar outra fonte a partir da fonte actual.

☛ Prima tecla **SRC** (4) uma ou várias vezes brevemente, para comutar entre fontes.

A fonte seleccionada é chamada após aprox. 2 segundos.

Nota:

As imagens representadas nestas instruções devem auxiliar as explicações e podem divergir do seu aparelho no pormenor.

Modo de rádio

Iniciar o modo de rádio

☛ Prima a tecla **RADIO** (1).

- ou -

☛ Prima a tecla **SRC** (4) até estar seleccionada a fonte **Radio** (Rádio).

- ou -

☛ Prima o botão **Radio** (Rádio) no menu principal.

É apresentado o menu Radio

Seleccionar o nível de memória

Estão disponíveis diversos níveis de memória e bandas. Em cada nível de memória, podem guardar-se até 6 estações emissoras diferentes.

☛ Prima o botão [ ] até ser indicado o nível de memória pretendido.

- ou -

☛ Prima a tecla **RADIO** (1) até se apresentado o nível de memória pretendido.

Sintonizar as estações

Sintonizar as estações manualmente

☛ Prima o botão [◀] ou [▶] uma ou várias vezes brevemente, para alterar a frequência passo a passo.

Introduzir a frequência de emissão directamente

Se conhecer a frequência da estação pretendida, poderá introduzi-la directamente através do ecrã sensível ao toque.

☛ No modo de rádio, prima o botão [⠿].

É apresentado um campo numérico para a introdução da frequência.

☛ Introduza a frequência da estação pretendida através do campo numérico.

☛ Prima o botão [✓].

O menu Rádio é apresentado, a estação da frequência introduzida é reproduzida.

Iniciar a sintonização de estações

☛ Prima o botão **[◀]** ou **[▶]** durante aprox. 2 segundos, para iniciar a sintonização de estações.

- ou -

☛ Rode o botão de rodar/premir direito (6) para a esquerda ou para a direita, para iniciar a sintonização de estações.

O aparelho sintoniza a próxima estação que consiga captar.

Nota:

Para a região de recepção Europa: na banda FM, com a prioridade ligada para boletins de trânsito, apenas são sintonizadas estações com boletins de trânsito.

Memorizar as estações manualmente

☛ Seleccione o nível de memória pretendido.

☛ Sintonize a estação pretendida.

☛ Prima o botão **[➡■]**.

É apresentado o menu para memorizar. Estão disponíveis 6 posições de memória que são apresentadas como botões.

☛ Prima o botão onde pretende memorizar a estação actual.

A estação é memorizada, o menu Rádio volta a ser apresentado.

Memorizar as estações automaticamente (Travelstore)

Com o Travelstore, pode procurar automaticamente as 6 estações da região com o sinal mais forte e memorizá-las no nível de memória FM1, FM2 ou FM3.

☛ Seleccione um nível de memória FM.

☛ No menu rádio, prima o botão **[▤]**.

☛ No menu Opções, prima o botão **Travelstore**.

O sintonizador começa com a sintonização de estações automática. Uma vez terminada a memorização, é reproduzida a estação na posição de memória 1 do nível de memória anteriormente seleccionado.

Nota:

Para a região de recepção Europa: com a prioridade dos boletins de trânsito ligada, apenas são memorizadas estações com boletins de trânsito.

Reproduzir estações

Com a função Scan poderá mandar tocar brevemente, durante alguns segundos, todas as estações sintonizáveis da banda actual.

☛ No modo de rádio, prima o botão **[🎤]**.

A busca scan procura estações na banda actual. Cada estação sintonizável é tocada durante alguns segundos.

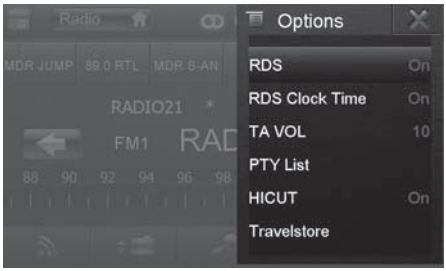
☛ Voltando a premir o botão **[🎤]** selecciona-se e reproduz-se a estação que está a ser tocada de momento.

Ligar/desligar o RDS

Na região de recepção Europa, muitas estações em FM emitem um sinal RDS (Radio Data System) para além do seu programa, o qual permite funções adicionais, como, p. ex., a indicação do nome da estação no visor.

☛ No menu rádio, prima o botão **[▤]**.

É apresentado o menu Opções, por trás do RDS é apresentado o ajuste actual.



☛ No menu Opções, prima o botão **RDS** para alterar o ajuste.

☛ Prima o botão **[✕]**.

O menu do rádio volta a ser indicado.

Ligar/desligar o sinal horário RDS

A hora pode ser sincronizada com os dados de hora enviados via RDS.

☛ No menu rádio, prima o botão **[▤]**.

☛ No menu Opções, prima o botão **RDS Clock Time** para alterar o ajuste.

☛ Prima o botão **[✕]**.

O menu do rádio volta a ser indicado.

Optimizar a recepção do rádio

A função HICUT permite-lhe melhorar a recepção, quando esta começa a ficar fraca (apenas no modo de rádio FM). Se existirem perturbações na recepção, o nível de ruído é automaticamente reduzido.

☛ No menu rádio, prima o botão **[▤]**.

☛ No menu Opções, prima o botão **HICUT** para alterar o ajuste.

☛ Prima o botão **[✕]**.

O menu do rádio volta a ser indicado.

Activar/desactivar a função REG (programas regionais)

Alguns emissores RDS, a determinada hora, subdividem os programas em vários programas regionais, com conteúdos diferentes. Com a função REG ligada, o auto-rádio apenas muda para frequências alternativas da estação sintonizada nas quais é emitido o mesmo programa regional.

☛ Prima no menu do rádio o botão **REG** para activar ou desactivar a função REG.

O botão **REG** acende-se quando a função REG está activa.

Activar/desactivar a função AF (frequências alternativas)

Quando a função AF está activa, o auto-rádio efectua automaticamente a busca da frequência com o sinal mais forte para a estação que pretende ouvir.

☛ Prima no menu do rádio o botão **AF** para activar ou desactivar a função AF.

O botão **AF** acende-se quando a função AF está activa.

Ajustar a sensibilidade da busca

A sensibilidade da busca determina se a sintonização automática encontra apenas estações com sinais fortes, ou também estações com sinais mais fracos que, eventualmente, estejam distorcidos.

☛ Prima no menu do rádio o botão **Loc** para ajustar a sensibilidade da sintonização de estações.

Se o botão **Loc** estiver aceso, a busca apenas encontra estações fortes.

Boletins de trânsito

Na região de recepção Europa, uma estação em FM pode identificar informações sobre o trânsito através de um sinal RDS. Se a prioridade para informações sobre o trânsito estiver ligada, é emitida automaticamente uma informação sobre o trânsito, mesmo quando o auto-rádio não se encontra, no momento, no modo de rádio.

Nota:

Durante a emissão do boletim de trânsito, o volume é aumentado. Pode regular o volume mínimo para boletins de trânsito.

Ligar/desligar a prioridade das informações sobre o trânsito

☛ No menu Rádio, prima o botão **TA**, de modo a ligar ou desligar a prioridade para as informações sobre o trânsito.

O botão **TA** acende, quando a prioridade para as informações sobre o trânsito está ligada.

Ajustar o volume mínimo para boletins de trânsito

☛ No menu rádio, prima o botão [ ].

☛ No menu Opções, prima o botão **TA VOL**.

☛ Regule o volume pretendido com o botão [◀] ou [▶].

☛ Prima o botão [✕].

O menu Rádio volta a ser indicado, o volume regulado está memorizado.

Navegação

Carregar os dados de navegação

O software de navegação e os dados dos mapas encontram-se num cartão Micro-SD. Nos aparelhos com navegação, o aparelho com o cartão Micro-SD é fornecido na ranhura de cartões Micro-SD. Para poder utilizar a navegação, o cartão Micro-SD tem de estar inserido na ranhura para cartões.

☛ Abra a cobertura **MAP** da ranhura para cartões (8).

☛ Insira o cartão Micro-SD na ranhura com o lado impresso virado para cima até engatar.

☛ Volte a fechar a cobertura da ranhura.

Download dos dados dos mapas

Para lhe garantir a versão mais recente dos dados das mapas ao adquirir o Philadelphia 835, 30 dias após a primeira localização GPS existe a possibilidade de descarregar, uma vez e gratuitamente, os dados dos mapas mais recentes através da página Internet www.naviextras.com para o cartão SD-Micro de série.

Posteriormente, poderá adquirir a qualquer momento novos mapas mediante pagamento.

Nota importante:

Se perder ou danificar o cartão Micro-SD, a licença de mapas de navegação relacionada deixa de ser válida. Neste caso, é necessário voltar a adquirir a licença juntamente com um novo cartão Micro-SD.

Iniciar a navegação

☛ Prima a tecla **NAVI** (3).

- ou -

☛ Prima a tecla **SRC** (4) até estar seleccionada a fonte **Navigation** (Navegação).

- ou -

☛ No menu principal, prima o botão **Navigation** (Navegação).

É apresentado o menu de navegação. Quando inicia pela primeira vez a navegação é apresentado o assistente de configuração.

Primeira colocação em funcionamento

Quando iniciar a navegação pela primeira vez, é iniciado um assistente de configuração que efectua os ajustes básicos para a navegação.

- ☛ Ajuste o idioma para a navegação. Pode ser um idioma diferente do idioma das outras funções do Philadelphia 835.
- ☛ Confirme a selecção com [✓].

  É apresentado o contrato de licença de utilizador final.
- ☛ Leia o contrato de licença de utilizador final. Se estiver de acordo com as normas, prima em [✓].

  O assistente de configuração é iniciado.
- ☛ Prima em [✓], para prosseguir.
- ☛ Seleccione uma voz para a recomendação acústica da navegação. Estão disponíveis diferentes vozes para os idiomas.
- ☛ Confirme a selecção com [✓].
- ☛ Define o formato da hora e as unidades para a navegação. Prima em seguida [✓].

  No próximo ecrã pode efectuar os ajustes de percursos preferidos.
- ☛ Altere as entradas, eventualmente, premindo as entradas de menu indicadas.
- ☛ Prima [✓], quando tiver adaptado os ajustes.
- ☛ Toque em [✓], para terminar a configuração.

  É apresentado o menu de navegação.

Introduzir o destino

Tem diversas possibilidades para introduzir destinos: através do endereço ou como destino especial a partir da base de dados dos destinos especiais. Destinos especiais são, p. ex., locais de interesse, museus, estádios, postos de abastecimento.

Endereço

- ☛ Abra o menu de navegação.
- ☛ Prima em **Find** (Procurar).

  É apresentado o menu para a introdução do destino.

- ☛ Prima em **Find Address** (Procurar morada)**.**

  É apresentado o menu para a introdução do endereço.

- ☛ Introduza sucessivamente o país, a cidade e a rua, assim como o cruzamento ou número da porta. Para o efeito, prima as entradas correspondentes no menu para a introdução do endereço.

  É apresentado um menu para a introdução do texto.

- ☛ Introduza o destino pretendido com o teclado.

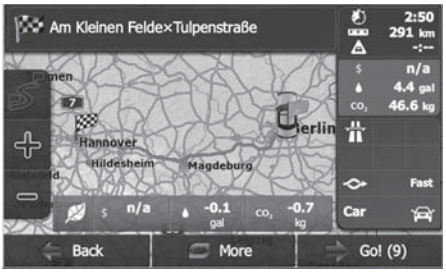
  Com cada letra que introduzir, a entrada na linha de introdução é completada automaticamente.
- ☛ Se for apresentado o nome do destino pretendido na linha de endereço, prima o botão [✓].

O destino seleccionado é apresentado no mapa.

☛ Prima **Next** (Próximo) para iniciar a indicação do percurso.

Tem início o cálculo do percurso. Em função da distância entre o ponto de partida e o destino poderá demorar algum tempo para calcular o percurso.

Após terminar o cálculo do percurso são apresentados parâmetros do percurso, tais como distância e tempo. Além disso é apresentado todo o percurso no mapa.



☛ Prima **Go!** (Ir!), para iniciar a indicação do percurso.

Destinos especiais - Points of Interest

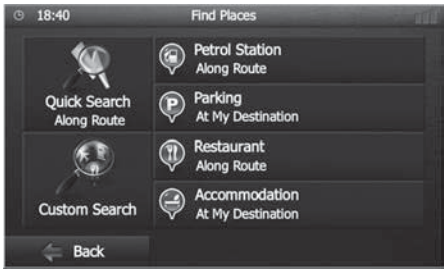
☛ Abra o menu de navegação.

☛ Prima em **Find** (Procurar).

É apresentado o menu para a introdução do destino.

☛ Prima em **Find Places** (Procurar locais).

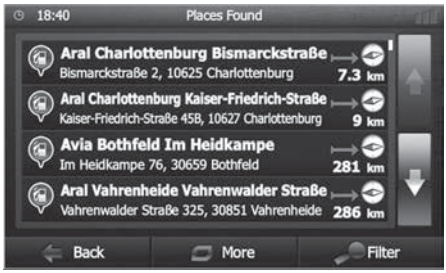
É apresentado o menu POI (destino especial).



☛ Pode seleccionar um POI (destino especial) a partir das quatro categorias predefinidas **Petrol Station** (Gasolineira), **Parking** (Parque), **Restaurant** (Restaurante) e **Accommodation** (Alojamento) ou iniciar uma procura própria.

☛ Prima, p. ex., em **Petrol Station** (Gasolineira), para encontrar rapidamente uma gasolineira.

É apresentada uma lista com as gasolineiras nas proximidades da viatura. As gasolineiras estão ordenadas de acordo com a distância à viatura.



☛ Seleccione uma gasolineira a partir da lista e prima na entrada da lista.

A gasolineira é apresentada no mapa.

☛ Prima em **Next** (Próximo).

É apresentado o percurso e os dados do percurso.

☛ Prima **Go!** (Ir!), para iniciar a indicação do percurso.

Ajustar opções de percurso

Nas opções de percurso são definidos o tipo de viatura, o tipo de percurso (rápido, curto, dinâmico) e outros parâmetros de que o aparelho necessita para calcular o percurso de acordo com as suas exigências.

As opções de percurso são definidas na primeira configuração da navegação, no entanto, podem ser modificadas para cada indicação do percurso.

Adaptar as opções de percurso antes da indicação do percurso

☛ Chame o menu de navegação.

☛ Prima **More…** (Mais...).

☛ Prima em **Settings** (Opções).

É apresentado o menu Opções para a navegação.

☛ Prima o botão [⬇], para visualizar a segunda página.

☛ Prima **Route Settings** (Definições de trajecto).

São apresentadas as definições de trajecto.

☛ Se necessário, altere as opções.

☛ Prima **Back** (Voltar) até que volte a ser apresentado o menu de navegação.

Alterar as opções de percurso durante a indicação do percurso

☛ Durante uma indicação do percurso, prima o botão **More** (Mais).

☛ Prima **Route Settings** (Definições de trajecto).

São apresentadas as definições de trajecto.

☛ Se necessário, altere as opções.

☛ Prima **Back** (Voltar).

Aparece novamente a indicação do percurso.

Ajustes do mapa

Com os ajustes do mapa pode ajustar o modo de vista (2D ou 3D), o ângulo visual do mapa, as cores e também a visualização de edifícios e pontos de orientação no mapa. Para além disso, para as categorias de POI (destinos especiais) pode ajustar se estes devem ser apresentados no mapa, p. ex., stands de carros, cafés, restaurantes.

☛ Chame o menu de navegação.

☛ Prima **More…** (Mais...).

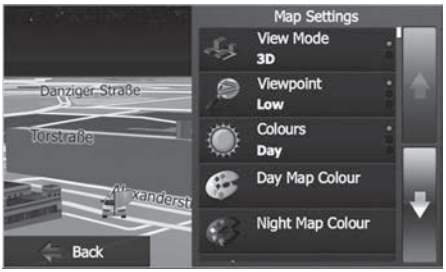
☛ Prima em **Settings** (Opções).

É apresentado o menu Opções para a navegação.

☛ Prima o botão [⬇], para visualizar a segunda página.

☛ Prima **Map Settings** (Opções de Mapa).

São apresentados os ajustes do mapa.



☛ Se necessário, altere as opções.

☛ Prima **Back** (Voltar) até que volte a ser apresentado o menu de navegação.

Nota:

Também pode alterar os ajustes do mapa durante a indicação do percurso:

☛ Durante uma indicação do percurso, prima o botão **More** (Mais).

☛ Prima **Map Settings** (Opções de Mapa).

São apresentados os ajustes do mapa.

☛ Se necessário, altere as opções.

☛ Prima **Back** (Voltar).

Aparece novamente a indicação do percurso.

Reprodução multimédia DVD/CD/ USB/SDHC/iPod

Informações básicas

Com o Philadelphia 835 pode reproduzir DVDs/CDs áudio (CDDA) e DVDs/CDs-R/RW com ficheiros áudio, MP3 ou WMA e também ficheiros MP3 ou WMA em suportes de dados USB e cartões SDHC.

Pode ainda visualizar filmes e imagens de DVDs/VCDs/CDs, suportes de dados USB e cartões SDHC no visor ou num monitor conectado (Rear Seat Entertainment - RSE).

Por razões de segurança, a reprodução de filmes e fotografias no monitor instalado só é permitida com a viatura parada e o travão de mão accionado. O cabo "BRAKE" tem de ser conectado à ligação do travão de mão da viatura (consultar o esquema de ligações no final destas instruções). A reprodução de filmes num monitor externo também é possível durante a marcha.

Notas:

- Para garantir um funcionamento em perfeitas condições, utilize apenas CDs com o logotipo Compact-Disc e DVDs como o logotipo DVD.
- A Blaupunkt não pode garantir o funcionamento correcto de DVDs/CDs protegidos contra cópia, assim como de todos os DVDs/CDs virgens, suportes de dados USB e cartões SD disponíveis no mercado.

Durante a preparação de um suporte de dados MP3/WMA, tenha em atenção as seguintes indicações:

- Designação de faixas e directórios:
  - Máx. 32 caracteres sem a terminação ".mp3" ou ".wma" (com mais caracteres, o número de faixas e pastas reconhecidas pelo auto-rádio diminui)
  - Não utilizar acentos ou caracteres especiais
- Formatos de DVD/CD: DVD/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- Formatos de dados de DVD/CD: ISO 9669 Level 1 e 2, Joliet
- Velocidade de gravação do CD: máx. 16x (recomendado)
- Formato/sistema de ficheiros USB: Mass Storage Device (dispositivo de armazenamento em massa)/ FAT32
- Sistema de ficheiros do cartão SD: FAT32
- Terminação de ficheiros áudio:
  - .MP3 para ficheiros MP3
  - .WMA para ficheiros WMA
- Ficheiros WMA apenas sem Digital Rights Management (DRM) e criados com Windows Media® Player a partir da versão 8
- Tags MP3-ID3: versão 1 e 2
- Taxa de bits para a criação de ficheiros áudio:
  - MP3: 32 a 320 kbps
  - WMA: 32 a 192 kbps
- Quantidade máxima de ficheiros e directórios: até 1500 ficheiros/150 directórios em função da estrutura dos dados

Modo de DVD/CD

Inserir DVD/CD

Perigo de destruição da unidade de DVD/CD!

Não podem ser utilizados DVDs/CDs com contornos irregulares e DVDs/CDs com 8 cm de diâmetro (Mini-DVDs/CDs).

Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados na unidade devido a DVDs/CDs impróprios.

☛ Insira o DVD/CD no compartimento para DVDs/CDs (15) com o lado impresso para cima, até sentir uma resistência.

O DVD/CD é recolhido automaticamente e os seus dados são verificados. Em seguida, inicia-se a reprodução no modo DVD/CD ou MP3.

Nota:

A recolha automática do DVD/CD não deve ser impedida nem apoiada.

Retirar o DVD/CD

☛ Prima a tecla ⏏ (14), para extrair o DVD/CD inserido.

Nota:

A extracção do DVD/CD não deve ser impedida ou apoiada.

Suporte de dados USB

Este aparelho dispõe de duas ligações USB:

- USB1 está integrado na parte dianteira do aparelho, sob a tampa de cobertura.
- USB2 está concebida como ligação USB num cabo na parte de trás do aparelho. Durante a montagem do aparelho, poderá ligar o cabo a uma ligação USB integrada no veículo.

Ligar o suporte de dados USB

☛ Puxe a tampa de cobertura (9) do lado esquerdo para a frente até esta se soltar, e dobre-a para a direita.

☛ Encaixe o suporte de dados USB na tomada USB (12).

O aparelho muda automaticamente para o modo USB. Os dados são lidos, a reprodução começa com o primeiro ficheiro multimédia que o aparelho detectar.

Retirar o suporte de dados USB

☛ Desligue o auto-rádio.

☛ Retire o suporte de dados USB.

Cartões SDHC

Este aparelho dispõe de uma ranhura para cartões SDHC por baixo da tampa de cobertura na parte dianteira do aparelho.

Inserir o cartão SDHC

☛ Puxe a tampa de cobertura (9) do lado esquerdo para a frente até esta se soltar, e dobre-a para a direita.

☛ Insira o cartão SDHC na ranhura para cartões (11), com o lado impresso para a esquerda (canto achatado para baixo) e os contactos para a frente, até que engate.

O aparelho muda automaticamente para o modo SDHC. Os dados são lidos, a reprodução começa com o primeiro ficheiro multimédia que o aparelho detectar.

Retirar o cartão SDHC

☛ Se necessário, abra a tampa de cobertura (9).

☛ Pressione o cartão SDHC, até desengatar.

☛ Retire o cartão SDHC da ranhura para cartões (11).

iPod/iPhone através de USB

Através das ligações USB, pode conectar inúmeros modelos de iPod® e iPhone® ao auto-rádio e comandar a reprodução áudio a partir do auto-rádio.

Nota:

No final destas instruções pode encontrar uma lista de modelos iPod® e iPhone® compatíveis. A Blaupunkt não pode garantir um funcionamento correcto de outros modelos de iPod® e iPhone®.

Utilize um cabo adaptador adequado para conectar o seu iPod® ou iPhone® à ligação USB do auto-rádio.

☛ Encaixe a ficha USB do cabo adaptador na tomada USB (12) por baixo da tampa de cobertura (9).

O aparelho muda automaticamente para o modo USB. Os dados são lidos, a reprodução começa com o primeiro ficheiro multimédia no iPod®/iPhone® que o aparelho detecta.

Reprodução de filmes em DVD

O Philadelphia 835 pode reproduzir DVDs de vídeo e VCDs. Depois de inserir o DVD, a reprodução inicia automaticamente. É apresentado o menu do DVD.

Pode navegar no menu do DVD tocando nos respectivos botões no menu do DVD no ecrã sensível ao toque.

Depois de ter iniciado o filme através do menu do DVD, o filme será apresentado. O menu de reprodução de DVDs é ocultado.

☛ Toque uma vez, brevemente, no ecrã sensível ao toque, para visualizar o menu Reprodução.

É apresentado o menu Reprodução.

[▶] Visualizar a segunda página do menu.

[■↵] Terminar a reprodução, chamar o menu do DVD.

[⏮] Seleccionar o capítulo anterior.

[▶⏸] Interromper a reprodução e prosseguir de novo.

[⏭] Seleccionar o próximo capítulo.

[◀◀] Busca rápida para trás.

[▶▶] Busca rápida para a frente.

Nota:

Poderá também seleccionar um capítulo ao rodar o botão de rodar/premir direito (6) e interromper ou prosseguir a reprodução ao premir o botão.

☛ Toque em [▶], para visualizar a segunda página do menu Reprodução.

É apresentada a segunda página do menu de reprodução.

[◀] Visualizar a primeira página.

[🔈] Seleccionar o idioma de reprodução (apenas se tal for suportado pelo DVD).

[▭] Mostrar legenda (apenas se tal for suportado pelo DVD).

[🔁] Ligar/desligar a função de repetição para o capítulo ou área A-B.

[A-B] Determinar a área para a função de repetição.

[Angle] Mudar o ângulo visual da câmara (Angle) (apenas se tal for suportado pelo DVD).

[▦] Campo de teclas para a selecção directa de títulos, capítulos ou tempo de execução.

Reprodução áudio de DVD/CD, USB, SDHC ou iPod/iPhone

Os princípios da reprodução áudio (MP3/WMA) de suportes de dados ou iPod®/iPhone® são idênticos para todas as fontes.

☛ Seleccione a fonte pretendida através do menu principal ou através da tecla **SRC** (4).

Se a reprodução iniciar com ficheiros de imagem ou de vídeo,

☛ prima o botão [♫], para mudar para a reprodução áudio.

São apresentadas as pastas do suporte de dados que incluem ficheiros áudio.

[↰] Mudar para o nível de pastas imediatamente acima.

[▲] Mover o cursor.

[▼] Mover o cursor.

[▶] Abrir a pasta seleccionada ou iniciar a faixa.

- ou -

Premir duas vezes brevemente (duplo clique) sobre o nome da pasta/da faixa. A pasta é aberta/a faixa é iniciada.

[⏯] Prosseguir reprodução **apenas iPod®/iPhone®**.

[▦] Fazer aparecer o campo de teclas, para introduzir directamente o número da faixa pretendida.

[▁▃▅] Visualizar o equalizador.

Nota:

Rodando o botão de rodar/premir direito (6) poderá também deslocar o cursor e premindo brevemente poderá abrir a pasta seleccionada ou iniciar o título. Para comutar para o nível seguinte da pasta, prima o botão de rodar/premir direito (6) durante aprox. 2 segundos.

Quando tiver iniciada uma faixa, será apresentado o menu de reprodução.

[ ] Visualizar a vista de pastas.

[ ] Toque breve: selecção da faixa.
Toque longo: busca rápida.

[ ] Interromper reprodução (pausa).

[ ] Toque breve: selecção da faixa.
Toque longo: busca rápida.

Nota:

Rodando o botão de rodar/premir direito (6) poderá também seleccionar um título e premindo interromper ou prosseguir a reprodução.

Reprodução áudio de DVD/CDs, USB ou SDHC:

[ ] Iniciar e voltar a terminar a função de repetição REPEAT.

O modo REPEAT muda cada vez que prime o botão [ ].

Indicação	Modo REPEAT
	Repetir a faixa actual
	Repetir a pasta actual
	Repetir todas as faixas do suporte de dados

[ ] Iniciar leitura numa ordem aleatória MIX e voltar a terminar.

Se a função MIX estiver activa, o botão [ ] é apresentado de forma realçada.

O modo MIX depende da função de repetição REPEAT seleccionada.

Indicação do modo REPEAT	Modo MIX
	Sem leitura numa ordem aleatória
	Misturar faixas da pasta actual
	Misturar faixas do suporte de dados

Reprodução áudio de iPods®/iPhones®:

[ ] Iniciar e voltar a terminar a função de repetição REPEAT.

O modo REPEAT muda cada vez que prime o botão [ ].

Indicação	Modo REPEAT
	Repetir a faixa actual
	Repetir a selecção actual

[ ] Iniciar leitura numa ordem aleatória MIX e voltar a terminar.

O modo MIX muda cada vez que prime o botão [ ].

Indicação	Modo MIX
	Misturar as faixas da selecção actual
	Misturar as faixas do álbum actual

Nota:

A leitura numa ordem aleatória das faixas depende do modelo de iPod®-/iPhone® utilizado.

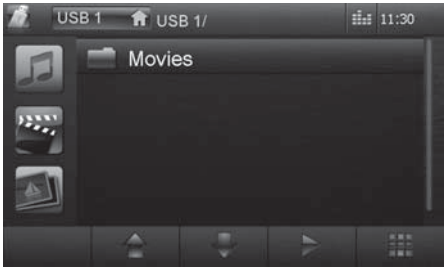
Reprodução de vídeo de DVD/CD, USB ou SDHC

☛ Seleccione a fonte pretendida através do menu principal ou através da tecla **SRC** (4).

Se a reprodução iniciar com ficheiros áudio ou de imagem,

☛ prima o botão [ ], para mudar para a reprodução de vídeo.

São apresentadas as pastas do suporte de dados que incluem filmes.



Nota:

A pasta e os títulos são seleccionados e iniciados, como descrito na reprodução de áudio.

Quando tiver seleccionado um filme, a reprodução é iniciada. Durante a reprodução do filme, o menu de reprodução encontra-se oculto.

☛ Toque uma vez, brevemente, no ecrã sensível ao toque, para visualizar o menu Reprodução.

É apresentado o menu Reprodução.

[ ] Visualizar a segunda página do menu.

[ ] Terminar a reprodução, mudar para a vista de pastas.

[ ] Seleccionar o filme anterior.

[ ] Interromper a reprodução e prosseguir de novo.

[ ] Seleccionar o próximo filme.

[ ] Busca rápida para trás.

[ ] Busca rápida para a frente.

Nota:

Rodando o botão de rodar/premir direito (6) poderá também seleccionar um filme e premindo interromper ou prosseguir a reprodução.

Segunda página do menu de reprodução.

[ ] Visualizar a primeira página.

[ ] Terminar a reprodução, mudar para a vista de pastas.

[ ] Seleccionar o idioma de reprodução (apenas se esta função for suportada pelo filme).

[ ] Mostrar legenda (apenas se esta função for suportada pelo filme).

[ ] Ligar/desligar a função de repetição para o filme ou pasta.

[ ] Ligar/desligar a leitura numa ordem aleatória.

[ ] Campo de teclas para a selecção directa de filme ou tempo de execução.

Nota:

Neste aparelho pode reproduzir ficheiros de vídeo memorizados num iPod®/iPhone®. Para isso é necessário ligar o iPod®/iPhone® ao aparelho através de um cabo especial (USB - A/V) disponível no comércio de acessórios.

Reprodução de imagem de DVD/CD, USB ou SDHC

☛ Seleccione a fonte pretendida através do menu principal ou através da tecla **SRC** (4).

Se a reprodução iniciar com ficheiros áudio ou de filme,

☛ prima o botão **[ ]**, para mudar para a reprodução de imagens.

São apresentadas as pastas do suporte de dados que incluem imagens.

Nota:

A pasta e as imagens são seleccionadas e iniciadas, como descrito na reprodução de áudio.

Modo Bluetooth

Pode acoplar telemóveis e reprodutores multimédia ao Philadelphia 835 através da função Bluetooth®.

Se acoplar um telemóvel ao Philadelphia 835, poderá realizar os telefonemas através da função mãos-livres integrada. Pode aceder às listas dos números seleccionados e à agenda telefónica do telemóvel acoplado.

Se o aparelho Bluetooth® conectado suportar as funções A2DP e AVRCP, poderá reproduzir a música através do aparelho Philadelphia 835 e controlar a reprodução. Durante uma chamada, a reprodução de música é interrompida, sendo prosseguida após a conversação.

Se um telemóvel estiver acoplado através de Bluetooth® e durante a reprodução uma outra fonte surgir uma chamada, a reprodução da fonte é interrompida e é apresentado o menu de chamadas.

Iniciar o modo Bluetooth

☛ Prima a tecla **PHONE** (2).

- ou -

☛ Prima a tecla **SRC** (4) até estar seleccionada a fonte **Bluetooth**.

- ou -

☛ Prima o botão **Bluetooth** no menu principal.

É apresentado o menu Bluetooth®. Contém a lista dos aparelho Bluetooth® conhecidos. As outras fontes áudio são desligadas.

[ ] Mudar para o nível imediatamente acima.

[ ] Mover o cursor.

[ ] Mover o cursor.

[ ] Terminar a ligação ao aparelho assinalado.

[ ] Apagar o aparelho assinalado da lista.

[ ] Visualizar o menu Opções.

☛ Premir duas vezes brevemente (duplo clique) sobre o nome do aparelho Bluetooth® com o qual pretende estabelecer uma ligação.

Quando o aparelho estiver ao alcance, a ligação é estabelecida e o menu é apresentado para o aparelho.

Nota:

Rodando o botão de rodar/premir direito (6) poderá também deslocar o cursor e premindo brevemente poderá estabelecer uma ligação com o aparelho seleccionado. Para comutar para o nível seguinte, prima o botão de rodar/premir direito (6) durante aprox. 2 segundos.

Acoplar os aparelhos Bluetooth

Caso pretenda acoplar um aparelho pela primeira vez ao Philadelphia 835, proceda do seguinte modo:

☛ Certifique-se que o Bluetooth® está activo no Philadelphia 835 e no seu aparelho Bluetooth®.

☛ No menu Opções do modo Bluetooth®, introduza um código de emparelhamento (consultar Configurações Bluetooth®).

☛ Procure no seu aparelho Bluetooth® por novos aparelhos/ligações.

☛ O Philadelphia 835 aparece como "BP 835" na lista dos aparelhos Bluetooth®.

☛ Estabeleça a ligação; eventualmente, terá de introduzir primeiro o código de emparelhamento anteriormente estipulado no Philadelphia 835.

A ligação é estabelecida e o menu é apresentado para o aparelho acoplado.

Nota:

Se um telefone estiver ligado ao aparelho Philadelphia 835, em todas as fontes áudio/vídeo, no bordo superior direito do visor, é apresentado o símbolo Bluetooth® ᛒ.

Modo de telefone - Bluetooth

Se tiver acoplado um telefone ao Philadelphia 835 através do Bluetooth®, é apresentado o seguinte menu.

[ ] Mudar para o nível imediatamente acima.

[ ] Mover o cursor.

[ ] Mover o cursor.

[ ] Terminar a ligação com o aparelho actual.

[ ] Fazer aparecer o campo de teclas, para introduzir directamente um número de telefone

[ ] Visualizar o menu Opções.

☛ Seleccione um contacto/número através das listas de chamadas ou da agenda telefónica e toque duas vezes (duplo clique) na entrada.

A ligação é estabelecida.

Nota:

Rodando o botão de rodar/premir direito (6) poderá também deslocar o cursor e premindo brevemente poderá confirmar a entrada seleccionada. Para comutar para o nível seguinte, prima o botão de rodar/premir direito (6) durante aprox. 2 segundos.

Quando dá entrada uma chamada, é apresentado o menu de chamadas.

[ ] Atender a chamada.

[ ] Rejeitar a chamada.

Se, durante uma conversação, der entrada uma segunda chamada, tem as seguintes opções:

☛ Prima o botão [ ], para manter a conversação activa e para atender a chamada a dar entrada.

☛ Prima o botão [ ], para alternar entre as duas conversações.

Nota:

Esta função tem de estar activa no seu telefone.

Reprodução áudio - Bluetooth

Se um aparelho de streaming de áudio estiver conectado ao aparelho Philadelphia 835 através de Bluetooth®, pode reproduzir a música através do aparelho Philadelphia 835 e controlar a reprodução.

☛ No menu Bluetooth®, prima o botão [ ] para mudar para a reprodução áudio.

[ ] Toque breve: selecção da faixa.
Toque longo: busca rápida.

[ ] Interromper a reprodução e prosseguir de novo.

[ ] Toque breve: selecção da faixa.
Toque longo: busca rápida.

[ ] Terminar a ligação com o aparelho actual.

[ ] Visualizar o menu Opções.

Nota:

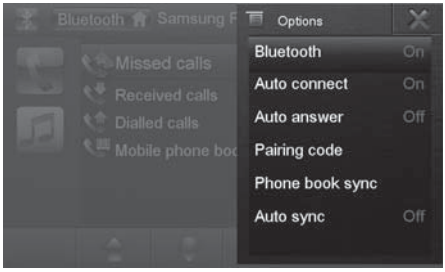
Rodando o botão de rodar/premir direito (6) poderá também seleccionar um título e premindo interromper ou prosseguir a reprodução.

Configurações Bluetooth

No menu Opções para Bluetooth® pode efectuar os ajustes básicos para o modo Bluetooth®.

☛ No menu Bluetooth®, prima o botão [ ].

É apresentado o menu Opções.



Bluetooth – Aqui pode ligar ou desligar o Bluetooth®.

Auto connect – Se estiver ligado o "Auto connect", o aparelho liga-se automaticamente aos aparelhos Bluetooth® conhecidos, logo que estes estejam ao seu alcance.

Auto answer – Se estiver activo "Auto answer", os telefonemas são atendidos automaticamente.

Pairing code – Muitos aparelhos Bluetooth® perguntam o código de emparelhamento antes de estabelecer a ligação. Este poderá ser aqui definido.

Phone book sync – Para poder aceder à agenda telefónica de um telefone ligado, terá primeiro de a sincronizar através desta entrada de menu.

Auto sync – Se estiver activo "Auto sync", a sincronização da lista telefónica é efectuada de forma automática logo que o telefone esteja conectado com o aparelho.

Rear Seat Entertainment (RSE)

O Philadelphia 835 possui saídas para a ligação de dois monitores externos e saídas áudio para a zona traseira da viatura.

Nos monitores externos pode ser apresentado um programa diferente do apresentado no aparelho, deste modo é possível, p. ex., ver imagens e filmes num monitor externo durante a marcha.

A reprodução de áudio para o RSE faz-se através das tomadas Rear Out R e Rear Out L. Estas tomadas devem ser ligadas através de jaques fêmea adequadas, para que os passageiros na parte de trás da viatura possam ouvir o programa áudio através de auscultadores.

Iniciar RSE através de monitores externos:

☛ através do menu principal, seleccione a fonte pretendida e inicie a reprodução do filme, p. ex., a partir de um DVD.

O filme é apresentado no monitor do aparelho Philadelphia 835.

☛ Chame o menu principal.

☛ Prima o botão **[ ]**.

É apresentado o menu principal RSE.

☛ No menu principal RSE, seleccione a mesma fonte que anteriormente no menu principal.

O filme é apresentado adicionalmente nos monitores externos.

☛ Prima o botão **[ ]** para voltar a mudar para o menu principal.

Nota:

Se seleccionar uma outra fonte para o monitor instalado, a reprodução do filme continua a ser apresentada nos monitores externos.

☛ Para desactivar o RSE, mude para o menu principal RSE e prima o botão **Rear off**.

Fontes áudio/vídeo externas

Este aparelho possui duas entradas AV externas para a reprodução de áudio e de vídeo:

- AV-IN 1 está integrado na parte dianteira do aparelho, sob a tampa de cobertura.
- AV-IN 2 está concebida como tomada Cinch num cabo na parte de trás do aparelho. Ao instalar o aparelho, pode determinar o local de instalação da ligação.

Perigo !

Elevado perigo de ferimentos devido à ficha.

No caso de acidente, a ficha que sobressai na tomada AV-IN dianteira pode causar ferimentos. A utilização de fichas rectas ou adaptadores aumenta o risco de ferimentos.

☛ Inicie o modo de entrada de áudio/vídeo **AV-IN 1** ou **AV-IN 2** através do menu principal ou com a tecla **SRC** (4).

No visor é apresentada a reprodução de áudio ou de vídeo da fonte AV seleccionada.

Ajustes do som

Distribuição do som (Fader/Balance)

Pode ajustar a distribuição do som na viatura para todas as fontes.

☛ Prima na actual fonte ou no menu principal o botão [ ].

Abre-se o menu do equalizador.

☛ Prima o botão [ ].

É apresentado o menu para Fader e Balance.

☛ Ajuste o Fader e Balance com [▼] / [▲] ou [◀] / [▶].

☛ Em seguida, prima em [**Equalizer**] (Equalizador).

O ajuste é memorizado, o menu da actual fonte ou o menu principal volta a ser apresentado.

Equalizador (Equalizer)

Pode ajustar o equalizador para todas as fontes.

☛ Prima na actual fonte ou no menu principal o botão [ ].

Abre-se o menu do equalizador.

☛ Seleccione um equalizador predefinido com [◀] ou [▶].

- ou -

☛ Com [+] ou [—], ajuste o nível para os **Bass** (Baixos), **Mid** (Médios) e **Treble** (Agudos) e também a frequência dos filtros **LPF**, **MPF** e **HPF** de acordo com os seus desejos.

☛ Em seguida, prima em [**Equalizer**] (Equalizador).

O ajuste é memorizado, o menu da actual fonte ou o menu principal volta a ser apresentado.

Nota:

Com o botão [ ] pode restabelecer os valores standard do pré-ajuste do equalizador seleccionado.

Ajustes básicos

No menu Opções do aparelho poderá adaptar os ajustes básicos das diferentes funções do Philadelphia 835 às suas exigências.

☛ Prima a tecla **SETUP** (7).

- ou -

☛ Prima o botão **Settings** (Configurações) no menu principal.

O menu Opções é apresentado, o submenu **General** (Generalidades) está activo.

☛ Com os botões na zona inferior do menu Opções, chame os submenus.

Vídeo

São possíveis os seguintes ajustes:

Aspect ratio – Ajustar o formato de imagem

Video input – Ajustar sistema de cores da entrada de vídeo externa

Rear view camera – Ajustar a câmara de marcha-atrás (caso esteja ligada uma câmara de marcha-atrás)

Parking – Se "Parking" estiver ligado, o visor do Philadelphia 835 comuta automaticamente para o modo de estacionamento ao estacionar.

Backcar mode – Seleccione qual a assistência de estacionamento (radar de estacionamento ou câmara de marcha-atrás) deve ser apresentada no visor.

Parking volume – Aqui poderá ajustar o volume da fonte áudio activa durante o estacionamento.

DivX registration code – Indicação do código de registo DivX®

Generalidades

São possíveis os seguintes ajustes:

Radio region – Seleccionar a região de recepção para a recepção do rádio.

Background light off – Se estiver seleccionado este valor, o visor do rádio é desligado por completo após 10 ou 20 seg. sem ser utilizado.

Dimmer mode – Ajustar a luminosidade do visor

VarioColour – Aqui poderá ajustar a cor da iluminação das teclas.

Beep – Ligar/desligar o sinal sonoro de confirmação

Wallpaper – Seleccionar imagem de fundo para os menus. No aparelho existem diversos motivos para escolha. Também poderá seleccionar imagens próprias, que tenha memorizado previamente no cartão Micro-SD.

Calibration – Aqui pode calibrar o ecrã sensível ao toque.

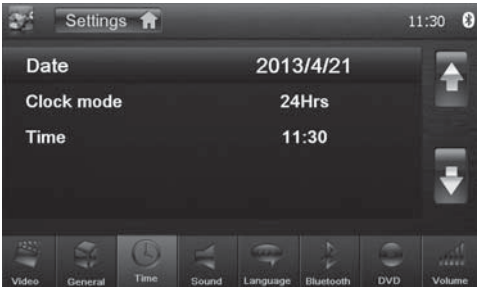
SWC – Aqui pode configurar as teclas de um telecomando no volante ligado.

Theft protection – Activar/desactivar a solicitação do código. Se a solicitação de código estiver activa, é necessário introduzir o código numérico de quatro dígitos após cada separação do aparelho da tensão de bordo (p. ex., desmontagem da bateria no caso de reparações).

Security code – Pode alterar o código numérico. Para alterar o código numérico, terá de introduzir o número de código de quatro dígitos. De fábrica, o código numérico está ajustado para 0000.

Load factory – Repõe todas as definições personalizadas. Com excepção do código de segurança seleccionado pessoalmente.

Tempo



São possíveis os seguintes ajustes:

Date – Acertar a data

Clock mode – Selecção entre o modo de 12 e 24 horas

Time – Acertar a hora

Som

São possíveis os seguintes ajustes:

Subwoofer – Ligar/desligar o subwoofer

Subwoofer filter – Efectue o ajuste de acordo com o subwoofer utilizado (ajustes: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – Ligar/desligar Baixos dinâmicos

Automatic volume (GALA) – Ligar/desligar o aumento do volume em função da velocidade

Idioma

São possíveis os seguintes ajustes:

On screen display – Idioma para a interface do utilizador do Philadelphia 835.

DVD audio – A reprodução áudio de DVDs é iniciada no idioma aqui definido.

DVD subtitle – As legendas dos DVDs são apresentadas no idioma definido.

Disc menu – O menu do DVD é apresentado no idioma definido.

Bluetooth

São possíveis os seguintes ajustes:

Bluetooth – Aqui pode ligar ou desligar o Bluetooth®

Auto connect – Se estiver ligado o "Auto connect", o aparelho liga-se automaticamente aos aparelhos Bluetooth® conhecidos, logo que estes estejam ao seu alcance.

Auto answer – As chamadas telefónicas de telefones ligados são automaticamente atendidas, se o "Auto answer" estiver activo.

Microphone – Escolha qual o microfone que deverá ser utilizado para o sistema de mãos-livres através de Bluetooth®.

Pairing code – Muitos aparelhos Bluetooth® perguntam o código de emparelhamento antes de estabelecer a ligação. Este poderá ser aqui definido.

BT Keyboard – Aqui poderá ajustar o layout do teclado para a procura na lista telefónica.

DVD

São possíveis os seguintes ajustes:

Set password – Defina uma palavra-passe, caso pretenda utilizar as configurações de protecção de menores.

Rating level – Aqui pode estipular o Limite de idade autorizado para os DVDs. Se ajustar "Adult" (Adultos), podem ser reproduzidos todos os filmes. Caso tenha definido uma palavra-passe, só poderá alterar o nível de autorização com a palavra-passe.

Volume

No menu do Volume pode ajustar os volumes mínimos para todas as fontes áudio.

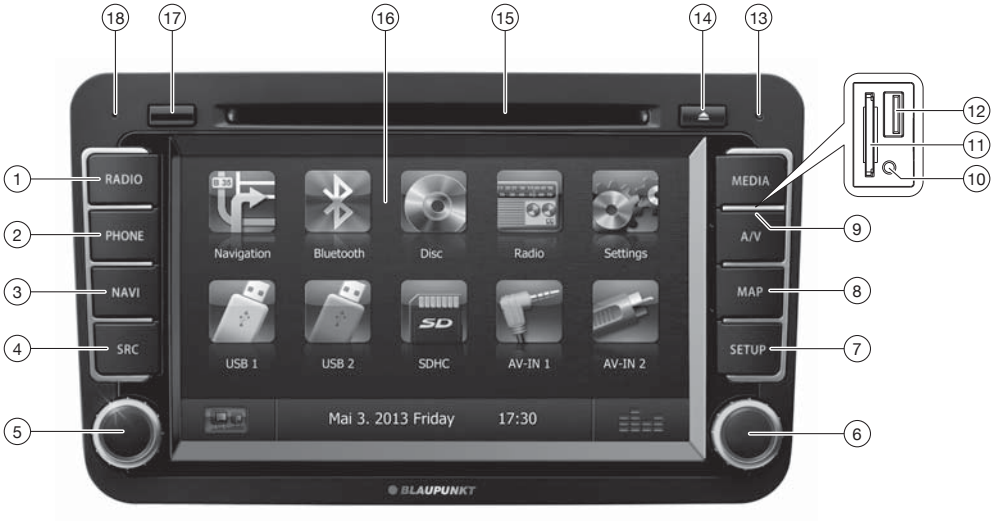
Informações práticas

Garantia

Concedemos uma garantia relativamente a todos os produtos comprados na União Europeia. Para aparelhos comprados fora da União Europeia, são válidas as condições de garantia apresentadas pelos nossos representantes no respectivo país. Poderá consultar as condições de garantia em www.blaupunkt.com.

Serviço

Caso tenha alguma vez de solicitar um Serviço de reparação, poderá encontrar informações sobre os nossos parceiros de Assistência no seu país em www.blaupunkt.com.



(1) Tasten **RADIO**
Start af radiotilstand
I radiotilstand: Vælg bølgeområde/hukommelsesniveau

(2) Tasten **PHONE**
Start af Bluetooth-funktion
I telefon-tilstand: Åbn den sidste kildes menu

(3) Tasten **NAVI**
Åbn navigation
I navigationstilstand: Åbn den aktive kildes menu

(4) Tasten **SRC**
Kort tryk: Vælg kilde
Langt tryk: Åbn hovedmenu

(5) Venstre dreje-/trykknap
Kort tryk: Tænd apparat
Når apparatet er tændt: Afbryd lyden fra lydkilden (Mute)
Langt tryk: Sluk apparat
Drej: Indstil lydstyrke

(6) Højre dreje-/trykknap
Drej: Naviger i menuer/lister, og skift indstillinger; start stationssøgning; vælg titel, kapitel, film
Kort tryk: Hent markerede menuposter, og bekræft indstillinger; start og afbryd afspilning
Langt tryk: Skift til næstøverste menuniveau

(7) Tasten **SETUP**
Hent/luk menuen Indstillinger

(8) Micro-SD-kortlæser til navigationsdata
Kun adgang ved åbnet afdækning

(9) Afdækningsklap

(10) Front-AV-IN-bøsning (kilde AV-IN 1)
Kun adgang ved åbnet afdækning

(11) SD-kortlæser
Kun adgang ved åbnet afdækning

(12) Front-USB-bøsning (kilde USB 1)
Kun adgang ved åbnet afdækning

(13) Reset-tast
Retabler apparatets oprindelige fabriksindstillinger.
Vigtigt! Alle personlige indstillinger går tabt!

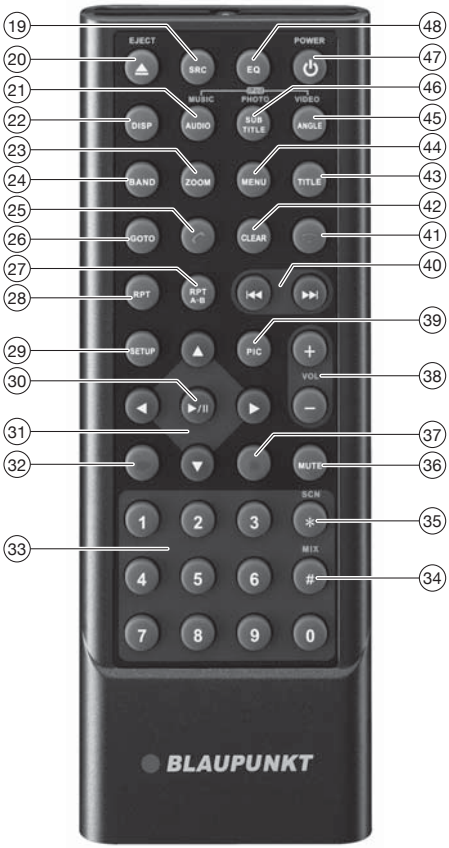
(14) Tasten ⏏ (Eject)
Skub cd/dvd ud

(15) Ddv-/cd-drev

(16) Berøringsfølsom skærm, betjeningsoverflade

(17) Infrarød modtager for fjernbetjeningen

(18) Mikrofon



(19) Tasten **SRC**
Åbn hovedmenu

(20) Tasten ⏏ **/ EJECT**
Skub cd/dvd ud

(21) Tasten **AUDIO / MUSIC**
Vælg afspilningssprog (hvis det er på dvd'en)
Åbn mappeoversigt over lydfiler

(22) Tasten **DISP**
Vis informationer på displayet

(23) Tasten **ZOOM**
Forstør billedudsnit

(24) Tasten **BAND**
Vælg bølgeområde/hukommelsesniveau

(25) Tasten
Acceptér opkald

(26) Tasten **GOTO**
Vælg titel, kapitel, film/afspilningstid direkte

(27) Tasten **RPT A-B**
Fastlæg område for gentagelsesfunktion

(28) Tasten **RPT**
Gentagelsesfunktion

(29) Tasten **SETUP**
Åbn indstillingsmenu

(30) Tasten ▶/II
Start og afbryd afspilning
Bekræft indstillinger

(31) Tasten ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Naviger i menuer og rediger indstillinger
Indstil station manuelt (▲ / ▼)
Start stationssøgning (◀ / ▶)

(32) Tasten II▶
Afspilning i slowmotion

(33) Taltaster **0 - 9**

(34) Tasten **# / MIX**
Vilkårlig afspilning

(35) Tasten ✻ **/ SCN**
Scanningsfunktion

(36) Tasten **MUTE**
Afbryd lyd fra lydkilde

(37) Tasten ■
Afslut afspilning

(38) Tasten **VOL + / –**
Indstil lydstyrke

(39) Tasten **PIC**
Billedindstillinger

(40) Tasten ⏮ / ⏭
Vælg titel, kapitel, film
Hurtig søgning

(41) Tasten
Afslut/afvis opkald

(42) Tasten **CLEAR**
Slet sidste tegn i en indtastning

(43) Tasten **TITLE**
Åbn titel- og kapitelliste

(44) Tasten **MENU**
Åbn dvd-menu

(45) Tasten **ANGLE / VIDEO**
Vælg kameravinkel (hvis funktionen findes på dvd'en)
Åbn mappeoversigt over film

(46) Tasten **SUBTITLE / PHOTO**
Vælg undertekstsprog (hvis det er på dvd'en)
Åbn mappeoversigt over billeder

(47) Tasten ⏻
Tænd/sluk apparat

(48) Tasten **EQ**
Åbn equalizer-menu

Sikkerhedsanvisninger 181
Anvendte symboler 181
Trafiksikkerhed 181
Generelle sikkerhedsanvisninger 181
Overensstemmelseserklæring 181
Rengøringsanvisninger 181
Om bortskaffelse 181
Medfølgende dele 182
Ibrugtagning 182
Tyverisikring 182
Tænd/sluk 182
Lydstyrke 183
Hovedmenu 183
Radiotilstand 183
Start af radiotilstand 183
Valg af hukommelsesniveau 183
Indstilling af stationer 183
Manuel lagring af stationer 184
Automatisk lagring af stationer (Travelstore) 184
Scan stationer 184
Aktivering/deaktivering af RDS 184
Aktivering/deaktivering af RDS-tidsvisning 184
Optimering af radiomodtagelse 184
Aktivering/deaktivering af REG-funktionen (regionalprogrammer) 185
Aktivering/deaktivering af AF-funktion (alternativ frekvens) 185
Indstilling af søgningsfølsomhed 185
Trafikradio 185
Navigation 185
Indlæsning af navigationsdata 185
Download af kortdata 185
Start af navigation 185
Første ibrugtagning 186
Indtastning af destination 186
Adresse 186
Særlige destinationer - Points of Interest 187
Indstilling af ruteoptioner 188
Kortindstillinger 188
Medieafspilning DVD/CD/USB/SDHC/iPod 189
Grundlæggende oplysninger 189
Dvd-/cd-funktion 189
USB-medier 190
SDHC-kort 190
iPod/iPhone via USB 190
Afspilning af dvd-film 190
Audioafspilning af dvd/cd, USB, SDHC eller iPod/iPhone 191
Videoafspilning af dvd/cd, USB eller SDHC 192
Billedafspilning fra dvd/cd, USB eller SDHC 193
Bluetooth-funktion 193
Start af Bluetooth-funktion 193
Forbindelse mellem Bluetooth-apparater 194
Telefon-tilstand - Bluetooth 194
Lydafspilning - Bluetooth 194
Bluetooth-indstillinger 195
Rear Seat Entertainment (RSE) 195
Eksterne lyd-/videokilder 196
Lydindstillinger 196
Lydstyrkefordeling (fader/balance) 196
Equalizer 196
Grundindstillinger 197
Video 197
Generelt 197
Tid 198
Lyd 198
Sprog 198
Bluetooth 198
Dvd 199
Lydstyrke 199
Nyttige oplysninger 199
Garanti 199
Service 199
Forbindelsesdiagram 334
Tillæg 335

Sikkerhedsanvisninger

Bilradioen er fremstillet i overensstemmelse med den aktuelle tekniske udvikling og anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå farer, hvis du ikke overholder sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning.

Denne vejledning skal gøre dig fortrolig med de vigtigste funktioner. Udførlige informationer om navigationen finder du på internettet under www.blaupunkt.com.

- Læs hele denne vejledning omhyggeligt, inden du tager bilradioen i brug.
- Opbevar vejledningen, så den altid er tilgængelig for alle brugere.
- Hvis du på et tidspunkt sælger bilradioen, skal du sørge for at vedlægge denne vejledning.

Vær desuden opmærksom på de vejledninger, der følger med apparater, som du anvender sammen med bilradioen.

Anvendte symboler

I denne vejledning anvendes følgende symboler:

FARE!

Advarsel mod skader

PAS PÅ!

Advarsel mod beskadigelse af dvd-/cd-drevet

FARE!

Advarer mod høj lydstyrke

CE-mærket bekræfter, at alle relevante EU-bestemmelser er overholdt.

☛ Angiver en handling

- Angiver en optælling

Trafiksikkerhed

Overhold følgende anvisninger vedrørende trafiksikkerhed:

- **Benyt apparatet på en sådan måde, at du altid kan styre bilen sikkert.** Hvis du er i tvivl, skal du køre ind til siden og indstille apparatet, mens bilen holder stille. Hvis du er fører, må du ikke benytte de funktioner, der afleder din opmærksomhed fra trafikken (afhængigt af apparatets funktionsomfang må du f.eks. se video eller indtaste en destination).
- **Følg kun kørselsanvisningerne under destinationsføringen, når dette ikke indebærer overtrædelse af trafikregler!** Trafikskilte og trafikregler har altid højere prioritet end kørselsanvisningerne.
- **Vælg altid en passende lydstyrke,** så du kan høre akustiske advarselssignaler (f.eks. politisirener) og samtidig beskytter din hørelse. Når du har deaktiveret lyden, f.eks. ved skift mellem lydkilder, kan ændringer af lydstyrken ikke høres. Skru ikke op for lyden i mellemtiden.

Generelle sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende anvisning for at beskytte dig selv mod skader:

Modificer og åbn aldrig apparatet. Indvendigt i apparatet sidder en Class-1-laser, der er farlig for øjnene.

Korrekt brug

Bilradioen er konstrueret til montering og brug i en bil med 12-V-strømforsyning og skal indbygges i en DIN-port. Vær opmærksom på apparatets ydelsesgrænser. Overlad altid reparation og montering til en fagmand.

Monteringsanvisninger

Du må kun montere bilradioen, hvis du har erfaring med montering af bilradioer og er fortrolig med bilens elsystem. Bemærk i den forbindelse forbindelsesdiagrammet, der findes i slutningen af denne vejledning.

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Blaupunkt Europe GmbH, at apparatet Philadelphia 835 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF.

Du kan finde overensstemmelseserklæringen på internettet under www.blaupunkt.com.

Rengøringsanvisninger

Opløsnings-, rengørings- og skuremiddel som for eksempel cockpitspray og plastplejemidler kan indeholder stoffer, der angriber bilradioens overflade.

Anvend kun en tør eller let fugtet klud, når du rengør bilradioen.

Om bortskaffelse

Bortskaf ikke gammelt udstyr med almindeligt husholdningsaffald!

Ved bortskaffelse af det brugte apparat, fjernbetjeningen og brugte batterier skal du gøre brug af de retur- og indsamlingssystemer, der står til rådighed.

Medfølgende dele

Følgende dele følger med ved levering:

- Philadelphia 835
- Fjernbetjening (inkl. batteri)
- TMC tuner (ikke ved 1 011 303 911)
- Micro SD-kort med navigationsdata i Micro-SD-kort-porten (kun ved apparater med navigation)
- GPS-antenne
- Ekstern Bluetooth-mikrofon
- Kort vejledning
- Sæt med smådele
- Installationsmateriale
- Tilslutningskabel

Ibrugtagning

Vigtigt!

Transportsikringsskruer

Sørg for at fjerne transportsikringsskruerne på oversiden af apparatet, før det tages i brug.

Bemærk:

Philadelphia 835 er udstyret med et integreret CAN-interface og kan ved udvalgte køretøjer integreres i det køretøjsinterne datakommunikationssystem. Via denne integrations skifter displayet på Philadelphia 835 (forudsat at det nødvendige udstyr er formonteret i køretøjet) automatisk til parkeringstilstand ved parkering. Når klimaanlægget betjenes, vises indstillingerne på displayet på Philadelphia 835. Audio-/videokilder kan betjenes bekvemt og sikkert via ratfjernbetjeningen.

Tyverisikring

Denne bilradio er beskyttet mod tyveri med et firecifret kodenummer (kodenummeret fra fabrikken er: 0000).

Hvis kodeforespørgslen er aktiveret, skal kodenummeret indtastes, hver gang strømforsyningen har været afbrudt fra køretøjets batteri.

Bemærk:

I undermenuen General (Generelt) i indstillingsmenuen kan du aktivere/deaktivere kodeforespørgsel og ændre kodenummer.

Indtast kodenummeret efter afbrydelse af spændingen

Hvis der kræves kodenummer, vises et talfelt, hvor du skal indtaste kodenummeret.

☛ Indtast kodenummeret i talfeltet.

☛ Tryk på skærmknappen [✓] for at bekræfte indtastningen.

Apparatet tændes.

Bemærk:

Hvis du har indtastet et forkert kodenummer, vises kort meddelelsen **Security code incorrect!** (Forkert sikkerhedskode!). Derefter kan du indtaste koden igen.

Tænd/sluk

Tænd/sluk med dreje-/trykknappen

☛ Tryk på den venstre dreje-/trykknap (5) for at tænde.

☛ For at slukke skal du trykke på venstre dreje-/trykknap (5) i mere end 2 sekunder.

Tænd-/sluk via bilens tænding

Hvis bilradioen er forbundet med bilens tænding, og den ikke er slukket med venstre dreje-/trykknap (5), tændes og slukkes den med tændingen.

Lydstyrke

Indstilling af lydstyrken

Lydstyrken kan indstilles i trin fra 0 (fra) til 50 (maksimum).

☛ Drej på venstre dreje-/trykknap (5) for at ændre lydstyrken.

Afbryd lyden i bilradioen (Mute)

☛ Tryk kort på venstre dreje-/trykknap (5) for at afbryde lyden i apparatet eller aktivere den tidligere lydstyrke.

Hovedmenu

I hovedmenuen kan du aktivere de forskellige kilder og tilstande ved at trykke på skærmknapperne på den berøringsfølsomme skærm.

☛ Tryk på tasten **SRC** (4) i ca. 2 sekunder.

- Eller -

☛ Tryk i den aktuelle kilde på skærmknappen **[** …… **]**.

Hovedmenuen vises.

Så længe du ikke vælger en lydkilde, afspilles den lydkilde, der sidst var aktiv.

Bemærk:

Du kan også åbne en anden kilde direkte fra den aktuelle kilde.

☛ Tryk kort på tasten **SRC** (4) en eller flere gange for at skifte mellem kilderne.

Den valgte kilde åbnes efter ca. 2 sekunder.

Bemærk:

De viste billeder i denne vejledning skal understøtte forklaringerne og kan afvige en smule fra dit apparat.

Radiotilstand

Start af radiotilstand

☛ Skal du trykke på tasten **RADIO** (1).

- Eller -

☛ Tryk på tasten **SRC** (4), indtil kilden **Radio** er valgt.

- Eller -

☛ Tryk i hovedmenuen på skærmknappen **Radio**.

Radiomenuen vises.

Valg af hukommelsesniveau

Der er forskellige hukommelsesniveauer og bølgeområder til rådighed. På hvert hukommelsesniveau kan du gemme op til 6 stationer.

☛ Tryk på skærmknappen **[** **]** en eller flere gange, til det ønskede hukommelsesniveau vises.

- Eller -

☛ Tryk på tasten **RADIO** (1) flere gange, indtil det ønskede hukommelsesniveau vises.

Indstilling af stationer

Manuel indstilling af stationer

☛ Tryk kort på skærmknappen **[** **]** eller **[** **]** en eller flere gange for at ændre frekvensen trin for trin.

Direkte indtastning af stationsfrekvens

Hvis du kender den ønskede stations frekvens, kan du indtaste den direkte via den berøringsfølsomme skærm.

☛ Tryk i radiotilstand på skærmknappen **[** **]**.

Der vises et talfelt til frekvensindtastning.

☛ Indtast den ønskede stations frekvens med talfeltet.

☛ Tryk på skærmknappen **[** **]**.

Radiomenuen vises, og stationen på den indtastede frekvens afspilles.

Start af stationssøgning

☛ Tryk på knappen **[◀]** eller **[▶]** i ca. 2 sekunder for at starte stationssøgningen.

- Eller -

☛ Drej højre dreje-/trykknap (6) mod venstre eller højre for at starte stationssøgningen.

Den næste station, som kan modtages, indstilles.

Bemærk:

For regionen Europa: I bølgeområdet FM indstilles kun trafikradiostationer, hvis du har prioriteret trafikradio.

Manuel lagring af stationer

☛ Vælg det ønskede hukommelsesniveau.

☛ Indstil den ønskede station.

☛ Tryk på skærmknappen **[➧■]**.

Menuen til lagring vises. Der er 6 hukommelsespladser til rådighed, der vises som skærmknapper.

☛ Tryk på den skærmknap, hvor du vil lagre den aktuelle station.

Stationen lagres, og radiomenuen vises igen.

Automatisk lagring af stationer (Travelstore)

Med Travelstore kan du søge automatisk efter de 6 stationer i regionen, der sender med de kraftigste signaler, og gemme dem på hukommelsesniveau FM1, FM2 eller FM3.

☛ Vælg et FM-hukommelsesniveau.

☛ Tryk i radiomenuen på skærmknappen **[▤]**.

☛ Tryk i optionsmenuen (valgmuligheder) på skærmknappen **Travelstore**.

Tuneren starter den automatiske stationssøgning. Når lagringen er afsluttet, afspilles stationen på hukommelsesplads 1 på det forinden valgte hukommelsesniveau.

Bemærk:

For regionen Europa: Hvis du har prioriteret trafikradio, lagres kun trafikradiostationer.

Scan stationer

Med scanningsfunktionen kan du afspille alle de stationer, du kan modtage i bølgeområdet, i nogle sekunder.

☛ Tryk i radiotilstand på skærmknappen **[🎤]**.

Scanningen søger efter stationer i det valgte bølgeområde. Alle stationer, der kan modtages, afspilles derefter i nogle sekunder.

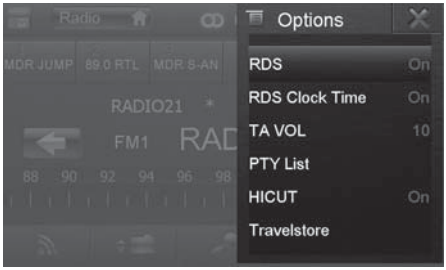
☛ Hvis du trykker på skærmknappen **[🎤]** igen, vælges den station, du netop har afspillet, hvorefter afspilningen starter.

Aktivering/deaktivering af RDS

I regionen Europa udsender mange FM-stationer ud over deres program også et RDS-signal (Radio Data System), der muliggør ekstra funktioner som f.eks. visning af stationsnavnet på displayet.

☛ Tryk i radiomenuen på skærmknappen **[▤]**.

Optionsmenuen (valgmuligheder) vises, og bag RDS vises den aktuelle indstilling.



☛ Tryk i optionsmenuen på skærmknappen **RDS** for at ændre indstillingen.

☛ Tryk på skærmknappen **[✕]**.

Radiomenuen vises igen.

Aktivering/deaktivering af RDS-tidsvisning

Klokkeslættet kan synkroniseres med de klokkeslætsdata, der sendes via RDS.

☛ Tryk i radiomenuen på skærmknappen **[▤]**.

☛ Tryk i optionsmenuen på skærmknappen **RDS Clock Time** for at ændre indstillingen.

☛ Tryk på skærmknappen **[✕]**.

Radiomenuen vises igen.

Optimering af radiomodtagelse

HICUT-funktionen giver en forbedret modtagelsen, når der er forstyrrelser i modtagelsen (kun i FM-radiotilstand). I tilfælde af forstyrrelser af modtagelsen sænkes støjniveauet.

☛ Tryk i radiomenuen på skærmknappen **[▤]**.

☛ Tryk i optionsmenuen på skærmknappen **HICUT** for at ændre indstillingen.

☛ Tryk på skærmknappen **[✕]**.

Radiomenuen vises igen.

Aktivering/deaktivering af REG-funktionen (regionalprogrammer)

Nogle RDS-stationer inddeler på bestemte tidspunkter deres program i regionalprogrammer med forskelligt indhold. Når REG-funktionen er aktiveret, skifter bilradioen kun til alternative frekvenser fra den indstillede station, hvor det samme regionalprogram sendes.

☛ Tryk på skærmknappen **REG** i radiomenuen for at aktivere eller deaktivere REG-funktionen.

Skærmknappen **REG** lyser, hvis REG-funktionen er aktiveret.

Aktivering/deaktivering af AF-funktion (alternativ frekvens)

Når AF-funktionen er aktiveret, skifter bilradioen automatisk til den bedste modtagefrekvens for den indstillede station.

☛ Tryk på skærmknappen **AF** i radiomenuen for at aktivere eller deaktivere AF-funktionen.

Skærmknappen **AF** lyser, hvis AF-funktionen er aktiveret.

Indstilling af søgningsfølsomhed

Søgningsfølsomheden afgør, om den automatiske stationssøgning kun finder stationer, der sender med kraftige signaler, eller også stationer, som sender med svagere signaler.

☛ Tryk på skærmknappen **Loc** i radiomenuen for at indstille stationssøgningens følsomhed.

Hvis skærmknappen **Loc** lyser, finder søgningen kun stationer med kraftigt signal.

Trafikradio

I regionen Europa kan en FM-sender kendetegne trafikmeldinger ved hjælp af et RDS-signal. Hvis prioritering af trafikmeldinger er aktiveret, stilles en trafikmelding automatisk igennem, også når bilradioen ikke er i radiotilstand.

Bemærk:

Lydstyrken forøges, mens trafikmeldingen er aktiv. Du kan indstille minimumslydstyrken for trafikmeldinger.

Aktivering/deaktivering af prioritet for trafikmeldinger

☛ Tryk i radiomenuen på skærmknappen **TA** for at aktivere eller deaktivere prioritet for trafikmeldinger.

Skærmknappen **TA** lyser, når prioritet for trafikmeldinger er aktiveret.

Indstilling af minimumlydstyrke for trafikmeldinger

☛ Tryk i radiomenuen på skærmknappen [▤].

☛ Tryk i optionsmenuen (valgmuligheder) på skærmknappen **TA VOL**.

☛ Indstil den ønskede lydstyrke med skærmknappen [◀] eller [▶].

☛ Tryk på skærmknappen [✕].

Radiomenuen vises igen, og den indstillede lydstyrke er lagret.

Navigation

Indlæsning af navigationsdata

Navigationssoftwaren og kortdataene befinder sig på et Micro SD-kort. Ved apparater med navigation udleveres apparatet med Micro SD-kortet i Micro SD-kortporten. For at kunne benytte navigationen skal Micro SD-kortet sidde i kortporten.

☛ Åbn afdækningen **MAP** på kortporten (8).

☛ Skub Micro SD-kortet ind i porten med den trykte side opad, til det går i indgreb.

☛ Luk afdækningen til porten igen.

Download af kortdata

For at kunne garantere dig de nyeste kortdata ved køb af Philadelphia 835 kan du 30 dage efter den første GPS-lokalisering via internetsiden www.naviextras.com en gang gratis downloade de nyeste kortdata til SD Micro-kortet, der medfølger som standard.

På senere tidspunkter kan du altid få det nyeste kortmateriale mod betaling.

Vigtigt at bemærke:

Ved tab eller beskadigelse af Micro SD-kortet ophører den dermed forbundne navigationskortlicens. I så fald skal licensen erhverves på ny sammen med et nyt Micro SD-kort.

Start af navigation

☛ Skal du trykke på tasten **NAVI** (3).

- Eller -

☛ Tryk på tasten **SRC** (4), indtil kilden **Navigation** er valgt.

- Eller -

☛ Tryk i hovedmenuen på **Navigation**.

Navigationsmenuen vises. Når du starter navigationen for første gang, vises opsætningsassistenten.

Første ibrugtagning

Når du starter navigationen for første gang, startes opsætningsassistenten, som udfører grundindstillingerne for navigationen.

- ☛ Indstil sproget for navigationen. Dette kan være et andet sprog end for de andre funktioner i Philadelphia 835.
- ☛ Bekræft valget med [✓].

  Slutbrugerlicensaftalen vises.
- ☛ Læs slutbrugerlicensaftalen. Hvis du er indforstået med bestemmelserne, tryk på [✓].

  Konfigurationsassistenten startes.
- ☛ Tryk på [✓] for at fortsætte.
- ☛ Vælg en stemme til navigationens stemmevejledning. Du kan vælge mellem forskellige stemmer til sprogene.
- ☛ Bekræft valget med [✓].
- ☛ Fastlæg klokkeslætsformatet og enhederne for navigationen. Tryk derefter på [✓].

  På den næste skærm kan du foretage dine foretrukne ruteindstillinger.
- ☛ Du kan evt. ændre indtastningerne ved at trykke på de viste menupunkter.
- ☛ Tryk på [✓], når du har tilpasset indstillingerne.
- ☛ Berør [✓], når du vil afslutte konfigurationen.

  Navigationsmenuen vises.

Indtastning af destination

Du har forskellige muligheder for at indtaste destinationer: Via adressen eller som særlig destination fra databasen med særlige destinationer. Særlige destinationer er f.eks. seværdigheder, museer, stadioner og tankstationer.

Adresse

- ☛ Åbn navigationsmenuen.
- ☛ Tryk på **Find**.

  Menuen til destinationsindtastningen vises.

- ☛ Tryk på **Find Address** (Find adresse).

  Menuen til adresseindtastningen vises.

- ☛ Indtast efter hinanden land, by og vej samt vejkryds eller husnummer. Tryk hertil på de pågældende indtastninger i menuen til adresseindtastningen.

  En menu til tekstindtastning vises.

- ☛ Indtast den ønskede destination med tastaturet.

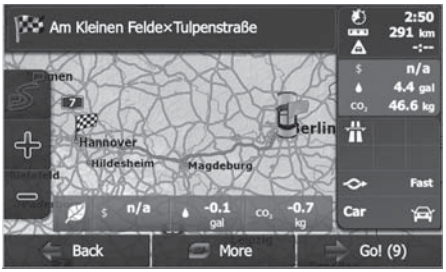
  Med hvert bogstav, som du indtaster, kompletteres indtastningen i indtastningslinjen automatisk.
- ☛ Når navnet på den ønskede destination vises i adresselinjen, skal du trykke på skærmknappen [✓].

Den valgte destination vises på kortet.

☛ Tryk på **Next** (Næste) for at starte destinationsføringen.

Beregningen af ruten begynder. Afhængigt af afstanden mellem start og destination kan ruteberegningen tage et stykke tid.

Efter afslutning af ruteberegningen vises rutens parametre som f.eks. afstand og tid. Desuden vises hele ruteforløbet på kortet.



☛ Tryk på **Go!** (Start!) for at starte destinationsføringen.

Særlige destinationer - Points of Interest

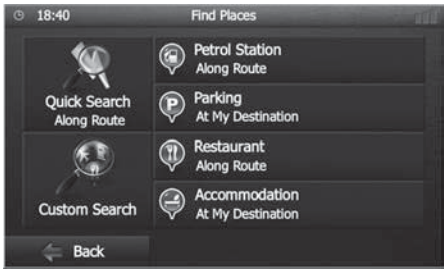
☛ Åbn navigationsmenuen.

☛ Tryk på **Find**.

Menuen til destinationsindtastningen vises.

☛ Tryk på **Find Places** (Find steder).

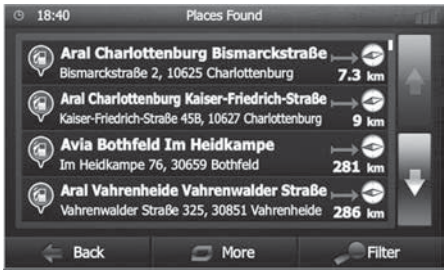
Menuen med særlige destinationer vises.



☛ De kan vælge en særlig destination eller starte en egen søgning fra en af de fire foruddefinerede kategorier **Petrol Station** (Tankstation), **Parking** (Parkering), **Restaurant** og **Accommodation** (Overnatning).

☛ Tryk f.eks. på **Petrol Station** (Tankstation) for at finde en tankstation hurtigt.

Der vises en liste med tankstationer i nærheden af køretøjet. Tankstationerne er sorteret efter deres afstand til køretøjet.



☛ Vælg en tankstation fra listen ved at trykke på listeindtastningen.

Tankstationen vises på kortet.

☛ Tryk på **Next** (Næste).

Ruteforløbet og rutedataene vises.

☛ Tryk på **Go!** (Start!) for at starte destinationsføringen.

DANSK

Indstilling af ruteoptioner

I ruteoptionerne indstilles køretøjstype, rutens karakter (hurtig, kort, dynamisk) og andre parametre, som apparatet skal bruge til at beregne ruten ud fra dine krav.

Du indstiller ruteoptionerne ved den første opsætning af navigationen, men de kan ændres for hver destinationsføring.

Tilpasning af ruteoptioner før destinationsføringen

☛ Åbn navigationsmenuen.

☛ Tryk på **More…** (Flere...).

☛ Tryk på **Settings** (Indstillinger).

Indstillingsmenuen til navigationen vises.

☛ Tryk på skærmknappen **[⬇]** for at få vist den anden side.

☛ Tryk på **Route Settings** (Ruteindstillinger).

Ruteindstillingerne vises.

☛ Du kan evt. ændre indstillingerne.

☛ Tryk på **Back** (Tilbage) en eller flere gange, til navigationsmenuen vises igen.

Ændring af ruteoptioner under destinationsføringen

☛ Tryk under en destinationsføring på skærmknappen **More** (Flere).

☛ Tryk på **Route Settings** (Ruteindstillinger).

Ruteindstillingerne vises.

☛ Du kan evt. ændre indstillingerne.

☛ Tryk på **Back** (Tilbage).

Destinationsføringen vises.

Kortindstillinger

Med kortindstillinger kan du indstille visningen (2D eller 3D), kortets synsvinkel, farver og visning af bygninger og orienteringspunkter på kortet. Derudover kan du for kategorier af særlige destinationer indstille, om de skal vises på kortet, f.eks. autohuse, caféer og restauranter.

☛ Åbn navigationsmenuen.

☛ Tryk på **More…** (Flere...).

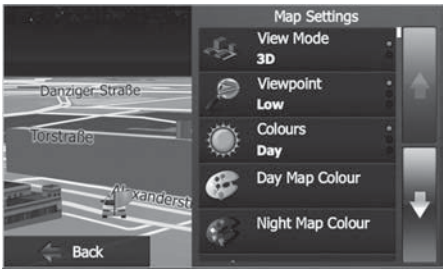
☛ Tryk på **Settings** (Indstillinger).

Indstillingsmenuen til navigationen vises.

☛ Tryk på skærmknappen **[⬇]** for at få vist den anden side.

☛ Tryk på **Map Settings** (Kortindstillinger).

Kortindstillingerne vises.



☛ Du kan evt. ændre indstillingerne.

☛ Tryk på **Back** (Tilbage) en eller flere gange, til navigationsmenuen vises igen.

Bemærk:

Du kan også ændre kortindstillingerne under destinationsføringen:

☛ Tryk under en destinationsføring på skærmknappen **More** (Flere).

☛ Tryk på **Map Settings** (Kortindstillinger).

Kortindstillingerne vises.

☛ Du kan evt. ændre indstillingerne.

☛ Tryk på **Back** (Tilbage).

Destinationsføringen vises.

Medieafspilning DVD/CD/USB/ SDHC/iPod

Grundlæggende oplysninger

Du kan med Philadelphia 835 afspille musik-dvd'er/cd'er (CDDA) og dvd-/cd-r/rw'er med musik-, mp3- eller WMA-filer samt mp3- eller WMA-filer på USB-medier og SDHC-kort.

Desuden kan du få vist film og billeder fra dvd'er/vcd'er/cd'er, USB-medier og SDHC-kort på displayet eller på en tilsluttet skærm (Rear Seat Entertainment - RSE).

Afspilning af film og billeder på den indbyggede skærm er af sikkerhedsgrunde kun tilladt, når bilen står stille, og håndbremsen er trukket. Kablet "BRAKE" skal tilsluttes til bilens håndbremsetilslutning (se forbindelsesdiagram i slutningen af denne vejledning). Afspilning af film på en ekstern skærm kan også ske under kørslen.

Bemærk:

- For at opnå en fejlfri funktion må du kun benytte cd'er med compact disc-logo og dvd'er med dvd-logo.
- Blaupunkt kan ikke garantere fejlfri funktion af kopibeskyttede dvd'er/cd'er eller alle de rå dvd'er/cd'er, USB-medier og SD-kort, der findes på markedet.

Vær opmærksom på følgende angivelser, når du forbereder et mp3-/WMA-medie:

- Navngivning af titler og mapper:
  - Maks. 32 tegn uden filtypenavn ".mp3" eller ".wma" (ved flere tegn reduceres det antal titler og mapper, bilradioen kan registrere)
  - Ingen omlyde eller specialtegn
- Dvd-/cd-formater: Dvd-/cd-r/rw, Ø: 12 cm
- Dvd-/cd-dataformater: ISO 9669 Level 1 og 2, Joliet
- Cd-brænderhastighed: Maks. 16 gange (anbefales)
- USB-format/filsystem: Mass Storage Device (masselager)/FAT32
- SD-kort filsystem: FAT32
- Filtypenavne for lydfiler:
  - .mp3 for mp3-filer
  - .WMA for WMA-filer
- WMA-filer kun uden Digital Rights Management (DRM) og oprettet med Windows Media® Player fra version 8
- Mp3-ID3-tags: Version 1 og 2
- Bithastighed til generering af lydfiler:
  - Mp3: 32 – 320 kbps
  - WMA: 32 – 192 kbps
- Maksimalt antal filer og mapper: Op til 1500 filer/150 mapper afhængigt af datastrukturen

Dvd-/cd-funktion

Isætning af dvd/cd

Fare for ødelæggelse af dvd/cd-drevet!

Dvd'er/cd'er med kontur og dvd'er/cd'er med en diameter på 8 cm (mini-dvd'er/cd'er) må ikke anvendes.

Vi påtager os intet ansvar for beskadigelser af drevet på grund af uegnede dvd'er/cd'er.

☛ Skub dvd'en/cd'en ind i dvd-/cd-porten (15), med den trykte side opad, indtil du mærker modstand.

Dvd'en/cd'en trækkes automatisk ind, og dens data undersøges. Derefter begynder afspilningen i dvd/cd- eller mp3-tilstand.

Bemærk:

Når dvd'en/cd'en automatisk trækkes ind, må dette ikke hindres eller fremskyndes.

Udskubning af dvd/cd

☛ Tryk på tasten ⏏ (14) for at skubbe en dvd/cd ud.

Bemærk:

Når dvd'en/cd'en skubbes ud, må dette ikke hindres eller fremskyndes.

USB-medier

Apparatet har to USB-tilslutninger:

- USB1 er integreret under afdækningsklappen på forsiden af apparatet.
- USB2 er udført som USB-tilslutning på et kabel på bagsiden af apparatet. Ved montering af apparatet kan du slutte kablet til en integreret USB-tilslutning i køretøjet.

Tilslutning af USB datamedie

☛ Træk afdækningsklappen (9) på venstre side fremad, indtil den løsnes, og klap den derefter mod højre.

☛ Sæt USB-datamediet i USB-bøsningen (12).

Apparatet skifter automatisk til USB-tilstand. Datene indlæses, og afspilningen starter med den første mediefil, som registreres af apparatet.

Fjernelse af USB datamedie

☛ Sluk bilradioen.

☛ Træk USB-mediet ud.

SDHC-kort

Apparatet har en SDHC-kortport under afdækningsklappen på forsiden.

Isætning af SDHC-kort

☛ Træk afdækningsklappen (9) på venstre side fremad, indtil den løsnes, og klap den derefter mod højre.

☛ Skub SDHC-kortet ind i kortporten (11) med den trykte side mod venstre (affladet hjørne opad) og kontakterne fremad, til det går i indgreb.

Apparatet skifter automatisk til SDHC-funktion. Datene indlæses, og afspilningen starter med den første mediefil, som registreres af apparatet.

Udskubning af SDHC-kort

☛ Åbn i givet fald afdækningsklappen (9).

☛ Tryk på SDHC-kortet, så det frigøres.

☛ Træk SDHC-kortet ud af kortporten (11).

iPod/iPhone via USB

Du kan tilslutte mange iPod®- og iPhone®-modeller til bilradioen via USB-portene og styre audioafspilningen fra bilradioen.

Bemærk:

En liste over kompatible iPod®- og iPhone®-modeller findes i slutningen af vejledningen. Blaupunkt kan ikke garantere, at andre iPod®- og iPhone®-modeller fungerer fejlfrit.

Brug et egnet adapterkabel til at forbinde din iPod® eller din iPhone® med bilradioens USB-tilslutning.

☛ Sæt USB-stikket på adapterkablet i USB-bøsningen (12) under afdækningsklappen (9).

Apparatet skifter automatisk til USB-tilstand. Datene indlæses, og afspilningen starter med den første mediefil på iPod®/iPhone®, som registreres af apparatet.

Afspilning af dvd-film

Philadelphia 835 kan afspille video-dvd'er og vcd'er. Efter isætning af dvd'en starter afspilningen automatisk. Dvd-menuen vises.

Du kan navigere i dvd-menuen ved at berøre de pågældende skærmknapper i dvd-menuen på den berøringsfølsomme skærm.

Når du har startet filmen via dvd'ens menu, vises filmen. Afspilningsmenuen for dvd'er skjules.

☛ Berør en gang kort den berøringsfølsomme skærm for at få vist afspilningsmenuen.

Afspilningsmenuen vises.

[⮕] Få vist anden side i menuen.

[■↵] Afslut afspilning, åbn dvd-menu.

[⏮] Vælg foregående kapitel.

[⏯] Afbryd afspilning og fortsæt igen.

[⏭] Vælg næste kapitel.

[◀◀] Hurtig søgning tilbage.

[▶▶] Hurtig søgning fremad.

Bemærk:

Du kan også vælge et kapitel ved at dreje højre drej-/trykknap (6) og afbryde eller fortsætte afspilningen med et tryk.

☛ Berør **[⮕]** for at få vist den anden side i afspilningsmenuen.

Den anden side i afspilningsmenuen vises.

[ ] Få vist første side.

[ ] Vælg afspilningssprog (kun hvis det understøttes af dvd'en).

[ ] Vis undertekster (kun hvis det understøttes af dvd'en).

[ ] Aktivér/deaktiver gentagelsesfunktion for kapitel eller område A-B.

[A-B] Fastlæg område for gentagelsesfunktion.

[Angle] Skift kameravinkel (Angle) (kun hvis det understøttes af dvd'en).

[ ] Hent tastatur til direkte valg af titler, kapitler/afspilningstid.

Audioafspilning af dvd/cd, USB, SDHC eller iPod/iPhone

Principperne for audioafspilningen (mp3/WMA) af datamedier eller iPod®/iPhone® er identiske for alle kilder.

☛ Vælg den ønskede kilde i hovedmenuen eller med tasten **SRC** (4).

Når afspilningen starter med billed- eller lydfiler,

☛ skal du trykke på skærmknappen [ ] for at skifte til audioafspilningen.

De mapper på datamediet, der indeholder lydfiler, vises.

[ ] Skift til næste højere mappeniveau.

[ ] Forskyd valgmarkering.

[ ] Forskyd valgmarkering.

[ ] Åbn valgt mappe eller start titel.

- Eller -

Tryk to gange kort (dobbeltklik) på mappens/titlens navn. Mappens åbnes/titlen startes.

[ ] Fortsæt afspilning **kun iPod®/iPhone®**.

[ ] Få vist tastaturet for at indtaste den ønskede titels nummer direkte.

[ ] Få vist equalizer.

Bemærk:

Du kan også dreje på højre dreje-/trykknap (6) for at forskyde valgmarkeringen og trykke kort for at åbne den valgte mappe eller starte den valgte titel. Hvis du vil skifte til næstøverste mappeniveau, skal du trykke på højre dreje-/trykknap (6) i ca. 2 sekunder.

Når du har startet en titel, vises afspilningsmenuen.

[ ] Vis mappevisning.

[ ] Kort tryk: Titelvalg.
Langt tryk: Hurtig søgning.

[ ] Afbryd afspilning (pause).

[ ] Kort tryk: Titelvalg.
Langt tryk: Hurtig søgning.

Bemærk:

Du kan også vælge en titel ved at dreje højre dreje-/trykknap (6) og afbryde eller fortsætte afspilningen med et tryk.

Lydafpilning af dvd/cd, USB eller SDHC

[ ] Start og afslut gentaget afspilning med REPEAT.

Tilstanden REPEAT skifter med hvert tryk på skærmknappen [ ].

Visning	Tilstanden REPEAT
	Gentag aktuel titel
	Gentag aktuel mappe
	Gentag alle titler på mediet

[ ] Start og afslut vilkårlig afspilning MIX.

Når MIX-funktionen er aktiveret, vises skærmknappen [ ] fremhævet.

MIX-tilstanden afhænger af den valgte gentagelsesfunktion REPEAT.

Visning af REPEAT-tilstand	MIX-tilstand
	Ingen vilkårlig afspilning
	Miks titler for den aktuelle mappe
	Miks titler for medie

Lydafspilning fra iPod®/iPhone®:

[ ] Start og afslut gentaget afspilning med REPEAT.

Tilstanden REPEAT skifter med hvert tryk på skærmknappen [ ].

Visning	Tilstanden REPEAT
	Gentag aktuel titel
	Gentag aktuelt valg

[ ] Start og afslut vilkårlig afspilning MIX.

Tilstanden MIX skifter med hvert tryk på skærmknappen [ ].

Visning	MIX-tilstand
	Miks titler på den valg
	Miks titler for det aktuelle album

Bemærk:

Vilkårlig afspilning af titler afhænger af den anvendte iPod®-/iPhone®-model.

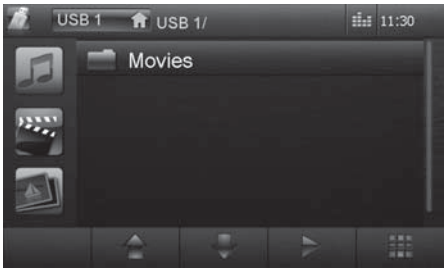
Videoafspilning af dvd/cd, USB eller SDHC

☛ Vælg den ønskede kilde i hovedmenuen eller med tasten **SRC** (4).

Når afspilningen starter med lyd- eller billedfiler,

☛ skal du trykke på skærmknappen [ ] for at skifte til videoafspilningen.

De mapper på datamediet, der indeholder film, vises.



Bemærk:

Mapper og titler vælges og startes som beskrevet under audioafspilning.

Når du har valgt en film, startes afspilningen. Under filmafspilningen er afspilningsmenuen skjult.

☛ Berør en gang kort den berøringsfølsomme skærm for at få vist afspilningsmenuen.

Afspilningsmenuen vises.

[ ] Få vist anden side i menuen.

[ ] Afslut afspilning, skift til mappevisning.

[ ] Vælg foregående film.

[ ] Afbryd afspilning og fortsæt igen.

[ ] Vælg næste film.

[ ] Hurtig søgning tilbage.

[ ] Hurtig søgning fremad.

Bemærk:

Du kan også vælge en film ved at dreje højre dreje-/trykknap (6) og afbryde eller fortsætte afspilningen med et tryk.

Anden side i afspilningsmenuen.

[ ] Få vist første side.

[ ] Afslut afspilning, skift til mappevisning.

[ ] Vælg afspilningssprog (kun hvis funktionen understøttes af filmen).

[ ] Vis undertekster (kun hvis funktionen understøttes af filmen).

[ ] Aktivér/deaktiver gentagelsesfunktion for film eller mappe.

[ ] Aktivér/deaktiver vilkårlig afspilning.

[ ] Hent tastatur til direkte valg af film/afspilningstid.

Bemærk:

Via dette apparat kan du afspille videofiler, der er gemt på en iPod®/iPhone®. Hertil skal den pågældende iPod®/iPhone® tilsluttes til apparatet med et specialkabel (USB - A/V), der fås hos tilbehørsforhandlere.

Billedafspilning fra dvd/cd, USB eller SDHC

☛ Vælg den ønskede kilde i hovedmenuen eller med tasten **SRC** (4).

Når afspilningen starter med lyd- eller filmfiler,

☛ skal du trykke på skærmknappen [ ] for at skifte til billedafspilningen.

De mapper på datamediet, der indeholder billeder, vises.

Bemærk:

Mapper og billeder vælges og startes som beskrevet under audioafspilning.

Bluetooth-funktion

Via Bluetooth®-funktionen kan du forbinde mobiltelefoner og medieafspillere med Philadelphia 835.

Når du forbinder en mobiltelefon med Philadelphia 835, kan du føre telefonsamtaler med den indbyggede håndfri-funktion. Du kan få adgang til listerne over valgte numre og til den forbundne mobiltelefons telefonbog.

Hvis det tilsluttede Bluetooth®-apparat understøtter funktionerne A2DP og AVRCP, kan du afspille musik via Philadelphia 835 og styre afspilningen. Hvis du modtager et opkald, standser musikafspilningen, og når samtalen er afsluttet, genoptages den.

Hvis en mobiltelefon er forbundet via Bluetooth®, og der under afspilningen af en anden kilde kommer et indgående opkald, afbrydes afspilningen af kilden, og opkaldsmenuen vises.

Start af Bluetooth-funktion

☛ Skal du trykke på tasten **PHONE** (2).

- Eller -

☛ Tryk på tasten **SRC** (4), indtil kilden **Bluetooth** er valgt.

- Eller -

☛ Tryk i hovedmenuen på **Bluetooth**.

Bluetooth®-menuen vises. Den indeholder en liste over de kendte Bluetooth®-apparater. Andre lydkilder slås fra.

[ ] Skift til næste højere niveau.

[ ] Forskyd valgmarkering.

[ ] Forskyd valgmarkering.

[ ] Afslut forbindelse til markeret apparat.

[ ] Slet markeret apparat fra listen.

[ ] Få vist optionsmenuen (valgmuligheder).

☛ Berør to gange kort (dobbeltklik) navnet på Bluetooth®-apparatet, som du vil etablere en forbindelse til.

Hvis apparatet er inden for rækkevidde, oprettes forbindelsen, og menuen for apparatet vises.

Bemærk:

Du kan også dreje på højre dreje-/trykknap (6) for at forskyde valgmarkeringen og trykke kort for at oprette forbindelse til det valgte apparat. Hvis du vil skifte til næstøverste niveau, skal du trykke på højre dreje-/trykknap (6) i ca. 2 sekunder.

Forbindelse mellem Bluetooth-apparater

Hvis du for første gang vil forbinde et apparat med Philadelphia 835, benyttes følgende fremgangsmåde:

- ☛ Sørg for, at Bluetooth® er aktiveret på Philadelphia 835 og på dit Bluetooth®-apparat.
- ☛ Indtast en Pairing-kode i Bluetooth®-funktionens optionsmenu (se Bluetooth®-indstillinger).
- ☛ Søg efter nye apparater/forbindelser på dit Bluetooth®-apparat.
- ☛ Philadelphia 835 vises som "BP 835" i listen over Bluetooth®-apparater.
- ☛ Opret forbindelsen. Du skal evt. indtaste den Pairing-kode, der er før blev fastlagt på Philadelphia 835.

  Forbindelsen oprettes, og menuen for det forbundne apparat vises.

Bemærk:

Hvis der er sluttet en telefon til Philadelphia 835, vises Bluetooth®-symbolet ᛒ i alle lyd-/videokilder i øverste højre hjørne af displayet.

Telefon-tilstand - Bluetooth

Hvis du via Bluetooth® har forbundet en telefon med Philadelphia 835, vises følgende menu.

- [ ] Skift til næste højere niveau.
- [ ] Forskyd valgmarkering.
- [ ] Forskyd valgmarkering.
- [ ] Afslut forbindelse med aktuelt apparat.
- [ ] Få vist tastaturet for at indtaste et telefonnummer direkte
- [ ] Få vist optionsmenuen (valgmuligheder).

☛ Vælg en kontakt/et nummer via opkaldslisterne eller telefonbogen, og berør indtastningen to gange (dobbeltklik).

Forbindelsen etableres.

Bemærk:

Du kan også dreje på højre dreje-/trykknap (6) for at forskyde valgmarkeringen og trykke kort for at bekræfte indtastningen. Hvis du vil skifte til næstøverste niveau, skal du trykke på højre dreje-/trykknap (6) i ca. 2 sekunder.

Når der kommer et indgående opkald, vises opkaldsmenuen.

- [ ] Acceptér opkald.
- [ ] Afvis opkald.

Hvis du modtager et nyt opkald under en samtale, har du følgende muligheder:

- ☛ Tryk på skærmknappen [ ] for at holde den aktive samtale og modtage det indgående opkald.
- ☛ Tryk på skærmknappen [ ] for at skifte mellem de to samtaler.

Bemærk:

Denne funktion skal være aktiveret på telefonen.

Lydafspilning - Bluetooth

Hvis du har forbundet en lydstreamingenhed med Philadelphia 835 via Bluetooth®, kan du afspille musik via Philadelphia 835 og styre afspilningen.

☛ Tryk på skærmknappen [ ] i Bluetooth®-menuen for at skifte lydafspilning.

[⏮] Kort tryk: Titelvalg.
Langt tryk: Hurtig søgning.

[⏯] Afbryd afspilning og fortsæt igen.

[⏭] Kort tryk: Titelvalg.
Langt tryk: Hurtig søgning.

[⏏] Afslut forbindelse med aktuelt apparat.

[☰] Få vist optionsmenuen (valgmuligheder).

Bemærk:

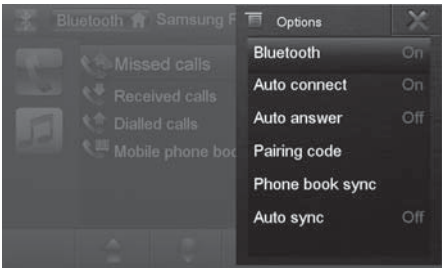
Du kan også vælge en titel ved at dreje højre dreje-/trykknap (6) og afbryde eller fortsætte afspilningen med et tryk.

Bluetooth-indstillinger

I optionsmenuen (valgmuligheder) for Bluetooth® kan du foretage grundindstillinger for Bluetooth®-funktionen.

☛ Tryk i Bluetooth®-menuen på knappen [☰].

Optionsmenuen vises.



Bluetooth – Her kan du aktivere og deaktivere Bluetooth®.

Auto connect – Når "Auto connect" er aktiveret, forbindes apparatet automatisk med kendte Bluetooth®-apparater, så snart disse er inden for rækkevidde.

Auto answer – Når "Auto answer" er aktiveret, accepteres indgående telefonopkald automatisk.

Pairing code – Mange Bluetooth®-apparater forespørger om Pairing code, før forbindelsen optages. Her kan du selv fastlægge den.

Phone book sync – For at få adgang til telefonbogen i en forbundet telefon skal du først synkronisere via dette menupunkt.

Auto sync – Hvis "Auto sync" er aktiveret, synkroniseres telefonbogen automatisk, så snart telefonen forbindes med apparatet.

Rear Seat Entertainment (RSE)

Philadelphia 835 har udgange for tilslutning af to eksterne skærme og audioudgange til den bageste del af bilen.

På de eksterne skærme kan der vises et andet program end på apparatet, så det f.eks. er muligt at se billeder og film på en ekstern skærm under kørslen.

Audioafspilningen for RSE sker via bøsningerne Rear Out R og Rear Out L. Disse bøsninger skal forbindes med egnede jackstik, så passagererne på bagsædet kan høre deres audioprogram via høretelefon.

Start RSE via eksterne skærme:

☛ Vælg den ønskede kilde via hovedmenuen, og start filmafspilningen, f.eks. fra en dvd.

Filmen vises på skærmen på Philadelphia 835.

☛ Åbn hovedmenuen.

☛ Tryk på skærmknappen [🚗].

RSE-hovedmenuen vises.

☛ Vælg den samme kilde i RSE-hovedmenuen som tidligere i hovedmenuen.

Filmen vises desuden på eksterne skærme.

☛ Tryk på skærmknappen [⌂] for at skifte til hovedmenuen igen.

Bemærk:

Hvis du vælger en anden kilde til den indbyggede skærm, vises filmafspilningen på de eksterne skærme igen.

☛ Hvis du vil deaktivere RSE, skal du skifte til RSE-hovedmenuen og trykke på skærmknappen **Rear off**.

Eksterne lyd-/videokilder

Apparatet har to eksterne AV-indgange til lyd- og videoafspilning:

- AV-IN 1 er integreret under afdækningsklappen på forsiden af apparatet.
- AV-IN 2 er udført som cinchbøsning på et kabel på bagsiden af apparatet. Ved indbygning af apparatet kan du selv vælge tilslutningens installationssted.

FARE!

Øget risiko for personskade på grund af stik.

I tilfælde af ulykker kan det fremstående stik i front-AV-IN-bøsningen forvolde personskader. Brugen af lige stik eller adapter medfører øget risiko for skader.

☛ Start AV-IN-tilstand **AV-IN 1** eller **AV-IN 2** via hovedmenuen eller med tasten **SRC** (4).

På displayet vises den valgte AV-kildes lyd- eller videoafspilning.

Lydindstillinger

Lydstyrkefordeling (fader/balance)

Du kan indstille lydstyrkefordelingen i bilen for alle kilder.

☛ Tryk i den aktuelle kilde eller i hovedmenuen på skærmknappen [ ].

Equalizer-menuen vises.

☛ Tryk på skærmknappen [ ].

Menuen for fader og balance vises.

☛ Indstil fader og balance med [▼] / [▲] og [◀] / [▶].

☛ Tryk derefter på [**Equalizer**].

Indstillingen gemmes, menuen for den aktuelle kilde eller hovedmenuen vises igen.

Equalizer

Du kan indstille equalizeren for alle kilder.

☛ Tryk i den aktuelle kilde eller i hovedmenuen på skærmknappen [ ].

Equalizer-menuen vises.

☛ Vælg en forudindstillet equalizer med [◀] eller [▶].

- Eller -

☛ Indstil med [+] og [—] niveauet for **Bass** (Bas), **Mid** (Mellemtoner) og **Treble** (Diskant) samt frekvensen for filtrene **LPF**, **MPF** og **HPF** efter ønske.

☛ Tryk derefter på [**Equalizer**].

Indstillingen gemmes, menuen for den aktuelle kilde eller hovedmenuen vises igen.

Bemærk:

Med skærmknappen [ ] kan du gendanne standardindstillingerne for den forindstillede equalizer.

Grundindstillinger

I apparatets indstillingsmenu kan du tilpasse grundindstillingerne for de forskellige funktioner i Philadelphia 835 til dine behov.

☛ Skal du trykke på tasten **SETUP** (7).

- Eller -

☛ Tryk i hovedmenuen på **Settings**.

Indstillingsmenuen vises, og undermenuen **General** (Generelt) er aktiveret.

☛ Du kan åbne undermenuerne med skærmknapperne i den nederste del af indstillingsmenuen.

Video

Følgende indstillinger er mulige:

Aspect ratio – Indstilling af billedformat

Video input – Indstil farvesystemet for den eksterne videoindgang

Rear view camera – Indstilling af bakkamera (hvis et bakkamera er tilsluttet)

Parking – Hvis du aktiverer "Parking", skifter displayet på Philadelphia 835 til parkeringstilstand ved parkering.

Backcar mode – Vælg, hvilken parkeringshjælp (parkeringsradar eller bakkamera), der skal vises på displayet.

Parking volume – Her kan du indstille lydstyrken for den aktive lydkilde under parkering.

DivX registration code – Visning af DivX®-registreringskode

Generelt

Følgende indstillinger er mulige:

Radio region – Vælg region for radiomodtagelsen.

Background light off – Hvis denne værdi er sat, slukkes radioens display helt, efter at den ikke er benyttet i hhv. 10 eller 20 sekunder.

Dimmer mode – Indstilling af displayets lysstyrke

VarioColour – Her kan du indstille belysningsfarven på tasterne.

Beep – Aktivering/deaktivering af bekræftelsestone

Wallpaper – Vælg baggrundsbillede til menuerne. Du kan vælge mellem forskellige motiver i apparatet. Du kan også vælge egne billeder, som du tidligere har gemt på Micro SD-kortet.

Calibration – Her kan du kalibrere den berøringsfølsomme skærm.

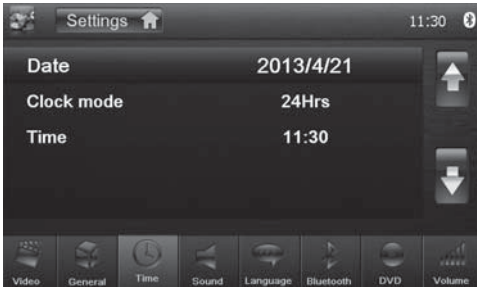
SWC – Her kan du konfigurere tasterne til en tilsluttet ratfjernbetjening.

Theft protection – Aktivering/deaktivering af kodeforespørgsel. Hvis kodenummerforespørgslen er aktiveret, skal du indtaste det firecifrede kodenummer, hver gang apparatet har været afbrudt fra strømnettet (f.eks. afbrydelse af batteriet i forbindelse med reparation).

Security code – Du kan ændre kodenummeret. Hvis du vil ændre kodenummeret, skal du indtaste det firecifrede kodenummer. Kodenummeret er fra fabrikken indstillet til "0000".

Load factory – Nulstiller alle personaliserede indstillinger. Med undtagelse af den personligt valgte sikkerhedskode.

Tid



Følgende indstillinger er mulige:

Date – Indstilling af dato

Clock mode – Valg mellem 12 og 24 timers modus

Time – Indstilling af klokkeslæt

Lyd

Følgende indstillinger er mulige:

Subwoofer – Tænd/sluk subwoofer

Subwoofer filter – Foretag indstillingen svarende til den benyttede subwoofer (indstillinger: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – Aktivering/deaktivering af dynamisk bass

Automatic volume (GALA) – Aktivering/deaktivering af hastighedsafhængig forøgelse af lydstyrken

Sprog

Følgende indstillinger er mulige:

On screen-display – Sprog til Philadelphia 835-apparatets betjeningsoverflade.

DVD audio – Lydafspilningen af dvd'er startes på det sprog, der er indstillet her.

DVD subtitle – Undertekster til dvd'er vises på det sprog, der er indstillet her.

Disc menu – Dvd-menuen vises på det sprog, der er indstillet her.

Bluetooth

Følgende indstillinger er mulige:

Bluetooth – Her kan du aktivere og deaktivere Bluetooth®

Auto connect – Når "Auto connect" er aktiveret, forbindes apparatet automatisk med kendte Bluetooth®-apparater, så snart disse er inden for rækkevidde.

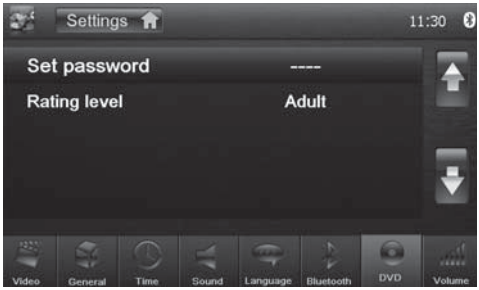
Auto answer – Telefonsamtaler fra forbundne telefoner accepteres automatisk, når "Auto answer" er slået til.

Microphone – Vælg, hvilken mikrofon der skal benyttes til det håndfri sæt via Bluetooth®.

Pairing code – Mange Bluetooth®-apparater forespørger om Pairing code, før forbindelsen optages. Her kan du selv fastlægge den.

BT Keyboard – Her kan du indstille tastaturlayoutet i forbindelse med søgning i telefonbogen.

Dvd



Følgende indstillinger er mulige:

Set password – Fastlæg en adgangskode, når du bruge børnesikringsindstillingerne.

Rating level – Her kan du fastlægge aldersgrænsen for dvd'er. Hvis du indstiller "Adult" (Voksne), kan alle film afspilles. Hvis du har oprettet en adgangskode, kan adgangsniveauet kun ændres med adgangskoden.

Lydstyrke

I lydstyrkemenuen kan du indstille en minimumslydstyrke for alle lydkilder.

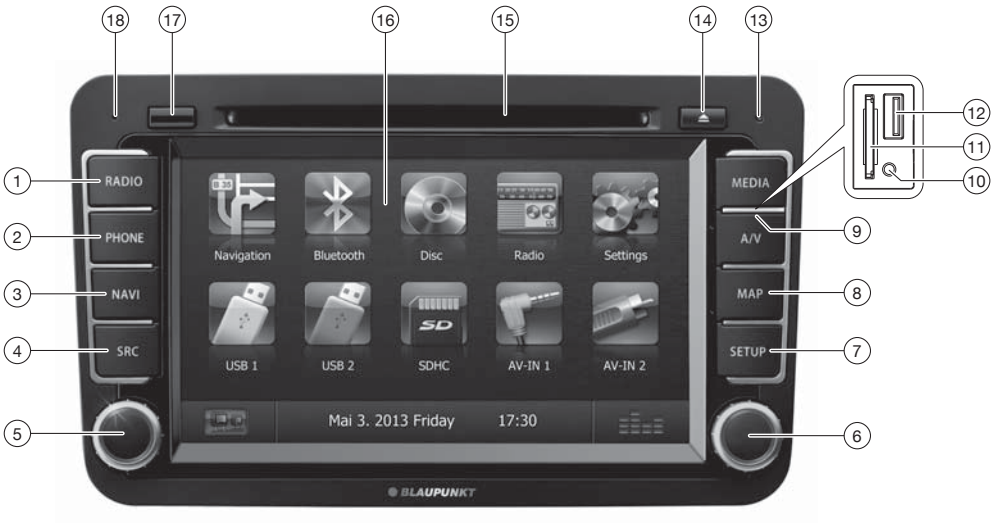
Nyttige oplysninger

Garanti

For vore produkter yder vi en producentgaranti for apparater, der er købt inden for den Europæiske Union. Produkter, der er købt uden for den Europæiske Union, er omfattet af de til enhver tid gældende garantibetingelser for vores datterselskaber i de respektive lande. Garantibetingelserne kan du hente på www.blaupunkt.com.

Service

Skulle du på et tidspunkt på brug for at benytte en reparationsservice, kan du under www.blaupunkt.com finde informationer om servicepartnere i dit land.



(1) Näppäin **RADIO**
Radiokäytön aloitus
Radiokäytössä: Aaltoalueen/muistitason valinta

(2) Näppäin **PHONE**
Bluetooth-käytön aloitus
Puhelinkäytössä: Viime lähteen valikon avaaminen

(3) Näppäin **NAVI**
Navigoinnin valitseminen
Navigointikäytössä: Aktiivisen lähteen valikon avaaminen

(4) Näppäin **SRC**
Lyhyt painallus: Lähteen valinta
Pitkä painallus: Päävalikon avaaminen

(5) Vasen kierto-/painonuppi
Lyhyt painallus: Laitteen kytkeminen päälle
Käytössä: Audiolähteen mykistys (Mute)
Pitkä painallus: Laitteen kytkeminen pois päältä
Kierto: Äänenvoimakkuuden säätö

(6) Oikea kierto-/painonuppi
Kierto: Valikoissa/listoissa navigointi ja asetusten muuttaminen; asemanhaun aloitus; kappaleen, luvun, filmin valinta
Lyhyt painallus: Merkittyjen valikkomerkintöjen avaaminen ja asetusten vahvistus; toiston aloitus ja keskeytys
Pitkä painallus: Vaihto seuraavaksi ylemmälle valikkotasolle

(7) Näppäin **SETUP**
Asetusvalikon avaaminen/sulkeminen

(8) MicroSD-kortinlukija navigointitietoja varten
Käytettävissä vain, kun suojalevy on avattu

(9) Suojalevy

(10) Front-AV-IN-liitin (lähde AV-IN 1)
Käytettävissä vain, kun suojalevy on avattu

(11) SD-kortinlukija
Käytettävissä vain, kun suojalevy on avattu

(12) Front-USB-liitin (lähde USB 1)
Käytettävissä vain, kun suojalevy on avattu

(13) Nollausnäppäin
Laitteen palautus tehdasasetuksiin.
Huomio! Kaikki henkilökohtaiset asetukset katoavat!

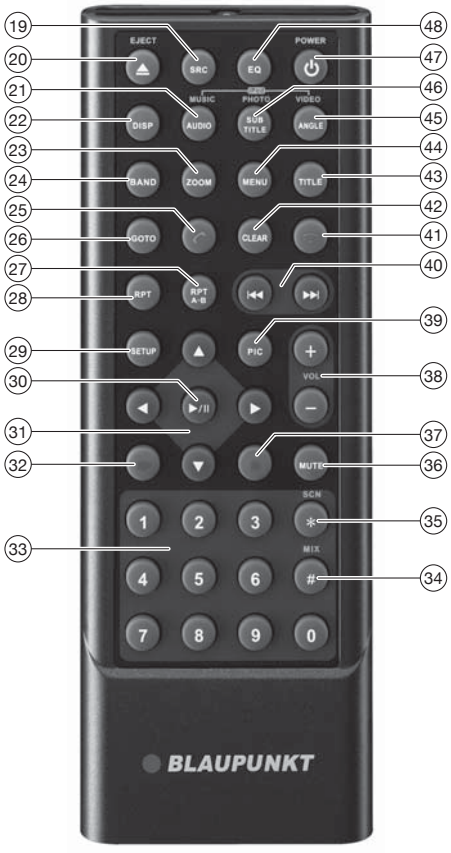
(14) Näppäin ⏏ (Eject)
CD:/DVD:n poistaminen

(15) DVD-/CD-asema

(16) Kosketusnäytön käyttöliittymä

(17) Kauko-ohjaimen infrapunavastaanotin

(18) Mikrofoni



(19) Näppäin **SRC**
Päävalikon avaaminen

(20) Näppäin ⏏ **/ EJECT**
CD:n/DVD:n poistaminen

(21) Näppäin **AUDIO / MUSIC**
Toistokielen valinta (kun DVD on käytettävissä)
Audiotiedostojen kansionäkymän avaaminen

(22) Näppäin **DISP**
Tietojen näyttö näytössä

(23) Näppäin **ZOOM**
Kuvakohdan suurentaminen

(24) Näppäin **BAND**
Aaltoalueen/muistitason valinta

(25) Näppäin
Puheluun vastaaminen

(26) Näppäin **GOTO**
Kappaleen, luvun, elokuvan tai kestoajan suoravalinta

(27) Näppäin **RPT A-B**
Jatkuvan soittotoiminnon alueen määrittäminen

(28) Näppäin **RPT**
Jatkuva soitto

(29) Näppäin **SETUP**
Asetusvalikon avaaminen

(30) Näppäin ▶/II
Toiston aloitus ja keskeytys
Asetusten vahvistus

(31) Näppäin ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Liikkuminen valikoissa ja asetusten muuttaminen
Asemien manuaalinen viritys (▲ / ▼)
Asemahaun käynnistäminen (◀ / ▶)

(32) Näppäin II▶
Hidastettu toisto

(33) Numeronäppäimet **0 - 9**

(34) Näppäin **# / MIX**
Satunnaissoitto

(35) Näppäin ✻ **/ SCN**
Selailuhakutoiminto

(36) Näppäin **MUTE**
Audiolähteen mykistys

(37) Näppäin ■
Toiston lopetus

(38) Näppäin **VOL + / –**
Äänenvoimakkuuden säätö

(39) Näppäin **PIC**
Kuvasäädöt

(40) Näppäin ⏮ / ⏭
Kappaleen, luvun, elokuvan valinta
Nopea haku

(41) Näppäin
Puhelun lopetus/hylkäys

(42) Näppäin **CLEAR**
Viimeisen annetun merkin poisto

(43) Näppäin **TITLE**
Kappale- ja lukulistan avaaminen

(44) Näppäin **MENU**
DVD-valikon avaaminen

(45) Näppäin **ANGLE / VIDEO**
Kamerakulman valinta (kun DVD on käytettävissä)
Elokuvien kansionäkymän avaaminen

(46) Näppäin **SUBTITLE / PHOTO**
Tekstityskielen valinta (kun DVD on käytettävissä)
Kuvien kansionäkymän avaaminen

(47) Näppäin ⏻
Laitteen kytkeminen päälle/pois

(48) Näppäin **EQ**
Taajuuskorjainvalikon avaaminen

Turvallisuusohjeita 203
Käytetyt tunnukset 203
Liikenneturvallisuus 203
Yleiset turvallisuusohjeet 203
Vaatimustenmukaisuusvakuutus 203
Puhdistusohjeet 203
Hävitysohjeet 203
Toimitussisältö 204
Käyttöönotto 204
Varkaudenesto 204
Kytkeminen päälle/pois 204
Äänenvoimakkuus 205
Päävalikko 205
Radiokäyttö 205
Radiokäytön aloitus 205
Muistitason valinta 205
Asemien viritys 205
Aseman manuaalinen tallennus 206
Asemien automaattinen tallennus (Travelstore) 206
Radioasemien esittelysoitto 206
RDS-toiminnon kytkeminen päälle/pois 206
RDS-aikasignaalin kytkeminen päälle/pois 206
Radiovastaanoton optimointi 206
REG-toiminnon (alueohjelmat) kytkeminen päälle/pois 207
AF-toiminnon (vaihtoehtoiset taajuudet) kytkeminen päälle/pois 207
Asemanhaun herkkyyden säätö 207
Liikenneradio 207
Navigointi 207
Navigointitietojen lataus 207
Korttitietojen lataaminen 207
Navigoinnin käynnistäminen 207
Ensimmäinen käyttöönottokerta 208
Kohteen ilmoittaminen 208
Osoite 208
Erikoiskohteet - Points of Interest 209
Reittivaihtoehtojen asetus 210
Kartta-asetukset 210
Mediatoisto - DVD/CD/USB/SDHC/iPod 211
Perustiedot 211
DVD-/CD-käyttö 211
USB-tietoväline 212
SDHC-kortit 212
iPod/iPhone USB-liittymän välityksellä 212
DVD-elokuvien toisto 212
Audiotoisto - DVD/CD, USB, SDHC tai iPod/iPhone 213
Videotoisto - DVD/CD, USB tai SDHC 214
Kuvatoisto - DVD/CD, USB tai SDHC 215
Bluetooth-käyttö 215
Bluetooth-käytön aloitus 215
Bluetooth-laitteen pariliitäntä 216
Puhelinkäyttö - Bluetooth 216
Audiotoisto - Bluetooth 216
Bluetooth-asetukset 217
Rear Seat Entertainment (RSE) (takaistuimen viihdelaitteisto) 217
Ulkoiset audio-/videolähteet 218
Äänensävysäädöt 218
Äänenvoimakkuuden jakosuhde (Fader/Balance) 218
Taajuuskorjain (Equalizer) 218
Perusasetukset 219
Video 219
Yleistä 219
Aika 220
Audio 220
Kieli 220
Bluetooth 220
DVD 221
Äänenvoimakkuus 221
Hyödyllisiä tietoja 221
Takuu 221
Korjaus-/noutopalvelu 221
Liitäntäkaavio 334
Liite 335

Turvallisuusohjeita

Tämä autoradio on valmistettu tekniikan viimeisimmän tason ja hyväksyttyjen turvallisuusteknisten säätöjen mukaan. Siitä huolimatta voi syntyä vaaroja, mikäli et noudata tässä ohjekirjassa annettuja turvallisuusohjeita.

Tämä ohjekirja perehdyttää tärkeimpiin toimintoihin. Yksityiskohtaiset navigointia koskevat tiedot voit katsoa internetistä osoitteesta www.blaupunkt.com.

- Lue tämä ohjekirja kokonaan ja huolellisesti läpi ennen kuin käytät autoradiota.
- Säilytä tämä käyttöohje siten, että se on aina kaikkien auton ja laitteen käyttäjien käytettävissä.
- Jos luovutat autoradion toiselle henkilölle, anna tämä ohjekirja laitteen mukana.

Noudata myös niiden laitteiden ohjeita, joita käytät yhdessä tämän autoradion kanssa.

Käytetyt tunnukset

Tässä käyttöohjekirjassa käytetään seuraavia tunnuksia:

VARO!

Varoittaa loukkaantumisvaarasta

VARO!

Varoittaa DVD-/CD-aseman vaurioitusmisvaarasta

VARO!

Varoittaa kovasta äänenvoimakkuudesta

CE-merkkiä käytetään EU-direktiivien noudattamisen tunnuksena.

☛ Menettelyvaiheen tunnuksena

- Listan tunnuksena

Liikenneturvallisuus

Noudata seuraavia liikenneturvallisuuteen liittyviä ohjeita:

- **Käytä laitetta niin, että pystyt aina ohjamaan ajoneuvoa turvallisesti.** Epävarmassa tapauksessa pysähdy sopivaan kohtaan ja käytä laitetta auton seisoessa. Kuljettaja ei saa käyttää sovelluksia, jotka häiritsevät liikenteeseen keskittymistä (laitteen toimintojen laajuuden mukaan, esim. videoiden katselu, kohteen syöttäminen).
- **Noudata reittiopastuksen ajosuosituksia vain, jos se ei riko liikennesääntöjä!** Liikennemerkit ja liikennesäännöt ovat aina ensisijaisia ajosuosituksiin nähden.
- **Kuuntele laitetta aina kohtullisella äänenvoimakkuudella,** jotta vältät kuulon vaurioitumisen ja pystyt kuulemaan varoitusäänet (esim. poliisiauton sireeni). Mykistystaukojen aikana (esim. vaihdettaessa audiolähdettä) äänenvoimakkuuden muuttaminen ei ole kuultavissa. Älä nosta äänenvoimakkuutta tällaisen mykistystauon aikana.

Yleiset turvallisuusohjeet

Noudata seuraavaa ohjetta, jotta vältät loukkaantumisen:

Älä avaa tai muuta laitetta. Laite on varustettu Class-1-laserilla, joka voi vaurioittaa silmiä.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä autoradio on tarkoitettu käytettäväksi 12 V sähköjärjestelmän jännitteellä varustetuissa autoissa ja se täytyy asentaa DIN-aukkoon. Ota huomioon laitteen tehorajat. Anna ammattihenkilön suorittaa korjaukset ja mahd. asennus.

Asennusohjeet

Saat asentaa tämän autoradion itse vain, jos sinulla on kokemusta autoradioiden asentamisesta ja tunnet auton sähköjärjestelmän hyvin. Noudata tämän ohjekirjan lopussa olevaa liitäntäkaaviota.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Blaupunkt Europe GmbH vakuuttaa, että laite Philadelphia 835 täyttää direktiivin 1999/5/EY perusvaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voit katsoa osoitteesta www.blaupunkt.com.

Puhdistusohjeet

Liuotin-, puhdistus- ja hankausaineet sekä Cockpit-suihkeet ja muovien hoitoaineet voivat sisältää sellaisia aineita, jotka syövyttävät autoradion pintaa.

Käytä autoradion puhdistukseen vain kuivaa tai lievästi kostutettua liinaa.

Hävitysohjeet

Älä hävitä käytöstä poistettua laitetta talousjätteiden mukana!

Toimita käytöstä poistettu laite, kauko-ohjain ja käytetyt paristot kierrätyspisteeseen.

Toimitussisältö

Toimitukseen sisältyy:

- Philadelphia 835
- Kauko-ohjain (sis. paristot)
- TMC-viritin (ei 1 011 303 911 yhteydessä)
- Navigointitiedot sisältävä microSD-kortti microSD-korttipaikassa (vain navigointitoiminnolla varustetut laitteet)
- GPS-antenni
- Ulkoinen Bluetooth-mikrofoni
- Pikaopas
- Pienten osien sarja
- Asennusmateriaali
- Liitäntäkaapeli

Käyttöönotto

Huomio

Kuljetussuojaruuvit

Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että kuljetussuojaruuvit on poistettu laitteen yläpinnalta.

Ohje:

Philadelphia 835 on varustettu sisäänrakennetulla CAN-liitännällä ja voidaan tietyissä autoissa yhdistää sen välityksellä auton sisäiseen tietoliikenteeseen. Tämän integroinnin ansiosta Philadelphia 835:n näyttö (mikäli toiminnot kuuluvat auton ennestään olevaan varustukseen) kytkeytyy pysäköitäessä automaattisesti pysäköinnin käyttötilaan. Ilmastointilaitetta käytettäessä asetukset ilmoitetaan Philadelphia 835:n näytöllä. Audio-/videolähteitä voidaan käyttää miellyttävästi ja turvallisesti ohjauspyörän kaukoohjausnäppäimillä.

Varkaudenesto

Tämä autoradio on suojattu varkauden estämiseksi nelinumeroisella koodinumerolla (tehtaalla annettu koodinumero: 0000).

Jos koodikysely on aktivoitu, koodinumero täytyy syöttää aina sen jälkeen kun virransyöttö auton akusta on ollut katkaistuna.

Ohje:

Asetusvalikon yleisasetusten alivalikosta voit aktivoida/deaktivoida koodikyselyn ja muuttaa koodinumeroa.

Koodinumeron syöttäminen jännitekatkoksen jälkeen

Jos koodinumero vaaditaan, silloin näyttöön tulee numerokenttä koodinumeron syöttöön.

☛ Kirjoita koodinumero numerokenttään.

☛ Vahvista syöttö painamalla painiketta [✓].

Laite kytkeytyy päälle.

Ohje:

Jos olet syöttänyt virheellisen koodinumeron, näyttöön tulee hetkeksi ilmoitus **Security code incorrect!** (Väärä turvakoodi). Sen jälkeen voit tehdä koodinsyötön toistamiseen.

Kytkeminen päälle/pois

Kytkeminen päälle/pois kierto-/painonupilla

☛ Kytke päälle painamalla vasenta kierto-/painonuppia (5).

☛ Kytke pois pitämällä vasenta kierto-/painonuppia (5) painettuna yli 2 sekuntia.

Kytkeminen päälle/pois auton sytytysvirran välityksellä

Jos autoradio on yhdistetty auton sytytysvirtaan eikä sitä ole sammutettu vasemmalla kierto-/painonupilla (5), se kytkeytyy päälle ja pois sytytysvirran kytkemisen mukaan.

Äänenvoimakkuus

Äänenvoimakkuuden säätö

Äänenvoimakkuutta voidaan säätää askeleittain välillä 0 (pois päältä) – 50 (suurin äänenvoimakkuus).

☛ Muuta äänenvoimakkuutta kääntämällä vasenta kierto-/painonuppia (5).

Autoradion mykistys (Mute)

☛ Paina lyhyesti vasenta kierto-/painonuppia (5), kun haluat mykistää laitteen tai aktivoida jälleen aikaisemman äänenvoimakkuuden.

Päävalikko

Päävalikossa voit valita lähteet ja käyttötavat kosketusnäytön painikkeiden painalluksella.

☛ Paina näppäintä **SRC** (4) noin 2 sekuntia.

- Tai -

☛ Paina nykyisen lähteen painiketta [……].

Näyttöön tulee päävalikko.

Jos uutta audiolähdettä ei valita, laite toistaa viimeksi aktiivisena ollutta audiolähdettä.

Ohje:

Voit avata toisen lähteen myös suoraan nykyisestä lähteestä.

☛ Vaihda lähteiden välillä painamalla yhden tai useamman kerran näppäintä **SRC** (4).

Valittu lähde avataan noin 2 sekunnin kuluttua.

Ohje:

Tässä ohjekirjassa esitetyt kuvat toimivat selitysten tukena ja niiden yksityiskohdat voivat poiketa omasta laitteestasi.

Radiokäyttö

Radiokäytön aloitus

☛ Paina näppäintä **RADIO** (1).

- Tai -

☛ Paina näppäintä **SRC** (4) niin monta kertaa, kunnes lähde **Radio** on valittuna.

- Tai -

☛ Paina päävalikossa painiketta **Radio**.

Näyttöön tulee radiovalikko.

Muistitason valinta

Käytettävissä on useita muistitasoja ja aaltoalueita. Kullekin muistitasolle voidaan tallentaa enintään 6 asemaa.

☛ Paina painiketta [ ] niin monta kertaa, että haluamasi muistitaso tulee näkyviin.

- Tai -

☛ Paina näppäintä **RADIO** (1) niin monta kertaa, kunnes haluamasi muistitaso tulee näyttöön.

Asemien viritys

Asemien manuaalinen viritys

☛ Muuta taajuutta asteittain painamalla painiketta [ ] tai [ ] lyhyesti yhden tai useamman kerran.

Lähetystaajuuden syöttäminen suoraan

Jos tiedät radioaseman taajuuden, voit syöttää sen suoraan kosketusnäytöltä.

☛ Paina radiokäytössä painiketta [ ].

Näyttöön tulee numerokenttä taajuuden syöttämistä varten.

☛ Syötä haluamasi radioaseman taajuus numeronäppäimillä.

☛ Paina painiketta [ ].

Näyttöön tulee radiovalikko ja syötetyllä taajuudella olevan radioaseman toisto alkaa.

Asemanhaun käynnistäminen

☛ Käynnistä asemanhaku painamalla painiketta **[◀]** tai **[▶]** noin 2 sekuntia.

- Tai -

☛ Käännä oikeaa kierto-/painonuppia (6) vasemmalle tai oikealle, jotta saat käynnistettyä asemanhaun.

Seuraava vastaanottokelpoinen asema virittyy kuuluviin.

Ohje:

Viritinalueella Eurooppa: liikennetiedostustoiminnon ollessa päällä FM-aaltoalueella viritetään vain liikenneradioasemia.

Aseman manuaalinen tallennus

☛ Valitse haluamasi muistitaso.

☛ Viritä haluamasi asema.

☛ Paina painiketta **[▶]**.

Näyttöön tulee tallennusvalikko. Käytettävissä on 6 muistipaikkaa, jotka näytetään painikkeina.

☛ Paina painiketta, jolle haluat tallentaa nykyisen radioaseman.

Asema tallentuu ja näyttöön tulee radiovalikko.

Asemien automaattinen tallennus (Travelstore)

Travelstoren avulla voit etsiä automaattisesti alueen 6 parhaiten kuuluvaa asemaa ja tallentaa ne muistitasoille FM1, FM2 tai FM3.

☛ Valitse jokin FM-muistitaso.

☛ Paina radiovalikossa painiketta **[☰]**.

☛ Paina Options-valikossa painiketta **Travelstore**.

Viritin käynnistää automaattisen asemanhaun. Kun tallennus on saatu päätökseen, laite toistaa aikaisemmin valitun muistitason muistipaikalle 1 tallennettua asemaa.

Ohje:

Viritinalueella Eurooppa: liikennetiedotustoiminnon ollessa päällä vain liikenneradioasemia tallennetaan.

Radioasemien esittelysoitto

Selailuhakutoiminnolla voit soittaa muutamia sekunteja kaikkia nykyisen aaltoalueen vastaanottokelpoisia asemia.

☛ Paina radiokäytössä painiketta **[🎤]**.

Selailuhaku etsii asemia tämän hetkisellä aaltoalueella. Jokaista vastaanottokelpoista asemaa soitetaan sen yhteydessä muutamia sekunteja.

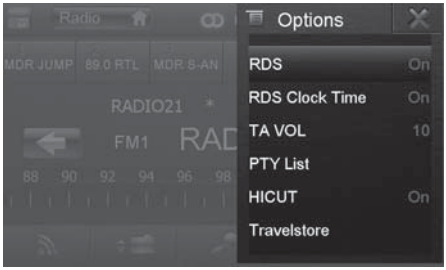
☛ Painamalla uudelleen painiketta **[🎤]** valitset parhaillaan kuuluvan aseman toistettavaksi kanavaksi.

RDS-toiminnon kytkeminen päälle/pois

Viritinalueella Eurooppa monet FM-asemat lähettävät ohjelmien lisäksi RDS-signaalin (Radio Data System), joka mahdollistaa lisätoiminnot, kuten radioaseman nimen ilmoittamisen laitteen näytössä.

☛ Paina radiovalikossa painiketta **[☰]**.

Näytöön tulee Options-valikko. Kohdan RDS vieressä näkyy nykyinen asetus.



☛ Voit muuttaa asetusta painamalla Options-valikossa painiketta **RDS**.

☛ Paina painiketta **[✕]**.

Näyttöön tulee jälleen radiovalikko.

RDS-aikasignaalin kytkeminen päälle/pois

Kellonaika voidaan synkronoida RDS:n lähettämien kellonaikatietojen välityksellä.

☛ Paina radiovalikossa painiketta **[☰]**.

☛ Asetuksen muuttamiseksi paina vaihtoehtovalikon painiketta **RDS Clock Time** (RDS-kellonaika).

☛ Paina painiketta **[✕]**.

Näyttöön tulee jälleen radiovalikko.

Radiovastaanoton optimointi

HICUT-toiminto parantaa vastaanottolaatua radiovastaanoton ollessa heikkoa (vain FM-radiokäytössä). Jos radiovastaanotossa on häiriöitä, häiriövoimakkuutta vaimennetaan automaattisesti.

☛ Paina radiovalikossa painiketta **[☰]**.

☛ Asetuksen muuttamiseksi paina vaihtoehtovalikon painiketta **HICUT**.

☛ Paina painiketta **[✕]**.

Näyttöön tulee jälleen radiovalikko.

REG-toiminnon (alueohjelmat) kytkeminen päälle/pois

Jotkut RDS-asemat jakavat lähettämänsä ohjelman tiettyinä aikoina erisisältöisiksi alueohjelmiksi. Päällekytketyn REG-toiminnon yhteydessä autoradio vaihtaa viritetyn aseman puitteissa vain niille vaihtoehtoisille taajuuksille, jotka lähettävät samaa alueohjelmaa.

☛ Kytke REG-toiminto päälle tai pois painamalla radiovalikon painiketta **REG**.

Painike **REG** palaa, kun REG-toiminto on kytketty päälle.

AF-toiminnon (vaihtoehtoiset taajuudet) kytkeminen päälle/pois

Kun AF-toiminto on aktivoituna, autoradio etsii viritetylle asemalle automaattisesti parhaiten kuuluvan taajuuden.

☛ Kytke AF-toiminto päälle tai pois painamalla radiovalikon painiketta **AF**.

Painike **AF** palaa, kun AF-toiminto on kytketty päälle.

Asemanhaun herkkyyden säätö

Asemanhaun herkkyyden asetuksella määrätään, etsiikö automaattinen asemanhaku vain hyvin kuuluvat asemat vai myöskin heikommin kuuluvat asemat, joiden vastaanotossa voi esiintyä hieman kohinoita.

☛ Säädä asemanhaun herkkyys painamalla radiovalikon painiketta **Loc**.

Kun painike **Loc** palaa, asemanhaku etsii vain hyvin kuuluvat asemat.

Liikenneradio

Viritinalueella Eurrooppa FM-asema voi tunnusmerkitä liikennetiedotukset RDS-signaalilla. Kun liikennetiedotustoiminto on aktivoitu, liikennetiedotus kytkeytyy automaattisesti kuuluville myös silloin, kun autoradio ei ole radiokäytössä.

Ohje:

Äänenvoimakkuus kasvaa liikennetiedotuksen kuulumisen ajaksi. Voit määrittää liikennetiedotuksen minimiäänenvoimakkuuden.

Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois

☛ Kytke liikennetiedotustoiminto päälle tai pois painamalla radiovalikossa painiketta **TA**.

Painike **TA** on valaistu, kun liikennetiedostoiminto on päällä.

Liikennetiedotusten minimiäänenvoimakkuuden säätö

☛ Paina radiovalikossa painiketta [ ].

☛ Paina Options-valikossa painiketta **TA VOL**.

☛ Säädä äänenvoimakkuus painikkeella [◀] tai [▶].

☛ Paina painiketta [✕].

Näyttöön tulee jälleen radiovalikko ja säädetty äänenvoimakkuus on tallentunut.

Navigointi

Navigointitietojen lataus

Navigointiohjelmisto ja korttitiedot ovat microSD-kortilla. Navigointitoiminnolla varustetut laitteet toimitetaan microSD-kortin kanssa, joka on microSD-korttipaikassa. Navigoinnin käyttö edellyttää, että microSD-kortti on korttipaikassa.

☛ Avaa korttiaukon suojus **MAP** (8).

☛ Työnnä microSD-kortti tekstipuoli ylöspäin korttipaikkaan, kunnes se lukittuu kiinni.

☛ Sulje korttipaikan suojus.

Korttitietojen lataaminen

Jotta Philadelphia 835 -laitteen hankinnan yhteydessä varmistetaan uusimpien tietojen saatavuus, on käyttäjällä 30 päivän ajan ensimmäisen GPS-paikannuksen jälkeen mahdollisuus ladata uusimmat korttitiedot kerran maksutta vakiovarusteena toimitetulle microSD-kortille sivustolta www.naviextras.com.

Voit tätä myöhemmin ladata uudet korttitiedot maksusta milloin tahansa.

Tärkeä ohje:

Jos microSD-kortti katoaa tai vaurioituu, siihen liittyvä navigointikorttilisenssi raukeaa. Siinä tapauksessa on hankittava uusi lisenssi uuden microSD-kortin kanssa.

Navigoinnin käynnistäminen

☛ Paina näppäintä **NAVI** (3).

- Tai -

☛ Paina näppäintä **SRC** (4) niin monta kertaa, kunnes lähde **Navigation** (Navigointi) on valittuna.

- Tai -

☛ Paina päävalikon kohtaa **Navigation** (Navigointi).

Näyttöön tulee navigointivalikko. Kun käynnistät navigoinnin ensimmäisen kerran, näyttöön tulee asennuksen apuohjelma.

Ensimmäinen käyttöönottokerta

Kun käynnistät navigoinnin ensimmäisen kerran, näyttöön tulee asennuksen apuohjelma navigoinnin perusasetuksia varten.

- ☛ Valitse navigointitoiminnon kieli. Se voi olla eri kuin muissa Philadelphia 835 -laitteen toiminnoissa käytettävä kieli.
- ☛ Vahvista valinta painamalla painiketta [✓].

  Näyttöön tulee loppukäyttäjän lisenssisopimus.
- ☛ Lue loppukäyttäjän lisenssisopimus. Jos hyväksyt ehdot, paina painiketta [✓].

  Konfiguroinnin apuohjelma käynnistyy.
- ☛ Jatka painamalla painiketta [✓].
- ☛ Valiste navigoinnin puheohjeissa käytettävä ääni. Käytettävissä on erilaisia ääniä eri kielillä.
- ☛ Vahvista valinta painamalla painiketta [✓].
- ☛ Määritä navigointitoiminnon ajan esitysmuodot ja yksiköt. Paina lopuksi painiketta [✓].

  Seuraavassa näytössä voit määrittää haluamasi reittiasetukset.
- ☛ Muuta asetuksia painamalla näytettyä valikkokohtaa.
- ☛ Paina painiketta [✓], kun olet tehnyt asetukset.
- ☛ Lopeta konfigurointi koskettamalla painiketta [✓].

  Näyttöön tulee navigointivalikko.

Kohteen ilmoittaminen

Kohteen ilmoittamiseen on useita vaihtoehtoja: kohde voidaan antaa osoitteena tai erikoiskohteena erikoiskohteiden tietokannasta. Erikoiskohteita ovat esim. nähtävyydet, museot, stadionit, huoltoasemat.

Osoite

- ☛ Avaa navigointivalikko.
- ☛ Paina painiketta **Find** (Etsi).

  Näyttöön tulee valikko kohteen ilmoittamista varten.

- ☛ Paina painiketta **Find Address** (Etsi osoite).

  Näyttöön tulee valikko osoitteen ilmoittamista varten.

- ☛ Syötä peräkkäin maa, kaupunki ja katuosoite sekä risteys tai asunnon numero. Paina kyseisiä kohtia osoitteen ilmoittamisen valikossa.

  Näyttöön tulee tekstin kirjoitusvalikko.

- ☛ Syötä haluamasi kohde näppäimistöltä.

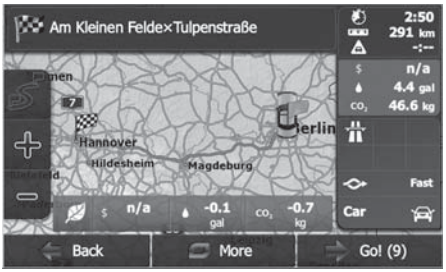
  Jokaisen syöttämäsi kirjaimen yhteydessä rivillä oleva merkintä täydennetään automaattisesti.
- ☛ Kun halutun kohteen nimi näkyy osoiterivillä, paina painiketta [✓].

Valittu kohde näytetään kartalla.

☛ Aloita reittiopastus painamalla painiketta **Next** (Seuraava).

Reitinlaskenta alkaa. Reitinlaskenta voi kestää jonkin aikaa aloituskohdan ja kohteen välisestä etäisyydestä riippuen.

Reitinlaskennan lopuksi näytetään reitin parametrit kuten etäisyys ja aika. Lisäksi koko reitin kulku esitetään kartalla.



☛ Aloita reittiopastus painamalla painiketta **Go!** (Mene!).

Erikoiskohteet - Points of Interest

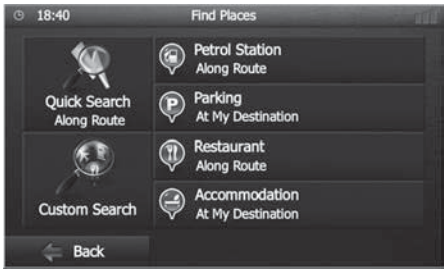
☛ Avaa navigointivalikko.

☛ Paina painiketta **Find** (Etsi).

Näyttöön tulee valikko kohteen ilmoittamista varten.

☛ Paina painiketta **Find places** (Etsi paikkoja).

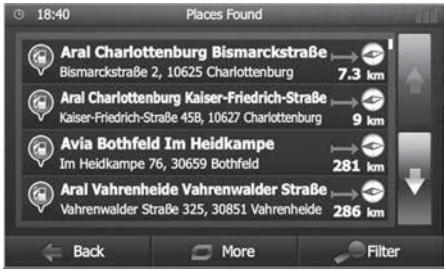
Näyttöön tulee erikoiskohteiden valikko.



☛ Voit valita erikoiskohteen neljästä esimääritetystä kategoriasta **Petrol station** (Bensiiniasema), **Parking** (Paikoitus), **Restaurant** (Ravintola) ja **Accommodation** (Majoitus) tai aloittaa oman haun.

☛ Paina esim. **Petrol station** (Bensiiniasema), kun haluat löytää bensiiniaseman nopeasti.

Näyttöön tulee lista ajoneuvon lähettyvillä olevista bensiiniasemista. Bensiiniasemat on järjestetty sen mukaan, mikä niiden etäisyys on autosta.



☛ Valitse bensiiniasema listasta painamalla listamerkintää.

Bensiiniasema näytetään kartalla.

☛ Paina painiketta **Next** (Seuraava).

Näyttöön tulevat reitin kulku ja reittitiedot.

☛ Aloita reittiopastus painamalla painiketta **Go!** (Mene!).

Reittivaihtoehtojen asetus

Reittivaihtoehdoissa määritetään auton tyyppi, reitin tyyppi (nopea, lyhyt, dynaaminen) sekä muut parametrit, joiden perusteella laite laskee vaatimusten mukaisen reitin.

Reittivaihtoehdot määritetään navigointitoiminnon alkuasetuksissa, mutta niitä voidaan muuttaa jokaisen reittiopastuksen yhteydessä.

Reittivaihtoehtojen muuttaminen ennen reittiopastusta

☛ Avaa navigointivalikko.

☛ Paina painiketta **More…** (Lisää...).

☛ Paina painiketta **Settings** (Asetukset).

Näyttöön tulee navigoinnin asetusvalikko.

☛ Saat toisen sivun näkyviin painamalla painiketta [⬇].

☛ Paina painiketta **Route Settings** (Reittiasetukset).

Reittiasetukset tulevat näyttöön.

☛ Muuta asetuksia tarpeen mukaan.

☛ Paina painiketta **Back** (Takaisin) niin monta kertaa, että näytössä näkyy navigointivalikko.

Reittivaihtoehtojen muuttaminen reittiopastuksen aikana

☛ Paina reittiopastuksen aikana painiketta **More** (Lisää).

☛ Paina painiketta **Route Settings** (Reittiasetukset).

Reittiasetukset tulevat näyttöön.

☛ Muuta asetuksia tarpeen mukaan.

☛ Paina painiketta **Back** (Takaisin).

Näyttöön tulee jälleen reittiopastus.

Kartta-asetukset

Kartta-asetuksilla voit määrittää näyttötilan (2D tai 3D), kartan kuvakulman, värit sekä rakennuksien ja suunnistuspisteiden näytön kartalla. Lisäksi voit määrittää erikoiskohteiden kategorioiden kohdalla, näytetäänkö ne kartalla, esim. autoliikkeet, kahvilat, ravintolat.

☛ Avaa navigointivalikko.

☛ Paina painiketta **More…** (Lisää...).

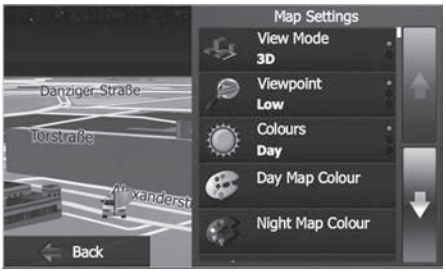
☛ Paina painiketta **Settings** (Asetukset).

Näyttöön tulee navigoinnin asetusvalikko.

☛ Saat toisen sivun näkyviin painamalla painiketta [⬇].

☛ Paina painiketta **Map Settings** (Kartta-asetukset).

Kartta-asetukset tulevat näyttöön.



☛ Muuta asetuksia tarpeen mukaan.

☛ Paina painiketta **Back** (Takaisin) niin monta kertaa, että näytössä näkyy navigointivalikko.

Ohje:

Voit muuttaa kartta-asetuksia myös reittiopastuksen aikana:

☛ Paina reittiopastuksen aikana painiketta **More** (Lisää).

☛ Paina painiketta **Map Settings** (Kartta-asetukset).

Kartta-asetukset tulevat näyttöön.

☛ Muuta asetuksia tarpeen mukaan.

☛ Paina painiketta **Back** (Takaisin).

Näyttöön tulee jälleen reittiopastus.

Mediatoisto - DVD/CD/USB/SDHC/ iPod

Perustiedot

Philadelphia 835 -laitteella voidaan soittaa audio-DVD-levyjä/CD-levyjä (CDDA) ja DVD-/CD-R/RW-levyjä, joilla on audio-, MP3- tai WMA-tiedostoja, sekä USB-tietovälineillä ja SDHC-korteilla olevia MP3- ja WMA-tiedostoja.

Lisäksi DVD-/VCD-/CD-levyillä, USB-tietovälineillä ja SDHC-korteilla olevia elokuvia ja valokuvia voidaan toistaa näytössä tai liitetyssä monitorissa (Rear Seat Entertainment, RSE - takaistuimen viihdelaitteisto).

Turvallisuussyistä elokuvien ja valokuvien toisto asennetussa monitorissa on sallittua vain ajoneuvon ollessa pysähdyksissä ja käsijarrun kytkettynä. Kaapeli BRAKE täytyy liittää auton käsijarruliitäntään (katso tämän ohjekirjan lopussa oleva liitäntäkaavio). Elokuvien toisto ulkoisessa monitorissa on mahdollista myös ajon aikana.

Ohjeita:

- Käytä moitteettoman toiminnan varmistamiseksi vain sellaisia CD-levyjä, joissa on Compact Disc-logo, ja vain sellaisia DVD-levyjä, joissa on DVD-logo.
- Blaupunkt ei voi taata kopiointisuojattujen DVD-/CD-levyjen eikä kaikkien markkinoilla olevien DVD-/CD-aihioiden, USB-tietovälineiden ja SD-korttien moitteetonta toimintaa.

Noudata MP3-/WMA-tietovälineen valmistelussa seuraavia ohjeita:

- Kappaleiden ja hakemistojen nimeäminen:
  - Enintään 32 merkkiä ilman tiedostopäätettä .mp3 tai .wma (jos merkkejä on enemmän, autoradion tunnistamien kappaleiden ja kansioiden lukumäärä vähenee)
  - Ei ääkkösiä eikä erikoismerkkejä
- DVD-/CD-formaatit: DVD-/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- DVD-/CD-tietoformaatit: ISO 9669 Level 1 ja 2, Joliet
- CD-polttonopeus: maks. 16-kertainen (suositus)
- USB-formaatti/-tiedostojärjestelmä: Mass Storage Device (massamuisti)/FAT32
- SD-korttien tiedostojärjestelmä: FAT32
- Audiotiedostojen tiedostopääte:
  - .MP3 MP3-tiedostoille
  - .WMA WMA-tiedostoille
- WMA-tiedostot vain ilman digitaalista käyttöoikeuksien hallintaa (Digital Rights Management, DRM) ja jotka on luotu Windows Media® Player -ohjelman versiolla 8 tai uudemmalla versiolla
- MP3-ID3-tagit: versio 1 ja 2
- Audiotiedostojen luontinopeus:
  - MP3: 32 – 320 kbps
  - WMA: 32 – 192 kbps
- Tiedostojen ja hakemistojen enimmäismäärä: enintään 1500 tiedostoa/150 hakemistoa tietorakenteesta riippuen

DVD-/CD-käyttö

DVD-/CD-levyn asettaminen laitteeseen

DVD/CD-aseman vaurioitumisvaara!

Laitteessa ei saa käyttää normaalista muodosta poikkeavia DVD-/CD-levyjä eikä halkaisijaltaan 8 cm:n kokoisia DVD-/CD-levyjä (mini-DVD-/CD-levyt).

Emme vastaa DVD-/CD-aseman vahingoista, jotka johtuvat soveltumattomien DVD-/CD-levyjen käytöstä.

☛ Työnnä DVD-/CD-levy tekstipuoli ylöspäin DVD-/CD-aukkoon (15), kunnes tunnet vastustusta.

Laite vetää DVD-/CD-levyn automaattisesti sisään ja tarkastaa sen tiedot. Sen jälkeen toisto alkaa DVD-/CD- tai MP3-käytössä.

Ohje:

DVD-/CD-levyn automaattista sisäänvetoa ei saa estää eikä avustaa.

DVD-/CD-levyn poistaminen

☛ Paina näppäintä ⏏ (14), kun haluat poistaa DVD-/CD-levyn laitteesta.

Ohje:

DVD-/CD-levyn ulostuloa ei saa estää eikä avustaa.

USB-tietoväline

Tässä laitteessa on kaksi USB-liitäntää:

- USB1 on asennettu laitteen etuosaan suojalevyn alle.
- USB2 on USB-liitäntä laitteen taustapuolella olevalle johdolle. Voit kytkeä johdon laitteen asennuksen yhteydessä auton sisäänrakennettuun USB-liitäntään.

USB-tietovälineen liittäminen

☛ Vedä vasemmalla puolella oleva suojaluukkua (9) eteenpäin, kunnes se avautuu, ja käännä se oikealle.

☛ Aseta USB-tietoväline USB-liitäntään (12).

Laite kytkeytyy automaattisesti USB-käytölle. Tiedot luetaan ja toisto alkaa ensimmäisestä mediatiedostosta, jonka laite tunnistaa.

USB-tietovälineen poistaminen

☛ Kytke autoradio pois päältä.

☛ Vedä USB-tietoväline irti laitteesta.

SDHC-kortit

Tässä laitteessa on yksi SDHC-korttipaikka laitteen etuosassa suojalevyn takana.

SDHC-kortin asettaminen paikalleen

☛ Vedä vasemmalla puolella oleva suojaluukkua (9) eteenpäin, kunnes se avautuu, ja käännä se oikealle.

☛ Työnnä SDHC-kortti tekstipuoli vasemmalle (viistetty kulma ylöspäin) ja koskettimet eteenpäin osoittaen korttipaikkaan (11), niin että se lukittuu paikalleen.

Laite kytkeytyy automaattisesti SDHC-käytölle. Tiedot luetaan ja toisto alkaa ensimmäisestä mediatiedostosta, jonka laite tunnistaa.

SDHC-kortin poistaminen

☛ Avaa tarvittaessa suojalevy (9).

☛ Paina SDHC-korttia, kunnes sen lukitus aukeaa.

☛ Vedä SDHC-kortti ulos korttipaikasta (11).

iPod/iPhone USB-liittymän välityksellä

Voit liittää autoradioon USB-liitännän kautta useita erilaisia iPod®- ja iPhone®-laitteita ja ohjata audiotoistoa autoradiolla.

Ohje:

Tämän ohjekirjan lopussa on lista yhteensopivista iPod®- ja iPhone®-laitteista. Blaupunkt ei voi taata muiden iPod®- ja iPhone®-laitteiden moitteetonta toimintaa.

Yhdistä iPod® tai iPhone® autoradion USB-liitäntään sopivalla sovitinjohdolla.

☛ Kytke adapterijohdon USB-pistoke USB-koskettimeen (12), joka on suojaluukun (9) alla.

Laite kytkeytyy automaattisesti USB-käytölle. Tiedot luetaan ja toisto alkaa ensimmäisestä iPod®-/iPhone®-laitteen mediatiedostosta, jonka autoradio tunnistaa.

DVD-elokuvien toisto

Philadelphia 835 -laitteella voidaan toistaa video-DVD-levyjä ja video-CD-levyjä. Toisto alkaa automaattisesti, kun DVD-levy asetetaan laitteeseen. Näyttöön tulee DVD-valikko.

Voit liikkua DVD-valikossa koskettamalla vastaavia DVD-valikon painikkeita kosketusnäytössä.

Kun olet käynnistänyt elokuvan DVD-levyn valikossa, elokuva näytetään. DVD-levyjen toistovalikko katoaa näkyvistä.

☛ Kosketa kosketusnäyttöä kerran lyhyesti, kun haluat toistovalikon esiin.

Toistovalikko tulee näkyviin.

[⏭] Valikon toisen sivun näyttö.
[■↵] Toiston lopetus, DVD-valikon avaaminen.
[⏮] Edellisen luvun valinta.
[▶⏸] Toiston keskeytys ja jatkaminen.
[⏭] Seuraavan luvun valinta.
[◀◀] Nopea haku taaksepäin.
[▶▶] Nopea haku eteenpäin.

Ohje:

Voit myös valita luvun oikeasta kierto-/painonupista (6) kääntämällä ja keskeyttää tai jälleen jatkaa toistoa nupista painamalla.

☛ Saat toistovalikon toisen sivun näkyviin koskettamalla painiketta **[ ]**.

Toistovalikon toinen sivu tulee näkyviin.

[ ] Ensimmäisen sivun näyttö.

[ ] Toistokielen valinta (käytettävissä vain, jos DVD tukee toimintoa).

[ ] Tekstityksen näyttö (käytettävissä vain, jos DVD tukee toimintoa).

[ ] Luvun tai alueen A-B jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois

[A-B] Jatkuvan soittotoiminnon alueen määrittäminen.

[Angle] Kameran kuvakulman (kulman) vaihto (käytettävissä vain, jos DVD tukee toimintoa).

[ ] Näppäinkentän avaaminen kappaleiden, lukujen ja kestoajan suoravalintaa varten.

Audiotoisto - DVD/CD, USB, SDHC tai iPod/iPhone

Tietovälineiden ja iPod®/iPhone®-laitteiden audiotoiston (MP3/WMA) periaatteet ovat samat kaikille lähteille.

☛ Valitse päävalikon välityksellä tai näppäimellä **SRC** (4) haluamasi lähde.

Kun kuva- tai videotiedostojen toisto alkaa,

☛ vaihda audiotoistoon painamalla painiketta **[ ]**.

Näyttöön tulee audiotiedostoja sisältävän tietovälineen kansio.

[ ] Vaihto seuraavaksi ylemmälle kansiotasolle.

[ ] Valintamerkin siirto.

[ ] Valintamerkin siirto.

[ ] Valitun kansion avaaminen tai kappaleen aloittaminen.

- Tai -

Paina kansion/kappaleen nimeä nopeasti kaksi kertaa peräkkäin (kaksoisnapsautus). Kansio avautuu / kappaleen toisto alkaa.

[ ] Toiston jatkaminen **vain iPod®/iPhone®**.

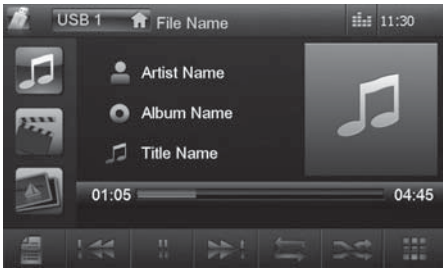
[ ] Näppäinkentän avaaminen halutun kappaleen numeron syöttämistä varten.

[ ] Taajuuskorjaimen näyttö.

Ohje:

Voit myös siirtää valintamerkkiä oikeasta kierto-/painonupista (6) kääntämällä ja avata valitun kansion tai käynnistää kappaleen nupin lyhyellä painalluksella. Kun haluat vaihtaa seuraavaksi ylemmälle kansiotasolle, paina oikeaa kierto-/painonuppia (6) noin 2 sekuntia.

Kun olet käynnistänyt kappaleen, näyttöön tulee toistovalikko.



[ ] Kansionäkymän näyttäminen.

[ ] Lyhyt painallus: kappaleen valinta.
Pitkä painallus: nopea haku.

[ ] Toiston keskeytys (tauko).

[ ] Lyhyt painallus: kappaleen valinta.
Pitkä painallus: nopea haku.

Ohje:

Voit myös valita kappaleen oikeasta kierto-/painonupista (6) kääntämällä ja keskeyttää tai jälleen jatkaa toistoa nupista painamalla.

Audiotoisto DVD/CD:ltä, USB:ltä tai SDHC:ltä:

[ ] REPEAT-uudelleensoittotoiminnon käynnistys ja lopetus.

REPEAT-käyttötila vaihtuu jokaisella painikkeen **[ ]** painalluksella.

Näyttö	REPEAT-käyttötila
	Nykyisen kappaleen uudelleensoitto
	Nykyisen kansion uudelleensoitto
	Tietovälineen kaikkien kappaleiden uudelleensoitto

[ ] Satunnaissoiton (MIX) aloitus ja lopetus.

Kun MIX-toiminto on kytketty päälle, silloin painike **[ ]** näkyy korostettuna.

MIX-käyttötila riippuu valitusta REPEAT-uudelleensoittotoiminnosta.

REPEAT-käyttötilan näyttö	MIX-käyttötila
	Ei satunnaissoittoa
	Nykyisen kansion kappaleiden sekoitus
	Tietovälineen kappaleiden sekoitus

Audiotoisto iPod®/iPhone®:sta:

[ ] REPEAT-uudelleensoittotoiminnon käynnistys ja lopetus.

REPEAT-käyttötila vaihtuu jokaisella painikkeen **[ ]** painalluksella.

Näyttö	REPEAT-käyttötila
	Nykyisen kappaleen uudelleensoitto
	Nykyisen valinnan uudelleensoitto

[ ] MIX-satunnaissoiton aloitus ja lopetus.

MIX-käyttötila vaihtuu jokaisella painikkeen **[ ]** painalluksella.

Näyttö	MIX-käyttötila
	Nykyisen valinnan kappaleiden sekoitus
	Nykyisen levyn kappaleiden sekoitus

Ohje:

Kappaleiden satunnaissoitto riippuu käytettävästä iPod®-/iPhone®-mallista.

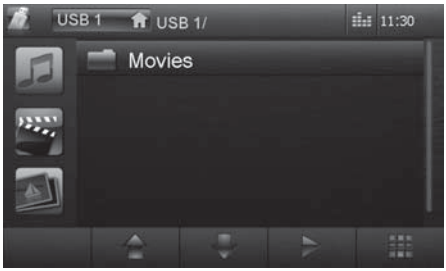
Videotoisto - DVD/CD, USB tai SDHC

☛ Valitse päävalikon välityksellä tai näppäimellä **SRC** (4) haluamasi lähde.

Kun audio- tai kuvatiedostojen toisto alkaa,

☛ vaihda videotoistoon painamalla painiketta **[ ]**.

Näyttöön tulee elokuvia sisältävän tietovälineen kansio.



Ohje:

Kansion ja kappaleen valinta ja käynnistys tapahtuu samalla tavalla kuin kohdassa Audiotoisto.

Kun olet valinnut elokuvan, toisto alkaa. Toistovalikko on poissa näkyvistä elokuvan toiston aikana.

☛ Kosketa kosketusnäyttöä kerran lyhyesti, kun haluat toistovalikon esiin.

Toistovalikko tulee näkyviin.

[ ] Valikon toisen sivun näyttö.

[ ] Toiston lopetus, vaihto kansionäkymään.

[ ] Edellisen elokuvan valinta.

[ ] Toiston keskeytys ja jatkaminen.

[ ] Seuraavan elokuvan valinta.

[ ] Nopea haku taaksepäin.

[ ] Nopea haku eteenpäin.

Ohje:

Voit myös valita filmin oikeasta kierto-/painonupista (6) kääntämällä ja keskeyttää tai jälleen jatkaa toistoa nupista painamalla.

Toistovalikon toinen sivu.

[ ] Ensimmäisen sivun näyttö.

[ ] Toiston lopetus, vaihto kansionäkymään.

[ ] Toistokielen vaihto (käytettävissä vain, jos elokuva tukee tätä toimintoa).

[ ] Tekstityksen näyttö (käytettävissä vain, jos elokuva tukee tätä toimintoa).

[ ] Elokuvan tai kansion jatkuvan toiston kytkeminen päälle/pois.

[ ] Satunnaistoiston kytkeminen päälle/pois.

[ ] Näppäinkentän avaaminen elokuvan tai kestoajan suoravalintaa varten.

Ohje:

Tällä laitteella voidaan toistaa iPod®/iPhone®-laitteelle tallennettuja videotiedostoja. iPod®/iPhone® on liitettävä laitteeseen lisävarusteliikkeestä saatavalla erikoiskaapelilla (USB - A/V).

Kuvatoisto - DVD/CD, USB tai SDHC

☛ Valitse päävalikon välityksellä tai näppäimellä **SRC** (4) haluamasi lähde.

Kun audio- tai elokuvatiedostojen toisto alkaa,

☛ vaihda kuvatoistoon painamalla painiketta [ ].

Näyttöön tulee kuvia sisältävän tietovälineen kansio.

Ohje:

Kansion ja kuvien valinta ja käynnistys tapahtuu samalla tavalla kuin kohdassa Audiotoisto.

Bluetooth-käyttö

Philadelphia 835 voidaan yhdistää Bluetooth®-tekniikalla matkapuhelimien ja mediasoittimien kanssa.

Kun matkapuhelin on pariliitetty Philadelphia 835 -laitteeseen, voit soittaa ja vastaanottaa puheluja kaiutintoiminnon kautta. Voit käyttää pariliitetyn matkapuhelimen puhelinmuistiota ja soitettujen puhelujen numerolistoja.

Mikäli liitetty Bluetooth®-laite tukee A2DP- ja AVRCP-toimintoja, voit soittaa musiikkia ja ohjata toistoa Philadelphia 835:n välityksellä. Puhelinsoiton yhteydessä musiikin soitto keskeytetään ja puhelun jälkeen se kytkeytyy jälleen kuuluville.

Kun matkapuhelin on pariliitetty Bluetooth®-tekniikalla ja puhelu saapuu toisen lähteen toiston aikana, toisto keskeytyy ja näyttöön tulee puheluvalikko.

Bluetooth-käytön aloitus

☛ Paina näppäintä **PHONE** (2).

- Tai -

☛ Paina näppäintä **SRC** (4) niin monta kertaa, kunnes lähde **Bluetooth** on valittuna.

- Tai -

☛ Paina päävalikon kohtaa **Bluetooth**.

Näyttöön tulee Bluetooth®-valikko. Se sisältää listan tunnistetuista Bluetooth®-laitteista. Muut audiolähteet sammutetaan.

[ ] Vaihto seuraavaksi ylemmälle tasolle.

[ ] Valintamerkin siirto.

[ ] Valintamerkin siirto.

[ ] Merkityn laitteen yhteyden lopetus.

[ ] Merkityn laitteen poisto listalta.

[ ] Options-valikon näyttö.

☛ Kosketa lyhyesti kaksi kertaa peräkkäin (kaksoisnapsautus) sen Bluetooth®-laitteen nimeä, johon haluat muodostaa yhteyden.

Kun laite on kantoalueella, yhteys muodostuu ja näyttöön tulee laitteen valikko.

Ohje:

Voit myös siirtää valintamerkkiä oikeasta kierto-/painonupista (6) kääntämällä ja muodostaa yhteyden valittuun laitteeseen nupin lyhyellä painalluksella. Kun haluat vaihtaa seuraavaksi ylemmälle tasolle, paina oikeaa kierto-/painonuppia (6) noin 2 sekuntia.

Bluetooth-laitteen pariliitäntä

Toimi seuraavasti, kun haluat pariliittää jonkin laitteen Philadelphia 835 -autoradioon ensimmäistä kertaa:

- ☛ Varmista, että Philadelphia 835 -laitteen Bluetooth® ja oma Bluetooth®-laite on aktivoitu.
- ☛ Anna Bluetooth®-käytön Options-valikossa Pairing Code -koodi (ks. Bluetooth®-asetukset).
- ☛ Etsi Bluetooth®-laitteella uusia laitteita/yhteyksiä.
- ☛ Philadelphia 835 näkyy Bluetooth®-laitteen listassa nimellä "BP 835".
- ☛ Muodosta yhteys. Syötä tarvittaessa Pairing Code -koodi ensin Philadelphia 835 -laitteeseen.

  Yhteys muodostuu ja näyttöön tulee pariliitetyn laitteen valikko.

Ohje:

Mikäli puhelin on liitetty Philadelphia 835:een, kaikissa audio-/videolähteissä näytön oikean yläreunan kohdalla näkyy Bluetooth®-tunnus ᛒ.

Puhelinkäyttö - Bluetooth

Kun puhelin on pariliitetty Philadelphia 835 -laitteeseen Bluetooth®-tekniikalla, näyttöön tulee seuraava valikko.

- [ ] Vaihto seuraavaksi ylemmälle tasolle.
- [ ] Valintamerkin siirto.
- [ ] Valintamerkin siirto.
- [ ] Nykyisen laitteen yhteyden lopetus.
- [ ] Näppäinkentän avaaminen puhelinnumeron syöttämistä varten
- [ ] Options-valikon näyttö.

☛ Valitse kontakti/numero soittolistasta tai puhelinmuistiosta ja kosketa merkintää kahdesti (kaksoisnapsautus).

Yhteys muodostuu.

Ohje:

Voit myös siirtää valintamerkkiä oikeasta kierto-/painonupista (6) kääntämällä ja vahvistaa valitun merkinnän nupin lyhyellä painalluksella. Kun haluat vaihtaa seuraavaksi ylemmälle tasolle, paina oikeaa kierto-/painonuppia (6) noin 2 sekuntia.

Kun puhelu saapuu, näyttöön tulee puheluvalikko.

- [ ] Puheluun vastaaminen.
- [ ] Puhelun hylkääminen.

Jos puhelun aikana tulee toinen puhelu, silloin on seuraavat valintamahdollisuudet:

- ☛ Paina painiketta [ ], kun haluat laittaa käynnissä olevan puhelun pitoon ja vastata saapuvaan puheluun.
- ☛ Paina painiketta [ ], kun haluat vaihdella molempien puheluiden välillä.

Ohje:

Tämän toiminnon täytyy olla puhelimessasi aktivoituna.

Audiotoisto - Bluetooth

Mikäli Audiostreaming-laite on liitetty Bluetooth®-toiminnolla Philadelphia 835:een, voit soittaa musiikkia ja ohjata toistoa Philadelphia 835:n välityksellä.

☛ Vaihda audiotoistoon painamalla Bluetooth®-valikon painiketta[ ].

[⏮] Lyhyt painallus: Kappaleen valinta.
Pitkä painallus: Nopea haku.

[⏯] Toiston keskeytys ja jatkaminen.

[⏭] Lyhyt painallus: Kappaleen valinta.
Pitkä painallus: Nopea haku.

[ ] Nykyisen laitteen yhteyden lopetus.

[ ] Vaihtoehtovalikon näyttö.

Ohje:

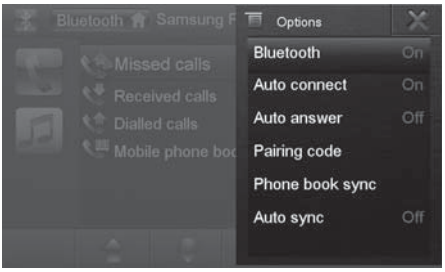
Voit myös valita kappaleen oikeasta kierto-/painonupista (6) kääntämällä ja keskeyttää tai jälleen jatkaa toistoa nupista painamalla.

Bluetooth-asetukset

Bluetooth®-käytön Options-valikossa voit tehdä Bluetooth®-käytön perusasetukset.

☛ Paina Bluetooth®-valikossa painiketta [ ].

Näyttöön tulee Options-valikko.



Bluetooth – Bluetooth® voidaan kytkeä tässä päälle tai pois.

Auto connect – Kun "Auto connect" on kytketty päälle, laite muodostaa automaattisesti yhteyden kantoalueella oleviin tunnettuihin Bluetooth®-laitteisiin.

Auto answer – Kun "Auto answer" on aktivoitu, saapuvat puhelut hyväksytään automaattisesti.

Pairing code – Monet Bluetooth®-laitteet pyytävät koodin ennen yhteyden muodostamista. Voit määrittää ne tässä.

Phone book sync – Jotta yhdistetyn puhelimen puhelinmuistiota voidaan käyttää, se on ensin synkronoitava tässä valikkokohdassa.

Auto sync – Kun "Auto sync" on aktivoitu, puhelinmuistion synkronointi suoritetaan automaattisesti heti kun puhelin yhdistetään laitteen kanssa.

Rear Seat Entertainment (RSE) (takaistuimen viihdelaitteisto)

Philadelphia 835 -laitteessa on lähdöt kahden ulkoisen monitorin liitäntään ja audiolähdöt auton takaosaa varten.

Ulkoisissa monitoreissa voidaan esittää eri ohjelmaa kuin itse laitteessa, joten esimerkiksi ajon aikana ulkoisista monitoreista voidaan katsella valokuvia ja elokuvia.

Takaistuimen viihdelaitteiston (RSE) audiotoisto toteutetaan liittimillä Rear Out R ja Rear Out L. Nämä liittimet on yhdistettävä sopivilla jakkiliittimillä, jotta takamatkustajat voivat kuunnella audio-ohjelmia kuulokkeista.

Ulkoisilla näytöillä välitettävän RSE:n käynnistys:

☛ Valitse päävalikosta haluamasi lähde ja käynnistä filmin esitys, esim. DVD:stä.

Filmi esitetään Philadelphia 835:n näytöllä

☛ Avaa päävalikko.

☛ Paina painiketta [ ].

Näyttöön tulee RSE-päävalikko.

☛ Valitse sama lähde RSE-päävalikossa kuin aiemmin päävalikossa.

Filmi esitetään lisäksi ulkoisilla näytöillä.

☛ Vaihda takaisin päävalikkoon painamalla painiketta [ ].

Ohje:

Jos valitset asennetulle näytölle toisen lähteen, filmiä esitetään edelleen ulkoisilla näytöillä.

☛ Kun haluat deaktivoida RSE:n, vaihda RSE-päävalikkoon ja paina painiketta **Rear off** (Takana pois päältä).

Ulkoiset audio-/videolähteet

Tässä laitteesa on kaksi ulkoista AV-tuloa audio- ja videotoistoa varten:

- AV-IN 1 on asennettu laitteen etuosaan suojalevyn alle.
- AV-IN 2 on laitteen taustapuolella olevan kaapelin cinch-liitin. Voit määrittää liitännän asennuspaikan laitteen asennuksen yhteydessä.

Vaara!

Pistoke lisää loukkaantumisvaaraa.

Onnettomuustilanteissa Front-AV-IN-liittimessä oleva pistoke voi aiheuttaa loukkaantumisen. Suorien pistokkeiden tai adapterien käyttö lisää loukkaantumisvaaraa.

☛ Käynnistä AV-IN-käyttö **AV-IN 1** tai **AV-IN 2** päävalikon välityksellä tai näppäimellä **SRC** (4).

Näytössä näkyy valitun AV-lähteen audio- tai videotoisto.

Äänensävysäädöt

Äänenvoimakkuuden jakosuhde (Fader/ Balance)

Voit määrittää äänenvoimakkuuden jaon autossa kaikille lähteille.

☛ Paina nykyisen lähteen tai päävalikon painiketta [ ].

Näyttöön tulee taajuskorjainvalikko.

☛ Paina painiketta [ ].

Näyttöön tulee Fader- ja Balance-valikko (etu- ja takakaiuttimien välinen tasapaino ja balanssi).

☛ Säädä Fader- ja Balance-ominaisuudet painikkeella [▼] / [▲] tai [◀] / [▶].

☛ Paina lopuksi painiketta **[Equalizer]**.

Asetukset tallentuvat ja nykyisen lähteen valikko tai päävalikko tulee näyttöön.

Taajuuskorjain (Equalizer)

Voit määrittää taajuuskorjaimen kaikille lähteille.

☛ Paina nykyisen lähteen tai päävalikon painiketta [ ].

Näyttöön tulee taajuuskorjainvalikko.

☛ Valitse esiasetettu taajuuskorjain painikkeella [◀] tai [▶].

- Tai -

☛ Säädä painikkeella [+] tai [—] **Bass-** (basso), **Mid-** (keskialue) ja **Treble** (diskantti) -tasot sekä suodattimien **LPF**, **MPF** ja **HPF** taajuus.

☛ Paina lopuksi painiketta **[Equalizer]**.

Asetukset tallentuvat ja nykyisen lähteen valikko tai päävalikko tulee näyttöön.

Ohje:

Painikkeella [ ] voit palauttaa valitun taajuuskorjaimen esiasetuksen vakioarvot.

Perusasetukset

Asetusvalikossa voit tehdä Philadelphia 835 -laitteen eri toimintojen tarvittavat perusasetukset.

☛ Paina näppäintä **SETUP** (7).

- Tai -

☛ Paina päävalikon kohtaa **Settings** (asetukset).

Näyttöön tulee asetusvalikko ja alivalikko **General** (yleistä) on aktivoituna.

☛ Avaa alivalikot asetusvalikon alaosan painikkeilla.

Video

Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

Aspect ratio – Kuvasuhteen säätö

Video input – Ulkoisen videotulon värijärjestelmän säätö

Rear view camera – Peruutuskameran säätö (jos peruutuskamera on liitetty)

Parking – Kun "Parking" on kytketty päälle, Philadelphia 835:n näyttö kytkeytyy pysäköitäessä pysäköinnin käyttötilaan.

Backcar mode – Valitse, minkä pysäköintiavun (peruutustutka tai peruutuskamera) haluat näkyvän näytöllä.

Parking volume – Tästä voit säätää aktivoidun audiolähteen äänenvoimakkuuden pysäköinnin yhteydessä.

DivX registration code – DivX®-rekisteröintikoodin näyttö

Yleistä

Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

Radio region – Radiovastaanoton vastaanottoalueen valinta.

Background light off – Kun tälle on määritetty arvo, radion näyttö sammutetaan, jos käyttöä ei ole tapahtunut 10 tai 20 sekuntiin.

Dimmer mode – Näytön kirkkauden säätö

VarioColour – Tästä voit säätää näppäimien valaistusvärin.

Beep – Äänimerkin kytkeminen päälle/pois

Wallpaper – Valikon taustakuvan valinta. Laitteessa on valittavana useita eri kuvia. Voit käyttää myös omia kuvia, jotka on tallennettu etukäteen microSD-kortille.

Calibration – Kosketusnäytön kalibrointi.

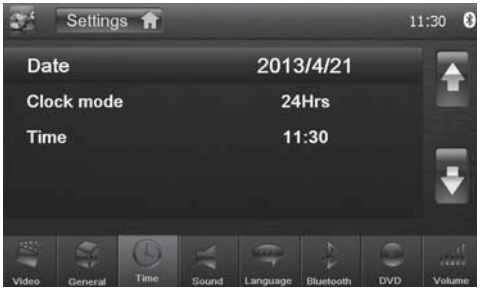
SWC – Tässä voit konfiguroida liitetyn ohjauspyörän kauko-ohjauksen näppäimet.

Theft protection – Koodikyselyn aktivointi/deaktivointi. Kun koodikysely on aktivoitu, nelinumeroinen koodinumero täytyy syöttää aina kun laitteen yhteys auton sähköjännitteeseen on katkennut (esim. akku irrotettu korjaustöiden yhteydessä).

Security code – Tässä voit muuttaa koodinumeroa. Koodinumeron muuttamiseksi sinun täytyy syöttää nelimerkkinen koodinumero. Koodinumeroksi on asetettu tehtaalla 0000.

Load factory – Palauttaa kaikki henkilökohtaiset asetukset tehdasasetuksiin. Poikkeuksena henkilökohtaisesti valitsemasi turvakoodi.

Aika



Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

Date – Päivämäärän asetus

Clock mode – 12 ja 24 tunnin aikanäytön valinta

Time – Kellonajan asetus

Audio

Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

Subwoofer – Subwooferin kytkeminen päälle/pois

Subwoofer filter – Tee asetukset käytettävän subwooferin mukaan (asetukset: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – Dynaamisen basson kytkeminen päälle/pois

Automatic volume (GALA) – Nopeusriippuvaisen äänenvoimakkuuden korotuksen päälle/pois

Kieli

Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

On screen display – Philadelphia 835 -laitteen käyttöliittymän kieli.

DVD audio – DVD-levyjen audiotoisto alkaa tässä asetetulla kielellä.

DVD subtitle – DVD-levyjen tekstitys näytetään tässä asetetulla kielellä.

Disc menu – DVD-valikko näytetään tässä asetetulla kielellä.

Bluetooth

Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

Bluetooth – Kytke Bluetooth® päälle ja pois.

Auto connect – Kun "Auto connect" on kytketty päälle, laite muodostaa automaattisesti yhteyden kantoalueella oleviin tunnettuihin Bluetooth®-laitteisiin.

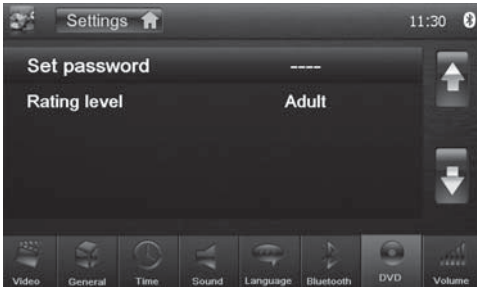
Auto answer – Kun "Auto answer" on aktivoitu, yhdistettyjen puhelimien saapuvat puhelut hyväksytään automaattisesti.

Microphone – Valitse, mitä mikrofonia käytetään Bluetooth®-tekniikalla tapahtuvassa handsfree-toiminnossa.

Pairing code – Monet Bluetooth®-laitteet pyytävät koodin ennen yhteyden muodostamista. Voit määrittää ne tässä.

BT Keyboard – Tästä voit asettaa näppäimistökaavion puhelinmuistiossa tehtävään etsintään.

DVD



Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

Set password – Määritä salasana, jos haluat käyttää lapsiturva-asetuksia.

Rating level – Tässä voit määrittää DVD-levyjen käytön ikärajat. Jos valitset Adult (aikuinen), kaikkien elokuvien toisto on mahdollista. Jos olet määrittänyt salasanan, käyttöoikeustaso (Rating level) voidaan muuttaa vain salasanalla.

Äänenvoimakkuus

Äänenvoimakkuusvalikossa voit asettaa kaikkien audiolähteiden vähimmäisäänenvoimakkuudet.

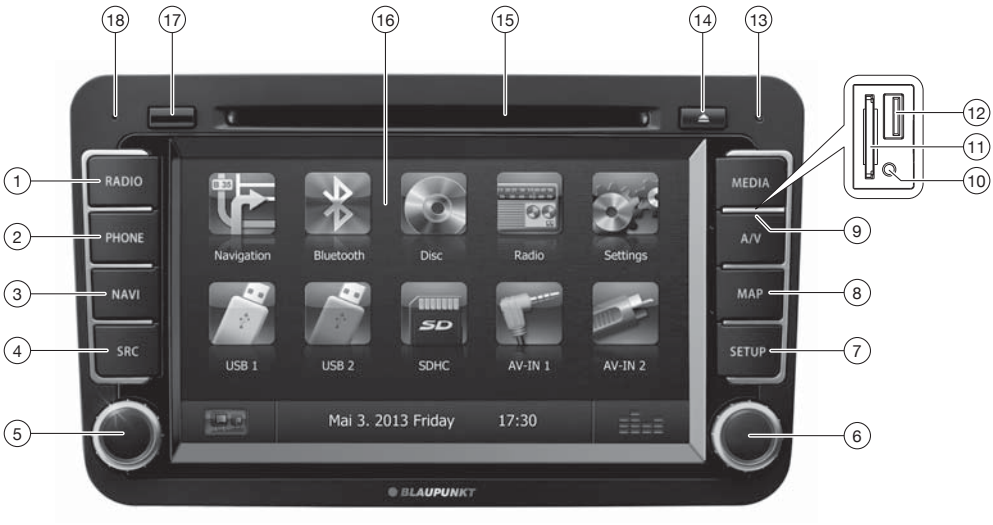
Hyödyllisiä tietoja

Takuu

Euroopan Unionin alueella ostetuille tuotteille myönnämme valmistajan takuun. Euroopan Unioniin kuulumattomista maista ostetuille laitteille pätevät asianomaisen maahantuojan soveltamat takuuehdot. Takuuehdot voit katsoa osoitteesta www.blaupunkt.com.

Korjaus-/noutopalvelu

Jos tarvitset korjauspalvelua, tiedot oman maasi huoltoliikkeistä löytyvät osoitteesta www.blaupunkt.com.



(1) Πλήκτρο **RADIO**
Έναρξη της λειτουργίας ραδιοφώνου
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Επιλογή περιοχής συχνοτήτων/επιπέδου μνήμης

(2) Πλήκτρο **PHONE**
Έναρξη λειτουργίας Bluetooth
Στη λειτουργία: Κλήση μενού της τελευταίας πηγής

(3) Πλήκτρο **NAVI**
Κλήση πλοήγησης
Στη λειτουργία πλοήγησης: Κλήση μενού ενεργοποιημένης πηγής

(4) Πλήκτρο **SRC**
Σύντομο πάτημα: Επιλογή πηγής
Παρατεταμένο πάτημα: Κλήση κύριου μενού

(5) Αριστερό περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί
Σύντομο πάτημα: Ενεργοποίηση συσκευής
Σε λειτουργία: Σίγαση ακουστικής πηγής (Mute/Σίγαση)
Παρατεταμένο πάτημα: Απενεργοποίηση συσκευής
Περιστροφή: Ρύθμιση έντασης ήχου

(6) Δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί
Περιστροφή: Πλοήγηση στα μενού/στις λίστες και αλλαγή ρυθμίσεων, ξεκίνημα αναζήτησης σταθμών, επιλογή μουσικού κομματιού, κεφαλαίου, φιλμ
Σύντομο πάτημα: Κλήση μαρκαρισμένων καταχωρίσεων των μενού και επιβεβαίωση ρυθμίσεων, ξεκίνημα και διακοπή της αναπαραγωγής
Παρατεταμένο πάτημα: Αλλαγή στο αμέσως υψηλότερο επίπεδο μενού

(7) Πλήκτρο **SETUP**
Κλήση/εγκατάλειψη των ρυθμίσεων μενού

(8) Αναγνώστης κάρτας Micro-SD για δεδομένα πλοήγησης
Πρόσβαση μόνο σε περίπτωση ανοιχτού καλύμματος

(9) Κάλυμμα

(10) Μπροστινή υποδοχή AV-IN (πηγή AV-IN 1)
Πρόσβαση μόνο σε περίπτωση ανοιχτού καλύμματος

(11) Αναγνώστης κάρτας SD
Πρόσβαση μόνο σε περίπτωση ανοιχτού καλύμματος

(12) Μπροστινή υποδοχή USB (πηγή USB 1)
Πρόσβαση μόνο σε περίπτωση ανοιχτού καλύμματος

(13) Πλήκτρο επαναφοράς
Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων εργοστασίου της συσκευής.
Προσοχή! Όλες οι προσωπικές ρυθμίσεις χάνονται!

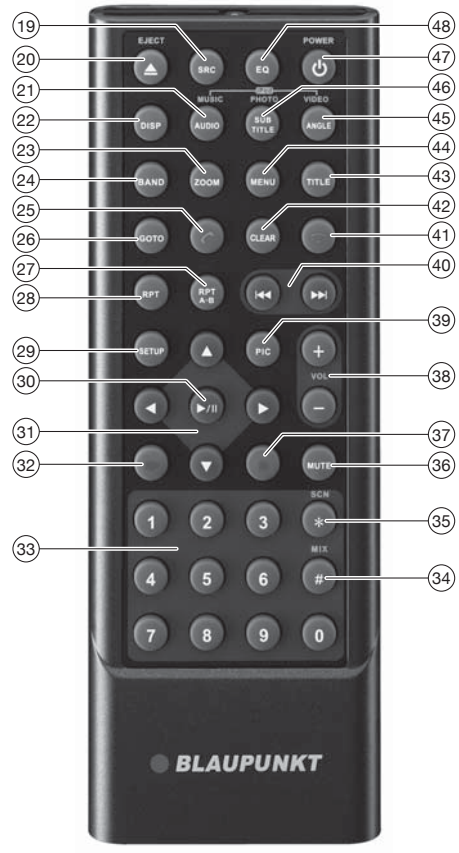
(14) Πλήκτρο ⏏ (Eject/Εξαγωγή)
Εξαγωγή CD/DVD

(15) Οδηγός DVD/CD

(16) Επιφάνεια χειρισμού οθόνης αφής

(17) Δέκτης υπερύθρων για το τηλεχειριστήριο

(18) Μικρόφωνο



⑲ Πλήκτρο **SRC**
Κλήση κύριου μενού

⑳ Πλήκτρο ⏏ **/ EJECT**
Εξαγωγή CD/DVD

㉑ Πλήκτρο **AUDIO / MUSIC**
Επιλογή γλώσσας αναπαραγωγής (όταν διατίθεται στο DVD)
Κλήση επισκόπησης φακέλων των αρχείων ήχου

㉒ Πλήκτρο **DISP**
Εμφάνιση πληροφοριών στην οθόνη

㉓ Πλήκτρο **ZOOM**
Μεγέθυνση τμήματος εικόνας

㉔ Πλήκτρο **BAND**
Επιλογή περιοχής συχνοτήτων/επιπέδου μνήμης

㉕ Πλήκτρο
Αποδοχή κλήσης

㉖ Πλήκτρο **GOTO**
Απευθείας επιλογή τίτλου, κεφαλαίου, ταινίας ή χρόνου λειτουργίας

㉗ Πλήκτρο **RPT A-B**
Καθορισμός περιοχής για τη λειτουργία επανάληψης

㉘ Πλήκτρο **RPT**
Λειτουργία επανάληψης

㉙ Πλήκτρο **SETUP**
Κλήση μενού ρυθμίσεων

㉚ Πλήκτρο ▶/II
Έναρξη και διακοπή της αναπαραγωγής
Επιβεβαίωση ρυθμίσεων

㉛ Πλήκτρο ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Πλοήγηση στα μενού και αλλαγή ρυθμίσεων
Χειροκίνητη ρύθμιση σταθμών (▲ / ▼)
Έναρξη αναζήτησης σταθμών (◀ / ▶)

㉜ Πλήκτρο II▶
Αναπαραγωγή σε αργή κίνηση

㉝ Αριθμητικά πλήκτρα **0 - 9**

㉞ Πλήκτρο **# / MIX**
Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά

㉟ Πλήκτρο ✳ **/ SCN**
Λειτουργία σάρωσης

㊱ Πλήκτρο **MUTE**
Σίγαση πηγής ήχου

㊲ Πλήκτρο ■
Τερματισμός αναπαραγωγής

㊳ Πλήκτρο **VOL + / –**
Ρύθμιση έντασης ήχου

㊴ Πλήκτρο **PIC**
Ρυθμίσεις εικόνας

㊵ Πλήκτρο ⏮ / ⏭
Επιλογή κομματιού, κεφαλαίου, ταινίας
Γρήγορη αναζήτηση

㊶ Πλήκτρο
Τερματισμός/απόρριψη κλήσης

㊷ Πλήκτρο **CLEAR**
Διαγραφή τελευταίου χαρακτήρα εισαγωγής

㊸ Πλήκτρο **TITLE**
Κλήση λίστας κομματιών και κεφαλαίων

㊹ Πλήκτρο **MENU**
Κλήση μενού DVD

㊺ Πλήκτρο **ANGLE / VIDEO**
Επιλογή οπτικής γωνίας κάμερας (όταν διατίθεται στο DVD)
Κλήση επισκόπησης φακέλων των ταινιών

㊻ Πλήκτρο **SUBTITLE / PHOTO**
Επιλογή γλώσσας υπότιτλων (όταν διατίθεται στο DVD)
Κλήση επισκόπησης φακέλων των εικόνων

㊼ Πλήκτρο ⏻
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής

㊽ Πλήκτρο **EQ**
Κλήση του μενού Equalizer (Εξισορροπητής)

Υποδείξεις ασφαλείας 225
Σύμβολα 225
Οδική ασφάλεια 225
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας 225
Δήλωση Συμμόρφωσης 225
Υποδείξεις καθαρισμού 225
Υποδείξεις απόσυρσης 226
Υλικά παράδοσης 226
Ενεργοποίηση 226
Αντικλεπτική προστασία 226
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση 226
Ένταση ήχου 227
Κύριο μενού 227
Λειτουργία ραδιοφώνου 227
Έναρξη της λειτουργίας ραδιοφώνου 227
Επιλογή επιπέδου μνήμης 227
Ρύθμιση σταθμού 227
Χειροκίνητη αποθήκευση σταθμού 228
Αυτόματη αποθήκευση σταθμού (Travelstore) 228
Σύντομο παίξιμο σταθμού 228
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση RDS (Radio Data System) 228
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του σήματος χρόνου RDS 228
Βελτιστοποίηση λήψης του ραδιοφώνου 228
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας REG (τοπικά προγράμματα) 229
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας AF (εναλλακτικές συχνότητες) 229
Ρύθμιση της ευαισθησίας αναζήτησης 229
Σταθμοί αναγγελιών οδικής κυκλοφορίας 229
Πλοήγηση 229
Φόρτωμα δεδομένων πλοήγησης 229
Κατέβασμα δεδομένων χαρτών 229
Έναρξη της πλοήγησης 230
Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά 230
Εισαγωγή προορισμού 230
Διεύθυνση 230
Ειδικοί προορισμοί – Points of Interest 231
Ρύθμιση επιλογών διαδρομής 232
Ρυθμίσεις χάρτη 233
Αναπαραγωγή πολυμέσων DVD/CD/USB/ SDHC/iPod 233
Βασικές πληροφορίες 233
Λειτουργία DVD/CD 234
Φορέας δεδομένων USB 234
Κάρτες SDHC 234
iPod/iPhone μέσω USB 234
Αναπαραγωγή μιας ταινίας DVD 235
Αναπαραγωγή ήχου από DVD/CD, USB, SDHC ή iPod/iPhone 235
Αναπαραγωγή βίντεο από DVD/CD, USB ή SDHC 237
Αναπαραγωγή εικόνας από DVD/CD, USB ή SDHC 238
Λειτουργία Bluetooth 238
Έναρξη λειτουργίας Bluetooth 238
Ζεύξη συσκευών Bluetooth 238
Λειτουργία τηλεφώνου - Bluetooth 239
Αναπαραγωγή ήχου - Bluetooth 239
Ρυθμίσεις Bluetooth 240
Ψυχαγωγία πίσω καθισμάτων (RSE) 240
Εξωτερικές πηγές ήχου/βίντεο 241
Ρυθμίσεις τόνου ήχου 241
Κατανομή της έντασης ήχου (Fader/Balance) 241
Εξισορροπητής (Equalizer) 241
Βασικές ρυθμίσεις 242
Βίντεο 242
Γενικά 242
Ώρα 243
Ήχος 243
Γλώσσα 243
Bluetooth 243
DVD 244
Ένταση ήχου 244
Χρήσιμες πληροφορίες 244
Εγγύηση 244
Σέρβις 244
Σχέδιο σύνδεσης 334
Παράρτημα 335

Υποδείξεις ασφαλείας

Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου κατασκευάστηκε σύμφωνα με το σημερινό επίπεδο της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους κανόνες ασφάλειας. Παρόλα αυτά μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι, εάν δεν προσέξετε τις υποδείξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες.

Με τη βοήθεια αυτών των οδηγιών θα εξοικειωθείτε με τις σημαντικότερες λειτουργίες. Λεπτομερείς πληροφορίες για την πλοήγηση θα βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από www.blaupunkt.com.

- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες, προτού χρησιμοποιήσετε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου.
- Φυλάξτε τις οδηγίες, ώστε να είναι πάντοτε προσβάσιμες σε όλους τους χρήστες.
- Μεταβιβάστε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σε τρίτους πάντα μαζί με αυτές τις οδηγίες.

Προσέξτε επίσης τις οδηγίες των συσκευών που χρησιμοποιείτε σε συνδυασμό με αυτό το ραδιόφωνο αυτοκινήτου.

Σύμβολα

Σε αυτές τις οδηγίες χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Προειδοποιεί για κίνδυνο τραυματισμού

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προειδοποιεί για ζημιά του οδηγού DVD/CD

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Προειδοποιεί από υψηλή ένταση του ήχου

CE Η σήμανση CE επιβεβαιώνει την τήρηση των οδηγιών της ΕΕ.

☛ Χαρακτηρίζει μια ενέργεια

• Χαρακτηρίζει μια απαρίθμηση

Οδική ασφάλεια

Προσέξτε τις παρακάτω οδηγίες ως προς την οδική ασφάλεια:

- **Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας με τέτοιο τρόπο, ώστε να μπορείτε να οδηγείτε πάντα το όχημα σας με ασφάλεια.** Σε περίπτωση αμφιβολίας σταματήστε σε κατάλληλο σημείο και χειριστείτε τη συσκευή σας με το όχημα εν στάση. Εάν είσαστε ο οδηγός, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τις εφαρμογές, επειδή αποσπούν την προσοχή σας από την οδική κυκλοφορία (ανάλογα με τις προσφερόμενες λειτουργίες της συσκευής π.χ. παρακολούθηση βίντεο, εισαγωγή προορισμού).
- **Τηρείτε τις συστάσεις οδήγησης κατά τη διάρκεια της καθοδήγησης στον προορισμό μόνο τότε, όταν δεν παραβαίνετε σε αυτή την περίπτωση κανόνες οδικής κυκλοφορίας!** Τα σήματα οδικής κυκλοφορίας και οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας έχουν πάντοτε προτεραιότητα απέναντι στις συστάσεις οδήγησης.
- **Να έχετε πάντα τον ήχο ρυθμισμένο σε μέτρια ένταση,** για να προστατέψετε την ακοή σας και να μπορείτε να ακούτε τα ακουστικά σήματα προειδοποίησης (π.χ. της αστυνομίας). Σε περίπτωση σίγασης (π.χ. κατά την εναλλαγή της πηγής ήχου), η αλλαγή της έντασης ήχου δε γίνεται αντιληπτή. Μην αυξάνετε την ένταση του ήχου κατά τη διάρκεια αυτής της σίγασης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Προσέξτε την παρακάτω υπόδειξη, για να προστατευτείτε από πιθανούς τραυματισμούς:

Μη μετατρέπετε και μην ανοίγετε τη συσκευή. Στη συσκευή υπάρχει ένα λέιζερ κατηγορίας 1, το οποίο μπορεί να τραυματίσει τα μάτια σας.

Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Αυτό το ραδιόφωνο αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί για να λειτουργήσει σε ένα όχημα με τάση ηλεκτρικού δικτύου 12 V και πρέπει να τοποθετηθεί σε μία υποδοχή DIN. Προσέξτε τα όρια ισχύος της συσκευής. Αφήστε την εκτέλεση μιας επισκευής και ενδεχομένως την τοποθέτηση να γίνει από έναν ειδικό.

Οδηγίες τοποθέτησης

Επιτρέπεται να τοποθετήσετε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου μόνο εάν έχετε εμπειρία με την τοποθέτηση ραδιοφώνων αυτοκινήτου και είστε εξοικειωμένος με το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος. Προσέξτε γι' αυτό το σχέδιο σύνδεσης στο τέλος αυτού του εγχειριδίου χειρισμού.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Με το παρόν η Blaupunkt Europe GmbH δηλώνει, ότι η συσκευή Philadelphia 835 είναι σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Θα βρείτε τη δήλωση πιστότητας στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από www.blaupunkt.com.

Υποδείξεις καθαρισμού

Απορρυπαντικά και γενικά υλικά καθαρισμού καθώς και σπρέι για ταμπλό και προστατευτικό πλαστικών μπορεί να περιέχουν ουσίες που διαβρώνουν την επιφάνεια του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου.

Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου μόνο ένα στεγνό ή ελαφρά βρεγμένο πανί.

Υποδείξεις απόσυρσης

Μην πετάτε την παλιά συσκευή σας στα σκουπίδια!

Χρησιμοποιήστε για την απόσυρση της παλιάς συσκευής, του τηλεχειριστηρίου και των παλιών μπαταριών τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής.

Υλικά παράδοσης

Στα υλικά παράδοσης περιλαμβάνονται:

- Philadelphia 835
- Τηλεχειριστήριο (συμπεριλαμβανομένης μιας μπαταρίας)
- Ραδιόφωνο TMC (όχι στο 1 011 303 911)
- Κάρτα Micro SD με δεδομένα πλοήγησης στην υποδοχή καρτών Micro SD (μόνο στις συσκευές με πλοήγηση)
- Κεραία GPS
- Εξωτερικό μικρόφωνο Bluetooth
- Σύντομες οδηγίες
- Σετ μικροαντικειμένων
- Υλικό εγκατάστασης
- Καλώδιο σύνδεσης

Ενεργοποίηση

Προσοχή

Βίδες ασφάλειας μεταφοράς

Βεβαιωθείτε, ότι πριν την έναρξη λειτουργίας της συσκευής, έχουν απομακρυνθεί οι βίδες ασφάλειας μεταφοράς στην επάνω πλευρά της συσκευής.

Υπόδειξη:

Το Philadelphia 835 διαθέτει μια ενσωματωμένη διεπαφή CAN και μπορεί επιπλέον σε επιλεγμένα οχήματα να συνδεθεί την εσωτερική επικοινωνία δεδομένων του οχήματος. Μέσω αυτής της ενσωμάτωσης περνά η οθόνη του Philadelphia 835 (εφόσον υπάρχουν τα αντίστοιχα χαρακτηριστικά του εξοπλισμού στο όχημα) κατά το παρκάρισμα αυτόματα στη λειτουργία παρκαρίσματος. Κατά το χειρισμό του κλιματιστικού εμφανίζονται οι ρυθμίσεις στην οθόνη του Philadelphia 835. Ο χειρισμός των πηγών ήχου/βίντεο μπορεί να γίνει άνετα και ασφαλώς μέσω του τηλεχειριστηρίου στο τιμόνι.

Αντικλεπτική προστασία

Αυτό το ραδιόφωνο αυτοκινήτου προστατεύεται έναντι κλοπής με έναν τετραψήφιο κωδικό αριθμό (κωδικός αριθμός από το εργοστάσιο: 0000).

Εάν η εξακρίβωση του κωδικού είναι ενεργοποιημένη, πρέπει ο κωδικός αριθμός να εισάγεται μετά από κάθε διακοπή της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος από την μπαταρία του αυτοκινήτου.

Υπόδειξη:

Στο υπομενού General (Γενικά) του μενού Settings (Ρυθμίσεις) μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την εξακρίβωση κωδικού και να αλλάξετε τον κωδικό αριθμό.

Εισαγωγή κωδικού αριθμού μετά από διακοπή της τάσης του ρεύματος

Όταν ο κωδικός αριθμός είναι απαραίτητος, εμφανίζεται ένα αριθμητικό πεδίο για την εισαγωγή του κωδικού αριθμού.

☛ Εισάγετε τον κωδικό αριθμό με το αριθμητικό πεδίο.

☛ Πατήστε το κουμπί [✓], για να επιβεβαιώσετε την εισαγωγή.

Η συσκευή ενεργοποιείται.

Υπόδειξη:

Σε περίπτωση που έχετε εισάγει ένα λάθος κωδικό αριθμός, εμφανίζεται σύντομα η ένδειξη **Security code incorrect!**. Μετά μπορείτε να επαναλάβετε την εισαγωγή του κωδικού.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση με το περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί

☛ Για την ενεργοποίηση, πατήστε το αριστερό περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (5).

☛ Για την απενεργοποίηση, κρατήστε πατημένο το αριστερό περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (5) πάνω από 2 δευτερόλεπτα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μέσω του διακόπτη ανάφλεξης του αυτοκινήτου

Όταν το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου είναι σωστά συνδεμένο με το διακόπτη ανάφλεξης του οχήματος και δεν απενεργοποιήθηκε με το περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (5), θα απενεργοποιηθεί ή θα ενεργοποιηθεί με το διακόπτη ανάφλεξης.

Ένταση ήχου

Ρύθμιση της έντασης του ήχου

Η ένταση του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα από 0 (σίγαση) μέχρι 50 (μέγιστη).

☛ Γυρίστε το αριστερό περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (5), για να τροποποιήσετε την ένταση του ήχου.

Θέση του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου στη σίγαση (Mute)

☛ Πατήστε για λίγο το αριστερό περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (5), για να θέσετε τη συσκευή σε σίγαση ή για να ενεργοποιήσετε ξανά την προηγούμενη ένταση του ήχου.

Κύριο μενού

Στο κύριο μενού μπορείτε να καλέσετε τις διαφορετικές πηγές και τρόπους λειτουργίας, πατώντας τα κουμπιά στην οθόνη αφής.

☛ Πατήστε το πλήκτρο **SRC** (4) για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

- ή -

☛ Πατήστε στην τρέχουσα πηγή το κουμπί [……].

Εμφανίζεται το κύριο μενού.

Όσο δεν επιλέγετε καμία νέα ακουστική πηγή, αναπαράγεται η τελευταία ενεργοποιημένη ακουστική πηγή.

Υπόδειξη:

Μπορείτε επίσης να καλέσετε απευθείας από την τρέχουσα πηγή μια άλλη πηγή.

☛ Πατήστε το πλήκτρο **SRC** (4) μια ή περισσότερες φορές σύντομα, για να αλλάξετε μεταξύ των πηγών.

Η επιλεγμένη πηγή καλείται μετά περ. 2 δευτερόλεπτα.

Υπόδειξη:

Οι απεικονίσεις που εμφανίζονται σε αυτές τις οδηγίες, σκοπό έχουν να υποστηρίζουν τις επεξηγήσεις μπορεί όμως α ορισμένες λεπτομέρειες να αποκλίνουν από τη συσκευή σας.

Λειτουργία ραδιοφώνου

Έναρξη της λειτουργίας ραδιοφώνου

☛ Πατήστε το πλήκτρο **RADIO** (1).

- ή -

☛ Πατήστε το πλήκτρο **SRC** (4) τόσες φορές, ώσπου να επιλεγεί η πηγή **Radio** (Ραδιόφωνο).

- ή -

☛ Πατήστε στο κύριο μενού το κουμπί **Radio** (Ραδιόφωνο).

Εμφανίζεται το μενού ραδιοφώνου.

Επιλογή επιπέδου μνήμης

Είναι διαθέσιμα διαφορετικά επίπεδα αποθήκευσης και περιοχές συχνοτήτων. Σε κάθε επίπεδο αποθήκευσης μπορούν να αποθηκευτούν μέχρι και 6 σταθμοί.

☛ Πατήστε το κουμπί [ ] τόσες φορές, ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό επίπεδο μνήμης.

- ή -

☛ πατήστε το πλήκτρο **RADIO** (1) τόσες φορές, ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό επίπεδο μνήμης.

Ρύθμιση σταθμού

Χειροκίνητη ρύθμιση σταθμού

☛ Πατήστε για λίγο το κουμπί [ ] ή [ ] μια ή περισσότερες φορές, για να αλλάξετε βηματικά τη συχνότητα.

Απευθείας εισαγωγή της συχνότητας του σταθμού

Εάν σας είναι γνωστή η συχνότητα του επιθυμητού σταθμού, μπορείτε να την εισάγετε απευθείας μέσω της οθόνης αφής.

☛ Πατήστε στη λειτουργία ραδιοφώνου το κουμπί [ ].

Εμφανίζεται ένα αριθμητικό πεδίο για την εισαγωγή της συχνότητας.

☛ Εισάγετε τη συχνότητα του επιθυμητού σταθμού με το αριθμητικό πεδίο.

☛ Πατήστε το κουμπί [✓].

Εμφανίζεται το μενού ραδιοφώνου, αναπαράγεται ο σταθμός της καταχωρημένης συχνότητας.

Έναρξη αναζήτησης σταθμού

☛ Πατήστε το κουμπί [◀] ή [▶] περίπου για 2 δευτερόλεπτα, για να ξεκινήσετε την αναζήτηση σταθμού.

- ή -

☛ Γυρίστε το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, για να ξεκινήσετε την αναζήτηση σταθμού.

Ρυθμίζεται ο επόμενος σταθμός με δυνατότητα λήψης.

Υπόδειξη:

Για την περιοχή λήψης "Europe": Στην περιοχή συχνοτήτων FM με ενεργοποιημένη την προτεραιότητα αναγγελιών οδικής κυκλοφορίας, ρυθμίζεται μόνο ο σταθμός αναγγελιών οδικής κυκλοφορίας.

Χειροκίνητη αποθήκευση σταθμού

☛ Επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο μνήμης.

☛ Ρυθμίστε τον επιθυμητό σταθμό.

☛ Πατήστε το κουμπί [▶■].

Εμφανίζεται το μενού για την αποθήκευση. Υπάρχουν διαθέσιμες 6 θέσεις αποθήκευσης, που εμφανίζονται ως κουμπιά.

☛ Πατήστε το κουμπί, στο οποίο θέλετε να αποθηκεύσετε τον τρέχοντα σταθμό.

Ο σταθμός αποθηκεύεται, το μενού ραδιοφώνου εμφανίζεται ξανά.

Αυτόματη αποθήκευση σταθμού (Travelstore)

Με το Travelstore μπορείτε να αναζητήσετε αυτόματα τους 6 πιο ισχυρούς σταθμούς της περιοχής και να τους αποθηκεύσετε στο επιπέδο αποθήκευσης FM1, FM2 ή FM3.

☛ Επιλέξτε ένα επιπέδο αποθήκευσης FM.

☛ Πατήστε στο μενού ραδιοφώνου το κουμπί [☰].

☛ Πατήστε στο μενού επιλογών το κουμπί **Travelstore**.

Ο δέκτης αρχίζει με την αυτόματη αναζήτηση σταθμού. Όταν ολοκληρωθεί η αποθήκευση, αναπαράγεται ο σταθμός στη θέση αποθήκευσης 1 του προηγουμένως επιλεγμένου επιπέδου μνήμης.

Υπόδειξη:

Για την περιοχή λήψης "Europe": Με ενεργοποιημένη προτεραιότητα αναγγελιών οδικής κυκλοφορίας, αποθηκεύονται μόνο οι σταθμοί αναγγελιών οδικής κυκλοφορίας.

Σύντομο παίξιμο σταθμού

Με τη λειτουργία σάρωσης μπορείτε να παίξετε σύντομα για μερικά δευτερόλεπτα κάθε σταθμό με δυνατότητα λήψης της τρέχουσας περιοχής συχνοτήτων.

☛ Πατήστε στη λειτουργία ραδιοφώνου το κουμπί [🔊].

Η σάρωση αναζήτησης ψάχνει για σταθμούς στην τρέχουσα περιοχή συχνοτήτων. Κάθε σταθμός με δυνατότητα λήψης ενεργοποιείται περίπου για μερικά δευτερόλεπτα.

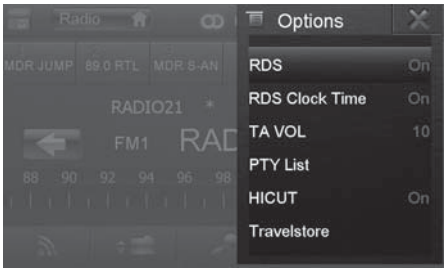
☛ Πατώντας ακόμα μια φορά το κουμπί [🔊] επιλέγεται ο ενεργοποιημένος αυτή τη στιγμή σταθμός και αναπαράγεται.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση RDS (Radio Data System)

Στην περιοχή λήψης "Europe" μεταδίδουν πολλοί σταθμοί FM εκτός από το πρόγραμμά τους ένα σήμα RDS (Radio Data System), το οποίο καθιστά δυνατές πρόσθετες λειτουργίες όπως π.χ. την ένδειξη του ονόματος του σταθμού στην οθόνη.

☛ Πατήστε στο μενού ραδιοφώνου το κουμπί [☰].

Εμφανίζεται το μενού επιλογών, πίσω από την ένδειξη RDS εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.



☛ Πατήστε στο μενού επιλογών το κουμπί **RDS**, για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

☛ Πατήστε το κουμπί [✕].

Το μενού ραδιοφώνου εμφανίζεται ξανά.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του σήματος χρόνου RDS

Η ώρα μπορεί να συγχρονιστεί με τα δεδομένα χρόνου που αποστέλλονται μέσω RDS.

☛ Πατήστε στο μενού ραδιοφώνου το κουμπί [☰].

☛ Πατήστε στο μενού Options (Επιλογές) το κουμπί **RDS Clock Time**, για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

☛ Πατήστε το κουμπί [✕].

Το μενού ραδιοφώνου εμφανίζεται ξανά.

Βελτιστοποίηση λήψης του ραδιοφώνου

Η λειτουργία HICUT βοηθά στη βελτίωση της λήψης σε περίπτωση κακιάς ραδιοφωνικής λήψης (μόνο στη λειτουργία ραδιοφώνου FM). Εάν υπάρχουν προβλήματα κατά τη λήψη, μειώνεται αυτόματα η παρεμβαλλόμενη στάθμη.

☛ Πατήστε στο μενού ραδιοφώνου το κουμπί [☰].

☛ Πατήστε στο μενού Options (Επιλογές) το κουμπί **HICUT**, για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

☛ Πατήστε το κουμπί **[✕]**.

Το μενού ραδιοφώνου εμφανίζεται ξανά.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας REG (τοπικά προγράμματα)

Μερικοί σταθμοί RDS μοιράζουν σε ορισμένες περιόδους το πρόγραμμά τους σε τοπικά προγράμματα με διαφορετικό περιεχόμενο. Με ενεργοποιημένη λειτουργία REG αλλάζει το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου μόνο σε εναλλακτικές συχνότητες του ρυθμισμένου σταθμού, από τις οποίες μεταδίδεται το ίδιο τοπικό πρόγραμμα.

☛ Πατήστε στο μενού Radio (Ραδιόφωνο) το κουμπί **REG**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία REG.

Το κουμπί **REG** ανάβει, όταν η λειτουργία REG είναι ενεργοποιημένη.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας AF (εναλλακτικές συχνότητες)

Όταν η λειτουργία AF είναι ενεργοποιημένη, περνά το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου αυτόματα στη συχνότητα με την καλύτερη λήψη του ρυθμισμένου σταθμού.

☛ Πατήστε στο μενού Radio (Ραδιόφωνο) το κουμπί **AF**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία AF.

Το κουμπί **AF** ανάβει, όταν η λειτουργία AF είναι ενεργοποιημένη.

Ρύθμιση της ευαισθησίας αναζήτησης

Η ευαισθησία αναζήτησης αποφασίζει εάν η αυτόματη αναζήτηση σταθμών βρίσκει μόνο σταθμούς με ισχυρό σήμα ή και αδύναμους σταθμούς που ενδεχομένως είναι θορυβώδεις.

☛ Πατήστε στο μενού Radio (Ραδιόφωνο) το κουμπί **Loc** (Κλείδωμα), για να ρυθμίσετε την ευαισθησίας αναζήτησης των σταθμών.

Όταν το κουμπί **Loc** (Κλείδωμα) ανάβει, η λειτουργία αναζήτησης βρίσκει μόνο ισχυρούς σταθμούς.

Σταθμοί αναγγελιών οδικής κυκλοφορίας

Στην περιοχή λήψης "Europe", μπορεί ένας σταθμός FM να χαρακτηρίσει μηνύματα οδικής κυκλοφορίας μέσω ενός σήματος RDS. Εάν έχει ενεργοποιηθεί η προτεραιότητα για μηνύματα οδικής κυκλοφορίας, θα μεταδοθεί αυτόματα ένα μήνυμα οδικής κυκλοφορίας, ακόμη και αν το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου δε βρίσκεται εκείνη τη στιγμή σε λειτουργία ραδιοφώνου.

Υπόδειξη:

Η ένταση του ήχου αυξάνεται κατά τη μετάδοση μίας ραδιοφωνικής αναγγελίας οδικής κυκλοφορίας. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ελάχιστη ένταση ήχου για ραδιοφωνικές αναγγελίες οδικής κυκλοφορίας.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της προτεραιότητας για μηνύματα οδικής κυκλοφορίας

☛ Πατήστε στο μενού ραδιοφώνου το κουμπί **TA** (Μήνυμα οδικής κυκλοφορίας), για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε την προτεραιότητα για μηνύματα οδικής κυκλοφορίας.

Το κουμπί **TA** ανάβει, όταν είναι ενεργοποιημένη η προτεραιότητα για μηνύματα οδικής κυκλοφορίας.

Ρύθμιση ελάχιστης έντασης ήχου για ραδιοφωνικές αναγγελίες οδικής κυκλοφορίας

☛ Πατήστε στο μενού ραδιοφώνου το κουμπί **[▤]**.

☛ Πατήστε στο μενού επιλογών το κουμπί **TA VOL** (Ένταση μηνύματος οδικής κυκλοφορίας).

☛ Ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση ήχου με το κουμπί **[◀]** ή **[▶]**.

☛ Πατήστε το κουμπί **[✕]**.

Εμφανίζεται ξανά το μενού ραδιοφώνου, η ρυθμισμένη ένταση του ήχου έχει αποθηκευτεί.

Πλοήγηση

Φόρτωμα δεδομένων πλοήγησης

Το λογισμικό πλοήγησης και τα δεδομένα χαρτών βρίσκονται σε μια κάρτα Micro SD. Στις συσκευές με πλοήγηση, παραδίδεται η συσκευή με την κάρτα Micro SD μέσα στην υποδοχή καρτών Micro SD. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πλοήγηση, πρέπει η κάρτα Micro SD να βρίσκεται τοποθετημένη στην υποδοχή καρτών.

☛ Ανοίξτε το κάλυμμα **MAP** της υποδοχής καρτών (8).

☛ Σπρώξτε την κάρτα Micro SD με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω μέσα στην υποδοχή, έως να ασφαλίσει.

☛ Κλείστε ξανά το κάλυμμα της υποδοχής.

Κατέβασμα δεδομένων χαρτών

Για την εξασφάλιση κατά την απόκτηση του Philadelphia 835 της τελευταίας ενημέρωσης των δεδομένων χαρτών, για 30 ημέρες μετά τον πρώτο εντοπισμό GPS υπάρχει η δυνατότητα, να κατεβάσετε δωρεάν μέσω της ιστοσελίδας www.naviextras.com για μία και μοναδική φορά, τα επίκαιρα δεδομένα χαρτών στη στάνταρ κάρτα Micro SD.

Αργότερα, μπορείτε εδώ οποτεδήποτε να αποκτήσετε νέους χάρτες έναντι αμοιβής.

Σημαντική υπόδειξη:

Σε περίπτωση απώλειας ή ζημιάς της κάρτας Micro SD, χάνεται η συνδεδεμένη με αυτήν άδεια χρήσης της κάρτας πλοήγησης. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να αποκτηθεί η άδεια χρήσης μαζί με μια νέα κάρτα Micro SD εκ νέου.

Έναρξη της πλοήγησης

☛ Πατήστε το πλήκτρο **NAVI** (3).

- ή -

☛ Πατήστε το πλήκτρο **SRC** (4) τόσες φορές, ώσπου να επιλεγεί η πηγή **Navigation** (Πλοήγηση).

- ή -

☛ Πατήστε στο κύριο μενού το κουμπί **Navigation** (Πλοήγηση).

Εμφανίζεται το μενού πλοήγησης. Όταν ξεκινήσετε την πλοήγηση για πρώτη φορά, εμφανίζεται ο βοηθός εγκατάστασης.

Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά

Όταν ξεκινήσετε την πλοήγηση για πρώτη φορά, ξεκινά ένας βοηθός εγκατάστασης ο οποίος πραγματοποιεί τις βασικές ρυθμίσεις για την πλοήγηση.

☛ Ρυθμίστε τη γλώσσα για την πλοήγηση. Αυτή μπορεί να είναι μια διαφορετική γλώσσα, από τη γλώσσα για τις άλλες λειτουργίες του Philadelphia 835.

☛ Επιβεβαιώστε την επιλογή με [✓].

Εμφανίζεται η σύμβαση άδειας χρήσης τελικού χρήστη.

☛ Διαβάστε τη σύμβαση άδειας χρήσης τελικού χρήστη. Όταν συμφωνείτε με τις διατάξεις, πατήστε [✓].

Ο βοηθός διαμόρφωσης ξεκινά.

☛ Πατήστε [✓], για να συνεχίσετε.

☛ Επιλέξτε μια φωνή για τη φωνητική έξοδο της πλοήγησης. Είναι διαθέσιμες διαφορετικές φωνές για τις γλώσσες.

☛ Επιβεβαιώστε την επιλογή με [✓].

☛ Καθορίστε τη μορφή της ώρας και τις μονάδες για την πλοήγηση. Πατήστε στη συνέχεια [✓].

Στην επόμενη οθόνη μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις προτιμούμενες ρυθμίσεις διαδρομής.

☛ Αλλάξτε τις καταχωρήσεις, ενδεχομένως πατώντας τις εμφανιζόμενες καταχωρήσεις μενού.

☛ Πατήστε [✓], όταν έχετε προσαρμόσει τις ρυθμίσεις.

☛ Πατήστε ελαφρά [✓], για να ολοκληρώσετε τη διαμόρφωση.

Εμφανίζεται το μενού πλοήγησης.

Εισαγωγή προορισμού

Έχετε διάφορες δυνατότητες, για να εισάγετε προορισμούς: Μέσω της διεύθυνσης ή ως ειδικό προορισμό από την τράπεζα δεδομένων των ειδικών προορισμών. Ειδικοί προορισμοί είναι π.χ. αξιοθέατα, μουσεία, γήπεδα, πρατήρια καυσίμων.

Διεύθυνση

☛ Ανοίξτε το μενού πλοήγησης.

☛ Πατήστε **Find** (Εύρεση).

Εμφανίζεται το μενού για την εισαγωγή προορισμού.

☛ Πατήστε **Find Address** (Εύρεση διεύθυνσης).

Εμφανίζεται το μενού για την καταχώρηση διεύθυνσης.

☛ Εισάγετε διαδοχικά τη χώρα, την πόλη, την οδό καθώς και τη διασταύρωση ή τον αριθμό του σπιτιού. Πατήστε γι' αυτό τις αντίστοιχες καταχωρήσεις στο μενού για την καταχώρηση διεύθυνσης.

Εμφανίζεται ένα μενού για την εισαγωγή κειμένου.

☛ Εισάγετε τον επιθυμητό προορισμό με το πληκτρολόγιο.

Με κάθε γράμμα που εισάγετε, συμπληρώνεται αυτόματα η εισαγωγή στη γραμμή καταχώρησης.

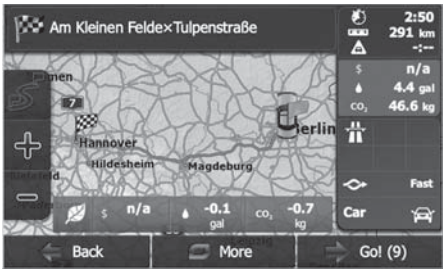
☛ Όταν εμφανιστεί το όνομα του επιθυμητού προορισμού στη γραμμή διεύθυνσης, πατήστε το κουμπί [✓].

Ο επιλεγμένος προορισμός εμφανίζεται στο χάρτη.

☛ Πατήστε **Next** (Επόμενο), για να ξεκινήσετε την καθοδήγηση στον προορισμό.

Ο υπολογισμός της διαδρομής αρχίζει. Ανάλογα με την απόσταση μεταξύ του σημείου εκκίνησης και προορισμού, μπορεί ο υπολογισμός της διαδρομής να διαρκέσει λίγο χρόνο.

Μετά την ολοκλήρωση του υπολογισμού της διαδρομής, εμφανίζονται οι παράμετροι της διαδρομής όπως απόσταση και χρόνος. Επιπλέον, απεικονίζεται η συνολική πορεία της διαδρομής στο χάρτη.



☛ Πατήστε **Go!** (Εκτέλ.), για να ξεκινήσετε την καθοδήγηση στον προορισμό.

Ειδικοί προορισμοί – Points of Interest

☛ Ανοίξτε το μενού πλοήγησης.

☛ Πατήστε **Find** (Εύρεση).

Εμφανίζεται το μενού για την εισαγωγή προορισμού.

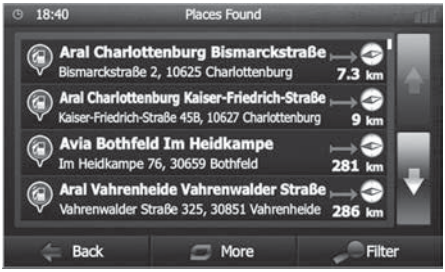
☛ Πατήστε **Find Places** (Εύρεση τόπων).

Εμφανίζεται το μενού ειδικών προορισμών.

☛ Μπορείτε να επιλέξετε από μία των τεσσάρων προκαθορισμένων κατηγοριών **Petrol Station** (Βενζινάδικο), **Parking** (Πάρκινγκ), **Restaurant** (Εστιατόριο) και **Accommodation** (Κατάλυμα) έναν ειδικό προορισμό ή να ξεκινήσετε μια δική σας αναζήτηση.

☛ Πατήστε π.χ. **Petrol Station** (Βενζινάδικο), για να βρείτε γρήγορα ένα πρατήριο καυσίμων.

Εμφανίζεται μια λίστα με τα πρατήρια καυσίμων στην περιοχή του οχήματος. Τα πρατήρια καυσίμων είναι ταξινομημένα σε αυτή την περίπτωση σύμφωνα με την απόσταση από το όχημα.



☛ Επιλέξτε ένα πρατήριο καυσίμων από τη λίστα, πατώντας στην αντίστοιχη καταχώρηση της λίστας.

Το πρατήριο καυσίμων εμφανίζεται στο χάρτη.

☛ Πατήστε **Next** (Επόμενο).

Εμφανίζεται η πορεία της διαδρομής και τα δεδομένα της διαδρομής.

☛ Πατήστε **Go!** (Εκτέλ.), για να ξεκινήσετε την καθοδήγηση στον προορισμό.

Ρύθμιση επιλογών διαδρομής

Στις επιλογές διαδρομής ρυθμίζεται ο τύπος του οχήματος, το είδος της διαδρομής (γρήγορη, σύντομη, δυναμική) καθώς και περαιτέρω παράμετροι που χρειάζεται η συσκευή, για να υπολογίσει τη διαδρομή σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας.

Ρυθμίστε τις επιλογές διαδρομής κατά την πρώτη εγκατάσταση της πλοήγησης, μπορείτε όμως να τις αλλάξετε για κάθε καθοδήγηση στον προορισμό.

Προσαρμογή των επιλογών διαδρομής πριν την καθοδήγηση στον προορισμό

☛ Καλέστε το μενού πλοήγησης.

☛ Πατήστε **More…** (Άλλα…).

☛ Πατήστε **Settings** (Ρυθμίσεις).

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων για την πλοήγηση.

☛ Πατήστε το κουμπί [▼], για να εμφανίσετε τη δεύτερη σελίδα.

☛ Πατήστε **Route Settings** (Ρυθμίσεις διαδρομής).

Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις διαδρομής.

☛ Αλλάξτε ενδεχομένως τις ρυθμίσεις.

☛ Πατήστε **Back** (Πίσω) τόσες φορές, ώσπου να εμφανιστεί ξανά το μενού πλοήγησης.

Αλλαγή επιλογών διαδρομής κατά τη διάρκεια της καθοδήγησης στον προορισμό

☛ Πατήστε κατά τη διάρκεια μιας καθοδήγησης στον προορισμό, το κουμπί **More** (Περισσότερα).

☛ Πατήστε **Route Settings** (Ρυθμίσεις διαδρομής)**.**

Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις διαδρομής.

☛ Αλλάξτε ενδεχομένως τις ρυθμίσεις.

☛ Πατήστε **Back** (Πίσω).

Εμφανίζεται ξανά η καθοδήγηση στον προορισμό.

Ρυθμίσεις χάρτη

Με τις ρυθμίσεις του χάρτη μπορείτε να ρυθμίσετε τη μορφή παράστασης (2D ή 3D), την οπτική γωνία του χάρτη, τα χρώματα καθώς και την ένδειξη κτιρίων και σημείων προσανατολισμού πάνω στο χάρτη. Επιπλέον, μπορείτε να ρυθμίσετε για κατηγορίες ειδικών προορισμών, εάν θέλετε να εμφανίζονται στο χάρτη π.χ. αντιπροσωπίες αυτοκινήτων, καφενεία, εστιατόρια.

☛ Καλέστε το μενού πλοήγησης.

☛ Πατήστε **More…** (Άλλα...).

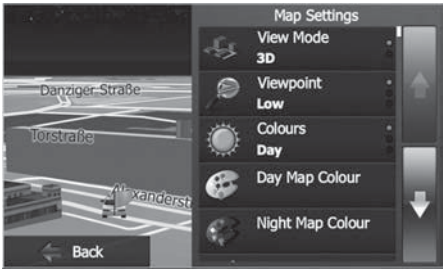
☛ Πατήστε **Settings** (Ρυθμίσεις).

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων για την πλοήγηση.

☛ Πατήστε το κουμπί [⬇], για να εμφανίσετε τη δεύτερη σελίδα.

☛ Πατήστε **Map Settings** (Ρυθμίσεις χάρτη).

Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις χάρτη.



☛ Αλλάξτε ενδεχομένως τις ρυθμίσεις.

☛ Πατήστε **Back** (Πίσω) τόσες φορές, ώσπου να εμφανιστεί ξανά το μενού πλοήγησης.

Υπόδειξη:

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις χάρτη επίσης και κατά τη διάρκεια της καθοδήγησης στον προορισμό:

☛ Πατήστε κατά τη διάρκεια μιας καθοδήγησης στον προορισμό, το κουμπί **More** (Περισσότερα).

☛ Πατήστε **Map Settings** (Ρυθμίσεις χάρτη).

Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις χάρτη.

☛ Αλλάξτε ενδεχομένως τις ρυθμίσεις.

☛ Πατήστε **Back** (Πίσω).

Εμφανίζεται ξανά η καθοδήγηση στον προορισμό.

Αναπαραγωγή πολυμέσων DVD/ CD/USB/SDHC/iPod

Βασικές πληροφορίες

Μπορείτε με το Philadelphia 835, να αναπαράγετε DVD/ CD (CDDA) ήχου και DVD/CD-R/RW με αρχεία ήχου, αρχεία MP3 ή αρχεία WMA καθώς και αρχεία MP3 ή αρχεία WMA από φορείς δεδομένων USB και κάρτες SDHC.

Επιπλέον, μπορείτε να εμφανίσετε ταινίες και εικόνες από DVD/VCD/CD, φορείς δεδομένων USB και κάρτες SDHC στην οθόνη ή σε μια συνδεδεμένη οθόνη (Rear Seat Entertainment - RSE).

Η αναπαραγωγή από ταινίες και φωτογραφίες στην ενσωματωμένη οθόνη, επιτρέπεται για λόγους ασφαλείας μόνο σε περίπτωση ακινητοποιημένου οχήματος και με τραβηγμένο χειρόφρενο. Το καλώδιο "BRAKE" (Φρένο) πρέπει να συνδεθεί στη σύνδεση του χειρόφρενου του οχήματος (βλέπε το σχέδιο σύνδεσης στο τέλος αυτού του εγχειριδίου). Η αναπαραγωγή μιας ταινίας σε μια εξωτερική οθόνη, είναι δυνατή επίσης και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Υποδείξεις:

- Για μια άψογη λειτουργία χρησιμοποιείτε μόνο CD με το λογότυπο Compact Disc και DVD με το λογότυπο DVD.
- Η εταιρεία Blaupunkt δεν μπορεί να εγγυηθεί την άψογη λειτουργία των DVD/CD με προστασία αντιγραφής καθώς και όλων των άγραφων DVD/ CD, φορέων δεδομένων USB και καρτών SD που είναι διαθέσιμα στο εμπόριο.

Προσέξτε κατά την προετοιμασία ενός φορέα δεδομένων MP3/WMA τα ακόλουθα στοιχεία:

- Ονομασία μουσικών κομματιών (τίτλων) και καταλόγων:
  - Το μέγιστο 32 χαρακτήρες χωρίς προέκταση αρχείου ".mp3" ή ".wma" (σε περίπτωση περισσοτέρων χαρακτήρων, μειώνεται ο αριθμός των αναγνωριζόμενων από το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου μουσικών κομματιών (τίτλων) και φακέλων)
  - Να μην υπάρχουν διαλυτικά ή ειδικοί χαρακτήρες
- Μορφότυποι DVD/CD: DVD/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- Μορφότυποι δεδομένων DVD/CD: ISO 9669 επίπεδο 1 και 2, Joliet
- Ταχύτητα εγγραφής CD: Το μέγιστο 16πλή (συνιστάται)
- Μορφότυπος/σύστημα αρχείων USB: Mass Storage Device (συσκευή μαζικής αποθήκευσης)/FAT32
- Σύστημα αρχείων καρτών SD: FAT32
- Προέκταση αρχείου των αρχείων ήχου:
  - .MP3 για αρχεία MP3
  - .WMA για αρχεία WMA
- Αρχεία WMA μόνο χωρίς Digital Rights Management (DRM) και δημιουργημένα με το Windows Media® Player από την έκδοση 8 και μετά
- MP3-ID3-Tag (μορφότυπος): Έκδοση 1 και 2

- Ρυθμός μετάδοσης bit για τη δημιουργία αρχείων ήχου:
  - MP3: 32 μέχρι 320 kbps
  - WMA: 32 μέχρι 192 kbps
- Μέγιστος αριθμός αρχείων και καταλόγων: Μέχρι και 1500 αρχεία/150 κατάλογοι σε εξάρτηση από τη δομή των δεδομένων

Λειτουργία DVD/CD

Τοποθέτηση DVD/CD

Κίνδυνος καταστροφής του οδηγού DVD/CD!

DVD/CD που δεν είναι στρογγυλά και DVD/CD με διάμετρο 8 cm (Mini DVD/CD), δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

Για ζημιές του οδηγού από ακατάλληλα DVD/CD, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη.

☛ Σπρώξτε το DVD/CD με την τυπωμένη πλευρά προς τα πάνω στην υποδοχή του DVD/CD (15), μέχρι να αισθανθείτε μια αντίσταση.

Το DVD/CD εισάγεται αυτόματα και ελέγχονται τα δεδομένα του. Στη συνέχεια αρχίζει η αναπαραγωγή σε λειτουργία DVD/CD ή MP3.

Υπόδειξη:

Η αυτόματη εισαγωγή του DVD/CD δεν πρέπει να εμποδίζεται ή να υποστηρίζεται.

Αφαίρεση DVD/CD

☛ Πατήστε το πλήκτρο ⏏ (14), για να βγάλετε έξω το τοποθετημένο DVD/CD.

Υπόδειξη:

Η εξαγωγή του DVD/CD δεν επιτρέπεται να εμποδίζεται ή να υποστηρίζεται.

Φορέας δεδομένων USB

Αυτή η συσκευή διαθέτει δύο συνδέσεις USB:

- Η σύνδεση USB1 είναι ενσωματωμένη κάτω από το κάλυμμα στην μπροστινή πλευρά της συσκευής.
- Η σύνδεση USB2 είναι κατασκευασμένη ως σύνδεση USB σε ένα καλώδιο στην πίσω πλευρά της συσκευής. Μπορείτε να συνδέσετε το καλώδιο κατά την τοποθέτηση της συσκευής σε μια ενσωματωμένη στο όχημα σύνδεση USB.

Σύνδεση φορέα δεδομένων USB

☛ Τραβήξτε το κάλυμμα (9) στην αριστερή πλευρά προς τα εμπρός, ώσπου να ελευθερωθεί και διπλώστε το προς τα δεξιά.

☛ Τοποθετήστε το φορέα δεδομένων USB στην υποδοχή USB (12).

Η συσκευή αλλάζει αυτόματα στη λειτουργία USB. Τα δεδομένα διαβάζονται, η αναπαραγωγή αρχίζει με το πρώτο αρχείο μέσου που αναγνωρίζεται από τη συσκευή.

Απομάκρυνση του φορέα δεδομένων USB

☛ Απενεργοποιήστε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου.

☛ Αφαιρέστε το φορέα δεδομένων USB.

Κάρτες SDHC

Αυτή η συσκευή διαθέτει μια υποδοχή καρτών SDHC κάτω από το κάλυμμα στην μπροστινή πλευρά της συσκευής.

Τοποθέτηση κάρτας SDHC

☛ Τραβήξτε το κάλυμμα (9) στην αριστερή πλευρά προς τα εμπρός, ώσπου να ελευθερωθεί και διπλώστε το προς τα δεξιά.

☛ Σπρώξτε την κάρτα SDHC με την τυπωμένη πλευρά προς τα αριστερά (λεπτή γωνία προς τα επάνω) και τις επαφές προς τα εμπρός στην υποδοχή καρτών (11), μέχρι να ασφαλίσει.

Η συσκευή αλλάζει αυτόματα στη λειτουργία SDHC. Τα δεδομένα διαβάζονται, η αναπαραγωγή αρχίζει με το πρώτο αρχείο μέσου που αναγνωρίζεται από τη συσκευή.

Αφαίρεση κάρτας SDHC

☛ Ανοίξτε ενδεχομένως το κάλυμμα (9).

☛ Πατήστε την κάρτα SDHC, μέχρι να απασφαλίσει.

☛ Τραβήξτε την κάρτα SDHC έξω από την υποδοχή καρτών (11).

iPod/iPhone μέσω USB

Μπορείτε να συνδέσετε πολλά μοντέλα iPod® και iPhone® μέσω των συνδέσεων USB στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου και να ελέγξετε την αναπαραγωγή του ήχου μέσω του ραδιοφώνου.

Υπόδειξη:

Μια λίστα συμβατών μοντέλων iPod® και iPhone® θα βρείτε στο τέλος του εγχειριδίου. Η εταιρεία Blaupunkt δεν μπορεί να εγγυηθεί την άψογη λειτουργία άλλων μοντέλων iPod® και iPhone®.

Χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο καλώδιο προσαρμογέα, για να συνδέσετε το iPod® ή iPhone® σας με τη σύνδεση USB του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου.

☛ Συνδέστε το σύνδεσμο USB του καλωδίου του προσαρμογέα στην υποδοχή USB (12) κάτω από το κάλυμμα (9).

Η συσκευή αλλάζει αυτόματα στη λειτουργία USB. Τα δεδομένα διαβάζονται, η αναπαραγωγή αρχίζει με το πρώτο αρχείο μέσου στο iPod®/iPhone® που αναγνωρίζεται από τη συσκευή.

Αναπαραγωγή μιας ταινίας DVD

Το Philadelphia 835 μπορεί να αναπαράγει DVD βίντεο και VCD (Video Compact Disc). Μετά την τοποθέτηση του DVD, ξεκινά αυτόματα η αναπαραγωγή. Εμφανίζεται το μενού DVD.

Μπορείτε να πλοηγηθείτε στο μενού DVD, ακουμπώντας ελαφρά τα αντίστοιχα κουμπιά στο μενού DVD πάνω στην οθόνη αφής.

Αφού ξεκινήσετε την ταινία μέσω του μενού του DVD, εμφανίζεται η ταινία. Το μενού αναπαραγωγής για DVD αποκρύπτεται.

☛ Πατήστε μια φορά ελαφρά πάνω στην οθόνη αφής, για να εμφανίσετε το μενού αναπαραγωγής.

Εμφανίζεται το μενού αναπαραγωγής.

[⏭] Εμφάνιση της δεύτερης σελίδας του μενού.

[■↵] Τερματισμός της αναπαραγωγής, κλήση του μενού DVD.

[⏮] Επιλογή του προηγούμενου κεφαλαίου.

[▶⏸] Διακοπή της αναπαραγωγής και ξανά συνέχιση.

[⏭] Επιλογή του επόμενου κεφαλαίου.

[◀◀] Γρήγορη αναζήτηση προς τα πίσω.

[▶▶] Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός.

Υπόδειξη:

Μπορείτε επίσης, περιστρέφοντας το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) να επιλέξετε ένα κεφάλαιο και πατώντας, να διακόψετε ή να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.

☛ Πατήστε ελαφρά στο [⏭], για να εμφανίσετε τη δεύτερη σελίδα του μενού αναπαραγωγής.

Εμφανίζεται η δεύτερη σελίδα του μενού αναπαραγωγής.

[⏮] Εμφάνιση της πρώτης σελίδας.

[🔊] Επιλογή της γλώσσας αναπαραγωγής (μόνο όταν υποστηρίζεται από το DVD).

[💬] Εμφάνιση των υπότιτλων (μόνο όταν υποστηρίζεται από το DVD).

[🔁] Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας επανάληψης για τα κεφάλαια ή την περιοχή A-B.

[A-B] Καθορισμός της περιοχής για τη λειτουργία επανάληψης.

[Angle] Αλλαγή της οπτικής γωνίας της κάμερας (Angle) (μόνο όταν υποστηρίζεται από το DVD).

[⌨] Κλήση του πληκτρολογίου για την απευθείας επιλογή τίτλων, κεφαλαίων ή χρόνου λειτουργίας.

Αναπαραγωγή ήχου από DVD/CD, USB, SDHC ή iPod/iPhone

Οι βασικές αρχές της αναπαραγωγής ήχου (MP3/WMA) από φορείς δεδομένων ή iPod®/iPhone® είναι ίδιες για όλες τις πηγές.

☛ Επιλέξτε μέσω του κύριου μενού ή με το πλήκτρο **SRC** (4) την επιθυμητή πηγή.

Όταν η αναπαραγωγή ξεκινά με αρχεία εικόνων ή αρχεία βίντεο,

☛ πατήστε το κουμπί [♫], για να αλλάξετε στην αναπαραγωγή ήχου.

Εμφανίζονται οι φάκελοι του φορέα δεδομένων, που περιλαμβάνουν αρχεία ήχου.

[ ] Αλλαγή στο αμέσως υψηλότερο επίπεδο φακέλων.

[ ] Μετατόπιση του μαρκαρίσματος επιλογής.

[ ] Μετατόπιση του μαρκαρίσματος επιλογής.

[ ] Άνοιγμα του επιλεγμένου φακέλου ή ξεκίνημα τίτλου.

- ή -

Πατήστε δύο φορές σύντομα (διπλοπάτημα) το όνομα του φακέλου/του τίτλου. Ο φάκελος ανοίγει/ο τίτλος ξεκινά.

[ ] Συνέχιση της αναπαραγωγής **μόνο iPod®/iPhone®**.

[ ] Εμφάνιση του πληκτρολογίου, για την απευθείας εισαγωγή του αριθμού του επιθυμητού τίτλου.

[ ] Εμφάνιση του εξισορροπητή (Equalizer).

Υπόδειξη:

Μπορείτε επίσης, περιστρέφοντας το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) να μετατοπίσετε το μαρκάρισμα επιλογής και με σύντομο πάτημα να ανοίξετε τον επιλεγμένο φάκελο ή να ξεκινήσετε το επιλεγμένο μουσικό κομμάτι. Για να περάσετε στο αμέσως υψηλότερο επίπεδο φακέλου, πατήστε το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) περ. 2 δευτερόλεπτα.

Όταν έχετε ξεκινήσει έναν τίτλο, εμφανίζεται το μενού αναπαραγωγής.

[ ] Εμφάνιση φακέλων.

[ ] Σύντομο πάτημα: Επιλογή τίτλου. Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη αναζήτηση.

[ ] Διακοπή της αναπαραγωγής (διάλειμμα).

[ ] Σύντομο πάτημα: Επιλογή τίτλου. Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη αναζήτηση.

Υπόδειξη:

Μπορείτε επίσης, περιστρέφοντας το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) να επιλέξετε ένα μουσικό κομμάτι και πατώντας, να διακόψετε ή να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.

Αναπαραγωγή ήχου από DVD/CD, USB ή SDHC:

[ ] Έναρξη και ξανά τερματισμός της λειτουργίας επανάληψης REPEAT.

Η λειτουργία REPEAT (Επανάληψη) αλλάξει με κάθε πάτημα του κουμπιού [ ].

Ένδειξη	Λειτουργία REPEAT (Επανάληψη)
	Επανάληψη τρέχοντος μουσικού κομματιού (τίτλου)
	Επανάληψη τρέχοντος φακέλου
	Επανάληψη όλων των μουσικών κομματιών (τίτλων) του φορέα δεδομένων

[ ] Έναρξη και ξανά τερματισμός της αναπαραγωγής με τυχαία σειρά MIX (Ανάμειξη).

Όταν η λειτουργία MIX (Ανάμειξη) είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται το κουμπί [ ] τονισμένο.

Η λειτουργία MIX (Ανάμειξη) εξαρτάται από την επιλεγμένη λειτουργία επανάληψης REPEAT.

Ένδειξη της λειτουργίας REPEAT (Επανάληψη)	Λειτουργία MIX (Ανάμειξη)
	Καμία αναπαραγωγή με τυχαία σειρά
	Τυχαία αναπαραγωγή μουσικών κομματιών (τίτλων) του τρέχοντος φακέλου
	Τυχαία αναπαραγωγή μουσικών κομματιών (τίτλων) του φορέα δεδομένων

Αναπαραγωγή ήχου από iPod®/iPhone®:

[ ] Έναρξη και ξανά τερματισμός της λειτουργίας επανάληψης REPEAT.

Η λειτουργία REPEAT (Επανάληψη) αλλάξει με κάθε πάτημα του κουμπιού [ ].

Ένδειξη	Λειτουργία REPEAT (Επανάληψη)
	Επανάληψη τρέχοντος μουσικού κομματιού (τίτλου)
	Επανάληψη τρέχουσας επιλογής

[⤮] Έναρξη και ξανά τερματισμός της αναπαραγωγής με τυχαία σειρά MIX (Ανάμειξη).

Η λειτουργία MIX (Ανάμειξη) αλλάξει με κάθε πάτημα του κουμπιού [⤮].

Ένδειξη	Λειτουργία MIX (Ανάμειξη)
⤮ Ⓣ	Τυχαία αναπαραγωγή των μουσικών κομματιών (τίτλων) της τρέχουσας επιλογής
⤮ Ⓐ	Τυχαία αναπαραγωγή μουσικών κομματιών (τίτλων) του τρέχοντος άλμπουμ

Υπόδειξη:

Η αναπαραγωγή με τυχαία σειρά του μουσικού κομματιού (τίτλου) εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο μοντέλο iPod®-/iPhone®.

Αναπαραγωγή βίντεο από DVD/CD, USB ή SDHC

☛ Επιλέξτε μέσω του κύριου μενού ή με το πλήκτρο **SRC** (4) την επιθυμητή πηγή.

Όταν η αναπαραγωγή ξεκινά με αρχεία ήχου ή αρχεία εικόνων,

☛ πατήστε το κουμπί [🎬], για να περάσετε στην αναπαραγωγή βίντεο.

Εμφανίζονται οι φάκελοι του φορέα δεδομένων, που περιλαμβάνουν ταινίες.

Υπόδειξη:

Οι φάκελοι και οι τίτλοι επιλέγονται και ξεκινούν, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Αναπαραγωγή ήχου".

Όταν έχετε επιλέξει μια ταινία, ξεκινά η αναπαραγωγή. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής της ταινίας, το μενού αναπαραγωγής είναι αποκρυμμένο.

☛ Πατήστε μια φορά ελαφρά πάνω στην οθόνη αφής, για να εμφανίσετε το μενού αναπαραγωγής.

Εμφανίζεται το μενού αναπαραγωγής.

[⏩] Εμφάνιση της δεύτερης σελίδας του μενού.

[■↵] Τερματισμός της αναπαραγωγής, αλλαγή στην παράσταση φακέλων.

[⏮] Επιλογή της προηγούμενης ταινίας.

[⏯] Διακοπή της αναπαραγωγής και ξανά συνέχιση.

[⏭] Επιλογή της επόμενης ταινίας.

[⏪] Γρήγορη αναζήτηση προς τα πίσω.

[⏩] Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός.

Υπόδειξη:

Μπορείτε επίσης, περιστρέφοντας το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) να επιλέξετε ένα φιλμ και πατώντας, να διακόψετε ή να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.

Δεύτερη σελίδα του μενού αναπαραγωγής.

[⏪] Εμφάνιση της πρώτης σελίδας.

[■↵] Τερματισμός της αναπαραγωγής, αλλαγή στην παράσταση φακέλων.

[🔈] Επιλογή της γλώσσας αναπαραγωγής (μόνο όταν αυτή η λειτουργία υποστηρίζεται από την ταινία).

[💬] Εμφάνιση υποτίτλων (μόνο όταν αυτή η λειτουργία υποστηρίζεται από την ταινία).

[🔁] Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας επανάληψης για την ταινία ή το φάκελο.

[⤮] Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της τυχαίας αναπαραγωγής.

[⠿] Κλήση του πληκτρολογίου για την απευθείας επιλογή ταινίας ή χρόνου λειτουργίας.

Υπόδειξη:

Μπορείτε να αναπαραγάγετε τα αποθηκευμένα σε ένα iPod®/iPhone® αρχεία βίντεο μέσω αυτής της συσκευής. Γι' αυτό πρέπει το iPod®/το iPhone® να συνδεθεί με ένα διαθέσιμο στα καταστήματα εξαρτημάτων ειδικό καλώδιο (USB - A/V) στη συσκευή.

Αναπαραγωγή εικόνας από DVD/CD, USB ή SDHC

☛ Επιλέξτε μέσω του κύριου μενού ή με το πλήκτρο **SRC** (4) την επιθυμητή πηγή.

Όταν η αναπαραγωγή ξεκινά με αρχεία ήχου ή αρχεία ταινιών,

☛ πατήστε το κουμπί [ ], για να περάσετε στην αναπαραγωγή εικόνας.

Εμφανίζονται οι φάκελοι του φορέα δεδομένων, που περιλαμβάνουν εικόνες.

Υπόδειξη:

Οι φάκελοι και οι εικόνες επιλέγονται και ξεκινούν, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Αναπαραγωγή ήχου".

Λειτουργία Bluetooth

Μέσω της λειτουργίας Bluetooth® μπορείτε να συνδέσετε κινητά τηλέφωνα και συσκευές αναπαραγωγής μέσων με τη συσκευή Philadelphia 835.

Όταν συνδέσετε ένα κινητό τηλέφωνο με τη συσκευή Philadelphia 835 μπορείτε να κάνετε τηλεφωνήματα με την ενσωματωμένη λειτουργία ανοιχτής ακρόασης. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις λίστες των επιλεγμένων αριθμών και στον τηλεφωνικό κατάλογο του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου.

Όταν η συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth® υποστηρίζει τις λειτουργίες A2DP και AVRCP, μπορείτε να αναπαράγετε τη μουσική μέσω του Philadelphia 835 και να ελέγξετε την αναπαραγωγή. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης διακόπτεται η αναπαραγωγή της μουσικής και συνεχίζεται μετά την κλήση.

Όταν ένα κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth® και κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μιας άλλης πηγής έλθει μια κλήση, διακόπτεται η αναπαραγωγή της πηγής και εμφανίζεται το μενού κλήσης.

Έναρξη λειτουργίας Bluetooth

☛ Πατήστε το πλήκτρο **PHONE** (2).

- ή -

☛ Πατήστε το πλήκτρο **SRC** (4) τόσες φορές, ώσπου να επιλεγεί η πηγή **Bluetooth**.

- ή -

☛ Πατήστε στο κύριο μενού το κουμπί **Bluetooth**.

Εμφανίζεται το μενού Bluetooth®. Περιλαμβάνει τη λίστα των γνωστών συσκευών Bluetooth®. Οι άλλες πηγές ήχου απενεργοποιούνται.

[ ] Αλλαγή στο αμέσως υψηλότερο επίπεδο.

[ ] Μετατόπιση του μαρκαρίσματος επιλογής.

[ ] Μετατόπιση του μαρκαρίσματος επιλογής.

[ ] Τερματισμός της σύνδεσης με τη μαρκαρισμένη συσκευή.

[ ] Διαγραφή της μαρκαρισμένης συσκευής από τη λίστα.

[ ] Εμφάνιση του μενού επιλογών.

☛ Πατήστε ελαφρά δύο φορές σύντομα (διπλοπάτημα) στο όνομα της συσκευής Bluetooth®, με την οποία θέλετε να αποκαταστήσετε μια σύνδεση.

Όταν η συσκευή βρίσκεται εντός της ακτίνας εμβέλειας, αποκαθίσταται η σύνδεση και εμφανίζεται το μενού για τη συσκευή.

Υπόδειξη:

Μπορείτε επίσης, περιστρέφοντας το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) να μετατοπίσετε το μαρκάρισμα επιλογής και με σύντομο πάτημα να αποκαταστήσετε μια σύνδεση με την επιλεγμένη συσκευή. Για να περάσετε στο αμέσως υψηλότερο επίπεδο, πατήστε το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) περ. 2 δευτερόλεπτα.

Ζεύξη συσκευών Bluetooth

Όταν θέλετε να συνδέσετε μια συσκευή για πρώτη φορά με τη συσκευή Philadelphia 835, προχωρήστε ως εξής:

☛ Βεβαιωθείτε, ότι το Bluetooth® στη συσκευή Philadelphia 835 και στη συσκευή σας Bluetooth® είναι ενεργοποιημένο.

☛ Εισάγετε στο μενού επιλογών της λειτουργίας Bluetooth® έναν κωδικό ζεύξης (Pairing Code) (βλ. Ρυθμίσεις Bluetooth®).

☛ Αναζητήστε στη συσκευή Bluetooth® για νέες συσκευές/συνδέσεις.

☛ Η συσκευή Philadelphia 835 εμφανίζεται ως "BP 835" στη λίστα των συσκευών Bluetooth®.

☛ Αποκαταστήστε τη σύνδεση, ενδεχομένως πρέπει να εισάγετε τον κωδικό ζεύξης (Pairing Code), που καθορίσατε προηγουμένως στη συσκευή Philadelphia 835.

Η σύνδεση αποκαθίσταται και εμφανίζεται το μενού για τη συνδεδεμένη συσκευή.

Υπόδειξη:

Όταν ένα τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο με το Philadelphia 835, τότε σε όλες τις πηγές ήχου/βίντεο στο δεξί επάνω περιθώριο της οθόνης εμφανίζεται το σύμβολο Bluetooth® ᛒ.

Λειτουργία τηλεφώνου - Bluetooth

Όταν έχετε συνδεδεμένο ένα τηλέφωνο μέσω Bluetooth® με τη συσκευή Philadelphia 835, εμφανίζεται το ακόλουθο μενού.

[ ] Αλλαγή στο αμέσως υψηλότερο επίπεδο.

[ ] Μετατόπιση του μαρκαρίσματος επιλογής.

[ ] Μετατόπιση του μαρκαρίσματος επιλογής.

[ ] Τερματισμός της σύνδεσης με την τρέχουσα συσκευή.

[ ] Εμφάνιση του πληκτρολογίου, για την απευθείας εισαγωγή ενός αριθμού τηλεφώνου

[ ] Εμφάνιση του μενού επιλογών.

☛ Επιλέξτε μέσω των λιστών κλήσεων ή του τηλεφωνικού καταλόγου μια επαφή/έναν αριθμό και πατήστε ελαφρά δύο φορές (διπλοπάτημα) πάνω στην καταχώρηση.

Η σύνδεση αποκαθίσταται.

Υπόδειξη:

Μπορείτε επίσης, περιστρέφοντας το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) να μετατοπίσετε το μαρκάρισμα επιλογής και με σύντομο πάτημα να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη καταχώριση. Για να περάσετε στο αμέσως υψηλότερο επίπεδο, πατήστε το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) περ. 2 δευτερόλεπτα.

Όταν εισέρχεται μια κλήση, εμφανίζεται το μενού κλήσης.

[ ] Αποδοχή κλήσης.

[ ] Απόρριψη κλήσης.

Όταν κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας εισέλθει μια δεύτερη κλήση, έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

☛ Πατήστε το κουμπί [ ], για να κρατήσετε την ενεργοποιημένη κλήση και να απαντήσετε στην εισερχόμενη κλήση.

☛ Πατήστε το κουμπί [ ], για να αλλάξετε μεταξύ των δύο κλήσεων.

Υπόδειξη:

Αυτή η λειτουργία πρέπει να είναι ενεργοποιημένη στο τηλέφωνό σας.

Αναπαραγωγή ήχου - Bluetooth

Όταν μια συσκευή Audiostreaming (ροή δεδομένων ήχου) είναι συνδεδεμένη μέσω Bluetooth® με το Philadelphia 835, μπορείτε να αναπαράγετε τη μουσική μέσω του Philadelphia 835 και να ελέγξετε την αναπαραγωγή.

☛ Πατήστε στο μενού Bluetooth® το κουμπί [ ], για να αλλάξετε στην αναπαραγωγή ήχου.

[ ] Σύντομο πάτημα: Επιλογή μουσικού κομματιού (τίτλου).
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη αναζήτηση.

[ ] Διακοπή της αναπαραγωγής και ξανά συνέχιση.

[ ] Σύντομο πάτημα: Επιλογή μουσικού κομματιού (τίτλου).
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη αναζήτηση.

[ ] Τερματισμός της σύνδεσης με την τρέχουσα συσκευή.

[ ] Εμφάνιση του μενού επιλογών.

Υπόδειξη:

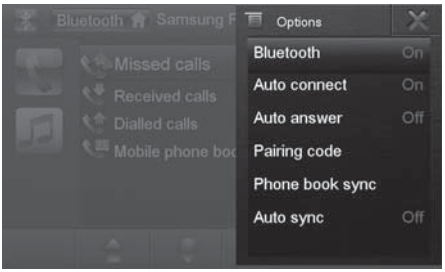
Μπορείτε επίσης, περιστρέφοντας το δεξί περιστρεφόμενο/πιεζόμενο κουμπί (6) να επιλέξετε ένα μουσικό κομμάτι και πατώντας, να διακόψετε ή να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.

Ρυθμίσεις Bluetooth

Στο μενού επιλογών για Bluetooth® μπορείτε να εκτελέσετε τις βασικές ρυθμίσεις για τη λειτουργία Bluetooth®.

☛ Πατήστε στο μενού Bluetooth® το κουμπί **[ ]**.

Εμφανίζεται το μενού επιλογών.



Bluetooth – Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το Bluetooth®.

Auto connect – Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία "Auto connect", συνδέεται η συσκευή αυτόματα με γνωστές συσκευές Bluetooth®, μόλις αυτές βρεθούν εντός της ακτίνας εμβέλειας.

Auto answer – Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία "Auto answer", τα εισερχόμενα τηλεφωνήματα γίνονται αυτόματα αποδεκτά.

Pairing code – Πολλές συσκευές Bluetooth® ζητούν πριν την αποκατάσταση της σύνδεσης τον κωδικό ζεύξης (Pairing code). Αυτό τον κωδικό μπορείτε να τον καθορίσετε εδώ.

Phone book sync – Για να είναι δυνατή η πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο ενός συνδεδεμένου τηλεφώνου, πρέπει πρώτα να τον συγχρονίσετε μέσω αυτής της καταχώρησης μενού.

Auto sync – Όταν η λειτουργία "Auto sync" είναι ενεργοποιημένη, εκτελείται αυτόματα ο συγχρονισμός του τηλεφωνικού καταλόγου, μόλις συνδεθεί το τηλέφωνο με τη συσκευή.

Ψυχαγωγία πίσω καθισμάτων (RSE)

Η συσκευή Philadelphia 835 διαθέτει εξόδους για τη σύνδεση δύο εξωτερικών οθονών και εξόδους ήχου για την πίσω περιοχή του οχήματος.

Στις εξωτερικές οθόνες μπορεί να εμφανίζεται ένα άλλο πρόγραμμα από το εμφανιζόμενο στη συσκευή, έτσι ώστε είναι π.χ. δυνατόν, κατά τη διάρκεια της οδήγησης σε μια εξωτερική οθόνη να εμφανίζονται εικόνες και ταινίες.

Η αναπαραγωγή του ήχου για την ψυχαγωγία πίσω καθισμάτων (RSE) πραγματοποιείται μέσω των υποδοχών Rear Out R και Rear Out L. Αυτές οι υποδοχές πρέπει να συνδεθούν με κατάλληλες υποδοχές TRS, έτσι ώστε οι επιβάτες στο πίσω μέρος να μπορούν να ακούσουν το πρόγραμμα ήχου μέσω κεφαλόφωνων.

Έναρξη RSE μέσω εξωτερικών οθονών:

☛ Μέσω του κύριου μενού επιλέξτε την επιθυμητή πηγή και ξεκινήστε την αναπαραγωγή της ταινίας, π.χ. από ένα DVD.

Η ταινία εμφανίζεται στην οθόνη του Philadelphia 835.

☛ Καλέστε το κύριο μενού.

☛ πατήστε το κουμπί **[ ]**.

Εμφανίζεται το κύριο μενού RSE.

☛ Επιλέξτε την ίδια πηγή στο κύριο μενού RSE, όπως προηγουμένως στο κύριο μενού.

Η ταινία εμφανίζεται επιπλέον στις εξωτερικές οθόνες.

☛ Πατήστε το κουμπί **[ ]**, για να περάσετε ξανά στο κύριο μενού.

Υπόδειξη:

Όταν για την ενσωματωμένη οθόνη επιλέξετε μια άλλη πηγή, η αναπαραγωγή της ταινίας συνεχίζει να εμφανίζεται στις εξωτερικές οθόνες.

☛ Για να απενεργοποιήσετε το RSE, περάστε στο κύριο μενού RSE και πατήστε το κουμπί **Rear off**.

Εξωτερικές πηγές ήχου/βίντεο

Αυτή η συσκευή διαθέτει δύο εξωτερικές εισόδους AV για αναπαραγωγή ήχου και βίντεο:

- Η AV-IN 1 είναι ενσωματωμένη κάτω από το κάλυμμα στην μπροστινή πλευρά της συσκευής.
- Η AV-IN 2 είναι κατασκευασμένη ως υποδοχή Cinch (RCA) σε ένα καλώδιο στην πίσω πλευρά της συσκευής. Μπορείτε κατά την εγκατάσταση της συσκευής, να καθορίσετε τη θέση εγκατάστασης της σύνδεσης.

Κίνδυνος!

Μεγάλος κίνδυνος τραυματισμού από το φις.

Σε περίπτωση ατυχήματος μπορεί το φις που προεξέχει στην μπροστινή υποδοχή AV-IN να προκαλέσει τραυματισμό. Η χρήση ίσιου φις ή προσαρμογέα οδηγεί σε αυξημένο κίνδυνο τραυματισμού.

☛ Ξεκινήστε τη λειτουργία AV-IN **AV-IN 1** ή **AV-IN 2** μέσω του κύριου μενού ή με το πλήκτρο **SRC** (4).

Στην οθόνη εμφανίζεται η αναπαραγωγή ήχου ή βίντεο της επιλεγμένης πηγής AV.

Ρυθμίσεις τόνου ήχου

Κατανομή της έντασης ήχου (Fader/Balance)

Μπορείτε να ρυθμίσετε την κατανομή της έντασης του ήχου στο όχημα για όλες τις πηγές.

☛ Πατήστε στην τρέχουσα πηγή ή στο κύριο μενού το κουμπί [ ].

Εμφανίζεται το μενού Equalizer (Εξισορροπητής).

☛ Πατήστε το κουμπί [ ].

Εμφανίζεται το μενού για Fader και Balance.

☛ Ρυθμίστε Fader και Balance με το κουμπί [▼] / [▲] ή [◀] / [▶].

☛ Πατήστε στη συνέχεια στο [**Equalizer**].

Η ρύθμιση αποθηκεύεται, το μενού της τρέχουσας πηγής ή το κύριο μενού εμφανίζεται ξανά.

Εξισορροπητής (Equalizer)

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον εξισορροπητή (Equalizer) για όλες τις πηγές.

☛ Πατήστε στην τρέχουσα πηγή ή στο κύριο μενού το κουμπί [ ].

Εμφανίζεται το μενού Equalizer (Εξισορροπητής).

☛ Επιλέξτε με το [◀] ή το [▶] έναν προρρυθμισμένο εξισορροπητή (Equalizer).

- ή -

☛ Ρυθμίστε με το [+] ή το [—] τη στάθμη για **Bass**, **Mid** και **Treble** καθώς και τη συχνότητα των φίλτρων **LPF**, **MPF** και **HPF** σύμφωνα με την επιθυμία σας.

☛ Πατήστε στη συνέχεια στο [**Equalizer**].

Η ρύθμιση αποθηκεύεται, το μενού της τρέχουσας πηγής ή το κύριο μενού εμφανίζεται ξανά.

Υπόδειξη:

Με το κουμπί [ ] μπορείτε να αποκαταστήσετε ξανά τις προκαθορισμένες τιμές της επιλεγμένης προρρύθμισης του εξισορροπητή.

Βασικές ρυθμίσεις

Στο μενού ρυθμίσεων της συσκευής μπορείτε να προσαρμόσετε τις βασικές ρυθμίσεις στις διάφορες λειτουργίες της συσκευής Philadelphia 835 στις απαιτήσεις σας.

☛ Πατήστε το πλήκτρο **SETUP** (7).

- ή -

☛ Πατήστε στο κύριο μενού το κουμπί **Settings** (Ρυθμίσεις).

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων, το υπομενού **General** (Γενικά) είναι ενεργοποιημένο.

☛ Καλέστε με τα κουμπιά στην κάτω περιοχή του μενού ρυθμίσεων τα υπομενού.

Βίντεο

Είναι δυνατές οι παρακάτω ρυθμίσεις:

Aspect ratio – Ρύθμιση του μεγέθους της εικόνας

Video input – Ρύθμιση του συστήματος χρωμάτων της εξωτερικής εισόδου βίντεο

Rear view camera – Ρύθμιση της κάμερας οπισθοπορείας (όταν μια κάμερα οπισθοπορείας είναι συνδεδεμένη)

Parking – Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία "Parking" (Παρκάρισμα), περνά η οθόνη του Philadelphia 835 κατά το παρκάρισμα στη λειτουργία παρκαρίσματος.

Backcar mode – Επιλέξτε ποια βοήθεια παρκαρίσματος (ραντάρ παρκαρίσματος ή κάμερα οπισθοπορείας) πρέπει να εμφανιστεί στην οθόνη.

Parking volume – Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση της ενεργοποιημένης πηγής ήχου κατά τη διάρκεια του παρκαρίσματος.

DivX registration code – Εμφάνιση του κωδικού καταχώρησης DivX®

Γενικά

Είναι δυνατές οι παρακάτω ρυθμίσεις:

Radio region – Επιλογή της περιοχής λήψης για τη ραδιοφωνική λήψη.

Background light off – Όταν έχει ρυθμιστεί αυτή η τιμή, απενεργοποιείται κομπλέ η οθόνη του ραδιοφώνου κάθε φορά μετά από 10 ή 20 δευτερόλεπτα χωρίς χρήση.

Dimmer mode – Ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης

VarioColour – Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε το χρώμα φωτισμού των πλήκτρων.

Beep – Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ήχου επιβεβαίωσης

Wallpaper – Επιλογή εικόνας φόντου για τα μενού. Στη συσκευή είναι διαθέσιμα διάφορα μοτίβα. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε δικές σας εικόνες, τις οποίες έχετε προηγουμένως αποθηκεύσει στην κάρτα Micro SD.

Calibration – Εδώ μπορείτε να βαθμονομήσετε την οθόνη αφής.

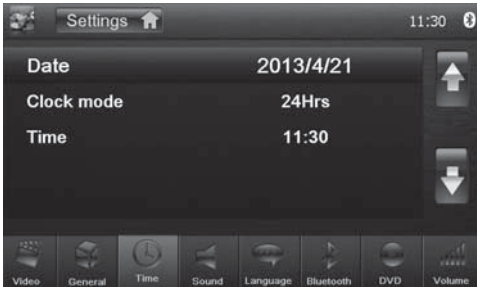
SWC – Εδώ μπορείτε να διαμορφώσετε τα πλήκτρα ενός συνδεδεμένου τηλεχειριστηρίου στο τιμόνι.

Theft protection – Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της εξακρίβωσης του κωδικού. Όταν η εξακρίβωση κωδικού είναι ενεργοποιημένη, πρέπει μετά από κάθε αποσύνδεση της συσκευής από την τάση του ηλεκτρικού κυκλώματος του οχήματος (π.χ. αφαίρεση της μπαταρίας σε περίπτωση επισκευών) να καταχωρηθεί ο τετραψήφιος κωδικός αριθμός.

Security code – Μπορείτε να αλλάξετε τον κωδικό αριθμό. Για να αλλάξετε τον κωδικό αριθμό, πρέπει να εισάγετε τον τετραψήφιο κωδικό αριθμό. Ο κωδικός αριθμός έχει ρυθμιστεί από τη μεριά του εργοστασίου σε "0000".

Load factory – Επαναφέρει (μηδενίζει) όλες τις εξατομικευμένες ρυθμίσεις. Με εξαίρεση του προσωπικού επιλεγμένου κωδικού ασφαλείας.

Ώρα



Είναι δυνατές οι παρακάτω ρυθμίσεις:

Date – Ρύθμιση της ημερομηνίας

Clock mode – Επιλογή μεταξύ 12ωρης και 24ωρης μορφής ώρας

Time – Ρύθμιση της ώρας

Ήχος

Είναι δυνατές οι παρακάτω ρυθμίσεις:

Subwoofer – Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση υπογούφερ

Subwoofer filter – Κάντε τη ρύθμιση σύμφωνα με το χρησιμοποιούμενο υπογούφερ (ρυθμίσεις: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση δυναμικών μπάσων

Automatic volume (GALA) – Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της αύξησης της εξαρτώμενης από τη ταχύτητα έντασης του ήχου

Γλώσσα

Είναι δυνατές οι παρακάτω ρυθμίσεις:

On screen display – Γλώσσα για την επιφάνεια χειρισμού της συσκευής Philadelphia 835.

DVD audio – Η αναπαραγωγής ήχου από DVD ξεκινά με τη ρυθμισμένη εδώ γλώσσα.

DVD subtitle – Οι υπότιτλοι των DVD εμφανίζονται στη ρυθμισμένη εδώ γλώσσα.

Disc menu – Το μενού DVD εμφανίζεται στη ρυθμισμένη εδώ γλώσσα.

Bluetooth

Είναι δυνατές οι παρακάτω ρυθμίσεις:

Bluetooth – Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το Bluetooth®

Auto connect – Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία "Auto connect", συνδέεται η συσκευή αυτόματα με γνωστές συσκευές Bluetooth®, μόλις αυτές βρεθούν εντός της ακτίνας εμβέλειας.

Auto answer – Οι τηλεφωνικές συνομιλίες από τα συνδεδεμένα τηλέφωνα γίνονται αυτόματα αποδεκτά, όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία "Auto answer".

Microphone – Επιλέξτε ποιο μικρόφωνο πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη διάταξη ελεύθερης ακρόασης μέσω Bluetooth®.

Pairing code – Πολλές συσκευές Bluetooth® ζητούν πριν την αποκατάσταση της σύνδεσης τον κωδικό ζεύξης (Pairing code). Αυτό τον κωδικό μπορείτε να τον καθορίσετε εδώ.

BT Keyboard – Μπορείτε εδώ να ρυθμίσετε τη μορφή του πληκτρολογίου για την αναζήτηση στον τηλεφωνικό κατάλογο.

DVD

Είναι δυνατές οι παρακάτω ρυθμίσεις:

Set password – Καθορίστε έναν κωδικό, όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις ρυθμίσεις προστασίας ανηλίκων.

Rating level – εδώ μπορείτε να καθορίσετε την αποδέσμευση του ορίου ηλικίας για τα DVD. Όταν ρυθμίσετε "Adult" (Ενήλικες), μπορείτε να αναπαράγετε όλες τις ταινίες. Όταν έχετε εισάγει έναν κωδικό, μπορείτε να αλλάξετε το επίπεδο εξουσιοδότησης μόνο με τον κωδικό.

Ένταση ήχου

Στο μενού έντασης ήχου μπορείτε να ρυθμίσετε την ελάχιστη ένταση του ήχου για όλες τις πηγές ήχου.

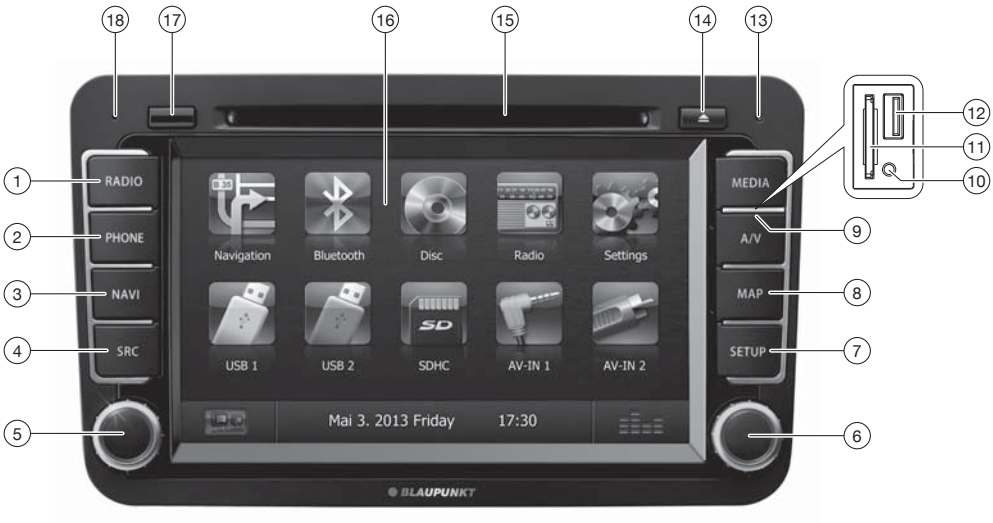
Χρήσιμες πληροφορίες

Εγγύηση

Για προϊόντα που έχουν αγοραστεί εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης παρέχουμε εγγύηση κατασκευαστή. Για συσκευές που αγοράστηκαν εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης ισχύουν οι όροι της εγγύησης που έχουν δημοσιευτεί από την αρμόδια αντιπροσωπία μας σε κάθε χώρα. Τους όρους της εγγύησης μπορείτε να τους πληροφορηθείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.blaupunkt.com.

Σέρβις

Σε περίπτωση που κάποια φορά θέλετε να κάνετε χρήση ενός σέρβις επισκευής, κάτω από www.blaupunkt.com θα βρείτε πληροφορίες σχετικά με τους εξουσιοδοτημένους συνεργάτες του σέρβις στη χώρα σας.



(1) Przycisk **RADIO**
Uruchamianie trybu obsługi radia
W trybie obsługi radia: wybór zakresu fal/poziomu zapisu

(2) Przycisk **PHONE**
Uruchamianie trybu Bluetooth
W trybie telefonicznym: wywoływanie menu ostatniego źródła

(3) Przycisk **NAVI**
Wywoływanie nawigacji
W trybie nawigacji: wywoływanie menu aktywnego źródła

(4) Przycisk **SRC**
Krótkie naciśnięcie: wybór źródła
Długie naciśnięcie: wywoływanie menu głównego

(5) Pokrętło z przyciskiem z lewej strony
Krótkie naciśnięcie: włączanie urządzenia
Podczas pracy: wyciszenie źródła dźwięku (Mute)
Długie naciśnięcie: wyłączanie urządzenia
Obracanie: ustawienie głośności

(6) Pokrętło z przyciskiem z prawej strony
Obrócenie: przejście do menu/listy i zmiana ustawień; włączanie wyszukiwania stacji; wyszukiwanie utworów, rozdziałów, filmów
Krótkie naciśnięcie: wywoływanie zaznaczonych poleceń menu i potwierdzanie ustawień; włączanie i przerywanie odtwarzania
Długie naciśnięcie: przechodzenie do wyższego poziomu menu

(7) Przycisk **SETUP**
Wywoływanie/opuszczanie menu ustawień

(8) Czytnik kart Micro SD z danymi nawigacyjnymi
Dostęp wyłącznie przy otwartej pokrywie

(9) Pokrywa

(10) Przednie gniazdo AV-IN (źródło AV-IN 1)
Dostęp wyłącznie przy otwartej pokrywie

(11) Czytnik karty SD
Dostęp wyłącznie przy otwartej pokrywie

(12) Przednie gniazdo USB (źródło USB 1)
Dostęp wyłącznie przy otwartej pokrywie

(13) Przycisk resetowania
Przywracanie pierwotnych ustawień fabrycznych urządzenia.
Uwaga! Kasowane są wszelkie ustawienia osobiste!

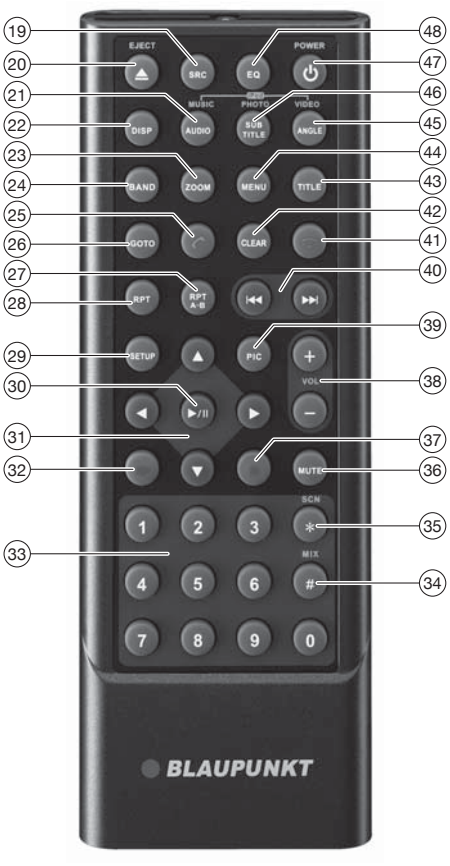
(14) Przycisk ⏏ (Eject)
Wysuwanie płyty CD/DVD z czytnika

(15) Napęd DVD/CD

(16) Interfejs użytkownika z ekranem dotykowym

(17) Odbiornik na podczerwień dla zdalnego sterowania

(18) Mikrofon



(19) Przycisk **SRC**
Wywoływanie menu głównego

(20) Przycisk ⏏ **/ EJECT**
Wysuwanie płyty CD/DVD z czytnika

(21) Przycisk **AUDIO / MUSIC**
Wybór języka odtwarzania (jeśli jest dostępny na płycie DVD)
Wywoływanie podglądu folderów z plikami audio

(22) Przycisk **DISP**
Wyświetlanie informacji na wyświetlaczu

(23) Przycisk **ZOOM**
Powiększanie fragmentu obrazu

(24) Przycisk **BAND**
Wybieranie zakresu fal / poziomu zapisu

(25) Przycisk
Odbieranie połączenia

(26) Przycisk **GOTO**
Bezpośredni wybór tytułu, rozdziału, filmu lub czasu odtwarzania

(27) Przycisk **RPT A-B**
Definiowanie zakresu dla funkcji powtarzania

(28) Przycisk **RPT**
Funkcja powtarzania

(29) Przycisk **SETUP**
Wywoływanie menu ustawień

(30) Przycisk ▶/II
Uruchamianie i wstrzymywanie odtwarzania
Potwierdzanie ustawień

(31) Przycisk ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Poruszanie się w menu i zmiana ustawień
Ręczne ustawianie stacji (▲ / ▼)
Uruchamianie wyszukiwania stacji (◀ / ▶)

(32) Przycisk II▶
Odtwarzanie spowolnione

(33) Przyciski numeryczne **0 - 9**

(34) Przycisk **# / MIX**
Odtwarzanie losowe

(35) Przycisk ✻ **/ SCN**
Funkcja Scan

(36) Przycisk **MUTE**
Wyciszanie źródła dźwięku

(37) Przycisk ■
Zakończenie odtwarzania

(38) Przycisk **VOL + / –**
Ustawianie głośności

(39) Przycisk **PIC**
Ustawienia obrazu

(40) Przycisk ⏮ / ⏭
Wybór tytułu, rozdziału lub filmu
Szybkie wyszukiwanie

(41) Przycisk
Zakończenie / odrzucanie połączenia

(42) Przycisk **CLEAR**
Kasowanie ostatniego znaku wpisu

(43) Przycisk **TITLE**
Wywoływanie listy tytułów i rozdziałów

(44) Przycisk **MENU**
Wywołanie menu DVD

(45) Przycisk **ANGLE / VIDEO**
Wybór kąta widzenia kamery (jeśli jest dostępny na płycie DVD)
Wywoływanie podglądu folderów z filmami

(46) Przycisk **SUBTITLE / PHOTO**
Wybór języka napisów (jeśli jest dostępny na płycie DVD)
Wywoływanie podglądu folderów ze zdjęciami

(47) Przycisk ⏻
Włączanie/wyłączanie urządzenia

(48) Przycisk **EQ**
Wywoływanie menu korektora dźwięku

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 248
Zastosowane symbole 248
Bezpieczeństwo w ruchu drogowym 248
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 248
Deklaracja zgodności 248
Wskazówki dotyczące czyszczenia 248
Wskazówki dotyczące utylizacji 249
Zakres dostawy 249
Uruchamianie 249
Zabezpieczenie przed kradzieżą 249
Włączanie/wyłączanie 249
Głośność 250
Menu główne 250
Tryb obsługi radia 250
Uruchamianie trybu obsługi radia 250
Wybieranie poziomu zapisu 250
Ustawianie stacji 250
Ręczne zapisywanie stacji 251
Automatyczne zapamiętywanie stacji (Travelstore) 251
Krótkie odsłuchiwanie stacji 251
Włączanie/wyłączanie funkcji RDS 251
Włączanie/wyłączanie sygnału czasowego RDS 251
Optymalizowanie odbioru radia 251
Włączanie/wyłączanie funkcji REG (programy regionalne) 252
Włączanie/wyłączanie funkcji AF (częstotliwości alternatywne) 252
Ustawianie czułości wyszukiwania 252
Komunikaty drogowe 252
Nawigacja 252
Ładowanie danych nawigacyjnych 252
Pobieranie danych mapy 252
Uruchamianie nawigacji 252
Pierwsze uruchomienie 253
Wprowadzanie celu 253
Adres 253
Cele specjalne – Points of Interest 254
Ustawianie opcji dla trasy 255
Ustawienia mapy 255
Odtwarzanie nośników DVD/CD/USB/ SDHC/iPod 256
Informacje podstawowe 256
Tryb DVD/CD 256
Nośnik danych USB 257
Karty SDHC 257
iPod/iPhone przez USB 257
Odtwarzanie filmów DVD 257
Odtwarzanie dźwięku z nośników DVD/CD, USB, SDHC lub iPod/iPhone 258
Odtwarzanie plików wideo z nośników DVD/CD, USB lub SDHC 259
Odtwarzanie zdjęć z nośników DVD/CD, USB lub SDHC 260
Tryb Bluetooth 260
Uruchamianie trybu Bluetooth 261
Sprzęganie urządzeń Bluetooth 261
Tryb telefoniczny – Bluetooth 261
Odtwarzanie plików audio – Bluetooth 262
Ustawienia Bluetooth 262
Funkcja Rear Seat Entertainment (RSE) 263
Zewnętrzne źródła audio/wideo 263
Ustawienia dźwięku 264
Rozkład głośności (Fader/Balance) 264
Korektor dźwięku 264
Podstawowe ustawienia 264
Obraz 264
Informacje ogólne 265
Czas 265
Dźwięk 265
Język 266
Bluetooth 266
DVD 266
Głośność 266
Przydatne informacje 266
Gwarancja 266
Serwis 266
Schemat połączeń 334
Załącznik 335

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie wyprodukowane zostało zgodnie z aktualnymi standardami rozwoju techniki i ogólnie uznanymi zasadami bezpieczeństwa. Mimo to nieprzestrzeganie zawartych w niniejszej instrukcji wskazówek dotyczących bezpieczeństwa wiąże się z różnego rodzaju zagrożeniami.

Niniejsza instrukcja ma za zadanie zapoznać użytkownika z najważniejszymi funkcjami urządzenia. Obszerne informacje na temat nawigacji można znaleźć w Internecie pod adresem www.blaupunkt.com.

- Przed rozpoczęciem użytkowania radia samochodowego należy dokładnie przeczytać całą instrukcję.
- Instrukcję należy przechowywać w takim miejscu, aby w każdej chwili była dostępna dla wszystkich użytkowników.
- W przypadku przekazania radia samochodowego osobom trzecim, należy dołączyć niniejszą instrukcję.

Oprócz tego uwzględnić instrukcje innych urządzeń, których użytkowanie ma związek z radiem samochodowym.

Zastosowane symbole

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przez obrażeniami

OSTROŻNIE!

Ostrzeżenie przed uszkodzeniem napędu DVD/CD

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed wysokim poziomem głośności

CE Znak CE potwierdza zgodność z wytycznymi UE.

☛ Oznacza wykonywanie czynności

• Oznacza wyliczanie

Bezpieczeństwo w ruchu drogowym

Należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa w ruchu drogowym:

- **Użytkowanie urządzenia nie powinno zakłócać bezpiecznej jazdy.** W razie wątpliwości należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i obsługiwać urządzenie w czasie postoju. Podczas prowadzenia samochodu nie wolno korzystać z aplikacji, które odwracają uwagę kierowcy od sytuacji na drodze (w zależności od dostępnych funkcji urządzenia, np. z oglądania filmów wideo czy wprowadzania celu podróży).
- **Stosuj się do wskazówek kierunku jazdy jedynie wówczas, jeśli nie złamiesz przy tym zasad ruchu drogowego!** Znaki drogowe oraz przepisy ruchu drogowego mają zawsze priorytet przed wskazówkami kierunku jazdy.
- **Zawsze nastawiaj umiarkowaną głośność,** aby chronić słuch i móc odbierać akustyczne sygnały ostrzegawcze (np. policji). Jeśli dźwięk jest wyłączony (np. przy zmianie źródła dźwięku), zmiana głośności nie jest słyszalna. Nie zwiększać poziomu głośności, gdy dźwięk jest wyłączony.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Aby uchronić się przed obrażeniami ciała, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

Nie wolno otwierać ani modyfikować urządzenia. W urządzeniu znajduje się laser klasy 1, który może uszkodzić wzrok.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do montażu i pracy z 12 V napięciem pokładowym pojazdu i należy je zamontować w kieszeni zgodnej z normą DIN. Należy zwracać uwagę na ograniczenia mocy urządzenia. Naprawy oraz ewentualny montaż należy zlecić fachowcowi.

Wskazówki montażowe

Urządzenie można zamontować samodzielnie tylko w przypadku dysponowania doświadczeniem w zakresie w montażu radia samochodowego i znajomością zagadnień elektryki samochodowej. W tym celu należy stosować się do schematu połączeń zamieszczonego na końcu tej instrukcji.

Deklaracja zgodności

Firma Blaupunkt Europe GmbH oświadcza, że urządzenie Philadelphia 835 spełnia podstawowe wymagania oraz pozostałe właściwe przepisy dyrektywy 1999/5/WE.

Deklaracja zgodności znajduje się w Internecie pod adresem www.blaupunkt.com.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

Rozpuszczalniki, środki czyszczące oraz ścierne, jak również spraye do czyszczenia kokpitów i środki do pielęgnacji tworzyw sztucznych mogą zawierać składniki, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Do czyszczenia radia samochodowego używać wyłącznie suchej lub lekko zwilżonej ściereczki.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!

Aby zutylizować urządzenie, pilot i zużyte baterie, należy oddać je do jednego z lokalnych punktów zbiórki zużytego sprzętu.

Zakres dostawy

Zakres dostawy obejmuje:

- Philadelphia 835
- Pilot (wraz z baterią)
- Tuner TMC (nie dotyczy modelu 1 011 303 911)
- Karta Micro SD z danymi nawigacyjnymi w gnieździe karty Micro SD (tylko w urządzeniach z nawigacją)
- Antena GPS
- Zewnętrzny mikrofon Bluetooth
- Skrócona instrukcja
- Zestaw drobnych części
- Materiały instalacyjne
- Przewód przyłączeniowy

Uruchamianie

Uwaga

Śruby zabezpieczenia transportowego

Przed uruchomieniem radia samochodowego należy upewnić się, że usunięte zostały śruby zabezpieczenia transportowego na wierzchu urządzenia.

Wskazówka:

Radio samochodowe Philadelphia 835 posiada wbudowany interfejs CAN, który w wybranych pojazdach umożliwia połączenie się z wewnętrzną komunikacją danych w pojeździe. Dzięki wbudowanemu interfejsowi CAN podczas parkowania wyświetlacz radia Philadelphia 835 (o ile urządzenia w pojeździe są odpowiednio wyposażone) automatycznie przełącza się na tryb parkowania. Podczas obsługi klimatyzacji na wyświetlaczu radia samochodowego Philadelphia 835 pojawiają się ustawienia. Źródła audio/wideo można wygodnie obsługiwać za pomocą pilota zdalnego sterowania przy kierownicy.

Zabezpieczenie przed kradzieżą

Czterocyfrowy kod zabezpiecza radio przed kradzieżą (ustawiony fabrycznie kod: 0000).

Jeśli żądanie podania kodu jest aktywowane, wprowadzenie kodu jest konieczne po każdej przerwie w zasilaniu z akumulatora.

Wskazówka:

W podmenu Ogólne w menu ustawień można aktywować/dezaktywować żądanie podania kodu oraz zmienić kod.

Wprowadzanie kodu po przerwie w zasilaniu

Jeśli konieczne jest podanie kodu, wyświetla się pole umożliwiające wprowadzenie odpowiednich cyfr.

☛ Wprowadź kod, wpisując w pole odpowiednie cyfry.

☛ Naciśnij pole wyboru [✓], aby potwierdzić wprowadzony kod.

Urządzenie zostanie włączone.

Wskazówka:

W przypadku wprowadzenia błędnego kodu, na krótko wyświetli się komunikat **Błędny kod bezpieczeństwa!**. Następnie można ponownie wprowadzić kod.

Włączanie/wyłączanie

Włączanie/wyłączanie za pomocą pokrętła z przyciskiem

☛ W celu włączenia naciśnij pokrętło z przyciskiem z lewej strony (5).

☛ W celu wyłączenia naciśnij i przytrzymaj pokrętło z przyciskiem z lewej strony (5) przez ponad 2 sekundy.

Włączanie/wyłączanie za pomocą stacyjki

Jeśli urządzenie jest prawidłowo połączone ze stacyjką pojazdu i nie zostało wyłączone pokrętłem z przyciskiem z lewej strony (5), wówczas można je włączać lub wyłączać za pomocą stacyjki.

Głośność

Ustawianie głośności

Poziom głośności regulowany jest w przedziale od 0 (wył.) do 50 (maks.).

☛ Aby zmienić głośność, obracaj pokrętłem z przyciskiem z lewej strony (5).

Wyciszanie głośności radia samochodowego (Mute)

☛ Naciśnij krótko pokrętło z przyciskiem z lewej strony (5), aby wyciszyć głośność urządzenia lub przywrócić poprzedni poziom głośności.

Menu główne

W menu głównym, naciskając przyciski na ekranie dotykowym, można wywoływać rozmaite źródła i tryby pracy.

☛ Naciskaj przycisk **SRC** (4) przez ok. 2 sekundy.

- lub -

☛ W aktualnym źródle naciśnij pole wyboru **[** …… **]**.

Wyświetlone zostanie menu główne.

O ile nie zostanie wybrane nowe źródło dźwięku, odtwarzane będzie źródło dźwięku aktywne jako ostatnie.

Wskazówka:

Można również bezpośrednio z aktualnego źródła wywołać inne źródło.

☛ Jeden lub kilka razy naciśnij krótko przycisk **SRC** (4), aby przechodzić między źródłami.

Wybrane źródło zostanie wywołane po ok. 2 sekundach.

Wskazówka:

Zawarte w niniejszej instrukcji ilustracje mają na celu wspomaganie objaśnień i mogą różnić się w szczegółach od rzeczywistego urządzenia.

Tryb obsługi radia

Uruchamianie trybu obsługi radia

☛ Naciśnij przycisk **RADIO** (1).

- lub -

☛ Tyle razy naciskaj przycisk **SRC** (4), aż zostanie wybrane źródło **Radio**.

- lub -

☛ Naciśnij w menu głównym pole wyboru **Radio**.

Zostanie wyświetlone menu radioodbiornika.

Wybieranie poziomu zapisu

Do dyspozycji dostępne są różne poziomy zapisu i zakresy fal. Na każdym poziomie zapisu można zapisać do 6 stacji.

☛ Tyle razy naciskaj pole wyboru **[** **]**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany poziom zapisu.

- lub -

☛ Tyle razy naciskaj przycisk **RADIO** (1), aż zostanie wyświetlony żądany poziom zapisu.

Ustawianie stacji

Ręczne ustawianie stacji

☛ Naciśnij przycisk **[** **]** lub **[** **]** jeden raz lub kilka razy, aby stopniowo zmienić częstotliwość.

Bezpośrednie wprowadzanie częstotliwości stacji

Jeśli częstotliwość żądanej stacji jest znana, można ją wprowadzić bezpośrednio za pomocą ekranu dotykowego.

☛ Naciśnij w trybie obsługi radia przycisk **[** **]**.

Zostaje wyświetlone pole liczbowe do wprowadzenia częstotliwości.

☛ Wprowadź częstotliwość żądanej stacji za pomocą pola z liczbami.

☛ Naciśnij przycisk **[** **]**.

Zostanie wyświetlone menu radioodbiornika, odbierana jest stacja na wprowadzonej częstotliwości.

Uruchamianie wyszukiwania stacji

☛ Aby uruchomić wyszukiwanie stacji, naciśnij i przytrzymaj pole wyboru [◀] lub [▶] przez ok. 2 sekundy.

- lub -

☛ Obróć pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6) w lewo lub w prawo, aby rozpocząć wyszukiwanie stacji.

Nastawiona zostanie następna odbierana stacja.

Wskazówka:

Dotyczy regionu odbioru Europa: w zakresie fal UKF (FM), przy włączonym priorytecie komunikatów drogowych, ustawiane będą wyłącznie stacje nadające komunikaty drogowe.

Ręczne zapisywanie stacji

☛ Wybierz żądany poziom zapisu.

☛ Ustaw żądaną stację radiową.

☛ Naciśnij przycisk ekranowy [▶].

Zostaje wyświetlone menu zapisywania. W pamięci dostępnych jest 6 miejsc, wyświetlanych jako przyciski ekranowe.

☛ Naciśnij na ekranie przycisk, pod którym chcesz zapisać bieżącą stację.

Stacja zostaje zapisana, zostaje ponownie wyświetlone menu radioodbiornika.

Automatyczne zapamiętywanie stacji (Travelstore)

Funkcja Travelstore umożliwia automatyczne wyszukanie i zapamiętanie na poziomie zapisu FM1, FM2 lub FM3 sześciu stacji o najsilniejszym sygnale na obszarze danego regionu.

☛ Wybierz poziom zapisu FM.

☛ Naciśnij w menu radia przycisk [☰].

☛ Naciśnij w menu Opcje przycisk **Travelstore**.

Tuner rozpoczyna automatyczne wyszukiwanie stacji. Po zakończeniu zapisywania zostanie odtworzona stacja z 1. miejsca wybranego poprzednio poziomu zapisu.

Wskazówka:

Dotyczy regionu odbioru Europa: przy włączonym priorytecie komunikatów drogowych zapisywane są tylko stacje nadające komunikaty drogowe.

Krótkie odsłuchiwanie stacji

Za pomocą funkcji Scan można przez kilka sekund odsłuchiwać wszystkie odbierane stacje radiowe aktualnego zakresu fal.

☛ Naciśnij w trybie obsługi radia przycisk [🎤].

Funkcja Scan rozpocznie wyszukiwanie stacji w aktualnym zakresie fal. Każda odbierana stacja będzie odsłuchiwana przez kilka sekund.

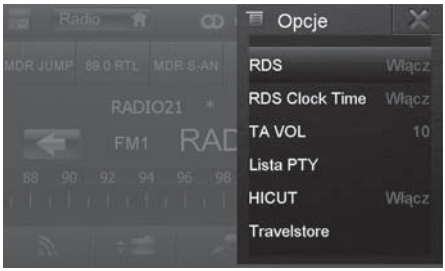
☛ Ponowne naciśnięcie pola wyboru [🎤] spowoduje dokonanie wyboru aktualnie odsłuchiwanej stacji i jej odtworzenie.

Włączanie/wyłączanie funkcji RDS

W regionie Europa wiele stacji UKF (FM), oprócz programu, nadaje sygnał RDS (Radio Data System), umożliwiający korzystanie z funkcji dodatkowych w rodzaju wyświetlania nazwy stacji na wyświetlaczu.

☛ Naciśnij w menu radia przycisk [☰].

Wyświetlane jest menu opcji, w pozycji RDS wyświetlane jest bieżące ustawienie.



☛ Naciśnij w menu Opcje przycisk **RDS**, aby zmienić ustawienie.

☛ Naciśnij przycisk ekranowy [✕].

Zostanie ponownie wyświetlone menu radia.

Włączanie/wyłączanie sygnału czasowego RDS

Godzinę można automatycznie zsynchronizować z danymi emitowanymi za pomocą RDS.

☛ Naciśnij w menu radia przycisk [☰].

☛ Naciśnij w menu Opcje pole wyboru **RDS Clock Time**, aby zmienić ustawienie.

☛ Naciśnij przycisk [✕].

Zostanie ponownie wyświetlone menu radia.

Optymalizowanie odbioru radia

Funkcja HICUT umożliwia poprawienie jakości odbioru stacji nadających ze słabszym sygnałem (tylko w trybie FM). W przypadku zakłóceń przy odbiorze, nastąpi automatyczne obniżenie poziomu zakłóceń.

☛ Naciśnij w menu radia przycisk [☰].

☛ Naciśnij w menu Opcje pole wyboru **HICUT**, aby zmienić ustawienie.

☛ Naciśnij przycisk [✕].

Zostanie ponownie wyświetlone menu radia.

Włączanie/wyłączanie funkcji REG (programy regionalne)

Niektóre stacje korzystające z serwisu RDS dzielą o określonych porach swój program na programy regionalne, oferując różnorodne audycje. Jeśli włączona jest funkcja REG, urządzenie przełącza się tylko na te częstotliwości alternatywne ustawionej stacji, na których nadawany jest ten sam program regionalny.

☛ Naciśnij w menu radia pole wyboru **REG**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję REG.

Pole wyboru **REG** świeci się, jeśli funkcja REG jest włączona.

Włączanie/wyłączanie funkcji AF (częstotliwości alternatywne)

Jeśli funkcja AF jest aktywowana, radio samochodowe automatycznie wybierze najlepiej odbieraną częstotliwość ustawionej stacji.

☛ Naciśnij w menu radia pole wyboru **AF**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję AF.

Pole wyboru **AF** świeci się, jeśli funkcja AF jest włączona.

Ustawianie czułości wyszukiwania

Czułość wyszukiwania stacji decyduje o tym, czy automatyczne wyszukiwanie stacji będzie znajdować wyłącznie silne stacje, czy również słabsze, z ewentualnymi zakłóceniami.

☛ Naciśnij w menu radia pole wyboru **Loc**, aby ustawić czułość wyszukiwania stacji.

Jeśli pole wyboru **Loc** świeci się, funkcja wyszukiwania znajduje wyłącznie silne stacje.

Komunikaty drogowe

W regionie Europa możliwe jest odbieranie komunikatów drogowych wysyłanych przez stacje UKF (FM) za pomocą sygnału RDS. W przypadku włączenia priorytetu komunikatów drogowych nastąpi automatyczne przełączenie urządzenia na odbiór komunikatu drogowego nawet wtedy, gdy urządzenie nie działa akurat w trybie obsługi radia.

Wskazówka:

Podczas odbioru komunikatu drogowego zostaje zwiększona głośność. Istnieje możliwość ustawienia minimalnej głośności komunikatów drogowych.

Włączanie/wyłączanie priorytetu komunikatów drogowych

☛ Naciśnij w menu radia przycisk **TA**, aby włączyć lub wyłączyć priorytet komunikatów drogowych.

Pole wyboru **TA** świeci się przy włączonym priorytecie komunikatów drogowych.

Ustawianie minimalnej głośności komunikatów drogowych

☛ Naciśnij w menu radia przycisk **[ ]**.

☛ Naciśnij w menu Opcje przycisk **TA VOL**.

☛ Ustaw żądaną głośność za pomocą przycisku **[◀]** lub **[▶]**.

☛ Naciśnij przycisk ekranowy **[✕]**.

Zostanie ponownie wyświetlone menu radioodbiornika, ustawiona głośność zostaje zapamiętana.

Nawigacja

Ładowanie danych nawigacyjnych

Oprogramowanie nawigacyjne oraz dane mapy znajdują się na karcie Micro SD. Urządzenia z funkcją nawigacji są dostarczane z kartą Micro SD włożoną w odpowiednie gniazdo. Aby móc korzystać z nawigacji, do gniazda karty musi być włożona karta Micro SD.

☛ Otwórz osłonę **MAP** gniazda karty (8).

☛ Wsuń kartę Micro SD nadrukiem do góry do gniazda aż do jej zatrzaśnięcia.

☛ Zamknij pokrywę gniazda z powrotem.

Pobieranie danych mapy

Aby zapewnić najnowszy stan danych mapy w chwili zakupu urządzenia Philadelphia 835, przez 30 dni po pierwszym lokalizowaniu przez GPS istnieje możliwość jednorazowego i bezpłatnego pobrania ze strony internetowej www.naviextras.com najbardziej aktualnych danych mapy na seryjną kartę Micro SD.

W późniejszym czasie można stamtąd w każdej chwili pozyskiwać nowe dane map za odpłatnością.

Ważna wskazówka:

W przypadku zagubienia lub uszkodzenia karty Micro SD wygasa powiązana z nią licencja na mapy nawigacyjne. W takim wypadku należy zakupić na nowo licencję wraz z nową kartą Micro SD.

Uruchamianie nawigacji

☛ Naciśnij przycisk **NAVI** (3).

- lub -

☛ Tyle razy naciskaj przycisk **SRC** (4), aż zostanie wybrane źródło **Nawigacja**.

- lub -

☛ Naciśnij w menu głównym pole wyboru **Nawigacja**.

Zostanie wyświetlone menu nawigacji. Przy uruchamianiu nawigacji po raz pierwszy zostanie wyświetlony asystent konfigurowania.

Pierwsze uruchomienie

Przy uruchamianiu nawigacji po raz pierwszy zostaje uruchomiony asystent konfigurowania, dokonujący podstawowe ustawienia nawigacji.

- ☛ Ustaw język nawigacji. Może to być język inny, niż dla pozostałych funkcji urządzenia Philadelphia 835.
- ☛ Potwierdź wybór przyciskiem [✓].

  Zostaje wyświetlona umowa licencyjna dla użytkownika końcowego.
- ☛ Przeczytaj umowę licencyjną dla użytkownika końcowego. Jeśli zgadzasz się z jej postanowieniami, naciśnij [✓].

  Zostaje uruchomiony asystent konfigurowania.
- ☛ Naciśnij przycisk [✓], aby kontynuować.
- ☛ Wybierz głos dla komunikatów głosowych nawigacji. Do wyboru są różne głosy dla poszczególnych języków.
- ☛ Potwierdź wybór przyciskiem [✓].
- ☛ Określ format czasu oraz jednostki dla funkcji nawigacji. Następnie naciśnij [✓].

  Kolejny ekran umożliwia wprowadzenie preferowanych ustawień trasy.
- ☛ Wpisy można zmieniać w razie potrzeby, naciskając wyświetlane pozycje menu.
- ☛ Po dostosowaniu ustawień naciśnij [✓].
- ☛ Aby zakończyć konfigurowanie, naciśnij [✓].

  Zostanie wyświetlone menu nawigacji.

Wprowadzanie celu

Istnieją różne możliwości wprowadzania celów: za pomocą adresu lub też jako cel specjalny z bazy danych obiektów użyteczności publicznej. Celami specjalnymi są np. atrakcje turystyczne, muzea, stadiony, stacje paliw.

Adres

- ☛ Otwórz menu nawigacji.
- ☛ Naciśnij **Wyszukaj**.

  Zostaje wyświetlone menu wprowadzania celu.

- ☛ Naciśnij **Znajdź adres**.

  Zostaje wyświetlone menu wprowadzania adresu.

- ☛ Wprowadź kolejno: państwo, miasto i ulicę, jak również skrzyżowanie lub numer posesji. W tym celu naciśnij odpowiednie punkty menu wprowadzania adresu.

  Wyświetlone zostanie menu wprowadzania tekstu.

- ☛ Wprowadź żądany cel za pomocą klawiatury.

  Z każdą kolejną wprowadzaną literą wpis w polu wprowadzania jest automatycznie uzupełniany.
- ☛ Gdy w wierszu adresu zostanie wyświetlona nazwa żądanego celu, naciśnij przycisk [✓].

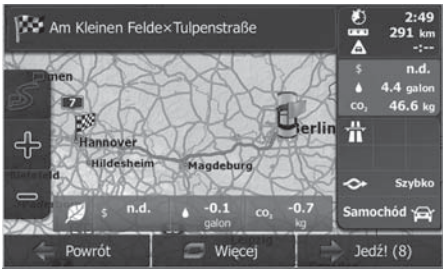
POLSKI

Wybrany cel zostaje pokazany na mapie.

☛ Naciśnij **Następny**, aby uruchomić prowadzenie do celu.

Rozpoczyna się obliczanie trasy. W zależności od odległości pomiędzy początkiem trasy a celem, obliczanie trasy może trwać pewien czas.

Po zakończeniu obliczania trasy zostają wyświetlone parametry trasy w rodzaju odległości i czasu. Ponadto zostaje przedstawiony cały przebieg trasy na mapie.



☛ Naciśnij **Jedź!**, aby uruchomić prowadzenie do celu.

Cele specjalne – Points of Interest

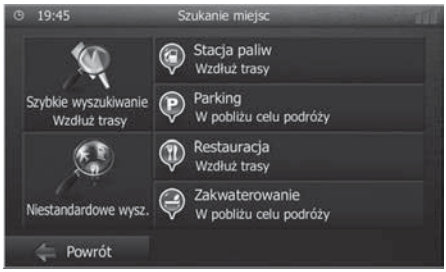
☛ Otwórz menu nawigacji.

☛ Naciśnij **Wyszukaj**.

Zostaje wyświetlone menu wprowadzania celu.

☛ Naciśnij **Szukanie miejsc**.

Zostaje wyświetlone menu celów specjalnych.



☛ Cel specjalny można wybrać z jednej z czterech zdefiniowanych fabrycznie kategorii: **Stacja paliw**, **Parking**, **Restauracja** oraz **Zakwaterowanie**, albo też uruchomić własne wyszukiwanie.

☛ Naciśnij na przykład pozycję **Stacja paliw**, aby szybko znaleźć stację paliw.

Zostanie wyświetlona lista stacji paliw w okolicy pojazdu. Stacje paliw są przy tym posortowane według odległości od pojazdu.

☛ Wybierz stację paliw z listy, klikając odpowiednią pozycję na liście.

Stacja paliw zostaje pokazana na mapie.

☛ Naciśnij przycisk **Następny**.

Zostaje wyświetlony przebieg trasy oraz jej dane.

☛ Naciśnij **Jedź!**, aby uruchomić prowadzenie do celu.

Ustawianie opcji dla trasy

W opcjach trasy ustawiany jest typ pojazdu, rodzaj trasy (szybka, krótka, dynamiczna), jak również pozostałe parametry potrzebne urządzeniu do wyliczenia trasy zgodnie z wymaganiami użytkownika.

Opcje trasy są ustawiane podczas pierwszego konfigurowania nawigacji, można je jednak zmieniać dla każdego prowadzenia do celu.

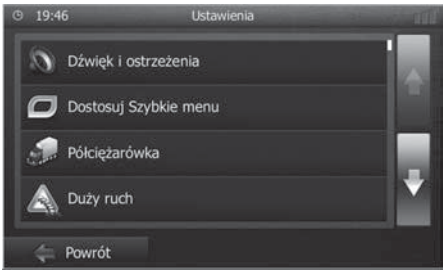
Dostosowanie opcji trasy przed prowadzeniem do celu

☛ Wywołaj menu nawigacji.

☛ Naciśnij **Więcej…**.

☛ Naciśnij przycisk **Ustawienia**.

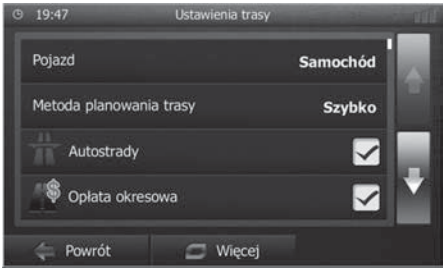
Zostaje wyświetlone menu ustawień nawigacji.



☛ Naciśnij przycisk [▼], aby wyświetlić drugą stronę.

☛ Naciśnij **Ustawienia trasy**.

Zostają wyświetlone ustawienia trasy.



☛ W razie potrzeby zmień ustawienia.

☛ Naciskaj **Powrót** tyle razy, aż zostanie ponownie wyświetlone menu nawigacji.

Zmiana opcji trasy podczas prowadzenia do celu

☛ Naciśnij podczas prowadzenia do celu przycisk **Więcej**.

☛ Naciśnij **Ustawienia trasy**.

Zostają wyświetlone ustawienia trasy.

☛ W razie potrzeby zmień ustawienia.

☛ Naciśnij **Powrót**.

Ponownie zostanie wyświetlone prowadzenie do celu.

Ustawienia mapy

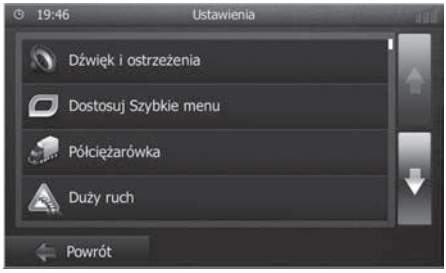
Ustawienia mapy umożliwiają ustawienie trybu widoku (2D lub 3D), kąta widzenia mapy, kolorów, jak również wyświetlania na mapie budynków i punktów orientacyjnych. Ponadto można ustawiać kategorie celów specjalnych, które mają być pokazywane na mapie, np. salony samochodowe, kawiarnie, restauracje.

☛ Wywołaj menu nawigacji.

☛ Naciśnij **Więcej…**.

☛ Naciśnij przycisk **Ustawienia**.

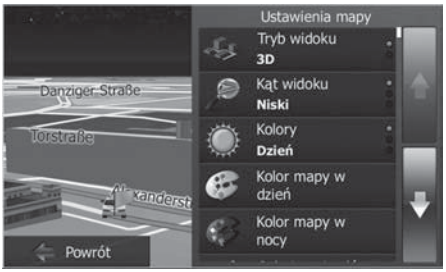
Zostaje wyświetlone menu ustawień nawigacji.



☛ Naciśnij przycisk [▼], aby wyświetlić drugą stronę.

☛ Naciśnij **Ustawienia mapy**.

Zostają wyświetlone ustawienia mapy.



☛ W razie potrzeby zmień ustawienia.

☛ Naciskaj **Powrót** tyle razy, aż zostanie ponownie wyświetlone menu nawigacji.

Wskazówka:

Ustawienia mapy można zmieniać również w trakcie prowadzenia do celu:

☛ Naciśnij podczas prowadzenia do celu przycisk **Więcej**.

☛ Naciśnij **Ustawienia mapy**.

Zostają wyświetlone ustawienia mapy.

☛ W razie potrzeby zmień ustawienia.

☛ Naciśnij **Powrót**.

Ponownie zostanie wyświetlone prowadzenie do celu.

Odtwarzanie nośników DVD/CD/ USB/SDHC/iPod

Informacje podstawowe

Urządzenie Philadelphia 835 umożliwia odtwarzanie płyt Audio-DVD/CD audio (CDDA) oraz płyt DVD/CD-R/RW z plikami audio, MP3 lub WMA, jak również plików MP3 lub WMA zapisanych na nośnikach danych USB i kartach SDHC.

Ponadto możliwe jest wyświetlanie filmów i zdjęć z płyt DVD/VCD/CD, nośników danych USB oraz kart SDHC na wyświetlaczu lub podłączonym monitorze (funkcja Rear Seat Entertainment – RSE).

Z powodów bezpieczeństwa odtwarzanie filmów i zdjęć na wbudowanym monitorze jest możliwe tylko przy zatrzymanym pojeździe i zaciągniętym hamulcu ręcznym. Kabel „BRAKE" należy podłączyć do złącza hamulca ręcznego pojazdu (patrz schemat połączeń na końcu niniejszej instrukcji). Odtwarzanie filmu na monitorze zewnętrznym jest możliwe również podczas jazdy.

Wskazówki:

- Aby zapewnić niezakłócone działanie, należy stosować wyłącznie płyty CD oznaczone logo Compact Disc oraz płyty DVD oznaczone logo DVD.
- Firma Blaupunkt nie może zagwarantować prawidłowego działania płyt DVD/CD zabezpieczonych przed kopiowaniem oraz wszystkich dostępnych na rynku zapisywalnych płyt DVD/CD, nośników danych USB i kart SD.

Podczas przygotowywania nośnika danych z plikami MP3/WMA należy przestrzegać następujących zasad:

- Nazwy utworów i katalogów:
  - Maksymalnie 32 znaki bez rozszerzenia „.mp3" lub „.wma" (przy większej ilości znaków zmniejsza się liczba utworów i katalogów rozpoznawanych przez radio samochodowe)
  - Brak znaków diakrytycznych i specjalnych
- Formaty DVD/CD: DVD/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- Formaty danych DVD/CD: ISO 9669 Level 1 i 2, Joliet
- Prędkość nagrywania CD: maks. 16-krotna (zalecana)
- Format/system plików USB: Mass Storage Device (pamięć masowa)/FAT32
- System plików kart SD: FAT32
- Rozszerzenie plików audio:
  - .MP3 dla plików MP3
  - .WMA dla plików WMA
- Pliki WMA tylko bez funkcji Digital Rights Management (DRM) i utworzone za pomocą Windows Media® Player od wersji 8
- Tagi MP3-ID3: wersja 1 i 2
- Prędkość transmisji do tworzenia plików audio:
  - MP3: 32 do 320 kbps
  - WMA: 32 do 192 kbps
- Maksymalna liczba plików i katalogów: do 1500 plików/150 katalogów w zależności od struktury danych

Tryb DVD/CD

Wkładanie płyty DVD/CD

Niebezpieczeństwo zniszczenia napędu DVD/CD!

Nie wolno odtwarzać płyt DVD/CD o nierównych konturach ani płyt o średnicy 8 cm (Mini DVD/CD).

Za uszkodzenia napędu powstałe na skutek stosowania nieodpowiednich płyt DVD/CD producent nie ponosi odpowiedzialności.

☛ Włóż płytę DVD/CD nadrukiem do góry do kieszeni DVD/CD (15), aż wyczuwalny będzie opór.

Płyta DVD/CD zostanie automatycznie wprowadzona do napędu, a jej dane sprawdzone. Następnie rozpoczyna się odtwarzanie w trybie DVD/CD lub MP3.

Wskazówka:

Automatyczne wsuwanie płyty DVD/CD musi przebiegać swobodnie.

Wyjmowanie płyty DVD/CD

☛ Naciśnij przycisk ⏏ (14), aby wysunąć włożoną płytę DVD/CD.

Wskazówka:

Wysuwanie płyty DVD/CD musi przebiegać swobodnie.

Nośnik danych USB

Urządzenie jest wyposażone w dwa złącza USB:

- Złącze USB1 jest wbudowane w płytę czołową urządzenia pod klapką osłaniającą.
- USB2 jest wyprowadzone w postaci złącza USB na kablu z tyłu urządzenia. Podczas montażu urządzenia kabel można podłączyć do wbudowanego w samochodzie złącza USB.

Podłączanie nośnika danych USB

☛ Pociągnij pokrywę (9) z lewej strony do przodu, aż się otworzy, i odchyl ją w prawo.

☛ Włóż nośnik danych USB do gniazda USB (12).

Urządzenie przełączy się automatycznie w tryb USB. Zostają wczytane dane, a odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego pliku multimedialnego rozpoznanego przez urządzenie.

Wyjmowanie nośnika danych USB

☛ Wyłącz radio samochodowe.

☛ Wyjąć nośnik USB.

Karty SDHC

Urządzenie jest wyposażone w gniazdo karty SDHC umieszczone pod pokrywą na płycie czołowej urządzenia.

Wkładanie karty SDHC

☛ Pociągnij pokrywę (9) z lewej strony do przodu, aż się otworzy, i odchyl ją w prawo.

☛ Wsuń kartę SDHC stroną z nadrukiem w lewo (ściętym narożnikiem w górę) i stykami do przodu w gniazdo karty (11) aż do zatrzaśnięcia.

Urządzenie przełączy się automatycznie w tryb karty SDHC. Zostają wczytane dane, a odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego pliku multimedialnego rozpoznanego przez urządzenie.

Wyjmowanie karty SDHC

☛ Jeśli to potrzebne, otwórz pokrywę (9).

☛ Naciśnij kartę SDHC, aż zostanie odblokowana.

☛ Wyciągnij kartę SDHC z gniazda (11).

iPod/iPhone przez USB

Złącze USB umożliwia podłączenie do radia samochodowego wielu modeli urządzeń iPod® oraz iPhone® oraz sterowanie odtwarzaniem plików audio z poziomu radia samochodowego.

Wskazówka:

Lista kompatybilnych modeli urządzeń iPod® i iPhone® jest podana na końcu niniejszej instrukcji. Firma Blaupunkt nie może zagwarantować prawidłowego działania wszystkich pozostałych modeli urządzeń iPod® oraz iPhone®.

Przy podłączaniu urządzenia iPod® lub iPhone® do radia samochodowego za pomocą złącza USB należy użyć odpowiedniego kabla z przejściówką.

☛ Włóż wtyk USB kabla z przejściówką do gniazda USB (12) pod pokrywą (9).

Urządzenie przełączy się automatycznie w tryb USB. Zostają wczytane dane, a odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego pliku multimedialnego w iPod®/iPhone® rozpoznanego przez urządzenie.

Odtwarzanie filmów DVD

Urządzenie Philadelphia 835 umożliwia odtwarzanie płyt Video-DVD i VCD. Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie po włożeniu płyty DVD. Zostaje wyświetlone menu DVD.

Poruszanie się w obrębie menu DVD jest możliwe poprzez dotykanie odpowiednich pól wyboru w menu DVD wyświetlanym na ekranie dotykowym.

Po uruchomieniu filmu za pomocą menu płyty DVD następuje jego wyświetlenie. Zostanie wyświetlone menu odtwarzania płyty DVD.

☛ Aby wyświetlić menu odtwarzania, dotknij krótko ekranu dotykowego.

Wyświetlone zostanie menu odtwarzania.

[⏩] Wyświetlenie drugiej strony menu.

[■↵] Zakończenie odtwarzania, wywołanie menu DVD.

[⏮] Wybór poprzedniego rozdziału.

[⏯] Wstrzymywanie i wznawianie odtwarzania.

[⏭] Wybór następnego rozdziału.

[◀◀] Szybkie wyszukiwanie do tyłu.

[▶▶] Szybkie wyszukiwanie do przodu.

Wskazówka:

Można również wybrać rozdział, obracając pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6), a naciskając je, wstrzymać lub kontynuować odtwarzanie.

☛ Naciśnij przycisk [▶|], aby wyświetlić drugą stronę menu odtwarzania.

Wyświetlona zostanie druga strona menu odtwarzania.

[|◀] Wyświetlenie pierwszej strony.

[◀] Wybór języka odtwarzania (tylko jeśli płyta DVD obsługuje tę funkcję).

[▭] Wyświetlanie napisów (tylko jeśli płyta DVD obsługuje tę funkcję).

[↻] Włączanie/wyłączanie funkcji powtarzania rozdziału lub zakresu A-B.

[A-B] Definiowanie zakresu funkcji powtarzania.

[Angle] Przełączanie kąta widzenia kamery (Angle), tylko jeśli płyta DVD obsługuje tę funkcję).

[▦] Pole przycisków do bezpośredniego wybierania tytułów, rozdziałów lub czasu trwania.

Odtwarzanie dźwięku z nośników DVD/CD, USB, SDHC lub iPod/iPhone

Zasady odtwarzania dźwięku (plików MP3/WMA) z nośników danych lub urządzeń iPod®/iPhone® są identyczne dla wszystkich źródeł.

☛ W menu głównym lub za pomocą przycisku **SRC** (4) wybierz żądane źródło.

Gdy odtwarzanie rozpoczyna się od plików obrazu lub plików wideo,

☛ naciśnij pole wyboru [♫], aby przełączyć na odtwarzanie dźwięku.

Wyświetlane są katalogi nośnika danych, które zawierają pliki audio.

[↰] Przejście do następnego wyższego poziomu katalogu.

[▲] Przesunięcie wskaźnika wyboru.

[▼] Przesunięcie wskaźnika wyboru.

[▶] Uruchamianie wybranego katalogu lub utworu.

- lub -

Naciśnij dwukrotnie krótko (dwukrotne kliknięcie) nazwę katalogu lub utworu. Nastąpi otwarcie katalogu lub uruchomienie utworu.

[⏯] Kontynuowanie odtwarzania **wyłącznie z iPoda®/iPhone'a®**.

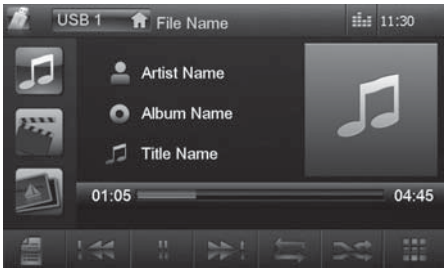
[▦] Wyświetlanie pola z przyciskami, umożliwiającego bezpośrednie wpisanie żądanego tytułu.

[▂▄▆] Wyświetlanie korektora dźwięku.

Wskazówka:

Można również przesunąć wskaźnik wyboru, obracając pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6), a krótko je naciskając, otworzyć wybrany katalog lub włączyć odtwarzanie utworu. Aby przejść do następnego wyższego poziomu katalogu, naciskaj pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6) przez ok. 2 sekundy.

Po uruchomieniu odtwarzania tytułu zostaje wyświetlone menu odtwarzania.



[ ] Wyświetlanie widoku katalogu.

[ ] Krótkie naciśnięcie: wybór utworu.
Długie naciśnięcie: szybkie wyszukiwanie.

[ ] Wstrzymywanie odtwarzania (pauza).

[ ] Krótkie naciśnięcie: wybór utworu.
Długie naciśnięcie: szybkie wyszukiwanie.

Wskazówka:

Można również wybrać utwór, obracając pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6), a naciskając je, wstrzymać lub kontynuować odtwarzanie.

Odtwarzanie plików audio z nośników DVD/CD, USB lub SDHC:

[ ] Uruchamianie i wyłączanie funkcji powtarzania REPEAT.

Tryb REPEAT przełącza odtwarzanie przy każdym naciśnięciu pola wyboru [ ].

Wskazanie	Tryb REPEAT
	Powtórne odtworzenie aktualnego utworu
	Powtórne odtworzenie aktualnego katalogu
	Powtórne odtworzenie wszystkich utworów zapisanych na nośniku danych

[ ] Uruchamianie i kończenie odtwarzania losowego MIX.

Przy włączonej funkcji MIX pole wyboru [ ] jest wyświetlane z wyróżnieniem.

Tryb MIX jest uzależniony od wybranej funkcji powtarzania REPEAT.

Wyświetlanie trybu REPEAT	Tryb MIX
	Brak odtwarzania losowego
	Mieszanie utworów z bieżącego katalogu
	Mieszanie utworów z całego nośnika danych

Odtwarzanie plików audio z iPoda®/iPhone'a®:

[ ] Uruchamianie i kończenie funkcji powtarzania REPEAT.

Tryb REPEAT przełącza odtwarzanie przy każdym naciśnięciu pola wyboru [ ].

Wskazanie	Tryb REPEAT
	Powtórne odtworzenie aktualnego utworu
	Powtórne odtworzenie aktualnego wyboru

[ ] Uruchamianie i kończenie odtwarzania losowego MIX.

Tryb MIX przełącza odtwarzanie przy każdym naciśnięciu pola wyboru [ ].

Wskazanie	Tryb MIX
	Mieszanie utworów aktualnego wyboru
	Mieszanie utworów z bieżącego albumu

Wskazówka:

Losowe odtwarzanie utworów jest uzależnione od modelu używanego iPoda®-/iPhone'a®.

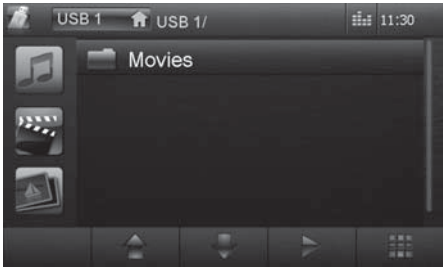
Odtwarzanie plików wideo z nośników DVD/CD, USB lub SDHC

☛ W menu głównym lub za pomocą przycisku **SRC** (4) wybierz żądane źródło.

Gdy odtwarzanie rozpoczyna się od plików audio lub zdjęć,

☛ naciśnij pole wyboru [ ], aby przełączyć na odtwarzanie wideo.

Wyświetlane są katalogi nośnika danych, które zawierają filmy.



Wskazówka:

Wybór i uruchamianie odtwarzania katalogów i tytułów odbywa się w sposób opisany dla odtwarzania plików audio.

Po wybraniu filmu zostaje uruchomione odtwarzanie. Podczas odtwarzania filmu menu odtwarzania nie jest wyświetlane.

☛ Aby wyświetlić menu odtwarzania, dotknij krótko ekranu dotykowego.

Wyświetlone zostanie menu odtwarzania.

[ ] Wyświetlenie drugiej strony menu.

[ ] Zakończenie odtwarzania, przejście do widoku katalogu.

[ ] Wybór poprzedniego filmu.

[ ] Wstrzymywanie i wznawianie odtwarzania.

[ ] Wybór następnego filmu.

[ ] Szybkie wyszukiwanie do tyłu.

[ ] Szybkie wyszukiwanie do przodu.

Wskazówka:

Można również wybrać film, obracając pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6), a naciskając je, wstrzymać lub kontynuować odtwarzanie.

Druga strona menu odtwarzania.

[ ] Wyświetlenie pierwszej strony.

[ ] Zakończenie odtwarzania, przejście do widoku katalogu.

[ ] Wybór języka odtwarzania (tylko jeśli film obsługuje tę funkcję).

[ ] Wyświetlanie napisów (tylko jeśli film obsługuje tę funkcję).

[ ] Włączanie/wyłączanie funkcji powtarzania filmu lub katalogu.

[ ] Włączanie/wyłączanie odtwarzania losowego.

[ ] Pole przycisków do bezpośredniego wybierania filmu lub czasu trwania.

Wskazówka:

Pliki wideo zapisane w iPod®/iPhone® można odtwarzać za pomocą tego urządzenia. W tym celu należy podłączyć iPod®/das iPhone® do urządzenia za pomocą dostępnego w sklepach z akcesoriami specjalnego kabla (USB – A/V).

Odtwarzanie zdjęć z nośników DVD/CD, USB lub SDHC

☛ W menu głównym lub za pomocą przycisku **SRC** (4) wybierz żądane źródło.

Gdy odtwarzanie rozpoczyna się od plików audio lub filmów,

☛ naciśnij pole wyboru [ ], aby przełączyć na odtwarzanie zdjęć.

Wyświetlane są katalogi nośnika danych, które zawierają zdjęcia.

Wskazówka:

Wybór i uruchamianie odtwarzania katalogów i zdjęć odbywa się w sposób opisany dla odtwarzania plików audio.

Tryb Bluetooth

Funkcja Bluetooth® umożliwia sprzęganie telefonów komórkowych i odtwarzaczy multimedialnych z urządzeniem Philadelphia 835.

Po sprzężeniu telefonu komórkowego z urządzeniem Philadelphia 835 istnieje możliwość prowadzenia rozmów telefonicznych z wykorzystaniem funkcji głośnomówiącej. Możliwy jest dostęp do list wybieranych numerów oraz książki telefonicznej sprzężonego telefonu komórkowego.

Jeśli podłączone urządzenie Bluetooth® obsługuje funkcje A2DP i AVRCP, możliwe jest odtwarzanie muzyki przez Philadelphia 835 oraz sterowanie odtwarzaniem. Podczas połączenia telefonicznego odtwarzanie muzyki zostanie przerwane i będzie kontynuowane po zakończeniu rozmowy.

Jeśli za pomocą funkcji Bluetooth® sprzężony jest telefon komórkowy i podczas odtwarzania innego źródła nastąpi połączenie przychodzące, nastąpi przerwanie odtwarzania i wyświetlenie menu połączenia.

Uruchamianie trybu Bluetooth

☛ Naciśnij przycisk **PHONE** (2).

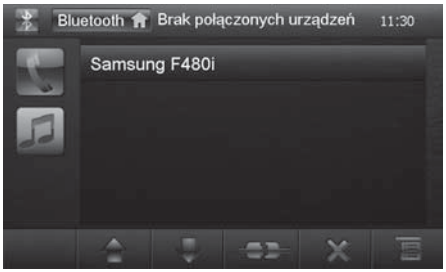
- lub -

☛ Tyle razy naciskaj przycisk **SRC** (4), aż zostanie wybrane źródło **Bluetooth**.

- lub -

☛ Naciśnij w menu głównym pole wyboru **Bluetooth**.

Zostanie wyświetlone menu Bluetooth®. Zawiera ono listę znanych urządzeń Bluetooth®. Pozostałe źródła dźwięku zostaną wyłączone.



[ ] Przejście do następnego wyższego poziomu.

[ ] Przesunięcie wskaźnika wyboru.

[ ] Przesunięcie wskaźnika wyboru.

[ ] Zakończenie połączenia z zaznaczonym urządzeniem.

[ ] Usuwanie zaznaczonego urządzenia z listy.

[ ] Wyświetlanie menu opcji.

☛ Naciśnij krótko dwukrotnie (dwukrotne kliknięcie) nazwę urządzenia Bluetooth®, z którym chcesz nawiązać połączenie.

Gdy urządzenie jest w zasięgu, następuje nawiązanie połączenia i wyświetlenie menu urządzenia.

Wskazówka:

Można również przesunąć wskaźnik wyboru, obracając pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6), a krótko je naciskając, nawiązać połączenie z wybranym urządzeniem. Aby przejść do następnego wyższego poziomu, naciskaj pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6) przez ok. 2 sekundy.

Sprzęganie urządzeń Bluetooth

Sprzęgając urządzenie Bluetooth z urządzeniem Philadelphia 835 po raz pierwszy, należy postępować następująco:

☛ Upewnij się, że funkcja Bluetooth® w urządzeniu Philadelphia 835 oraz w urządzeniu Bluetooth® jest włączona.

☛ Wpisz w menu Opcje trybu Bluetooth® kod zestrajania (p. ustawienia Bluetooth®).

☛ Wyszukaj w urządzeniu Bluetooth® nowe urządzenia/połączenia.

☛ Urządzenie Philadelphia 835 pojawia się na liście urządzeń Bluetooth® jako „BP 835".

☛ Nawiąż połączenie, w razie konieczności musisz wcześniej wpisać kod zestrajania ustawiony wcześniej w urządzeniu Philadelphia 835.

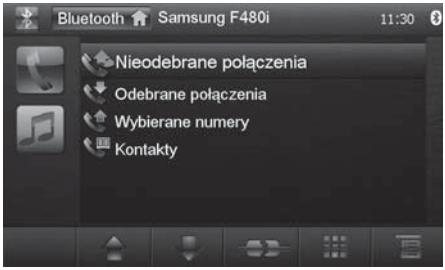
Zostanie nawiązane połączenie i wyświetlone menu sprzężonego urządzenia.

Wskazówka:

Jeśli do urządzenia Philadelphia 835 podłączony jest telefon, w prawym górnym rogu wyświetlacza wszystkich źródeł audio/wideo wyświetlany jest symbol Bluetooth® ᛒ.

Tryb telefoniczny – Bluetooth

Po sprzężeniu telefonu z urządzeniem Philadelphia 835 za pomocą łącza Bluetooth® zostanie wyświetlone poniższe menu.



[ ] Przejście do następnego wyższego poziomu.

[ ] Przesunięcie wskaźnika wyboru.

[ ] Przesunięcie wskaźnika wyboru.

[ ] Zakończenie połączenia z bieżącym urządzeniem.

[ ] Wyświetlanie pola z przyciskami, umożliwiającego bezpośrednie wprowadzenie numeru telefonu

[ ] Wyświetlanie menu opcji.

POLSKI

☛ Korzystając z list połączeń lub książki telefonicznej, wybierz kontakt/numer i naciśnij dwukrotnie (dwukrotne kliknięcie) wybraną pozycję.

Następuje nawiązanie połączenia.

Wskazówka:

Można również przesunąć wskaźnik wyboru, obracając pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6), a krótko je naciskając, potwierdzić wybrany punkt menu. Aby przejść do następnego wyższego poziomu, naciskaj pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6) przez ok. 2 sekundy.

Przy przychodzącym połączeniu telefonicznym zostanie wyświetlone menu połączenia.

[ ] Odebranie połączenia.

[ ] Odrzucenie połączenia.

Jeśli podczas rozmowy telefonicznej nadejdzie drugie połączenie, do wyboru są dwie możliwości:

☛ Naciśnij pole wyboru **[ ]**, aby zawiesić aktywną rozmowę i odebrać połączenie przychodzące.

☛ Naciskaj pole wyboru **[ ]**, aby przełączać między obiema rozmowami.

Wskazówka:

Ta funkcja musi być aktywowana w telefonie.

Odtwarzanie plików audio – Bluetooth

Jeśli urządzenie transmitujące dźwięk jest połączone z odtwarzaczem Philadelphia 835 przez Bluetooth®, możliwe jest odtwarzanie muzyki przez Philadelphia 835 oraz sterowanie odtwarzaniem.

☛ W menu Bluetooth® naciśnij pole wyboru **[ ]**, aby przejść do odtwarzania plików audio.

[ ] Krótkie naciśnięcie: wybór utworu.
Długie naciśnięcie: szybkie wyszukiwanie.

[ ] Wstrzymywanie i wznawianie odtwarzania.

[ ] Krótkie naciśnięcie: wybór utworu.
Długie naciśnięcie: szybkie wyszukiwanie.

[ ] Zakończenie połączenia z bieżącym urządzeniem.

[ ] Wyświetlanie menu opcji.

Wskazówka:

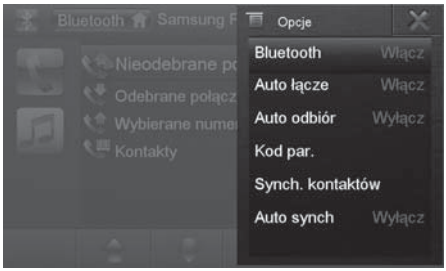
Można również wybrać utwór, obracając pokrętło z przyciskiem z prawej strony (6), a naciskając je, wstrzymać lub kontynuować odtwarzanie.

Ustawienia Bluetooth

Menu opcji Bluetooth® umożliwia dokonywanie podstawowych ustawień trybu Bluetooth®.

☛ Naciśnij w menu Bluetooth® przycisk **[ ]**.

Zostaje wyświetlone menu Opcje.



Bluetooth – ta pozycja umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji Bluetooth®.

Auto łącze – przy włączonej funkcji „Auto łącze" urządzenie łączy się automatycznie ze znanymi urządzeniami Bluetooth®, gdy tylko znajdą się one w zasięgu.

Auto odbiór – przy włączonej funkcji automatycznego odbierania przychodzące połączenia telefoniczne będą odbierane automatycznie.

Kod par. – wiele urządzeń Bluetooth® przed nawiązaniem połączenia pyta o kod zestrajania. Można go zdefiniować w tym miejscu.

Synch. kontaktów – aby móc uzyskać dostęp do książki telefonicznej połączonego telefonu, należy ją najpierw zsynchronizować korzystając z tej pozycji menu.

Auto synch – jeśli aktywowana jest funkcja „Auto Synch", w momencie podłączenia telefonu do urządzenia przeprowadzana jest automatyczna synchronizacja książki telefonicznej.

Funkcja Rear Seat Entertainment (RSE)

Urządzenie Philadelphia 835 jest wyposażone w wyjścia umożliwiające podłączenie dwóch monitorów zewnętrznych oraz wyjścia audio do tylnej części pojazdu.

Na monitorach zewnętrznych możliwe jest wyświetlanie programu innego niż wyświetlany na urządzeniu, dlatego np. ‚możliwe jest oglądanie zdjęć i filmów na zewnętrznym monitorze podczas jazdy.

Odtwarzanie dźwięku dla funkcji RSE odbywa się poprzez gniazda Rear Out R i Rear Out L. Gniazda te powinny zostać połączone z odpowiednimi gniazdami typu Jack, dzięki czemu pasażerowie z tyłu mogą odsłuchiwać program audio przez słuchawki.

Włączanie funkcji RSE przez zewnętrzne monitory:

☛ Wybierz za pomocą menu głównego żądane źródło i włącz odtwarzanie filmu, np. z płyty DVD.

Film jest wyświetlany na monitorze urządzenia Philadelphia 835.

☛ Wywołaj menu główne.

☛ Naciśnij przycisk [ ].

Wyświetlone zostanie główne menu funkcji RSE.

☛ Wybierz to samo źródło w menu głównym RSE, podobnie jak wcześniej w menu głównym.

Film będzie wyświetlany dodatkowo na monitorach zewnętrznych.

☛ Naciśnij pole wyboru [ ], aby ponownie przejść do menu głównego.

Wskazówka:

Jeśli dla wbudowanego monitora wybrane zostanie inne źródło, odtwarzanie filmu będzie kontynuowane na monitorach zewnętrznych.

☛ W celu dezaktywowania funkcji RSE należy przejść do głównego menu RSE i nacisnąć pole wyboru **Rear off**.

Zewnętrzne źródła audio/wideo

Urządzenie jest wyposażone w dwa zewnętrzne wejścia AV umożliwiające odtwarzanie dźwięku i obrazu:

- Złącze AV-IN 1 jest wbudowane w płytę czołową urządzenia pod klapką osłaniającą.
- Złącze AV-IN 2 jest wyprowadzone w postaci gniazda Cinch na kablu z tyłu urządzenia. Miejsce zainstalowania złącza można wybrać podczas montażu urządzenia.

Niebezpieczeństwo!

Podwyższone niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez wtyczkę.

W razie wypadku wtyczka wystająca z przedniego gniazda AV-IN może być przyczyną obrażeń. Stosowanie prostej wtyczki lub adaptera zwiększa niebezpieczeństwo obrażeń.

☛ Włącz tryb AV-IN **AV-IN 1** lub **AV-IN 2** w menu głównym lub za pomocą przycisku **SRC** (4).

Na wyświetlaczu pokazywane jest odtwarzanie dźwięku lub obrazu dla wybranego źródła AV.

POLSKI

Ustawienia dźwięku

Rozkład głośności (Fader/Balance)

Istnieje możliwość rozkładu głośności w pojeździe dla wszystkich źródeł.

☛ W aktualnym źródle lub w menu głównym naciśnij pole wyboru **[ ]**.

Wyświetlone zostanie menu korektora dźwięku.

☛ Naciśnij przycisk ekranowy **[ ]**.

Wyświetlone zostanie menu rozkładu głośności przód-tył (Fader) oraz kanał lewy-prawy (Balance).

☛ Ustawienia funkcji Fader i Balance odbywają się przyciskami **[▼]** / **[▲]** lub **[◀]** / **[▶]** .

☛ Następnie naciśnij **[Equalizer]** (Korektor).

Ustawienie zostanie zapisane i z powrotem pojawi się menu aktualnego źródła lub menu główne.

Korektor dźwięku

Korektor dźwięku można ustawiać dla wszystkich źródeł.

☛ W aktualnym źródle lub w menu głównym naciśnij pole wyboru **[ ]**.

Wyświetlone zostanie menu korektora dźwięku.

☛ Przyciskiem **[◀]** lub **[▶]** wybierz zaprogramowane ustawienie korektora dźwięku.

- lub -

☛ Za pomocą przycisków **[+]** lub **[—]** ustaw poziom tonów **niskie**, **średnie** i **wysokie,** jak również częstotliwości filtrów **dolnoprzepustowego (LPF)**, **środkowoprzepustowego (MPF)** i **górnoprzepustowego (HPF)** zgodnie z preferencjami.

☛ Następnie naciśnij **[Equalizer]** (Korektor).

Ustawienie zostanie zapisane i z powrotem pojawi się menu aktualnego źródła lub menu główne.

Wskazówka:

Za pomocą pola wyboru **[ ]** można przywrócić standardowe wartości wybranego ustawienia wstępnego korektora dźwięku.

Podstawowe ustawienia

Menu ustawień urządzenia umożliwia dostosowanie podstawowych ustawień rozmaitych funkcji urządzenia Philadelphia 835 do wymagań użytkownika.

☛ Naciśnij przycisk **SETUP** (7).

- lub -

☛ Naciśnij w menu głównym pole wyboru **Ustawienie**.

Zostaje wyświetlone menu ustawień, podmenu **Ogólne** jest włączone.

☛ Pola wyboru w dolnej części menu ustawień umożliwiają wybór podmenu.

Obraz

Możliwe są następujące ustawienia:

Format obrazu – ustawianie formatu obrazu

Wejście wideo – ustawianie systemu kolorów zewnętrznego wejścia wideo

Kamera cofania – ustawianie kamery cofania (jeśli jest podłączona)

Parkowanie – jeśli włączone jest „Parkowanie", podczas parkowania wyświetlacz radia samochodowego Philadelphia 835 przełącza się na tryb parkowania.

Tryb backcar – wybór pomocy przy parkowaniu (radar parkowania lub kamera parkowania), która podczas parkowania ma być wyświetlana na wyświetlaczu.

Głośność parkowania – tu można ustawić głośność aktywnego źródła dźwięku podczas parkowania.

Kod rejestracji DivX – wyświetlanie kodu rejestracji DivX®

Informacje ogólne

Możliwe są następujące ustawienia:

Region tunera – wybór regionu odbioru radiowego.

Podświetlenie wyłączone – po ustawieniu odpowiedniej wartości następuje całkowite wyłączenie wyświetlacza radioodbiornika po 10 lub 20 sekundach nieużywania urządzenia.

Przyciemnienie – ustawianie jasności wyświetlacza

VarioColour – tu można ustawić kolor podświetlenia przycisków.

Bip – włączanie/wyłączanie sygnału potwierdzania

Tapeta – wybór obrazu tła menu. Do wyboru w urządzeniu dostępne są różne motywy. Można również wybierać własne obrazy zapisane wcześniej na karcie Micro SD.

Kalibracja – ta funkcja umożliwia kalibrowanie ekranu dotykowego.

SWC – ta opcja umożliwia konfigurowanie przycisków podłączonego zdalnego sterowania przy kierownicy.

Theft protection – aktywacja/dezaktywacja żądania kodu. Jeśli włączone jest żądanie kodu, konieczne jest wprowadzenie czterocyfrowego kodu po każdym odłączeniu urządzenia od napięcia pokładowego (np. w przypadku demontażu akumulatora podczas naprawy).

Code – możliwość zmiany kodu. W celu dokonania zmiany kodu należy wprowadzić czterocyfrowy kod. Fabrycznie ustawiony jest kod 0000.

Ustawienia fabryczne – powoduje skasowanie wszystkich spersonalizowanych ustawień. Wyjątek stanowi indywidualnie ustawiony kod bezpieczeństwa.

Czas

Możliwe są następujące ustawienia:

Data – ustawianie daty

Tryb zegara – wybór pomiędzy trybem 12- a 24-godzinnym

Czas – ustawianie godziny

Dźwięk

Możliwe są następujące ustawienia:

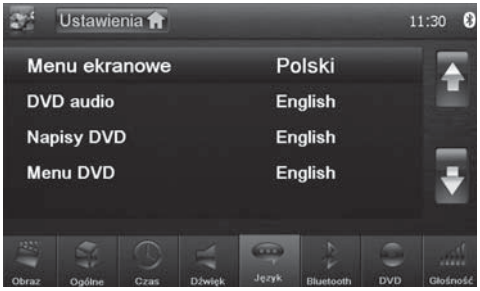
Subwoofer – włączanie/wyłączanie głośnika niskotonowego (subwoofera)

Filtr subwoofer – ustawienie należy dobrać odpowiednio do zastosowanego głośnika niskotonowego (ustawienia: 80/120/160 Hz).

Dynamiczny Bass – włączanie/wyłączanie funkcji dynamicznych tonów niskich

Automatic volume (GALA) – włączanie/wyłączanie podbicia głośności zależnego od prędkości

Język



Możliwe są następujące ustawienia:

Menu ekranowe – wybór języka interfejsu użytkownika urządzenia Philadelphia 835.

DVD audio – ustawienie języka, w którym będzie odtwarzany dźwięk z płyt DVD.

Napisy DVD – ustawienie języka, w jakim będą wyświetlane napisy z płyt DVD.

Menu DVD – ustawianie języka, w jakim będzie wyświetlane menu DVD.

Bluetooth

Możliwe są następujące ustawienia:

Bluetooth – ta pozycja umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji Bluetooth®

Auto łącze – przy włączonej funkcji „Auto łącze" urządzenie łączy się automatycznie ze znanymi urządzeniami Bluetooth®, gdy tylko znajdą się one w zasięgu.

Auto odbiór – przy włączonej funkcji automatycznego odbierania przychodzące połączenia telefoniczne będą odbierane automatycznie.

Mikrofon – wybór mikrofonu używanego przez urządzenie głośnomówiące korzystające z funkcji Bluetooth®.

Kod par. – wiele urządzeń Bluetooth® przed nawiązaniem połączenia pyta o kod zestrajania. Można go zdefiniować w tym miejscu.

Klawiatura BT – tu można ustawić układ klawiatury do szukania w książce telefonicznej.

DVD

Możliwe są następujące ustawienia:

Wprowadź hasło – wprowadzenie hasła umożliwia korzystanie z funkcji kontroli rodzicielskiej.

Oznaczenie filmu – w tym miejscu można definiować kategorie wiekowe płyt DVD. Ustawienie „Dorosły" umożliwia odtwarzanie wszystkich filmów. Zmiana oznaczenia filmu po ustawieniu hasła jest możliwa tylko przy użyciu hasła.

Głośność

Menu głośności umożliwia ustawienie minimalnych poziomów głośności dla wszystkich źródeł dźwięku.

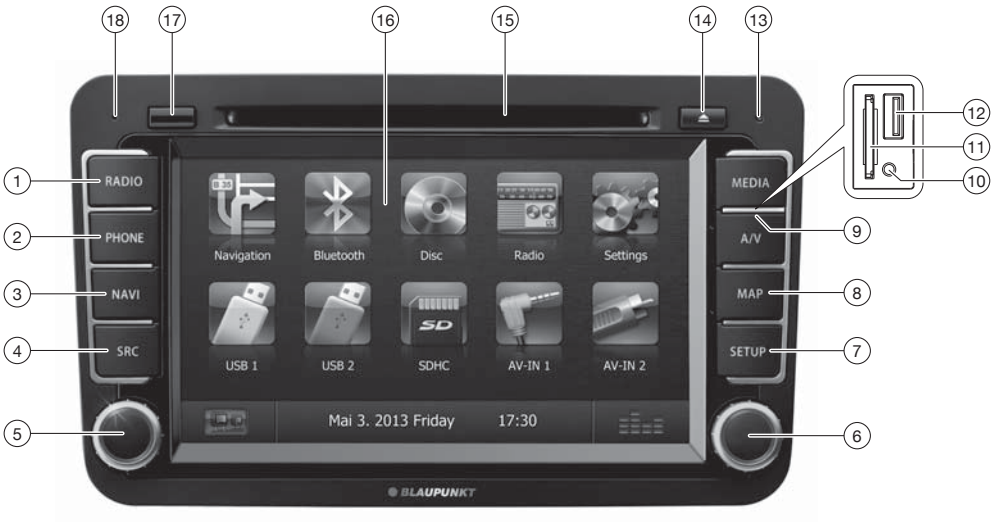
Przydatne informacje

Gwarancja

Na produkty zakupione w Unii Europejskiej wystawiamy gwarancję producenta. Produkty zakupione poza Unią Europejską podlegają gwarancji, która wystawiana jest przez nasze przedstawicielstwo w danym kraju. Warunki gwarancji znajdują się w internecie pod adresem www.blaupunkt.com.

Serwis

W przypadku konieczności skorzystania z usługi naprawy, na stronie www.blaupunkt.com dostępne są informacje o partnerach serwisowych w danym kraju.



(1) **RADIO** nyomógomb
A rádió üzemmód elindítása
Rádió üzemmódban: a hullámsáv/memóriafelület kiválasztása

(2) **PHONE** nyomógomb
A Bluetooth használatának indítása
Telefonálás üzemmódban: az utolsó forrás menüjének megjelenítése

(3) **NAVI** nyomógomb
A navigáció elindítása
Navigációs üzemmódban: az aktív forrás menüjének megjelenítése

(4) **SRC** nyomógomb
Röviden megnyomva: forrás kiválasztása
Hosszan megnyomva: a főmenü megjelenítése

(5) Bal oldali forgatható beállítógomb
Röviden megnyomva: a készülék bekapcsolása
Üzem közben: a hangforrás lenémítása (Mute)
Hosszan megnyomva: a készülék kikapcsolása
Forgatás: hangerő beállítása

(6) Jobb oldali forgatható beállítógomb
Forgatás: navigálás a menükben/listákban és a beállítások módosítása; adókereső indítása; a cím, fejezet vagy film kiválasztása
Röviden megnyomva: a jelzett menüpont megjelenítése és a beállítások megerősítése; lejátszás indítása és megszakítása
Hosszan megnyomva: eggyel feljebbi menüszintre váltás

(7) **SETUP** nyomógomb
A Beállítások menü megjelenítése/elhagyása

(8) MicroSD-kártya aljzat a navigációs adatok számára
Csak nyitott fedél mellett hozzáférhető

(9) Fedőlap

(10) Előoldali AV-IN-aljzat (AV-IN 1 forrás)
Csak nyitott fedél mellett hozzáférhető

(11) SD-kártya aljzat
Csak nyitott fedél mellett hozzáférhető

(12) Előoldali USB-aljzat (USB 1 forrás)
Csak nyitott fedél mellett hozzáférhető

(13) Reset nyomógomb (visszaállítás)
A készülék eredeti, gyári beállításainak visszaállítása.
Figyelem! Minden személyes beállítás törlődik!

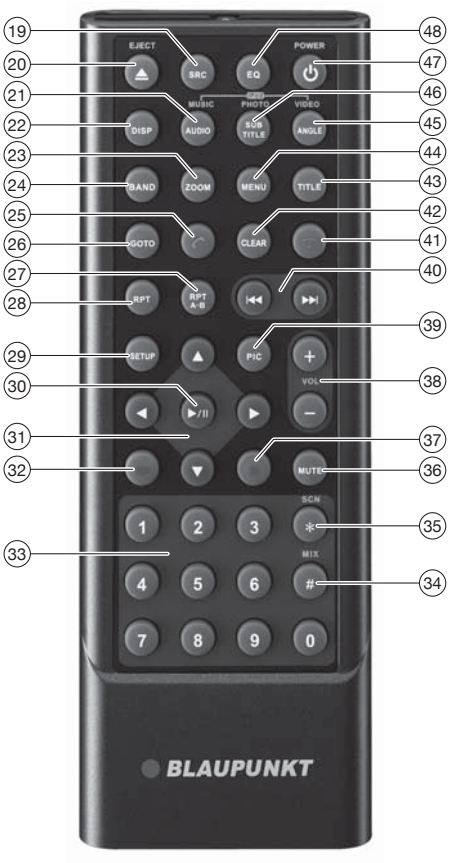
(14) ⏏ nyomógomb (Eject)
CD/DVD kiadása

(15) DVD-/CD-meghajtó

(16) Az érintőképernyő kezelőfelülete

(17) Infraérzékelő távirányításhoz

(18) Mikrofon



(19) **SRC** nyomógomb
A főmenü megjelenítése

(20) ⏏ **/ EJECT** nyomógomb
A CD/DVD kiadása

(21) **AUDIO / MUSIC** nyomógomb
Lejátszási nyelv kiválasztása (ha a DVD-n elérhető)
A hangfájlok mappanézetének megjelenítése

(22) **DISP** nyomógomb
Információk megjelenítése a kijelzőn

(23) **ZOOM** nyomógomb
A kép részletének nagyítása

(24) **BAND** nyomógomb
A hullámsáv/memóriaszint kiválasztása

(25) ✆ nyomógomb
Hívás fogadása

(26) **GOTO** nyomógomb
A cím, fejezet, film vagy lejátszási időpont közvetlen kiválasztása

(27) **RPT A-B** nyomógomb
Az ismétlési funkció tartományának megadása

(28) **RPT** nyomógomb
Ismétlési funkció

(29) **SETUP** nyomógomb
A Beállítások menü megjelenítése

(30) ▶/II nyomógomb
A lejátszás elindítása vagy megszakítása
A beállítások elfogadása

(31) **◀ / ▶ / ▲ /▼** nyomógomb
Navigálás a menüben vagy a beállítások módosítása
Az adó manuális beállítása (**▲ / ▼**)
Adókereső indítása (**◀ / ▶**)

(32) II▶ nyomógomb
Lassított lejátszás

(33) **0 - 9** számgombok

(34) **# / MIX** nyomógomb
Véletlenszerű lejátszás

(35) ✻ **/ SCN** nyomógomb
Keresés funkció

(36) **MUTE** nyomógomb
A hangforrás lenémítása

(37) ■ nyomógomb
A lejátszás leállítása

(38) **VOL + / –** nyomógomb
Hangerő beállítása

(39) **PIC** nyomógomb
Képbeállítások

(40) ⏮ **/** ⏭ nyomógomb
A cím, fejezet vagy film kiválasztása
Gyors keresés

(41) ✆ nyomógomb
Hívás befejezése/elutasítása

(42) **CLEAR** nyomógomb
A megadott adat utolsó karakterének törlése

(43) **TITLE** nyomógomb
Cím- vagy fejezetlista megjelenítése

(44) **MENU** nyomógomb
A DVD menüjének megjelenítése

(45) **ANGLE / VIDEO** nyomógomb
A kamera látószögének módosítása (ha a DVD-n elérhető)
A filmek mappanézetének megjelenítése

(46) **SUBTITLE / PHOTO** nyomógomb
A felirat nyelvének kiválasztása (ha a DVD-n elérhető)
A képek mappanézetének megjelenítése

(47) ⏻ nyomógomb
A készülék be- és kikapcsolása

(48) **EQ** nyomógomb
Az Equalizer menü megjelenítése

Biztonsági tudnivalók 270
Alkalmazott szimbólumok 270
Közlekedésbiztonság 270
Általános biztonsági tudnivalók 270
Megfelelőségi nyilatkozat 270
Tisztítási tájékoztatók 270
Ártalmatlanítási tájékoztatók 270
A csomag tartalma 271
Üzembe helyezés 271
Lopás elleni védelem 271
Be- és kikapcsolás 271
Hangerő 272
Főmenü 272
Rádió üzemmód 272
A rádió üzemmód elindítása 272
Memóriaszint kiválasztása 272
Adó beállítása 272
Az adó manuális mentése 273
Az adó automatikus elmentése (Travelstore) 273
Belehallgatás adókba 273
RDS be- és kikapcsolása 273
Az RDS időjel be- és kikapcsolása 273
A rádiójelek vételének optimalizálása 273
A REG funkció (regionális adók) be- és kikapcsolása 274
Az AF funkció (alternatív frekvenciák) be- és kikapcsolása 274
Az állomáskereső érzékenységének beállítása 274
Közlekedési információ 274
Navigáció 274
A navigációs adatok betöltése 274
Térképadatok letöltése 274
A navigáció indítása 274
Az első használatba vétel 275
Úti cél megadása 275
Cím 275
Különleges célok - Points of Interest (Hasznos helyek) 276
Az útvonallal kapcsolatos beállítások megadása 277
Térképbeállítások 277
DVD/CD/USB/SDHC/iPod lejátszása 278
Alapvető információk 278
DVD-/CD-lejátszás 279
USB-adathordozó 279
SDHC-kártya 279
iPod/iPhone csatlakoztatása USB-n keresztül 279
DVD-film lejátszása 279
DVD/CD, USB-adathordozó, SDHC-kártya vagy iPod/iPhone lejátszása 280
Film lejátszása DVD/CD, USB-adathordozó vagy SDHC-kártya forrásról 281
Kép megjelenítése DVD/CD, USB-adathordozó vagy SDHC-kártya forrásról 282
A Bluetooth használata 282
A Bluetooth használatának indítása 283
Bluetooth eszköz felismertetése 283
Telefonálás - Bluetooth 283
Hanglejátszás – Bluetooth 284
Bluetooth beállítások 284
Rear Seat Entertainment (RSE) 285
Külső hang- és videóforrások 285
Hangbeállítások 286
Hangerőmegosztás (Fader/Balance) 286
Equalizer 286
Alapbeállítások 286
Video 286
Általános 287
Idő 287
Hang 287
Nyelv 288
Bluetooth 288
DVD 288
Hangerő 288
Hasznos információk 288
Garancia 288
Szerviz 288
Csatlakozási ábra 334
Függelék 335

Biztonsági tudnivalók

Az autórádió a technika jelenlegi állásának és az általánosan elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére veszélyek léphetnek fel, amennyiben az ebben az utasításban leírt biztonsági tudnivalókat nem veszi figyelembe.

A bevezető a legfontosabb funkciókat ismerteti. A navigációval kapcsolatos részletes ismertető az interneten, a www.blaupunkt.com webhelyen érhető el.

- Olvassa el gondosan és figyelmesen az utasítást, mielőtt használná az autórádiót.
- Őrizze meg ezt az utasítást és gondoskodjon arról, hogy minden felhasználó számára elérhető legyen.
- Az autórádiót harmadik személy számára kizárólag ezen utasítással együtt adja tovább.

Ezen kívül vegye figyelembe azokat az utasításokat, melyek azokra a készülékekre vonatkoznak, melyeket ezzel az autórádióval együtt használ.

Alkalmazott szimbólumok

Ebben az utasításban az alábbi szimbólumok kerülnek alkalmazásra:

VESZÉLY!

Sérülésekre figyelmeztet

VIGYÁZAT!

A CD/DVD-meghajtó károsodására figyelmeztet

VESZÉLY!

Nagy hangerőre figyelmeztet

CE A CE-jelzés igazolja az EU-irányelvek betartását.

☛ Egy kezelési lépést jelöl

- Egy felsorolást jelöl

Közlekedésbiztonság

Kérjük, figyeljen a közlekedésbiztonsággal kapcsolatos alábbi figyelmeztetésekre:

- **Használja úgy a készülékét, hogy gépjárművét közben biztonságosan tudja vezetni.** Bizonytalan helyzetekben inkább álljon meg egy arra alkalmas helyen, és kezelje a készüléket álló gépkocsiban. A gépjármű vezetője nem használhatja azokat az alkalmazásokat, amelyek a figyelmét elvonják a forgalomról (a készülék funkcióitól függően ilyen például a videók megtekintése, az úti cél megadása stb.).
- **Az úti célhoz történő navigáció során csak akkor kövesse az utasításokat, ha azok semmilyen közlekedési szabályt nem sértenek!** Ennek megfelelően a közlekedési táblák és előírások mindig elsőbbséget élveznek az utasításokkal szemben.
- **A készüléket mindig közepes hangerőn hallgassa,** egyrészt saját hallásának megóvása érdekében, másrészt azért, hogy a hangos figyelmeztetéseket (pl. rendőrségi sziréna) minden esetben meghallja. A néma üzemmód szüneteiben (pl. a hangforrás változtatásakor) a hangerő megváltoztatása nem hallható. Ne változtasson a hangerőn ezen szünetek ideje alatt.

Általános biztonsági tudnivalók

Saját biztonsága érdekében olvassa el figyelmesen az alábbi tájékoztatót:

A készüléket ne nyissa fel, ne végezzen rajta változtatásokat. A készülékben egy 1. kategóriájú lézer található, amely szemsérülést okozhat.

Rendeltetésszerű használat

Ez az autórádió 12 Voltos fedélzeti feszültséggel rendelkező gépjárműbe történő beszerelésre és használatra való, és DIN-nyílásba kell beszerelni. Vegye figyelembe a készülék teljesítményhatárait. Az esetleges javításokat és adott esetben a beszerelést is szakemberrel célszerű elvégeztetni.

Beszerelési utasítások

Az autórádiót csak abban az esetben építse be, ha gyakorlata van autórádiók beszerelésében és gépjárműve elektromos szerelvényeit ismeri. Vegye figyelembe az utasítás végén található csatlakoztatási ábrát.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Blaupunkt Europe GmbH ezennel kijelenti, hogy a Philadelphia 835 készülék megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.

A megfelelőségi nyilatkozat a www.blaupunkt.com honlapról tölthető le.

Tisztítási tájékoztatók

Az oldószerek, tisztítószerek és súrolószerek, valamint a műszerfalápoló spray-k és műanyagápoló szerek olyan anyagokat tartalmazhatnak, melyek megtámadják az autórádió felületét.

Az autórádió tisztításához kizárólag száraz vagy enyhén nedves törlőkendőt használjon.

Ártalmatlanítási tájékoztatók

Régi készülékét ne dobja a háztartási hulladékba!

A használt készülék, távirányító és elem ártalmatlanításához vegye igénybe a rendelkezésre álló visszaváltó- és gyűjtőhelyeket.

A csomag tartalma

A szállított csomagban található:

- Philadelphia 835 készülék
- Távirányító (elemmel)
- TMC Tuner (1 011 303 911 esetén nem)
- A navigációs adatokat tartalmazó MicroSD-kártya tokban (csak navigációra képes készülék esetén)
- GPS-antenna
- Bluetooth-os külső mikrofon
- Rövid útmutató
- A kisebb részeket tartalmazó csomag
- Szerelékek
- Csatlakozókábel

Üzembe helyezés

Figyelem

Szállítási rögzítőcsavarok

Gondoskodjon arról, hogy a készülék üzembe helyezése előtt el legyenek távolítva a szállítási rögzítőcsavarok a készülék tetejéről.

Tudnivaló:

A Philadelphia 835 beépített CAN-interfésszel rendelkezik, melyen keresztül bizonyos járműveknél bekapcsolható a jármű saját adatkommunikációjába. Ennek az integrációnak köszönhetően a Philadelphia 835 kijelzője (amennyiben ez a felszereltség része) parkolásnál automatikusan parkoló üzemmódra vált. A klímaberendezés használatakor megjelennek a beállítások a Philadelphia 835 kijelzőjén. A hang- és videoforrások kényelmesen és biztonságosan kezelhetők a kormányra szerelt távirányítóval.

Lopás elleni védelem

Ez az autórádió lopás ellen egy négyjegyű kódszámmal védett (gyári kódszám: 0000).

Amennyiben a kódlekérés aktiválva van, a kódszámot az akkufeszültség mindenkori megszakítását követően meg kell adni.

Tudnivaló:

A kódlekérés a Settings (beállítások) menü General (általános) almenüjében aktiválható/deaktiválható, illetve itt lehet a kódszámot módosítani is.

A kód megadása a feszültség megszakítását követően

Ha kódszám megadása szükséges, akkor megjelenik a kódszám bevitelére szolgáló számmező.

☛ A számmező segítségével adja meg a kódszámot.

☛ Az adatbevitel megerősítéséhez nyomja meg a [✓] gombot.

A készülék ekkor bekapcsol.

Tudnivaló:

Ha hibás kódszámot adott meg, akkor a **Security code incorrect!** (hibás biztonsági kód) szöveg jelenik meg. Ezután megismételheti a kódbevitelt.

Be- és kikapcsolás

Be- és kikapcsolás a forgatható beállítógombbal

☛ A bekapcsoláshoz nyomja meg a bal oldali forgatható beállítógombot (5).

☛ A kikapcsoláshoz 2 másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva a bal oldali forgatható beállítógombot (5).

Be- és kikapcsolás a gépjármű gyújtásával

Amennyiben a készülék a jármű gyújtásához csatlakoztatva van, és nem a bal oldali forgatható beállítógombbal (5) lett kikapcsolva, akkor a gyújtással együtt be- és kikapcsolható.

Hangerő

Hangerő beállítása

A hangerő 0 (ki) és 50 (legnagyobb) között fokozatosan állítható.

☛ A hangerő megváltoztatásához forgassa el a bal oldali forgatható beállítógombot (5).

Az autórádió néma üzemmódba kapcsolása (Mute)

☛ A készülék elnémításához, illetve a hangerő előző szintre történő visszakapcsolásához nyomja meg röviden a bal oldali forgatható beállítógombot (5).

Főmenü

A főmenüben, az érintőképernyő gombjainak megnyomásával jeleníthetők meg a különféle médiaforrások és üzemmódok.

☛ Tartsa nyomva az **SRC** (4) nyomógombot kb. 2 másodpercig.

- Vagy -

☛ Nyomja meg az aktuális forrásnál a [……] gombot.

Megjelenik a főmenü.

Amíg nem választ ki új hangforrást, addig a legutóbb kiválasztott forrás marad aktív.

Tudnivaló:

Közvetlenül az aktuális forrásból is megjeleníthet egy másik forrást.

☛ A források közötti váltáshoz nyomja meg egyszer vagy többször röviden az **SRC** (4) nyomógombot.

A kiválasztott forrás kb. 2 másodperc múlva jelenik meg.

Megjegyzés:

Az ebben az ismertetőben szereplő ábrák csupán a magyarázatok egyértelműbbé tételére szolgálnak, és az adott készüléken aktuálisan megjelenő kijelzéstől eltérhetnek.

Rádió üzemmód

A rádió üzemmód elindítása

☛ Nyomja meg a **RADIO** (1) nyomógombot.

- Vagy -

☛ Nyomja meg annyiszor az **SRC** (4) nyomógombot, míg a **Radio** nem kerül forrásként kiválasztásra.

- Vagy -

☛ A főmenüben nyomja meg a **Radio** gombot.

Megjelenik a Rádió menü.

Memóriaszint kiválasztása

Különféle memóriaszintek és hullámsávok állnak rendelkezésre. Mindegyik memóriaszinten 6 adót tárolhat.

☛ Nyomja meg többször a [ ] gombot, míg a kívánt memóriafelület meg nem jelenik.

- Vagy -

☛ Nyomja meg a **RADIO** (1) nyomógombot olyan gyakran, míg a kívánt menüfelület meg nem jelenik.

Adó beállítása

Az adó manuális beállítása

☛ A frekvencia lépésenkénti módosításához nyomja meg egy vagy több alkalommal röviden a [ ] vagy [ ] gombot.

Az adó frekvenciájának közvetlen beállítása

Amennyiben ismeri a keresett adó frekvenciáját, úgy azt az érintőképernyőn közvetlenül is megadhatja.

☛ Rádió üzemmódban nyomja meg a [ ] gombot.

Ekkor megjelenik a frekvencia megadására szolgáló számmező.

☛ Ennek segítségével adja meg a keresett adó frekvenciáját.

☛ Nyomja meg a [✓] gombot.

Megjelenik a Rádió menü, és a beállított frekvencia kerül kijelzésre.

Adókereső indítása

☛ Az adókereső a [◀] vagy [▶] gomb kb. 2 másodpercig tartó megnyomásával indítható el.

- Vagy -

☛ Az adókeresés elindításához fordítsa a jobb oldali forgatható beállítógombot ⑥ balra vagy jobbra.

A következő fogható adó beállításra kerül.

Megjegyzés:

Az Európa vételi régiónál: Az FM-hullámsávon, bekapcsolt közlekedési információ előnyben részesítés esetén csak közlekedési információs adókat ment el a készülék.

Az adó manuális mentése

☛ Válassza ki a kívánt memóriafelületet.

☛ Adott esetben állítsa be a kívánt adót.

☛ Nyomja meg a [▶■] gombot.

Megjelenik a memória menü. 6 memóriahely áll rendelkezésre, melyek gombként jelennek meg.

☛ Nyomja meg azt a gombot, amelyhez az adót menteni szeretné.

Az adó mentésre kerül, és újra megjelenik a Rádió menü.

Az adó automatikus elmentése (Travelstore)

A Travelstore funkcióval a régió 6 legerősebb adóját automatikusan kikeresheti, és az FM1, FM2 vagy FM3 memóriaszinten tárolhatja.

☛ Válasszon ki egy FM-memóriaszintet.

☛ A Rádió menüben nyomja meg a [☰] gombot.

☛ A Beállítások menüben nyomja meg a **Travelstore** gombot.

A tuner elindítja az automatikus adókeresőt. Amint befejeződik az elmentés, a kiválasztott szint 1. memóriahelyén található adó lesz hallható.

Megjegyzés:

Az Európa vételi régiónál: Bekapcsolt közlekedési információ előnyben részesítés esetén csak közlekedési információs adókat ment el a készülék.

Belehallgatás adókba

A Scan (keresés) funkcióval az aktuális hullámsávon fogható összes adó néhány másodpercre megszólaltatható.

☛ Rádió üzemmódban nyomja meg a [🎤] gombot.

A Scan Searching (adó keresése) adókat keres a hullámsávban. Minden fogható adó néhány másodpercre megszólal.

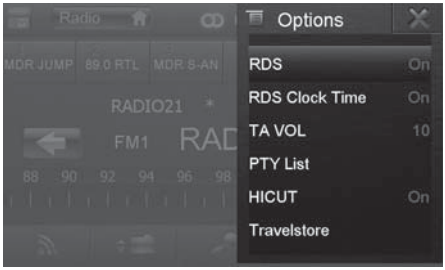
☛ A [🎤] gomb ismételt megnyomásával a már lejátszott adó újra kiválasztásra kerül és megszólal.

RDS be- és kikapcsolása

Az Európa vételi régióban számos FM-adó a műsor mellett RDS-jelet (Radio Data System) is sugároz, amely kiegészítő funkciókat (pl. az adó nevének megjelenítése) is elérhetővé tesz.

☛ A Rádió menüben nyomja meg a [☰] gombot.

Megjelenik a Beállítások menü, az RDS mellett az aktuális beállítás jelenik meg.



☛ A beállítások módosításához a Beállítások menüben nyomja meg az **RDS** gombot.

☛ Nyomja meg a [✕] gombot.

Újra megjelenik a Rádió menü.

Az RDS időjel be- és kikapcsolása

Az időpont szinkronizálható a sugárzott RDS időjelekkel.

☛ A Rádió menüben nyomja meg a [☰] gombot.

☛ A beállítások módosításához a Beállítások menüben nyomja meg az **RDS Clock Time** gombot.

☛ Nyomja meg a [✕] gombot.

Újra megjelenik a Rádió menü.

A rádiójelek vételének optimalizálása

A HighCut funkció a rádió vételének javulását biztosítja, rosszabb rádióvétel esetén (csak FM üzemmódban). Ha vevőoldali zavarok lépnek fel, a zavarjel küszöbértéke automatikusan lecsökken.

☛ A Rádió menüben nyomja meg a [☰] gombot.

☛ A beállítások módosításához a Beállítások menüben nyomja meg a **HICUT** gombot.

☛ Nyomja meg a [✕] gombot.

Újra megjelenik a Rádió menü.

A REG funkció (regionális adók) be- és kikapcsolása

Néhány RDS adó bizonyos időközönként felosztja sugárzott programját különböző regionális adók különböző témájú adására. Bekapcsolt REG funkció mellett a készülék csak olyan beállított adók alternatív frekvenciáira kapcsol, melyeken ugyanaz a regionális program kerül sugárzásra.

☛ A REG funkció be- és kikapcsolásához a Rádió menüben nyomja meg a **REG** gombot.

Ha a REG funkció be van kapcsolva, akkor a **REG** gomb világít.

Az AF funkció (alternatív frekvenciák) be- és kikapcsolása

Ha az AF funkció be van kapcsolva, a készülék automatikusan megkeresi a beállított adó legjobb minőségű frekvenciáját és átkapcsol arra.

☛ Az AF funkció be- és kikapcsolásához a Rádió menüben nyomja meg a **AF** gombot.

Ha az AF funkció be van kapcsolva, akkor az **AF** gomb világít.

Az állomáskereső érzékenységének beállítása

Az állomáskereső érzékenysége dönti el, hogy az automatikus állomáskereső csak erős adókat, vagy gyenge, esetleg elcsúszott adókat is keressen, illetve találjon.

☛ Az állomáskereső érzékenységének beállításához nyomja meg a Rádiómenü **Loc** gombját.

Ha a **Loc** gomb világít, akkor a kereső csak az erős adókat találja meg.

Közlekedési információ

Az Európa vételi régióban az FM-adók RDS-jelen keresztül jelezhetnek közlekedési információkat. Amennyiben a közlekedési információk előnyben részesítése be van kapcsolva, a közlekedési információ automatikusan hallhatóvá válik akkor is, ha az autórádió éppen nincs rádió üzemmódban.

Megjegyzés:

A hangerő a közlekedési információ ideje alatt megnövekszik. Megadhatja a közlekedési információk minimális hangerejét.

A közlekedési információk előnyben részesítésének be- és kikapcsolása

☛ A közlekedési információk előnyben részesítésének be- és kikapcsolásához a Rádió menüben nyomja meg a **TA** gombot.

Ha a közlekedési információk előnyben részesítése be van kapcsolva, a **TA** gomb világít.

A közlekedési információk minimális hangerejének beállítása

☛ A Rádió menüben nyomja meg a **[▤]** gombot.

☛ A Beállítások menüben nyomja meg a **TA VOL** gombot.

☛ A **[◀]** vagy **[▶]** gombbal állítsa be a kívánt hangerőt.

☛ Nyomja meg a **[✕]** gombot.

A beállított hangerő mentésre kerül, és újra megjelenik a Rádió menü.

Navigáció

A navigációs adatok betöltése

A navigációs program és a térképadatok egy MicroSD-kártyán találhatók. A navigációra képes készülékeknél a szállítási csomag része a navigációs adatokat tartalmazó, tokban elhelyezett MicroSD-kártya. A navigáció használatához a MicroSD-kártya az aljzatba helyezve kell legyen.

☛ Nyissa ki a kártyanyílás **MAP** fedelét (8).

☛ Csúsztassa be ütközésig a MicroSD-kártyát a nyomtatott oldalával felfelé az aljzatba.

☛ Zárja vissza a takarófedelet.

Térképadatok letöltése

Annak érdekében, hogy a Philadelphia 835 készülék megvásárlásakor a legfrissebb térképadatokkal rendelkezzen, az első GPS-es helymeghatározás után 30 napig lehetősége van arra, hogy a www.naviextras.com honlapról egy alkalommal, ingyenesen letöltse a legfrissebb térképadatokat a MicroSD-kártyára.

Innen térítési díj ellenében tetszőleges későbbi időpontban letöltheti a legfrissebb térképadatokat.

Fontos megjegyzés:

A MicroSD-kártya sérülése vagy elvesztése esetén az ezzel kapcsolatos navigációstérkép-licenc törlődik. Ebben az esetben új MicroSD-kártya vásárlásakor a licencet is be kell szerezni.

A navigáció indítása

☛ Nyomja meg a **NAVI** (3) nyomógombot.

- Vagy -

☛ Nyomja meg annyiszor az **SRC** (4) nyomógombot, míg a **Navigation** (Navigáció) nem kerül forrásként kiválasztásra.

- Vagy -

☛ A főmenüben nyomja meg a **Navigation** (Navigáció) gombot.

Megjelenik a Navigáció menü. Amikor a navigációt első alkalommal indítja el, megjelenik a beállítási segéd.

Az első használatba vétel

Amikor a navigációt első alkalommal indítja el, megjelenik a beállítási segéd, amely ekkor a navigációval kapcsolatos alapbeállításokat jeleníti meg.

- ☛ Állítsa be a navigáció nyelvét. Ez más nyelv is lehet, mint amit a Philadelphia 835 készülék többi funkciójához beállított.
- ☛ A kiválasztást a [✓] gombbal erősítse meg.

  Megjelenik a végfelhasználói licencszerződés.
- ☛ Olvassa el a végfelhasználói licencszerződést. Ha az ebben foglaltakkal egyetért, nyomja meg a [✓] gombot.

  Ekkor elindul a konfigurációs segéd.
- ☛ A folytatáshoz nyomja meg a [✓] gombot.
- ☛ Válasszon ki egy hangot a navigáció adott nyelvi kiadásához. A nyelvekhez különböző hangok állnak rendelkezésre.
- ☛ A kiválasztást a [✓] gombbal erősítse meg.
- ☛ Adja meg a navigáció időformátumát és mértékegységét. Végül nyomja meg a [✓] gombot.

  A következő képernyőn az előnyben részesített útvonal-beállításokat adhatja meg.
- ☛ A megadott értékek szükség esetén a jelzett menüpont megnyomásával módosíthatók.
- ☛ A beállítások elvégzése után nyomja meg a [✓] gombot.
- ☛ A konfigurálás lezárásához nyomja meg a [✓] gombot.

  Megjelenik a Navigáció menü.

Úti cél megadása

Az úti cél megadása többféle módon történhet: megadhatja a címet vagy a különleges úti célok adatbázisában szereplő egyik úti célt. Különleges úti cél lehet például nevezetesség, múzeum, stadion vagy benzinkút is.

Cím

- ☛ Nyissa meg a Navigáció menüt.
- ☛ Nyomja meg a **Find** (Keresés) gombot.

  Megjelenik az úti cél megadása menü.

- ☛ Nyomja meg a **Find Address** (Címkeresés) gombot.

  Megjelenik a címmegadás menü.

- ☛ Adja meg egymás után az országot, a várost és az utcanevet, valamint a kereszteződést vagy házszámot. Ennek elvégzéséhez nyomja meg a megfelelő menüpontokat.

  Megjelenik a szövegmegadás menü.

- ☛ A billentyűzettel adja meg a kívánt úti célt.

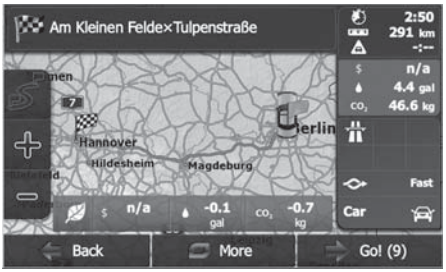
  Az egyes betűk megadása után a szövegbeviteli mezőben a bevitel automatikusan kiegészül.
- ☛ Amikor a mezőben a kívánt úti cél neve látható, nyomja meg a [✓] gombot.

A térképen megjelenik a kiválasztott cél.

☛ A célkeresés elindításához nyomja meg a **Next** (Tovább) gombot.

Ekkor elindul az útvonal kiszámítása. A kiindulási hely és a cél távolságától függően az útvonal kiszámítása hosszabb ideig is eltarthat.

Az útvonal kiszámításának befejeződése után megjelennek az útvonal olyan paraméterei, mint a távolság és az időtartam. Emellett a teljes útvonal is megjelenik a térképen.



☛ A célravezetés elindításához nyomja meg a **Go!** (Indulás!) gombot.

Különleges célok - Points of Interest (Hasznos helyek)

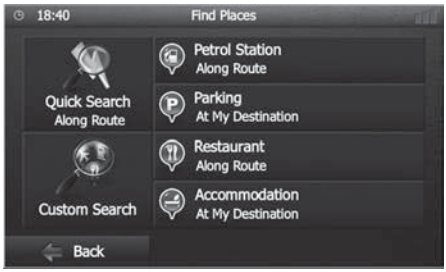
☛ Nyissa meg a Navigáció menüt.

☛ Nyomja meg a **Find** (Keresés) gombot.

Megjelenik az úti cél megadása menü.

☛ Nyomja meg a **Find Places** (Hasznos helyek) gombot.

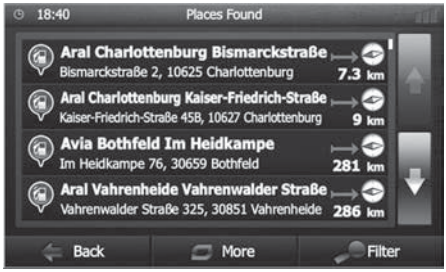
Megjelenik a különleges célok menü.



☛ Ekkor a négy előre definiált kategóriából (**Petrol Station** (Benzinkút), **Parking** (Parkoló), **Restaurant** (Étterem) és **Accommodation** (Szállás)) kiválaszthat egy célt, vagy pedig egyedi keresést indíthat.

☛ Benzinkút kereséséhez például nyomja meg a **Petrol Station** (Benzinkút) gombot.

Ekkor megjelenik a jármű közelében található benzinkutak listája. A benzinkutak a járműtől való távolság szerint rendeződnek.



☛ Egy adott benzinkutat a listában a bejegyzést megnyomva tud kiválasztani.

A térképen megjelenik a kiválasztott benzinkút.

☛ Nyomja meg a **Next** (Tovább) gombot.

Megjelenik a teljes útvonal, valamint ennek részletes adatai.

☛ A célravezetés elindításához nyomja meg a **Go!** (Indulás!) gombot.

Az útvonallal kapcsolatos beállítások megadása

Az útvonallal kapcsolatos beállításoknál a jármű típusa és az útvonal jellege (gyors, rövid, dinamikus) adható meg, valamint számos olyan további paraméter, amely az útvonal saját igénynek megfelelő kiszámításához szükséges.

Az útvonallal kapcsolatos beállításokat a navigáció legelső beállításakor adja meg, ám ezeket minden egyes célravezetésnél módosítani lehet.

Az útvonallal kapcsolatos beállítások megadása a célravezetés előtt

- ☛ Nyissa meg a Navigáció menüt.
- ☛ Nyomja meg a **More…** (Egyebek...) gombot.

- ☛ Nyomja meg a **Settings** (Beállítások) gombot.

  Megjelenik a navigációhoz tartozó beállítások menü.

- ☛ A második oldal megjelenítéséhez nyomja meg a [⬇] gombot.
- ☛ Nyomja meg a **Route Settings** (Útvonal-beállítások) gombot.

  Megjelennek az útvonal-beállítások.

- ☛ Szükség esetén módosítsa őket.
- ☛ Nyomja meg annyiszor a **Back** (Vissza) gombot, míg újra a navigáció menü nem lesz látható.

Az útvonallal kapcsolatos beállítások megadása célravezetés közben

- ☛ Célravezetés közben nyomja meg a **More** (Egyebek) gombot.

- ☛ Nyomja meg a **Route Settings** (Útvonal-beállítások) gombot.

  Megjelennek az útvonal-beállítások.
- ☛ Szükség esetén módosítsa őket.
- ☛ Nyomja meg a **Back** (Vissza) gombot.

  Újra megjelenik a célravezetés.

Térképbeállítások

A térképbeállításoknál a nézetet (2D vagy 3D), a térkép látószögét, a színt, valamint az épületek és tájékozódási pontok térképen való megjelenítését tudja beállítani. Emellett beállíthatja a térképen, hogy a különleges úti célok egyes kategóriái (parkolók, kávézók, éttermek stb.) megjelenjenek-e.

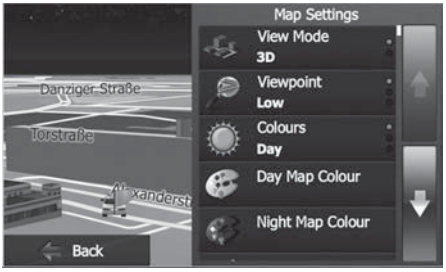
- ☛ Nyissa meg a Navigáció menüt.
- ☛ Nyomja meg a **More…** (Egyebek...) gombot.
- ☛ Nyomja meg a **Settings** (Beállítások) gombot.

Megjelenik a navigációhoz tartozó beállítások menü.

☛ A második oldal megjelenítéséhez nyomja meg a **[ ]** gombot.

☛ Nyomja meg a **Map Settings** (Térképbeállítások) gombot.

Megjelennek a térképbeállítások.



☛ Szükség esetén módosítsa őket.

☛ Nyomja meg annyiszor a **Back** (Vissza) gombot, míg újra a navigáció menü nem lesz látható.

Megjegyzés:

A térképbeállításokat célravezetés közben is tudja módosítani:

☛ Célravezetés közben nyomja meg a **More** (Egyebek) gombot.

☛ Nyomja meg a **Map Settings** (Térképbeállítások) gombot.

Megjelennek a térképbeállítások.

☛ Szükség esetén módosítsa őket.

☛ Nyomja meg a **Back** (Vissza) gombot.

Újra megjelenik a célravezetés.

DVD/CD/USB/SDHC/iPod lejátszása

Alapvető információk

A Philadelphia 835 készülékkel audio DVD/CD-ket (CDDA) és hang-, MP3 vagy WMA fájlokat tartalmazó DVD/CD-R/RW-ket, valamint MP3 vagy WMA fájlokat tartalmazó USB-adathordozókat és SDHC-kártyákat játszhat le.

Emellett DVD/VCD/CD-n, USB-adathordozón vagy SDHC-kártyán tárolt filmeket és képeket is nézhet a kijelzőn vagy egy csatlakoztatott monitoron (Rear Seat Entertainment - RSE) keresztül.

Biztonsági okokból a filmek lejátszása vagy a képek megtekintése a beépített monitoron csak álló jármű és behúzott kézifék esetén lehetséges. A „BRAKE" kábelnek a jármű kézifék-csatlakozójához kapcsolva kell lennie (lásd a csatlakozási ábrát ezen ismertető végén). A film külső monitoron történő megjelenítése utazás alatt is lehetséges.

Tudnivalók:

- A kifogástalan működés érdekében kizárólag Compact Disc logóval ellátott CD-ket, illetve DVD logóval ellátott DVD-ket használjon.
- A Blaupunkt nem garantálja a másolásvédett DVD/CD-k, valamint a kereskedelmi forgalomban kapható összes üres, írható DVD/CD, USB-adathordozó és SD-kártya kifogástalan működését.

Egy MP3-/WMA-adathordozó előkészítésekor vegye figyelembe az alábbi adatokat:

- Címek és könyvtárak elnevezése:
  - Az „.mp3", ill. „.wma" fájlkiterjesztés nélkül legfeljebb 32 karakter (több karakter esetében a készülék által felismert címek és mappák száma csökken)
  - Ékezet és különleges karakter nem lehet a fájlnévben
- DVD/CD-formátumok: DVD/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- DVD/CD-adatformátumok: ISO 9669 Level 1 és 2, Joliet
- CD-írás sebessége: Legfeljebb 16-szoros (javasolt)
- USB-formátum/-fájlrendszer: Mass Storage Device (tömeges tároló)/FAT32
- SD-kártya fájlrendszer: FAT32
- Hangfájlok kiterjesztései:
  - .MP3-fájloknál
  - .WMA-fájloknál
- WMA-fájlok csak Digital Rights Management (DRM) nélkül és 8. vagy magasabb verziójú Windows Media® Playerrel készítve
- MP3-ID3 Tag-ek: 1-es vagy 2-es verzió
- Bitráta hangfájlok készítéséhez:
  - MP3: 32 – 320 kbps
  - WMA: 32 – 192 kbps
- Fájlok és könyvtárak maximális darabszáma: Maximum 1500 bejegyzés a fájlstruktúrától függően

DVD-/CD-lejátszás

DVD/CD behelyezése

A DVD/CD-meghajtó megrongálódásának veszélye!

Nem kerek, konturált DVD-k/CD-k és 8 cm-es átmérőjű DVD-k/CD-k (Mini-DVD/CD-k) nem használhatók.

Az alkalmatlan DVD-k/CD-k használatából eredő meghajtó-károsodásért felelősséget nem vállalunk.

☛ Tolja be a DVD-t/CD-t a nyomtatott oldalával felfelé a DVD/CD nyílásba (15), amíg ellenállást nem érez.

A meghajtó a DVD-t/CD-t automatikusan behúzza és ellenőrzi az adatokat. Ezt követően indul a lejátszás DVD/CD- vagy MP3-üzemmódban.

Megjegyzés:

A DVD/CD automatikus behúzását nem szabad akadályozni vagy arra rásegíteni.

A DVD/CD eltávolítása

☛ Nyomja meg a ⏏ (14) nyomógombot egy behelyezett DVD/CD kiadásához.

Megjegyzés:

A DVD/CD kitolását sem akadályozni, sem segíteni nem szabad.

USB-adathordozó

A készülék 2 USB-aljzattal rendelkezik:

- Az USB1-aljzat a készülék előoldalán, a fedőlap alatt található.
- Az USB2 USB-csatlakozóként a készülék hátoldalára kábellel van kivezetve. A kábelt a készülék beépítésekor csatlakoztathatja egy integrált USB-csatlakozóhoz a járműben.

USB-adathordozó csatlakoztatása

☛ Húzza a fedőlapot (9) a bal oldalon előre, amíg ki nem old, és hajtsa a jobb oldalra.

☛ Csatlakoztassa az adathordozót az USB-aljzatba (12).

A készülék automatikusan USB-üzemmódba kapcsol. Az adatok beolvasása után a lejátszás az első olyan médiafájllal indul, amelyet a készülék fel tud ismerni.

USB-adathordozó eltávolítása

☛ Kapcsolja ki a készüléket.

☛ Húzza ki az USB-adathordozót.

SDHC-kártya

A készülék rendelkezik egy SDHC-aljzattal az előoldali fedőlap alatt.

SDHC-kártya behelyezése

☛ Húzza a fedőlapot (9) a bal oldalon előre, amíg ki nem old, és hajtsa a jobb oldalra.

☛ Tolja be az SDHC-kártyát a nyomtatott oldalával bal felé (a lapos sarkával felfelé) és az érintkezőkkel előrefelé az aljzatba (11), amíg a helyére nem kattan.

A készülék automatikusan SDHC-üzemmódba kapcsol. Az adatok beolvasása után a lejátszás az első olyan médiafájllal indul, amelyet a készülék fel tud ismerni.

SDHC-kártya kivétele

☛ Nyissa fel a fedőlapot (9).

☛ Nyomja be az SDHC-kártyát, amíg ki nem oldódik.

☛ Húzza ki az SDHC-kártyát az aljzatból (11).

iPod/iPhone csatlakoztatása USB-n keresztül

Számos iPod és iPhone modellt csatlakoztathat az USB-csatlakozókon keresztül az autórádióhoz, és a hanganyagok lejátszását az autórádióról vezérelheti.

Megjegyzés:

A kompatibilis iPod® és iPhone® modellek listáját a függelékben találja meg. A Blaupunkt nem garantálja az egyéb iPod és iPhone modellek kifogástalan működését.

Használjon egy megfelelő adapterkábelt, ha az iPod® vagy iPhone® készülékét csatlakoztatni szeretné az autórádió USB-csatlakozójához.

☛ Csatlakoztassa az adapterkábel USB-dugóját a készülék USB-aljzatába (12), a fedőlap (9) alá.

A készülék automatikusan USB-üzemmódba kapcsol. Az adatoknak az iPod®/iPhone® egységről történő beolvasása után a lejátszás az első olyan médiafájllal indul, amelyet a készülék fel tud ismerni.

DVD-film lejátszása

A Philadelphia 835 készülék Video-DVD-ket és VCD-ket is le tud játszani. A lejátszás a DVD behelyezése után automatikusan elindul. Megjelenik a DVD menü.

A DVD menüben úgy navigálhat, hogy az érintőképernyőn megérinti a menü megfelelő gombját.

A film DVD menüből történő elindítása után a film megjelenik a képernyőn. A DVD-lejátszási menü elhalványul.

☛ A menü ismételt megjelenítéséhez érintse meg egyszer röviden az érintőképernyőt.

Ekkor újra megjelenik a lejátszási menü.

[ ] A menü második oldalának megjelenítése.

[ ] A lejátszás leállítása, a DVD menü megjelenítése.

[ ] Az előző fejezet kiválasztása.

[ ] A lejátszás megszakítása vagy folytatása.

[ ] A következő fejezet kiválasztása.

[ ] Gyors keresés visszafelé.

[ ] Gyors keresés előrefelé.

Tudnivaló:

A jobb oldali forgatható beállítógomb (6) elforgatásával is kiválaszthat egy fejezetet, megnyomva pedig megszakíthatja, ill. folytathatja a lejátszást.

☛ A lejátszás menü második oldalának megjelenítéséhez nyomja meg a [ ] gombot.

Megjelenik a lejátszás menü második oldala.

[ ] Az első oldal megjelenítése.

[ ] A lejátszási nyelv kiválasztása (csak ha a DVD támogatja).

[ ] Felirat megjelenítése (csak ha a DVD támogatja).

[ ] Az A-B fejezet vagy tartomány ismétlési funkciójának be- vagy kikapcsolása.

[A-B] Az ismétlési funkció tartományának megadása.

[Angle] A kamera látószögének (Angle) módosítása (ha a DVD-n elérhető).

[ ] A cím, fejezet vagy időpont közvetlen kiválasztására szolgáló billentyűzet.

DVD/CD, USB-adathordozó, SDHC-kártya vagy iPod/iPhone lejátszása

A hangfájlok (MP3/WMA) lejátszásának az elve minden adathordozó, illetve az iPod®/iPhone® esetén azonos.

☛ Válassza ki a főmenüben vagy az **SRC** (4) nyomógombbal a kívánt forrást.

Ha a lejátszás kép- vagy videofájllal indul,

☛ a hangfájlok lejátszásához nyomja meg a [ ] gombot.

Megjelenik az adathordozó azon mappája, amely a hangfájlokat tartalmazza.

[ ] Váltás a felső szintű mappára.

[ ] Kijelölés eltolása.

[ ] Kijelölés eltolása.

[ ] A kijelölt mappa megnyitása, illetve a szám elindítása.

- Vagy -

Nyomja meg kétszer röviden (duplaklikk) a mappa vagy szám nevét. Megnyílik a mappa/elindul a szám.

[ ] Lejátszás folytatása **csak iPod®/iPhone®**.

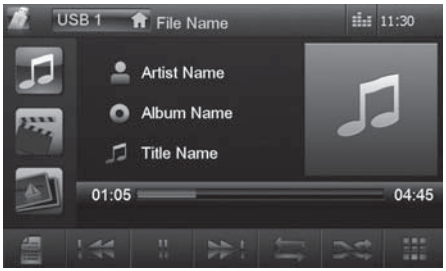
[ ] A kívánt szám nevének közvetlen megadásához jelenítse meg a billentyűzetet.

[ ] Az equalizer megjelenítése.

Tudnivaló:

A jobb oldali forgatható beállítógomb (6) elforgatásával is áthelyezhet egy kijelölést, röviden megnyomva pedig megnyithatja a kiválasztott mappát, ill. elindíthatja a kiválasztott számot. Az eggyel feljebbi mappaszintre való váltáshoz tartsa nyomva a jobb oldali forgatható beállítógombot (6) kb. 2 másodpercig.

Ha elindított egy számot, akkor megjelenik a lejátszási menü.



[ ] A mappanézet megjelenítése.

[ ] Röviden megnyomva: számkiválasztás. Hosszan megnyomva: gyors keresés.

[ ] Lejátszás megszakítása (Pause).

[ ] Röviden megnyomva: számkiválasztás. Hosszan megnyomva: gyors keresés.

Tudnivaló:

A jobb oldali forgatható beállítógomb (6) elforgatásával is kiválaszthat egy számot, megnyomva pedig megszakíthatja, ill. folytathatja a lejátszást.

Hanglejátszás DVD/CD, USB-adathordozó vagy SDHC-kártya forrásról

[ ] A REPEAT (lejátszás ismétlése) funkció be- és kikapcsolása.

REPEAT módban a [ ] gomb minden megnyomásakor megváltozik.

Kijelzés	REPEAT mód
	Az aktuális szám ismétlése
	Az aktuális mappa ismétlése
	Az adathordozón található összes szám ismétlése

[ ] A MIX véletlenszerű lejátszás be- és kikapcsolása.

A MIX funkció bekapcsolásakor a [ ] gomb kiemelve jelenik meg.

A MIX mód a kiválasztott REPEAT (lejátszás ismétlése) funkciótól függ.

Kijelzett REPEAT mód	MIX mód
	Nincs véletlenszerű lejátszás
	Az aktuális mappa címeinek keverése
	Az adathordozó címeinek keverése

Hanglejátszás iPod®/iPhone® forrásról:

[ ] A REPEAT (lejátszás ismétlése) funkció be- és kikapcsolása.

REPEAT módban a [ ] gomb minden megnyomásakor megváltozik.

Kijelzés	REPEAT mód
	Az aktuális szám ismétlése
	Az aktuálisan kiválasztott számok ismétlése

[ ] A MIX véletlenszerű lejátszás be- és kikapcsolása.

MIX módban a [ ] gomb minden megnyomásakor megváltozik.

Kijelzés	MIX mód
	Az aktuálisan kiválasztott számok keverése
	Az aktuálisan kiválasztott album számainak keverése

Tudnivaló:

A számok véletlenszerű lejátszása funkció a használt iPod®-/iPhone® modelltől is függ.

Film lejátszása DVD/CD, USB-adathordozó vagy SDHC-kártya forrásról

☛ Válassza ki a főmenüben vagy az **SRC** (4) nyomógombbal a kívánt forrást.

Ha a lejátszás hang- vagy képfájllal indul,

☛ a videolejátszás elindításához nyomja meg a [ ] gombot.

Megjelenik az adathordozó azon mappája, amely a filmeket tartalmazza.

Megjegyzés:

A mappák és számok úgy választhatók ki és indíthatók el, ahogyan az a hangfájlok lejátszásánál le van írva.

Ha egy filmet kiválasztott, elindul a lejátszása. A film lejátszása közben a lejátszási menü elhalványodik.

☛ A menü ismételt megjelenítéséhez érintse meg egyszer röviden az érintőképernyőt.

Ekkor újra megjelenik a lejátszási menü.

[ ] A menü második oldalának megjelenítése.

[ ] A lejátszás leállítása, váltás a mappanézetre.

[ ] Az előző film kiválasztása.

[ ] A lejátszás megszakítása vagy folytatása.

[ ] A következő film kiválasztása.

[ ] Gyors keresés visszafelé.

[ ] Gyors keresés előrefelé.

Tudnivaló:

A jobb oldali forgatható beállítógomb (6) elforgatásával is kiválaszthat egy filmet, megnyomva pedig megszakíthatja, ill. folytathatja a lejátszást.

A lejátszási menü második oldala.

[ ] Az első oldal megjelenítése.

[ ] A lejátszás leállítása, váltás a mappanézetre.

[ ] A lejátszás nyelvének kiválasztása (csak ha ezt a funkciót a film is támogatja).

[ ] A felirat megjelenítése (csak ha ezt a funkciót a film is támogatja).

[ ] A film vagy mappa lejátszási funkciójának be- vagy kikapcsolása.

[ ] A véletlenszerű lejátszás be- vagy kikapcsolása.

[ ] A film vagy lejátszási idő közvetlen kiválasztására szolgáló billentyűzet.

Megjegyzés:

A készülékkel az iPod®/iPhone® egységen tárolt videofájlokat is lejátszhatja. Ehhez az iPod®/iPhone® egységet a tartozékboltokban kapható speciális kábellel (USB - A/V) kell a készülékhez csatlakoztatnia.

Kép megjelenítése DVD/CD, USB-adathordozó vagy SDHC-kártya forrásról

☛ Válassza ki a főmenüben vagy az **SRC** (4) nyomógombbal a kívánt forrást.

Ha a lejátszás hang- vagy videofájllal indul,

☛ a képek megjelenítéséhez nyomja meg a [ ] gombot.

Megjelenik az adathordozó azon mappája, amely a képeket tartalmazza.

Megjegyzés:

A mappák és képek úgy választhatók ki és indíthatók el, ahogyan az a hangfájlok lejátszásánál le van írva.

A Bluetooth használata

A Bluetooth® funkció használatával mobiltelefont vagy médialejátszót is csatlakoztathat a Philadelphia 835 készülékhez.

Ha a Philadelphia 835 készülékhez mobiltelefont csatlakoztat, akkor a beépített kihangosító segítségével telefonálhat. Elérheti a telefonkönyvet és a hívott számok listáját is.

Ha a csatlakoztatott Bluetooth® eszköz támogatja az A2DP és AVRCP funkciókat, akkor a rajtuk lévő zene lejátszható a Philadelphia 835 készüléken, valamint a lejátszás vezérelhető is. Hívás esetén a zenelejátszás megszakad, és a beszélgetés befejeztével folytatódik.

Ha mobiltelefont csatlakoztatott Bluetooth®-on keresztül, és egy médiaforrás lejátszása során telefonhívás jön be, akkor a médialejátszás megszakad, és megjelenik a hívásmenü.

A Bluetooth használatának indítása

☛ Nyomja meg a **PHONE** (2) nyomógombot.

- Vagy -

☛ Nyomja meg annyiszor az **SRC** (4) nyomógombot, míg a **Bluetooth** nem kerül forrásként kiválasztásra.

- Vagy -

☛ A főmenüben nyomja meg a **Bluetooth** gombot.

Megjelenik a Bluetooth® menü. Ez tartalmazza a felismert Bluetooth® eszközök listáját. Az egyéb hangforrások kikapcsolnak.

[ ] Váltás a felső szintű mappára.

[ ] Kijelölés eltolása.

[ ] Kijelölés eltolása.

[ ] Csatlakozás a megjelölt eszközhöz.

[ ] A megjelölt eszköz törlése a listából.

[ ] A beállítás menü megjelenítése.

☛ Nyomja meg kétszer röviden (duplaklikk) annak a Bluetooth® eszköznek a nevét, amelyhez csatlakozni szeretne.

Ha az eszköz hatótávolságon belül van, akkor létrejön a kapcsolat, és megjelenik az eszközhöz tartozó menü.

Tudnivaló:

A jobb oldali forgatható beállítógomb (6) elforgatásával is áthelyezhet egy kijelölést, röviden megnyomva pedig csatlakozhat egy kiválasztott eszközhöz. Az eggyel feljebbi szintre való váltáshoz tartsa nyomva a jobb oldali forgatható beállítógombot (6) kb. 2 másodpercig.

Bluetooth eszköz felismertetése

Az eszköznek Philadelphia 835 készülékkel történő felismertetéséhez az első alkalommal az alábbi módon járjon el:

☛ Ellenőrizze, hogy mind a Philadelphia 835, mind az eszköz Bluetooth® funkciója be legyen kapcsolva.

☛ A Bluetooth® üzemmód beállítások menüjében adjon meg egy párosítási kódot (lásd Bluetooth® beállítások).

☛ A Bluetooth® eszközön keressen rá az új eszközre/kapcsolatra.

☛ A Philadelphia 835 készülék a Bluetooth® eszköz listában „BP 835“ néven jelenik meg.

☛ Állítsa be a kapcsolatot, szükség esetén adja meg az előzőleg a Philadelphia 835 készülékben beállított párosítási kódot.

Létrejön a kapcsolat, és megjelenik a csatlakoztatott eszközhöz tartozó menü.

Tudnivaló:

Ha a Philadelphia 835 készülékkel egy telefon össze van kapcsolva, akkor minden hang-/videoforrásnál a kijelző jobb felső sarkán látható a Bluetooth® ikon.

Telefonálás - Bluetooth

Ha a készülékhez Bluetooth®-on keresztül telefont csatlakoztatott, az alábbi menü jelenik meg.

[ ] Váltás a felső szintű mappára.

[ ] Kijelölés eltolása.

[ ] Kijelölés eltolása.

[ ] Az aktuális eszközzel való kapcsolat megszüntetése.

[ ] A billentyűzet megjelenítése a kívánt telefonszám közvetlen megadásához

[ ] A beállítás menü megjelenítése.

☛ Válasszon ki egy kapcsolatot/számot a híváslistából vagy a telefonkönyvből, és nyomja meg kétszer (dupla kattintás).

A telefon kimenő hívást indít.

Tudnivaló:

A jobb oldali forgatható beállítógomb (6) elforgatásával is áthelyezhet egy kijelölést, röviden megnyomva pedig megerősítheti a kiválasztott bejegyzést. Az eggyel feljebbi szintre való váltáshoz tartsa nyomva a jobb oldali forgatható beállítógombot (6) kb. 2 másodpercig.

Bejövő híváskor megjelenik a hívás menü.

[ ] Hívás fogadása.

[ ] Hívás elutasítása.

Ha beszélgetés közben egy második hívás fut be, az alábbi lehetőségei vannak:

☛ A [ ] gomb megnyomásával az aktív beszélgetést tartani fogja, és átvált a bejövő hívásra.

☛ A [ ] gomb megnyomásával ide-oda válthat a két beszélgetés között.

Tudnivaló:

Ezt a funkciót aktiválni kell a telefonon.

Hanglejátszás – Bluetooth

Ha egy hangfájlok lejátszására alkalmas eszköz a Philadelphia 835 készülékhez Bluetooth® kapcsolaton keresztül csatlakozik, akkor a rajta lévő zene lejátszható a Philadelphia 835 készüléken.

☛ A hangfájlok lejátszására való átváltáshoz nyomja meg a Bluetooth® menü [ ] gombját.

[ ] Röviden megnyomva: számkiválasztás. Hosszan megnyomva: gyors keresés.

[ ] A lejátszás megszakítása vagy folytatása.

[ ] Röviden megnyomva: számkiválasztás. Hosszan megnyomva: gyors keresés.

[ ] Az aktuális eszközzel való kapcsolat megszüntetése.

[ ] A beállítás menü megjelenítése.

Tudnivaló:

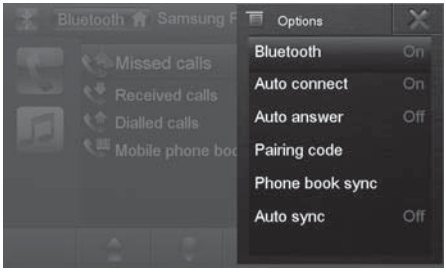
A jobb oldali forgatható beállítógomb (6) elforgatásával is kiválaszthat egy számot, megnyomva pedig megszakíthatja, ill. folytathatja a lejátszást.

Bluetooth beállítások

A Bluetooth® beállítások menüben a Bluetooth® üzemmóddal kapcsolatos beállítások adhatók meg.

☛ A Bluetooth® menüben nyomja meg a [ ] gombot.

Megjelenik a beállítások menü.



Bluetooth – Itt tudja a Bluetooth®-t be- és kikapcsolni.

Auto connect – Ha az „Auto connect" funkció be van kapcsolva, akkor a készülék automatikusan kapcsolódik a hatótávolságán belüli ismert Bluetooth® eszközökhöz.

Auto answer – Ha az „Auto answer" funkció be van kapcsolva, akkor a bejövő telefonhívások automatikusan felvételre kerülnek.

Pairing code – Számos Bluetooth® eszköz a csatlakozás előtt párosítási kódot kér. Ez itt állítható be.

Phone book sync – Annak érdekében, hogy a csatlakoztatott telefon telefonkönyvét elérje, elsőként szinkronizálást kell végeznie ennek a menüpontnak a segítségével.

Auto sync – Ha az „Auto sync" (automatikus szinkronizálás) funkció aktív, akkor amint telefont csatlakoztat a készülékhez, a telefonkönyv automatikusan szinkronizálódik.

Rear Seat Entertainment (RSE)

A Philadelphia 835 készüléken kimenetek találhatók két külső monitor számára, valamint audiokimenettel rendelkezik a jármű hátsó részének ellátásához.

A külső monitoron más program is megjeleníthető, mint a kijelzőn, így ezeken például vezetés közben is lehet filmet vagy képeket nézni.

Az RSE hanglejátszás a Rear Out R és Rear Out L aljzatokon keresztül érhető el. Ezekbe megfelelő fülhallgatót csatlakoztatva a jármű hátsó részében utazók hallhatják a programhoz tartozó hangot.

RSE elindítása külső monitoron:

☛ Válassza ki a főmenüben a kívánt forrást, majd indítsa el a film (pl. egy DVD) lejátszását.

A film megjelenik a Philadelphia 835 monitorán.

☛ Nyissa meg a főmenüt.

☛ Nyomja meg a [ ] gombot.

Megjelenik az RSE főmenü.

☛ Válassza ki a főmenühöz hasonlóan az RSE menüben is ugyanezt a forrást.

A film megjelenik a kiegészítő monitorokon is.

☛ A főmenüre való visszaváltáshoz nyomja meg a [ ] gombot.

Tudnivaló:

Ha a beépített monitorhoz egy másik forrást választ ki, akkor a film lejátszása a kiegészítő monitoron zavartalanul folytatódik.

☛ Az RSE deaktiválásához váltson az RSE menüre, majd nyomja meg a **Rear off** gombot.

Külső hang- és videóforrások

A készülék két külső AV-bemenettel rendelkezik a hang- és videólejátszáshoz:

- Az AV-IN 1 aljzat a készülék előoldalán, a fedőlap alatt található.
- Az AV-IN 2 a készülék hátoldalára kábellel van kivezetve RCA-aljzatként. A csatlakozó beépítési módját a készülék beszerelésekor tudja megadni.

Veszély!

Fokozott veszély a dugasz által.

Egy esetleges baleset esetén az elülső AUX-AV-IN dugaszolóaljzat kiálló dugasza sérüléseket okozhat. Az egyenes dugaszok és adapterek alkalmazása növeli a sérülések kockázatát.

☛ Az **AV-IN 1**, ill. **AV-IN 2** üzemmód a főmenüben vagy az **SRC** (4) nyomógombbal indítható el.

A kijelzőn megjelenik a kiválasztott AV-forrásról lejátszott hang vagy videó.

MAGYAR

Hangbeállítások

Hangerőmegosztás (Fader/Balance)

A hangerőmegosztást a járművön belül az összes forrásnál beállíthatja.

☛ Nyomja meg az aktuális forrásnál, ill. a főmenüben a **[ ]** gombot.

Megjelenik az Equalizer menü.

☛ Nyomja meg a **[ ]** gombot.

Megjelenik a Fader és Balance menü.

☛ Állítsa be a Fader és Balance értékét a **[▼]** / **[▲]** és **[◄]** / **[►]** gombokkal.

☛ Végezetül nyomja meg az **[Equalizer]** gombot.

A beállítás mentésre kerül, és újra megjelenik az aktuális forrás menüje, valamint a főmenü.

Equalizer

Az Equalizer beállításokat minden hangforrásnál megadhatja.

☛ Nyomja meg az aktuális forrásnál, ill. a főmenüben a **[ ]** gombot.

Megjelenik az Equalizer menü.

☛ A **[◄]** vagy **[►]** gombokkal válasszon ki egy előre definiált Equalizer beállítást.

- Vagy -

☛ A **[+]** és **[—]** gombokkal állítsa be a **Bass** (mély), **Mid** (közép) és **Treble** (magas), valamint az **LPF**, **MPF** és **HPF** szűrőfrekvenciánál a csúszkát a kívánt értékre.

☛ Végezetül nyomja meg az **[Equalizer]** gombot.

A beállítás mentésre kerül, és újra megjelenik az aktuális forrás menüje, valamint a főmenü.

Tudnivaló:

A **[ ]** gombbal tudja a kiválasztott equalizer előbeállítások alapértelmezett értékeit visszaállítani.

Alapbeállítások

A beállítások menüben a Philadelphia 835 készüléknek a különböző funkciókhoz tartozó alapbeállításait igénye szerint testreszabhatja.

☛ Nyomja meg a **SETUP** (7) nyomógombot.

- Vagy -

☛ A főmenüben nyomja meg a **Settings** (Beállítások) gombot.

Megjelenik a Beállítások menü, és a **General** (Általános) almenü lesz aktív.

☛ A Beállítások menü alsóbb szintjein ezzel a gombbal lehet az almenüket megjeleníteni.

Video

Az alábbi beállítások lehetségesek:

Aspect ratio – A képarány beállítása

Video input – A külső videobemenet színrendszerének beállítása

Rear view camera – A tolatókamera beállítása (ha van csatlakoztatva)

Parking – Ha a „Parking" be van kapcsolva, akkor a Philadelphia 835 kijelzője parkolásnál parkoló üzemmódra vált.

Backcar mode – Válassza ki melyik parkolási segítség (parkolóradar vagy tolatókamera) jelenjen meg a kijelzőn.

Parking volume – Itt állíthatja be az aktív hangforrás hangerejét parkolásnál.

DivX registration code – A DivX® regisztrációs kód megjelenítése

Általános

Az alábbi beállítások lehetségesek:

Radio region – A rádió vételi tartományának beállítása.

Background light off – Ezt a beállítást választva a rádió használaton kívül 10, illetve 20 másodperc után teljesen kikapcsol.

Dimmer mode – A kijelző fényerejének a beállítása

VarioColour – Itt állíthatja be a nyomógombok megvilágításának színét.

Beep – A billentyűhang be- és kikapcsolása

Wallpaper – Háttérkép kiválasztása a menü számára. Az eszköz több kiválasztható mintát is tartalmaz. Kiválaszthat olyan, saját képet is, amelyet előzőleg feltöltött a MicroSD-kártyára.

Calibration – Itt tudja az érintőképernyőt kalibrálni.

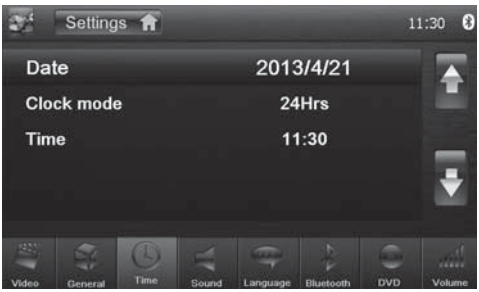
SWC – Itt tudja a csatlakoztatott kormányra szerelt távirányítót konfigurálni.

Theft protection – A kódlekérés aktiválása/deaktiválása. Amennyiben a kódkérés aktiválva van, a készülék fedélzeti feszültségről történő minden lekapcsolását követően (pl. az akku kiszerelése javítási munkák esetén) a négyjegyű kódot minden esetben meg kell adni.

Security code – Itt tudja a kódszámot módosítani. A kódszám módosításához meg kell adnia a négyjegyű kódszámot. A kód gyárilag 0000-ra van beállítva.

Load factory – Minden személyre szabott beállítást visszaállít. A visszaállítás az egyedileg beállított biztonsági kódot nem érinti.

Idő



Az alábbi beállítások lehetségesek:

Date – A dátum beállítása

Clock mode – Itt állíthatja be a 12 vagy 24 órás időkijelzést

Time – Az idő beállítása

Hang

Az alábbi beállítások lehetségesek:

Subwoofer – A mélysugárzó be- vagy kikapcsolása

Subwoofer filter – Adja meg a használt mélysugárzónak megfelelő értéket (beállítások: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – A dinamikus basszus be- vagy kikapcsolása

Automatic volume (GALA) – A sebességfüggő hangerőnövekedés be- vagy kikapcsolása

Nyelv

Az alábbi beállítások lehetségesek:

On screen display – A Philadelphia 835 kezelőfelületének nyelve.

DVD audio – A DVD-k lejátszása az itt beállított nyelven indul el.

DVD subtitle – A DVD-k lejátszásakor az itt beállított nyelvű felirat jelenik meg.

Disc menu – A DVD menü az itt beállított nyelven jelenik meg.

Bluetooth

Az alábbi beállítások lehetségesek:

Bluetooth – Itt tudja a Bluetooth®-t be- vagy kikapcsolni

Auto connect – Ha az „Auto connect" funkció be van kapcsolva, akkor a készülék automatikusan kapcsolódik a hatótávolságán belüli ismert Bluetooth® eszközökhöz.

Auto answer – Ha az „Auto answer" funkció be van kapcsolva, akkor a csatlakoztatott telefon híváskor automatikusan felvételre kerül.

Microphone – Válassza ki, hogy melyik mikrofont szeretné Bluetooth® kapcsolaton keresztül használni.

Pairing code – Számos Bluetooth® eszköz a csatlakozás előtt párosítási kódot kér. Ez itt állítható be.

BT Keyboard – Itt állíthatja be a billentyűzetkiosztást a telefonkönyvben való kereséshez.

DVD

Az alábbi beállítások lehetségesek:

Set password – Ha használni akarja a szülői felügyelet funkciót, akkor meg kell adnia egy jelszót.

Rating level – Itt állíthatja be a DVD-k megtekintésének életkori szintjét. Ha az „Adult" (felnőtt) szintet választja, akkor minden film megtekinthető. Ha jelszót állított be, akkor a besorolási szint csak ennek a jelszónak a megadásával módosítható.

Hangerő

A hangerő menüben állíthatja be az összes hangforrás minimális hangerejét.

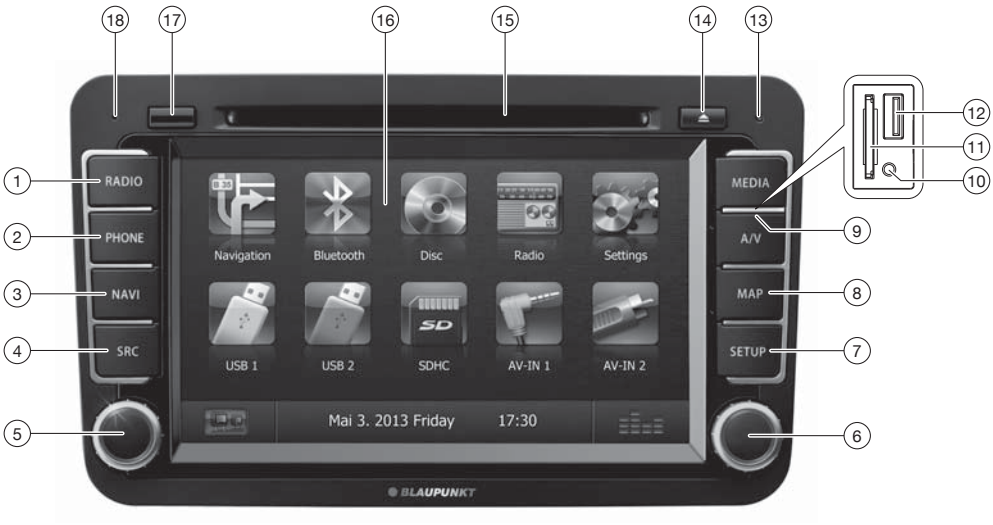
Hasznos információk

Garancia

Az Európai Unión belül vásárolt termékekre gyártói garanciát nyújtunk. Az Európai Unión kívüli országokban az adott külföldi képviseletünk által kiadott garanciális feltételek érvényesek. A garanciális feltételek a www.blaupunkt.com honlapról tölthetők le.

Szerviz

Amennyiben a készülék szervizelésére lenne szükség, az országában elérhető szervizekről a www.blaupunkt.com honlapon találhat információkat.



(1) Tasta **RADIO**
Pornirea funcționării în mod radio
<u>În funcționarea în modul radio:</u> selectarea lungimii de undă/nivelului de memorare

(2) Tasta **PHONE**
Pornirea modului de funcționare Bluetooth
<u>În modul de funcționare telefon:</u> accesarea meniului ultimei surse

(3) Tasta **NAVI**
Accesarea sistemului de navigație
<u>În regim de navigație:</u> accesarea meniului sursei active

(4) Tasta **SRC**
<u>Apăsare scurtă:</u> selectarea sursei
<u>Apăsare lungă:</u> accesarea meniului principal

(5) Buton rotativ/de apăsare din stânga
<u>Apăsare scurtă:</u> conectarea aparatului
<u>În funcționare:</u> trecerea sursei audio pe modul silențios (Mute)
<u>Apăsare lungă:</u> deconectarea aparatului
<u>Rotire:</u> reglarea volumului sonor

(6) Buton rotativ/de apăsare din dreapta
<u>Rotire:</u> navigare în meniuri/liste și modificarea reglajelor; pornirea ciclului de căutare a emițătoarelor; selectarea titlului, capitolului, filmului
<u>Apăsare scurtă:</u> accesarea înregistrărilor din meniu marcate și confirmarea reglajelor; pornirea și întreruperea redării
<u>Apăsare lungă:</u> trecerea în nivelul de meniu imediat superior

(7) Tasta **SETUP**
Accesarea/părăsirea meniului de reglaje

(8) Cititor de micro-carduri SD pentru datele de navigație
Accesibil numai cu capacul deschis

(9) Clapetă de acoperire

(10) Fișă frontală AV-IN (sursa AV-IN 1)
Accesibilă numai cu capacul deschis

(11) Cititor de carduri SD
Accesibil numai cu capacul deschis

(12) Fișă frontală USB (sursa USB 1)
Accesibilă numai cu capacul deschis

(13) Tasta Reset
Restabilirea setărilor inițiale din fabrică ale aparatului.
Atenție! Se vor pierde toate setările personale!

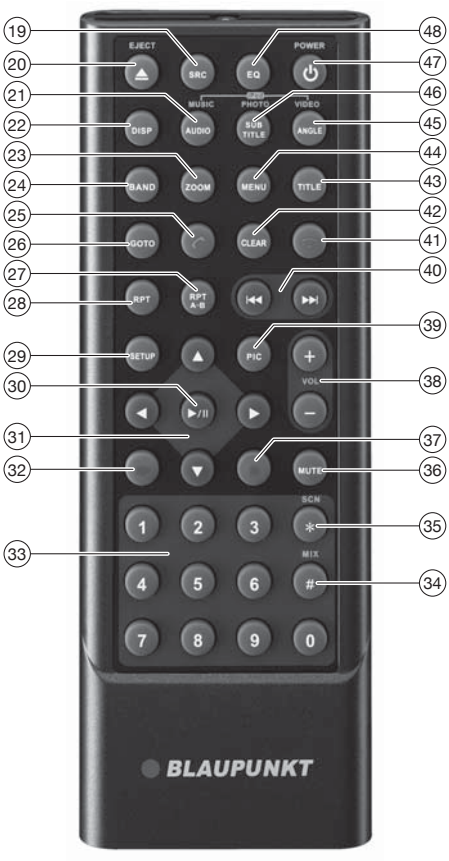
(14) Tasta ⏏ (Eject)
Scoaterea CD-ului/DVD-ului

(15) Mecanismul DVD-ului/CD-ului

(16) Panou de comandă cu ecran touchscreen

(17) Receptor cu infraroșii pentru telecomandă

(18) Microfon



(19) Tasta **SRC**
Accesarea meniului principal

(20) Tasta ⏏ / **EJECT**
Scoaterea CD-ului/DVD-ului

(21) Tasta **AUDIO / MUSIC**
Selectarea limbii de redare (dacă este disponibilă pe DVD)
Accesarea prezentării sistematizate a directoarelor cu fișiere audio

(22) Tasta **DISP**
Afișarea informațiilor pe display

(23) Tasta **ZOOM**
Mărirea unui detaliu de imagine

(24) Tasta **BAND**
Selectarea lungimii de undă/nivelului de memorare

(25) Tasta
Acceptarea unui apel

(26) Tasta **GOTO**
Selectarea directă a unui titlu, capitol, film respectiv a duratei de rulare

(27) Tasta **RPT A-B**
Stabilirea domeniului pentru funcția de repetare

(28) Tasta **RPT**
Funcția de repetare

(29) Tasta **SETUP**
Accesarea meniului de setări

(30) Tasta ▶/II
Pornirea și întrerupere redării
Confirmarea setărilor

(31) Tasta ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Navigarea în meniuri și modificarea setărilor
Reglarea manuală a emițătorului (▲ / ▼)
Pornirea ciclului de căutare a emițătoarelor (◀ / ▶)

(32) Tasta II▶
Redare cu încetinitorul

(33) Taste numerice **0 - 9**

(34) Tasta **# / MIX**
Redare aleatorie

(35) Tasta ✳ **/ SCN**
Funcția Scan

(36) Tasta **MUTE**
Trecerea sursei audio pe modul silențios

(37) Tasta ■
Terminarea redării

(38) Tasta **VOL + / –**
Reglarea volumului sonor

(39) Tasta **PIC**
Setări imagine

(40) Tasta ⏮ / ⏭
Selectarea titlului, capitolului, filmului
Ciclu de căutare rapidă

(41) Tasta
Terminarea/refuzarea convorbirii

(42) Tasta **CLEAR**
Ștergerea ultimului semn al unei introduceri

(43) Tasta **TITLE**
Accesarea listei de titluri și capitole

(44) Tasta **MENU**
Accesarea meniului DVD-ului

(45) Tasta **ANGLE / VIDEO**
Selectarea unghiului vizual pentru cameră (dacă este disponibilă pe DVD)
Accesarea prezentării sistematizate a directoarelor cu filme

(46) Tasta **SUBTITLE / PHOTO**
Selectarea limbii pentru subtitrare (dacă este disponibilă pe DVD)
Accesarea prezentării sistematizate a directoarelor cu imagini

(47) Tasta ⏻
Conectarea/deconectarea aparatului

(48) Tasta **EQ**
Accesarea meniului Equalizer

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii 292
Simboluri utilizate 292
Siguranța traficului 292
Instrucțiuni generale privind siguranța și protecția muncii 292
Declarație de conformitate 292
Instrucțiuni de curățare 292
Instrucțiuni de eliminare ca deșeu 293
Pachetul de livrare 293
Punerea în funcțiune 293
Protecția antifurt 293
Conectare/deconectare 293
Volumul sonor 294
Meniul principal 294
Funcționare în mod radio 294
Pornirea funcționării în mod radio 294
Selectarea nivelului de memorare 294
Reglarea emițătorului 294
Memorarea manuală a emițătorului 295
Memorarea automată a emițătorului (Travelstore) 295
Scanarea emițătoarelor 295
Conectare/deconectarea RDS 295
Conectarea/deconectarea semnalului de timp RDS 295
Optimizarea recepției radio 295
Conectarea/deconectarea funcției REG (programe regionale) 296
Conectarea/deconectarea funcției AF (frecvențe alternative) 296
Reglarea sensibilității ciclului de căutare a emițătoarelor 296
Transmisii radio de trafic 296
Navigație 296
Încărcarea datelor de navigație 296
Download-ul datelor de pe card 296
Pornirea sistemului de navigație 296
Prima punere în funcțiune 297
Introducerea destinației 297
Adresa 297
Destinații speciale - Points of Interest 298
Setarea opțiunilor pentru traseu 299
Setări pentru hartă 299
Redare suporturi de informații DVD/CD/USB/SDHC/iPod 300
Informații de bază 300
Mod de funcționare DVD/CD 300
Suport de date USB 301
Carduri SDHC 301
iPod/iPhone prin intermediul USB 301
Redare film DVD 301
Redare audio de pe DVD/CD, USB, SDHC sau iPod/iPhone 302
Redare video de pe DVD/CD, USB sau SDHC 303
Redare imagini de pe DVD/CD, USB sau SDHC 304
Mod de funcționare Bluetooth 304
Pornirea modului de funcționare Bluetooth 305
Cuplarea aparatelor Bluetooth 305
Mod de funcționare telefon - Bluetooth 305
Redare audio - Bluetooth 306
Setări Bluetooth 306
Rear Seat Entertainment (RSE) 307
Surse externe audio/video 307
Reglajele de sunet 308
Distribuția volumului sonor (Fader/Balance (Atenuator/Echilibrare)) 308
Equalizer (Egalizator) 308
Setări de bază 308
Video 308
Generalități 309
Timp 309
Sunet 309
Limba 310
Bluetooth 310
DVD 310
Volumul sonor 310
Informații utile 310
Garanție 310
Service 310
Schema de conectare 334
Anexă 335

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii

Radioul pentru mașină a fost produs conform nivelului actual al tehnicii și reglementărilor tehnice de securitate în vigoare. Cu toate acestea, pot apărea pericole dacă nu sunt respectate indicațiile de siguranță din aceste instrucțiuni.

Aceste instrucțiuni vă vor ajuta să vă familiarizați cu cele mai importante funcții. Informații amănunțite privind sistemul de navigație găsiți pe internet la adresa www.blaupunkt.com.

- Înainte de a utiliza radioul pentru mașină, citiți cu atenție și în întregime aceste instrucțiuni.
- Păstrați aceste instrucțiuni astfel încât ele să fie accesibile oricând tuturor utilizatorilor.
- Când predați aparatul de radio unor terțe persoane, atașați întotdeauna și aceste instrucțiuni.

Respectați de asemenea și instrucțiunile celorlalte aparate, pe care le utilizați în combinație cu acest radio pentru mașină.

Simboluri utilizate

În aceste instrucțiuni se utilizează următoarele simboluri:

PERICOL!

Avertizează asupra rănirilor

PRECAUȚIE!

Avertizează asupra deteriorării mecanismului DVD-ului/CD-ului

PERICOL!

Avertizează în caz de volum sonor ridicat

CE Marcajul CE atestă respectarea directivelor UE.

☛ Marchează o etapă de acțiune

• Marchează o enumerare

Siguranța traficului

Respectați următoarele indicații referitoare la siguranța traficului:

- **Utilizați aparatul Dvs. astfel încât să puteți conduce întotdeauna autovehiculul în condiții de siguranță.** Dacă aveți nelămuriri, opriți într-un loc corespunzător și efectuați operarea aparatului cu autovehiculul în staționare. În cazul în care sunteți șofer, nu aveți voie să utilizați aplicațiile care vă distrag atenția de la evenimentele din trafic (în funcție de volumul de funcții al aparatului, de ex. să vă uitați la clipuri video, să introduceți destinația).
- **Urmați instrucțiunile de deplasare din cadrul ghidării spre destinație numai atunci când prin acestea nu încălcați regulile de circulație!** Semnele de circulație și reglementările privind traficul au întotdeauna prioritate față de recomandările de deplasare.
- **Ascultați întotdeauna numai la un volum sonor moderat,** pentru a vă proteja auzul și pentru a putea auzi semnalele acustice de avertizare (de ex. ale poliției). În pauzele silențioase de comutare (de ex. la schimbarea sursei audio) modificarea volumului sonor nu poate fi sesizată. Nu măriți volumul sonor în timpul unei astfel de pauze de comutare.

Instrucțiuni generale privind siguranța și protecția muncii

Respectați următoarea indicație, pentru a vă proteja de răniri:

Nu modificați și nu deschideți aparatul. În aparat se găsește un laser de clasa 1, care vă poate leza ochii.

Utilizarea conform destinației

Acest radio pentru mașini este prevăzut pentru montarea și funcționarea într-un vehicul cu o tensiune a rețelei de bord de 12 V, și trebuie montat într-un locaș standard. Respectați limitele de performanță ale aparatului. Încredințați unui specialist lucrările de reparații și, dacă este necesar, și cele de montaj.

Indicații de montaj

Este permis să montați Dvs. înșivă radioul pentru mașină numai dacă aveți experiență în montarea radiourilor de mașină și sunteți familiarizați cu sistemul electric al vehiculului. În acest sens, respectați schema de conectare de la sfârșitul acestor instrucțiuni.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Blaupunkt Europe GmbH declară că aparatul Philadelphia 835 este conform cu cerințele de bază și cu celelalte prevederi relevante din Directiva 1999/5/CE.

Declarația de conformitate poate fi consultată pe internet la adresa www.blaupunkt.com.

Instrucțiuni de curățare

Dizolvanții, agenții de curățare și frecare, precum și sprayurile pentru habitaclu și agenții de îngrijire a materialelor sintetice pot conține substanțe care atacă suprafața radioului de mașină.

Pentru curățarea radioului de mașină, utilizați numai o lavetă uscată sau puțin umedă.

Instrucțiuni de eliminare ca deșeu

Nu eliminați aparatul uzat în gunoiul menajer!

Pentru eliminarea ca deșeu a produsului uzat, a telecomenzii și a bateriilor uzate, apelați la sistemele de returnare și colectare care vă stau la dispoziție.

Pachetul de livrare

Pachetul de livrare conține:

- Philadelphia 835
- Telecomandă (incl. baterie)
- Tuner TMC (nu la 1 011 303 911)
- Micro-card SD cu date de navigație în locașul pentru micro-card SD (numai la aparatele cu sistem de navigație)
- Antenă GPS
- Microfon extern Bluetooth
- Instrucțiuni pe scurt
- Set piese mici
- Material de instalare
- Cablu de conectare

Punerea în funcțiune

Atenție

Șuruburi de siguranță pentru transport

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, asigurați-vă de faptul că șuruburile de siguranță pentru transport de pe partea de sus a aparatului au fost îndepărtate.

Indicație::

Philadelphia 835 dispune de o interfață CAN integrată și, prin intermediul acesteia, la autovehiculele selectate, poate fi inclus în comunicația internă de date a autovehiculului. Prin intermediul acestei integrări, la parcare (în măsura în care sunt prevăzute anticipat caracteristicile de dotare în autovehicul) display-ul de la Philadelphia 835 comută automat în modul de parcare. În timpul operării instalației de climatizare, reglajele vor fi afișate pe display-ul de la Philadelphia 835. Sursele audio/video pot fi operate comod și sigur prin intermediul telecomenzii de pe volan.

Protecția antifurt

Acest radio pentru mașină este asigurat împotriva furtului prin intermediul unui număr de cod din patru cifre (număr de cod din fabricație: 0000).

Dacă reglajul de solicitare a codului este activat, numărul de cod trebuie introdus după fiecare întrerupere a alimentării cu curent de la bateria autovehiculului.

Indicație:

În submeniul Generalități al meniului Reglaje puteți activa/dezactiva reglajul de solicitare a codului și puteți modifica numărul de cod.

Introducerea numărului de cod după întreruperea tensiunii

Dacă este necesar numărul de cod, se va afișa un câmp de cifre pentru introducerea numărului de cod.

☛ Introduceți numărul de cod cu ajutorul câmpului de cifre.

☛ Apăsați butonul soft [✓], pentru a confirma introducerea.

Aparatul va fi conectat.

Indicație:

În cazul în care ați introdus un număr de cod greșit, se va afișa scurt **Security code incorrect!** (Cod de siguranță greșit!). Apoi puteți repeta introducerea codului.

Conectare/deconectare

Conectare/deconectare cu butonul rotativ/de apăsare

☛ În vederea conectării, apăsați butonul rotativ/de apăsare din stânga (5).

☛ În vederea deconectării, mențineți apăsat butonul rotativ/de apăsare din stânga (5) mai mult de 2 secunde.

Conectare/deconectare prin intermediul contactului autovehiculului

Dacă radioul pentru mașină este legat la contactul autovehiculului și nu a fost deconectat cu butonul rotativ/de apăsare din stânga (5), atunci el va fi conectat, respectiv deconectat, prin intermediul contactului de aprindere.

Volumul sonor

Reglarea volumului sonor

Volumul sonor este reglabil în pași începând de la 0 (oprit) până la 50 (maxim).

☛ Rotiți butonul rotativ/de apăsare din stânga (5), pentru a modifica volumul sonor.

Comutarea radioului de mașină pe modul silențios (Mute)

☛ Apăsați scurt butonul rotativ/de apăsare din stânga (5), pentru a comuta aparatul pe modul silențios, respectiv pentru a reactiva volumul anterior.

Meniul principal

În meniul principal, prin apăsarea butoanelor soft de pe touchscreen, puteți accesa diversele surse și moduri de funcționare.

☛ Apăsați tasta **SRC** (4) timp de cca. 2 secunde.

- Sau -

☛ Apăsați în sursa curentă butonul soft **[** …… **]**.

Va fi afișat meniul principal.

Atâta timp cât nu selectați o nouă sursă audio, va fi redată ultima sursă audio activă.

Indicație:

Puteți de asemenea ca din sursa curentă să accesați o altă sursă.

☛ Apăsați scurt tasta **SRC** (4) o dată sau de mai multe ori, pentru a comuta între surse.

Sursa selectată va fi accesată după cca. 2 secunde.

Indicație:

Imaginile prezentate în aceste instrucțiuni vin în sprijinul explicațiilor și pot diferi în detalii de aparatul dumneavoastră.

Funcționare în mod radio

Pornirea funcționării în mod radio

☛ Apăsați tasta **RADIO** (1).

- Sau -

☛ Apăsați tasta **SRC** (4) de atâtea ori, până când este selectată sursa **Radio**.

- Sau -

☛ În meniul principal apăsați butonul soft **Radio**.

Va fi afișat meniul Radio.

Selectarea nivelului de memorare

Vă stau la dispoziție diverse niveluri de memorare și diverse lungimi de undă. Pe fiecare nivel de memorare pot fi memorate până la 6 emițătoare.

☛ Apăsați butonul soft **[** **]** de atâtea ori, până când se afișează nivelul de memorare dorit.

- Sau -

☛ Apăsați tasta **RADIO** (1) de atâtea ori, până va fi afișat nivelul de memorare dorit.

Reglarea emițătorului

Reglarea manuală a emițătorului

☛ Apăsați butonul soft **[** **]** respectiv **[** **]** o dată sau de mai multe ori scurt, pentru a modifica frecvența treptat.

Introducerea directă a frecvenței de emitere

În cazul în care cunoașteți frecvența emițătorului preferat, o puteți introduce direct pe touchscreen.

☛ În modul de funcționare radio, apăsați butonul soft **[** **]**.

Va fi afișat un câmp de cifre pentru introducerea frecvenței.

☛ Cu ajutorul câmpului de cifre, introduceți frecvența emițătorului dorit.

☛ Apăsați butonul soft **[** **]**.

Va fi afișat meniul Radio și va fi redat emițătorul de pe frecvența introdusă.

Pornirea ciclului de căutare a emițătoarelor

☛ Apăsați butonul soft [◀] respectiv [▶] timp de cca. 2 secunde, pentru a porni ciclul de căutare a emițătoarelor.

- Sau -

☛ Rotiți butonul rotativ/de apăsare din dreapta (6) spre stânga, respectiv spre dreapta, pentru a porni ciclul de căutare a emițătoarelor.

Va fi reglat următorul emițător care poate fi recepționat.

Indicație:

Pentru regiunea de recepție Europa: în lungimile de undă FM, când este conectată prioritatea pentru transmisiile radio de trafic, vor fi reglate numai emițătoarele radio de trafic.

Memorarea manuală a emițătorului

☛ Selectați nivelul de memorare dorit.

☛ Reglați emițătorul dorit.

☛ Apăsați butonul soft [▶ ■].

Va fi afișat meniul pentru memorare. Vă stau la dispoziție 6 locații de memorare, care vor fi afișate ca butoane soft.

☛ Apăsați butonul soft pe care doriți să memorați emițătorul actual.

Emițătorul va fi memorat, se va afișa din nou meniul Radio.

Memorarea automată a emițătorului (Travelstore)

Cu Travelstore puteți căuta automat cele mai puternice 6 emițătoare din regiune și le puteți memora pe nivelul de memorare FM1, FM2 sau FM3.

☛ Selectați un nivel de memorare FM.

☛ În meniul Radio apăsați butonul soft [▤].

☛ În meniul Opțiuni apăsați butonul soft **Travelstore**.

Tunerul începe ciclul automat de căutare a emițătoarelor. Când memorarea este terminată, emițătorul va fi redat pe locația de memorare 1 din nivelul de memorare selectat anterior.

Indicație:

Pentru regiunea de recepție Europa: dacă este conectată prioritatea pentru transmisiile radio de trafic, vor fi memorate numai emițătoarele radio de trafic.

Scanarea emițătoarelor

Cu funcția Scan puteți scana timp de câteva secunde toate emițătoarele care pot fi recepționate din lungimea de undă curentă.

☛ În modul de funcționare radio, apăsați butonul soft [🎤].

Ciclul de căutare Scan caută emițătoarele din lungimea de undă curentă. La aceasta, fiecare emițător care poate fi recepționat va fi scanat timp de câteva secunde.

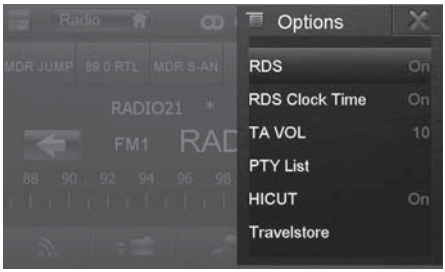
☛ Prin apăsarea din nou a butonului soft [🎤] va fi selectat și redat emițătorul scanat în momentul respectiv.

Conectare/deconectarea RDS

În regiunea de recepție Europa, multe emițătoare FM emit, pe lângă programul obișnuit, un semnal RDS (Radio Data System), care permite funcții suplimentare ca de ex. afișarea pe display a numelui emițătorului.

☛ În meniul Radio apăsați butonul soft [▤].

Va fi afișat meniul Opțiuni, după RDS va fi afișat reglajul actual.



☛ În meniul Opțiuni apăsați butonul soft **RDS**, pentru a modifica reglajul.

☛ Apăsați butonul soft [✕].

Va fi afișat din nou meniul Radio.

Conectarea/deconectarea semnalului de timp RDS

Ora curentă poate fi sincronizată cu informațiile de oră emise prin intermediul RDS.

☛ În meniul Radio apăsați butonul soft [▤].

☛ În meniul Opțiuni, apăsați butonul soft **RDS Clock Time**, pentru a modifica reglajul.

☛ Apăsați butonul soft [✕].

Va fi afișat din nou meniul Radio.

Optimizarea recepției radio

Funcția HICUT are ca efect o îmbunătățire a recepției în cazul unei recepții radio defectuoase (numai la funcționarea radio în FM). În cazul în care există perturbații în recepție, va fi scăzut automat pragul de interferențe.

☛ În meniul Radio apăsați butonul soft [▤].

☛ În meniul Opțiuni apăsați butonul soft **HICUT**, pentru a modifica reglajul.

☛ Apăsați butonul soft [✕].

Va fi afișat din nou meniul Radio.

Conectarea/deconectarea funcției REG (programe regionale)

La anumite ore, unele emițătoare RDS își împart programul în programe regionale, cu conținut divers. Când este conectată funcția REG, radioul pentru mașină comută numai pe frecvențe alternative ale emițătorului reglat, pe care este emis acest program regional.

☛ În meniul Radio apăsați butonul soft **REG** pentru a conecta, respectiv deconecta funcția REG.

Butonul soft **REG** se aprinde atunci când este conectată funcția REG.

Conectarea/deconectarea funcției AF (frecvențe alternative)

Atunci când este conectată funcția AF, radioul pentru mașină comută automat pe frecvența care se recepționează cel mai bine de la emițătorul reglat.

☛ În meniul Radio apăsați butonul soft **AF** pentru a conecta, respectiv deconecta funcția AF.

Butonul soft **AF** se aprinde atunci când este conectată funcția AF.

Reglarea sensibilității ciclului de căutare a emițătoarelor

Sensibilitatea ciclului de căutare a emițătoarelor stabilește dacă ciclul automat de căutare a emițătoarelor găsește numai emițătoarele puternice, sau și pe cele mai slabe, cu eventuale interferențe.

☛ În meniul Radio apăsați butonul soft **Loc**, pentru a regla sensibilitatea ciclului de căutare a emițătoarelor.

Atunci când butonul soft **Loc** este aprins, ciclul de căutare va găsi numai emițătoarele puternice.

Transmisii radio de trafic

În regiunea de recepție Europa, un emițător FM poate indica mesaje cu privire la trafic printr-un semnal RDS. Dacă este conectată prioritatea pentru informații despre trafic, va fi transmisă automat o informație despre trafic, chiar și atunci când radioul pentru mașină nu funcționează în modul radio.

Indicație:

Pe durata comunicării mesajelor de trafic, volumul sonor va fi mărit. Puteți regla volumul sonor minim pentru mesajele de trafic.

Conectarea/deconectarea priorității pentru mesajele de trafic

☛ În meniul Radio, apăsați butonul soft **TA**, pentru a conecta, respectiv deconecta, mesajele de trafic.

Butonul soft **TA** se aprinde atunci când este conectată prioritatea pentru mesajele de trafic.

Reglarea volumului sonor minim pentru mesajele de trafic

☛ În meniul Radio apăsați butonul soft [ ].

☛ În meniul Opțiuni apăsați butonul soft **TA VOL**.

☛ Reglați volumul sonor dorit cu ajutorul butonului soft [◀] respectiv [▶].

☛ Apăsați butonul soft [✕].

Va fi afișat din nou meniul Radio, volumul sonor reglat este memorat.

Navigație

Încărcarea datelor de navigație

Software-ul pentru navigație și datele despre hărți se găsesc pe un micro-card SD. În cazul aparatelor cu sistem de navigație, aparatul se livrează cu micro-cardul SD în locașul pentru micro-card SD. Pentru a putea utiliza sistemul de navigație, micro-cardul SD trebuie să fie introdus în locașul pentru micro-card SD.

☛ Deschideți capacul **MAP** al locașului pentru card (8).

☛ Introduceți micro-cardul SD în locaș cu partea imprimată în sus, până când se fixează.

☛ Închideți din nou capacul locașului.

Download-ul datelor de pe card

Pentru ca la achiziționarea aparatului Philadelphia 835 să vă garantăm cel mai recent stadiu al datelor de pe card, există posibilitatea ca în termen de 30 de zile de la prima localizare GPS, să descărcați pe micro-cardul SD de serie cele mai noi date de hărți de pe pagina de internet www.naviextras.com, o singură dată și gratuit.

La alte date ulterioare, puteți obține de aici oricând materiale privitoare la hărți, contra cost.

Indicație importantă:

În cazul pierderii sau deteriorării micro-cardului SD, se anulează licența pentru hărțile de navigație asociate acestuia. În acest caz trebuie cumpărată din nou licența împreună cu un nou micro-card SD.

Pornirea sistemului de navigație

☛ Apăsați tasta **NAVI** (3).

- Sau -

☛ Apăsați tasta **SRC** (4) de atâtea ori, până când este selectată sursa **Navigation** (Navigație).

- Sau -

☛ În meniul principal apăsați butonul soft **Navigation** (Navigație).

Va fi afișat meniul Navigație. Atunci când porniți pentru prima dată sistemul de navigație, va fi afișată asistența la instalare.

Prima punere în funcțiune

Atunci când porniți pentru prima dată sistemul de navigație, va fi pornită o asistență la instalare, care efectuează setările de bază pentru sistemul de navigație.

- ☛ Setați limba pentru sistemul de navigație. Aceasta poate fi alta decât limba setată pentru celelalte funcții ale aparatului Philadelphia 835.
- ☛ Confirmați selecția cu [✓].

  Va fi afișat contractul de licență pentru utilizatorul final.
- ☛ Citiți contractul de licență pentru utilizatorul final. În cazul în care sunteți de acord cu termenii acestuia, apăsați pe [✓].

  Asistența la configurare va fi pornită.
- ☛ Apăsați pe [✓], pentru a continua.
- ☛ Selectați o voce pentru redarea vocală a sistemului de navigație. Pentru diferitele limbi sunt disponibile voci diferite.
- ☛ Confirmați selecția cu [✓].
- ☛ Stabiliți formatul de timp și unitățile pentru sistemul de navigație. Apoi apăsați [✓].

  Pe următorul display puteți efectua setările de traseu preferate.
- ☛ Modificați înregistrările, dacă este necesar, prin apăsarea pe înregistrările de meniu afișate.
- ☛ Apăsați [✓], dacă ați adaptat setările.
- ☛ Atingeți ușor pe [✓], pentru a încheia configurarea.

  Va fi afișat meniul Navigație.

Introducerea destinației

Vă stau la dispoziție diferite posibilități de introducere a destinațiilor. Prin intermediul adresei sau ca destinație specială din banca de date a destinațiilor speciale. Destinații speciale sunt de ex. locuri de interes, muzee, stadioane, benzinării.

Adresa

- ☛ Deschideți meniul Navigație.
- ☛ Apăsați pe **Find** (Căutare).

  Va fi afișat meniul pentru introducerea destinației.

- ☛ Apăsați pe **Find address** (Caută adresă).

  Va fi afișat meniul pentru introducerea adresei.

- ☛ Introduceți consecutiv țara, orașul și strada, precum și intersecția sau numărul casei. Pentru aceasta, apăsați înregistrările corespunzătoare din meniul pentru introducerea adresei.

  Va fi afișat un meniu pentru introducerea de texte.

- ☛ Cu ajutorul tastaturii introduceți destinația dorită.

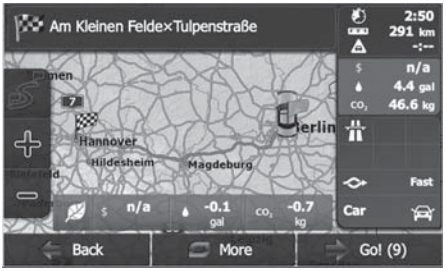
  Cu fiecare literă pe care o introduceți, înregistrarea din rândul de introducere va fi completată automat.
- ☛ Dacă numele destinației dorite este afișat pe rândul de adresă, apăsați butonul soft [✓].

Destinația selectată va fi indicată pe hartă.

☛ Apăsați **Next** (Următorul), pentru a porni ghidarea spre destinație.

Începe calcularea traseului. În funcție de distanța dintre pornire și destinație, calcularea traseului poate dura un timp.

După finalizarea calculării traseului, vor fi afișați parametrii traseului, gen distanță și timp. În afară de aceasta, va fi reprezentat pe hartă întregul parcurs al traseului.



☛ Apăsați **Go!** (Mergi!), pentru a porni ghidarea spre destinație.

Destinații speciale - Points of Interest

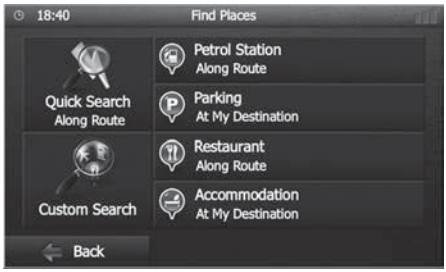
☛ Deschideți meniul Navigație.

☛ Apăsați pe **Find** (Căutare).

Va fi afișat meniul pentru introducerea destinației.

☛ Apăsați pe **Find places** (Căutare locații).

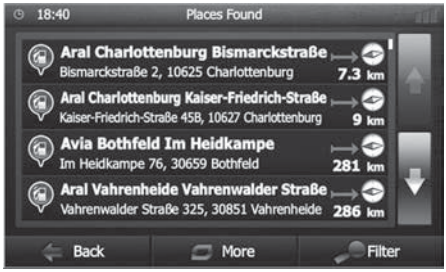
Va fi afișat meniul Destinații speciale.



☛ Puteți selecta o destinație specială din cele patru categorii predefinite **Petrol Station** (Benzinărie), **Parking** (Parcare), **Restaurant** și **Accommodation** (Cazare) sau puteți începe o căutare proprie.

☛ Apăsați de ex. pe **Petrol Station** (Benzinărie), pentru a găsi rapid o benzinărie.

Va fi afișată o listă cu benzinăriile din apropierea locului unde se află autovehiculul. Aici, benzinăriile sunt repartizate în funcție de distanța față de autovehicul.



☛ Selectați o benzinărie din listă prin apăsarea pe înregistrarea din listă.

Benzinăria va fi indicată pe hartă.

☛ Apăsați **Next** (Următorul).

Vor fi afișate parcursul traseului și datele traseului.

☛ Apăsați **Go!** (Mergi!), pentru a porni ghidarea spre destinație.

Setarea opțiunilor pentru traseu

În opțiunile pentru traseu se vor seta tipul autovehiculului, tipul traseului (rapid, scurt, dinamic), precum și alți parametri de care are nevoie aparatul pentru a calcula traseul conform cerințelor dumneavoastră.

Veți seta opțiunile pentru traseu la prima instalare a sistemului de navigație, însă le puteți modifica pentru fiecare ghidare spre destinație.

Adaptarea opțiunilor pentru traseu înainte de ghidarea spre destinație

- ☛ Accesați meniul Navigație.
- ☛ Apăsați **More…** (Mai multe...).

- ☛ Apăsați **Settings** (Setări).

  Va fi afișat meniul Setări pentru sistemul de navigație.

- ☛ Apăsați butonul soft [▼], pentru a solicita afișarea paginii a doua.
- ☛ Apăsați **Route settings** (Setări traseu).

  Vor fi afișate setările pentru traseu.

- ☛ Dacă este necesar, modificați setările.
- ☛ Apăsați **Back** (Înapoi) de atâtea ori, până când va fi afișat din nou meniul Navigație.

Modificarea opțiunilor pentru traseu în timpul ghidării spre destinație

- ☛ În timpul ghidării spre destinație, apăsați butonul soft **More** (Mai multe).

- ☛ Apăsați **Route settings** (Setări traseu).

  Vor fi afișate setările pentru traseu.
- ☛ Dacă este necesar, modificați setările.
- ☛ Apăsați **Back** (Înapoi).

  Va fi afișată din nou ghidarea spre destinație.

Setări pentru hartă

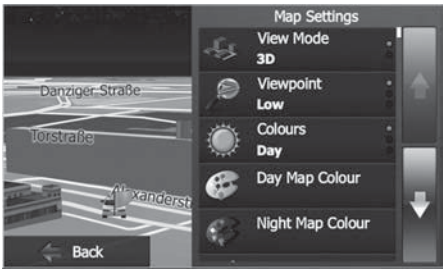
Cu ajutorul setărilor pentru hartă puteți seta modul de vizualizare (2D sau 3D), unghiul vizual pentru hartă, culorile, precum și afișarea clădirilor și punctelor de orientare pe hartă. În plus, pentru categoriile de destinații speciale puteți seta dacă acestea să fie indicate pe hartă, de ex. dealeri de autoturisme, cafenele, restaurante.

- ☛ Accesați meniul Navigație.
- ☛ Apăsați **More…** (Mai multe...).
- ☛ Apăsați **Settings** (Setări).

  Va fi afișat meniul Setări pentru sistemul de navigație.

- ☛ Apăsați butonul soft [▼], pentru a solicita afișarea paginii a doua.
- ☛ Apăsați **Map Settings** (Setări hartă).

Vor fi afișate setările pentru hartă.



☛ Dacă este necesar, modificați setările.

☛ Apăsați **Back** (Înapoi) de atâtea ori, până când va fi afișat din nou meniul Navigație.

Indicație:

Puteți modifica setările pentru hartă și în timpul ghidării spre destinație:

☛ În timpul ghidării spre destinație, apăsați butonul soft **More** (Mai multe).

☛ Apăsați **Map Settings** (Setări hartă).

Vor fi afișate setările pentru hartă.

☛ Dacă este necesar, modificați setările.

☛ Apăsați **Back** (Înapoi).

Va fi afișată din nou ghidarea spre destinație.

Redare suporturi de informații DVD/CD/USB/SDHC/iPod

Informații de bază

Cu aparatul Philadelphia 835 puteți efectua redarea de pe DVD-uri/CD-uri audio (CDDA) și DVD/CD-R/RW cu fișiere audio, MP3 sau WMA, precum și fișiere MP3 sau WMA de pe suporturi de date USB și de pe carduri SDHC.

În plus, puteți viziona filme și imagini de pe DVD/VCD/CD, suporturi de date USB și carduri SDHC pe display sau pe un monitor conectat (Rear Seat Entertainment - RSE).

Din motive de siguranță, redarea filmelor și a fotografiilor pe monitorul încorporat este permisă numai cu autovehiculul în staționare și cu frâna de mână acționată. Cablul „BRAKE" trebuie să fie conectat la conexiunea frânei de mână a autovehiculului (vezi schema de conectare de la sfârșitul acestor instrucțiuni). Redarea filmelor pe un monitor extern este posibilă și în timpul deplasării.

Indicații:

- Pentru o funcționare ireproșabilă, utilizați numai CD-uri cu logo-ul Compact-Disc și DVD-uri cu logo-ul DVD.
- Blaupunkt nu poate garanta funcționarea ireproșabilă a DVD-urilor/CD-urilor cu protecție la copiere și nici a tuturor DVD-urilor/CD-urilor blanc de pe piață, a suporturilor de date USB și cardurilor SD.

La pregătirea unui suport de date MP3/WMA, respectați următoarele specificații:

- Denumirea titlurilor și a directoarelor:
  - max. 32 de caractere fără extensia fișierului „.mp3" resp. „.wma" (în cazul mai multor caractere, se reduce numărul de titluri și directoare care pot fi recunoscute de către radioul pentru mașină)
  - Nu utilizați diacritice sau caractere speciale
- Formate DVD/CD: DVD/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- Formate de date DVD/CD: ISO 9669 Level 1 și 2, Joliet
- Viteză de scriere CD: max. x16 (recomandat)
- Format USB/sistem de fișier USB: Mass Storage Device (memorie de mare capacitate)/FAT32
- Sistem de fișier card SD: FAT32
- Extensia pentru fișierele audio:
  - .MP3 pentru fișiere MP3
  - .WMA pentru fișiere WMA
- Fișiere WMA numai fără Digital Rights Management (DRM) și create cu Windows Media® Player începând cu versiunea 8
- Index MP3-ID3: versiunea 1 și 2
- Rata de biți pentru crearea fișierelor audio:
  - MP3: 32 până la 320 kbps
  - WMA: 32 până la 192 kbps
- Numărul maxim de fișiere și directoare: până la 1500 de fișiere/150 de directoare în funcție de structura datelor

Mod de funcționare DVD/CD

Introducerea DVD/CD

Pericol de distrugere a mecanismului DVD/CD!

Nu este permisă utilizarea de DVD-uri/CD-uri care nu sunt conturate rotund și a DVD-urilor/CD-urilor cu un diametru de 8 cm (Mini-DVD/CD).

Nu ne asumăm răspunderea pentru deteriorarea mecanismului prin utilizarea unor DVD-uri/CD-uri neadecvate.

☛ Împingeți DVD-ul/CD-ul cu partea imprimată în sus în locașul DVD/CD (15), până când simțiți o ușoară rezistență.

DVD-ul/CD-ul va fi tras în interior automat și datele de pe el vor fi verificate. Apoi începe redarea în modul de funcționare DVD/CD respectiv MP3.

Indicație:

Nu este permis să se împiedice sau să se accelereze tragerea automată a DVD-ului/CD-ului în interior.

Scoaterea DVD-ului/CD-ului

☛ Apăsați tasta ⏏ (14), pentru a efectua ejectarea unui DVD/CD.

Indicație:

Nu este permis să împiedicați sau să ajutați la ejectarea DVD-ului/CD-ului.

Suport de date USB

Acest aparat dispune de două conexiuni USB:

- USB1 este integrat în frontul aparatului, sub clapeta de acoperire.
- USB2 este executat ca racord USB pe un cablu, pe partea posterioară a aparatului. La montarea aparatului, puteți racorda cablul la un racord USB integrat în autovehicul.

Conectarea suportului de date USB

☛ Trageți în față clapeta de acoperire (9) din partea stângă până când se desprinde și rabatați-o spre dreapta.

☛ Introduceți suportul de date USB în fișa USB (12).

Aparatul comută automat în modul de funcționare USB. Datele vor fi citite, redarea începe cu primul fișier pe care îl recunoaște aparatul.

Îndepărtarea suportului de date USB

☛ Deconectați radioul pentru mașină.

☛ Scoateți suportul de date USB.

Carduri SDHC

Acest aparat dispune de un locaș pentru carduri SDHC sub clapeta de acoperire, pe partea frontală a aparatului.

Introducerea cardului SDHC

☛ Trageți în față clapeta de acoperire (9) din partea stângă până când se desprinde și rabatați-o spre dreapta.

☛ Introduceți cardul SDHC cu partea imprimată spre stânga (colțul aplatizat în sus) și cu contactele în față în locașul pentru card (11), până se fixează.

Aparatul comută automat în modul de funcționare SDHC. Datele vor fi citite, redarea începe cu primul fișier pe care îl recunoaște aparatul.

Scoaterea cardului SDHC

☛ Dacă este cazul, deschideți clapeta de acoperire (9).

☛ Apăsați pe cardul SDHC, până ce acesta se deblochează.

☛ Scoateți cardul SDHC din locașul pentru card (11).

iPod/iPhone prin intermediul USB

La radioul pentru mașină puteți conecta numeroase modele de iPod® și iPhone® prin intermediul conexiunilor USB și puteți comanda redarea de la radioul pentru mașină.

Indicație:

La sfârșitul acestor instrucțiuni găsiți o listă cu modelele de iPod® și iPhone® compatibile. Blaupunkt nu poate garanta funcționarea ireproșabilă a altor modele de iPod® și iPhone®.

Utilizați un cablu adaptor adecvat pentru a conecta iPod®-ul sau iPhone®-ul dumneavoastră la conexiunea USB a radioului pentru mașină.

☛ Introduceți fișa USB a cablului adaptor în mufa USB (12) sub clapeta de acoperire (9).

Aparatul comută automat în modul de funcționare USB. Datele vor fi citite, redarea începe cu primul fișier de pe iPod®/iPhone® pe care îl recunoaște aparatul.

Redare film DVD

Aparatul Philadelphia 835 poate efectua redarea DVD-urilor video și a VCD-urilor. După introducerea DVD-ului, redarea începe automat. Va fi afișat meniul DVD.

Puteți naviga în meniul DVD prin atingerea pe touchscreen a butoanelor soft corespunzătoare din meniul DVD.

După ce ați pornit filmul prin intermediul meniului DVD, filmul va fi prezentat. Se va suprima afișarea meniului de redare pentru DVD-uri.

☛ Atingeți scurt touchscreen-ul, pentru afișarea meniului de redare.

Meniul de redare va fi afișat.

[⏭] Afișarea celei de-a doua pagini a meniului.
[■↵] Terminarea redării, accesarea meniului DVD.
[⏮] Selectarea capitolului precedent.
[⏯] Întreruperea și apoi continuarea redării.
[⏭] Selectarea capitolului următor.
[◀◀] Ciclu de căutare rapidă înapoi.
[▶▶] Ciclu de căutare rapidă înainte.

ROMÂNĂ

Indicație:

Puteți selecta un capitol și prin rotirea butonului rotativ/de apăsare din dreapta (6), iar prin apăsare puteți întrerupe redarea, respectiv o puteți continua din nou.

☛ Atingeți **[ ]**, pentru a solicita afișarea paginii a doua a meniului de redare.

Va fi afișată pagina a doua a meniului de redare.

[ ] Solicitarea afișării primei pagini.

[ ] Selectarea limbii de redare (numai dacă este susținută de DVD).

[ ] Afișarea subtitrării (numai dacă este susținută de DVD).

[ ] Conectarea/deconectarea funcției de repetare pentru un capitol sau domeniu.

[A-B] Stabilirea domeniului pentru funcția de repetare.

[Angle] Comutarea unghiului vizual al camerei (Angle) (numai dacă este susținută de DVD).

[ ] Câmp de taste pentru selectarea directă a titlurilor, capitolelor, respectiv pentru accesarea duratei de rulare.

Redare audio de pe DVD/CD, USB, SDHC sau iPod/iPhone

Principiile redării audio (MP3/WMA) de pe suporturile de date respectiv iPod®/iPhone® sunt identice pentru toate sursele.

☛ Selectați sursa dorită prin intermediul meniului principal sau cu tasta **SRC** (4).

Atunci când începe redarea fișierelor cu imagini sau a fișierelor video,

☛ apăsați butonul soft **[ ]**, pentru a trece în redarea audio.

Vor fi afișate directoarele suportului de date, care conțin fișiere audio.

[ ] Trecerea în nivelul imediat superior al directorului.

[ ] Deplasarea marcării selecției.

[ ] Deplasarea marcării selecției.

[ ] Deschiderea directorului selectat, respectiv pornirea titlului.

- Sau -

Apăsați de două ori scurt (dublu clic) pe numele directorului/titlului. Directorul va fi deschis/titlul va fi accesat.

[ ] Continuă redarea **numai de la iPod®/iPhone®**.

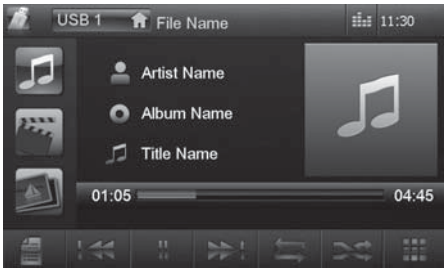
[ ] Solicitarea afișării câmpului de taste, pentru introducerea directă a numărului titlului dorit.

[ ] Solicitarea afișării Equalizer.

Indicație:

Puteți de asemenea ca, prin rotirea butonului rotativ/de apăsare din dreapta (6), să decalați marcarea selecției, iar prin apăsare scurtă să deschideți directorul selectat, respectiv să porniți titlul. Pentru a trece în nivelul imediat superior al directorului, apăsați butonul rotativ/de apăsare din dreapta (6) timp de cca. 2 secunde.

Dacă ați pornit un titlu, va fi afișat meniul de redare.



[ ] Solicită afișarea imaginii directoarelor.

[ ] Apăsare scurtă: selectarea titlului.
Apăsare lungă: ciclu de căutare rapidă.

[ ] Întreruperea redării (pauză).

[ ] Apăsare scurtă: selectarea titlului.
Apăsare lungă: ciclu de căutare rapidă.

Indicație:

Puteți selecta un titlu și prin rotirea butonului rotativ/de apăsare din dreapta (6), iar prin apăsare puteți întrerupe redarea, respectiv o puteți continua din nou.

Redare audio de pe DVD/CD, USB sau SDHC:

[ ] Pornirea funcției de repetare REPEAT și oprirea ei.

Modul REPEAT comută la fiecare apăsare pe butonul soft [ ].

Afișaj	Modul REPEAT
	Repetarea titlului curent
	Repetarea directorului curent
	Repetarea tuturor titlurilor de pe suportul de date

[ ] Pornirea și încheierea redării aleatorii MIX.

Atunci când este conectată funcția MIX, butonul soft [ ] va fi afișat evidențiat.

Modul MIX depinde de funcția de repetare REPEAT selectată.

Afișaj modul REPEAT	Modul MIX
	Fără redare aleatorie
	Mixarea titlurilor din directorul actual
	Mixarea titlurilor din suportul de date

Redare audio de pe iPod®/iPhone®:

[ ] Pornirea funcției de repetare REPEAT și oprirea ei.

Modul REPEAT comută la fiecare apăsare pe butonul soft [ ].

Afișaj	Modul REPEAT
	Repetarea titlului curent
	Repetarea selecției curente

[ ] Pornirea și încheierea redării aleatorii MIX.

Modul MIX comută la fiecare apăsare pe butonul soft [ ].

Afișaj	Modul MIX
	Mixarea titlurilor din selecția curentă
	Mixarea titlurilor din albumul curent

Indicație:

Redarea aleatorie a titlurilor depinde de modelul de iPod®-/iPhone® utilizat.

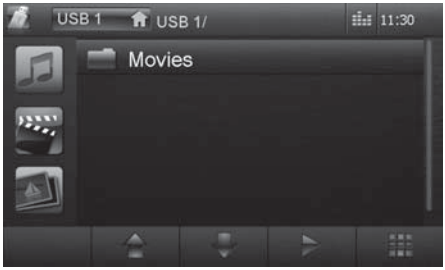
Redare video de pe DVD/CD, USB sau SDHC

☛ Selectați sursa dorită prin intermediul meniului principal sau cu tasta **SRC** (4).

Atunci când începe redarea fișierelor audio sau cu imagini,

☛ apăsați butonul soft [ ], pentru a trece în redarea video.

Vor fi afișate directoarele suportului de date, care conțin filme.



Indicație:

Directoarele și titlurile vor fi selectate și pornite după cum este descris la redarea audio.

Dacă ați selectat un film, va fi pornită redarea. În timpul redării filmului, este suprimată afișarea meniului de redare.

☛ Atingeți scurt touchscreen-ul, pentru afișarea meniului de redare.

Meniul de redare va fi afișat.

[ ] Afișarea celei de-a doua pagini a meniului.

[ ] Încheierea redării, trecerea la vizualizarea directoarelor.

[ ] Selectarea filmului precedent.

[ ] Întreruperea și apoi continuarea redării.

[ ] Selectarea următorului film.

[ ] Ciclu de căutare rapidă înapoi.

[ ] Ciclu de căutare rapidă înainte.

Indicație:

Puteți selecta un film și prin rotirea butonului rotativ/de apăsare din dreapta (6), iar prin apăsare puteți întrerupe redarea, respectiv o puteți continua din nou.

Pagina a doua a meniului de redare.

[ ] Solicitarea afișării primei pagini.

[ ] Încheierea redării, trecerea la vizualizarea directoarelor.

[ ] Selectarea limbii de redare (numai dacă această funcție este susținută de film).

[ ] Afișarea subtitrării (numai dacă această funcție este susținută de film).

[ ] Conectarea/deconectarea funcției de repetare pentru film sau director.

[ ] Conectarea/deconectarea redării în ordine aleatorie.

[ ] Câmp de taste pentru selectarea directă a filmului, respectiv pentru accesarea duratei de rulare.

Indicație:

Prin intermediul acestui aparat puteți efectua redarea fișierelor video memorate pe un iPod®/iPhone®. În acest scop, iPod®-ul/iPhone®-ul trebuie conectate la aparat printr-un cablu special (USB - A/V) disponibil în magazinele cu accesorii.

Redare imagini de pe DVD/CD, USB sau SDHC

☛ Selectați sursa dorită prin intermediul meniului principal sau cu tasta **SRC** (4).

Atunci când începe redarea fișierelor audio sau de film,

☛ apăsați butonul soft [ ], pentru a trece în redarea de imagini.

Vor fi afișate directoarele suportului de date, care conțin imagini.

Indicație:

Directoarele și imaginile vor fi selectate și pornite după cum este descris la redarea audio.

Mod de funcționare Bluetooth

Prin intermediul funcției Bluetooth® puteți cupla la aparatul Philadelphia 835 telefoane mobile și aparate de redare.

În cazul în care cuplați un telefon mobil la Philadelphia 835, puteți efectua convorbiri telefonice prin funcția integrată de hands-free. Puteți avea acces la listele numerelor selectate și la agenda telefonică a telefonului mobil cuplat.

În cazul în care aparatul Bluetooth® conectat susține funcțiile A2DP și AVRCP, puteți reda muzica prin aparatul Philadelphia 835 și puteți controla redarea. În timpul unui apel telefonic, redarea muzicală va fi întreruptă și va fi reluată după terminarea convorbirii.

Dacă un telefon mobil este cuplat prin intermediul Bluetooth® și se recepționează un apel în timpul redării printr-o altă sursă, redarea sursei va fi întreruptă și va fi afișat meniul pentru apel.

Pornirea modului de funcționare Bluetooth

☛ Apăsați tasta **PHONE** (2).

- Sau -

☛ Apăsați tasta **SRC** (4) de atâtea ori, până când este selectată sursa **Bluetooth**.

- Sau -

☛ În meniul principal apăsați butonul soft **Bluetooth**.

Va fi afișat meniul Bluetooth®. Acesta conține lista aparatelor Bluetooth® cunoscute. Celelalte surse audio vor fi deconectate.

[ ] Trecerea în nivelul imediat superior.

[ ] Deplasarea marcării selecției.

[ ] Deplasarea marcării selecției.

[ ] Încheierea legăturii cu aparatul marcat.

[ ] Ștergerea aparatului marcat din listă.

[ ] Solicitarea afișării meniului de opțiuni.

☛ Atingeți de două ori scurt (dublu clic) pe numele aparatului Bluetooth® cu care doriți să stabiliți o conexiune.

Dacă aparatul se află în raza de acțiune, va fi stabilită o conexiune și va fi afișat meniul pentru aparat.

Indicație:

Puteți de asemenea ca, prin rotirea butonului rotativ/de apăsare din dreapta (6), să deplasați marcarea selecției și prin apăsare scurtă să stabiliți o conexiune cu aparatul selectat. Pentru a trece în nivelul imediat superior, apăsați butonul rotativ/de apăsare din dreapta (6) timp de cca. 2 secunde.

Cuplarea aparatelor Bluetooth

Dacă doriți să cuplați un aparat pentru prima dată la Philadelphia 835, procedați după cum urmează:

☛ Asigurați-vă că sunt activate Bluetooth® la Philadelphia 835 și la aparatul dumneavoastră Bluetooth®.

☛ În meniul de opțiuni pentru modul de funcționare Bluetooth®, introduceți un cod Pairing (v. setări Bluetooth®).

☛ La aparatul Bluetooth® căutați alte aparate/conexiuni.

☛ Aparatul Philadelphia 835 apare ca „BP 835" în lista aparatelor Bluetooth®.

☛ Stabiliți conexiunea, dacă este cazul, trebuie să introduceți codul Pairing stabilit în prealabil la Philadelphia 835.

Conexiunea va fi stabilită și va fi afișat meniul pentru aparatul cuplat.

Indicație:

În cazul în care este conectat un telefon la aparatul Philadelphia 835, în toate sursele audio/video se va afișa simbolul Bluetooth® în colțul din dreapta sus al displayului.

Mod de funcționare telefon - Bluetooth

Dacă ați cuplat prin Bluetooth® un telefon la Philadelphia 835, va fi afișat următorul meniu.

[ ] Trecerea în nivelul imediat superior.

[ ] Deplasarea marcării selecției.

[ ] Deplasarea marcării selecției.

[ ] Încheierea conexiunii cu aparatul actual.

[ ] Solicitarea afișării câmpului de taste pentru introducerea directă a unui număr de telefon

[ ] Solicitarea afișării meniului de opțiuni.

☛ Prin intermediul listelor de apeluri sau al agendei telefonice, selectați un contact/un număr și atingeți de două ori (dublu clic) pe înregistrare.

Va fi stabilită conexiunea.

Indicație:

Puteți de asemenea ca, prin rotirea butonului rotativ/de apăsare din dreapta (6), să decalați marcarea selecției, iar prin apăsare scurtă să confirmați înregistrarea selectată. Pentru a trece în nivelul imediat superior, apăsați butonul rotativ/de apăsare din dreapta (6) timp de cca. 2 secunde.

În momentul primirii unui apel, va fi afișat meniul pentru apeluri.

[ ] Acceptarea apelului.

[ ] Refuzarea apelului.

În cazul în care, în timpul unei convorbiri, se primește un al doilea apel, dispuneți de următoarele posibilități:

☛ Apăsați butonul soft [ ], pentru a menține în așteptare convorbirea activă și pentru a accepta apelul primit.

☛ Apăsați butonul soft [ ], pentru a comuta în mod repetat între cele două apeluri.

Indicație:

Această funcție trebuie să fie activată pe telefonul dvs.

Redare audio - Bluetooth

În cazul în care este conectat un aparat audiostreaming prin Bluetooth® cu aparatul Philadelphia 835, puteți reda muzica prin intermediul aparatului Philadelphia 835 și puteți controla redarea.

☛ În meniul Bluetooth® apăsați butonul soft [ ], pentru a trece în redarea audio.

[ ] Apăsare scurtă: selectarea titlului.
Apăsare lungă: ciclu de căutare rapidă.

[ ] Întreruperea și apoi continuarea redării.

[ ] Apăsare scurtă: selectarea titlului.
Apăsare lungă: ciclu de căutare rapidă.

[ ] Încheierea conexiunii cu aparatul actual.

[ ] Solicitarea afișării meniului de opțiuni.

Indicație:

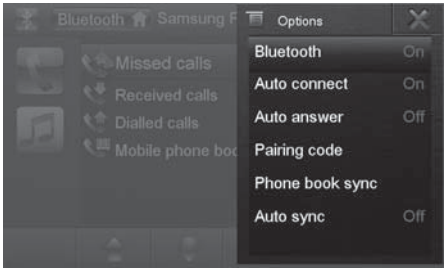
Puteți selecta un titlu și prin rotirea butonului rotativ/de apăsare din dreapta (6), iar prin apăsare puteți întrerupe redarea, respectiv o puteți continua din nou.

Setări Bluetooth

În meniul de opțiuni pentru Bluetooth® puteți efectua setările de bază pentru modul de funcționare Bluetooth®.

☛ În meniul Bluetooth® apăsați butonul soft [ ].

Va fi afișat meniul de opțiuni.



Bluetooth – Aici puteți conecta, respectiv deconecta Bluetooth®.

Auto connect – Atunci când este conectat „Auto connect", aparatul se conectează automat la aparatele Bluetooth® cunoscute imediat ce acestea intră în raza de acțiune.

Auto answer – Atunci când este activat „Auto answer", vor fi acceptate automat convorbirile telefonice primite.

Pairing code – Multe aparate Bluetooth® cer codul Pairing înainte de stabilirea conexiunii. Acesta poate fi stabilit aici.

Phone book sync – Pentru a avea acces la agenda telefonică a unui telefon conectat, trebuie întâi să îl sincronizați prin această înregistrare în meniu.

Auto sync – În cazul în care este activat „Auto sync", va fi efectuată automat sincronizarea agendei telefonice imediat ce telefonul este conectat la aparat.

Rear Seat Entertainment (RSE)

Philadelphia 835 dispune de ieșiri pentru conectarea a două monitoare externe și două ieșiri audio pentru zona din spate a autovehiculului.

Pe monitoarele externe poate fi prezentat alt program decât pe aparat, astfel că este posibil, de ex., ca în timpul deplasării să se urmărească imagini și filme pe un monitor extern.

Redarea audio pentru RSE se efectuează prin intermediul fișelor Rear Out R și Rear Out L. Aceste fișe ar trebui conectate cu mufe jack adecvate, astfel încât pasagerii din spate să își poată asculta programul audio în căști.

Pornirea RSE prin intermediul monitoarelor externe:

☛ Prin intermediul meniului principal, selectați sursa dorită și porniți redarea filmului, de ex. de pe un DVD.

Filmul va fi redat pe monitorul aparatului Philadelphia 835.

☛ Accesați meniul principal.

☛ Apăsați butonul soft [ ].

Va fi afișat meniul principal RSE.

☛ În meniul principal RSE selectați aceeași sursă ca mai înainte în meniul principal.

Filmul va fi redat suplimentar pe monitoarele externe.

☛ Apăsați butonul soft [ ], pentru a trece din nou în meniul principal.

Indicație:

În cazul în care pentru monitorul încorporat selectați o altă sursă, filmul va fi redat în continuare pe monitoarele externe.

☛ Pentru a dezactiva RSE, treceți în meniul principal RSE și apăsați butonul soft **Rear off**.

Surse externe audio/video

Acest aparat dispune de două intrări AV externe pentru redare audio și video:

- AV-IN 1 este integrat în frontul aparatului, sub clapeta de acoperire.
- AV-IN 2 este executat ca jack RCA pe un cablu, pe partea posterioară a aparatului. La montarea aparatului puteți stabili locul de instalare a conexiunii.

Pericol!

Pericol ridicat de rănire datorită ștecherului.

În cazul unui accident, ștecherul proeminent din fișa frontală AV-IN poate cauza răniri. Utilizarea unor ștechere sau adaptoare drepte duce la un risc ridicat de rănire.

☛ Porniți funcționarea AV-IN **AV-IN 1** respectiv **AV-IN 2** prin intermediul meniului principal sau cu tasta **SRC** (4).

Pe display va fi afișată redarea audio, respectiv video, a sursei AV selectate.

ROMÂNĂ

Reglajele de sunet

Distribuția volumului sonor (Fader/ Balance (Atenuator/Echilibrare))

Puteți regla distribuția volumului sonor în cadrul autovehiculului pentru toate sursele.

☛ Apăsați în sursa curentă, respectiv în meniul principal, butonul soft **[ ]**.

Va fi afișat meniul Equalizer.

☛ Apăsați butonul soft **[ ]**.

Va fi afișat meniul pentru Fader și Balance.

☛ Reglați Fader și Balance cu **[▼]** / **[▲]** respectiv **[◀]** / **[▶]**.

☛ Apoi apăsați pe **[Equalizer]** (Egalizator).

Reglajul va fi memorat, va fi afișat din nou meniul sursei curente, respectiv meniul principal.

Equalizer (Egalizator)

Puteți regla Equalizer pentru toate sursele.

☛ Apăsați în sursa curentă, respectiv în meniul principal, butonul soft **[ ]**.

Va fi afișat meniul Equalizer.

☛ Cu **[◀]** respectiv **[▶]** alegeți un Equalizer reglat anterior.

- Sau -

☛ Cu **[+]** respectiv **[—]** reglați nivelul pentru **Bass** (Bas), **Mid** (Medii) și **Treble** (Înalte) precum și frecvența filtrelor **LPF**, **MPF** și **HPF** conform preferințelor dumneavoastră.

☛ Apoi apăsați pe **[Equalizer]** (Egalizator).

Reglajul va fi memorat, va fi afișat din nou meniul sursei curente, respectiv meniul principal.

Indicație:

Cu ajutorul butonului soft **[ ]** puteți reconstitui valorile standard ale reglajului prealabil selectat pentru Equalizer (egalizator).

Setări de bază

În meniul Setări puteți adapta setările de bază pentru diferitele funcții ale Philadelphia 835 la cerințele dumneavoastră proprii.

☛ Apăsați tasta **SETUP** (7).

- Sau -

☛ În meniul principal apăsați butonul soft **Settings** (Setări).

Va fi afișat meniul Setări, este activat submeniul **General** (Generalități).

☛ Cu ajutorul butoanelor soft din partea de jos a meniului Setări, accesați submeniurile.

Video

Sunt posibile următoarele setări:

Aspect ratio – Setarea formatului de imagine

Video input – Reglarea sistemului de culori al intrării externe video

Rear view camera – Setarea camerei retrovizoare (dacă este conectată o cameră retrovizoare)

Parking – Atunci când este conectat „Parking" (Parcare), la parcare display-ul de la Philadelphia 835 va comuta pe modul de parcare.

Backcar mode – Selectați care tip de asistență pentru parcare să fie afișat pe display (radar de parcare sau cameră retrovizoare).

Parking volume – Aici puteți regla volumul sursei audio active pe durata efectuării parcării.

DivX registration code – Afișarea codului de înregistrare DivX®

Generalități

Sunt posibile următoarele setări:

Radio region – Selectarea regiunii de recepție pentru recepția radioului.

Background light off – Când este stabilită această valoare, displayul radioului va fi deconectat complet de fiecare dată, după 10 respectiv 20 de secunde de neutilizare.

Dimmer mode – Setarea luminozității displayului

VarioColour – Aici puteți regla culoarea pentru iluminatul tastelor.

Beep – Conectarea/deconectarea tonului de confirmare

Wallpaper – Selectarea imaginii de fundal pentru meniuri. Aveți la dispoziție diverse motive, la alegere, în aparat. Puteți alege și imagini proprii, pe care le-ați memorat în prealabil pe micro-cardul SD.

Calibration – Aici puteți efectua calibrarea touchscreen-ului.

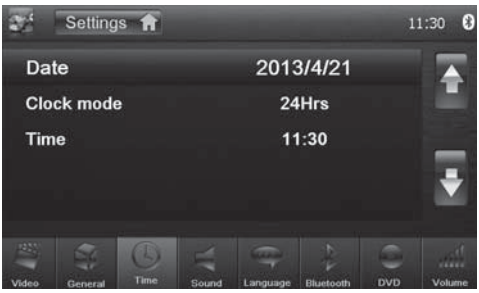
SWC – Aici puteți configura tastele unei telecomenzi atașate pe volan.

Theft protection – Activarea/dezactivarea solicitării codului. Atunci când este activată interogarea codului, după fiecare deconectare a aparatului de la alimentarea cu tensiune de bord (de ex. demontarea bateriei pentru reparații) trebuie introdus numărul de cod din patru cifre.

Security code – Puteți modifica numărul de cod. Pentru a modifica numărul de cod, trebuie să introduceți numărul de cod din patru cifre. Numărul de cod este reglat din fabrică la 0000.

Load factory – Resetează toate setările personalizate. Cu excepția codului de siguranță selectat personal.

Timp



Sunt posibile următoarele setări:

Date – Setarea datei

Clock mode – Selectarea între modul 12 și 24 de ore

Time – Setarea orei curente

Sunet

Sunt posibile următoarele setări:

Subwoofer – Conectarea/deconectarea subwoofer-ului

Subwoofer filter – Efectuați setarea corespunzător subwoofer-ului utilizat (setări: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – Conectarea/deconectarea basului dinamic

Automatic volume (GALA) – Conectarea/deconectarea măririi volumului în funcție de viteză

Limba

Sunt posibile următoarele setări:

On screen display – Limba pentru suprafața de comandă a aparatului Philadelphia 835.

DVD audio – Redarea audio a DVD-urilor va fi pornită în limba setată aici.

DVD subtitle – Subtitlurile DVD-urilor vor fi afișate în limba setată aici.

Disc menu – Meniul DVD-ului va fi afișat în limba setată aici.

Bluetooth

Sunt posibile următoarele setări:

Bluetooth – Aici puteți conecta, respectiv deconecta Bluetooth®

Auto connect – Atunci când este conectat „Auto Connect", aparatul se conectează automat la aparatele Bluetooth® cunoscute imediat ce acestea intră în raza de acțiune.

Auto answer – Atunci când este conectat „Auto answer", vor fi acceptate automat convorbirile telefonice de la telefoanele conectate.

Microphone – Selectați care microfon să fie utilizat pentru instalația hands-free prin Bluetooth®.

Pairing code – Multe aparate Bluetooth® cer codul Pairing înainte de stabilirea conexiunii. Acesta poate fi stabilit aici.

BT Keyboard – Aici puteți regla configurația tastaturii pentru căutarea în agenda telefonică.

DVD

Sunt posibile următoarele setări:

Set password – Stabiliți o parolă pentru cazurile în care doriți să utilizați setările de protecție pentru tineret.

Rating level – Aici puteți stabili autorizarea DVD-urilor în funcție de vârstă. Dacă setați „Adult" (Adulți), pot fi redate toate filmele. Dacă ați instalat o parolă, puteți modifica nivelul de autorizare numai cu ajutorul parolei.

Volumul sonor

În meniul Volum sonor puteți regla volumul minim pentru toate sursele audio.

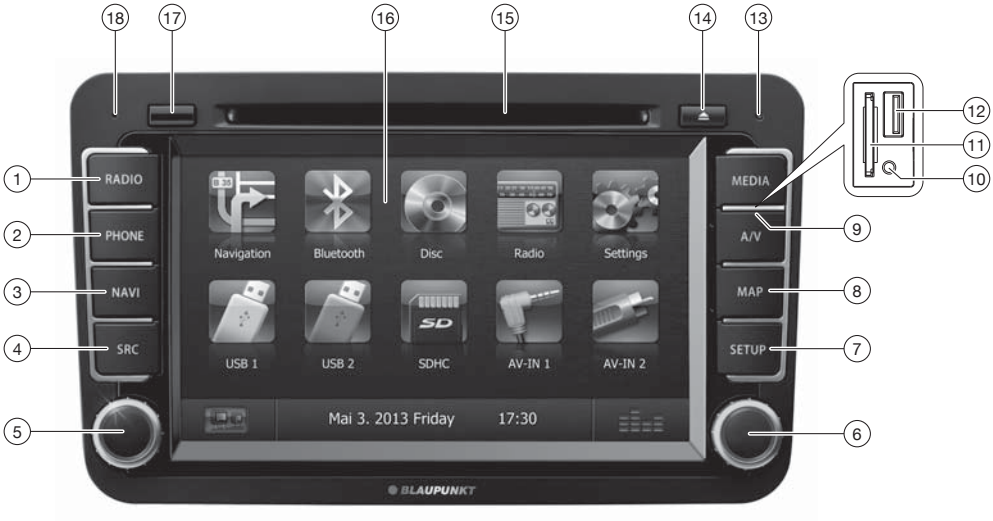
Informații utile

Garanție

Acordăm garanție pentru produsele cumpărate în interiorul Uniunii Europene. Pentru aparatele cumpărate în afara Uniunii Europene, sunt valabile condițiile de garanție emise de reprezentanțele noastre naționale. Condițiile de garanție pot fi consultate pe www.blaupunkt.com.

Service

În cazul în care vreodată veți avea nevoie de servicii de reparații, pe pagina www.blaupunkt.com găsiți informații cu privire la partenerul de service din țara dumneavoastră.



(1) Бутон **RADIO**
Стартиране на режим радио
В режим Радио: избиране на диапазон радиовълни/ниво на запаметяване

(2) Бутон **PHONE**
Стартиране на режим Bluetooth
В режим Телефон: извикване на менюто на последния източник

(3) Бутон **NAVI**
Извикване на навигацията
В режим навигация: извикване на менюто на активния източник

(4) Бутон **SRC**
Кратко натискане: избиране на източник
Продължително натискане: извикване на главното меню

(5) Ляв въртящ и натискащ се бутон
Кратко натискане: включване на уреда
В работен режим: включване на тих режим при аудио източник (Mute)
Продължително натискане: изключване на уреда
Въртене: настройване на силата на звука

(6) Десен въртящ и натискащ се бутон
Завъртане: навигация в менюто/списъците и промяна на настройки; стартиране на търсене и настройване на станции; избиране на заглавие, глава, филм
Кратко натискане: извикване на маркираните записи в менюто и потвърждаване на настройки; стартиране и прекъсване на възпроизвеждането
Продължително натискане: преминаване в следващото по-високо ниво на менюто

(7) Бутон **SETUP**
Извикване/напускане на меню настройки

(8) Четец на карти памет Micro-SD за навигационни данни
Достъпен само при отворена капачка

(9) Капачка

(10) Предна-AV-IN-букса (източник AV-IN 1)
Достъпна само при отворена капачка

(11) Четец на SD-карти памет
Достъпен само при отворена капачка

(12) Преден USB-порт (източник USB 1)
Достъпен само при отворена капачка

(13) Бутон Reset
Възстановяване на първоначалните заводски настройки на уреда.
Внимание! Всички лични настройки се губят!

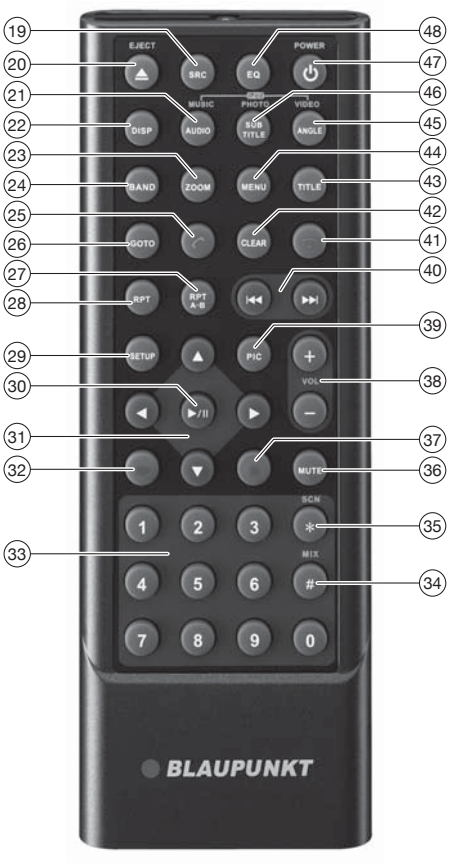
(14) Бутон ⏏ (Eject)
Изваждане на CD/DVD

(15) DVD-/CD-устройство

(16) Тъчскрийн оперативен интерфейс

(17) Инфрачервен приемник за дистанционното управление

(18) Микрофон



(19) Бутон **SRC**
Извикване на главното меню

(20) Бутон ⏏ **/ EJECT**
Изваждане на CD/DVD

(21) Бутон **AUDIO / MUSIC**
Език на възпроизвеждане (ако е на разположение на DVD)
Извикване на прегледа на папката с аудиофайлове

(22) Бутон **DISP**
Извикване на информация на дисплея

(23) Бутон **ZOOM**
Увеличаване на част от образа

(24) Бутон **BAND**
Избиране на диапазон радиовълни/ниво на запаметяване

(25) Бутон 📞
Приемане на обаждането

(26) Бутон **GOTO**
Директно избиране на заглавие, глава, филм, респ. продължителност на работа

(27) Бутон **RPT A-B**
Определяне на диапазон за функция за повторение

(28) Бутон **RPT**
Функция за повторение

(29) Бутон **SETUP**
Извикване на меню Настройки

(30) Бутон ▶/II
Стартиране и прекъсване на възпроизвеждането
Потвърждаване на настройките

(31) Бутон ◀ / ▶ / ▲ / ▼
Движение в менюто и промяна на настройките
Ръчно настройване на станцията (▲ / ▼)
Стартиране на търсене на станции (◀ / ▶)

(32) Бутон II▶
Забавено възпроизвеждане

(33) Цифрови бутони **0 - 9**

(34) Бутон **# / MIX**
Случайно възпроизвеждане

(35) Бутон ✻ **/ SCN**
Функция сканиране

(36) Бутон **MUTE**
Включване на тих режим при аудио източник

(37) Бутон ■
Приключване на възпроизвеждането

(38) Бутон **VOL + / –**
Настройване на силата на звука

(39) Бутон **PIC**
Настройки на образа

(40) Бутон ⏮ / ⏭
Избиране на заглавие, глава, филм Бързо търсене

(41) Бутон 📞
Прекратяване/отклоняване на обаждането

(42) Бутон **CLEAR**
Изтриване на последния въведен знак

(43) Бутон **TITLE**
Извикване на списък заглавия и глави

(44) Бутон **MENU**
Извикване на меню DVD

(45) Бутон **ANGLE / VIDEO**
Избиране на зрителния ъгъл на камерата (ако е на разположение на DVD)
Извикване на прегледа на папката с филми

(46) Бутон **SUBTITLE / PHOTO**
Избиране на езика на субтитрите (ако е на разположение на DVD)
Извикване на прегледа на папката със снимки

(47) Бутон ⏻
Включване/изключване на уреда

(48) Бутон **EQ**
Извикване на меню Еквалайзер

Инструкции за безопасност 314
Използвани символи 314
Безопасност на движението 314
Общи инструкции за безопасност 314
Декларация за съответствие 314
Указания за почистване 314
Указания за унищожаване 314
Окомплектовка 315
Пускане в експлоатация 315
Защита срещу кражба 315
Включване/изключване 315
Сила на звука 316
Главно меню 316
Режим радио 316
Стартиране на режим радио 316
Избиране на ниво на запаметяване 316
Настройване на станциите 316
Ръчно запаметяване на станция 317
Автоматично запаметяване на станцията (Travelstore) 317
Приемане на станциите 317
Включване/изключване на RDS 317
Включване/изключване на RDS сигнал за време 317
Оптимизиране на радиоприемането 318
Включване/изключване на REG-функция (регионални програми) 318
Включване/изключване на AF-функция (алтернативни честоти) 318
Настройване на чувствителност на търсенето ... 318
Радиостанции за пътната обстановка 318
Навигация 318
Зареждане на навигационни данни 318
Изтегляне на данните за картите 319
Стартиране на навигацията 319
Първоначално пускане в работа 319
Въвеждане на цел 319
Адрес 319
Специални цели - Points of Interest (интересни места) 320
Настройване на опции на маршрута 321
Настройки на карта 322
Възпроизвеждане на медии DVD/CD/USB/SDHC/iPod 322
Основна информация 322
DVD-/CD-режим 323
USB-носител на информация 323
SDHC-карти памет 323
iPod/iPhone чрез USB 323
Възпроизвеждане на филм от DVD 324
Аудио възпроизвеждане от DVD/CD, USB, SDHC или iPod/iPhone 324
Видео възпроизвеждане от DVD/CD, USB или SDHC 326
Възпроизвеждане на снимки от DVD/CD, USB или SDHC 327
Режим Bluetooth 327
Стартиране на режим Bluetooth 327
Свързване на Bluetooth-уреди 328
Режим Телефон - Bluetooth 328
Аудио възпроизвеждане - Bluetooth 328
Настройки на Bluetooth 329
Rear Seat Entertainment (RSE) (забавление на задната седалка) 329
Външни аудио/видео източници 330
Настройки на звука 330
Разпределяне на силата на звука (Фейдър/баланс) 330
Еквалайзер 330
Основни настройки 331
Video 331
Общо 331
Време 332
Звуци 332
Език 332
Bluetooth 332
DVD 333
Сила звука 333
Полезна информация 333
Гаранция 333
Сервиз 333
Схема на свързване 334
Приложение 335

Инструкции за безопасност

Автомобилното радио е произведено в съответствие със съвременното ниво на техниката и утвърдените правила на техниката по безопасност. Въпреки това могат да възникнат опасности, ако не спазвате инструкциите за безопасност в това ръководство.

Това ръководство трябва да Ви запознае с най-важните функции. Изчерпателна информация за навигацията ще намерите в Интернет на адрес www.blaupunkt.com.

- Прочетете внимателно и изцяло това ръководство преди да използвате автомобилното радио.
- Съхранете това ръководство така, че да е достъпно по всяко време за всички потребители.
- Предавайте автомобилното радио на трети лица винаги заедно с това ръководство.

Освен това спазвайте ръководствата за уредите, които използвате във връзка с това автомобилно радио.

Използвани символи

В това ръководство са използвани следните символи:

ОПАСНОСТ!

Предупреждава за наранявания

ВНИМАНИЕ!

Предупреждава за повреда на DVD/CD-устройството

ОПАСНОСТ!

Предупреждава за голяма сила на звука

CE Отличителният знак CE потвърждава спазването на ЕС-директивите.

☛ Отбелязва една стъпка от действието

- Показва, че трябва да извършите съответното действие

Безопасност на движението

Спазвайте следните указания за безопасността на движение:

- **Използвайте Вашия уред така, че винаги да можете да управлявате сигурно Вашето превозно средство.** В случай на съмнение спрете на подходящо място и обслужете уреда при спряло превозно средство. Ако Вие сте водачът, не трябва да използвате приложения, които отклоняват вниманието Ви от ставащото на пътя (според функциите на уреда напр. да гледате видео, да въвеждате цел).
- **Следвайте препоръките за пътуване по време на движение към целта само, ако при това не пренебрегвате правилата за движение!** Пътните знаци и правилника за движение по пътищата винаги имат предимство пред препоръките за пътуване.
- **Слушайте радио винаги с умерена сила на звука,** за да можете да предпазите слуха си и за да чувате звукови предупредителни сигнали (напр. на полицията). В паузите при превключване (напр. при смяна на източника на звука) промяната на силата на звука не се чува. Не увеличавайте силата на звука по време на такава пауза за превключване.

Общи инструкции за безопасност

Спазвайте следното указание, за да се предпазите от наранявания:

Не променяйте или не отваряйте уреда. В уреда се намира лазер от 1-ви клас, който може да увреди очите ви.

Използване по предназначение

Това автомобилно радио е предвидено за монтаж и работа в превозно средство с напрежение на бордовата мрежа 12 V и трябва да се монтира в ниша съгл. DIN. Спазвайте границите на мощността на уреда. Възложете ремонта и евент. монтажа на специалист.

Инструкция за монтаж

Вие можете да монтирате автомобилното радио само ако имате опит в монтажа на автомобилни радиоапарати и познавате електрическата част на превозното средство. За целта спазвайте схемата на свързване в края на това ръководство.

Декларация за съответствие

С настоящото Blaupunkt Europe GmbH декларира, че уредът Philadelphia 835 съответства на основните изисквания и на другите важни предписания на директива 1999/5/ЕО.

Декларацията за съответствие ще намерите в Интернет на адрес www.blaupunkt.com.

Указания за почистване

Разтворители, почистващи препарати и препарати за грубо абразивно почистване, както и спрей за почистване на арматурното табло и поддържащи препарати за пластмаса могат да съдържат вещества, които да повредят повърхността на автомобилното радио.

За почистване на автомобилното радио използвайте само суха или леко влажна кърпа.

Указания за унищожаване

Не изхвърляйте стария уред в битовите отпадъци!

За унищожаване на стария уред, дистанционното управление и изтощените батерии спазвайте съществуващия ред за връщане и събиране на отпадъци.

Окомплектовка

Окомплектовката включва:

- Philadelphia 835
- Дистанционно управление (вкл. батерия)
- TMC тунер (няма при 1 011 303 911)
- Micro-SD-карта памет с навигационни данни в слота за Micro-SD-карти (само при уреди с навигация)
- GPS-антена
- Външен Bluetooth-микрофон
- Кратко ръководство
- Комплект дребни части
- Електроинсталационен материал
- Захранващ кабел

Пускане в експлоатация

Внимание

Обезопасителни винтове за транспортиране

Уверете се, че преди пускането в експлоатация на уреда обезопасителните винтове за транспортиране върху горната страна на уреда са свалени.

Указание:

Philadelphia 835 разполага с вграден CAN-интерфейсен порт и може чрез него при определени превозни средства да се свърже към вътрешната комуникация за данни на превозното средство. Чрез това интегриране дисплеят на Philadelphia 835 (доколкото оборудването в превозното средство е предварително подготвено) при паркиране превключва автоматично в режим Паркиране. При обслужване на климатичната инсталация настройките се показват на дисплея на Philadelphia 835. Аудио/видео източниците могат да се управляват удобно и безопасно чрез дистанционното управление от волана.

Защита срещу кражба

Това автомобилното радио е защитено срещу кражба с четирицифрен код (фабричен цифров код: 0000).

Ако е активирано извикването на код, цифровият код да трябва да се въвежда след всяко прекъсване на електрозахранването от акумулатора на автомобила.

Указание:

В подменюто Общи настройки на менюто можете да активирате/деактивирате извикването на код и да промените цифровия код.

Въвеждане на цифров код след прекъсване на напрежението

Когато е необходим цифровият код се показва поле с цифри за въвеждане на цифровия код.

☛ Въведете цифровия код с полето с цифри.

☛ Натиснете превключващото поле [✓], за да потвърдите въвеждането.

Уредът се включва.

Указание:

Ако сте въвели грешен цифров код, се показва кратко **Security code incorrect!** (Грешен код за сигурност!). След това можете да повторите въвеждането на кода.

Включване/изключване

Включване/изключване с въртящ и натискащ се бутон

☛ За включване натиснете левия въртящ и натискащ се бутон (5).

☛ За изключване задръжте левия въртящ и натискащ се бутон (5) натиснат повече от 2 секунди.

Включване/изключване чрез запалването на превозното средство

Когато автомобилното радио е свързано със запалването на превозното средство и не е изключено с левия въртящ и натискащ се бутон (5), то се изключва, респ. включва със запалването.

Сила на звука

Настройване на силата на звука

Силата на звука се настройва на степени от 0 (изкл.) до 50 (максимално).

☛ Завъртете левия въртящ и натискащ се бутон (5), за да промените силата на звука.

Включване на автомобилното радио на тих режим (Mute)

☛ Натиснете кратко левия въртящ и натискащ се бутон (5), за да превключите автомобилното радио на тих режим, респ. за да активирате отново предишната сила на звука.

Главно меню

В главното меню чрез натискане на превключващото поле на тъчскрийн дисплея можете да извикате различни източници и режими на работа.

☛ Натиснете бутона **SRC** (4) за прибл. 2 секунди.

- или -

☛ Натиснете в актуалния източник превключващото поле [……].

Показва се главното меню.

Докато не сте избрали нов аудио източник се връща последния активен аудио източник.

Указание:

Можете също директно от актуалния източник да извикате друг източник.

☛ Натиснете кратко бутона **SRC** (4) веднъж или няколко пъти, за да сменяте източниците.

Избраният източник се извиква след прибл. 2 секунди.

Указание:

Представените в това ръководство фигури трябва да помагат на обясненията и могат да се различават в някои детайли от Вашия уред.

Режим радио

Стартиране на режим радио

☛ Натиснете бутона **RADIO** (1).

- или -

☛ Натиснете бутона **SRC** (4) неколкократно, докато източникът **Radio** бъде избран.

- или -

☛ Натиснете в главното меню превключващото поле **Radio**.

Показва се радиоменюто.

Избиране на ниво на запаметяване

На разположение са различни нива на запаметяване и диапазони радиовълни. На всяко ниво на запаметяване могат да се запаметят до 6 станции.

☛ Натиснете превключващото поле [ ] неколкократно, докато се покаже желаното ниво на запаметяване.

- или -

☛ Натиснете бутона **RADIO** (1) неколкократно, докато се покаже желаното ниво на запаметяване.

Настройване на станциите

Ръчно настройване на станцията

☛ Натиснете кратко превключващото поле [ ], респ. [ ] еднократно или няколко пъти, за да промените стъпково честотата.

Директно въвеждане на честотата на станция

Ако Ви е известна честотата на желаната станция, можете да я въведете директно чрез тъчскрийн дисплея.

☛ Натиснете в режим Радио превключващото поле [ ].

Показва се поле с числа за въвеждане на честотата.

☛ Чрез полето с числа въведете честотата на желаната станция.

☛ Натиснете превключващото поле [ ].

Показва се радиоменюто, станцията за която е въведена честотата, предава.

Стартиране на търсене и настройване на станции

☛ Натиснете превключващото поле [◀] , респ. [▶] за прибл. 2 s, за да стартирате търсене и настройване на станции.

- или -

☛ Завъртете десния въртящ и натискащ се бутон (6) наляво, респ. надясно, за да стартирате търсенето и настройването на станции.

Настройва се следващата приемана станция.

Указание:

За регион за приемане Европа: във FM-диапазона радиовълни, при включено предимство за радиостанции за пътната обстановка се настройват само станции за пътната обстановка.

Ръчно запаметяване на станция

☛ Изберете желаното ниво на запаметяване.

☛ Настройте желаната станция.

☛ Натиснете превключващото поле [➡].

Показва се менюто за запаметяване. На разположение са 6 места в паметта, които се показват като превключващи полета.

☛ Натиснете превключващото поле, на което желаете да запаметите актуалната станция.

Станцията се запаметява и радиоменюто се показва отново.

Автоматично запаметяване на станцията (Travelstore)

С Travelstore можете да търсите автоматично 6 най-силни предаватели в региона и да ги запаметите в ниво на запаметяване FM1, FM2 или FM3.

☛ Изберете едно FM-ниво на запаметяване.

☛ В радиоменюто натиснете превключващото поле [▤].

☛ Натиснете в менюто Опции превключващото поле **Travelstore**.

Тунерът започва автоматично търсене и настройване на станции. Когато запаметяването е завършено, станцията се връща на място 1 на избраното преди това ниво на запаметяване.

Указание:

За регион за приемане Европа: при включен приоритет за радиостанции за пътната обстановка се запаметяват само станции за пътната обстановка.

Приемане на станциите

С функцията сканиране можете да прослушате за няколко секунди всички станции възможни за приемане в актуалния диапазон радиовълни.

☛ Натиснете в режим Радио превключващото поле [🔊].

Търсенето сканиране търси в актуалния диапазон радиовълни по станции. При него всички станции възможни за приемане се прослушват за няколко секунди.

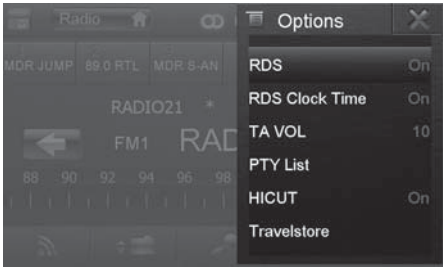
☛ Чрез повторно натискане на превключващото поле [🔊] се избира и възпроизвежда точно прослушаната станция.

Включване/изключване на RDS

В регион за приемане Европа много FM-станции наред с програмата си излъчват RDS сигнал (Radio Data System), който дава възможност за допълнителни функции, напр. дава възможност за показване на името на станцията на дисплея.

☛ Натиснете в радиоменюто превключващото поле [▤].

Показва се меню опции, зад RDS се показва актуалната настройка.



☛ Натиснете в менюто Опции превключващото поле **RDS**, за да промените настройката.

☛ Натиснете превключващото поле [✕].

Отново се показва радиоменюто.

Включване/изключване на RDS сигнал за време

Точното време може да се синхронизира с изпратените чрез RDS данни за точно време.

☛ Натиснете в радиоменюто превключващото поле [▤].

☛ Натиснете в менюто Опции превключващото поле **RDS Clock Time**, за да промените настройката.

☛ Натиснете превключващото поле [✕].

Отново се показва радиоменюто.

Оптимизиране на радиоприемането

Функцията HICUT постига подобрение на приемането при лошо радиоприемане (само в FM-режим на работа на радиото). Когато има смущения в приемането нивото на шума автоматично се понижава.

☛ Натиснете в радиоменюто превключващото поле [▤].

☛ Натиснете в менюто Опции превключващото поле **HICUT**, за да промените настройката.

☛ Натиснете превключващото поле [✕].

Отново се показва радиоменюто.

Включване/изключване на REG-функция (регионални програми)

Някои RDS-предаватели в определени периоди от време разделят програмата си на регионални програми с различно съдържание. При включена REG-функция автомобилното радио преминава само на алтернативни честоти на настроената станция, на които се излъчва същата регионална програма.

☛ Натиснете в радиоменюто превключващото поле **REG**, за да включите, респ. изключите REG-функцията.

Превключващото поле **REG** свети, когато REG-функцията е включена.

Включване/изключване на AF-функция (алтернативни честоти)

Когато е активирана AF-функцията, автомобилното радио превключва автоматично на най-добре приеманата честота на настроената станция.

☛ Натиснете в радиоменюто превключващото поле **AF**, за да включите, респ. изключите AF-функцията.

Превключващото поле **AF** свети, когато AF-функцията е включена.

Настройване на чувствителност на търсенето

Чувствителността на търсене определя това, дали автоматичното търсене и настройване на станции да намира само силни станции или също и по-слаби станции, които евент. са затихнали.

☛ Натиснете в радиоменюто превключващото поле **Loc**, за да настроите чувствителността на търсенето и настройването на станции.

Когато превключващото поле **Loc** свети, търсенето намира само силни станции.

Радиостанции за пътната обстановка

В регион за приемане Европа една FM-станция може да отбелязва съобщения за пътната обстановка чрез RDS-сигнал. Когато е включен приоритет за съобщения за пътната обстановка, автоматично се предава такова съобщение, дори и автомобилното радио да не се намира в момента в режим радио.

Указание:

Силата на звука се повишава по време на предаваната информация за движението по пътищата. Вие можете да настройвате минималната сила на звука за информация за движението по пътищата.

Включване/изключване на приоритета за съобщения за пътната обстановка

☛ Натиснете в радиоменюто превключващото поле **TA**, за да включите, респ. изключите приоритета на съобщенията за пътната обстановка.

Превключващото поле **TA** свети, когато е включен приоритет за съобщения за пътната обстановка.

Настройване на минималната сила на звука за информация за движението по пътищата

☛ Натиснете в радиоменюто превключващото поле [▤].

☛ Натиснете в менюто Опции превключващото поле **TA VOL**.

☛ Настройте желаната сила на звука с превключващото поле [◀], респ. [▶].

☛ Натиснете превключващото поле [✕].

Радиоменюто се показва отново, а настроената сила на звука е запаметена.

Навигация

Зареждане на навигационни данни

Софтуерът за навигация и данните за картите се намират на Micro-SD-карта памет. При уреди с навигация уредът се доставя с Micro-SD-карта памет в слота за Micro-SD-карти. За да можете да използвате навигацията, Micro-SD-картата памет трябва да е поставена в слота за карти памет.

☛ Отворете капачето **MAP** на слота за карти памет (8).

☛ Вкарайте в слота Micro-SD-картата памет с надписаната страна нагоре докато се фиксира с прищракване.

☛ Затворете отново капачката на слота.

Изтегляне на данните за картите

За да Ви се гарантират при закупуването на Philadelphia 835 най-актуалните данните за картите, има възможност 30 дни след първото определяне на местоположението с GPS, чрез интернет страница www.naviextras.com еднократно и безплатно да изтеглите най-актуалните данни за карти на серийна SD-Micro-карта памет.

Тук по-късно можете да закупите по всяко време нов картов материал.

Важно указание:

При загубване или повреждане на Micro-SD-картата памет отпада свързания с това лиценз за картата с навигация. В този случай лицензът трябва да се закупи отново с нова Micro-SD-карта памет.

Стартиране на навигацията

☛ Натиснете бутона **NAVI** (3).

- или -

☛ Натиснете бутона **SRC** (4) неколкократно, докато източникът **Navigation** (Навигация) бъде избран.

- или -

☛ Натиснете в главното меню превключващото поле **Navigation** (Навигация).

Показва се навигационното меню. Когато стартирате за първи път навигацията се показва асистент за инсталиране.

Първоначално пускане в работа

Когато стартирате навигацията за първи път, се стартира и асистентът за инсталиране, който помага при извършване на основните настройки за навигация.

☛ Настройте език за навигация. Това може да е език различен от този за другите функции на Philadelphia 835.

☛ Потвърдете избора с [✓].

Показва се лицензионният договор с крайния потребител.

☛ Прочетете лицензионния договор с крайния потребител. Ако сте съгласни с условията, натиснете [✓].

Асистентът за конфигуриране се стартира.

☛ Натиснете [✓], за да продължите.

☛ Изберете глас за гласова навигация. Има на разположение различни гласове за езиците.

☛ Потвърдете избора с [✓].

☛ Определете формата на времето и единиците за навигацията. Натиснете след това [✓].

На следващия екран можете да предприемете Вашите предпочитани настройки за маршрут.

☛ Ако е необходимо, променете записа с натискане на показаните елементи меню.

☛ Натиснете [✓], ако сте адаптирали всички настройки.

☛ Натиснете [✓], за да завършите конфигурацията.

Показва се навигационното меню.

Въвеждане на цел

Вие имате различни възможности за въвеждане на цели: чрез адреса или като специална цел от база данни специални цели. Специални цели са напр. забележителности, музеи, стадиони, бензиностанции.

Адрес

☛ Отворете менюто за навигация.

☛ Натиснете **Find** (Намери).

Показва се менюто за въвеждане на цел.

☛ Натиснете **Find Address** (Намери адрес).

Показва се менюто за въвеждане на адрес.

☛ Въведете последователно страната, града и улицата, както и кръстовището или номера на сградата. Натиснете за целта съответните записи в менюто за въвеждане на адрес.

Показва се менюто за въвеждане на текст.

☛ Въведете с клавиатурата желаната цел.

С всяка буква, която въвеждате, записът в реда на въвеждане се допълва автоматично.

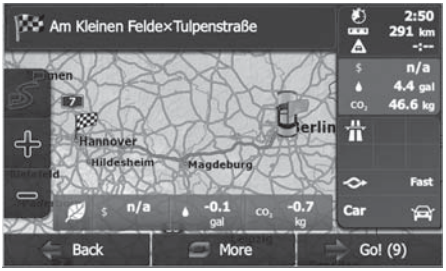
☛ Когато име на желаната цел се покаже в адресния ред, натиснете превключващото поле [✓].

Избраната цел се показва на картата.

☛ Натиснете **Next** (Следващ), за да стартирате воденето към целта.

Изчисляването на маршрута започва. В зависимост от разстоянието между старта и целта изчисляването на маршрута може да трае известно време.

След края на изчислението на маршрута се показват параметрите на маршрута, като разстояние и времепътуване. Освен това на картата се представя цялостното преминаване на маршрута.



☛ Натиснете **Go!** (Отиди!), за да стартирате воденето към целта.

Специални цели - Points of Interest (интересни места)

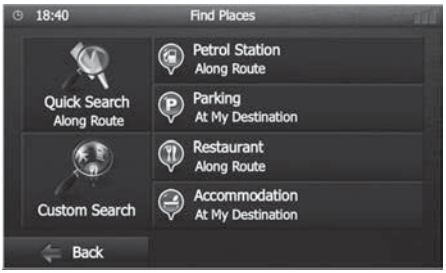
☛ Отворете менюто за навигация.

☛ Натиснете **Find** (Намери).

Показва се менюто за въвеждане на цел.

☛ Натиснете **Find Places** (Намери Места).

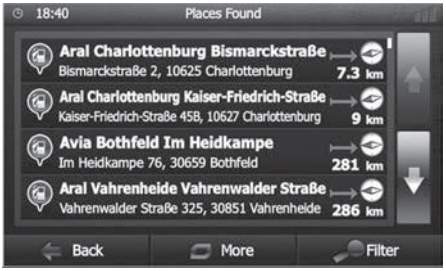
Показва се меню Специална цел.



☛ Вие можете да избирате от 4 предварително дефинирани категории **Petrol Station** (Бензиностанция), **Parking** (Паркинг), **Restaurant** (Ресторант) и **Accommodation** (Настаняване) една специална цел или да стартирате собствено търсене.

☛ Натиснете напр. **Petrol Station** (Бензиностанция), за да намерите бързо бензиностанция.

Показва се списък с бензиностанции в близост до превозното средство. При това бензиностанциите са сортирани според разстояние от превозното средство.



☛ Изберете една бензиностанция от списъка чрез натискане на записа от списъка.

Бензиностанцията се показва на картата.

☛ Натиснете **Next** (Следващ).

Показва се преминаването на маршрут и данните за маршрута.

☛ Натиснете **Go!** (Отиди!), за да стартирате воденето към целта.

Настройване на опции на маршрута

В опциите на маршрута се настройват вида превозно средство, вида на маршрута (бърз, къс, динамичен), както и други параметри, които са необходими на уреда, за да изчисли маршрута съгласно Вашите изисквания.

Вие настройвате опциите на маршрута при първоначалната инсталация на навигацията, обаче можете да ги променяте за всяко водене към целта.

Адаптиране на опциите на маршрута преди водене към целта

☛ Извикайте менюто за навигация.

☛ Натиснете **More…** (Още…).

☛ Натиснете **Settings** (Настройки).

Показва се менюто Настройки за навигация.

☛ Натиснете превключващото поле [ ], за да се покаже втората страница.

☛ Натиснете **Route Settings** (Настр. маршрут).

Показват се настройките на маршрута.

☛ Ако е необходимо, променете настройките.

☛ Натиснете **Back** (Назад) неколкократно, докато се покаже отново менюто за навигация.

Промяна на опциите на маршрут по време на воденето към целта

☛ Натиснете по време на воденето към целта превключващо поле **More** (Още).

☛ Натиснете **Route Settings** (Настр. маршрут).

Показват се настройките на маршрута.

☛ Ако е необходимо, променете настройките.

☛ Натиснете **Back** (Назад).

Воденето към целта се показва отново.

Настройки на карта

С настройките на картата можете да настроите режима на изгледа (2D или 3D), зрителния ъгъл на картата, цветовете, както и показването на сгради и точки за ориентиране на картата. Освен това за категориите специални цели, можете да настроите дали те трябва да се показват на картата, напр. автокъщи, кафенета, ресторанти.

☛ Извикайте менюто за навигация.

☛ Натиснете **More…** (Още…).

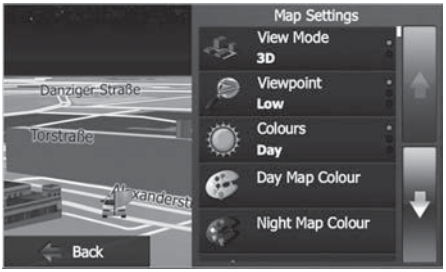
☛ Натиснете **Settings** (Настройки).

Показва се менюто Настройки за навигация.

☛ Натиснете превключващото поле [⬇], за да се покаже втората страница.

☛ Натиснете **Map Settings** (Настройки на карта).

Показват се настройките на картата.



☛ Ако е необходимо, променете настройките.

☛ Натиснете **Back** (Назад) неколкократно, докато се покаже отново менюто за навигация.

Указание:

Вие можете да промените настройките на картата и по време на воденето към целта:

☛ Натиснете по време на воденето към целта превключващото поле **More** (Още).

☛ Натиснете **Map Settings** (Настройки на карта).

Показват се настройките на картата.

☛ Ако е необходимо, променете настройките.

☛ Натиснете **Back** (Назад).

Воденето към целта се показва отново.

Възпроизвеждане на медии DVD/CD/USB/SDHC/iPod

Основна информация

С Philadelphia 835 можете да пускате аудио DVD/CD (CDDA) и DVD-/CD-R/RW с аудио-, MP3- или WMA-файлове върху USB носители на информация и SDHC карти.

Освен това можете да показвате на дисплея или на присъединен монитор (Rear Seat Entertainment - RSE) филми и картини от DVD/VCD/CD, USB-носители на информация и SDHC-карти памет.

От съображения за безопасност възпроизвеждането на филми и снимки на вградения монитор е разрешено само при неподвижно превозно средство и задействане на ръчна спирачка. Кабелът „BRAKE" трябва да се свърже с връзката за ръчна спирачка на превозното средство (вижте схемата на свързване в края на това ръководство). Възпроизвеждане на филм на външен монитор е възможно и по време на пътуване.

Указания:

- За безупречна работа използвайте само CD с Compact-Disc-лого и DVD с DVD-лого.
- Blaupunkt не може да гарантира безупречната функция на защитени от авторски права DVD/CD, както и на всички налични на пазара празни DVD/CD дискове, USB носители на информация и SD карти памет.

При подготвяне на MP3/WMA носител на информация спазвайте следните указания:

- Имена на заглавия и папки:
  - Макс. 32 знака без разширението на файла „.mp3", респ. „.wma" (при повече знаци се намалява броят на разпознаваемите от автомобилното радио заглавия и папки)
  - Без прегласи или специални знаци
- DVD-/CD-формати: DVD-/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- DVD-/CD-формати на данни: ISO 9669 Level 1 и 2, Joliet
- CD-скорост на записване: макс. 16x (препоръчвана)
- USB-формат/файлова система: Mass Storage Device (носител на информация)/FAT32
- Система за файлове със SD карти: FAT32/
- Разширение на файловете с аудиофайлове:
  - .MP3 за MP3 файлове
  - .WMA за WMA файлове
- WMA файлове само без Digital Rights Management (DRM) и създадени с Windows Media Player от версия 8

- MP3-ID3-тагове: версия 1 и 2
- Битрейт за създаване на аудиофайлове:
  - MP3: 32 до 320 kbps
  - WMA: 32 до 192 kbps
- Максимален брой файлове и папки: до 1500 вписвания в зависимост от структурата на данните

DVD-/CD-режим

Вкарване на DVD/CD

Опасност от повреждане на DVD/CD-устройството!

Деформирани DVD/CD и DVD/CD с диаметър 8 см (Mini-DVD/CD) не трябва да се използват.

При повреди на устройството от неподходящи DVD/CD гаранцията отпада.

☛ Вкарайте DVD/CD с етикета нагоре в отвора за DVD/CD (15), докато усетите съпротивление.

DVD/CD се поема автоматично и неговите данни се проверяват. След това започва възпроизвеждането в режим DVD/CD, респ. MP3.

Указание:

Автоматичното поемане на DVD/CD не трябва да бъде възпрепятствано или подпомагано.

Изваждане на DVD/CD

☛ Натиснете бутона ⏏ (14), за да извадите DVD/CD.

Указание:

Изваждането на DVD/CD не трябва да бъде възпрепятствано или подпомагано.

USB-носител на информация

Този уред разполага с 2 USB-порта:

- USB1 е вграден под капачката на предната страна на уреда.
- USB2 изпълнен като USB връзка на един кабел на задната страна на уреда. При монтирането на уреда можете да свържете кабела към вградена в превозното средство USB връзка.

Свързване на USB носител на информация

☛ Издърпайте капачката (9) върху лявата страна напред, докато тя се освободи и я обърнете надясно.

☛ Вкарайте USB-носителя на информация в USB-буксата (12).

Уредът се превключва автоматично в USB-режим. Данните се прочитат и възпроизвеждането започва с първия медиен файл разпознат от уреда.

Отстраняване на USB носител на информация

☛ Изключете автомобилното радио.

☛ Изтеглете USB носителят на информация.

SDHC-карти памет

Този уред разполага с SDHC-слот за карти памет под капачката на предната страна на уреда.

Вкарване на SDHC-карта памет

☛ Издърпайте капачката (9) върху лявата страна напред, докато тя се освободи и я обърнете надясно.

☛ Избутайте SDHC-картата памет с отпечатаната страна наляво (със скосения ъгъл нагоре) и с контактите напред в отвора за карти (11), докато не се фиксира.

Уредът се превключва автоматично в SDHC-режим. Данните се прочитат и възпроизвеждането започва с първия медиен файл разпознат от уреда.

Изваждане на SDHC картата

☛ Отворете евентуално капачката (9).

☛ Натиснете SDHC-картата, докато не се освободи.

☛ Изтеглете SDHC картата памет от отвора за карти (11).

iPod/iPhone чрез USB

Можете да свързвате към автомобилното радио множество модели iPod® и iPhone® през USB-портовете и да управлявате аудио възпроизвеждането от автомобилното радио.

Указание:

Списък на съвместимите модели iPod® и iPhone® ще намерите в края на ръководството. Blaupunkt не може да гарантира безупречната функция на други модели iPod® и iPhone® модели.

Използвайте подходящ адаптерен кабел, за да свържете вашия iPod® или iPhone® с USB порта.

☛ Вкарайте USB-щекера на адаптерния кабел в USB-буксата (12) под капачката (9).

Уредът се превключва автоматично в USB-режим. Данните се прочитат и възпроизвеждането започва с първия медиен файл на iPod®/iPhone® разпознат от уреда.

Възпроизвеждане на филм от DVD

Philadelphia 835 може да възпроизвежда видео-DVD и VCD. Слез вкарване на DVD възпроизвеждането стартира автоматично. Показва се DVD-менюто.

Вие можете да се движите в DVD-менюто с докосване на съответните превключващи полета в DVD-менюто на тъчскрийн дисплея.

След като сте стартирали филма чрез менюто на DVD, филмът се показва. Менюто за възпроизвеждане на DVD се затъмнява.

☛ Докоснете кратко веднъж тъчскрийна, за да извикате менюто за възпроизвеждане.

Менюто за възпроизвеждане се показва.

[ ] Извикване на втората страница на менюто.

[ ] Прекратяване на възпроизвеждането.

[ ] Избиране на предишна глава.

[ ] Прекъсване и продължаване на възпроизвеждането.

[ ] Избиране на следващата глава.

[ ] Бързо търсене назад.

[ ] Бързо търсене напред.

Указание:

Чрез завъртане на десния въртящ и натискащ се бутон (6) можете също да изберете глава, а чрез натискане да прекъснете, респ. отново да продължите възпроизвеждането.

☛ Докоснете [ ], за да се покаже втората страница на менюто за възпроизвеждане.

Появява се втората страница на менюто за възпроизвеждане.

[ ] Показване на първата страница.

[ ] Избиране на език на възпроизвеждане (само ако се поддържа от DVD).

[ ] Вмъкване на субтитри (само ако се поддържа от DVD).

[ ] Включване/изключване на функцията за повторение за главата или диапазона A-B.

[A-B] Определяне на диапазон за функция за повторение.

[Angle] Превключване на зрителния ъгъл на камерата (Angle) (само ако се поддържа от DVD).

[ ] Извикване на поле с бутони за директно избиране на заглавия, глави респ. продължителност на работа.

Аудио възпроизвеждане от DVD/CD, USB, SDHC или iPod/iPhone

Принципите на аудио възпроизвеждане (MP3/WMA) от носител на информация, респ. iPod®/iPhone® са идентични за всички източници.

☛ Изберете чрез главното меню или с бутона **SRC** (4) желания източник.

Когато се стартира възпроизвеждане на файлове със снимки или видео,

☛ натиснете превключващото поле [ ], за да преминете на аудио възпроизвеждане.

Показват се папките на носителя на информация, които съдържат аудиофайлове.

[ ] Преминаване в следващото по-високо ниво папки.

[ ] Преместване на маркировката за избор.

[ ] Преместване на маркировката за избор.

[ ] Отваряне на избрани папки, респ. стартиране на заглавие.

- или -

Натиснете кратко два пъти (двойно кликване) на името на папката/на заглавието. Папката се отваря/заглавието се стартира.

[▶] Продължават възпроизвеждане **само iPod®/iPhone®**.

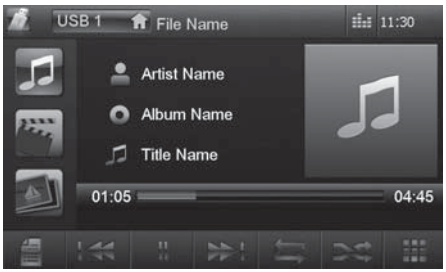
[▦] Извикване на полето с бутони, за директно въвеждане номера на желаното заглавие.

[⫶] Извикване на еквалайзера.

Указание:

Чрез завъртане на десния въртящ и натискащ се бутон (6) можете също да преместите маркировката за избор, а чрез кратко натискане да отворите избраната папка, респ. да стартирате заглавие. За да преминете в нивото на следващата по-високо разположена папка, натиснете десния въртящ и натискащ се бутон (6) прибл. 2 секунди.

Ако сте стартирали едно заглавие, менюто за възпроизвеждане се показва.



[▤] Показва се преглед на папката.

[⏮] Кратко натискане: избор на заглавие.
Продължително натискане: бързо търсене.

[⏸] Прекъсване на възпроизвеждането (Pause).

[⏭] Кратко натискане: избор на заглавие.
Продължително натискане: бързо търсене.

Указание:

Чрез завъртане на десния въртящ и натискащ се бутон (6) можете също да изберете заглавие, а чрез натискане да прекъснете, респ. отново да продължите възпроизвеждането.

Аудио възпроизвеждане от DVD/CD, USB или SDHC:

[🔁] Стартиране на функция за повторение REPEAT и отново спиране.

REPEAT-режимът се сменя с всяко натискане на превключващото поле [🔁].

Индикация	REPEAT-режим
🔁 1	Повтаряне на актуалното заглавие
🔁 📁	Повтаряне на актуалната папка
🔁 A	Повтаряне на всички заглавия на носителя на информация

[🔀] Стартиране и отново превключване на случайно възпроизвеждане MIX.

Когато MIX-функцията е включена, превключващото поле [🔀] се показва маркирано.

MIX-режимът зависи от избраната функция за повторение REPEAT.

Индикация на REPEAT-режима	MIX-режим
🔁 1	Без случайно възпроизвеждане
🔁 📁	Разбъркване на заглавията на актуалната директория
🔁 A	Разбъркване на заглавията на носителя на информация

Аудио възпроизвеждане от iPod®/iPhone®:

[🔁] Стартиране на функция за повторение REPEAT и отново спиране.

REPEAT-режимът се сменя с всяко натискане на превключващото поле [🔁].

Индикация	REPEAT-режим
🔁 1	Повтаряне на актуалното заглавие
🔁 A	Повтаряне на актуалния избор

[🔀] Стартиране и отново превключване на случайно възпроизвеждане MIX.

MIX-режимът се сменя с всяко натискане на превключващото поле [🔀].

Индикация	MIX-режим
🔀 1	Разбъркване на заглавията на актуалния избор
🔀 A	Разбъркване на заглавията на актуалния албум

Указание:

Случайното възпроизвеждане на заглавията зависи от използвания модел iPod®-/iPhone®.

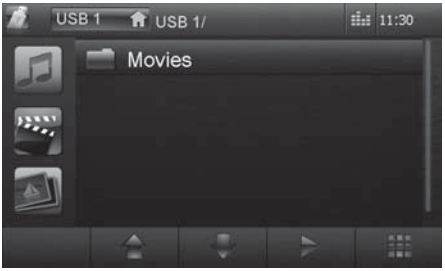
Видео възпроизвеждане от DVD/CD, USB или SDHC

☛ Изберете чрез главното меню или с бутона **SRC** (4) желания източник.

Когато се стартира възпроизвеждане на аудио файлове или файлове със снимки,

☛ натиснете превключващото поле [ ], за да преминете на видео възпроизвеждане.

Показват се папките на носителя на информация, които съдържат филми.



Указание:

Папките и заглавията се избират и стартират, както е описано за аудио възпроизвеждане.

Когато сте избрали един филм се стартира възпроизвеждането. По време на възпроизвеждането на филма менюто за възпроизвеждане е изключено.

☛ Докоснете кратко веднъж тъчскрийна, за да извикате меню за възпроизвеждане.

Менюто за възпроизвеждане се показва.

[ ] Извикване на втората страница на менюто.

[ ] Прекратяване на възпроизвеждането, преминаване към прегледа на папките.

[ ] Избиране на предишен филм.

[ ] Прекъсване и продължаване на възпроизвеждането.

[ ] Избиране на следващ филм.

[ ] Бързо търсене назад.

[ ] Бързо търсене напред.

Указание:

Чрез завъртане на десния въртящ и натискащ се бутон (6) можете също да изберете филм, а чрез натискане да прекъснете, респ. отново да продължите възпроизвеждането.

Появява се втората страница на менюто за възпроизвеждане.

[ ] Показване на първата страница.

[ ] Прекратяване на възпроизвеждането, преминаване към прегледа на папките.

[ ] Избиране на език на възпроизвеждане (само ако тази функция се поддържа от филма).

[ ] Вмъкване на субтитри (само ако тази функция се поддържа от филма).

[ ] Включване/изключване на функция за повторение за филм или папка.

[ ] Включване/изключване на случайно възпроизвеждане.

[ ] Извикване на поле с бутони за директно избиране на филм, респ. продължителност на работа.

Указание:

Вие можете чрез този уред да възпроизвеждате запаметени на iPod®/iPhone® видео файлове. За тази цел iPod®/iPhone® трябва да се свърже към уреда със специален кабел (USB - A/V), който може да се купи в магазин за принадлежности.

Възпроизвеждане на снимки от DVD/ CD, USB или SDHC

☛ Изберете чрез главното меню или с бутона **SRC** (4) желания източник.

Когато се стартира възпроизвеждане на аудио файлове или файлове с филми,

☛ натиснете превключващото поле **[ ]**, за да преминете на възпроизвеждане на снимки.

Показват се папките на носителя на информация, които съдържат снимки.

Указание:

Папките и снимките се избират и стартират, както е описано за аудио възпроизвеждане.

Режим Bluetooth

През Bluetooth®-функцията можете да свържете с Philadelphia 835 мобилни телефони и медийни възпроизвеждащи уреди.

Когато сте свързали с Philadelphia 835 мобилен телефон можете да водите телефонни разговори с вградената функция „свободни ръце". Вие имате достъп до списъците на избраните номера и телефонен указател на свързания мобилен телефон.

Когато свързаното Bluetooth® устройство поддържа функциите A2DP и AVRCP, можете да възпроизвеждате музика и да управлявате възпроизвеждането чрез Philadelphia 835. По време на повикване възпроизвеждането на музика се прекъсва и след разговора продължава.

Когато мобилен телефон е свързан чрез Bluetooth® и по време на възпроизвеждане на друг източник се получи повикване, възпроизвеждането от източника се прекъсва и се показва меню Повиквания.

Стартиране на режим Bluetooth

☛ Натиснете бутона **PHONE** (2).

- или -

☛ Натиснете бутона **SRC** (4) неколкократно, докато източникът **Bluetooth** бъде избран.

- или -

☛ Натиснете в главното меню превключващото поле **Bluetooth**.

Показва се Bluetooth® менюто. То показва списъка на познатите Bluetooth®-уреди. Другите аудио източници се изключват.

[ ] Преминаване в следващото по-високо ниво.

[ ] Преместване на маркировката за избор.

[ ] Преместване на маркировката за избор.

[ ] Приключване на връзката с маркирания уред.

[ ] Изтриване на маркирания уред от списъка.

[ ] Показване на менюто опции.

☛ Натиснете кратко два пъти (двойно кликване) на името на Bluetooth®-уреда, с който искате да изградите връзка.

Ако уредът е в радиус на действие, връзката се изгражда и се показва менюто за уреда.

Указание:

Чрез завъртане на десния въртящ и натискащ се бутон (6) можете също да преместите маркировката за избор, а чрез кратко натискане да изградите връзка с избрания уред. За да преминете в следващото по-високо ниво, натиснете десния въртящ и натискащ се бутон (6) прибл. 2 секунди.

Свързване на Bluetooth-уреди

Ако искате да свържете един уред за първи път с Philadelphia 835, процедирайте както следва:

- ☛ Уверете се със сигурност, че е активирана Bluetooth® връзката на Philadelphia 835 и на Вашия Bluetooth®-уред.
- ☛ Въведете в менюто Опции на Bluetooth®-режима кода за сдвояване (вж. Bluetooth®-настройки).
- ☛ На Вашият Bluetooth®-уред търсете свързване на уреди/връзки.
- ☛ Philadelphia 835 се се появява като „BP 835 " в списъка на Bluetooth®-уредите.
- ☛ Установете връзката, евентуално преди това трябва да въведете в Philadelphia 835 корпоративни определения код за сдвояване.

  Връзката се изгражда и се показва менюто за свързания уред.

  Указание:

  Когато телефон е свързан с Philadelphia 835, във всички аудио/видео източници в десния горен край на дисплея се включва символът Bluetooth® ✱.

Режим Телефон - Bluetooth

Когато сте свързали чрез Bluetooth® един телефон с Philadelphia 835, се показва следното меню.

- [ ] Преминаване в следващото по-високо ниво.
- [ ] Преместване на маркировката за избор.
- [ ] Преместване на маркировката за избор.
- [ ] Прекратяване на връзката с актуалния уред.
- [ ] Показване на полето с бутони, за да се въведе директно един телефонен номер
- [ ] Показване на меню Опции.

- ☛ Изберете от списъка на повикванията или телефонния указател контакт/номер и натиснете два пъти (двойно кликване) записа.

  Връзката се изгражда.

  Указание:

  Чрез завъртане на десния въртящ и натискащ се бутон (6) можете също да преместите маркировката за избор, а чрез кратко натискане да потвърдите избрания запис. За да преминете в следващото по-високо ниво, натиснете десния въртящ и натискащ се бутон (6) прибл. 2 секунди.

Когато повикването е прието се показва меню Повиквания.

- [ ] Приемане на повикването.
- [ ] Отклоняване на повикване.

Ако по време на разговор получите второ повикване, имате следните възможности:

- ☛ Натиснете превключващото поле [ ], за да задържите активния разговор и да приемете входящото повикване.
- ☛ Натиснете превключващото поле [ ], за да превключвате между двата разговора.

  Указание:

  Тази функция трябва да е активирана на Вашия телефон.

Аудио възпроизвеждане - Bluetooth

Когато аудио стрийминг устройство е свързано чрез Bluetooth® с Philadelphia 835, чрез Philadelphia 835 можете да възпроизвеждате музиката и да управлявате възпроизвеждането.

- ☛ Натиснете в менюто Bluetooth® превключващото поле [ ], за да преминете на аудио възпроизвеждане.

[⏮] Кратко натискане: Избор на заглавие. Продължително натискане: Бързо търсене.

[⏯] Прекъсване и продължаване на възпроизвеждането.

[⏭] Кратко натискане: Избор на заглавие. Продължително натискане: Бързо търсене.

[ ] Прекратяване на връзката с актуалния уред.

[ ] Показване на меню Опции.

Указание:

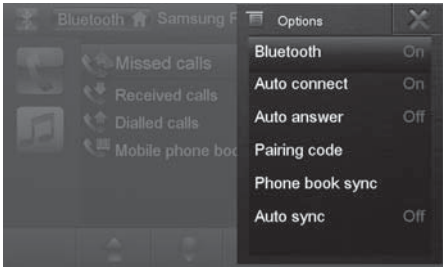
Чрез завъртане на десния въртящ и натискащ се бутон (6) можете също да изберете заглавие, а чрез натискане да прекъснете, респ. отново да продължите възпроизвеждането.

Настройки на Bluetooth

В менюто Опции на Bluetooth® можете да извършите основните настройки за Bluetooth®-режима.

☛ Натиснете в менюто Bluetooth® превключващото поле [ ].

Показва се меню Опции.



Bluetooth – тук можете да включвате, респ. да изключвате Bluetooth®.

Auto connect – когато „Auto connect“ (автоматично свързване) е включено, уредът се свързва автоматично с познатите Bluetooth®-уреди веднага щом те са в радиуса на действие.

Auto answer – когато „Auto answer“ (автоматично приемане) е активирано, входящите телефонни разговори се приемат автоматично.

Pairing Code – много Bluetooth®-уреди преди включване на връзката изискват код за сдвояване. Него можете да зададете тук.

Phone book sync – за да можете да получите достъп до телефонния указател на един свързан телефон, трябва най-напред да го синхронизирате чрез запис в менюто.

Auto sync – когато „Auto sync“ е активирана, синхронизирането на телефонния указател се извършва автоматично веднага щом телефонът е свързан с устройството.

Rear Seat Entertainment (RSE) (забавление на задната седалка)

Philadelphia 835 разполага с изходи за свързване на 2 външни монитора и аудио изходи за задния сектор на превозното средство.

На външните монитори може да се показва програма различна от тази на уреда, така напр. е възможно, по време на пътуване да се гледат снимки и филми на един външен монитор.

Аудио възпроизвеждане за RSE се извършва чрез буксите Rear Out R и Rear Out L. Тези букси трябва да са свързани с подходящи жакове, така че пътниците отзад да могат да слушат аудио програмата със слушалки.

Стартиране на RSE чрез външни монитори:

☛ Изберете чрез главното меню желания източник и стартирайте възпроизвеждането на филм, напр. от DVD.

Филмът се показва на монитора на Philadelphia 835.

☛ Извикайте главното меню.

☛ Натиснете превключващото поле [ ].

Показва се главното меню на RSE.

☛ Изберете същия източник в главното меню на RSE, както преди това избрания в главното меню.

Филмът се показва допълнително на външните монитори.

☛ Натиснете превключващото поле [ ], за да преминете отново в главното меню.

Указание:

Когато изберете друг източник за вградения монитор, възпроизвеждането на филма продължава да се показва на външните монитори.

☛ За да деактивирате RSE, преминете в главното меню на RSE и натиснете превключващото поле **Rear off** (Задни изключени).

Външни аудио/видео източници

Този уред разполага с 2 външни AV-входа за аудио и видео възпроизвеждане:

- AV-IN 1 е вграден под капачката на предната страна на уреда.
- AV-IN 2 е изпълнен като чинч-букса на един кабел задната страна на уреда. При монтажа на уреда Вие можете да определите мястото на монтиране на връзката.

Опасност!

Повишена опасност от нараняване от щекера.

В случай на злополука стърчащият в предната AV-IN-букса щекер може да предизвика наранявания. Използването на прав щекер или адаптер води до повишен риск от нараняване.

☛ Стартирайте AV-IN режим **AV-IN 1**, респ. **AV-IN 2** чрез главното меню или с бутона **SRC** (4).

На дисплея се показва аудио, респ. видео възпроизвеждане на избрания AV-източник.

Настройки на звука

Разпределяне на силата на звука (Фейдър/баланс)

Вие можете да настройвате разпределянето на силата на звука в превозното средство за всички източници.

☛ Натиснете в актуалния източник, респ. в главното меню превключващото поле [ ].

Показва се меню Еквалайзер.

☛ Натиснете превключващото поле [ ].

Показва се менюто за фейдъра и баланса.

☛ Настройте фейдъра и баланса с **[▼]** / **[▲]**, респ. **[◀]** / **[▶]**.

☛ След това натиснете **[Equalizer]** (Еквалайзер).

Настройката се запаметява, менюто на актуалния източник, респ. главното меню се показва отново.

Еквалайзер

Вие можете да настройвате еквалайзера за всички източници.

☛ Натиснете в актуалния източник, респ. в главното меню превключващото поле [ ].

Показва се меню Еквалайзер.

☛ Изберете с **[◀]**, респ. **[▶]** един предварително настроен еквалайзер.

- или -

☛ Настройте по Ваше желание с **[+]**, респ. **[—]** равнището на **Bass** (баси), **Mid** (средни) и **Treble** (високи), както и честотата на филтъра **LPF**, **MPF** и **HPF**.

☛ След това натиснете **[Equalizer]** (Еквалайзер).

Настройката се запаметява, менюто на актуалния източник, респ. главното меню се показва отново.

Указание:

С превключващото поле **[ ]** можете да възстановите стандартните стойности на избраната предварителна настройка на еквалайзера.

Основни настройки

В менюто настройки на уреда можете да адаптирате към Вашите изисквания основните настройки на различните функции на Philadelphia 835.

☛ Натиснете бутона **SETUP** (7).

- или -

☛ Натиснете в главното меню превключващото поле **Settings** (Настройки).

Показва се меню настройки и се активира подменю **General** (Общо).

☛ С превключващото поле в долната зона на меню Настройки извикайте подменютата.

Video

Възможни са следните настройки:

Aspect ratio – настройване на формата на изображението

Video input – настройване на цветова система на външния видео вход

Rear view camera – настройване на камерата за обратно виждане (ако е свързана камера за обратно виждане)

Parking – когато е включено "Parking", при паркиране дисплеят на Philadelphia 835 превключва на режим Паркиране.

Backcar mode – изберете какъв парктроник (радар за паркиране или камера за движение на заден ход) да се показва на дисплея.

Parking volume – тук можете да регулирате силата на звука на активния аудио източник при паркирането.

DivX registration code – индикация на DivX®-регистрационен код

Общо

Възможни са следните настройки:

Radio region – избор на регион за приемане на радио.

Background light off – когато е заложена тази стойност, дисплеят на радиото, ако не се използва, се изключва изцяло след 10, респ. 20 s.

Dimmer mode – настройване на яркостта на дисплея

VarioColour – тук можете да регулирате цвета на осветлението на бутоните.

Beep – включване/изключване на тон за потвърждение

Wallpaper – избиране фоново изображение за менютата. В уреда има различни мотиви за избор. Вие можете ди избирате и собствени картини, които преди това сте запаметили на Micro-SD-карта памет.

Calibration – тук можете да калибрирате тъчскрийна.

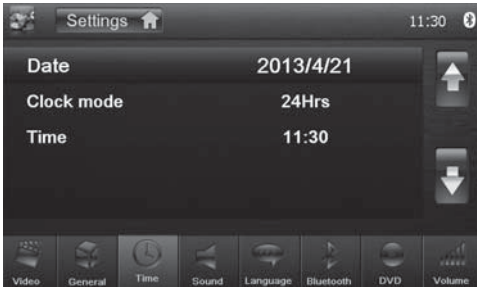
SWC – тук можете да конфигурирате бутоните на свързано устройство за дистанционно управление от волана.

Theft protection – активиране/деактивиране на извикването на код. Когато цифровият код е активиран, след всяко разкачване на уреда от бордовото напрежение (напр. демонтиране на акумулатора при ремонти) трябва да се въвежда четирицифреният код.

Security code – вие можете да промените цифровия код. За да промените цифровия код, трябва да въведете четирицифрения код. Цифровият код е настроен фабрично на 0000.

Load factory – нулира всички персонални настройки. С изключение на персонално избрания код за безопасност.

Време



Възможни са следните настройки:

Date – настройване на дата

Clock mode – избиране между 12 и 24 часов режим

Time – настройване на точно време

Звуки

Възможни са следните настройки:

Subwoofer – включване/изключване на субуфера

Subwoofer filter – извършете настройването в съответствие с използвания субуфер (настройки: 80/120/160 Hz).

Dynamic bass boost – включване/изключване на динамичните баси

Automatic volume (GALA) – включване/изключване на увеличаването на силата на звука в зависимост от скоростта на движение

Език

Възможни са следните настройки:

On screen display – език за оперативен интерфейс на Philadelphia 835.

DVD audio – възпроизвеждането на аудио от DVD се стартира на настроения тук език.

DVD subtitle – субтитрите от DVD се появяват на настроения тук език.

Disc menu – DVD-менюто се показва на настроения тук език.

Bluetooth

Възможни са следните настройки:

Bluetooth – тук можете да включване, респ. да изключвате Bluetooth®

Auto connect – когато „Auto connect“ (автоматично свързване) е включено, уредът се свързва автоматично с познатите Bluetooth®-уреди веднага щом те са в радиуса на действие.

Auto answer – телефонни разговори от свързани телефони се приемат автоматично, когато „Auto answer“ е включено.

Microphone – изберете кой микрофон за разговорното устройство "свободни ръце" през Bluetooth® трябва да се използва.

Pairing code – Много Bluetooth®-уреди преди включване на връзката изискват код за сдвояване. Него можете да зададете тук.

BT Keyboard – тук можете да регулирате разположението на клавиатурата за търсенето в телефонния указател.

DVD

Възможни са следните настройки:

Set password – задаване на парола, ако искате да използвате функцията за родителски контрол.

Rating level – тук можете да определите нивото на пълномощие на DVD. Ако настроите „Adult" (възрастни), могат да бъдат възпроизвеждани всички филми. Ако сте въвели парола, нивото на пълномощие можете да промените само с паролата.

Сила звука

В менюто сила на звука можете да настроите минималната сила на звука за всички аудио източници.

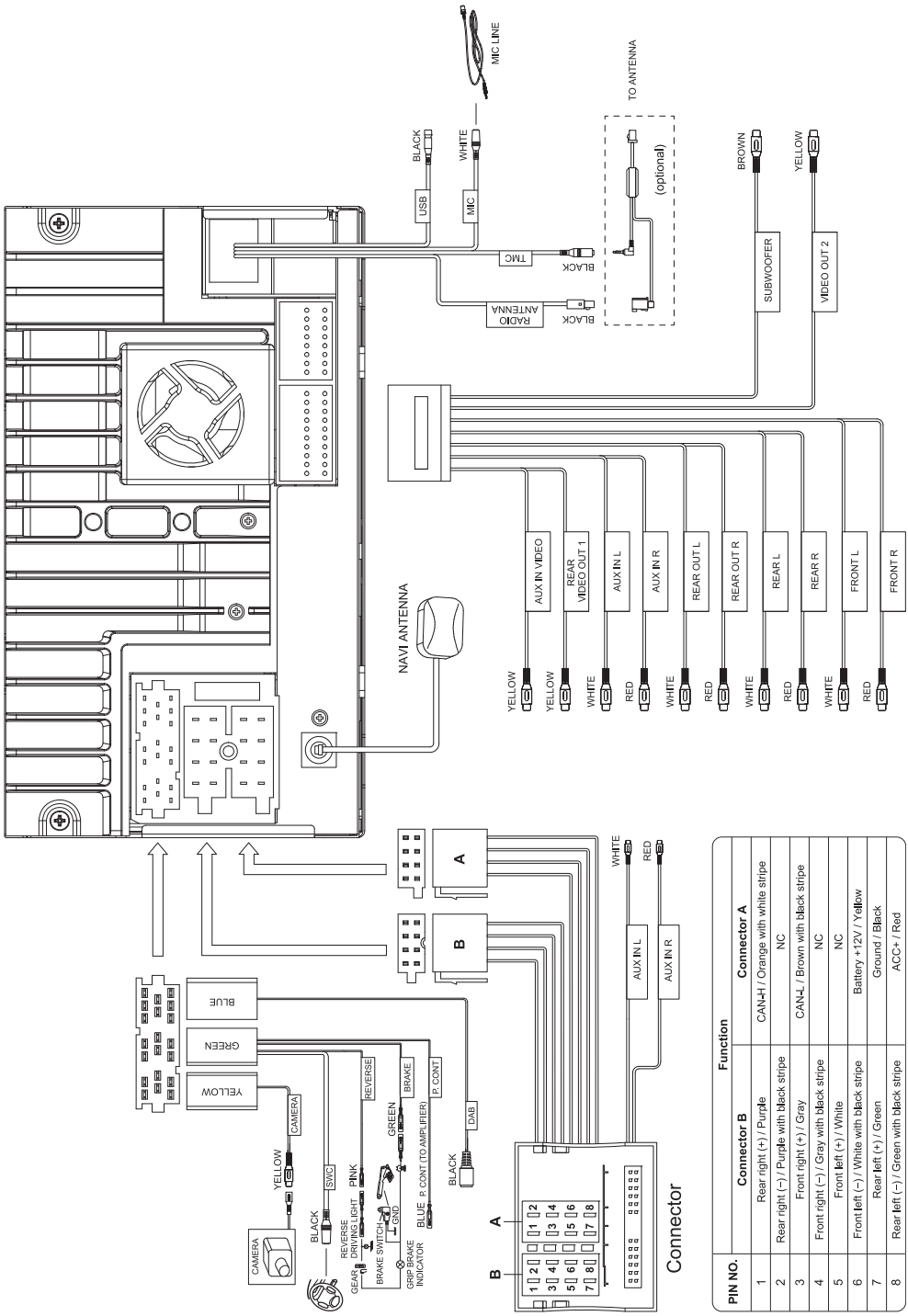
Полезна информация

Гаранция

За закупените в границите на Европейския съюз продукти ние осигуряваме гаранция на производителя. За уреди, закупени извън рамките на Европейския съюз, важат гаранционните условия на нашите компетентни представителства в съответната страна. Гаранционните условия можете да извикате на адрес www.blaupunkt.com.

Сервиз

Ако Ви е необходима помощ от ремонтен сервиз, на адрес www.blaupunkt.com ще намерите информация за сервизни партньори във вашата страна.



PIN NO.	Function	
	Connector B	Connector A
1	Rear right (+) / Purple	CAN-H / Orange with white stripe
2	Rear right (–) / Purple with black stripe	NC
3	Front right (+) / Gray	CAN-L / Brown with black stripe
4	Front right (–) / Gray with black stripe	NC
5	Front left (+) / White	NC
6	Front left (–) / White with black stripe	Battery +12V / Yellow
7	Rear left (+) / Green	Ground / Black
8	Rear left (–) / Green with black stripe	ACC+ / Red

Supported iPod/iPhone devices

Our product can support below listed iPod/iPhone generations:

- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPod touch (4th generation)
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod classic

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone may affect wireless performance.

iPhone, iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

Covered by one or more of the following U.S. patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274

ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX Certified® to play DivX® video, including premium content.

Windows® und Windows Media® are registered trademarks of the Microsoft Corporation in the U.S.A. and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

The Parrot trademarks and logo are registered trademarks of Parrot S.A.

DOLBY DIGITAL Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

Industry Canada Statement

English: This device complies with Industry Canada licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Français : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

© 2013 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

Blaupunkt Europe GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
http://www.blaupunkt.com
5 101 030 007

04/14

450 250 – de, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, dk, sf, gr, pl, hu, ro, bg

CE 2200